

SENATE



CANADA

SÉNAT

Second Session
Forty-first Parliament, 2013-14-15

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chair:

The Honourable A. RAYNELL ANDREYCHUK

Thursday, June 4, 2015
Thursday, June 11, 2015 (in camera)
Thursday, June 18, 2015

Issue No. 28

Sixteenth, seventeenth and eighteenth meetings:
Examine such issues as may arise from time to time
relating to foreign relations and international
trade generally

Ninth (final) meeting:

Examine the potential for increased Canada-United States-Mexico
trade and investment, including in growth areas in key
resource, manufacturing and service sectors; the federal
actions needed to realize any identified opportunities
in these key sectors; and opportunities for
deepening cooperation at the trilateral level

Thirty-third (final) meeting:

Study on security conditions and economic
developments in the Asia-Pacific region, the
implications for Canadian policy and interests
in the region, and other related matters

INCLUDING:

THE TENTH REPORT OF THE COMMITTEE

*(North American Neighbours: Maximizing Opportunities and
Strengthening Cooperation for a more Prosperous Future)*

THE ELEVENTH REPORT OF THE COMMITTEE

*(Expanding Canadian Businesses' Engagement in Foreign Markets:
the Role of Federal Trade Promotion Services)*

THE TWELFTH REPORT OF THE COMMITTEE

*(Securing Canada's Place in Asia-Pacific:
a Focus on Southeast Asia)*

WITNESSES:

(See back cover)

Deuxième session de la
quarante et unième législature, 2013-2014-2015

*Délibérations du Comité
senatorial permanent des*

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

Présidente :

L'honorable A. RAYNELL ANDREYCHUK

Le jeudi 4 juin 2015
Le jeudi 11 juin 2015 (à huis clos)
Le jeudi 18 juin 2015

Fascicule n° 28

Seizième, dix-septième et dix-huitième réunions :
Étudier les questions qui pourraient survenir occasionnellement
se rapportant aux relations étrangères et au
commerce international en général

Neuvième (dernière) réunion :

Étudier le potentiel d'accroissement du commerce et de
l'investissement entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, y
compris dans les secteurs de croissance clés des ressources, de la
fabrication et des services; les mesures fédérales nécessaires à la
réalisation des possibilités cernées dans ces secteurs clés; les
possibilités d'intensifier la collaboration au niveau trilatéral

Trente-troisième (dernière) réunion :

Étude sur les conditions de sécurité et les faits nouveaux en
matière d'économie dans la région de l'Asie-Pacifique, leurs
incidences sur la politique et les intérêts du Canada
dans la région, et d'autres questions connexes

Y COMPRIS :

LE DIXIÈME RAPPORT DU COMITÉ

*(Voisins nord-américains : maximiser les occasions et
renforcer la coopération pour accroître la prospérité)*

LE ONZIÈME RAPPORT DU COMITÉ

*(Accroître la présence des entreprises canadiennes sur les marchés
internationaux : le rôle des services fédéraux de promotion du commerce)*

LE DOUZIÈME RAPPORT DU COMITÉ

*(Assurer la place du Canada en Asie-Pacifique :
une attention particulière à l'Asie du Sud-Est)*

TÉMOINS :

(Voir à l'endos)

STANDING SENATE COMMITTEE ON
FOREIGN AFFAIRS AND
INTERNATIONAL TRADE

The Honourable A. Raynell Andreychuk, *Chair*

The Honourable Percy E. Downe, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Ataullahjan	Doyle
* Carignan, P.C. (or Martin)	Eaton
Cordy	Fortin-Duplessis
* Cowan	Oh
(or Fraser)	Patterson
Dawson	Smith, P.C. (<i>Cobourg</i>)
	Tkachuk

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Patterson replaced the Honourable Senator Johnson (*June 17, 2015*).

The Honourable Senator Tkachuk replaced the Honourable Senator Demers (*June 17, 2015*).

The Honourable Senator Oh replaced the Honourable Senator Meredith (*June 11, 2015*).

The Honourable Senator Johnson replaced the Honourable Senator Neufeld (*June 11, 2015*).

The Honourable Senator Demers replaced the Honourable Senator MacDonald (*June 11, 2015*).

The Honourable Senator Doyle replaced the Honourable Senator Verner, P.C. (*June 11, 2015*).

The Honourable Senator Neufeld replaced the Honourable Senator Johnson (*June 10, 2015*).

The Honourable Senator Meredith replaced the Honourable Senator Oh (*June 10, 2015*).

The Honourable Senator MacDonald replaced the Honourable Senator Demers (*June 10, 2015*).

The Honourable Senator Verner, P.C., replaced the Honourable Senator Greene (*June 4, 2015*).

The Honourable Senator Johnson replaced the Honourable Senator Enverga (*June 4, 2015*).

The Honourable Senator Demers replaced the Honourable Senator Beyak (*June 4, 2015*).

The Honourable Senator Enverga replaced the Honourable Senator Johnson (*June 4, 2015*).

The Honourable Senator Greene replaced the Honourable Senator Verner, P.C. (*June 3, 2015*).

The Honourable Senator Beyak replaced the Honourable Senator Demers (*June 3, 2015*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU
COMMERCE INTERNATIONAL

Présidente : L'honorable A. Raynell Andreychuk

Vice-président : L'honorable Percy E. Downe

et

Les honorables sénateurs :

Ataullahjan	Doyle
* Carignan, C.P. (ou Martin)	Eaton
Cordy	Fortin-Duplessis
* Cowan	Oh
(ou Fraser)	Patterson
Dawson	Smith, C.P. (<i>Cobourg</i>)
	Tkachuk

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Patterson a remplacé l'honorable sénatrice Johnson (*le 17 juin 2015*).

L'honorable sénateur Tkachuk a remplacé l'honorable sénateur Demers (*le 17 juin 2015*).

L'honorable sénateur Oh a remplacé l'honorable sénateur Meredith (*le 11 juin 2015*).

L'honorable sénatrice Johnson a remplacé l'honorable sénateur Neufeld (*le 11 juin 2015*).

L'honorable sénateur Demers a remplacé l'honorable sénateur MacDonald (*le 11 juin 2015*).

L'honorable sénateur Doyle a remplacé l'honorable sénatrice Verner, C.P. (*le 11 juin 2015*).

L'honorable sénateur Neufeld a remplacé l'honorable sénatrice Johnson (*le 10 juin 2015*).

L'honorable sénateur Meredith a remplacé l'honorable sénateur Oh (*le 10 juin 2015*).

L'honorable sénateur MacDonald a remplacé l'honorable sénateur Demers (*le 10 juin 2015*).

L'honorable sénatrice Verner, C.P., a remplacé l'honorable sénateur Greene (*le 4 juin 2015*).

L'honorable sénatrice Johnson a remplacé l'honorable sénateur Enverga (*le 4 juin 2015*).

L'honorable sénateur Demers a remplacé l'honorable sénatrice Beyak (*le 4 juin 2015*).

L'honorable sénateur Enverga a remplacé l'honorable sénatrice Johnson (*le 4 juin 2015*).

L'honorable sénateur Greene a remplacé l'honorable sénatrice Verner, C.P. (*le 3 juin 2015*).

L'honorable sénatrice Beyak a remplacé l'honorable sénateur Demers (*le 3 juin 2015*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Thursday, June 4, 2015
(65)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 11:15 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable A. Raynell Andreychuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Beyak, Cordy, Dawson, Downe, Eaton, Enverga, Fortin-Duplessis, Greene, Oh and Smith, P.C. (*Cobourg*) (12).

Other senator present: The Honourable Senator Wells (1).

In attendance: James Lee, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament; Karen Schwinghamer, Communications Officer, Communications Directorate.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, November 21, 2013, the committee continued its study on such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 10.*)

WITNESSES:

As individuals:

Dario Eduardo Ramirez Ramirez, Councillor of the municipality of Sucre, Miranda State, member of political party Popular Will (by video conference);

Tamara Suju Roa, Venezuelan lawyer, specialist in human rights, international director of Foro Penal (by video conference);

Anna Alessandra Polga Cedenó, Venezuelan resident in Canada and human rights activist.

The chair made a statement.

Mr. Ramirez, Ms. Suju Roa and Ms. Polga Cedenó made statements and answered questions.

At 12:06 p.m., the committee suspended.

At 12:08 p.m., the committee resumed in camera and, pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Tuesday, September 23, 2014, the committee continued its study on the potential for increased Canada-United States-Mexico trade and investment, including in growth areas in key resource, manufacturing and service sectors; the federal actions needed to realize any identified opportunities in these key sectors; and

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le jeudi 4 juin 2015
(65)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 11 h 15, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable A. Raynell Andreychuk (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Beyak, Cordy, Dawson, Downe, Eaton, Enverga, Fortin-Duplessis, Greene, Oh et Smith, C.P. (*Cobourg*) (12).

Autre sénateur présent : L'honorable sénateur Wells (1).

Également présents : James Lee, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Karen Schwinghamer, agente de communications, Direction des communications.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 21 novembre 2013, le comité continue son étude des questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 10 des délibérations du comité.*)

TÉMOINS :

À titre personnel :

Dario Eduardo Ramirez Ramirez, conseiller municipal de Sucre, dans l'État de Miranda, membre du parti politique Voluntad Popular (par vidéoconférence);

Tamara Suju Roa, avocate vénézuélienne, spécialiste des droits de la personne, directrice internationale de Foro Penal (par vidéoconférence);

Anna Alessandra Polga Cedenó, membre de la diaspora vénézuélienne au Canada et militante des droits de la personne.

La présidente ouvre la séance.

M. Ramirez, Mme Suju Roa et Mme Polga Cedenó font des exposés, puis répondent aux questions.

À 12 h 6, la séance est suspendue.

À 12 h 8, la séance se poursuit à huis clos et, conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 23 septembre 2014, le comité continue son étude sur le potentiel d'accroissement du commerce et de l'investissement entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, y compris dans les secteurs de croissance clés des ressources, de la fabrication et les services; les mesures fédérales nécessaires à la réalisation des possibilités cernées dans ces

opportunities for deepening cooperation at the trilateral level. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 20.*)

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft report.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room during the in camera portion of the meeting.

It was agreed that the draft report be adopted, and that the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to make necessary editorial revisions and approve the final text before tabling in the Senate.

At 12:25 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, June 11, 2015
(66)

[English]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met in camera this day at 10:46 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable A. Raynell Andreychuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Cordy, Dawson, Downe, Doyle, Eaton, Fortin-Duplessis, MacDonald, Neufeld and Smith, P.C. (*Cobourg*) (11).

In attendance: James Lee and Pascal Tremblay, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament; Karen Schwinghamer, Communications Officer, Communications Directorate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, November 21, 2013, the committee continued its study on such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 10.*)

It was agreed that senators' staff be allowed to stay in the room.

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft report.

It was agreed that the draft report be adopted and that the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to approve the final version of the report and with any necessary editorial, grammatical and translation changes required.

It was agreed that the chair be authorized to table the report in the Senate at the earliest opportunity.

secteurs clés; les possibilités d'intensifier la collaboration au niveau trilatéral. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 20 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 12-16(1)d) du Règlement, le comité examine une ébauche de rapport.

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à demeurer dans la pièce pendant la partie de la réunion se tenant à huis clos.

Il est convenu d'adopter l'ébauche de rapport et que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à y apporter les modifications de forme nécessaires et à en approuver la version finale avant de la déposer au Sénat.

À 12 h 25, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 11 juin 2015
(66)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce se réunit aujourd'hui à huis clos, à 10 h 46, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable A. Raynell Andreychuk (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Cordy, Dawson, Downe, Doyle, Eaton, Fortin-Duplessis, MacDonald, Neufeld et Smith, C.P. (*Cobourg*) (11).

Également présents : James Lee et Pascal Tremblay, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Karen Schwinghamer, agente de communications, Direction des communications.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 21 novembre 2013, le comité poursuit son étude des questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 10 des délibérations du comité.*)

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à demeurer dans la pièce.

Conformément à l'article 12-16(1)d) du Règlement, le comité examine une ébauche de rapport.

Il est convenu d'adopter l'ébauche de rapport et que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à y apporter les modifications nécessaires sur le plans de la forme, de la grammaire ou de la traduction, puis à en adopter la version finale.

Il est convenu que la présidente soit autorisée à déposer le rapport au Sénat à la première occasion.

At 11:02 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, June 18, 2015
(67)

[English]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 10:31 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable A. Raynell Andreychuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Cordy, Dawson, Downe, Doyle, Eaton, Fortin-Duplessis, Oh, Patterson, Smith, P.C. (*Cobourg*) and Tkachuk (12).

In attendance: Blair Armitage, Principal Clerk; James Lee and Pascal Tremblay, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Also in attendance: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, November 21, 2013, the committee continued its study to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 10.*)

WITNESSES:

Foreign Affairs, Trade and Development Canada:

Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific;

Peter MacArthur, Director General, South and Southeast Asia and Oceania;

Jeff Nankivell, Director General, Asia Programming.

The chair made a statement.

Ms. Gregson made a statement and, together with Mr. MacArthur and Mr. Nankivell, answered questions.

At 11:24 a.m., the committee suspended.

At 11:30 a.m., the committee resumed in camera.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, November 21, 2013, the committee continued its study on security conditions and economic developments in the Asia-Pacific region, the implications for Canadian policy and interests in the region, and other related matters. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 2.*)

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee proceeded to consider a draft report.

À 11 h 2, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 18 juin 2015
(67)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 10 h 31, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable A. Raynell Andreychuk (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Cordy, Dawson, Downe, Doyle, Eaton, Fortin-Duplessis, Oh, Patterson, Smith, C.P. (*Cobourg*) et Tkachuk (12).

Également présents : Blair Armitage, greffier principal; James Lee et Pascal Tremblay, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 21 novembre 2013, le comité poursuit son étude des questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 10 des délibérations du comité.*)

TÉMOINS :

Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :

Susan Gregson, sous-ministre adjointe, Asie-Pacifique;

Peter MacArthur, directeur général, Asie du Sud, du Sud-Est et de l'Océanie;

Jeff Nankivell, directeur général, Programmation en Asie.

La présidente ouvre la séance.

Mme Gregson fait un exposé puis, avec M. MacArthur et M. Nankivell, répond aux questions.

À 11 h 24, la séance est suspendue.

À 11 h 30, la séance se poursuit à huis clos.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 21 novembre 2013, le comité poursuit son étude sur les conditions de sécurité et les faits nouveaux en matière d'économie dans la région de l'Asie-Pacifique, leurs incidences sur la politique et les intérêts du Canada dans la région, et d'autres questions. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 2 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 12-16(1)d) du Règlement, le comité examine une ébauche de rapport.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room during the in camera portion of the meeting.

It was agreed that the draft report be adopted, and that the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to make necessary editorial revisions and approve the final text before tabling in the Senate.

It was agreed that the chair seek permission in the Senate, at the earliest opportunity, to deposit a report with the Clerk of the Senate if the Senate is not then sitting.

At 11:42 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Il est convenu d'autoriser le personnel des sénateurs à demeurer dans la pièce pendant la partie de la réunion se tenant à huis clos.

Il est convenu d'adopter l'ébauche de rapport et que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à y apporter les modifications de forme nécessaires et à en approuver la version finale avant de la déposer au Sénat.

Il est convenu que la présidente demande la permission au Sénat, à la première occasion, de déposer un rapport auprès du greffier du Sénat si le Sénat ne siège pas.

À 11 h 42, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

Le greffier du comité,

Mark Palmer

Clerk of the Committee

REPORTS OF THE COMMITTEE

Thursday, June 11, 2015

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade has the honour to table its

TENTH REPORT

Your committee, which was authorized by the Senate on Tuesday, September 23, 2014, to examine and report on the potential for increased Canada-United States-Mexico trade and investment, now tables its final report entitled: *North American Neighbours: Maximizing Opportunities and Strengthening Cooperation for a more Prosperous Future.*

Respectfully submitted,

Wednesday, June 17, 2015

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade has the honour to table its

ELEVENTH REPORT

Your committee, which was authorized by the Senate on Thursday, November 21, 2013, to examine and report on the issues relating to foreign relations and international trade, now tables its interim report entitled: *Expanding Canadian Businesses' Engagement in Foreign Markets: the Role of Federal Trade Promotion Services.*

Respectfully submitted,

Monday, June 29, 2015

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade has the honour to table its

TWELFTH REPORT

Your committee, which was authorized by the Senate on Thursday, November 21, 2013, to examine and report on security conditions and economic developments in the Asia-Pacific region, the implications for Canadian policy and interests in the region, and other related matters, now tables its final report entitled: *Securing Canada's Place in Asia-Pacific: a Focus on Southeast Asia.*

Respectfully submitted,

La présidente,

RAYNELL ANDREYCHUK

Chair

(Text of the three reports appears following the evidence.)

RAPPORTS DU COMITÉ

Le jeudi 11 juin 2015

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international a l'honneur de déposer son

DIXIÈME RAPPORT

Votre comité, qui a été autorisé par le Sénat le mardi 23 septembre 2014 à étudier, afin d'en faire rapport, le potentiel d'accroissement du commerce et de l'investissement entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, dépose maintenant son rapport final intitulé : *Voisins nord-américains : maximiser les occasions et renforcer la coopération pour accroître la prospérité.*

Respectueusement soumis,

Le mercredi 17 juin 2015

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international a l'honneur de déposer son

ONZIÈME RAPPORT

Votre comité, qui a été autorisé par le Sénat le jeudi 21 novembre 2013 à étudier, afin d'en faire rapport, les questions se rapportant aux relations étrangères et au commerce international, dépose maintenant son rapport intérimaire intitulé : *Accroître la présence des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux : le rôle des services fédéraux de promotion du commerce.*

Respectueusement soumis,

Le lundi 29 juin 2015

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international a l'honneur de déposer son

DOUZIÈME RAPPORT

Votre comité, qui a été autorisé par le Sénat le jeudi 21 novembre 2013 à étudier, afin d'en faire rapport, les conditions de sécurité et les faits nouveaux en matière d'économie dans la région de l'Asie Pacifique, leurs incidences sur la politique et les intérêts du Canada dans la région, et d'autres questions connexes, dépose maintenant son rapport final intitulé : *Assurer la place du Canada en Asie-Pacifique : une attention particulière à l'Asie du Sud-Est.*

Respectueusement soumis,

(Le texte des trois rapports paraît après les témoignages.)

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, June 4, 2015

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 11:15 a.m. to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally (topic: current situation in Venezuela).

Senator A. Raynell Andreychuk (*Chair*) in the chair.

[*English*]

[*Editor's Note: All evidence from the witnesses was presented through a Spanish interpreter.*]

The Chair: Honourable senators, welcome to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade. Today, under our general authorization, we are continuing to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade.

Under this mandate, we have followed the issues in Venezuela recently, and today we are taking a look at the current political situation in Venezuela again. We were hoping to start this morning's hearing with the wives of three political prisoners in Venezuela, but we encountered technical difficulties and a failed video conference test that made it impossible this morning. We will continue to look into this issue.

That said, we are pleased that, on our second panel, we have by video conference and in the room some members who will give us perspectives on the current situation in Venezuela.

Before I proceed, we are working in three languages today. If you turn to zero on your console, that will be the floor language. Number one will be Spanish, number two will be English and number three will be French.

I hope the witnesses also understand the communication issues.

We are going to start with the witnesses before us in the following order: Dario Eduardo Ramirez Ramirez, Councilor of the municipality of Sucre, Miranda State, member of political party Popular Will. He is here by video conference. Also by video conference we have Tamara Suju Roa, Venezuelan lawyer, International Director of Foro Penal. Present with us here in the meeting room is Anna Alessandra Polga Cedeno, Venezuelan resident in Canada and a human rights activist.

Welcome to the committee. We ask you to make short opening statements, and the senators no doubt will have questions for you. We have limited time, as we have to go to another issue. Please make the opening statements brief, and I'll endeavour to have the

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 4 juin 2015

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 11 h 15, pour étudier les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général (sujet : la situation actuelle au Venezuela).

La sénatrice A. Raynell Andreychuk (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

[*Note de la rédaction : Tous les témoignages des témoins sont traduits par un interprète hispanophone.*]

La présidente : Honorables sénateurs, je vous souhaite la bienvenue à cette séance du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international. Aujourd'hui, nous continuerons d'étudier les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international.

En rapport avec cette étude, nous avons suivi ce qui s'est passé récemment au Venezuela, et aujourd'hui, nous nous penchons encore une fois sur la situation politique actuelle au Venezuela. Nous voulions commencer ce matin par entendre les épouses de trois prisonniers politiques au Venezuela, mais nous avons éprouvé des difficultés techniques et une tentative d'établir une vidéoconférence a échoué. Nous allons continuer d'essayer de régler ce problème.

Cela dit, nous sommes ravis d'accueillir d'autres témoins par vidéoconférence et ici dans la salle qui nous parleront de la situation actuelle au Venezuela.

Avant que nous commençons, j'aimerais souligner que nous travaillons dans trois langues aujourd'hui. Le zéro sur votre appareil vous permet d'écouter la langue utilisée sur le parquet; le 1, l'interprétation en espagnol, le 2, l'interprétation en anglais et le 3, l'interprétation en français.

J'espère que les témoins comprendront les difficultés qui se posent sur le plan de la communication.

Nous allons entendre les témoins selon l'ordre suivant : Dario Eduardo Ramirez Ramirez, conseiller municipal de Sucre, dans l'État de Miranda, membre du parti politique Voluntad Popular. Il est avec nous par vidéoconférence. Nous accueillons également par vidéoconférence Tamara Suju Roa, avocate vénézuélienne, directrice internationale de Foro Penal. Nous recevons aussi Anna Alessandra Polga Cedeno, membre de la diaspora vénézuélienne et activiste des droits de la personne, qui est ici avec nous dans la salle.

Je vous souhaite la bienvenue à cette réunion. Nous vous demandons de faire un court exposé, et ensuite, les sénateurs auront certainement des questions à vous poser. Notre temps est restreint, car nous devons passer par la suite à un autre sujet.

senators be brief also so that we can get everyone in this morning.

I'll start with you, Mr. Ramirez.

Dario Eduardo Ramirez Ramirez, Councillor of the municipality of Sucre, Miranda State, member of political party Popular Will, as an individual: Good morning, first and foremost. Thank you for taking an interest in our country and in the situation that it is faced with. I would like to tell you what is going on in Venezuela and how human rights are violated in that country.

My name is Dario Eduardo Ramirez Ramirez, and I am a councillor of the municipality of Sucre. However, as it stands, I'm in Panama in exile. Elections are a pillar of democratic —

The Chair: If you could speak slower for the interpreters, that would be appreciated. Please proceed.

Mr. Ramirez: Democracy is more than a simple election, which is not enough on its own. It's just one step in a process. Human lives are much more important. Democracy is more than a vote. Of course, elections represent the will of the majority, and this majority must be heard and listened to. With elections, the majority can condemn or congratulate leaders for their work. Our society can work.

There have been over 20 elections in Venezuela over the past 16 years. Many people vote, but they trust the system and the electoral system less and less, and more and more people are being censored.

In 1998, Hugo Chavez was elected thanks to a majority of electors who had had enough of traditional political parties, and then every year we have had elections for one reason or another. We have had referendums, consultations, councillor elections, member of parliament elections, mayoral elections, presidential elections, et cetera. These elections are now part of the everyday life of Venezuelans.

As time has worn on, this process has moved more towards the governing party. The opposition parties had a mere three minutes on daytime television every year, but the governing party had up to six hours a day. Of course, the opposition also suffered from violence and abuses, and certain polling centres have been victims of sabotage.

The people have risen up against the government and laws have been adopted to make this land less totalitarian and Communist. The president said the system had to be changed. This was new hope for a population that had already been shocked by corruption. This hope led the opposition parties to victories at the municipal and gubernatorial levels, and the opposition parties received more votes than the official governing party at the national level.

Veillez donc faire un bref exposé, et je vais essayer de faire en sorte que les sénateurs soient brefs également pour que tout le monde ait la chance d'intervenir ce matin.

Nous allons commencer avec vous, monsieur Ramirez.

Dario Eduardo Ramirez Ramirez, conseiller municipal de Sucre, dans l'État de Miranda, membre du parti politique Voluntad Popular, à titre personnel : Bonjour. Je vous remercie de vous intéresser à notre pays et à la situation à laquelle il est confronté. Je vais vous expliquer ce qui se passe au Venezuela et vous démontrer dans quelle mesure les droits de la personne ne sont pas respectés dans ce pays.

Je m'appelle Dario Eduardo Ramirez Ramirez et je suis conseiller municipal de Sucre. Toutefois, en ce moment, je suis en exil au Panama. Les élections sont un pilier de la démocratie...

La présidente : Si vous pouviez ralentir pour les interprètes, ce serait apprécié. Veuillez continuer.

M. Ramirez : La démocratie ne se résume pas à tenir simplement des élections. Ce n'est pas suffisant. Ce n'est qu'une étape dans un processus. Les vies humaines sont beaucoup plus importantes. La démocratie ne se résume pas non plus à voter. Bien entendu, les élections permettent d'exprimer la volonté de la majorité, et cette majorité doit être entendue et écoutée. Grâce aux élections, la majorité peut punir ou féliciter les dirigeants politiques pour leur travail. Notre société peut fonctionner.

Il s'est tenu plus de 20 élections au Venezuela au cours des 16 dernières années. De nombreuses personnes vont voter, mais elles ont de moins en moins confiance dans le système électoral, et de plus en plus de gens sont censurés.

En 1998, Hugo Chavez a été élu par une majorité d'électeurs qui en avaient assez des partis politiques traditionnels, et depuis, nous avons eu chaque année des élections pour une raison ou pour une autre. Nous avons eu des référendums, des consultations, des élections de conseillers, de députés, de maires, de présidents, et cetera. Les élections font désormais partie de la vie quotidienne des Vénézuéliens.

Au fil du temps, le parti au pouvoir a de plus en plus occupé l'avant de la scène. Les partis d'opposition n'avaient droit qu'à trois petites minutes chaque année à la télévision, mais le parti au pouvoir occupait l'antenne jusqu'à 6 heures par jour. Bien sûr, les partis d'opposition ont été victimes de violence et d'abus, et certains bureaux de scrutin ont été la cible d'actes de sabotage.

Les gens se sont soulevés contre le gouvernement, et des lois ont été adoptées pour rendre le pays moins totalitaire et communiste. Le président a déclaré que le système devait changer. Cela a donné de l'espoir à un pays qui avait été secoué par la corruption. Cet espoir a mené à la victoire des partis d'opposition lors d'élections municipales et d'élections de gouverneurs, et ces partis ont obtenu davantage de votes que le parti officiel au pouvoir lors des élections nationales.

There were historic elections in 2012. After the elections, Mr. Chavez died and new elections were organized — new elections that were not independent or fair and brought Nicolas Maduro to the presidency.

Democracy was not, however, completely dead. There were elections in December of last year for mayors and city councillors. At these elections, many young people joined the political landscape. Some colleagues of mine were elected as mayors, and other young people were elected into public office throughout Venezuela.

I tell you all of this to give you a bit of historical context of the situation and to deny the lies of the regime. The regime is completely undemocratic. These last years, Maduro and his little henchmen have frustrated the will of the people and have organized unfair elections. Maria Corina Machado was elected as councillor with a record number of votes. She was therefore leader of the new assembly. However the Prime Minister decided to oust him and install his friend, a member of the governing party. Leopoldo Lopez then made a proposal. He said, “Let us find a demographic solution to the current situation, this current dead end.”

In March 2014, the answer was the imprisonment of Mr. Lopez, a unilateral decision struck by the Speaker of the assembly, Mr. Cabello. He decided to make an announcement in the media to repress the people once again. The courts were impotent and could do nothing.

A very popular mayor was arrested the day after the announcement was made because he simply did not respect the process. He was “destituted” and thrown into jail.

Antonio Ledezma proposed a peaceful and democratic solution to the crisis. He was elected Mayor of Caracas in 2008 and 2013. In February 2015, after one year of Mr. Lopez's imprisonment, in the national press there was an article where a transition towards democracy was proposed. This was signed by Machado, Lopez and Ledezma. The day after this, armed personnel launched an assault on the opposition headquarters and arrested the Mayor of Caracas. All this was because of an open letter.

Daniel Ceballos is a young leader from the Andes region. He was elected in 2008 in the state of Tachira, and in 2012 he was a candidate for Mayor of San Cristobal. He was elected mayor with over 50 per cent of all votes. In March 2014, he was invited to a meeting of mayors in Miraflores, and a few hours later, 15 armed members of the public service seized him in his hotel under the pretense that he had not respected a certain time limit of a few hours. He was thrown into prison and destituted from his position as mayor. His spouse ran for the next elections and won with 76 per cent of the vote, but her husband is still in the same prison as Mr. Lopez.

Il y a eu des élections historiques en 2012. Après ces élections, M. Chavez est décédé et de nouvelles élections ont eu lieu, de nouvelles élections qui n'étaient ni justes ni encadrées par un organisme indépendant et qui ont porté au pouvoir Nicolás Maduro.

La démocratie n'était pas pour autant complètement disparue. Il y a eu en décembre dernier, des élections pour choisir des maires et des conseillers municipaux. Lors de ces élections, de nombreux jeunes se sont portés candidats. Certains de mes collègues ont été élus maires et d'autres jeunes ont été élus à des charges publiques un peu partout au Venezuela.

Je vous relate tout cela pour vous donner un peu de contexte et pour rejeter les mensonges du régime. Le régime n'est pas du tout démocratique. Ces trois dernières années, Maduro et ses hommes de main n'ont pas respecté la volonté du peuple et ils ont tenu des élections inéquitables. Maria Corina Machado a été élue députée après avoir obtenu un nombre de votes record. Elle est ainsi devenue la leader de l'opposition de la nouvelle assemblée législative. Toutefois, le premier ministre a décidé de la destituer et de nommer à sa place un ami, un membre du parti au pouvoir. Leopoldo Lopez a par la suite fait la déclaration suivante : « Il faut trouver une solution démographique à la situation actuelle, à cette impasse. »

En mars 2014, M. Lopez a été emprisonné. Il s'agissait d'une décision unilatérale rendue par le président de l'assemblée, M. Cabello. Il a décidé de faire cette annonce dans les médias pour réprimer encore une fois la population. Les tribunaux étaient impuissants; ils ne pouvaient rien faire.

Un maire très populaire a été arrêté le lendemain de cette annonce parce qu'il n'avait tout simplement pas respecté le processus. Il a été destitué puis jeté en prison.

Antonio Ledezma a proposé une solution pacifique et démocratique à la crise. Il a été élu maire de Caracas en 2008 et en 2013. En février 2015, un an après l'emprisonnement de M. Lopez, la presse nationale a publié un article dans lequel on proposait une transition vers la démocratie. Cet article était signé par Machado, Lopez et Ledezma. Le lendemain, du personnel armé a attaqué le siège social de l'opposition et a arrêté le maire de Caracas. Tout cela à cause d'une lettre ouverte.

Daniel Ceballos est un jeune leader de la région des Andes. Il a été élu en 2008 dans l'État de Tachira, et en 2012, il s'est porté candidat à la mairie de San Cristobal. Il a été élu maire après avoir remporté plus de 50 p. 100 des voix. En mars 2014, il a été invité à une rencontre des maires à Miraflores, et quelques heures plus tard, 15 fonctionnaires armés l'ont arrêté à son hôtel sous prétexte qu'il n'avait pas respecté un certain délai de quelques heures. Il a été jeté en prison et destitué de son poste de maire. Son épouse s'est présentée lors des élections suivantes et a gagné avec 76 p. 100 des voix, mais son mari se trouve toujours dans la même prison que M. Lopez.

In May of 2015, Mr. Ceballos became a candidate for parliament. Given the security and economic crisis in Venezuela, there is only one escape route for the people's will — national assembly elections that had to happen this year and haven't been organized so far. This is a stark irregularity. The two people I mentioned, Mr. Lopez and Mr. Ceballos, decided to go on a hunger strike until the electoral minister announces a final date for these elections. They are on the twelfth day.

The government's answer to this was even more repression and violence. Mr. Ceballos was sent to a prison where the other inmates are delinquents and murders. These prisoners and other Venezuelans are in solidarity with Mr. Ceballos. Political prisoners are tortured. No one can visit them and they can't communicate with their family.

On May 30, hundreds of thousands of people descended onto the streets of Venezuela and in over 25 cities around the world, including Canada, in order to support Mr. Lopez and Mr. Ceballos. They have requested dates for a parliamentary election, and they have demanded an end to repression and demanded respect for freedom and human rights.

Mere hours ago, the supreme court destituted mayors linked to the opposition parties of the country because they did not respect time limits. The socialists are now in power in those municipalities. However, the case is still open.

Venezuela is a transit point for drug traffickers, and now mayors are being accused of being part of the drug trafficking rings. Not only are they accused of being drug traffickers, but there is also violence against public servants at the municipal level. A member of the Popular Will party was followed, despite having a very transparent and productive mandate.

The government has not respected and recognized election results for years.

Today, Mr. Ceballos and Mr. Lopez are on hunger strike because they dared to ask for something as simple as election dates and elections that would be observed by international observers. We know that 80 per cent of Venezuelans want change. However, of course, the government does not want this be.

The Chair: Mr. Ramirez, I'd asked for short statements. We appreciate that you have more evidence and you can certainly file it, but I want to give an equal opportunity to the other panellists. So, if you have one final comment, please make it.

Mr. Ramirez: Yes, of course. I was just finishing.

En mai 2015, M. Ceballos s'est porté candidat pour les élections parlementaires. Étant donné le problème de la sécurité et la crise économique au Venezuela, les élections parlementaires constituent le seul moyen pour la population d'exprimer sa volonté. Ces élections doivent avoir lieu cette année, mais elles n'ont pas encore été organisées. Il s'agit là d'une irrégularité flagrante. Les deux personnes dont j'ai parlé, M. Lopez et M. Ceballos, ont décidé de faire une grève de la faim jusqu'à ce que le ministre responsable des élections annonce une date définitive pour la tenue des élections. Ils en sont à leur douzième journée de cette grève de la faim.

Le gouvernement a répondu à cela en accentuant la répression et la violence. M. Ceballos a été envoyé dans une prison où sont incarcérés des délinquants et des meurtriers. Ces prisonniers et d'autres Vénézuéliens sont solidaires de M. Ceballos. Les prisonniers politiques sont torturés, personne ne peut leur rendre visite et ils ne peuvent pas communiquer avec leur famille.

Le 30 mai, des centaines de milliers de personnes sont descendues dans les rues du Venezuela et de plus de 25 villes dans le monde, y compris des villes canadiennes, pour soutenir M. Lopez et M. Ceballos. Elles ont exigé une date pour la tenue d'élections parlementaires, l'arrêt de la répression et le respect de la liberté et des droits de la personne.

Il y a quelques heures, la Cour suprême a destitué les maires qui ont des liens avec les partis d'opposition du pays parce qu'ils n'ont pas respecté les délais. Ce sont maintenant les socialistes qui sont au pouvoir dans les municipalités visées. Cependant, cette affaire n'est pas réglée.

Le Venezuela est un point de transit pour les trafiquants de drogues, et maintenant, des maires sont accusés de faire partie des réseaux de drogues. Non seulement des maires sont accusés d'être des trafiquants de drogues, mais des fonctionnaires municipaux sont aussi victimes de violence. Un membre du parti Voluntad Popular a été suivi même s'il a fait preuve d'une très grande transparence et qu'il a eu un mandat très productif.

Cela fait des années que le gouvernement ne respecte pas et ne reconnaît pas les résultats des élections.

Aujourd'hui, M. Ceballos et M. Lopez font une grève de la faim parce qu'ils ont osé demander une chose aussi simple qu'une date pour les élections ainsi que des élections qui se tiendraient en présence d'observateurs internationaux. Nous savons que 80 p. 100 des Vénézuéliens souhaitent un changement. Cependant, le gouvernement, bien entendu, ne veut pas de changement.

La présidente : Monsieur Ramirez, j'ai demandé des exposés brefs. Nous savons que vous avez d'autres choses à dire, alors vous pouvez très bien déposer votre déclaration auprès du comité, mais je souhaite que tous les témoins puissent s'exprimer. Si vous avez un dernier commentaire à formuler, allez-y.

M. Ramirez : Oui, bien sûr. J'allais terminer.

There are prisoners on hunger strike in prison, as I said, and this is clear evidence against the Venezuelan government. There is no democracy in Venezuela. Canada has defended democracy and human rights. As you know, these elections are more important than simple elections. We ask the Canadian government to pressure the Venezuelan government to organize elections for a specific date so that most Venezuelans can go vote for a change of regime. Freedom must be defended and advocated every single day. We ask for your solidarity and support today, tomorrow and forever more.

Thank you.

The Chair: I'm going to give the same admonition that I want to give everyone a chance.

I will turn to Ms. Roa now.

Tamara Suju Roa, Venezuelan lawyer, specialist in human rights, international director of Foro Penal, as an individual: Good morning, ladies and gentlemen, honourable senators my name is Tamara Suju Roa, a Venezuelan lawyer, specializing in human rights, and International Director of Foro Penal. We advocate for victims of human rights violations.

From February 4, 2014 to May 31, 2015, 13,700 people have been arrested during protests, 370 of whom are minors under the age of 18, and 2,048 people are currently on criminal trial. They cannot benefit from freedom: They are not allowed to travel and they're not allowed to leave the country.

As of May 31, 2015, 31 remain imprisoned as a consequence of the protests of February 2014 and 46 people have hindrances imposed on their freedom because of their political ideas. A total of 77 people have been incarcerated for political reasons — 12 are students and 16 are women.

There are also people such as Ivan Simonovis, who has been in prison for nine years and is now under house arrest for his poor health condition. Antonio Ledezma, Mayor of Caracas, has been in prison for conspiracy for quite some time. He is currently under house arrest after emergency surgery. These people have been duly elected.

Others such as Ines Gonzales and Victor Ugas, who have Twitter accounts, have also been imprisoned for complaints against the government.

These are all very intelligent people who took part in the aforementioned protests and who helped protesters.

Il y a des prisonniers qui font la grève de la faim, comme je l'ai dit, et cela témoigne clairement des agissements du gouvernement vénézuélien. Il n'y a pas de démocratie au Venezuela. Le Canada a défendu la démocratie et les droits de la personne. Comme vous le savez, ces élections sont beaucoup plus que de simples élections. Nous demandons au gouvernement canadien d'exercer des pressions sur le gouvernement vénézuélien pour qu'il tienne des élections à une date précise de sorte que la plupart des Vénézuéliens puissent voter pour un changement de régime. Tous les jours, il faut défendre la liberté. Nous vous demandons d'être solidaire de notre peuple et de l'appuyer aujourd'hui, demain et toujours.

Je vous remercie.

La présidente : Je vais répéter que je veux donner à tout le monde l'occasion de s'exprimer.

La parole est maintenant à Mme Roa.

Tamara Suju Roa, avocate vénézuélienne, spécialiste des droits de la personne, directrice internationale de Foro Penal, à titre personnel : Bonjour, mesdames et messieurs et honorables sénateurs. Je m'appelle Tamara Suju Roa. Je suis avocate au Venezuela, spécialiste des droits de la personne et directrice internationale de Foro Penal. Nous défendons les victimes de violations des droits de la personne.

Du 4 février 2014 au 31 mai 2015, 13 700 personnes ont été arrêtées durant des manifestations. De ce nombre, 370 sont des personnes mineures, âgées de moins de 18 ans, et 2 048 personnes subissent actuellement un procès criminel. Elles ne peuvent pas profiter de leur liberté, car elles ne sont pas autorisées à voyager ni à quitter le pays.

Le 31 mai 2015, 31 personnes étaient toujours emprisonnées à la suite des manifestations de février 2014 et 46 personnes ne profitaient pas d'une liberté totale à cause de leurs idées politiques. Au total, 77 personnes ont été incarcérées pour des raisons politiques. Parmi elles, 12 sont des étudiants et 16 sont des femmes.

Il y a notamment Ivan Simonovis, qui est incarcéré depuis neuf ans et qui est maintenant assigné à résidence en raison de sa piètre santé. Antonio Ledezma, maire de Caracas, est détenu pour conspiration depuis un certain temps. Il est assigné à résidence depuis qu'il a subi une chirurgie d'urgence. Ces personnes ont été élues en bonne et due forme.

Il y a aussi des gens comme Ines Gonzales et Victor Ugas qui ont des comptes Twitter et qui ont été emprisonnés pour avoir critiqué le gouvernement.

Ce sont tous des gens très brillants qui ont participé aux manifestations dont je viens de vous parler et qui ont aidé les manifestants.

As it stands, students have been arrested and been given these imprisonments. The right of defence has been flouted and it is now much more difficult to transmit information. The reasons for the incarceration of various prisoners are no longer communicated, among other things.

There are also civilian courts set up on military bases, so intelligence agencies are acting on behalf of the national executive and are not accountable to the Department of Justice. This led to the arbitrary detention of Antonio Ledezma, Mayor of Caracas, who was detained without charges being laid before the courts.

There are some 138 cases of torture and cruel punishment. Amongst that type of torture, we have electrical shocks in at least 12 cases, sexual assaults and 8 cases of attempted rape. And there are other types of intimidation, such as 11 cases of asphyxiation with plastic bags over the face, and multiple fractures and trauma in 10 cases, including fractures of the cranium. There are cases where more than 10 victims have suffered permanent damage and, in fact, serious deformation, such as the loss of an eye.

There are different types of torture, such as anal rape, intent of anal rape with a hot screwdriver, and serious assault. There is lots of trauma and bruising, and three prisoners were burned with a hot screwdriver. In at least 9 cases, victims have complained that their hair was cut as punishment, including seven women and one minor.

Regarding prison conditions, in the last 14 years there has been cruel treatment against political prisoners on multiple occasions. Five of them — Ivan Simonovis, Lazaro Forero, Henry Vivas, Alejandro Peña and William Saub — have had house arrest during their imprisonment, and they suffered serious and terminal illnesses that were never treated.

Judge Maria Lourdes Afiuni was raped inside prison, physically threatened and assaulted, suffering injuries.

There are lots of cases of assault. Military intelligence has also threatened prisoners.

Last year we had a situation in one of the prisons called *La Tumba*, The Tomb, in Caracas, the capital of Venezuela. It was also the site of SEBIN, the political police. It is an underground prison with five floors. In the first quarter of last year, a number of Venezuelans were subjected to what we call “white torture,” which leaves behind no physical marks, but certainly leaves deep psychological ones. There is no protection for the youth detained there. Given the amount of time they have been incarcerated, they are suffering from different trauma. As an example, Gerardo Carrero was hung by his arms at the time of a hunger strike and hit with a wooden planks on his legs until he fainted. So far no investigations have been conducted with regard to this torture.

À l’heure actuelle, des étudiants ont été arrêtés et ont reçu des peines d’emprisonnement. Le droit de se défendre est bafoué et il est beaucoup plus difficile maintenant de transmettre de l’information. On ne communique plus, notamment, les raisons qui ont motivé l’incarcération de nombreux prisonniers.

On met aussi en place des tribunaux civils sur les bases militaires, ce qui veut dire que les agences de renseignement agissent au nom de l’exécutif national et ne relèvent pas du ministère de la Justice. C’est ce qui a mené à la détention arbitraire d’Antonio Ledezma, maire de Caracas, qui a été détenu sans que des accusations soient portées devant un tribunal.

Il existe quelque 138 cas de torture et de traitement cruel, dont au moins 12 cas de torture avec décharge électrique, des cas d’agressions sexuelles, et 8 cas de tentatives de viol. Parmi les autres formes d’intimidation, mentionnons 11 cas d’asphyxie avec un sac de plastique, 10 cas de traumatismes et de fractures multiples, dont des fractures crâniennes, et au moins 10 personnes ont subi des blessures permanentes, et graves, comme la perte d’un œil.

On utilise différentes formes de torture, dont le viol anal, le viol anal à l’aide d’un tournevis chaud et les agressions graves. Les traumatismes et contusions sont aussi nombreux, et trois prisonniers ont été brûlés à l’aide d’un tournevis chaud. Au moins neuf victimes ont aussi dit s’être fait raser les cheveux en guise de punition, dont sept femmes et une personne mineure.

Pour ce qui est des conditions dans les prisons, au cours des 14 dernières années, les prisonniers politiques ont souvent subi des traitements cruels. Cinq d’entre eux — Ivan Simonovis, Lazaro Forero, Henry Vivas, Alejandro Peña et William Saub — ont été assignés à résidence et n’ont reçu aucun traitement même s’ils souffraient de maladies graves et incurables.

La juge Maria Lourdes Afiuni a été violée en prison, menacée et agressée physiquement, et elle a subi de nombreuses blessures.

Les cas d’agressions sont nombreux. Les agents du service de renseignement militaire menacent aussi les prisonniers.

L’an dernier, il y a eu une autre situation dans une prison appelée *La Tumba*, la Tombe, à Caracas, capitale du Venezuela. C’est aussi là que se trouvait le SEBIN, la police politique. C’est une prison souterraine à cinq étages. Au cours du premier trimestre de l’an dernier, des Vénézuéliens ont subi ce qu’on appelle la « torture blanche », une torture qui ne laisse aucune marque physique, mais des marques psychologiques graves. Les jeunes qui y sont détenus ne bénéficient d’aucune protection. Compte tenu de la durée de leur incarcération, ils souffrent de divers traumatismes. Pour vous donner un exemple, Gerardo Carrero a été suspendu par les bras lors d’une grève de la faim et a été frappé aux jambes avec des planches de bois jusqu’à ce qu’il perde connaissance. À ce jour, il n’y a eu aucune enquête de menée sur ce cas de torture.

In another reclusion centre, Rodolfo Pedro Gonzales Martinez, age 64, committed suicide in March of this year from distress and anxiety regarding a potential transfer to a high-risk penitentiary.

Last year there were many victims of torture and cruel treatment, which has drawn the attention of Amnesty International. Even today there have been no investigations. Prisoners have suffered torture from cruel and inhumane treatment in different military regiment jails, and there is much danger for them in the jails where they are detained.

There have been assassinations as a consequence of torture: Geraldin Moreno, 21; Kluivert Roa, 14; beauty queen Genesis Carmona, 22; Bassil Da Costa, 24; and Jose Alejandro Marquez, 46. Some have been minors. There have been house arrests and some are in military jails, common jails, 17, and in municipal prison jails, 14. Those advocating for prisoners' rights are also being threatened and in some cases charged.

We have to deal with the public scrutiny of arbitrary detention. The lawyer who has been helping us was abducted in 2014 and spent 10 months in a common jail. Now he's under house arrest. The Inter-American Commission on Human Rights has tried to intervene on our behalf.

We have had a number of victims. The head of our communications has suffered physical injuries. There are human rights activists who have been defended by the OAS Human Rights Commission, such as Alfredo Romero, Director of Foro Penal. Lawyer Marcelo Crovato was imprisoned for defending students arrested in a February 2014 protest and tried to commit suicide due to his poor health and the inhumane prison conditions. Some have been given exile. For instance, I am currently in exile in the Czech Republic.

Venezuela is on the edge of a human crisis. The country is ranked second in the world in terms of the number of homicides. There is a shortage of food and medicine. It is a social crisis.

It is difficult to protest because those who publicly denounce the government suffer terrible distress and anxiety. The discourse of hate against the Venezuelan people doesn't stop. We are on the edge of anarchy, impossible to govern.

We are seeking the solidarity of the governments of the Americas. Parliamentarians, we call on you to be vigilant about what is happening and to help us find real and legal solutions to try to save the state of our nation.

Thank you.

The Chair: Thank you.

I will turn now to our final panelist, Anna Alessandra Polga Cedeno. Again, we have the time admonition.

En mars dernier, dans un autre centre de détention, Rodolfo Pedro Gonzales Martinez, un homme de 64 ans, s'est enlevé la vie parce qu'il était terrifié à l'idée d'être transféré dans un pénitencier dangereux.

L'an dernier, les nombreux cas de torture et de traitement cruel ont retenu l'attention d'Amnistie Internationale. À ce jour, aucun n'a encore fait l'objet d'une enquête. Les prisonniers ont été victimes de torture et de traitement inhumain dans différentes prisons militaires, et les dangers sont nombreux pour eux dans les prisons où ils sont détenus.

Des gens, dont des mineurs, sont morts sous le coup de la torture : Geraldin Moreno, 21 ans; Kluivert Roa, 14 ans; la reine de beauté Genesis Carmona, 22 ans; Bassil Da Costa, 24 ans; et Jose Alejandro Marquez, 46 ans. Certaines personnes sont en résidence surveillée, tandis que d'autres sont incarcérées dans des prisons militaires, 17 le sont dans des prisons communes, et 14 dans des prisons municipales. On menace, et parfois même accuse, ceux qui défendent les droits des prisonniers.

Nous devons nous occuper de l'examen public des détentions arbitraires. L'avocat qui nous aidait a été enlevé en 2014 et a passé 10 mois dans une prison commune. Il est maintenant assigné à résidence. La Commission interaméricaine des droits de la personne a tenté d'intervenir en notre faveur.

Nous avons aussi d'autres victimes. Notre responsable des communications a subi des blessures physiques. La Commission des droits de la personne de l'Organisation des États américains s'est portée à la défense d'activistes des droits de la personne, notamment Alfredo Romero, directeur de Foro Penal. L'avocat Marcelo Crovato a été emprisonné pour avoir défendu les étudiants arrêtés lors d'une manifestation en février 2014 et a tenté de se suicider en raison de son piètre état de santé et de ses conditions de détention inhumaines. D'autres, comme moi, ont dû s'exiler. Je vis actuellement en République tchèque.

Le Venezuela est au bord d'une crise humanitaire. Le nombre d'homicides y est le deuxième plus élevé au monde. Il y a des pénuries de nourriture et de médicaments. Le Venezuela est en pleine crise sociale.

Il est difficile de manifester, parce que ceux qui dénoncent publiquement le gouvernement doivent ensuite vivre dans la peur. Un vent de haine déferle sans arrêt sur le peuple vénézuélien. Le pays est au bord de l'anarchie, impossible à gouverner.

Nous voulons obtenir l'appui solidaire des gouvernements des Amériques. Mesdames et messieurs les parlementaires, nous vous demandons de surveiller de près ce qui se passe et de nous aider à trouver des solutions légales et concrètes pour sauver notre nation.

Merci.

La présidente : Merci.

Je vais maintenant céder la parole à notre dernier témoin, Anna Alessandra Polga Cedeno. Encore une fois, n'oubliez pas que le temps est limité.

Anna Alessandra Polga Cedeno, Venezuelan resident in Canada and human rights activist, as an individual: Good day.

First I would like to thank you for this opportunity to explain the current humanitarian, economic and political crisis we are experiencing in Venezuela. Most especially I would like to thank the honourable senator for her support for human rights in my country.

I would like to recognize Canada's support for Venezuela, as well as that of its ambassador at the UN and ambassador at the Organization of American States. Canada's vote has always been in support of freedom and democracy. We think that a large part of the international community has forgotten us. However, Canada is one of the few countries that has remained at our side. We would like to thank you for all of the statements made during the John Baird period as well as thank Rob Nicholson.

At this time we need action more than statements. Our people need it. Our political prisoners call for it. Our noble people do not know any other way than the democratic way. We don't have any other tools than the vote, and now there are no reasons for anybody to polarize us into two factions. We all have the same needs in Venezuela.

The governing party is supported by only 20 per cent popular support. Nicolás Maduro, the president, is at 9 per cent, which means that 90 per cent of the population considers that this government is not respecting its duties as per our constitution and should be destituted.

The next step will be elections in the national assembly so that we achieve some balance. This government has taken all the powers. There's no longer any separation of powers. The president of the republic makes announcements on the nation's media, and the national assembly and the supreme court follow those orders immediately, violating all of the processes stipulated in our constitution. The president has shown cruelty. He has complete control over the army, as well as the legislative and legal powers, so there is no democracy.

We have serious problems with our currency, which is dropping in value. One bolivar is the equivalent of 0.002 cents, and the average Venezuelan earns some \$30 a month. Could a Canadian citizen live on that kind of salary?

International companies have a lot of problems dealing with four rates of exchange. Last year, Ford Motors closed after suffering significant losses of \$800 million. Many transnationals have closed because they went bankrupt, and the few that remain are cutting back. There are few sources of employment, increasing the economic crisis of the average citizen.

Anna Alessandra Polga Cedeno, membre de la diaspora vénézuélienne au Canada et activiste des droits de la personne, à titre personnel : Bonjour.

Je tiens tout d'abord à vous remercier de m'accueillir pour discuter de la crise politique, économique et humanitaire en cours au Venezuela. Je tiens en particulier à remercier l'honorable sénatrice de son appui à la cause des droits de la personne dans mon pays.

Je veux aussi saluer le soutien qu'apporte le Canada au Venezuela, de même que celui de son ambassadeur aux Nations Unies et de son ambassadeur à l'Organisation des États américains. Le Canada appuie toujours la liberté et la démocratie. Nous avons l'impression qu'une bonne partie de la communauté internationale nous a oubliés. Le Canada est l'un des quelques pays qui sont demeurés à nos côtés. Nous tenons à vous remercier pour toutes les déclarations faites à l'époque de John Baird, et à remercier aussi Rob Nicholson.

En ce moment, toutefois, nous avons plus besoin de gestes concrets que de déclarations. Notre peuple en a besoin. Nos prisonniers politiques les réclament. Notre noble peuple ne connaît qu'une voie à emprunter, la voie démocratique. Le vote est notre seul outil, et personne n'a de raison de nous polariser en deux camps. Les Vénézuéliens ont tous les mêmes besoins.

Le parti au pouvoir n'a l'appui que de 20 p. 100 de la population. Nicolás Maduro, le président, n'a l'appui que de 9 p. 100 de la population, ce qui veut dire que 90 p. 100 des gens pensent que son gouvernement ne s'acquitte pas de son mandat constitutionnel et qu'il devrait être destitué.

La prochaine étape consistera à élire l'assemblée nationale afin de rétablir un peu l'équilibre. Le présent gouvernement s'est arrogé tous les pouvoirs. Il n'y a plus de partage des pouvoirs. Lorsque le président de la république annonce de nouvelles mesures dans les médias nationaux, l'assemblée nationale et la Cour suprême s'empressent de les mettre en application, violant ainsi toutes les règles de la constitution. Le président a fait preuve de cruauté. Il exerce un contrôle total sur l'armée, de même que sur les pouvoirs législatif et judiciaire, si bien qu'il n'y a plus de démocratie.

Notre monnaie est malmenée et perd de sa valeur. Un bolivar ne vaut plus que 0,002 cents, et le Vénézuélien moyen gagne environ 30 \$ par mois. Un citoyen canadien arriverait-il à vivre avec un salaire comme celui-ci?

Les entreprises internationales trouvent très difficile de composer avec nos quatre taux de change. L'an dernier, Ford Motors a fermé ses portes après avoir subi des pertes de 800 millions de dollars. De nombreuses entreprises transnationales ont fait faillite, et les quelques-unes qui restent réduisent leurs activités. Les emplois sont rares, ce qui vient aggraver les répercussions de la crise économique pour le citoyen moyen.

There is the economic factor, but there are also the problems with disrespect for private property and the legal system.

Our assessment of the situation is that it is terrible. Many have abandoned our country and others are contemplating leaving. There are problems in the labour market and a lack of investment in the country.

The government controls the currency, and there is a lack of cash flow. We're dependent on oil revenues, and the price of oil has dropped significantly. This, combined with commitments with Belarus, China and the IMF, means that Venezuela will have to deal with its debt problem. Venezuela owes about \$5 billion in debt payments, the first of which is due in October. It has to deal with its debt problem, and we consider it unlikely that the government can honour those debts.

The outlook is not good. There's lack of hard currency. A lack of internal production means we have to import everything, but because of the drop in our currency, we cannot pay for it.

A shortage of food, medicine and other consumer goods has given rise to much crime in the country. Caracas is one of the most violent cities in the world. In Venezuela every month there are more than 350 victims of homicide. Every 20 minutes a Venezuelan is assassinated. Last year we lost 26,000 citizens, without counting those who die in prisons due to the terrible conditions. There's HIV, hemophilia, cancers, et cetera, and they are not treated.

Just a couple weeks ago, Dr. Jesus Reyes, a child cancer specialist, was kidnapped and assassinated. He was taking care of 1,300 kids; their lives depended on him.

In Venezuela, we also have an increase in fear of loss of life amongst the people. Professionals are fleeing daily because of the security problems. Hospitals don't have the proper equipment for treatment. Our country, which not so long ago was rich, is now impoverished. Citizens who are ill suffer from lack of treatment. The government has blocked any kind of humanitarian aid because this would show that they have not complied with their obligations to guarantee life pursuant to our constitution.

The men who are in a prison today and who raised their voices — Antonio Ledezma, Leopoldo Lopez, Daniel Ceballos, Raul Baduel, Alexander Tirado, Rosmit Mantilla, Lorent Saleh and some 67 other prisoners — are calling for your help. Leopoldo and Daniel have been on hunger strikes for more than 12 days and have not received any medical assistance. Daniel Ceballos was recently transferred illegally to the jail he's in now. He is gravely ill. He has lost more than eight kilos, and he's in a small cell with no air circulation. The average temperature there is 38 degrees. The Malta agreement is in no way respected when it comes to supervision during a hunger strike.

La crise économique est un facteur, mais il y en a aussi d'autres, comme le mépris à l'égard de la propriété privée et du système judiciaire.

La situation est terrible à nos yeux. De nombreux citoyens ont quitté le pays et d'autres y songent sérieusement. Le marché du travail est en panne et le pays souffre d'un manque d'investissements.

Le gouvernement exerce un contrôle sur la monnaie, et les liquidités sont insuffisantes. Nous tirons nos revenus du pétrole, dont le prix a beaucoup baissé. De plus, comme les engagements du Venezuela avec le Bélarus, la Chine et le FMI arrivent à échéance, le pays devra composer avec les problèmes liés à sa dette. Le Venezuela doit rembourser environ 5 milliards de dollars, dont la première tranche arrive à échéance en octobre. Le pays doit composer avec les problèmes liés à sa dette, et nous pensons qu'il est peu probable que le gouvernement puisse honorer ses engagements.

Les perspectives du pays sont sombres. Nous avons une pénurie de devises fortes. À défaut de produire, nous devons tout importer, et la chute de notre monnaie fait en sorte que nous ne pouvons pas payer ce dont nous avons besoin.

La pénurie de nourriture, de médicaments et d'autres biens de consommation a fait croître la criminalité. Caracas est l'une des villes les plus violentes du monde. Au Venezuela, plus de 350 personnes sont assassinées chaque année, soit un Vénézuélien toutes les 20 minutes. L'an dernier, nous avons perdu 26 000 citoyens, sans compter ceux qui meurent en prison en raison des conditions de vie affreuses. Les gens qui souffrent du VIH, d'hémophilie, du cancer et d'autres maladies ne reçoivent aucun traitement.

Il y a quelques semaines, le Dr Jesus Reyes, un spécialiste du cancer chez les enfants, a été kidnappé et assassiné. Il traitait 1 300 enfants, et leur vie dépendait de lui.

Au Venezuela, de plus en plus de gens craignent pour leur vie. Des professionnels quittent le pays chaque jour en raison des problèmes de sécurité. Les hôpitaux manquent d'équipements médicaux. Notre pays, qui était riche il n'y a pas si longtemps encore, est maintenant un pays pauvre. Les citoyens malades ne peuvent pas recevoir de traitement. Le gouvernement refuse toute aide humanitaire pour cacher le fait qu'il a failli à son obligation constitutionnelle de protéger la vie.

Les hommes qui ont voulu faire entendre leur voix et qui sont en prison aujourd'hui — Antonio Ledezma, Leopoldo Lopez, Daniel Ceballos, Raul Baduel, Alexander Tirado, Rosmit Mantilla, Lorent Saleh et 67 autres prisonniers — vous demandent de leur venir en aide. Leopoldo et Daniel font la grève de la faim depuis plus de 12 jours et n'ont reçu aucune aide médicale. Dernièrement, Daniel Ceballos a été transféré illégalement dans la prison où il se trouve maintenant. Il est gravement malade. Il a perdu plus de huit kilos, et il se trouve dans une cellule minuscule, sans aération, où il fait en moyenne 38 degrés. L'accord de Malte n'est absolument pas respecté pour ce qui est de la supervision lors d'une grève de la faim.

In addition, different provisions under UN agreements have not been respected. These people have been assaulted in a violent way. We're thinking of Daniel Ceballos who has been there the longest and whose health is suffering the most.

The reasons for the hunger strike are as follows: not getting a date for the forthcoming elections; the freedom of political prisoners and youth detained since 2014; and putting a stop to political prosecution of the media.

Two hundred and fifty radio stations have been closed, as well as television stations, and those that have been closed have been obligated to sell their communications equipment. We have a blockade in the country on media equipment. The only way we have to inform people in Venezuela is via social media such as Facebook and Twitter. There are no other means.

The signal for the TV station from Colombia was blocked in Venezuela. CNN in Spanish has been accused on numerous occasions and journalists not allowed into Venezuela.

Many international organizations have spoken out: the European Union; the Madrid Club; the IDEA group, presided over by Colombian President Pastrana; the ex-President of Spain, Felipe Gonzalez, together with Jared Genser; and the Honourable Irwin Cotler, part of the team of international lawyers who are trying to help Leopoldo Lopez.

At the Summit of the Americas, a statement was signed by many ministers, including more than 36 former presidents and prime ministers, including the former Prime Minister of Canada, Jean Chrétien. Chile's congress recently gave its support and is considering withdrawing its ambassador from Venezuela as it considers that Venezuela has abandoned democracy. Yesterday, the Colombian congress asked for the activation of the Democratic Charter of the Organization of American States.

The King of the Netherlands for the first time discussed Venezuela's case and wants more action. The Vatican expressed its concern to the U.S. Congress and Secretary of State. Even President Obama has expressed concern with the condition of Leopoldo Lopez and has supported the advocacy work for freedom and the restoration of human rights in Venezuela.

We would like to say that Canada's government needs to make a firm statement about Venezuela. We are living on the same continent, and Canada should join with other countries and ask for the next date of the elections because the lives Daniel Ceballos, Leopoldo Lopez and other men depend on it.

Venezuelans deserve a helping hand. They want peace. They want a future and all that we benefit from here in Canada. Simply put, they want a normal and dignified life. They want nothing more and nothing less. They want a health care system. They want to walk down the street whenever they want, day or night, without being attacked, kidnapped, incarcerated, raped, killed or

Différentes dispositions des accords des Nations Unies ne sont pas respectées non plus. Des gens ont été violemment agressés. Pensons à Daniel Ceballos qui est le premier à avoir été emprisonné et dont la santé est la plus précaire.

La grève de la faim a été déclenchée pour les raisons suivantes : obtenir une date pour la tenue des prochaines élections, obtenir la libération des prisonniers politiques et des jeunes détenus depuis 2014, et voir cesser la persécution politique des médias.

Deux cent cinquante stations de radio ont été fermées, de même que des stations de télévision, qui ont toutes été forcées de vendre leur équipement de communications. Nous avons un embargo au pays sur les équipements utilisés par les médias. La seule façon d'informer la population est par l'entremise de médias sociaux comme Facebook et Twitter. Il n'y a aucun autre moyen.

Le signal de la station de télévision colombienne a été bloqué au Venezuela. Des accusations ont été portées à maintes reprises contre la chaîne CNN qui diffuse en espagnol, et ses journalistes sont interdits de territoire au Venezuela.

De nombreuses organisations internationales ont fait entendre leur voix : l'Union européenne, le Club de Madrid, le groupe IDEA, présidé par le président Pastrana de la Colombie, l'ex-président de l'Espagne, Felipe Gonzalez, de même que Jared Genser, l'honorable Irwin Cotler, et des membres de l'équipe d'avocats internationaux qui tentent d'aider Leopoldo Lopez.

Lors du Sommet des Amériques, une déclaration a été signée par de nombreux ministres, de même que par plus de 36 anciens présidents et premiers ministres, dont l'ancien premier ministre du Canada, Jean Chrétien. Le Congrès du Chili a donné son appui dernièrement et envisage de rapatrier son ambassadeur puisqu'il considère que le Venezuela n'est plus une démocratie. Hier, le Congrès de la Colombie a demandé à ce qu'on active la Charte démocratique de l'Organisation des États américains.

Le roi des Pays-Bas a soulevé pour la première fois la question du Venezuela et veut plus de gestes concrets. Le Vatican a fait part de ses préoccupations au Congrès américain et au secrétaire d'État. Le président Obama s'est lui aussi dit inquiet de la condition de Leopoldo Lopez et a donné son appui au groupe qui milite en faveur de la liberté et du rétablissement de droits de la personne au Venezuela.

Il faut donc que le Canada fasse une déclaration sans équivoque au sujet du Venezuela. Nous habitons sur le même continent, et le Canada doit joindre sa voix à celle des autres pays et demander que soit fixée la date des prochaines élections, car la vie de Daniel Ceballos, Leopoldo Lopez et d'autres en dépend.

Les Vénézuéliens méritent qu'on leur vienne en aide. Ils veulent vivre en paix. Ils veulent avoir un avenir et pouvoir profiter de tout ce que nous avons ici au Canada. En d'autres mots, ils veulent pouvoir vivre normalement et dignement. Ils ne veulent rien de plus et rien de moins. Ils veulent pouvoir profiter d'un système de santé. Ils veulent pouvoir se promener dans les rues, le

tortured just because they think independently, just for their faith or for their sexual orientation.

We want to build bridges. As the Canadian Ambassador to Venezuela used to say, let's build a bridge to Venezuela. Many Venezuelans here in Canada will never be able to go back to Venezuela. However, we remain Venezuelan, and we will always be in solidarity with a country that was, in the past, democratic and helped other Latin American countries to leave dictatorships behind.

Canada is a country of immigration. Please, we need your help and support.

The Chair: Thank you.

I should put on the record that it was the Senate that passed a motion to take note of the situation in Venezuela and encouraged all political parties, government and opposition, to find a peaceful solution to the impasse within parliament and the election. So I think the Senate's work here should be noted. Thank you for reminding me of that.

We have very little time. We wanted to have this session to put the facts on the record as all three witnesses see them.

We do have a few moments for questions. I am going to appeal to senators to make their questions very short, if possible, and I will start with Senator Fortin-Duplessis.

[Translation]

Senator Fortin-Duplessis: I thank all three of you for your presentations. It is really touching to listen to you and hear about the difficulties you are facing. First, I would like to congratulate you, Ms. Tamara Suju Roa, for the award you received from the U.S. National Endowment for Democracy.

My question is addressed to Ms. Cedenó. Do you think that the multilateral institutions you have described could improve the human rights situation in your country, Venezuela?

[English]

Ms. Cedenó: Yes. As you know, Venezuela is a country with a government that doesn't respect its own laws or constitution. Violence occurs every single day. International agreements and laws are violated. However, given what has happened recently in countries like Ukraine, international support has been invaluable.

We now have relations with many other countries; we are no longer isolated. Canada is on the same continent as Venezuela, in the same part of the world.

jour et la nuit, sans craindre d'être attaqués, kidnappés, emprisonnés, violés, tués ou torturés, simplement pour leurs idées, leur foi ou leur orientation sexuelle.

Nous voulons bâtir des ponts. Comme le disait l'ambassadeur canadien au Venezuela, construisons un pont jusqu'au Venezuela. De nombreux Vénézuéliens qui vivent ici au Canada ne pourront jamais retourner au Venezuela. Toutefois, nous sommes des Vénézuéliens dans l'âme, et nous serons toujours solidaires d'un pays, autrefois démocratique, qui a aidé d'autres pays d'Amérique latine à se libérer du joug d'un dictateur.

Le Canada est un pays d'immigrants. S'il vous plaît, accordez-nous votre aide et votre soutien.

La présidente : Merci.

Je dois mentionner, aux fins du compte rendu, que c'est le Sénat qui a adopté une motion pour qu'on examine la situation au Venezuela et qui a encouragé tous les partis politiques, gouvernement et opposition, à trouver une solution pacifique à l'impasse des élections et au Parlement. Je pense donc qu'il faut prendre note ici du travail du Sénat. Merci de m'avoir rappelé cela.

Il nous reste très peu de temps. Nous voulions avoir cette rencontre afin que les faits rapportés par nos témoins soient notés au compte rendu.

Il nous reste quand même un peu de temps pour les questions. Je vais demander aux sénateurs d'être aussi brefs que possible, et je vais commencer par donner la parole à la sénatrice Fortin-Duplessis.

[Français]

La sénatrice Fortin-Duplessis : Je vous remercie tous les trois pour vos présentations. C'est vraiment touchant de vous entendre et de constater les difficultés auxquelles vous faites face. En tout premier lieu, j'aimerais vous féliciter, madame Tamara Suju Roa, pour le prix pour la démocratie que vous a décerné le National Endowment for Democracy des États-Unis.

Ma question s'adresse à Mme Cedenó. Croyez-vous que les institutions multilatérales que vous avez décrites peuvent influencer sur la situation des droits de la personne dans votre pays, le Venezuela?

[Traduction]

Mme Cedenó : Oui. Comme vous le savez, le Venezuela est un pays dont le gouvernement ne respecte pas les propres lois du pays et la constitution. Les violences font partie du quotidien. Les lois et les accords internationaux sont bafoués. Toutefois, à la suite de ce qui s'est produit récemment dans des pays comme l'Ukraine, nous savons que le soutien de la communauté internationale est inestimable.

Nous avons maintenant des relations avec de nombreux pays et nous ne sommes plus isolés. Le Canada est situé sur le même continent que le Venezuela, dans la même partie du globe.

We want to bring back freedom, which can only happen with international pressure so that the Venezuelan government respects statutes and international treaties, including those of the U.N. and the Organization of American States. We need these entities to act so that Venezuela respects and lives up to its obligations.

[*Translation*]

Senator Fortin-Duplessis: It is extremely unfortunate that Venezuela has withdrawn from the American Convention on Human Rights. Thank you very much.

[*English*]

Senator D. Smith: Tamara mentioned Amnesty International, and you have the Organization of American States and different groups. Are they actively going after them, or are they just starting to appreciate how serious a problem it is? Are specific actions being taken? I was interested in your comments about Chile, for example.

The Chair: To whom are you addressing your question?

Senator D. Smith: To whomever wishes to answer.

The Chair: Who would like to answer that?

Ms. Roa: The international entities that we're a part of, such as the international convention of the United Nations and the European Court of Human Rights, have asked the Venezuelan government to respect human rights and cease the violence. The European Parliament has enacted two resolutions on the subject and asked the governing powers to put an end to violence. They asked them to organize transparent elections. The United Nations High Commission answered as follows: They asked that all persecution of political prisoners stop. They also highlighted very significant concerns. They asked the Venezuelan government to free these political prisoners, not only in the case of Mr. Ceballos but also in the cases of those who defend human rights in Venezuela.

Organizations that advocate for international rights organizations have highlighted their concerns on the matter. Mechanisms do exist to allow pressure to be put on the Venezuelan government. Petitions have also been signed on the matter.

Senator D. Smith: There have been references to the elections. Is there much honesty with these elections? Are they rigged? How would you characterize how legitimate these elections are, or does it vary from place to place? What comment do you have on whether these elections have much legitimacy?

The Chair: I'll return to Mr. Ramirez. You had your hand up, and perhaps you could answer that question.

Nous voulons rétablir la liberté, et cela ne peut se faire que si la communauté internationale exerce des pressions pour que le gouvernement du Venezuela respecte les lois et les traités internationaux, y compris ceux des Nations Unies et de l'Organisation des États américains. Il faut que la communauté internationale pose des gestes concrets pour amener le Venezuela à respecter ses obligations.

[*Français*]

La sénatrice Fortin-Duplessis : Il est extrêmement dommage que le Venezuela se soit retiré de la Convention américaine relative aux droits de l'homme. Je vous remercie beaucoup.

[*Traduction*]

Le sénateur D. Smith : Tamara a parlé d'Amnistie Internationale, et vous avez parlé de l'Organisation des États américains et de divers groupes. Est-ce qu'ils prennent déjà des mesures concrètes ou est-ce qu'ils commencent à peine à se rendre compte de la gravité du problème? Prend-on des mesures concrètes? J'ai trouvé intéressants vos commentaires sur le Chili, par exemple.

La présidente : À qui s'adresse votre question?

Le sénateur D. Smith : À qui veut bien y répondre.

La présidente : Qui aimerait y répondre?

Mme Roa : Les instances internationales dont nous sommes membres, comme la Convention internationale des Nations Unies et la Cour européenne des droits de l'homme, ont demandé au gouvernement du Venezuela de respecter les droits de la personne et de cesser les actes de violence. Le Parlement européen a adopté deux résolutions sur le sujet et a demandé aux autorités gouvernantes de mettre fin aux violences. Il a demandé qu'on organise des élections transparentes. Le Haut-Commissariat des Nations Unies a demandé à ce que cessent toutes les persécutions à l'égard des prisonniers politiques. Il a signalé des faits très préoccupants. Il a demandé au gouvernement du Venezuela de libérer les prisonniers politiques, tant M. Ceballos que tous les autres qui défendent les droits de la personne.

Les organisations internationales de défense des droits se sont dites préoccupées par la question. Des mécanismes sont en place et peuvent être utilisés pour mettre de la pression sur le gouvernement du Venezuela. Des pétitions ont également été signées.

Le sénateur D. Smith : On a parlé des élections. Ces élections sont-elles honnêtes? Sont-elles truquées? Diriez-vous qu'elles sont légitimes ou que cela varie d'un endroit à l'autre? Que pouvez-vous nous dire au sujet de la légitimité de ces élections?

La présidente : Je vais demander à M. Ramirez de répondre. Vous aviez levé la main et vous pourriez peut-être répondre à cette question.

Mr. Ramirez: Elections in Venezuela did not lead to more trust from the Venezuelans. At the end of the day, they exacerbated the situation and did not help the opposition. They therefore consolidated the power of President Maduro, giving him a majority of 100,000 votes. We doubted the impartiality of the vote. Recounts were made.

We can say that even if there are elections, Venezuela does not wish to have the system that exists now. What they want is a democratic system. This is an evacuation valve that exists now — a possible solution. All those who want change in Venezuela can merely hope for a more objective electoral process. This is necessary to put pressure on the government so that everyone in Venezuela realizes that there is a will for change. A hunger strike, in any case, could be a solution. We are ready to run in democratic elections and accompany Venezuelans so they can go vote.

The Chair: We have run overtime. It's extremely important that we continue this dialogue. Unfortunately, we have another critical issue that was scheduled at the same time. I'm going to have to cut off the debate at this time.

We very much appreciate your perspectives and information. It is extremely helpful in our scrutiny of the situation in Venezuela. We can assure you that we will continue to examine and monitor this issue. Perhaps we can have you back to continue the dialogue at a later date.

We will continue to appeal to all parties to respect the law of Venezuela and to find a peaceful and meaningful resolution to the impasse that Venezuela is experiencing now.

Your perspectives and information are very important, and we thank you for being with us today.

(The committee continued in camera.)

OTTAWA, Thursday, June 18, 2015

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 10:31 a.m. to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally (topic: the situation of migrants in Southeast Asia).

Senator A. Raynell Andreychuk (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Senators, the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade is here to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally. The topic that we will pursue in this session is the situation of migrants in Southeast Asia.

M. Ramirez : Les élections au Venezuela n'ont pas accru la confiance des Vénézuéliens. Elles ont en fait exacerbé la situation et n'ont pas aidé l'opposition. Elles n'ont fait que renforcer le pouvoir du président Maduro, en lui donnant une majorité de 100 000 voix. Nous doutons que le vote ait été impartial. Il y a eu des recomptages.

On peut dire que même s'il y a des élections, les Vénézuéliens ne veulent pas du système actuel. Ce qu'ils veulent, c'est un système démocratique. Pour l'instant, c'est une soupape — une solution possible. Tous ceux qui veulent du changement au Venezuela ne peuvent qu'espérer que le processus électoral soit objectif. C'est nécessaire afin de mettre de la pression sur le gouvernement et que tout le monde réalise qu'il existe un désir de changement. Une grève de la faim peut d'ailleurs être une solution. Nous sommes prêts à participer à des élections démocratiques et à accompagner les citoyens pour qu'ils puissent aller voter.

La présidente : Nous avons dépassé l'heure. Il est extrêmement important que nous poursuivions le dialogue. Malheureusement, nous avons un autre dossier important qui était prévu aujourd'hui. Je vais devoir mettre un terme au débat.

Nous vous remercions sincèrement de nous avoir fait part de ces renseignements et de vos points de vue. Tout cela nous aidera énormément à examiner la situation au Venezuela. Vous pouvez être certains que nous allons continuer à suivre ce dossier. Nous pourrions même reprendre les discussions à une date ultérieure.

Nous allons continuer d'en appeler à tous les partis pour qu'ils respectent les lois du Venezuela et qu'ils trouvent une solution pacifique et constructive pour remédier à l'impasse dans laquelle se trouve le Venezuela à l'heure actuelle.

Nous attachons beaucoup d'importance aux renseignements que vous nous avez fournis et à vos points de vue et nous vous remercions de votre présence aujourd'hui.

(La séance se poursuit à huis clos.)

OTTAWA, le jeudi 18 juin 2015

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 10 h 31, pour étudier les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général (la situation des migrants en Asie du Sud-Est).

La sénatrice A. Raynell Andreychuk (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

La présidente : Chers collègues, le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international a pour mandat d'étudier les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général. Nous poursuivons aujourd'hui notre étude de la situation des migrants en Asie du Sud-Est.

Before I turn to that report, this will be the last meeting, unfortunately, for Senator Fortin-Duplessis. On behalf of the committee, I want to pay tribute to her for her work in this committee. Since coming to the Senate, she chose Foreign Affairs and International Trade. I knew that she had been a member of Parliament and that she had great experience in Parliament. But I didn't understand how well-versed she is in foreign affairs and international trade matters. The wealth of experience she had on the other side has stood us in great stead in this committee. She has probably had the best attendance of any senator, perhaps including me, and she has always come well prepared and ready to ask questions, yielding to others when I've asked her to do so.

Without taking too much time because she is always concerned about the content, I want to say that she has put public service first in her life here. She has been an example and a role model for all of us through the years — certainly a role model for younger women. I know that she's taken an interest in them as they have come to her office. In fact, they work in her office and she has nurtured them. It should be noted in a televised session that senators such as Senator Fortin-Duplessis are very special here but not unusual. They are the senators who take this responsibility carefully and thoroughly.

I for one, on behalf of all members here, want to say, senator, how much we have appreciated your work and your contribution. When they say that you will be missed, Senator Fortin-Duplessis, you will be missed in this committee. Thank you with gratitude for your friendship. We hope that you continue to follow our work and to give us your advice as you leave the Senate but not leave your attention to public service.

On behalf of all members, we wish you well as this is your last meeting with us.

Hon. Senators: Hear, hear.

[Translation]

Senator Fortin-Duplessis: I would like to make a brief comment. I too really enjoyed working with you, Madam Chair, and I also enjoyed travelling with you and with all of our colleagues. I am going to miss all of you, and I thank you for your kindness and for everything you did for me during these six and a half years.

So, I am leaving the Senate; obviously, I will greatly miss the parliamentary world, the Senate's interventions, and our work on bills and in committees. However, I was beginning to find all of the travelling a bit difficult. Those who decided that senators would retire at 75 had lot of experience. I thank you most sincerely for all of the things you said about me; they were very

Avant d'en venir au rapport, je dois vous signaler que ce sera malheureusement aujourd'hui la dernière séance à laquelle prendra part la sénatrice Fortin-Duplessis. Au nom du comité, je tiens à lui rendre hommage pour le travail qu'elle a accompli. À son arrivée au Sénat, elle a choisi les affaires étrangères et le commerce international. Je sais qu'elle a été députée et qu'elle a une vaste expérience du Parlement. Mais je n'avais pas réalisé à quel point elle connaît les enjeux des affaires étrangères et du commerce international. La vaste expérience qu'elle a acquise de l'autre côté nous a été très utile. C'est probablement le sénateur le plus assidu. Elle s'est toujours bien préparée et a toujours été prête à répondre aux questions, en cédant la parole aux autres lorsque je le lui demandais.

Sans trop m'étaler parce que je sais qu'elle se soucie toujours du contenu, je tiens à dire que le service public a été la priorité dans sa vie. Pour nous tous et en particulier pour les jeunes femmes, elle a été un exemple et un modèle tout au long de ces années. En effet, elle écoutait attentivement les jeunes femmes qui venaient lui rendre visite à son bureau. En fait, certaines d'entre elles étaient ses collaboratrices et elle a été très présente pour elles. Il faudrait signaler à l'occasion d'une séance télévisée que des sénateurs tels que Mme Fortin-Duplessis se distinguent tout particulièrement, mais qu'elle n'est pas la seule. Elle fait partie de ces sénateurs qui prennent leurs responsabilités très au sérieux.

Au nom de tous les membres ici présents, je tiens à vous dire, madame la sénatrice, à quel point nous avons apprécié votre travail et votre contribution. Quand on dit que vous manquerez à beaucoup de monde, madame la sénatrice Fortin-Duplessis, vous nous manquerez certainement au comité. Nous vous sommes très reconnaissants de votre amitié. Nous espérons que vous continuerez à suivre nos travaux et à nous conseiller, et nous savons que vous continuerez d'accorder une attention toute particulière au service public.

À l'occasion de cette dernière séance avec nous et au nom de tous les membres, nous vous présentons nos meilleurs vœux pour l'avenir.

Des voix : Bravo!

[Français]

La sénatrice Fortin-Duplessis : J'aimerais faire un petit commentaire. Moi aussi, j'ai beaucoup aimé travailler avec vous, madame la présidente, j'ai aussi bien aimé voyager avec vous et avec tous nos collègues. Vous allez tous me manquer, je vous remercie pour votre gentillesse et pour tout ce que vous avez pu faire pour moi au cours de ces six années et demie.

Alors, je quitte le Sénat; il est évident que le monde parlementaire, les interventions au Sénat, et le travail lié aux projets de loi et aux comités vont beaucoup me manquer. D'autre part, je commençais à trouver un peu difficiles tous ces déplacements. Ceux qui ont décidé de faire en sorte que la retraite du Sénat commence à notre 75^e anniversaire l'ont fait avec

positive, and I am going to remember them for a very long time.

[English]

The Chair: I'm sure Senator Fortin-Duplessis will say, "Now get on with our work," and I will.

We are turning to the situation of migrants in Southeast Asia particularly now as we have finished our Southeast Asia study, which is going to print and has not been filed. We looked at the issue of the Rohingya population within Burma and environs. We heard about the human rights settlement issues. Since we concluded our report, the issue has grown in the region and has taken on greater significance. We thought that we should be updated to the present situation for our ongoing work.

We're very pleased that on short notice Foreign Affairs, Trade and Development Canada agreed to come and briefly update us. We have before us Ms. Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific; Mr. Peter MacArthur, Director General, South and Southeast Asia and Oceania; and Mr. Jeff Nankivell, Director General, Asia Programming.

You're all very familiar with this committee, and so we welcome you on your return visit. Ms. Gregson, you are going to start. Welcome to the committee; and I think you understand well that we will want questions.

[Translation]

Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific, Foreign Affairs, Trade and Development Canada: Thank you for the invitation to speak before you today and provide an update on the recent migrant situation in the Andaman Sea and Bay of Bengal.

[English]

For years smugglers have ferried migrants from the coasts of Bangladesh and Rakhine State in Burma to other parts of Southeast Asia, with the chief destination being Malaysia. The most common route has involved a trip by sea to southern Thailand, where migrants were often held in camps until they or their relatives could pay additional fees to the smugglers. From there, they have been transported overland into Malaysia.

Conditions at sea and in the camps have often been brutal, with beatings, sexual violence and even murder taking place. In some cases, those whose families have been unable to pay the smugglers were sold as indentured labourers. According to the International Organization for Migration, IOM, from 2012 to 2015 an estimated 160,000 Rohingya and Bangladeshi migrants

beaucoup d'expérience. Merci infiniment pour les commentaires que vous avez faits à mon endroit, ils sont très positifs, et je vais m'en souvenir longtemps.

[Traduction]

La présidente : Je suis sûre que la sénatrice dirait : « Et maintenant, mettons-nous au travail. » Et c'est ce que je vais faire.

Nous passons maintenant à la situation des migrants en Asie du Sud-Est, justement au moment où nous finissons l'étude de cette région. Le rapport va aller sous presse et n'a pas encore été déposé. Nous avons examiné la question de la population Rohingya en Birmanie et dans la région. Nous avons pris connaissance des problèmes de réinstallation de ces populations. Depuis notre rapport, il y a eu de nouveaux développements dans la région et l'enjeu a pris de l'importance. Voilà pourquoi nous avons pensé qu'il fallait nous mettre au courant de la situation actuelle, aux fins de nos prochains travaux.

Nous avons donc le plaisir d'accueillir des représentants d'Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada qui ont accepté, à court préavis, de nous présenter une brève mise à jour. Nous avons avec nous Mme Susan Gregson, sous-ministre adjointe, Asie-Pacifique; M. Peter MacArthur, directeur général, Asie du Sud, du Sud-Est et de l'Océanie; et M. Jeff Nankivell, directeur général, programmation en Asie.

Comme vous connaissez tous très bien le comité, nous vous souhaitons à nouveau la bienvenue. C'est vous qui commencez, madame Gregson. Bienvenue au comité. Vous savez que nous aurons des questions à vous poser.

[Français]

Susan Gregson, sous-ministre adjointe, Asie-Pacifique, Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada : Je vous remercie de cette invitation à prendre la parole aujourd'hui pour faire le point sur la situation récente des migrants de la mer d'Andaman et de la baie du Bengale.

[Traduction]

Pendant des années, des passeurs ont transporté des migrants des côtes du Bangladesh et de l'État de Rakhine, en Birmanie, vers d'autres endroits de l'Asie du Sud-Est, avec pour principale destination la Malaisie. L'itinéraire le plus fréquent consistait à se rendre par la mer dans le Sud de la Thaïlande. Les migrants étaient alors souvent retenus dans des camps jusqu'à ce qu'eux-mêmes ou des parents puissent payer des frais additionnels aux passeurs. De là, ils étaient transportés par voie terrestre en Malaisie.

La brutalité sous forme de coups, de violence sexuelle et même de meurtres était monnaie courante en mer et dans les camps. Dans certains cas, lorsque les familles étaient incapables de payer les passeurs, les migrants étaient vendus comme main-d'œuvre corvéable. Selon l'Organisation internationale pour les migrations, l'OIM, de 2012 à 2015, 160 000 migrants rohingyas

paid smugglers to travel this route, including 25,000 during the first three months of this year alone, double the number from the same period last year.

The current crisis began to be covered widely by media on May 4, 2015, when mass graves, believed to contain the bodies of Rohingya and Bangladeshi migrants, were discovered in smuggling camps in southern Thailand. This prompted a Thai government crackdown on smuggling rings. Trafficking camps, including evidence of imprisonment and torture, were also discovered in Malaysia, along with 139 graves. Fearing arrest, smugglers on land fled their camps, abandoning the migrants in the jungle, and crews at sea abandoned ships, with migrants remaining on board, leaving them adrift, in some cases without food, water or functioning motors.

The initial reaction of the governments of Thailand, Malaysia and Indonesia, in whose waters numerous migrant boats were found, was to provide vessels with limited amounts of fuel, food and water and push them back towards international waters. The situation generated an outcry from international organizations, who estimated that as many as 7,000 people could be afloat.

In response to international pressure, on May 20, 2015, following a meeting of the foreign ministers of Thailand, Malaysia and Indonesia, the latter two countries signed on to an agreement to allow migrants to disembark on their territory on condition that the international community provide support for the care of the migrants and that the international community resettle or repatriate the migrants within a year. Subsequently, on May 29, 2015, Thailand held a broader meeting to discuss irregular migration in the Indian Ocean. Canada's ambassador to Thailand participated in the meeting as an observer.

The meeting resulted in several proposals and recommendations, such as intensifying search and rescue operations and strengthening national law enforcement to combat migrant smuggling and human trafficking. As of June 9, 2015, the United Nations High Commissioner for Refugees, UNHCR, estimated that approximately 2,000 people may still be at sea.

[Translation]

The reasons that have driven so many Rohingya and Bangladeshis to smugglers are varied and complex.

The Rohingya in Burma are not recognized by the Burmese government as citizens, and are widely seen as economic migrants from Bangladesh, even though many have lived in Burma for generations. Between June and October 2012, long-simmering tensions between the majority Buddhist Rakhines in Rakhine

et bangladais auraient payé des passeurs pour faire ce voyage. Sur ce nombre, on en comptait 25 000 pendant le premier trimestre de cette année seulement, soit le double par rapport à la même période de l'année précédente.

Le 4 mai 2015, après la découverte de fosses communes contenant supposément les corps de migrants rohingyas et bangladais, dans des camps de passeurs dans le Sud de la Thaïlande, la crise actuelle a commencé à faire l'objet d'une large couverture médiatique. Cette situation a incité le gouvernement thaïlandais à sévir contre les réseaux de passeurs. Des camps installés par les passeurs, y compris des preuves d'emprisonnement et de tortures, de même que 139 tombes ont aussi été découverts en Malaisie. Par crainte d'être arrêtés, les passeurs sur le continent ont fui les camps, en abandonnant les migrants dans la jungle, tandis que les équipages en mer les ont laissés à bord de bateaux voguant à la dérive, dans certains cas, sans nourriture ni eau et sans moteurs fonctionnels.

Lorsque les gouvernements thaïlandais, malaisiens et indonésiens ont découvert la présence de bateaux de migrants dans leurs eaux territoriales, leur première réaction a été de fournir aux migrants des embarcations ainsi que du carburant, des vivres et de l'eau en quantité limitée, puis de les repousser dans les eaux internationales. Cette situation a soulevé un tollé des organisations internationales, qui estimaient que 7 000 personnes environ pouvaient avoir été abandonnées en mer.

Le 20 mai 2015, en réponse à la pression internationale, et à la suite d'une réunion des ministres thaïlandais, malaisiens et indonésiens des Affaires étrangères, la Malaisie et l'Indonésie ont signé une entente qui autorise les migrants à débarquer sur leur territoire. En contrepartie, il est prévu que la communauté internationale les aide à prendre soin d'eux et qu'elle les réinstalle ou les rapatrie dans un délai d'un an. Ultérieurement, le 29 mai 2015, la Thaïlande a organisé une réunion plus générale pour discuter des migrations irrégulières dans l'océan Indien. L'ambassadeur du Canada en Thaïlande y a participé à titre d'observateur.

Plusieurs propositions et recommandations ont alors été présentées. Elles visaient, par exemple, à intensifier les opérations de recherche et sauvetage ainsi qu'à renforcer les capacités des forces de l'ordre nationales pour réprimer le trafic des migrants et la traite des êtres humains. Selon le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, l'UNHCR, en date du 9 juin 2015, environ 2 000 personnes pouvaient encore se trouver en mer.

[Français]

Les raisons qui ont poussé tant de Rohingyas et de Bangladais à faire appel à des passeurs sont multiples et complexes.

Le gouvernement birman ne reconnaît pas les Rohingyas de la Birmanie (Myanmar) comme des citoyens. Même si bon nombre d'entre eux vivent dans ce pays depuis des générations, ils sont largement perçus comme des migrants économiques issus du Bangladesh. Entre juin et octobre 2012, des tensions latentes et

State and the Muslim Rohingya resulted in outbreaks of violence, leading hundreds of thousands of Rohingya to flee their homes. Nearly three years after the violence, almost 140,000 Rohingya live in appalling conditions in displaced persons camps, where they lack access to basic services and face severe restrictions on their freedom of movement.

[English]

It should be noted however that the increased flow of migrants seen in recent months does not seem to be the result of any significant deterioration in local conditions. Indeed, the security situation is better now than a year or two ago, though overall conditions for the Rohingya, including conditions in the camps, remain extremely difficult. The increase is more likely a case of supply of traffickers catching up with a pent-up demand to leave, as well as traffickers being able to invest in increased capacity. There is also the pull factor of significant demand for unskilled labour in Malaysia.

Burma portrays the current situation as a regional issue of criminality related to human smuggling and illegal migration, which is partially true, and denounces as finger-pointing any suggestion that its treatment of the Rohingya is a root cause.

The Government of Bangladesh estimates that there are between 200,000 and 500,000 Rohingya in the country, with only about 32,000 registered as refugees with the UNHCR. The Government of Bangladesh has allowed services to be provided to some Rohingya refugees, but is also wary of creating a pull factor bringing more Rohingya into Bangladesh and remains adamant that the only long-term solution is for the Rohingya to return to Burma. It is unclear if the Rohingya being trafficked were residing in Bangladesh for some time or if they crossed the border into Bangladesh to access the migrant ships.

[Translation]

Bangladeshi nationals leave the country primarily for economic reasons as opportunities for legitimate employment overseas — particularly in Saudi Arabia, the UAE and Malaysia — have shrunk significantly in the last two years. Bangladesh has agreed to repatriate all Bangladeshi nationals and Rohingyas who were previously registered as refugees, but will not accept other Rohingyas.

[English]

In 2014, Canada provided \$8.1 million in humanitarian assistance funding to experienced humanitarian partners in Burma to respond to the immediate needs of conflict-affected and displaced populations in the country, including the Rohingya in Rakhine State. Canada also provided \$800,000 in assistance to

persistantes entre la majorité bouddhiste de l'État de Rakhine et les Rohingyas musulmans ont donné lieu à des vagues de violence, si bien que des centaines de milliers de Rohingyas ont fui leurs foyers. Près de trois années plus tard, environ 140 000 d'entre eux vivent dans des conditions abjectes, dans des camps de personnes déplacées où ils n'ont pas accès à des services de base et où leur liberté de mouvement est réprimée sévèrement.

[Traduction]

Il est à noter, cependant, que l'afflux de migrants, au cours des derniers mois, ne semble pas découler d'une détérioration importante des conditions locales. En effet, la situation sécuritaire est meilleure maintenant qu'il y a un an ou deux, même si les conditions générales pour les Rohingyas, notamment dans les camps, demeurent extrêmement difficiles. Cet afflux semble davantage imputable à la présence de nombreux trafiquants qui aident des personnes cherchant déjà à partir. De même, ces trafiquants peuvent investir dans de nouvelles capacités. Une forte demande de main-d'œuvre non qualifiée en Malaisie exerce aussi une grande force d'attraction.

La Birmanie estime que la situation actuelle est un problème régional de criminalité liée à la traite des êtres humains et aux migrations illégales, ce qui est vrai en partie. De même, selon elle, toute affirmation selon laquelle la principale cause réside dans le traitement réservé aux Rohingyas ne vise qu'à « entacher sa réputation ».

Le gouvernement du Bangladesh estime qu'entre 200 000 et 500 000 Rohingyas se trouvent sur son territoire. De ce nombre, 32 000, seulement, sont inscrits au registre des réfugiés du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR). Il a autorisé la prestation de services à certains de ces réfugiés, mais il craint également que cela attire encore plus de Rohingyas au Bangladesh. Il continue d'affirmer catégoriquement que la seule solution à long terme pour les Rohingyas est de retourner en Birmanie. Il reste à savoir si les Rohingyas avec l'aide de passeurs résidaient au Bangladesh depuis quelque temps ou s'ils ont franchi la frontière du Bangladesh en vue d'accéder aux bateaux de migrants.

[Français]

Les ressortissants bangladais quittent le pays, surtout pour des raisons économiques, car les possibilités d'emplois légitimes outre-mer, en particulier en Arabie saoudite, aux Émirats arabes unis et en Malaisie, ont considérablement diminué au cours des dernières années. Le Bangladesh a accepté de rapatrier tous les ressortissants et les Rohingyas qui sont déjà inscrits au registre des réfugiés, mais il n'acceptera pas d'autres Rohingyas.

[Traduction]

En 2014, le Canada a offert 8,1 millions de dollars d'aide humanitaire à des partenaires expérimentés en Birmanie pour répondre aux besoins immédiats des populations touchées par la guerre et déplacées dans le pays, y compris les Rohingyas dans l'État d'Arakan. Le Canada a également offert 800 000 \$ d'aide à

UN humanitarian agencies in Bangladesh to meet the immediate needs of Rohingya refugees. A further \$2.1 million was provided to the UNHCR to support its efforts in providing basic services and protection for refugees, displaced people and other vulnerable groups in Asia-Pacific. Canada is in the midst of reviewing needs across global, protracted humanitarian crises for 2015, including Burma.

Furthermore, since 2011, Canada has delivered more than \$16.9 million in law enforcement and border security capacity-building assistance to countries in Southeast Asia as part of ongoing efforts to prevent and deter criminal networks from organizing human smuggling ventures that target Canada. While the current situation does not involve boats targeting Canada, the capacity created as a result of this programming strengthens the security of the region as a whole.

[Translation]

Canada opened an embassy in Burma last year. Embassy officials visited Rakhine State earlier this year, including camps around Sittwe, and made an extended visit to North Rakhine, visiting villages of resettled conflict survivors. During that visit, our ambassador spoke to the chief minister about the situation in a formal meeting in Sittwe. The embassy also raises the issue of human rights in Rakhine State routinely in its many meetings with cabinet level officials, and participates in joint advocacy with embassies of like-minded countries. In Bangladesh, our embassy has also advocated with the government to provide humanitarian assistance to Rohingyas.

[English]

In addition, Canada's Ambassador for Religious Freedom, Andrew Bennett, recently met with Burma's Minister of Foreign Affairs and Deputy Minister of Religious Affairs during a visit to Burma. He advocated for an end to the persecution of the Rohingya community and also announced Canada's support for two projects in Burma through Canada's Religious Freedom Fund. The projects will promote religious freedom through education and will help to build civil society's capacity to respond to violations of religious freedom.

[Translation]

We will continue to work with our partners to ensure respect for the principle of non-refoulement for asylum seekers and refugees, and to meet the protection needs of vulnerable peoples, such as the Rohingya, in accordance with international law. Canada will also continue to work with its international and Burmese partners to promote freedom, democracy, human rights

des agences humanitaires des Nations Unies au Bangladesh pour répondre aux besoins immédiats des réfugiés rohingyas. Des fonds supplémentaires de 2,1 millions ont également été procurés à l'Agence des Nations Unies pour les réfugiés, pour soutenir ses efforts visant à assurer des services et une protection de base aux réfugiés, aux personnes déplacées et aux autres populations vulnérables dans la région de l'Asie-Pacifique. Le Canada examine actuellement les besoins dans l'ensemble des régions touchées par des crises humanitaires prolongées en 2015, y compris en Birmanie.

De plus, depuis 2011, le Canada a accordé plus de 16,9 millions de dollars à l'appui de l'exécution de la loi et du renforcement des capacités de sécurité frontalière aux pays du Sud-Est asiatique dans le cadre d'efforts continus pour empêcher et dissuader les réseaux criminels de mener des activités de passage de clandestins qui visent le Canada. Si la situation actuelle ne concerne pas les bateaux à destination du Canada, la capacité créée grâce à ces programmes renforce la sécurité de la région dans son ensemble.

[Français]

Le Canada a ouvert une ambassade en Birmanie l'année dernière. Les représentants de l'ambassade se sont rendus dans l'État d'Arakan plus tôt cette année, y compris dans le camp près de Sittwe, et ont visité l'ensemble de la partie nord de l'État, notamment des villages dans lesquels se sont réinstallés des survivants des conflits. Au cours de ces visites, notre ambassadeur s'est entretenu avec le ministre principal chargé de la situation dans le cadre d'une rencontre officielle à Sittwe. De plus, l'ambassadeur soulève systématiquement la question du respect des droits de la personne dans l'État d'Arakan, dans le cadre de chacune de ses nombreuses rencontres avec des hauts fonctionnaires, et il participe à des actions conjointes de sensibilisation avec des ambassades de pays aux vues similaires. Au Bangladesh, notre ambassade s'est également jointe au gouvernement pour offrir de l'aide humanitaire aux Rohingyas.

[Traduction]

De plus, l'ambassadeur canadien responsable de la liberté de religion a récemment rencontré le ministre des Affaires étrangères et le sous-ministre des Affaires religieuses birmans à l'occasion d'une visite en Birmanie. Il a plaidé pour que cessent les persécutions contre les Rohingyas et a également annoncé le financement, par le Canada, de deux projets en Birmanie à même le Fonds pour la liberté de religion du Canada. Les projets visent à promouvoir la liberté de religion grâce à des activités éducatives et à renforcer la capacité de la société civile à répondre aux violations de la liberté de religion.

[Français]

Nous continuerons de collaborer avec nos partenaires afin d'assurer le respect du principe de non-renvoi des demandeurs d'asile et des réfugiés, et de répondre aux besoins de protection des personnes vulnérables telles que les Rohingyas, conformément aux lois internationales. Le Canada persévéra également dans ses efforts avec ses partenaires internationaux et birmans pour

and the rule of law in Burma, and will continue to advocate for religious freedom and the protection of human rights issues with Burmese authorities. Similarly, Canada will continue to support Bangladesh's economic and social development. Thank you, Madam Chair.

[English]

The Chair: Thank you. Will the gentlemen at the table be fielding questions?

Ms. Gregson: That's correct.

[Translation]

Senator Fortin-Duplessis: I thank all three of you for having accepted our invitation to appear before our committee. I would like to put a question to you, Ms. Gregson, which is not directly related to your statement, but I am very curious about this.

We read recently in the newspapers that boats full of refugees arrived in Indonesia. Earlier, you said that the smugglers do not give them anything to eat or drink before they take them across on the boats.

In our last trip, we went to Jakarta. Have there been other boats since then that arrived in Indonesia? Perhaps the ones on board were Rohingyas. I am not sure. I would like to know what happened in that specific case.

Ms. Gregson: Thank you, senator, for your question. I think there are about 2,000 people who are still on board boats in that region. The Indonesian government, with the help of the United States, has conducted search and rescue operations for those boats.

As for the refugees who wound up in Indonesia, I will provide you with more information in writing. I do not know if Peter has any other information.

Peter MacArthur, Director General, South and Southeast Asia and Oceania, Foreign Affairs, Trade and Development Canada: Indonesia accepted hundreds of refugees after a communiqué was published last May 20 by the governments of Indonesia, Malaysia and Thailand. They accepted these refugees on the Banda Aceh coast, where a large number of these persons are to be found. Indonesians eventually accepted the responsibility for protecting these refugees.

[English]

Senator Atallahjan: Looking at the situation in Burma and looking at civil society, looking at the politicians like Aung San Suu Kyi, she has been criticized severely for not speaking out against the atrocities being committed on the Rohingya. Her response was that she is a politician, not a human rights defender. We have the general election coming in the fall of 2015, and

promouvoir la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit en Birmanie, et il poursuivra ses activités de défense des causes de la liberté de religion et de la protection des droits de la personne avec les autorités birmanes. De même, le Canada continuera de soutenir le développement socio-économique du Bangladesh. Je vous remercie, madame la présidente.

[Traduction]

La présidente : Merci. Est-ce que ces messieurs qui vous accompagnent répondront à des questions?

Mme Gregson : Oui.

[Français]

La sénatrice Fortin-Duplessis : Je vous remercie tous les trois d'avoir bien voulu accepter notre invitation à comparaître devant notre comité. J'aimerais vous poser une question, madame Gregson, qui n'est pas tout à fait en lien avec votre déclaration, mais qui m'interpelle beaucoup.

On lisait dernièrement dans les journaux que des bateaux remplis de réfugiés sont arrivés en Indonésie. Tantôt, vous avez indiqué que les passeurs ne leur donnent rien à boire et à manger avant de les faire traverser en bateau.

Lors de notre dernier déplacement, nous nous sommes rendus à Jakarta. Depuis, y a-t-il d'autres bateaux qui sont arrivés en Indonésie? Peut-être que c'était des Rohingyas qui étaient à bord. Je ne suis pas certaine. J'aimerais savoir ce qui s'est passé dans ce cas précis.

Mme Gregson : Je vous remercie, madame la sénatrice, pour votre question. Je crois qu'il y a environ 2 000 personnes qui sont toujours à bord des bateaux dans la région. Le gouvernement indonésien, avec l'aide des États-Unis, a conduit des opérations de recherche et de secours pour ces bateaux.

En ce qui concerne les réfugiés qui se sont retrouvés en Indonésie, je vous fournirai davantage d'information par écrit. Je ne sais pas si Peter dispose d'autres renseignements.

Peter MacArthur, directeur général, Asie du Sud, du Sud-Est et de l'Océanie, Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada : L'Indonésie a accepté des centaines de réfugiés après la publication d'un communiqué le 20 mai dernier entre les gouvernements de l'Indonésie, de la Malaisie et de la Thaïlande. Ils ont accueilli ces réfugiés sur la côte de Banda Aceh, où se trouvent bon nombre de ces réfugiés. Les Indonésiens ont éventuellement accepté la responsabilité de protéger ces réfugiés.

[Traduction]

La sénatrice Atallahjan : Compte tenu de la situation en Birmanie, de la société civile et du personnel politique comme Aung San Suu Kyi, on a sévèrement critiqué son silence devant les atrocités commises contre les Rohingyas. Elle a répondu qu'elle était une politicienne et non un défenseur des droits de la personne. Des élections générales auront lieu à l'automne de 2015, et le

Burma's president seems to have renewed the focus on the national ceasefire agreement. Why is that so important now, and do you think anything will come of that?

Ms. Gregson: Thank you very much for your question, senator. With regard to the national ceasefire agreement, this is an agreement involving the various groups involved in armed conflict for decades. If you think about the situation in Burma, only 60 per cent of the population is ethnic Burman, and 40 per cent is made up of various ethnic communities. These ethnic communities have been involved in armed conflict amongst themselves and with the Burman majority for many years. The national ceasefire agreement has been negotiated over many months, and when I was in Burma last July, I was able to meet with some of the negotiators, who were quite optimistic at the time that the ceasefire obligations and agreements would hold. This is an area that we keep a close eye on. Our ambassador reports on it frequently, and in order for the country to move forward, it is important that these ceasefire agreements remain upheld.

Senator Jaffer: Thank you for your presentation. I have a number of questions, but I'll start with this one: For many years, many of us worked very hard to have Burma open up, and, happily — and a lot of it is due to all of your work — Burma has opened up. For me, it's really distressing to see that the person that we helped the most, Aung San Suu Kyi, not only does not speak up against this terrible issue when the world spoke up when she had issues, but now, as of today, she is saying that we have to tread very carefully, that this is a very sensitive issue. I know that our foreign minister, Mr. Baird, when he was there did a very good job of emphasizing how important it was that she play a key role. I'm not asking you to give any secrets. I know these are very sensitive diplomatic relations, but Canadians fought for her rights, and I feel she has let us down. I don't know if you can comment on that.

Ms. Gregson: Thank you for your question, senator. The situation in Burma is very complex. A lot of strides were made at the beginning of the reform period, so we saw political prisoners being freed, including Aung San Suu Kyi. We saw the removal of censorship. We saw political opposition parties being formed. What we are now looking at are some remaining issues, such as limitations on peaceful assembly, freedom of the press and so forth. We see a lot of human rights violations. With regard to perceptions of the Rohingya in Rakhine State, it is an issue that we do raise regularly, and many Burmese believe that the Rohingya are illegal migrants from Bangladesh. There are issues around the fact that they are Muslims and do not share the same religion as the Buddhist majority in Rakhine State. Without speculating on the motivation or the views of Aung San Suu Kyi, this is a widely held view in the country.

Senator Jaffer: I also want to recognize that Mr. Bennett has done a lot of work on behalf of Canada, and certainly his work in Burma is very much recognized by people like me who appreciate

président de la Birmanie semble s'être refocalisé sur l'accord national de cessez-le-feu. Pourquoi est-ce si important maintenant et pensez-vous que cela aboutira à quelque chose?

Mme Gregson : Merci beaucoup pour votre question. En ce qui concerne l'accord national de cessez-le-feu, il a été conclu entre divers groupes en conflit armé depuis des décennies. En Birmanie, seulement 60 p. 100 de la population appartient à l'ethnie birmane, tandis que 40 p. 100 appartient à diverses communautés ethniques. Ces communautés sont en conflit armé entre elles et avec la majorité birmane depuis de nombreuses années. L'accord national de cessez-le-feu est le résultat de nombreux mois de négociations, et, quand je suis allée en Birmanie, en juillet dernier, j'ai pu rencontrer certains des négociateurs. C'est avec optimisme qu'ils croyaient alors que tiendraient les ententes et les obligations découlant du cessez-le-feu. Nous gardons l'œil ouvert. Notre ambassadeur nous communique fréquemment des rapports à ce sujet, et, pour que le pays progresse, il importe que les accords de cessez-le-feu restent en vigueur.

La sénatrice Jaffer : Je vous remercie pour votre exposé. J'ai un certain nombre de questions pour vous, mais je commencerai par celle-ci : pendant beaucoup d'années, nous avons été nombreux à œuvrer à l'ouverture de la Birmanie, ce qui, heureusement, en grande partie grâce à vous, est arrivée. Qu'il est pénible de constater que la personne que nous avons aidée le plus, Aung San Suu Kyi, non seulement ne dit rien contre ce problème terrible, alors que le monde s'est mobilisé pour elle, quand elle était en difficulté, mais elle nous dit aujourd'hui même que nous devons nous montrer très prudents, parce que c'est une question très délicate. Je sais que notre ministre des Affaires étrangères, M. Baird, quand il est allé dans son pays, a très bien souligné l'importance, pour elle, de donner le ton. Je ne vous demande pas de divulguer de secrets. Je sais que, pour la diplomatie, c'est très délicat, mais le Canada a défendu ses droits, et j'estime qu'elle nous a fait faux bond. J'ignore si vous pouvez nous livrer votre opinion à ce sujet.

Mme Gregson : Merci pour votre question. La situation birmane est très complexe. Beaucoup de progrès ont été réalisés au début de la période de la réforme. Nous avons vu la remise en liberté de prisonniers politiques, notamment d'Aung San Suu Kyi, la disparition de la censure, la formation de partis politiques d'opposition. De vieux problèmes subsistent, par exemple les contraintes imposées aux réunions pacifiques, à la liberté de la presse et ainsi de suite. Nous constatons beaucoup de violations des droits de la personne. Nous posons régulièrement la question de la perception des Rohingyas dans l'Arakan, et beaucoup de Birmans croient que ce sont des migrants illégaux du Bangladesh. Leur religion musulmane, différente de celle de la majorité bouddhiste de l'Arakan, cause des problèmes. Sans faire de suppositions sur les motivations ou l'opinion d'Aung San Suu Kyi, c'est un point de vue largement répandu dans ce pays.

La sénatrice Jaffer : Je tiens aussi à reconnaître tout le travail que M. Bennett fait au nom du Canada en Birmanie. Il est sûr qu'il est très bien reconnu par des personnes comme moi qui

the work that the Office of Religious Freedom has done. I know that he has sent people there to work on these issues. When you say the Religious Freedom Fund that the government has set up, the projects to promote religious freedom, can you expand on what is he going to carry out through education and how to help civil society deal with these issues as well?

Ms. Gregson: Thank you very much. In fact, Dr. Bennett was in Burma just recently, May 1 to 7. When he was there, he met the Minister for Foreign Affairs. He met the Deputy Minister of Religious Affairs. So we're using his office, this Office of Religious Freedom, to engage our friends and allies, people who share our views. In fact, he was joined during his visit by the U.S. Ambassador-at-Large for International Religious Freedom, David Saperstein, so the two of them worked together. In terms of the projects that were announced, he announced two projects in Burma through the Religious Freedom Fund. These will promote messages of pluralism and tolerance through education, and this will build Burma's capacity to respond to violations of religious freedom.

Senator Jaffer: The concern is, will they ever be able to go home? If not, what role will Canada play in giving asylum? I am a person that Canada gave asylum to, not just me, but thousands of people who had become refugees in Uganda. I will never forget what Canada did for us. What will happen to the Rohingya? I have not seen that kind of outpouring for the Rohingya that was there for us Ugandans. Maybe the time is not right; I am not being critical. I am wondering: What plans are there to provide a home for the Rohingya?

Ms. Gregson: Thank you for that question. When you speak to humanitarian actors such as the United Nations High Commissioner for Refugees, the preferred solutions are always for these people to return to their homes and for a peaceful solution to be found. The second approach is for a regional kind of solution. It's only when that fails that the international community is approached for resettlement. We are still in the realm of looking at repatriation and resolving the situation locally. That seems to be the deadline that's been issued by some of the regional countries, that they will assist in the care of these Rohingya and Bangladeshis who have left their homes, but they want an international solution within the period of a year. This will be an interesting time to follow up.

Senator Eaton: Just to carry on Senator Jaffer's questions, as to the Rohingya in Burma, reading your speech, some have been settled in Burma for many generations. Are we talking 30 years, 40 years, 50 years? Do you have an approximate? Generations are different now.

Ms. Gregson: Yes, I don't have an exact date. Peter might.

Mr. MacArthur: Hundreds of years.

Ms. Gregson: Hundreds of years.

Senator Eaton: Hundreds of years?

apprécient l'apport du Bureau de la liberté de religion. Je sais qu'il a envoyé des agents là-bas pour travailler sur ces questions. Vous avez fait allusion au Fonds pour la liberté de religion, créé par le gouvernement, aux projets visant à promouvoir la liberté de religion. Pouvez-vous nous en dire un peu plus sur ce qu'il réalisera, grâce à la sensibilisation, et comment il aidera la société civile à s'attaquer à ces problèmes aussi?

Mme Gregson : Merci beaucoup. En fait, M. Bennett vient tout juste d'aller en Birmanie, du 1^{er} au 7 mai. Il y a rencontré le ministre des Affaires étrangères et le sous-ministre des Affaires religieuses. Nous utilisons donc son bureau, le Bureau de la liberté de religion, pour mobiliser nos amis et nos alliés, ceux qui partagent notre point de vue. En fait, pendant sa visite, il a été accompagné de l'ambassadeur itinérant des États-Unis pour la liberté internationale de religion, David Saperstein. Les deux ont donc travaillé ensemble. Parmi les projets annoncés, le Fonds pour la liberté de religion en destine deux à la Birmanie, pour propager des messages en faveur du pluralisme et de la tolérance grâce à la sensibilisation. Ils rendront la Birmanie capable de réagir aux violations de la liberté de religion.

La sénatrice Jaffer : Ces gens pourront-ils jamais regagner leurs foyers? Sinon, quel rôle le Canada jouera-t-il pour leur accorder l'asile? Le Canada l'a fait pour moi et pas seulement pour moi, mais pour des milliers d'autres devenus des réfugiés en Ouganda. Jamais je n'oublierai ce bienfait. Qu'arrivera-t-il aux Rohingyas? Je n'ai pas vu pour eux cette sorte d'émotion débordante dont nous, les Ougandais, avons profité. Ce n'est pas le bon moment, peut-être; je ne critique pas. Que prévoit-on de faire pour procurer un foyer aux Rohingyas?

Mme Gregson : Merci de cette question. Quand on parle aux acteurs humanitaires, comme le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, on constate qu'ils préfèrent toujours retourner les gens chez eux et trouver une solution pacifique. La deuxième approche consiste à trouver une sorte de solution régionale. Ce n'est que lorsque ces démarches échouent qu'on fait appel à la communauté internationale pour une réinstallation. Nous envisageons encore le rapatriement et la résolution de la situation à l'échelle locale. Certains pays de la région ont imposé une limite; ils porteront assistance aux Rohingyas et aux Bangladais qui ont quitté leurs maisons, mais ils veulent une solution internationale d'ici un an. Ce sera une période intéressante à observer.

La sénatrice Eaton : Juste pour donner suite à la question de la sénatrice Jaffer, certains Rohingyas sont installés en Birmanie depuis bien des générations, selon votre exposé. Se trouvent-ils là depuis 30, 40 ou 50 ans? En avez-vous une idée approximative? Les générations sont différentes maintenant.

Mme Gregson : Oui, mais je n'ai pas de date exacte. Peut-être que Peter le saurait.

M. MacArthur : C'est depuis des centaines d'années.

Mme Gregson : Des centaines d'années.

La sénatrice Eaton : Des centaines d'années?

Ms. Gregson: Yes. My understanding is they originally came in as migrant workers to work on some of the — Was it rice paddies in the region?

Mr. MacArthur: The British migrated them.

Ms. Gregson: Yes, the British brought them in. Maybe you'd better answer this, Peter.

Mr. MacArthur: For hundreds of years, they have been migrating from the Middle East as Arab traders, shall we say, a Muslim-faith visible minority. Only since 1948, when independence occurred from the British, has there been this kind of tension. The current government in Burma is trying to discriminate between those who have been there since 1948 and those who were already there before 1948, when the country gained independence. Being able to discriminate between those two groups is very difficult to do and not the right way to go, of course. That's kind of the history.

Senator Eaton: Will they consider making them full citizens, the ones who were there before 1948, which is 60, 70 years ago?

Ms. Gregson: They do not believe that they are citizens of Burma and believe that they should return to their home.

Senator Eaton: Which is Bangladesh.

Ms. Gregson: They believe it's Bangladesh.

Senator Eaton: Bangladesh will not accept them, either.

Ms. Gregson: Correct.

Senator Eaton: Has any pressure been put on Bangladesh?

Ms. Gregson: I think we're looking to the Burmese government to resolve the situation for the ethnic minority within their own borders who've been there for many hundreds of years.

Mr. MacArthur: The Deputy Minister of Bangladesh's Ministry of Foreign Affairs, who formerly headed the International Organization for Migration has visited Burma four times in the past two or three months and is in senior-level discussions with the Burmese government as to what to do because there's a large number of Rohingya in the UNHCR refugee camps on the Bangladeshi side of the border, and there's been some environmental damage as a result of this. The good news is that these two governments are discussing the problem.

Senator Eaton: They're even living in camps within Bangladesh, even though originally they were Bangladeshi?

Ms. Gregson: Correct.

Mr. MacArthur: They're stateless people.

Senator Eaton: Are they kept in those camps? Are they prisoners? Is it because they don't have the education or means to go out and become part of Bangladesh society?

Mme Gregson : Oui. Je crois comprendre qu'ils y sont initialement allés à titre de travailleurs migrants pour travailler dans certaines cultures. Était-ce les rizières de la région?

M. MacArthur : Les Britanniques les ont encouragés à migrer.

Mme Gregson : Oui, ils les ont fait entrer au pays. Peut-être vaudrait-il mieux que vous répondiez à cette question, Peter.

M. MacArthur : Pendant des centaines d'années, les Rohingyas sont arrivés du Moyen-Orient en tant que commerçants arabes qu'on pourrait qualifier de minorité visible de confession musulmane. Ce n'est que depuis 1948, quand le pays a déclaré son indépendance à l'égard des Britanniques, que ce genre de tension s'est manifesté. Le gouvernement birman actuel tente de faire une distinction entre ceux qui sont entrés au pays depuis 1948 et ceux qui y étaient déjà avant l'indépendance de la Birmanie. Cette discrimination est très difficile à appliquer et n'est évidemment pas la chose à faire. Voilà qui résume en quelque sorte l'histoire.

La sénatrice Eaton : Le gouvernement envisagera-t-il d'accorder la citoyenneté aux Rohingyas qui étaient au pays avant 1948, il y a 60 ou 70 ans?

Mme Gregson : Il ne les considère pas comme des citoyens birmans et pense qu'ils devraient retourner chez eux.

La sénatrice Eaton : C'est-à-dire au Bangladesh.

Mme Gregson : Il pense que c'est le Bangladesh.

La sénatrice Eaton : Le Bangladesh ne les acceptera pas non plus.

Mme Gregson : Non.

La sénatrice Eaton : A-t-on exercé des pressions sur le Bangladesh?

Mme Gregson : Je pense que l'on compte sur le gouvernement birman pour résoudre la situation de la minorité ethnique qui habite à l'intérieur du pays depuis des centaines d'années.

M. MacArthur : Le sous-ministre des Affaires étrangères du Bangladesh, autrefois à la tête de l'Organisation internationale pour les migrations, a visité la Birmanie à quatre reprises au cours des deux ou trois derniers mois et tient des discussions de haut niveau avec le gouvernement birman afin de voir ce qu'on peut faire, car de nombreux Rohingyas se trouvent dans les camps de réfugiés du HCNUR à l'intérieur du Bangladesh, ce qui cause des dommages à l'environnement. La bonne nouvelle, c'est que les deux gouvernements discutent du problème.

La sénatrice Eaton : Ils vivent dans des camps au Bangladesh, même s'ils sont initialement Bangladais?

Mme Gregson : Oui.

M. MacArthur : Ce sont des apatrides.

La sénatrice Eaton : Les garde-t-on dans ces camps comme des prisonniers? Est-ce parce qu'ils n'ont pas d'instruction ou de moyen de sortir des camps et de s'intégrer à la société du Bangladesh?

Ms. Gregson: The Bangladesh government has drawn some red lines with regard to them coming to Bangladesh and residing there. They are seen as Burmese.

Senator Eaton: They're prisoners within the camp?

Ms. Gregson: I don't know whether they're allowed to leave the camps or whether they're restrained there. I'm sorry, but we'll have to get back to you, senator, on that question.

Senator Eaton: It's a rather interesting question.

Mr. MacArthur: I do know that the High Commissioner to Bangladesh here has told us that a number of Bangladeshis have joined those camps because they're able to gain from the UN-funded care in terms of food and medicine, for example. There's a bit of that going on as well — non-Rohingya joining the camps for their own reasons.

Senator Eaton: If you live in the camp, you're looked after.

Mr. MacArthur: You're looked after by the United Nations. We are members of the UN. Indirectly, we have a role in helping those families continue to exist, yes.

Ms. Gregson: If I may, I would like to turn to my colleague Jeff Nankivell.

Jeff Nankivell, Director General, Asia Programming, Foreign Affairs, Trade and Development Canada: I could expand on that a little. It's estimated that of the 500,000 Rohingya who are in Bangladesh, about 30,000 have been recognized as UNHCR refugees and are in camps. They're not restricted to the camps, but they're in the camps because they can be recognized as refugees and can get access to services. There are several hundred thousand living hand to mouth where they can and as they can in Bangladesh; but they're stateless people.

Senator Eaton: Being stateless, they have no papers and can't get jobs. They're displaced.

Mr. Nankivell: Not formally, anyway.

The Chair: Perhaps we'll change to a slightly different issue about the Rohingya. This has been grabbing international headlines. When we started our study on Asia-Pacific, we were certainly aware of the plight of the Rohingya within their community, but they were not the only ones. There were other minorities that we were also worried about, and we were worried that the development of that country would go in the right direction towards better governance, democracy, and respect for human rights, religious minorities, et cetera. There seemed to be that movement. Then this census issue came up in Burma, which exposed some of the difficulties in a very graphic way. The international community had been monitoring that, but it's now taken on proportions in a broader context because it is a difficult humanitarian issue.

Mme Gregson : Le gouvernement du Bangladesh a établi des limites claires en ce qui concerne l'arrivée et la résidence des Rohingyas au pays. Il les considère comme des Birmans.

La sénatrice Eaton : Sont-ils prisonniers dans les camps?

Mme Gregson : J'ignore s'ils sont autorisés à en sortir ou s'ils y sont confinés. Je suis désolée, sénatrice, mais nous devons vous communiquer ultérieurement la réponse à cette question.

La sénatrice Eaton : C'est une question plutôt intéressante.

M. MacArthur : Je sais que le haut-commissaire du Canada au Bangladesh nous a dit qu'un certain nombre de Bangladais avaient rejoint les camps parce qu'ils peuvent y avoir accès aux soins financés par les Nations Unies, au chapitre de la nourriture et des médicaments, par exemple. Certains non-Rohingyas vont donc également dans les camps pour leurs propres raisons.

La sénatrice Eaton : Ceux qui vivent dans les camps reçoivent des soins.

M. MacArthur : Les Nations Unies s'occupent d'eux. Étant membres des Nations Unies, nous contribuons indirectement à aider ces familles à survivre.

Mme Gregson : J'aimerais, si je le puis, faire appel à mon collègue Jeff Nankivell.

Jeff Nankivell, directeur général, Programmation en Asie, Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada : Je pourrais fournir un peu plus d'information à ce sujet. On estime qu'environ 30 000 des 500 000 Rohingyas se trouvant au Bangladesh sont considérés comme des réfugiés par le HCNUR et vivent dans des camps. Ils n'y sont pas confinés, mais ils y vivent, car ils peuvent être considérés comme des réfugiés et avoir accès à des services. Plusieurs centaines de milliers de Rohingyas vivent au jour le jour là où ils le peuvent et comme ils le peuvent au Bangladesh, mais ils sont apatrides.

La sénatrice Eaton : Étant apatrides, ils n'ont pas de papiers et ne peuvent trouver d'emploi. Ils sont déplacés.

M. Nankivell : Pas officiellement, en tout cas.

La présidente : Peut-être aborderons-nous une question légèrement différente en ce qui concerne les Rohingyas, une question qui a fait les manchettes à l'échelle internationale. Quand nous avons entamé notre étude sur l'Asie-Pacifique, nous étions certainement au fait de la situation difficile des Rohingyas dans leur communauté, mais ils n'étaient pas les seuls dans leur cas. Nous nous préoccupions également d'autres minorités et nous souhaitons que ce pays se développe dans la bonne direction en améliorant la gouvernance, la démocratie et le respect des droits de la personne et des minorités religieuses. Il semblait y avoir un mouvement en ce sens. Puis le problème de recensement est survenu en Birmanie, lequel a révélé certaines difficultés de manière très explicite. La communauté internationale surveille la situation, mais le problème a maintenant pris d'autres proportions dans le contexte global, car il s'agit d'un problème humanitaire complexe.

In our report, and I don't think I'm disclosing anything, but senators can tell me if I'm out of line, we were looking at trade opportunities and security issues for Canada. There certainly seemed to be, from our witnesses, a movement to concentrate in that area; but it was always subject to what direction these countries were moving. Now that there's an international focus on the plight of these people and some of the horrific graves that have been unearthed, I'm sure we're assessing our opportunities and obligations in that area. Have there been any changes because of this, or are you still in a monitoring situation?

Ms. Gregson: Well, I'd say we're still very much in a monitoring situation. We're also in an outreach situation in terms of continuing to provide messages and capacity building to the Burmese government to promote, as I mentioned in my opening remarks, respect for the rule of law, human rights, religious freedoms and so forth. We're still very much in an engagement state.

The Chair: Some people's rebuttal to moving cautiously has been that Burma has been closed for so long and has been a military dictatorship. It's starting to open up, but of course the military still has a strong role there. While we address the Rohingya issue, we're mindful that other issues are moving forward and need to move forward if Burma is going to succeed in this development phase. They say that it's a balancing act of how to handle it for the strategic, long-term benefit of both the Rohingya and other people in Burma.

Is there something else we could be doing now? Before, we were going to offer assistance as they wanted it on building their structures and institutions, and encouragement to understand that adherence to human rights and the international treaties is in their best interests. This has taken on a regional importance. Is there something we can do within the ASEAN context or the international context to do more than we were doing before?

Ms. Gregson: Well, that's a very good question. Certainly, we advocate within ASEAN. I'm the senior official in our relations with ASEAN. We advocate respect for human rights, religious freedom and so on and encourage all members of ASEAN to abide by those principles.

We use various initiatives in Burma, as I was saying earlier, to continue to work with authorities, build capacities and institutions. As you mentioned, they have not been able to build under the military junta for many years — decades. This is a long process, and our policy is to continue our engagement while speaking out on issues that we feel are not acceptable.

Dans notre rapport — et je ne pense pas révéler quoi que ce soit, mais les sénateurs peuvent me dire si je dépasse les limites —, nous nous intéressons aux occasions commerciales et aux problèmes de sécurité pour le Canada. D'après nos témoins, il semblait assurément y avoir un mouvement de concentration dans la région, mais cela dépendait toujours de la direction vers laquelle les pays se dirigeaient. Maintenant que l'attention de la communauté internationale se porte sur le sort de ces gens et les horribles fosses qui ont été découvertes, je suis certaine que nous évaluons nos occasions et nos obligations dans cette région. Les choses ont-elles changé en raison de ce qui se passe ou continuez-vous de surveiller la situation?

Mme Gregson : Eh bien, je dirais que nous nous en tenons encore beaucoup à la surveillance. Nous tendons aussi la main à la Birmanie en continuant de communiquer des messages au gouvernement birman et en l'aidant à renforcer sa capacité afin de favoriser le respect de la primauté du droit, des droits de la personne et des libertés religieuses, comme je l'ai souligné dans mon exposé. Nous en sommes encore principalement à l'étape de l'engagement.

La présidente : Certaines personnes s'opposent à une approche prudente en faisant valoir que la Birmanie est fermée depuis très longtemps et est sous le joug d'une dictature militaire. Le pays commence à s'ouvrir, mais l'armée y joue encore un rôle important, bien entendu. Pendant que nous tentons de résoudre le problème des Rohingyas, nous savons que d'autres points progressent et doivent s'améliorer pour que la Birmanie réussisse cette étape de son développement. C'est un exercice d'équilibre que de gérer cette situation pour le bénéfice stratégique à long terme des Rohingyas et des autres peuples de la Birmanie.

Pourrions-nous faire autre chose à l'heure actuelle? Avant, nous allions offrir l'aide que voulait le pays pour construire ses structures et ses institutions, et l'encourager à comprendre qu'il était tout à son intérêt d'adhérer aux droits de la personne et aux traités internationaux. La question a pris une importance régionale. Y a-t-il quelque chose que nous puissions faire dans le cadre de l'Association des nations d'Asie du Sud-Est ou dans le contexte international pour en faire plus qu'avant?

Mme Gregson : Eh bien, c'est une très bonne question. Nous en faisons certainement la promotion au sein de l'ANASE. Je suis responsable principale pour nos relations avec l'ANASE. Nous défendons le respect des droits de la personne et de la liberté de religion, entre autres, et nous encourageons tous les membres de l'ANASE à adhérer à ces principes.

Comme je l'ai indiqué plus tôt, nous avons diverses initiatives en Birmanie afin de poursuivre notre travail avec les autorités pour améliorer les capacités et les institutions. Comme vous l'avez mentionné, ils n'ont pas réussi à le faire pendant de nombreuses années — des décennies — sous le règne de la junte militaire. Il s'agit d'un long processus, et notre politique à cet égard est de maintenir nos relations tout en dénonçant les problèmes que nous jugeons inacceptables.

The Chair: Has your advice to business going into that area changed? Have businesses come to you to ask for more information as a result of these headlines?

Ms. Gregson: I'm not aware of any businesses raising those issues recently. Businesses ask for advice on how to engage in Burma and how to do business there. Of course, given the recent history, it is a challenging place to set up business activities. At the same time, we think there are opportunities for Canada. Generating economic activity and growth provides stability and a more stable situation for us to continue our advocacy on other important issues of governance and so forth.

The Chair: Thank you.

Senator Patterson: I'm grateful for the witnesses and to be here as a temporary member of the committee.

I'd like to ask Ms. Gregson or her colleagues a question. You've spoken today of your support for humanitarian assistance in 2014 to experienced humanitarian partners in Burma — \$8.1 million that year and a further \$2.1 million was provided to the UNHCR. I'm wondering if you could elaborate. You said that you're reviewing the needs related to the humanitarian crisis for 2015, including Burma. I wonder if you could give us a little more detail on how you would work with NGOs in this area this year.

Ms. Gregson: My colleague Jeff Nankivell will respond to this question.

Mr. Nankivell: Yes, and thank you for the question. Maybe the best way to answer would be to give a bit more detail for the financial year that has just ended. We worked with major NGO partners, including Save the Children, UNICEF, Oxfam-Québec, Médecins Sans Frontières Canada and the Red Cross networks, as well as the HOPE International Development Agency. We can provide this information in detail in writing. For the financial year that just began two months ago, we anticipate continuing to work with similar types of partners as we go forward on the humanitarian assistance side.

We have also been working for the last five years in one project and for about 15 years now with a coalition of NGOs who are working on border area issues for primarily ethnic minority populations in the Burmese context. This is a project that the Government of Canada has been funding through the Canadian NGO Inter Pares that works with a very broad coalition of NGOs, some of whom have testified at various committees over the last year here on Parliament Hill.

Particular to the issues that we're talking about today, under this Burma Border Assistance Program, which started by providing assistance for NGOs working in the refugee camps

La présidente : Avez-vous modifié vos conseils à l'égard des entreprises qui vont dans cette région? Ces manchettes ont-elles incité les entreprises à vous demander plus de renseignements?

Mme Gregson : À ma connaissance, aucune entreprise n'a soulevé ces enjeux récemment. Les entreprises demandent des conseils sur l'accès au marché birman et sur la façon d'y faire des affaires. Évidemment, il est difficile d'y mener des activités commerciales, étant donné les récents événements. Nous pensons tout de même que des occasions d'affaires s'offrent au Canada. Stimuler l'activité économique et la croissance favorise la stabilité, ce qui nous permet de poursuivre nos activités de défense des droits sur d'autres enjeux importants liés à la gouvernance, notamment.

La présidente : Merci.

Le sénateur Patterson : Je remercie les témoins; je suis heureux d'être ici à titre de membre substitut du comité.

J'aimerais poser une question à Mme Gregson ou à ses collègues. Aujourd'hui, vous avez parlé du soutien à l'aide humanitaire que vous avez offert en 2014 à des partenaires humanitaires d'expérience en Birmanie. On parle de 8,1 millions de dollars cette année-là, auxquels s'ajoutent 2,1 millions de dollars offerts au Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Je me demande si vous pourriez nous en dire plus à ce sujet. Vous avez dit que vous examinez les besoins liés aux crises humanitaires pour 2015, ce qui englobe la Birmanie. Je me demande si vous pourriez nous donner plus de détails sur la façon dont vous comptez collaborer avec les ONG à cet égard cette année.

Mme Gregson : Mon collègue, Jeff Nankivell, va répondre à cette question.

M. Nankivell : Oui; merci de la question. La meilleure façon de répondre serait de vous donner plus de détails sur l'exercice financier qui vient de se terminer. Nous avons travaillé avec des ONG partenaires importantes, dont Aide à l'enfance, l'UNICEF, Oxfam-Québec, Médecins Sans Frontières Canada, les réseaux de la Croix-Rouge et la HOPE International Development Agency. Nous pouvons vous fournir ces renseignements de façon détaillée, par écrit. Pour l'exercice financier commencé il y a deux mois, sur le plan de l'aide humanitaire, nous prévoyons de poursuivre notre collaboration avec des partenaires de ce genre.

En outre, depuis environ 15 ans, nous collaborons avec une coalition d'ONG qui s'attaque à divers problèmes dans la zone frontalière, principalement pour les populations ethniques minoritaires en Birmanie, dont un projet qui est en cours depuis cinq ans. Il s'agit d'un projet financé par le gouvernement canadien par l'intermédiaire de l'ONG canadienne Inter Pares. Il est mené en collaboration avec une importante coalition d'ONG, dont certaines ont témoigné devant divers comités parlementaires au cours de la dernière année.

Au début, en ce qui concerne les enjeux dont nous parlons aujourd'hui, notre participation dans le cadre du Programme d'aide pour les Birmans des zones frontalières se présentait

and the refugee communities outside the camps in places like Thailand and Bangladesh, much of that activity has now, with the opening up of Burma, with the political changes there, moved inside the country. Through that program and through Inter Pares, the Canadian NGO, we have been providing support to some organizations, grassroots NGOs that work specifically on issues in Rakhine State, including providing reports to international media about conditions for the Rohingya populations there.

Senator Patterson: I was very pleased to hear your mention of Inter Pares. I'm familiar with their work and believe it's effective. I certainly don't want to put you on the spot, sir, and this may be under review, but are you aware that Inter Pares has applied for continued support this year for their project called Burma's ethnic civil society and that they would be grateful to hear whether their work can continue this year?

Mr. Nankivell: I'm happy to confirm that there is a proposal that I'm aware of and that it is under review and continues to be under review.

Senator Oh: Thank you. Welcome back. This migrant problem seems to be well orchestrated and well planned. It's different from 1975 when the Vietnam War was over and you had people running for their lives because of communism taking over. This seems to be well orchestrated and well planned. The migrants are paid to get onto the ship and come down to Southeast Asia. Do we know how to get down to the root? Because the more we take in, the more they are coming out. It's a business. Can you comment on that?

Ms. Gregson: That's a very good point. Thank you for your question. We are aware that a lot of the movement that we see on the part of the Bangladeshis and Rohingyas that are on the move right now in the region is supported by activities of the smugglers. As I mentioned in my opening remarks, there was a certain amount of movement out of Burma in recent years, but it has really picked up over the last year because these opportunities were been developed by people smugglers, by traffickers who are taking advantage of the plight of these individuals to basically make a profit for themselves. We do provide support to anti-trafficking and anti-smuggling efforts in the region, and we will continue to engage with the international community to see what can be done about this.

Senator Oh: This issue is probably more heavily related to ASEAN countries. For instance, if they land on Indonesian soil, they have to take them in. They can't put them out again. That is the Indonesian regulation. If a refugee lands on their soil, they have to accept them. Is that correct?

d'abord sous forme d'aide aux ONG présentes dans les camps de réfugiés et dans les collectivités de réfugiés à l'extérieur des camps, dans des pays comme la Thaïlande et le Bangladesh, mais en raison de l'ouverture qu'on constate en Birmanie grâce aux changements politiques qui s'y opèrent, une bonne partie de ces activités a maintenant lieu à l'intérieur du pays. Grâce à ce programme, par l'intermédiaire de l'ONG canadienne Inter Pares, nous appuyons certaines organisations, des ONG locales qui se penchent particulièrement sur des enjeux dans l'État de Rakhin. Cela englobe la production de rapports aux médias internationaux sur les conditions de la population des Rohingyas qui s'y trouve.

Le sénateur Patterson : Je suis heureux que vous ayez mentionné Inter Pares. Je suis au courant des activités de cet organisme et je crois qu'elles sont efficaces. Je ne veux certainement pas vous placer en position délicate, monsieur, car cela fait peut-être l'objet d'un examen, mais savez-vous que l'organisme Inter Pares a demandé, pour cette année, un appui continu pour son projet sur les organisations ethniques de la société civile en Birmanie et que les dirigeants de l'organisme seraient heureux de savoir s'ils pourront poursuivre ce travail cette année?

M. Nankivell : Je suis heureux de vous dire qu'une proposition a été présentée, qu'elle est actuellement étudiée et que le travail en ce sens se poursuit.

Le sénateur Oh : Merci. Bienvenue encore une fois. Le problème lié aux migrants semble être bien structuré et bien planifié, contrairement à ce qui s'est produit à la fin de la guerre du Vietnam, en 1975, lorsque des gens fuyaient en raison de l'accession au pouvoir des communistes. Cela semble être bien organisé et planifié. Les migrants doivent payer leur passage pour se rendre en Asie du Sud-Est par bateau. Savons-nous comment nous attaquer à la cause profonde du problème? Plus nous en acceptons, plus les gens fuient le pays. C'est devenu une activité commerciale. Pouvez-vous nous en parler?

Mme Gregson : C'est un très bon point. Je vous remercie de la question. Nous sommes conscients que les mouvements de migration des Bangladais et des Rohingyas qu'on observe actuellement dans la région découlent des activités des passeurs. Ces dernières années, comme je l'ai indiqué dans mon exposé, on observait un certain afflux de migrants en provenance de Birmanie, mais cela s'est vraiment intensifié au cours de la dernière année en raison des possibilités offertes par les passeurs, par des trafiquants qui tirent avantage des difficultés des gens pour leur profit personnel. Nous appuyons les efforts de lutte contre la traite d'êtres humains et contre la contrebande dans la région, et nous continuerons de travailler avec la communauté internationale pour voir ce qu'il est possible de faire à cet égard.

Le sénateur Oh : Cet enjeu touche probablement les pays de l'ANASE dans une grande proportion. Par exemple, si les migrants parviennent en territoire indonésien, l'Indonésie doit les accepter et ne peut les expulser, conformément à la réglementation du pays. Si un réfugié arrive en sol indonésien, le pays doit les accepter. Est-ce exact?

Ms. Gregson: The different countries in the region have different approaches to their obligations under the UN convention on refugees. Some countries have signed and ratified, while others have not, so their approaches will be differentiated based on their approach to international migration and refugees generally.

Senator Oh: My thinking was to get down to the root and stop it from coming out. Otherwise, they will keep on coming.

Ms. Gregson: That's always the approach to prevent this. It's exploitation of people who are living in these circumstances, and obviously we are trying to work with the international community to prevent that.

Senator Ataullahjan: To follow up on what Senator Oh said, initially, no country wanted to take any refugees, but Indonesia and Malaysia agreed to take 7,000 with the condition that they be resettled within a year. Thailand refused. They did not agree to take any migrants, but they said they would not push back against them. Is it feasible? How do you resettle refugees, people who have nowhere to go within a year?

Ms. Gregson: That's the question that's before the international community for us to resolve within the coming year. Obviously the best solution is for people to return home under conditions of dignity and respect for their welfare and human rights. That's certainly the approach that the international community will have to explore, but it is an issue that is a dilemma that we're going to have to look at.

Senator Ataullahjan: How are the governments of Burma and Bangladesh reacting to the migrant crisis? There was a statement where I think it was the Bangladeshi Prime Minister called them mentally sick for wanting to leave the country.

Ms. Gregson: With regard to Bangladesh, the government there has formed a task force on migrant smuggling, and they've put aside \$59 million to allow the coast guard to have a better capacity to do this. They've made a number of arrests of traffickers as well. They're also looking at strengthening their Prevention and Suppression of Human Trafficking Act of 2012. There have been discussions within the last few weeks with the Government of Bangladesh and international agencies such as UNHCR and IOM to develop an awareness campaign about the risks of illegal migration. Traffickers prey upon vulnerable people by making false promises to them and creating expectations that are eventually not fulfilled, so this awareness campaign is a very important step.

Senator Ataullahjan: We keep hearing that there's huge economic opportunity in Burma for Canada. We recently heard, in fact, in the Human Rights Committee that Burma will

Mme Gregson : En ce qui concerne les obligations en vertu de la Convention des Nations Unies relative au statut des réfugiés, l'approche des pays de la région varie. Certains pays ont signé et ratifié la convention, tandis que d'autres ne l'ont pas fait. Donc, leurs approches varient en fonction de leur politique respective à l'égard de la migration et des réfugiés, en général.

Le sénateur Oh : Je suis d'avis qu'il faudrait s'attaquer à la cause profonde du problème et freiner l'exode de ces gens. Autrement, ils continueront à fuir le pays.

Mme Gregson : C'est l'approche que nous privilégions toujours pour enrayer le phénomène de l'exploitation des gens qui se retrouvent dans une telle situation. Manifestement, nous nous efforçons de travailler avec la communauté internationale pour l'empêcher.

La sénatrice Ataullahjan : J'aimerais poursuivre dans la veine des propos du sénateur Oh. Initialement, aucun pays ne voulait accepter des réfugiés, mais l'Indonésie et la Malaisie ont accepté d'accueillir 7 000 réfugiés à condition qu'ils soient réinstallés dans les 12 mois. La Thaïlande a refusé d'accueillir des migrants, mais les autorités du pays ont indiqué qu'elles ne les refouleraient pas aux frontières. Est-ce faisable? Comment peut-on réinstaller des réfugiés, des gens qui n'ont aucun endroit où trouver refuge après un an?

Mme Gregson : C'est la question à laquelle la communauté internationale doit répondre au cours de la prochaine année. Manifestement, la meilleure solution serait que les gens retournent dans leur pays d'origine dans des conditions qui favorisent la dignité, le respect de leur bien-être et le respect des droits de la personne. De toute évidence, c'est une approche que la communauté internationale devra étudier, mais il y a là un dilemme auquel nous devons réfléchir.

La sénatrice Ataullahjan : Comment les gouvernements de la Birmanie et du Bangladesh ont-ils réagi à la crise des migrants? Je crois savoir que le premier ministre bangladais a déclaré que s'ils voulaient quitter le pays, c'est qu'ils souffraient de maladie mentale.

Mme Gregson : Le gouvernement du Bangladesh a créé un groupe de travail sur le trafic des migrants. Il a réservé 59 millions de dollars pour aider la garde côtière à améliorer sa capacité à cet égard. En outre, plusieurs trafiquants ont été arrêtés. Les autorités cherchent aussi à renforcer la loi sur la prévention et la suppression de la traite des êtres humains, adoptée en 2012. Ces dernières semaines, le gouvernement bangladais et des organismes internationaux comme le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et l'OIM ont tenu des discussions au sujet de la préparation d'une campagne de sensibilisation sur les risques associés à la migration illégale. Les passeurs s'attaquent aux personnes vulnérables en faisant de fausses promesses et en créant des attentes qui ne se concrétisent jamais. Cette campagne de sensibilisation est donc une étape très importante.

La sénatrice Ataullahjan : Nous entendons continuellement parler des importants débouchés économiques offerts au Canada en Birmanie. En fait, au comité des droits de la personne, nous

probably be the next major garment exporter. As we heard from you last time, you said Manulife was already there. Looking at the looming migrant crisis, if it suddenly becomes a huge garment-exporting country, I'm concerned about anybody being there to recognize and speak on behalf of the garment workers. Right now, they're silenced there. If all of a sudden you have a boom in the garment industry, I'm concerned.

Ms. Gregson: Well, we have been engaged very deeply with the ready-made garment industry in Bangladesh, and I'll ask Jeff Nankivell to expand upon that.

Mr. Nankivell: I wonder if I could ask the senator for more clarification.

Senator Ataullahjan: It is about the human rights of the workers. We saw what happened in Bangladesh. Steps are being taken. Unions are forming. The world has sort of realized there was an issue there, and it's being dealt with.

But I'm saying if the Burmese government is not even willing to recognize there's a problem with the Rohingya, if it becomes a huge garment exporter and then these abuses of workers happen, how will we react to that? How would we deal with that?

Mr. Nankivell: I'm not sure any of us is well placed to speak about the actual immediate prospects for a large-scale garment industry to spring up in Burma, but certainly the potential is there because it's a country with a huge pool of very cheap labour.

I think the thing that we will be watching for, as we have done in Bangladesh and in some other countries, is to be working with authorities, international partners like the International Labour Organization, international NGOs and the organized labour movements internationally. It will also be to work with authorities and NGOs in the country to put a spotlight on issues of labour conditions as factories are set up. It's certainly something that we're all going to have to watch for. We certainly see it as an issue to watch for as we work together in the international community and domestically in Bangladesh to improve worker conditions there, to pay attention to the possibility that some lower-end producers would try to shift their production to other countries where the requirements are not as stringent. As I think we've discussed in committees here on the Hill over the past couple of years, it's something that will require a broad coordinated effort across all countries as we move forward.

The final thing I'll say on that is that we do have an ongoing project in the Southeast Asia region with the International Labour Organization, which has been working over the last few years specifically on issues of migrant labour, the working

avons récemment entendu dire que la Birmanie sera probablement le prochain grand exportateur de vêtements. Lors de votre dernière comparution, vous avez indiqué que la société Manuvie est déjà présente dans ce pays. Lorsqu'on voit la crise des migrants qui se prépare, si le pays devient un important exportateur de vêtements, je crains que personne ne soit là pour reconnaître la situation des travailleurs de ce secteur et pour les défendre. Ils sont actuellement réduits au silence. Je serais préoccupée si l'industrie du vêtement connaissait un essor considérable.

Mme Gregson : Eh bien, nous nous intéressons de près à l'industrie du prêt-à-porter du Bangladesh; je vais demander à Jeff Nankivell de donner des explications à ce sujet.

M. Nankivell : Sénatrice, j'aimerais avoir des précisions, s'il vous plaît.

La sénatrice Ataullahjan : La question porte sur les droits de la personne des travailleurs. Nous avons vu ce qui s'est produit au Bangladesh. Des mesures ont été prises. Des syndicats sont créés. En quelque sorte, la communauté internationale a pris conscience qu'il y avait un problème, et on cherche à le régler.

Ce que je dis, toutefois, c'est que si le gouvernement birman n'est même pas prêt à reconnaître l'existence d'un problème par rapport aux Rohingyas, on peut se demander comment il réagira si le pays devient un important exportateur de vêtements et que les travailleurs subissent de mauvais traitements. Dans une telle situation, que ferions-nous?

M. Nankivell : Je ne suis pas certain que nous soyons bien placés pour parler de la possible émergence d'une importante industrie du vêtement en Birmanie, mais le pays a sans doute ce potentiel, car on y trouve un important bassin de main-d'œuvre à bon marché.

À mon avis, ce que nous tenterons de faire — comme nous l'avons fait au Bangladesh et dans certains autres pays — sera de travailler avec les autorités, en collaboration avec des partenaires internationaux comme l'Organisation internationale du Travail, des ONG internationales et des organisations syndicales. Nous devons aussi travailler avec les autorités et les ONG au sein du pays lui-même de façon à placer les enjeux liés aux conditions de travail à l'avant-plan à mesure que des usines seront implantées. De toute évidence, nous devons tous surveiller la situation. Nous considérons qu'il sera important, dans le cadre des activités visant à améliorer les conditions de travail des ouvriers du pays, tant à l'échelle internationale qu'à l'échelle nationale, au Bangladesh, de prêter attention à la possibilité que des fabricants bas de gamme puissent tenter de transférer leurs activités dans des pays où les règlements ne sont pas aussi stricts. Comme il a déjà été souligné auprès d'autres comités parlementaires, je crois, cet enjeu devra faire l'objet d'un important effort concerté au sein de la communauté internationale à l'avenir.

Mon dernier commentaire à ce sujet serait que ces dernières années, nous avons mis en œuvre un projet dans la région de l'Asie du Sud-Est. Le projet est une collaboration avec l'Organisation internationale du Travail qui, depuis un certain

conditions for migrant labour and the awareness campaigns at the grassroots level in the places where migrant labourers come from. The places they come from can be domestically within countries, moving to cities where the factories are and then moving across borders in some cases. The other issue is to make sure that people who are motivated to move have the information they need about what their rights are and what the conditions are where they will end up or where they think they'd like to go. One of the most important factors is to make sure that individuals can make informed choices about the risks and rewards of opportunities.

We are working with the ILO. We have a project at the regional level in ASEAN, and the Australians are funding a complementary project that works with national governments on migrant labour issues.

The Chair: Thank you. I've come to the end of the session. Your information is extremely helpful. As we come to finalizing our report, it's reassuring that these very contentious issues are being reflected on in our foreign policy through the department. We need to continue to monitor and we need to continue to find as many levers as we can to address these issues, so no doubt you will be before us again, but we very much appreciate the update and the information on specific issues and about the region. Thank you very much for coming.

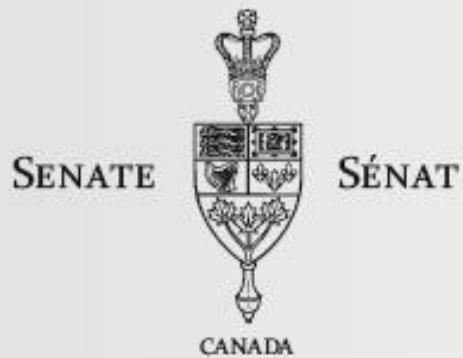
(The committee continued in camera.)

nombre d'années, étudie les enjeux liés aux travailleurs migrants et à leurs conditions de travail et mène des campagnes de sensibilisation sur le terrain dans les collectivités d'origine de cette main-d'œuvre. Ils peuvent être originaires d'une autre région du pays; ils se déplacent vers les villes, là où se trouvent les usines; dans certains cas, les gens traversent les frontières. Il faut aussi s'assurer que les gens qui souhaitent déménager ont les informations nécessaires sur leurs droits et sur les conditions qui prévalent à l'endroit où ils iront, où ils aimeraient aller. L'un des facteurs les plus importants est de veiller à ce que les gens puissent faire des choix éclairés en fonction des risques et des avantages des occasions qui leur sont offertes.

Nous travaillons avec l'OIT. Nous avons un projet à l'échelle régionale, avec l'ANASE, et l'Australie finance un projet complémentaire. Mené avec les autorités nationales, ce projet est axé sur les questions touchant les travailleurs migrants.

La présidente : Merci. La réunion touche à sa fin. Vous nous avez donné des renseignements extrêmement utiles. Alors que nous arrivons à l'étape de la rédaction de notre rapport, il est rassurant de savoir que ces questions litigieuses sont prises en compte dans la politique étrangère établie par le ministère. Nous devons continuer de surveiller la situation et de trouver le plus grand nombre de leviers possible pour régler ces problèmes. Vous reviendrez donc sans doute témoigner au comité. Nous vous sommes reconnaissants des mises à jouer et des renseignements sur certains enjeux précis et sur la région. Merci beaucoup d'être venus.

(La séance se poursuit à huis clos.)



**STANDING SENATE COMMITTEE ON
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE**

***NORTH AMERICAN NEIGHBOURS:
MAXIMIZING OPPORTUNITIES AND
STRENGTHENING COOPERATION FOR A
MORE PROSPEROUS FUTURE***

June 2015

Ce rapport est aussi disponible en français.
Des renseignements sur le comité sont donnés sur le site :
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

Information regarding the committee can be obtained through its web site:
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS.....	i
ACKNOWLEDGEMENTS	iii
THE COMMITTEE	v
ORDER OF REFERENCE	vii
RECOMMENDATIONS	1
INTRODUCTION	3
CHAPTER ONE – NORTH AMERICAN TRILATERAL RELATIONS: A RETROSPECTIVE.....	9
A. Establishing a trilateral trade arrangement	9
B. “Thickening borders”	10
CHAPTER TWO – CANADA–MEXICO RELATIONS: GROWING POTENTIAL.....	13
A. Partnering on energy issues	14
B. Getting to know each other better	16
C. Working together on security and rule of law issues	18
D. Resolving the visa issue	19
E. Benefitting from an improved relationship.....	20
CHAPTER THREE – THE UNITED STATES: A NEIGHBOUR IN COMMON.....	23
A. Continuing Canada’s relationship with the United States	23
B. Collaborative approaches to the United States	25
CHAPTER FOUR – TOWARDS A NEW NORTH AMERICAN RELATIONSHIP	27
A. Involving other levels of government	27
B. Pursuing Bilateral and Trilateral Initiatives	28
C. Representing Canada in the United States and Mexico	29
D. Partnering trilaterally on energy	31
CHAPTER FIVE – CONCLUSION.....	33
APPENDIX A – WITNESSES.....	35

ACKNOWLEDGEMENTS

Canada's ongoing prosperity and profile in the world rests upon our ability to maintain a consistent, innovative and multi-dimensional international commercial and foreign policy, balancing and leveraging resources as effectively as possible in regions and countries where our interests and advantages are greatest.

The present report serves as a timely reminder that, while it is critical that Canada take steps to seize such opportunities wherever they exist, we must also remain actively engaged – commercially, politically and interpersonally – in our immediate neighbourhood.

North America, after all, is where Canada first sought to realize the benefits of trade liberalization almost three decades ago. Beginning with the enactment of the Canada-United States Free Trade Agreement in 1988, and superseded by the North American Free Trade Agreement in 1994, Canada's North American commercial and diplomatic relations continue to underpin our status as a trading nation.

Still, the North American relationship has yet to reach its full potential.

It was with this perspective in mind, and in the year of NAFTA's 20th anniversary, that the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade undertook to investigate ways in which cooperation between Canada, Mexico and the United States could be improved.

On behalf of the entire Committee, I would like to extend our gratitude to the 22 witnesses that appeared before the Committee in the context of this study. Their frankness and depth of knowledge have guided the Committee in its work, and are reflected in the pages and recommendations contained in this report.

My appreciation also extends to the members of the Committee and their staff for ensuring that our examination of the Canada-United States-Mexico relationship was informed by a diversity of angles and perspectives. I extend a special note of thanks to the members of the Committee's Steering Committee: Senator Percy Downe, whose support and input as Deputy Chair of the Committee is as ever critical to the Committee's success; and Senator Janis Johnson, whose special interest in North American relations gave impetus to this study.

The efficient functioning of the Committee is owed to the Committee's staff. This includes the Committee's researchers, Natalie Mychajlyszyn and James Lee, as well as its previous Clerk, Adam Thompson, his successor, Mark Palmer, and Blair Armitage.

On behalf of all members of the Committee, I hope that the insight and recommendations contained in this report will in the near future be reflected in the policies of the Government

of Canada, and that they will assist ongoing efforts to maximize the North American partnership.

*Senator Raynell Andreychuk
Chair of the Committee*

THE COMMITTEE

The following Senators have participated in the study:

The Honourable Raynell Andreychuk, Chair of the Committee
The Honourable Percy E. Downe, Deputy Chair of the Committee

and

The Honourable Senators:

Salma Ataullahjan
Jane Cordy
Dennis Dawson
Jacques Demers
Nicole Eaton
Suzanne Fortin-Duplessis
Janis G. Johnson
Victor Oh
David P. Smith, P.C.
Josée Verner, P.C.

Ex-officio members of the Committee:

The Honourable Senators Claude Carignan, P.C. (or Yonah Martin) and James Cowan (or Joan Fraser)

Other Senators who have participated from time to time in the study:

The Honourable Senators Beyak, Greene, Housakos, Maltais, Raine, Rivard, Robichaud, P.C. and Tannas

Staff of the Committee:

James Lee and Natalie Mychajlyszyn, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament

Adam Thompson and Mark Palmer, Clerks of the Committee

Lori Meldrum, Administrative Assistant

Other Staff who have assisted the Committee from time to time in the study:

Karen Schwinghamer, Communications Officer, Senate of Canada

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate* of Tuesday, September 23, 2014:

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Greene:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade be authorized to examine and report on: the potential for increased Canada-United States-Mexico trade and investment, including in growth areas in key resource, manufacturing and service sectors; the federal actions needed to realize any identified opportunities in these key sectors; and opportunities for deepening cooperation at the trilateral level; and

That the committee report to the Senate no later than March 31, 2015.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

Gary W. O'Brien

Clerk of the Senate

Extract from the *Journals of the Senate* of Wednesday, March 25, 2015:

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Greene:

That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Tuesday, September 23, 2014, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade in relation to its study on the potential for increased Canada-United States-Mexico trade and investment, including in growth areas in key resource, manufacturing and service sectors; the federal actions needed to realize any identified opportunities in these key sectors; and opportunities for deepening cooperation at the trilateral level be extended from March 31, 2015, to September 30, 2015.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

Charles Robert

Clerk of the Senate

RECOMMENDATIONS

RECOMMENDATION 1

Recognizing that Mexico is not merely our “other” NAFTA partner, but rather of fundamental importance to our relations bilaterally and with neighbours across the Western Hemisphere, the Committee recommends that the Government of Canada pursue closer ties and engage strategically with Mexico on issues of mutual concern, such as those affecting the movement of goods and services in North America, North American competitiveness, and advocacy of North American positions in international fora.

RECOMMENDATION 2

The Government of Canada place a high priority on energy sector opportunities in Mexico and undertake to engage with Canadian businesses and associations with a view to exploring and connecting with key Mexican counterparts and potential partners.

RECOMMENDATION 3

The Government of Canada leverage the benefits of international educational cooperation as set out under its International Education Strategy as a key driving force in intensifying Canada-Mexico relations, and that it:

- a) Consider leading a high-level Canadian education and research partnership mission to Mexico, modelled on the Governor General’s successful ‘Diplomacy of Knowledge’ mission to Brazil in 2012; and,**
- b) Undertake, in particular, to engage with Canadian educational institutions equipped to contribute towards the training of Mexico’s new energy sector workforce.**
- c) Ensure that education exchanges and joint academic research projects be pursued in a manner that is reciprocal, allowing Canadian students to study and conduct research in Mexico, and Mexican students to study and conduct research in Canada;**
- d) Continue to consider, adapt and apply, as appropriate, best practices in educational exchange programming from other countries.**

RECOMMENDATION 4

The Government of Canada explore opportunities for Canada-Mexico cooperation on governance, security and rule of law issues of mutual interest, such as law enforcement and judicial capacity building.

RECOMMENDATION 5

The Government of Canada build on recent announcements for easing the travel of Mexicans to Canada, and that it work with the Government of Mexico on an expedited basis to remove remaining barriers with a view towards the full elimination of the visa requirement.

RECOMMENDATION 6

The Government of Canada pursue, on an expedited basis, trilateral regulatory harmonization with a view to creating efficiencies in the trade of goods and services throughout North America.

RECOMMENDATION 7

The Government of Canada undertake concerted collaboration with the provinces and territories with a view towards leveraging all existing trade and diplomatic representation, and improving coordination with other levels of government on issues such as foreign investment facilitation, improved competitiveness frameworks, and enhanced supply chain integration between Canada, the United States and Mexico.

RECOMMENDATION 8

The Government of Canada maintain an effective diplomatic network in the United States and Mexico, with a particular emphasis on developing and applying innovative tools and emerging forms of engagement to leverage Canada's diplomatic network in the United States and Mexico to best respond to the needs of the business community.

RECOMMENDATION 9

The Government of Canada undertake to initiate the establishment of a new North American Energy Task Force, composed of a range of stakeholders in an advisory capacity to the new North American Energy Ministers' Working Group on Climate Change and Energy, and assigned with the development of a continent-wide energy cooperation and competitiveness roadmap.

INTRODUCTION

Canada and the United States have a natural and enduring relationship. This is evidenced not only in our strong commercial and interpersonal connections, but also in our shared positions and partnership on a broad range of issues and common challenges within North America and further abroad. Canada has also long enjoyed friendly relations with Mexico. However, geographic, linguistic and other factors have so far prevented the Canada-Mexico relationship from reaching a level of intensity comparable to that which characterizes Canada's ties with our biggest and closest neighbour.

In 1994, the largest free trade region in the world was created when the *North American Free Trade Agreement* (NAFTA) was enacted. The three NAFTA countries – Canada, the United States and Mexico – are democracies that share a continent, similar values, and trade and other linkages. If this relationship is maximized, they have undeniable potential as an economic, political and trade partnership.

Trade and investment among Canada, the United States and Mexico have increased substantially since NAFTA was implemented in 1994. In particular, trade is reportedly at least 265% larger now than it was then, and investment within the continent has increased six-fold.¹ Recently, the collective trade relationship was valued at more than \$1.4 trillion and the three countries' economic output accounted for more than one quarter of the world's gross domestic product.²

Those who follow the North American relationship, however, note that it is still not realizing its full potential. With the changes that have occurred in the three NAFTA countries over the last two decades, new approaches for ensuring that North America remains globally competitive are needed.

When considering these new approaches from the Canadian perspective, certain developments should be noted. In November 2013, for example, the Government of Canada released the Global Markets Action Plan, which is designed to “ensure that all the diplomatic assets of the Government of Canada are harnessed to support the pursuit of commercial success by Canadian companies and investors in key foreign markets, to generate new jobs and new opportunities for workers and families here at home.”³ The Plan identifies both the United States and Mexico as priority markets for future focus. As well, in March 2015, a new export market development program was announced that will provide a total of \$50 million over five years in non-repayable contributions, with cost-matching by recipients, for entrepreneurs seeking to export to emerging

¹ Prime Minister of Canada, “Joint Statement by North American Leaders,” [News release](#), 19 February 2014.

² Department of Foreign Affairs, Trade and Development, “Joint Statement by Canada, United States and Mexico on the North American Competitiveness and Innovation Conference,” [News release](#), 3 November 2014.

³ Department of Foreign Affairs, Trade and Development, [Global Markets Action Plan](#).

markets for the first time.⁴ Canada's foreign engagement efforts are also facilitated by such measures as the 2014 International Education Strategy, which is an element of the Global Markets Action Plan.

But while much attention has been devoted to exploring opportunities in emerging markets further abroad in recent years, the 20th anniversary of NAFTA led a number of analysts and commentators to reflect upon the need for new approaches to ensure continued Canadian and North American competitiveness. It was against this backdrop that the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (the Committee) decided that 2014 was an opportune year to analyze specific aspects of the relationship between Canada, the United States and Mexico, and to identify the manner in which opportunities might be maximized and cooperation might be strengthened in North America. Like others, the Committee has reached an essential conclusion: **the North American relationship continues to be of prime importance, but has yet to reach its full potential as an economic, political and trade partnership.**

The present report builds on the Committee's ongoing efforts to identify foreign economic and political opportunities for Canada, and to make recommendations designed to take full advantage of them. The study was not intended to be exhaustive, but rather to highlight the current views of selected experts and stakeholders about the various dynamics through which the three countries that make up North America interact.

Between September and December 2014, the Committee held eight meetings with business representatives, current and former government officials, think tank representatives and academics. During those meetings, the Committee was focused on the following issues: the changing economic and social conditions in Mexico; the potential for increased Canada–United States–Mexico trade and investment, including in growth areas in key resource, manufacturing and services sectors; the federal actions needed to realize any identified opportunities in these sectors; and opportunities for deepening cooperation at the trilateral level.

During the hearings, it became clear to the Committee that Canada's relationship with Mexico should be an important focus in the future even as we continue to build on our existing relationship with the United States. As well, the Committee believes that an improved Canada–Mexico relationship would enable more meaningful engagement among all three NAFTA countries.

This report presents the views of witnesses and, from the Committee's parliamentary perspective, makes recommendations that – once implemented – will assist Canada in maximizing opportunities and strengthening cooperation within North America. Chapter One provides a brief retrospective on the foundations of the relationship among Canada, the United

⁴ Prime Minister of Canada, "PM announces support to open new markets for small and medium-sized businesses," [Speeches](#), 18 March 2015.

States and Mexico, while Chapter Two focuses on what the Committee believes could be an important focus of future efforts to maximize opportunities for Canada: our relationship with Mexico. Recognizing the past, present and – no doubt – future importance of the United States to Canada, Chapter Three explores aspects of the relationship that Canada and Mexico have with the United States, our common neighbour, while Chapter Four identifies additional actions that might be needed as the three countries work toward a new North American relationship.

Bilateral North American Exports, Various Years (millions US\$)

	Merchandise		Services	
	1994	2014	1999	2013
Canada to the United States	134,195.8 ¹	364,959.1 ¹	21,634.5 ³	49,987.4 ³
United States to Canada	114,438.6 ²	312,420.8 ²	22,868.0 ³	63,281.0 ³
Canada to Mexico	793.2 ¹	4,985.1 ¹	247.7 ³	987.6 ³
Mexico to Canada	3,313.0 ¹	26,103.8 ¹	486.0 ³	2,318.9 ³
United States to Mexico	50,843.5 ²	240,248.7 ²	14,174.0 ³	29,855.0 ³
Mexico to the United States	49,493.7 ²	294,074.1 ²	9,688.0 ³	17,766.0 ³

Notes: Merchandise trade data were calculated on a customs basis; services trade data were calculated on a balance-of-payments basis. U.S. data for bilateral trade in services are not available before 1999 and 2013 is the most recent year for which data are available. Regarding services, Canadian and U.S. export data are used; Canadian and U.S. data on imports from Mexico are used for that country’s exports to Canada and the United States. Finally, note that – for example – the value of Canadian exports to the United States and the value of U.S. imports from Canada are different, as separate data sources are used.

Sources: For ¹, see: Industry Canada, [Trade Data Online](#) (accessed 3 June 2015); for ², see: U.S. Census Bureau, [Foreign Trade](#) (accessed 3 June 2015); and for ³, see: OECDiLibrary, [OECD Statistics on International Trade in Services, EBOPS 2010](#) (accessed 3 June 2015).

Bilateral North American Imports, Various Years (millions US\$)

	Merchandise		Services	
	1994	2014	1999	2013
Canada from the United States	100,550.0 ¹	251,689.7 ¹	22,868.0 ³	63,281.0 ³
United States from Canada	128,405.9 ²	347,798.0 ²	21,634.5 ³	49,987.4 ³
Canada from Mexico	3,313.0 ¹	26,103.8 ¹	486.0 ³	2,318.9 ³
Mexico from Canada	793.2 ¹	4,985.1 ¹	247.7 ³	987.6 ³
United States from Mexico	49,493.7 ²	294,074.1 ²	9,688.0 ³	17,766.0 ³
Mexico from the United States	50,843.5 ²	240,248.7 ²	14,174.0 ³	29,855.0 ³

Notes: Merchandise trade data were calculated on a customs basis; services trade data were calculated on a balance-of-payments basis. U.S. data for bilateral trade in services are not available before 1999 and 2013 is the most recent year for which data are available. Regarding services, Canadian and U.S. import data are used; Canadian and U.S. data on exports to Mexico are used for that country's imports from Canada and the United States. Finally, note that – for example – the value of Canadian exports to the United States and the value of U.S. imports from Canada are different, as separate data sources are used.

Sources: For ¹, see: Industry Canada, [Trade Data Online](#) (accessed 3 June 2015); for ², see: U.S. Census Bureau, [Foreign Trade](#) (accessed 3 June 2015); and for ³, see: OECDiLibrary, [OECD Statistics on International Trade in Services, EBOPS 2010](#) (accessed 3 June 2015).

Bilateral North American Foreign Direct Investment, 1994 and 2013 (millions US\$)

	1994	2013
Canada to the United States	57,105.2 ¹	297,681.7 ¹
United States to Canada	75,149.0 ¹	331,914.0 ¹
Canada to Mexico	785.7 ¹	11,965.4 ¹
Mexico to Canada	129.6 ¹	87.4 ¹
United States to Mexico	16,968.0 ²	101,454.0 ²
Mexico to the United States	2,069.0 ²	17,610.0 ²

Note: Canadian foreign direct investment statistics were adjusted to U.S. dollars using the annual average noon spot exchange rate. See: Statistics Canada, [Table 176-0064 - Foreign exchange rates in Canadian dollars, monthly \(dollars\)](#); the data source used by Statistics Canada is the Bank of Canada. The annual rate was calculated by averaging the monthly rates in that year.

Sources: for ¹, see: Statistics Canada, [Table 376-0051 - International investment position, Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada, by country, annual \(dollars\)](#), CANSIM (database)(accessed 3 June 2015); and for ², see: U.S. Bureau of Economic

Statistics, [*Balance of Payments and Direct Foreign Investment Position Data, U.S. Direct Investment Abroad on a Historical-Cost Basis*](#) (accessed 3 June 2015).

CHAPTER ONE – NORTH AMERICAN TRILATERAL RELATIONS: A RETROSPECTIVE

“[T]he manner in which we approach and manage our shared North American borders clearly is key to the competitiveness of North America.”
Eric Lee, North American Research Partnership

Some of the agreements, initiatives and plans that form the foundation of the North American economic relationship were mentioned by witnesses as context for their comments. These include NAFTA, and various measures enacted following the terrorist attacks of 11 September 2001, which changed – in fundamental and ongoing ways – the manner in which the United States interacts with its North American neighbours.

A. Establishing a trilateral trade arrangement

Despite the establishment of diplomatic and some other linkages with Mexico, Canada’s early North American efforts were primarily directed at strengthening the country’s link to the United States. Certainly, one example of such a focus was the negotiation of Canada’s first free trade agreement: the *Canada–United States Free Trade Agreement*, which came into force on 1 January 1989.⁵

Canada’s focus on Mexico grew with NAFTA, negotiations towards which had started between the United States and Mexico before Canada aggressively pursued inclusion. The result was a North American agreement that essentially subsumed the *Canada–United States Free Trade Agreement*. As noted in the Introduction, NAFTA has had positive impacts on trilateral trade and investment, with significant growth in both areas. However, the Committee believes that the vision set out under NAFTA has yet to be fully realized. It is partially for this reason that the Committee’s focus in Chapter Four is on the actions required to maximize the opportunities of a new North America.

The Committee notes that, since NAFTA, each of the three countries has entered into a number of other trade and investment agreements with other countries or regions, and that the three countries are currently participating in the Trans-Pacific Partnership negotiations.⁶ As well,

⁵ For information on the Canada–United States Free Trade Agreement, see: Department of Foreign Affairs, Trade and Development, [Canada-U.S. Free Trade Agreement \(FTA\)](#).

⁶ For information on other countries with which Canada has trade agreements, see: Department of Foreign Affairs, Trade and Development, [Negotiations and Agreements by Country](#). Information on the United States’ other trading partners can be found at: U.S. Department of Commerce, [Free Trade Agreements](#). For a list of other countries with which Mexico has trade agreements, see: Organization of American States, [Information on Mexico](#). Finally, information on the Trans-Pacific Partnership negotiations is available at: Department of Foreign Affairs, Trade and Development, [Trans-Pacific Partnership \(TPP\) Free Trade Negotiations](#).

although Mexico is the only North American country participating in the Pacific Alliance negotiations, both Canada and the United States have observer status. Canada has free trade agreements with four of the Pacific Alliance countries.⁷

B. “Thickening borders”

The terrorist attacks of 11 September 2001 had profound effects throughout the world, but most notably in the United States. This brought about both immediate and long-lasting consequences for Canada and Mexico, the two countries with which the United States shares a border.

Following the terrorist attacks, the United States’ borders with Canada and Mexico “thickened,” with negative impacts on the ease with which goods and people cross those borders. According to the Hudson Institute’s Chris Sands the “border barriers clawed back market access for Canadians and Mexicans to the United States market – market access [that had been] negotiated ... with NAFTA and the Canada-U.S. Free Trade Agreement but [was now conditional] on ... meeting new security agreements.”⁸

In December 2001, Canada and the United States concluded the Smart Border Declaration and Action Plan, which included action items focused on four areas: the secure flow of people; the secure flow of goods; secure infrastructure; and coordination and information sharing.⁹ Within months, the United States and Mexico had concluded the U.S.–Mexico Border Partnership Agreement, which had similar objectives.¹⁰

With a continuing focus on security and a desire to enhance prosperity, in 2005, the NAFTA countries established the Security and Prosperity Partnership of North America that included annual meetings of the three leaders and trilateral working groups.¹¹ After this initiative ended in 2009, “dual bilateralism” tended to predominate, with Canada and Mexico each focusing on its bilateral relationship with the United States, and to a lesser degree with each other. However, some trilateral efforts have continued, such as the North American Leaders’ Summit. This summit, the next of which is expected to be hosted by Canada, has become the most visible indication of trilateral cooperation in North America.

Most recently, dual bilateralism has manifested itself in the Beyond the Border and Regulatory Cooperation Council initiatives that were announced by Canada and the United States in

⁷ For information on the Pacific Alliance, see: Alianza del Pacifico, [The Pacific Alliance](#).

⁸ Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade [SCFAIT], Chris Sands, 41st Parliament, Second Session [41:2], Issue no. 15, [25 September 2014](#).

⁹ For information on the Smart Border Declaration and Action Plan, see: U.S. Department of State, [U.S.-Canada Smart Border/30 Point Action Plan Update](#).

¹⁰ Information on the U.S.–Mexico Partnership Agreement is available at: U.S. Department of State, [Smart Border: 22 Point Agreement – U.S.-Mexico Border Partnership Action Plan](#).

¹¹ For information on the Security and Prosperity Partnership, see: Government of Canada, [About SPP](#).

February 2011.¹² Mexico has similar initiatives with the United States. In 2010, they established the 21st Century Border Bilateral Executive Steering Committee and the U.S.–Mexico High Level Regulatory Cooperation Council.¹³ More recently, in 2013, they created a cabinet-level High Level Economic Dialogue to build on a range of existing bilateral mechanisms to advance certain shared strategic priorities.¹⁴ Consistent with the commitment made by the three North American leaders, each country attends the bilateral meetings of the other two countries.

¹² Information on the Beyond the Border initiative is available at: Government of Canada, [Beyond the Border](#). For information on the Regulatory Cooperation Council, see: Government of Canada, [Regulatory Cooperation Council](#).

¹³ For information on the 21st Century Border Bilateral Executive Steering Committee, see: The White House, “Declaration by The Government Of The United States Of America and The Government Of The United Mexican States Concerning Twenty First Century Border Management, [Statements & Releases](#), 19 May 2010. Information on the U.S.–Mexico High Level Regulatory Cooperation Council is available at: The White House, “Joint Statement from President Barack Obama and President Felipe Calderón, [Statements and Releases](#), 19 May 2010.

¹⁴ Information on the High Level Economic Dialogue is available at: U.S. Department of Commerce, [High Level Economic Dialogue](#).

CHAPTER TWO – CANADA–MEXICO RELATIONS: GROWING POTENTIAL

“[I]f you project forward to where we will be in 10, 20 and 30 years, all of the growth in North American trade and competitiveness will come from Mexico, [with its] youth, population growth, a growing consumer class and affordable labour that will enable us to commercialize the technologies that we develop ... in Canada. Mexico is really our future advantage.”

Laura Dawson, Dawson Strategic

The year 2014 was significant for the Canada–Mexico relationship: the 70th anniversary of diplomatic relations; the 40th anniversary of the Seasonal Agricultural Workers Program; the 20th anniversary of NAFTA; and the 10th anniversary of the Canada–Mexico Partnership. As well, Prime Minister Harper made his first official bilateral visit to Mexico in February 2014, at which time a renewed Canada–Mexico Joint Action Plan and several other agreements were signed.

Witnesses repeatedly told the Committee that, among all of the developments in North America over the past 20 years, those in Mexico have perhaps been the most profound, with implications for the current and future state of relations in North America. Although Michael Hart underlined the difficulties still facing Mexico, he and other witnesses stated that the country “has made great strides over the last 20 years.”¹⁵

Notwithstanding the challenges that remain, Mexico – a country that is now Canada’s third-largest trading partner and with which Canada had bilateral merchandise trade valued at \$32 billion in 2013¹⁶ – is now viewed by some as a developed country that has taken steps to open its economy and structure it for further growth.¹⁷ These realities in relation to “modern Mexico” provided context for witnesses’ comments about the Canada–Mexico relationship. In particular, witnesses focused on the potential benefits of Canada–Mexico collaboration on energy issues, people-to-people ties, security and rule of law issues, and resolving the visa issue, all of which would lead to an improved bilateral relationship. Based on this testimony, which is explained in greater detail below, the Committee recommends that:

¹⁵ SCFAIT, Michael Hart, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

¹⁶ SCFAIT, David Morrison, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#). Canada’s bilateral merchandise trade with Mexico was valued at \$34 billion in 2014. See: Global Trade Atlas (database), (accessed 4 June 2015).

¹⁷ For information on Mexico’s recent structural reforms, see: Consulado de México en Calgary, [Mexican Structural Reforms and Current Priorities of the Mexican Government](#).

RECOMMENDATION 1

Recognizing that Mexico is not merely our “other” NAFTA partner, but rather of fundamental importance to our relations bilaterally and with neighbours across the Western Hemisphere, the Committee recommends that the Government of Canada pursue closer ties and engage strategically with Mexico on issues of mutual concern, such as those affecting the movement of goods and services in North America, North American competitiveness, and advocacy of North American positions in international fora.

A. Partnering on energy issues

Witnesses informed the Committee that there is significant scope for greater growth in Canada’s commercial relationship with Mexico, including in mining; financial services; infrastructure; agriculture; a number of specific manufacturing subsectors, among others. Above all, however, the Committee heard that the greatest room for growth resides in energy sector cooperation.

The Committee was informed about the role that energy has played in the history of Mexico and its economy, particularly after 1938, when foreign assets were expropriated and a state-owned company – *Petróleos Mexicanos*, or PEMEX – was created. Recent structural reforms to Mexico’s energy sector have ended long-standing government monopolies, allowing foreign investment and competition. Consequently, Mexico’s energy sector has now re-opened to private industry, creating what David Morrison, an official with the Department of Foreign Affairs, Trade and Development, characterized as “a potential game changer in that country.”¹⁸ The Committee supports the view that these will be instrumental in helping Mexico grow, and could create many opportunities for Canada and Mexico to work together in a range of energy-related areas.

Opportunities and mechanisms for cooperation in energy were a primary focus for some of the Committee’s witnesses, who particularly mentioned direct participation in projects by Canadian firms, and supplying Canadian technology and expertise to Mexican energy partners. They provided a variety of examples of current cooperation and identified areas for future partnerships.

For example, François Rivest, a Department of Foreign Affairs, Trade and Development official who represents Canada in Mexico, mentioned ATCO, a Canadian company that has partnered with a Mexican company to build a power generation plant in Mexico.¹⁹ Chantal Ramsay, who is the Government of Ontario’s representative in Mexico, also spoke about Canadian

¹⁸ SCFAIT, David Morrison, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

¹⁹ SCFAIT, François Rivest, 41:2, Issue no. 20, [3 December 2014](#).

involvement in Mexico's energy sector, and noted that Ontario is considering an incoming and outgoing mission in the oil and gas sector.²⁰

From the perspective of western Canada, the Canada West Foundation's Carlo Dade highlighted that senior Mexican officials had selected Calgary for their first foreign presentations on Mexico's energy reforms, and identified Mexican interest in particular energy sources in addition to hydrocarbons. He said that the Mexicans "talked about reform of electricity, renewables and the need for natural gas pipelines to produce electricity to make Mexican manufacturing more competitive. These are areas where Canada has a great deal of ... expertise, and ... the Mexicans have clearly indicated their interest in these services from Canada." He also stated that Mexico has signed an agreement with Alberta's energy regulator,²¹ and Mr. Morrison indicated that Alberta will advise Mexico on the establishment of its overall energy regulatory regime.²²

Carleton University's André Plourde also emphasized the importance of cooperation on energy regulatory issues, and argued that while some will see the Mexican reforms and the prospect of increased efficiency in Mexico's energy sector as a challenge to Canadian energy producers, competition is an inherent part of a market economy. According to him, "... Canadians and governments in Canada need to see this as an opportunity for expanded trade and for progress to be made on co-managing environmental issues across the continent."²³

The Committee is convinced that the energy sector is an area where there is significant scope for greater collaboration between Canada and Mexico, whether through joint projects, technology transfers, the sharing of expertise, building skills or other means. Canada has a long history of production and technological development regarding energy, and the Committee believes that – in light of Canada's diverse energy sources and energy-related technologies – there are unparalleled opportunities for Canada and Mexico to become partners in energy-related endeavours. Such partnerships might be especially timely and fruitful as the structural reforms that were recently made to Mexico's energy sector begin to yield results.

In the Committee's view, the increased production of diverse energy sources in Canada and the United States, and the potential of Mexico's energy reforms, will enhance energy security in North America, thereby improving economic security, lowering energy costs, and enhancing competitiveness and prosperity. Consequently, the Committee recommends that:

²⁰ SCFAIT, Chantal Ramsay, 41:2, Issue no. 20, [3 December 2014](#).

²¹ SCFAIT, Carlo Dade, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

²² SCFAIT, David Morrison, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

²³ SCFAIT, André Plourde, 41:2, Issue no. 16, [1 October 2014](#).

RECOMMENDATION 2

The Government of Canada place a high priority on energy sector opportunities in Mexico and undertake to engage with Canadian businesses and associations with a view to exploring and connecting with key Mexican counterparts and potential partners.

The Committee applauds the announcement of the creation of the North American Energy Ministers' Working Group on Climate Change and Energy, and urges North American energy ministers to identify further opportunities for trilateral cooperation on pressing energy policy issues.²⁴

B. Getting to know each other better

A recurring theme among the witnesses during this study was the notion that Canadians and Mexicans do not know each other well enough. The Committee agrees with this assessment, and holds the opinion that all possible opportunities for Canadians and Mexicans to better know each other must be seized.

Although people-to-people linkages between Canada and Mexico have grown over the past two decades, they are still much smaller than those between Canada and the United States, or between the United States and Mexico. Clearly, there is much work that needs to be done for the benefit of both Canada and Mexico, as well as the trilateral relationship.

The Committee's witnesses made a variety of comments about the extent to which Canadians and Mexicans know each other. According to Mexico's Ambassador to Canada, His Excellency Francisco Suárez, "[a]lthough we share 20 years of North American Free Trade Agreement and 70 years of established diplomatic relations, it's clear we know very little of each other"²⁵ Carlo Dade speculated that "[t]he fundamental problem we have in ... Canada is that we simply do not know Mexico. There is no centre for the study of Mexico in Canada, nor is there a policy research centre or university that has expertise on Mexico in Canada."²⁶

The Committee heard that academic exchanges are one means by which Canadians and Mexicans can get to know each other better. The University of Ottawa's Monica Gattinger said that "it comes down to people-to-people relationships. If there was more in the way of academic exchange, ... we would begin to build those relationships."²⁷ Witnesses also noted the need for these ties to be reciprocal in nature. As Carleton University's Laura Macdonald put it,

²⁴ See Government of Canada, "North American Energy Ministers Establish a Working Group on Climate Change and Energy," [News release](#), 25 May 2015.

²⁵ SCFAIT, His Excellency Francisco Suárez, 41:2, Issue no. 18, [6 November 2014](#).

²⁶ SCFAIT, Carlo Dade, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

²⁷ SCFAIT, Monica Gattinger, 41:2, Issue no. 16, [2 October 2014](#).

“[we] need to know more about each other. We need to bring in Mexicans to know Canada better; not just send Canadians to Mexico to learn Spanish but bring more Mexicans to study here.”²⁸

Moreover, Paul Davidson, of the Association of Universities and Colleges of Canada, stressed that “[t]here are opportunities for increased student mobility in both directions ... and increased opportunities for taking research to scale with Mexico.”²⁹ Research was also mentioned by Mr. Plourde, who spoke about jointly developed research projects.³⁰

The Committee noted a limited number of mechanisms that facilitate educational pursuits and other visits by young Canadians and Mexicans in the other country, but believes that greater efforts are required. In the Committee’s view, establishing sound relationships among youth and young adults will yield untold future benefits. In that context, the Committee recommends that:

RECOMMENDATION 3

The Government of Canada leverage the benefits of international educational cooperation as set out under its International Education Strategy as a key driving force in intensifying Canada-Mexico relations, and that it:

- a. Consider leading a high-level Canadian education and research partnership mission to Mexico, modelled on the Governor General’s successful ‘Diplomacy of Knowledge’ mission to Brazil in 2012; and,**
- b. Undertake, in particular, to engage with Canadian educational institutions equipped to contribute towards the training of Mexico’s new energy sector workforce.**
- c. Ensure that education exchanges and joint academic research projects be pursued in a manner that is reciprocal, allowing Canadian students to study and conduct research in Mexico, and Mexican students to study and conduct research in Canada;**
- d. Continue to consider, adapt and apply, as appropriate, best practices in educational exchange programming from other countries.**

Earlier, the Committee highlighted energy partnerships between Canada and Mexico, and here the focus is people-to-people linkages and – more specifically – educational exchanges. Mr. Rivest brought these topics together in suggesting that the energy and other reforms in Mexico are leading to a shortage of skilled workers in such sectors as energy, automotive and

²⁸ SCFAIT, Laura Macdonald, 41:2, Issue no. 16, [2 October 2014](#).

²⁹ SCFAIT, Paul Davidson, 41:2, Issue no. 20, [11 December 2014](#).

³⁰ SCFAIT, André Plourde, 41:2, Issue no. 16, [1 October 2014](#).

aerospace.³¹ As Canada’s educational institutions explore educational exchange opportunities in Mexico, the Committee encourages them to pay particular attention to Mexico’s needs for individuals skilled in these areas.

C. Working together on security and rule of law issues

Mexico’s longstanding security, rule of law and corruption challenges took on a higher profile in September 2014, when it emerged that the disappearance and killing of 43 students in Iguala, in the state of Guerrero, allegedly involved collusion among corrupt politicians, police officers and criminal gangs. Large public demonstrations followed, leading to the November 2014 announcement of new proposals to address such problems.³²

A number of witnesses spoke to the Committee about Mexico’s security and rule of law challenges, as well as recent efforts to enact critical legal and judicial reforms. Noting the importance of these changes for supporting and creating new opportunities in Mexico’s commercial and investment climate, the Committee shares the view of Ms. Macdonald, who cautioned that “it’s a very slow process to switch from one legal system to another.”³³

In her testimony to the Committee, Ms. Macdonald suggested that Canada could assist Mexico with legal training and other issues.³⁴ Similarly, Carleton University’s Jean Daudelin spoke about the recent proposals to address Mexico’s security challenges. In characterizing them as “quite appealing and promising,” he noted that change will not come quickly, and nor should it be rushed.³⁵ Eric Lee, of the North American Research Partnership, described Mexico as having “profound rule of law challenges,” and suggested that “[m]odernizing Mexico’s justice system and building law enforcement capacity, particularly at the state and local level, ... will take several more years to complete.”³⁶

The Committee believes that Canada should partner with Mexico in addressing security and related challenges as that country continues to make progress. The two countries have worked together on such issues in the past, and should do so in the future for the benefit of the North American continent. From that perspective, the Committee recommends that:

³¹ SCFAIT, François Rivest, 41:2, Issue no. 20, [3 December 2014](#).

³² For a discussion of the reforms, see: U.S. Congressional Research Service, [Mexico: Background and U.S. Relations](#), 16 December 2014.

³³ SCFAIT, Laura Macdonald, 41:2, Issue no. 16, [2 October 2014](#).

³⁴ SCFAIT, Laura Macdonald, 41:2, Issue no. 16, [2 October 2014](#).

³⁵ SCFAIT, Jean Daudelin, 41:2, Issue no. 20, [10 December 2014](#).

³⁶ SCFAIT, Eric Lee, 41:2, Issue no. 16, [1 October 2014](#).

RECOMMENDATION 4

The Government of Canada explore opportunities for Canada–Mexico cooperation on governance, security and rule of law issues of mutual interest, such as law enforcement and judicial capacity building.

D. Resolving the visa issue

While it is probably inevitable that countries that interact with each other through trade, tourism and other means will disagree from time to time, the Committee – like a number of the witnesses – believes that one irritant between Mexico and Canada overwhelms all others: Canada’s requirement that Mexican nationals have a visa to visit Canada.

In 2009, Canada announced that Mexican nationals would henceforth require a visa to visit Canada. The Committee notes that, as of 2014, Mexicans were eligible for a multiple-entry visa, which allows visitors to enter and exit Canada for six months at a time for up to 10 years, that three programs – the Business Express Program, the Travel Express Program and the Student Pilot Program – facilitated visas for business and other low-risk applicants, and that the CAN+ program announced in that year allowed streamlined and expedited visas for Mexicans who had travelled to Canada or the United States in the past 10 years.³⁷

As well, the Committee welcomes the 2015 federal budget’s announcement that, beginning in 2016, several categories of Mexican travellers using an Electronic Travel Authorization System will be exempt from the need for a Canadian visa.³⁸ However, the Committee views the announcement as a starting point only, and stresses the need for the Government of Canada to continue to work with the Government of Mexico to address all outstanding visa issues.

The Committee’s witnesses characterized the visa requirement and associated process as “long, arduous and humiliating,”³⁹ as “poisoning the political relationship between Canada and Mexico,”⁴⁰ as “a massive symbolic obstacle to forming and developing better relations,”⁴¹ as “a silly hassle”⁴² and as “the one irritant in an otherwise sound and growing relationship.”⁴³ His Excellency Francisco Suárez said that the visa issue harms the bilateral relationship and negatively affects business and tourism. While not agreeing that all of Canada’s arguments

³⁷ For information on the three programs, see: Government of Canada, [Business Express Program, Travel Express Program and Student Pilot Program](#). Information on the CAN+ program is available at: Department of Citizenship and Immigration, “CAN+ program to facilitate trade and travel with Mexico,” [News releases](#), 12 May 2014.

³⁸ For information about the 2015 federal budget announcement, see: Department of Finance, “[Strong Leadership: A Balanced-Budget, Low-Tax Plan for Jobs, Growth and Security](#).”

³⁹ SCFAIT, Colin Robertson, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

⁴⁰ SCFAIT, Jean Daudelin, 41:2, Issue no. 20, [10 December 2014](#).

⁴¹ SCFAIT, Jean Daudelin, 41:2, Issue no. 20, [10 December 2014](#).

⁴² SCFAIT, Derek Burney, 41:2, Issue no. 20, [11 December 2014](#).

⁴³ SCFAIT, David Morrison, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

against eliminating visas for Mexican visitors are legitimate, he said that Mexico is working to address those that are seen as valid.⁴⁴

Dawson Strategic's Laura Dawson indicated that while the number of Mexicans who are denied entry into Canada is not high in absolute terms, "it is the emblematic or psychological barrier that [the visa requirement] creates."⁴⁵ Notwithstanding federal actions to expedite visas for Mexicans, and the 2015 budget announcement, Eric Miller – of the Canadian Council of Chief Executives – suggested that "[t]he single best thing that the federal government could do to improve Canada's economic linkages with Mexico is to establish a path to eliminate the visa [requirement]."⁴⁶ In the Committee's view, the visa requirement is a major irritant in a relationship that is important for Canada's future growth and prosperity, and arguments supporting a continued requirement for Mexicans visitors to Canada to have a visa have not been articulated clearly enough. For that reason, the Committee recommends that:

RECOMMENDATION 5

The Government of Canada build on recent announcements for easing the travel of Mexicans to Canada, and that it work with the Government of Mexico on an expedited basis to remove remaining barriers with a view towards the full elimination of the visa requirement.

E. Benefitting from an improved relationship

While Mexico continues to have challenges in certain areas, the country's recent reform efforts should be acknowledged and supported as it continues its work focused on growth, security and other issues. The Committee is particularly encouraged by Mexico's reform efforts in two areas that are important for the Canada–Mexico relationship of the future: energy and education.

In the Committee's view, there is significant untapped potential in the Canada–Mexico relationship, and building that relationship further – economically, diplomatically and in other respects – must be a priority, especially as Mexico is undertaking reforms and has a growing middle class, and a youthful and increasingly well educated population. As the two countries cooperate and collaborate in an ever-increasing range of areas, there will be gains for both countries.

For example, Mr. Sands told the Committee that the benefit for Canada of a better bilateral relationship could be a return to a model where the three North American countries are more

⁴⁴ SCFAIT, His Excellency, Francisco Suárez, 41:2, Issue no. 18, [6 November 2014](#).

⁴⁵ SCFAIT, Laura Dawson, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

⁴⁶ SCFAIT, Eric Miller, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

equal partners and the countries work on North American issues together.⁴⁷ According to Mr. Rivest, while Mexico is already an important partner for Canada because of NAFTA and the country's location, Canada has "an opportunity to help Mexico and to benefit from the growth it will enjoy in the coming years" as Mexico "rises to become globally competitive."⁴⁸

As an improved Canada–Mexico relationship is in Canada's strategic best interest, and would also benefit Mexico and – probably – the North American continent, the Committee is of the opinion that concerted efforts must be directed to this end. In part, the positive outcomes of such a focus may be improved collaboration between Canada and Mexico as the two countries interact with the neighbour that they have in common: the United States.

⁴⁷ SCFAIT, Chris Sands, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

⁴⁸ SCFAIT, François Rivest, 41:2, Issue no. 20, [3 December 2014](#).

CHAPTER THREE – THE UNITED STATES: A NEIGHBOUR IN COMMON

“The NAFTA model of a sort of equilateral triangle where three sovereign countries partner to govern the political economy together as peers has become an isosceles triangle, with the U.S. at the pinnacle of two very long, deep relationships with Canada and Mexico....”
Chris Sands, Hudson Institute

Canada’s long, valued and multi-faceted relationship with the United States spans decades. Canada shares 13 land and water borders with U.S. states. On average, more than \$1.4 million in goods and services trade occurs every minute of every day. An estimated 300,000 people cross the shared border daily. Countless family relationships and friendships exist across the 49th parallel.⁴⁹ The two countries have economies that are integrated at many levels, and they share many common domestic and international goals.

Similar comments can be made about Mexico’s relationship with the United States.⁵⁰

Consistent with the comments made in Chapter Two, and recognizing that both Canada and Mexico are the United States’ neighbours, the Committee believes that there are areas where each country will work individually with the United States in a model of dual bilateralism, while trilateralism – which is a focus in Chapter Five – is more appropriate in other areas. In this context, the witnesses commented on Canada’s continuing relationship with the United States, although opportunities for Canada and Mexico to work together in relation to the United States were also briefly mentioned.

A. Continuing Canada’s relationship with the United States

As noted in Chapter Two, Canada’s federal government has supported the Canada–U.S. relationship through such initiatives as the *Canada–United States Free Trade Agreement*, the 2001 Smart Border Declaration and Action Plan, and the 2011 Beyond the Border and Regulatory Cooperation Council initiatives. Mexico has similar initiatives with the United States.

The Committee notes that, regardless of diplomatic, trade and other efforts that Canada directs elsewhere in the world, the United States will always be important as an ally and trading partner, and is likely to continue to have the largest gross domestic product on the continent. Witnesses stated that, even as Canada pursues opportunities in other regions, attention must be paid to the

⁴⁹ For information on the Canada–United States relationship, see: Government of Canada, [Canada-U.S. Relations](#).

⁵⁰ Information on the U.S.–Mexico relationship is available at: U.S. Department of State, [U.S. Relations With Mexico](#).

United States and the focus should be the next U.S. administration. For example, Norton Rose Fulbright Canada LLP’s Derek Burney emphasized that **Canada must remain attentive to the United States even as it increases its presence in the Asia-Pacific region.**⁵¹ The Committee supports such an approach, as evidenced by its concurrent study on the Asia-Pacific region.

Mr. Burney explained that significant political and economic changes have occurred in the United States over the past decade, and have affected the day-to-day workings of the U.S. government and its approach to Canada–U.S. issues,⁵² while Mr. Morrison mentioned the importance of vigilance in responding to trade restrictions and proactivity in advocating economic integration. He also said that, beyond advocacy, opportunities can be realized by pressing ahead forcefully on the Beyond the Border and Regulatory Cooperation Council initiatives.⁵³ The Committee realizes that one expected benefit of these initiatives is reduced costs, which were welcome by Derek Burleton of the TD Bank Group. He indicated that, “[w]hen you have a very deep trade relationship, any kind of incremental improvement in lowering costs and delays at the border can have fairly sizable advantages.”⁵⁴

While the vast majority of trade between Canada and the United States occurs without incident, disputes have a disproportionate impact on certain sectors and regions of the country, as well as collateral effects. For example, in the Committee’s view, it is likely that some significant irritants in recent years – uncertainty about the construction of the Keystone XL pipeline, “Buy American” provisions in U.S. legislation, and issues in relation to the new Detroit, Michigan–Windsor, Ontario crossing, among others – have had negative effects on the relationship, and that future irritants could continue to do so. The Committee believes that mechanisms to resolve irritants as quickly as possible must be used to avoid unnecessary delays and other costs. Certainly, Canada’s diplomatic efforts, relationships among legislators in Canada and the United States, and work undertaken in the context of such initiatives as Beyond the Border and the Regulatory Cooperation Council are valuable, and should be optimized.

The Committee supports the view that enhanced competitiveness leads to greater prosperity, and that greater prosperity enables a higher standard of living and quality of life. Certainly, these are the types of outcomes that countries worldwide are seeking. In the Committee’s opinion, with their focus on such matters as the shared border and regulatory issues, the Beyond the Border and Regulatory Cooperation Council initiatives that are currently under way between Canada and the United States are enhancing competitiveness and, in light of North American integration, are perhaps having positive results for Mexico too. In that context, the Committee is hopeful that the counterpart initiatives between the United States and Mexico are having beneficial impacts on Canada.

⁵¹ SCFAIT, Derek Burney, 41:2, Issue no. 20, [11 December 2014](#).

⁵² SCFAIT, Derek Burney, 41:2, Issue no. 20, [11 December 2014](#).

⁵³ SCFAIT, David Morrison, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

⁵⁴ SCFAIT, Derek Burleton, 41:2, Issue no. 20, [11 December 2014](#).

Although bilateral mechanisms have certain value, there are areas where trilateral cooperation would yield better results. Regulatory harmonization, in particular, was noted as an area requiring urgent attention, in which the present use of different forms and modalities for shipments of goods and services across the Canada-U.S. and U.S.-Mexico borders are causing costly efficiency losses. For these reasons, the Committee recommends that:

RECOMMENDATION 6

The Government of Canada pursue, on an expedited basis, trilateral regulatory harmonization with a view to creating efficiencies in the trade of goods and services throughout North America.

B. Collaborative approaches to the United States

In 2014, the United States was the largest trading partner for Canada and for Mexico. As well, the United States will continue to have the largest gross domestic product on the continent. Undoubtedly, Canada and Mexico have a natural affinity because of their geographical proximity to – and reliance on – the United States, and can work together in relation to that country. Mr. Sands made essentially this point when saying that, like Canada, Mexico is “also trapped next to a gorilla of a neighbour who doesn’t pay attention or understand them particularly well.”⁵⁵

Although most of the trade between the United States and its North American neighbours occurs without disputes, there have been some significant irritants in recent years that have affected both of the United States’ neighbours. From the Committee’s perspective, one timely example is the United States’ country-of-origin labelling requirements. With the World Trade Organization ruling against the United States for a fourth time on 18 May 2015, it is notable that Canada and Mexico worked together in bringing this case to the World Trade Organization.⁵⁶ Mr. Dade characterized Mexico as Canada’s best ally in Washington on this issue.⁵⁷

Although the issue of trilateralism is discussed more fully in Chapter Five, the Committee believes that it is important to note here that some witnesses supported increased trilateral inter-parliamentary cooperation among Canadian, American and Mexican parliamentarians. **In the Committee’s view, working meetings of parliamentarians from all three countries would allow Canada and Mexico to work jointly on issues of mutual interest, and engage more meaningfully together with the United States.** According to Colin Robertson, of the Canadian Defence and Foreign Affairs Institute, “[this cooperation] would give us a much better chance of

⁵⁵ SCFAIT, Chris Sands, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

⁵⁶ For a discussion of the World Trade Organization’s rulings in relation to the United States’ country-of-origin labelling requirements, see: Department of Agriculture and Agri-food, “Ministers Ritz and Fast Stand Firm with Canadian Industry Against U.S. Country of Origin Labelling (COOL),” [News release](#), 19 May 2015.

⁵⁷ SCFAIT, Carlo Dade, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

sustaining attention from U.S. senators and members of Congress, and with our Mexican colleagues we could put pressure on the U.S. to deal with shared interests.”⁵⁸

⁵⁸ SCFAIT, Colin Robertson, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

CHAPTER FOUR – TOWARDS A NEW NORTH AMERICAN RELATIONSHIP

“In 2015, we must start a new stage for a dynamic and competitive North America, with a long-term vision sustained by three strong bilateral ties and with a view towards reinforcing the trilateral relationship.”

His Excellency Francisco Suárez, Mexico’s Ambassador to Canada

While dual bilateralism is appropriate in some circumstances, trilateral efforts in certain cases would contribute to the North American competitiveness and prosperity that all three countries seek. The Committee believes that three-country trusted traveller and trusted trade programs, high-quality infrastructure to support North American supply chains, and harmonized regulations, where appropriate, are among the areas where trilateral efforts would be the most useful. Collectively, the three countries have certain advantages, including abundant and diverse sources of energy, leading-edge technology and innovation, and a well-educated workforce. Trilateral efforts would help to maximize those advantages.

In the Committee’s view, there is significant potential for further Canada–United States–Mexico cooperation, especially through new and innovative approaches to North American engagement. At a time of increased competition and regionalism elsewhere in the world, further and deeper cooperation within the North American continent is needed for the benefit of residents and businesses in all three countries. Towards this end, the Committee believes that the efforts of Canada’s federal government could be augmented through more concerted collaboration with the efforts of other levels of government in Canada to promote greater North American cooperation and competitiveness. As well, pursuing initiatives trilaterally where it is advantageous to do so and bilaterally in other cases, representing Canada effectively in the United States and Mexico, and partnering trilaterally on energy issues are among the approaches that are needed for a prosperous North America.

A. Involving other levels of government

According to the Committee’s witnesses, actions are needed to ensure or enhance North American competitiveness, including foreign investment, further integration, a competitive framework and efforts to improve supply chains. In focusing on North American competitiveness, Pierre Pyun, of Bombardier Inc., said that “North America ... cannot rest on its laurels ... as the world’s largest and the most desirable marketplace Other regions ... have been enhancing their ability to attract investments in various sectors.”⁵⁹ Mr. Miller provided a

⁵⁹ SCFAIT, Pierre Pyun, 41:2, Issue no. 18, [6 November 2014](#).

number of specific suggestions for increasing North American competitiveness, and commented that “[t]he supply chains that underpin the North American neighbourhood have created significant wealth over the last 20 years, but we have significant work to do if we are to continue this in the future.”⁶⁰

The NAFTA countries are federations, with the result that subnational governments – in addition to national governments – have played a role, and should continue to play a role, in deepening cooperation on the continent. The Committee is aware of the links that exist between Canadian provinces and territories and U.S. states, and of the connections that have been growing between Canadian provinces and territories and Mexican states. The Committee is not alone in believing that subnational governments have a critical role to play in helping Canada realize its goals in North America. In particular, Mr. Dade encouraged the involvement of subnational governments in North American relations,⁶¹ while Ms. Gattinger provided a specific example of subnational cooperation, characterizing collaboration on climate change at this level as “quite heartening.”⁶²

Chantal Ramsay, who represents the Province of Ontario in Mexico, reminded the Committee that several provinces have established presences in the United States and Mexico, thereby providing both levels of government with valuable opportunities to work together to advance Canadian interests. From that perspective, the Committee recommends that:

RECOMMENDATION 7

The Government of Canada undertake concerted collaboration with the provinces and territories with a view towards leveraging all existing trade and diplomatic representation, and improving coordination with other levels of government on issues such as foreign investment facilitation, improved competitiveness frameworks, and enhanced supply chain integration between Canada, the United States and Mexico.

B. Pursuing Bilateral and Trilateral Initiatives

Several of the Committee’s witnesses shared their views about whether initiatives should be pursued on a trilateral or dual-bilateral basis. Mr. Miller characterized the debate as a “false choice” and advocated the principle of subsidiarity in saying that “the countries of North America will do what makes sense at the level at which it is sensible to do it.”⁶³ Meanwhile, the Committee notes that it is possible for measures that begin bilaterally to become trilateral. This

⁶⁰ SCFAIT, Eric Miller, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

⁶¹ SCFAIT, Carlo Dade, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

⁶² SCFAIT, Monica Gattinger, 41:2, Issue no. 16, [2 October 2014](#).

⁶³ SCFAIT, Eric Miller, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

point was made by Mr. Morrison, who stated that “[s]ome issues you can start bilaterally and then trilateralize them; some issues lend themselves initially to trilateral cooperation.”⁶⁴

Nevertheless, it is important for Canada to consider the advantages of a trilateral approach where possible. In the view of Ms. Dawson, “[a]s Canadians, we need to promote trilateralism as a way to get [Canada’s] voice heard in the United States.”⁶⁵ One need only consider the integrated supply chains that exist throughout North America to realize the importance of cooperation at the trilateral level. Mr. Morrison was among those who spoke about these supply chains. According to him, “[w]hile Canada, Mexico and the United States used to trade with each other, it is much more common today to talk about how they make things together. ... [The] notion of a North American production platform with regionally integrated supply chains across sectors from auto to aerospace to electronics is generally how we speak now of North America. ... [This] platform has turned [the] countries into partners, even as [they] regularly compete against one another.”⁶⁶

The Committee underscores that the governments of Canada, the United States and Mexico have long recognized the importance of their diplomatic, trade and other relations with their closest neighbours, and have developed consultative and other mechanisms. The Committee made reference to a number of these mechanisms in Chapter Two. While early efforts were directed at strengthening bilateral linkages, largely between Canada and the United States, the trilateral relationship has been a more recent focus and one that – in addition to a stronger emphasis on the Canada–Mexico relationship – must be nurtured in the future.

C. Representing Canada in the United States and Mexico

The Committee supports the need for – and myriad benefits of – effective Canadian representation in foreign countries, including in the United States and Mexico. Having commented on Canada’s diplomatic efforts in a number of previous studies, the Committee acknowledges the truly invaluable role that these governmental representatives can play in advancing Canada’s interests and helping Canadians abroad.

In addition to its embassy in Washington, D.C., Canada has 13 Consulates General and three trade offices across the United States, as well as a number of honorary consuls. Canada’s representation in Mexico comprises an embassy and two Consulates General, as well as a number of consular agencies. As well, Export Development Canada has a five-person team in that country. As noted earlier, the provinces also have offices in selected locations in the United States and Mexico.

⁶⁴ SCFAIT, David Morrison, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

⁶⁵ SCFAIT, Laura Dawson, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

⁶⁶ SCFAIT, David Morrison, 41:2, Issue no. 15, [24 September 2014](#).

A number of the Committee’s witnesses commented on the importance of Canadian representation in the United States. According to Mr. Miller, the scale of the United States and the separation of powers mean that, in order to be effective, Canada needs “an adequately resourced network of representatives throughout the country. They develop a lot of trade leads and ... counteract a lot of protectionist proposals, so this boots-on-the-ground idea is something that is very significant.”⁶⁷ Mr. Lee suggested that both Canada and Mexico “need to enhance their trade diplomacy and outreach in the U.S. in a significant way,” and characterized the Canadian consulates as “truly important local partners.”⁶⁸ Finally, Mr. Robertson proposed that Canada “should have a representative in each U.S. state to act as our ears, eyes and, when necessary, our mouths to make the Canadian case.” In his opinion, Canada should “do diplomacy differently and cost-effectively,” including by building on the network of Canadians living in the United States.⁶⁹

Canada must engage meaningfully with the United States and Mexico if Canada’s economic, trade, security and other priorities are to be realized. This type of engagement requires Canada’s foreign representatives – including trade commissioners – to respond to business’ needs following approaches that maximize the advantages of available technologies and new forms of engagement. For these reasons, the Committee recommends that:

RECOMMENDATION 8

The Government of Canada maintain an effective diplomatic network in the United States and Mexico, with a particular emphasis on developing and applying innovative tools and emerging forms of engagement to leverage Canada’s diplomatic network in the United States and Mexico to best respond to the needs of the business community.

In addition to engagement through Canada’s diplomatic network, the Committee supports other mechanisms that bring Canadian, American and Mexican leaders and legislators together. These mechanisms include the North American Leaders’ Summits and meetings of ministers who have similar responsibilities, as well as annual meetings of the Canada–United States Inter-Parliamentary Group, the Canada–Mexico Inter-Parliamentary Group and the Canada–United States–Mexico Inter-Parliamentary Group, the latter of which held its inaugural meeting in December 2014. As well, the Committee notes the inaugural meeting of North American governors and premiers that is expected to take place in October 2015. In the Committee’s view, meetings such as these are instrumental in establishing the political will and legislative focus that will help Canada, as well as the United States and Mexico, attain individual and shared goals.

⁶⁷ SCFAIT, Eric Miller, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

⁶⁸ SCFAIT, Eric Lee, 41:2, Issue no. 16, [1 October 2014](#).

⁶⁹ SCFAIT, Colin Robertson, 41:2, Issue no. 15, [25 September 2014](#).

D. Partnering trilaterally on energy

In Chapter Two, the Committee commented on the significant potential that exists for cooperation between Canada and Mexico on energy issues. That does not, however, preclude the important potential of a stronger trilateral relationship on energy issues. Just as Canada continues to remain the United States' most secure and reliable supplier of energy, the Committee believes that all NAFTA countries share a common energy goal: energy security for the continent.

Graham Campbell, of the Energy Council of Canada, was among the Committee's witnesses who focused on trilateral energy cooperation. He suggested that "... the energy scene is changing so rapidly at the moment. This increases the need for the three countries to share information ..." as they develop strategies in this area.⁷⁰

The Committee learned about the now-defunct North American Energy Working Group from Ms. Gattinger. She commented on the "fundamental transformation of the North American energy sphere ...," and urged a focus on the "... energy architecture or energy platform we have in North America and [the] platform and architecture [that] will best serve the environmental, economic and societal needs of North Americans" She supported a "new and improved" North American Energy Working Group that could prepare a new North American "energy picture document," and the creation of a broader North American energy council that "would bring together officials, industry, civil society and the academy who could begin to have some debate and discussion around what North America's energy future might look like."⁷¹

In light of these perspectives, on 25 May 2015 the Committee was encouraged to learn about the creation of the North American Energy Ministers' Working Group on Climate Change and Energy, tasked with prioritizing collaboration between Canada, the United States and Mexico towards common goals affecting the energy industry's sustainability from an economic and environmental standpoint.

In the Committee's view, trilateral efforts directed at ensuring that opportunities to facilitate North American energy security are critical and will complement emerging opportunities for closer Canada–Mexico energy partnerships. As was noted earlier, energy security is a key contributor to economic security, and economic security contributes to a higher quality of life and standard of living. From this perspective, the Committee recommends that:

⁷⁰ SCFAIT, Graham Campbell, 41:2, Issue no. 20, [10 December 2014](#).

⁷¹ SCFAIT, Monica Gattinger, 41:2, Issue no. 16, [2 October 2014](#).

RECOMMENDATION 9

The Government of Canada undertake to initiate the establishment of a new North American Energy Task Force, composed of a range of stakeholders in an advisory capacity to the new North American Energy Ministers' Working Group on Climate Change and Energy, and assigned with the development of a continent-wide energy cooperation and competitiveness roadmap.

CHAPTER FIVE – CONCLUSION

In recent years, the Committee has examined countries that presented economic and political opportunities for Canada, including China, India, Brazil, Turkey and – concurrently with this study of North America – a number of countries in the Asia-Pacific region. In each case, the main objective has been the same: to examine how Canada can advance its place in the world, economically, diplomatically and in other respects.

When it came into force on 1 January 1994, NAFTA created the largest free trade region in the world. While NAFTA has yielded important benefits, the Committee’s hearings clearly demonstrated that there is significant untapped potential for further Canada–U.S.–Mexico trade and investment in a range of areas. At a time of increased competition and regionalism elsewhere in the world, further and deeper cooperation within the North American continent is needed for the benefit of residents and businesses in all three countries.

It is noteworthy that Canada’s Global Markets Action Plan identifies both the United States and Mexico as priority markets for future focus. For reasons that include geographic proximity, shared values and integrated supply chains, the United States and Mexico should continue to remain priorities as Canada seeks to enhance growth and prosperity. Noting in particular the important changes that have taken place in Mexico and Canada over the past two decades, the Committee is of the opinion that special emphasis must now be given to the development of a stronger Canada–Mexico relationship. Greater strength in the Canada-Mexico relationship could help to encourage further trilateral cooperation in a range of areas and bring greater balance to the relationships that unite all three North American partners.

Achieving strengthened relations between and among the North American countries will require sustained effort and cooperation by political leaders, legislators, the private sector and others. The Committee believes that the North American Leaders’ Summits – the next of which is expected to be hosted by Canada – are valuable, and also supports increased inter-parliamentary cooperation among Canadian, American and Mexican legislators as a key aspect of future cooperation. At all levels, the relationships that are formed will enable the development of win-win-win solutions to challenges that arise, and a legislative focus on the actions that are needed to enhance North American competitiveness.

The Committee does not believe that renewed attention to North America must – or should – come at the expense of efforts to engage with other countries and regions. It must rather complement and help propel our attractiveness as an investment destination, and our global competitiveness as a trading nation. The recommendations in this report provide a guide for the Government of Canada as it continues to work towards a more prosperous Canada and North America.

APPENDIX A – WITNESSES

Meeting Date	Agency and Spokesperson
September 24, 2014	Foreign Affairs, Trade and Development Canada: David Morrison, Assistant Deputy Minister (Americas); Martin Moen, Director General, North America and Investment; Christopher Wilkie, A/Director General, North America Strategy. As individuals: Laura Dawson, President, Dawson Strategic; Michael Hart, Simon Reisman Chair in Trade Policy, Professor of International Affairs, Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University.
September 25, 2014	Canadian Council of Chief Executives: Eric Miller, Vice President, Policy, Innovation and Competitiveness. As an individual: Christopher Sands, Senior Fellow, Hudson Institute. Canadian Defence and Foreign Affairs Institute: Colin Robertson, Vice President, and Fellow, School of Public Policy, University of Calgary. Canada West Foundation: Carlo Dade, Director, Centre for Trade and Investment Policy (by video conference).
October 1, 2014	As an individual: André Plourde, Dean, Faculty of Public Affairs, Carleton University. North American Research Partnership: Erik Lee, Executive Director (by video conference).

- October 2, 2014** **As individuals:**
- Laura Macdonald, Director, Institute of Political Economy, Carleton University;
- Monica Gattinger, Chair, Collaboratory on Energy Research and Policy, Associate Professor, School of Political Studies, University of Ottawa.
- November 6, 2014** **Embassy of Mexico in Canada:**
- His Excellency Francisco Suárez, Ambassador.
- Bombardier Inc.:**
- Pierre Pyun, Vice-President, Government Affairs.
- December 3, 2014** **Ministry of Economic Development, Employment and Infrastructure (Ontario):**
- Chantal Ramsay, Counsellor (Commercial — Ontario) and Ontario Government Representative in Mexico (by video conference).
- Foreign Affairs, Trade and Development Canada:**
- François Rivest, Minister Counsellor and Senior Trade Commissioner, Embassy of Canada in Mexico (by video conference).
- December 10, 2014** **Energy Council of Canada:**
- Graham Campbell, President.
- As an individual:**
- Jean Daudelin, Associate Professor, Associate Director, The Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University.
- December 11, 2014** **As an individual:**
- Derek Burney, Senior Strategic Advisor, Norton Rose Fulbright Canada LLP / S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- Association of Universities and Colleges of Canada:**

Paul Davidson, President.

TD Bank Group:

Derek Burleton, Vice President and Deputy Chief Economist
(Canada) (by video conference).



**COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL**

***VOISINS NORD-AMÉRICAINS :
MAXIMISER LES OCCASIONS ET RENFORCER
LA COOPÉRATION POUR ACCROÎTRE LA
PROSPÉRITÉ***

Juin 2015

This report is also available in English.
Information on the committee is available on the site:
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

Des renseignements sur le comité sont donnés sur le site :
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	i
REMERCIEMENTS.....	iii
LE COMITÉ	v
ORDRE DE RENVOI.....	vii
RECOMMANDATIONS	1
INTRODUCTION	3
CHAPITRE UN – RELATIONS TRILATÉRALES NORD-AMÉRICAINES : UNE RÉTROSPECTIVE.....	9
A. Établir un accord commercial trilatéral.....	9
B. « Resserrer les frontières ».....	10
CHAPITRE DEUX – RELATIONS CANADO–MEXICAINES : UN POTENTIEL GRANDISSANT	13
A. Faire équipe dans les dossiers relatifs à l'énergie.....	14
B. Apprendre à mieux se connaître	16
C. Régler ensemble les questions concernant la sécurité et la primauté du droit.....	18
D. Régler la question des visas	19
E. Tirer parti d'une meilleure relation.....	20
CHAPITRE TROIS – LES ÉTATS-UNIS : UN VOISIN EN COMMUN	23
A. Relation soutenue du Canada avec les États-Unis	23
B. Collaboration dans les dossiers relatifs aux États-Unis	25
CHAPITRE QUATRE – VERS DE NOUVELLES RELATIONS EN AMÉRIQUE DU NORD	27
A. Faire appel aux autres ordres de gouvernement.....	27
B. Réaliser des initiatives bilatérales et trilatérales	28
C. Représenter le Canada aux États-Unis et au Mexique	29
D. Établir un partenariat trilatéral dans le domaine de l'énergie	30
CHAPITRE CINQ – CONCLUSION	33
ANNEXE A – TÉMOINS	35

REMERCIEMENTS

La prospérité du Canada et son image dans le monde reposent sur notre capacité d'appliquer une politique étrangère qui soit à la fois cohérente, novatrice et multidimensionnelle, d'établir un équilibre entre les ressources et d'en tirer parti le mieux possible dans les régions et les pays qui correspondent le plus à nos intérêts et à nos avantages.

Le présent rapport vient nous rappeler, à un moment opportun, que même si le Canada doit absolument faire le nécessaire pour saisir les occasions qui se présentent, il doit aussi s'engager activement sur les plans commercial, politique et interpersonnel, dans son voisinage immédiat.

Après tout, c'est en Amérique du Nord que le Canada a commencé à vouloir tirer parti de la libéralisation du commerce il y a près de 30 ans. Depuis la conclusion de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis en 1998, auquel a succédé l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) en 1994, les relations commerciales et diplomatiques du Canada sur le continent continuent de sous-tendre notre statut de nation commerçante.

Or, les relations nord-américaines n'ont pas encore atteint leur plein potentiel.

C'est dans ce contexte, au cours de l'année qui marque le 20^e anniversaire de l'ALENA, que le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international a entrepris une étude des mesures qui permettraient d'améliorer la coopération entre le Canada, le Mexique et les États-Unis.

Au nom de tout le comité, j'aimerais exprimer ma reconnaissance aux 22 témoins qui ont comparu devant lui dans le cadre de l'étude. Leur franchise et leur érudition ont guidé le comité dans ses travaux et se reflètent tout au long du rapport, y compris dans les recommandations.

Je tiens également à exprimer ma reconnaissance aux membres du comité et au personnel, qui ont veillé à ce que les relations entre le Canada, les États-Unis et le Mexique soient examinées sous différents angles et dans différentes perspectives. J'adresse en particulier mes remerciements aux membres du comité directeur : le sénateur Percy Downe, dont le soutien et la participation en tant que vice-président du comité sont, comme toujours, essentiels au succès du comité; la sénatrice Janis Johnson, qui s'intéresse tout particulièrement aux relations nord-américaines et qui a donné l'impulsion à cette étude. Le bon fonctionnement du comité est le résultat des efforts déployés par le personnel, notamment les attachés de recherche Natalie Mychajlyszyn et James Lee, l'ex-greffier Adam Thompson, son successeur, Mark Palmer et Blair Armitage.

Au nom des membres du comité, j'espère que les réflexions et les recommandations contenues dans le présent rapport se refléteront sous peu dans les politiques du gouvernement du Canada et qu'elles faciliteront nos efforts en vue de maximiser le partenariat nord-américain.

*Raynell Andreychuk, sénatrice
Présidente du comité*

LE COMITÉ

Les sénateurs suivants ont participé à l'étude:

L'honorable Raynell Andreychuk, présidente du comité

L'honorable Percy Downe, vice-président du comité

et

les honorables sénateurs :

Salma Ataullahjan

Jane Cordy

Dennis Dawson

Jacques Demers

Nicole Eaton

Suzanne Fortin-Duplessis

Janis G. Johnson

Victor Oh

David P. Smith, C.P

Josée Verner, C.P.

Membres d'office du comité :

Les honorables sénateurs Claude Carignan, C.P. (ou Yonah Martin) et James Cowan (ou Joan Fraser)

Autres sénateurs ayant occasionnellement participé à l'étude :

Les honorables sénateurs Beyak, Greene, Housakos, Maltais, Raine, Rivard, Robichaud, P.C. et Tannas

Personnel du comité :

James Lee et Natalie Mychajlyszyn, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement

Adam Thompson et Mark Palmer, greffiers du comité

Lori Meldrum, adjointe administrative

Autre employée ayant prêté une aide occasionnelle au comité :

Karen Schwingamer, agente de communications, Sénat du Canada

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat*, du mardi 23 septembre 2014 :

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Greene,

Que le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international soit autorisé à examiner pour en faire rapport : le potentiel d'accroissement du commerce et de l'investissement entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, y compris dans les secteurs de croissance clés des ressources, de la fabrication et des services; les mesures fédérales nécessaires à la réalisation des possibilités cernées dans ces secteurs clés; les possibilités d'intensifier la collaboration au niveau trilatéral;

Que le comité fasse rapport au Sénat au plus tard le 31 mars 2015.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat,

Gary W. O'Brien

Extrait des *Journaux du Sénat* du mercredi 25 mars 2015 :

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Greene,

Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le mardi 23 septembre 2014, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international relativement à son examen sur le potentiel d'accroissement du commerce et de l'investissement entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, y compris dans les secteurs de croissance clés des ressources, de la fabrication et des services; les mesures fédérales nécessaires à la réalisation des possibilités cernées dans ces secteurs clés; les possibilités d'intensifier la collaboration au niveau trilatéral soit reportée du 31 mars 2015 au 30 septembre 2015.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat,

Charles Robert

RECOMMANDATIONS

RECOMMANDATION 1

Conscient que le Mexique n'est pas simplement l'« autre » partenaire de l'ALENA, mais qu'il a une importance fondamentale pour nos relations bilatérales et nos relations avec les voisins de l'hémisphère occidental, le comité recommande que le gouvernement du Canada noue des liens plus étroits avec le Mexique et qu'il s'engage stratégiquement auprès de lui dans les dossiers d'intérêt commun, notamment ceux qui touchent la circulation des biens et des services en Amérique du Nord, la compétitivité de l'Amérique du Nord et la défense des positions nord-américaines sur les tribunes internationales.

RECOMMANDATION 2

Le gouvernement du Canada accorde une priorité élevée aux occasions qu'offre le secteur de l'énergie du Mexique et qu'il s'engage auprès d'entreprises et d'associations canadiennes pour trouver des homologues et d'éventuels partenaires mexicains en vue d'établir des liens avec eux.

RECOMMANDATION 3

Conformément à la Stratégie internationale en matière d'éducation, le gouvernement du Canada profite des avantages de la coopération internationale dans le domaine de l'éducation et qu'il s'en serve comme force motrice pour intensifier ses relations avec le Mexique, plus précisément qu'il :

- a. envisage de diriger une mission de partenariat canadienne de haut niveau en matière d'éducation et de recherche, en s'inspirant de la mission « Diplomatie du savoir » réalisée avec succès par le gouverneur général en 2012 au Brésil;
- b. s'engage, en particulier, auprès des établissements d'enseignement canadiens qui sont en mesure de contribuer à la formation d'une nouvelle main-d'œuvre dans le secteur de l'énergie du Mexique;
- c. veille à ce que les échanges d'étudiants et les projets de recherche conjoints en milieu universitaire soient réciproques, c'est-à-dire qu'ils permettent aux étudiants canadiens de mener des études et des recherches au Mexique et, à l'inverse, que les étudiants mexicains puissent venir étudier au Canada ou y mener des recherches;
- d. continuer d'examiner, d'adapter et d'appliquer, selon le cas, des pratiques exemplaires dans les programmes d'échange d'étudiants de l'étranger.

RECOMMANDATION 4

Le gouvernement du Canada examine les possibilités de coopération avec le Mexique dans les dossiers d'intérêt commun qui touchent la gouvernance, la sécurité et la primauté du droit, notamment l'application de la loi et le renforcement des capacités judiciaires.

RECOMMANDATION 5

Le gouvernement du Canada mise sur les annonces faites récemment pour faciliter les voyages des Mexicains au Canada et qu'il s'empresse de collaborer avec le gouvernement du Mexique pour supprimer les derniers obstacles en vue d'éliminer complètement l'obligation de visa.

RECOMMANDATION 6

Le gouvernement du Canada travaille sans tarder à l'harmonisation de la réglementation trilatérale afin de dégager des gains d'efficacité dans le commerce des biens et des services en Amérique du Nord.

RECOMMANDATION 7

Le gouvernement du Canada mène des efforts concertés avec les provinces et les territoires en vue de tirer parti des possibilités existantes de représentation commerciale et diplomatique et d'améliorer la coordination avec tous les ordres de gouvernement, notamment pour faciliter l'investissement étranger, améliorer les cadres de compétitivité et mieux intégrer les chaînes d'approvisionnement entre le Canada, les États-Unis et le Mexique.

RECOMMANDATION 8

Le gouvernement du Canada tient un réseau diplomatique efficace aux États-Unis et au Mexique, en cherchant tout particulièrement à élaborer et à utiliser des outils novateurs et de nouvelles formes d'engagement afin de tirer parti de ce réseau pour répondre aux besoins des gens d'affaires.

RECOMMANDATION 9

Le gouvernement du Canada entreprenne d'établir un nouveau groupe de travail sur l'énergie en Amérique du Nord, composé de divers intervenants qui seraient chargés de conseiller le Groupe de travail sur les changements climatiques et l'énergie composé des ministres de l'Énergie nord-américains, et de dresser une feuille de route pour la coopération et la compétitivité dans le domaine de l'énergie à l'échelle du continent.

INTRODUCTION

Le Canada et les États-Unis entretiennent des liens naturels et durables comme en témoignent non seulement leurs solides relations commerciales et interpersonnelles, mais aussi leurs positions communes et leurs partenariats dans divers dossiers, de même que les défis communs auxquels ils font face en Amérique du Nord et à l'étranger. Le Canada entretient également des liens d'amitié durables avec le Mexique. Or, pour des raisons géographiques, linguistiques et autres, leur relation n'a pas la même intensité que celle qui caractérise les liens entre le Canada et son plus gros et plus proche voisin.

En 1994, la conclusion de l'*Accord de libre-échange nord-américain* (ALENA) a entraîné la création de la plus vaste zone de libre-échange. Les trois pays signataires de l'ALENA – le Canada, les États-Unis et le Mexique – sont des démocraties qui se partagent un continent et qui ont en commun des valeurs, des liens commerciaux et d'autres types de liens. Si cette relation était maximisée, ils pourraient indéniablement constituer un partenariat économique, politique et commercial.

Depuis la mise en œuvre de l'ALENA en 1994, le commerce et l'investissement entre le Canada, les États-Unis et le Mexique ont considérablement augmenté. En particulier, le commerce serait au moins de 265 % supérieur à ce qu'il a été et l'investissement à l'intérieur du continent est six fois plus élevé¹. Récemment, la valeur combinée de nos liens commerciaux s'établissait à plus de 1 400 milliards de dollars et la production économique des trois pays représentait plus du quart du produit intérieur brut mondial².

Les personnes qui suivent de près les relations nord-américaines constatent toutefois qu'elles ne donnent pas encore leur pleine mesure. Compte tenu des changements qui se produisent dans les trois pays de l'ALENA depuis une vingtaine d'années, il est nécessaire d'adopter de nouvelles approches pour garantir la compétitivité soutenue de l'Amérique du Nord à l'échelle mondiale.

Dans la perspective canadienne, il convient de signaler certains éléments nouveaux. En novembre 2013, par exemple, le gouvernement du Canada a publié le Plan d'action sur les marchés mondiaux, conçu pour « mettre à profit toutes les ressources du gouvernement du Canada pour soutenir les entreprises et les investisseurs canadiens dans la poursuite de leurs objectifs commerciaux sur les principaux marchés étrangers, pour susciter la création d'emplois et de nouvelles occasions pour les travailleurs et les familles au pays³ ». Comme l'indique ce plan, les États-Unis et le Mexique constituent des marchés prioritaires sur lesquels il faudra se concentrer. En outre, en mars 2015, un nouveau programme de développement des marchés d'exportation a été annoncé; ce programme prévoit l'octroi de 50 millions de dollars sur cinq ans en contributions non remboursables, ainsi que des fonds de contrepartie fournis par les bénéficiaires, soit des entrepreneurs souhaitant exporter des biens ou des services vers les marchés émergents pour la première fois⁴. Des mesures telles que la Stratégie internationale en matière d'éducation de 2014, un

¹ Premier ministre du Canada, « Déclaration conjointe des dirigeants nord-américains », [Communiqué](#), 19 février 2014.

² Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, « Déclaration du Canada, des États-Unis et du Mexique à l'occasion de la Conférence nord-américaine sur la compétitivité et l'innovation », [Communiqué](#), 3 novembre 2014.

³ Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, [Plan d'action sur les marchés mondiaux](#).

⁴ Premier ministre du Canada, « Le PM annonce un soutien afin d'ouvrir de nouveaux marchés aux petites et moyennes entreprises », [Discours](#), 18 mars 2015.

élément du Plan d'action sur les marchés mondiaux, viennent également appuyer les efforts déployés par le Canada à l'étranger.

Bien que les débouchés offerts par les marchés émergents à l'étranger aient considérablement retenu l'attention ces dernières années, le 20^e anniversaire de l'ALENA a amené un certain nombre d'analystes et de commentateurs à réfléchir à la nécessité d'adopter de nouvelles approches pour garantir la compétitivité soutenue du Canada et de l'Amérique du Nord. C'est dans ce contexte que le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (le comité) a décidé que l'année 2014 était bien choisie pour analyser certains aspects des relations entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, ainsi que pour trouver des façons de maximiser les occasions et de renforcer la coopération en Amérique du Nord. Le comité est parvenu, lui aussi, à une conclusion fondamentale : **les relations nord-américaines sont toujours d'une importance capitale**, mais elles n'ont pas encore atteint leur plein potentiel en tant que partenariat économique, politique et commercial.

Le présent rapport s'inscrit dans les efforts soutenus que déploie le comité pour trouver des occasions économiques et politiques à l'étranger qui profiteraient au Canada et pour formuler des recommandations afin de tirer pleinement parti de ces occasions. Loin d'être exhaustive, l'étude cherche plutôt à mettre en lumière les points de vue de certains experts et intervenants au sujet de la riche dynamique dans laquelle évoluent les trois pays formant l'Amérique du Nord.

Entre septembre et décembre 2014, le comité a tenu huit réunions avec des représentants d'entreprises, des fonctionnaires et d'ex-fonctionnaires, des membres de groupes de réflexion et des universitaires. Au cours de ces réunions, il s'est penché sur les questions suivantes : l'évolution des conditions socioéconomiques au Mexique; les possibilités d'accroître le commerce et l'investissement entre les trois pays, notamment dans les secteurs de croissance liés aux ressources clés, la fabrication et le secteur des services; les mesures fédérales requises pour tirer parti des occasions relevées dans ces secteurs; les occasions d'approfondir la coopération au niveau trilatéral.

Au cours des audiences, il est devenu évident pour le comité qu'il faudrait dorénavant se concentrer de manière importante sur les relations entre le Canada et le Mexique, tout en continuant d'approfondir nos relations existantes avec les États-Unis. Par ailleurs, le comité estime que l'amélioration des relations canado-mexicaines favoriserait un engagement plus significatif de la part des trois pays membres de l'ALENA.

Le présent rapport expose les vues des témoins et les recommandations du comité énoncées dans une perspective parlementaire qui, une fois mise en œuvre, aideront le Canada à maximiser les occasions et à renforcer la coopération en Amérique du Nord. Le chapitre un présente une brève rétrospective des bases des relations entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, tandis que le chapitre deux porte sur l'orientation que pourraient prendre les futurs efforts faits pour maximiser les occasions pour le Canada : notre relation avec le Mexique. Conscient de l'importance passée et actuelle des États-Unis pour le Canada, et certainement de leur importance future, le comité aborde au chapitre trois les aspects des relations que le Canada et le Mexique entretiennent des relations avec les États-Unis, leur voisin commun. Le chapitre quatre expose d'autres actions qui pourraient s'imposer à mesure que les trois pays établissent de nouvelles relations nord-américaines.

Exportations bilatérales en Amérique du Nord, diverses années (en millions de \$US)

	Marchandises		Services	
	1994	2014	1999	2013
Canada vers les États-Unis	134 195,8 ¹	364 959,1 ¹	21 634,5 ³	49 987,4 ³
États-Unis vers le Canada	114 438,6 ²	312 420,8 ²	22 868,0 ³	63 281,0 ³
Canada vers le Mexique	793,2 ¹	4 985,1 ¹	247,7 ³	987,6 ³
Mexique vers le Canada	3 313,0 ¹	26 103,8 ¹	486,0 ³	2 318,9 ³
États-Unis vers le Mexique	50 843,5 ²	240 248,7 ²	14 174,0 ³	29 855,0 ³
Mexique vers les États-Unis	49 493,7 ²	294 074,1 ²	9 688,0 ³	17 766,0 ³

Remarques : Les données sur le commerce des marchandises ont été établies à partir de statistiques douanières; les données relatives au commerce de services ont été établies au moyen de la méthode de la balance des paiements. Il n'y a pas de données américaines sur le commerce bilatéral des services avant 1999, et 2013 est l'année la plus récente pour laquelle on dispose de données. En ce qui concerne les services, les données sur les exportations canadiennes et américaines sont utilisées; les données canadiennes et américaines sur les importations provenant du Mexique sont utilisées pour les exportations en provenance de ce pays vers le Canada et les États-Unis. Enfin, veuillez prendre note, par exemple, que la valeur des exportations canadiennes vers les États-Unis et la valeur des importations américaines en provenance du Canada sont différentes, car différentes sources de données sont utilisées.

Sources : Pour la note ¹, voir : Industrie Canada, [Données sur le commerce en direct](#) (consulté le 3 juin 2015); pour la note ², voir : Census Bureau des États-Unis, [Foreign Trade](#) (consulté le 3 juin 2015); pour la note ³, voir : OECDiLibrary, [Statistiques de l'OCDE sur les échanges internationaux de services](#) (consulté le 3 juin 2015).

Importations bilatérales en Amérique du Nord, diverses années (en millions US\$)

	Marchandises		Services	
	1994	2014	1999	2013
Canada vers les États-Unis	100 550,0 ¹	251 689,7 ¹	22 868,0 ³	63 281,0 ³
États-Unis vers le Canada	128 405,9 ²	347 798,0 ²	21 634,5 ³	49 987,4 ³
Canada vers le Mexique	3 313,0 ¹	26 103,8 ¹	486,0 ³	2 318,9 ³
Mexique vers le Canada	793,2 ¹	4 985,1 ¹	247,7 ³	987,6 ³
États-Unis vers le Mexique	49 493,7 ²	294 074,1 ²	9 688,0 ³	17 766,0 ³
Mexique vers les États-Unis	50 843,5 ²	240 248,7 ²	14 174,0 ³	29 855,0 ³

Remarques : Les données sur le commerce des marchandises ont été établies à partir de statistiques douanières; les données relatives au commerce de services ont été établies au moyen de la méthode de la balance des paiements. Il n'y a pas de données américaines sur le commerce bilatéral des services avant 1999, et 2013 est l'année la plus récente pour laquelle on dispose de données. En ce qui concerne les services, les données sur les exportations canadiennes et américaines sont utilisées; les données canadiennes et américaines sur les importations provenant du Mexique sont utilisées pour les exportations en provenance de ce pays vers le Canada et les États-Unis. Enfin, veuillez prendre note, par exemple, que la valeur des exportations canadiennes vers les États-Unis et la valeur des importations américaines en provenance du Canada sont différentes, car différentes sources de données sont utilisées.

Sources : Pour la note ¹, voir : Industrie Canada, [Données sur le commerce en direct](#) (consulté le 3 juin 2015); pour la note ², voir : Census Bureau des États-Unis, [Foreign Trade](#) (consulté le 3 juin 2015); pour la note ³, voir : OECDiLibrary, [Statistiques de l'OCDE sur les échanges internationaux de services](#) (consulté le 3 juin 2015).

Investissement direct étranger bilatéral en Amérique du Nord, 1994 et 2013 (en millions US\$)

	1994	2013
Canada vers les États-Unis	57 105,2 ¹	297 681,7 ¹
États-Unis vers le Canada	75 149,0 ¹	331 914,0 ¹
Canada vers le Mexique	785,7 ¹	11 965,4 ¹
Mexique vers le Canada	129,6 ¹	87,4 ¹
États-Unis vers le Mexique	16 968,0 ²	101 454,0 ²
Mexique vers les États-Unis	2 069,0 ²	17 610,0 ²

Remarques : Les statistiques sur l'investissement direct étranger du Canada ont été rajustées en dollars américains à partir du taux de change annuel immédiat moyen à

midi. Voir : Statistique Canada, [Taux de change étranger en dollars canadiens, mensuel \(dollars\)](#); les données utilisées par Statistique Canada sont celles de la Banque du Canada. Le taux annuel correspond à la moyenne des taux mensuels pour l'année en question.

Sources : Pour la note ¹, voir : Statistique Canada, [CANSIM – 376-0051 – Bilan des investissements internationaux, investissements directs canadiens à l'étranger et investissements directs étrangers au Canada, par pays, annuel \(dollars\)](#), CANSIM (base de données)(consultée le 3 juin 2015); pour la note ², voir : Bureau of Economic Statistics des États-Unis, [Balance of Payments and Direct Foreign Investment Position Data, U.S. Direct Investment Abroad on a Historical-Cost Basis](#) (consulté le 3 juin 2015).

CHAPITRE UN – RELATIONS TRILATÉRALES NORD-AMÉRICAINES : UNE RÉTROSPECTIVE

« [N]otre façon de voir et de gérer nos frontières américaines communes sont clairement la clé de la compétitivité de l'Amérique du Nord [...] »
Eric Lee, North American Research Partnership

Pour mettre en contexte leurs observations, des témoins ont fait mention des accords, des initiatives et des plans qui constituent la pierre angulaire des relations économiques nord-américaines. Il s'agit notamment de l'ALENA et de différentes mesures adoptées par suite des attaques terroristes du 11 septembre 2001 qui ont modifié – fondamentalement et de manière soutenue – les rapports qu'entretiennent les États-Unis avec ses voisins.

A. Établir un accord commercial trilatéral

En dépit de l'établissement de liens diplomatiques et d'autres liens avec le Mexique, les premiers efforts déployés par le Canada en Amérique du Nord visaient principalement à fortifier les liens avec les États-Unis. Mentionnons à titre d'exemple la négociation du premier accord de libre-échange du Canada, l'*Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis*, qui est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1989⁵.

Le Canada s'est intéressé davantage au Mexique avec l'ALENA au sujet duquel les négociations ont commencé entre les États-Unis et le Mexique avant que le Canada ne cherche activement à s'y joindre. Il en a résulté un accord nord-américain qui englobe essentiellement l'*Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis*. Comme il est indiqué dans l'introduction, l'ALENA a eu des répercussions positives sur le commerce et l'investissement trilatéraux dont il a stimulé la croissance. Le comité estime cependant que la vision exposée dans l'ALENA ne s'est pas encore complètement concrétisée. C'est en partie pour cette raison que le chapitre quatre porte sur les mesures nécessaires pour maximiser les occasions qui s'offrent à une nouvelle Amérique du Nord.

Le comité signale que, depuis l'ALENA, les trois pays ont chacun conclu un certain nombre d'accords de commerce et d'investissement avec d'autres pays ou régions et que tous trois participent actuellement aux négociations du Partenariat transpacifique⁶. Bien que le Mexique soit le seul pays nord-américain à participer aux négociations de l'Alliance du Pacifique, le Canada et les États-Unis ont un statut

⁵ Pour plus de renseignements sur l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, voir : Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, [Accord de libre-échange \(ALE\) entre le Canada et les États-Unis](#).

⁶ Pour plus de renseignements sur les autres pays avec lesquels le Canada a des accords commerciaux, voir : Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, [Négociations et accords par pays](#). On peut trouver de l'information concernant les autres partenaires commerciaux des États-Unis à : Département du Commerce des États-Unis, [Free Trade Agreements](#). Pour une liste des autres pays avec lesquels le Mexique a des accords commerciaux, voir : Organization of American States, [Information on Mexico](#). Enfin, de l'information concernant les négociations du Partenariat transpacifique se trouve à : Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, [Négociations de libre-échange du Partenariat transpacifique \(PTP\)](#).

d'observateur. Le Canada a conclu des accords de libre-échange avec quatre pays de l'Alliance du Pacifique⁷.

B. « Resserrer les frontières »

Les attaques terroristes du 11 septembre 2001 ont marqué en profondeur le monde entier, mais tout particulièrement les États-Unis. Elles ont eu des conséquences immédiates, qui se font encore sentir pour le Canada et le Mexique, les deux pays avec lesquels les États-Unis partagent une frontière.

À la suite des attaques terroristes, les frontières des États-Unis avec le Canada et le Mexique se sont « resserrées » de sorte que la circulation des biens et des personnes de part et d'autre de la frontière est moins aisée. Selon Chris Sands (Hudson Institute), les « barrières ont fait en sorte de limiter l'accès au marché pour les Canadiens et les Mexicains; le marché américain [...] négocié dans le cadre de l'ALENA et de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis [doit] désormais répondre à de nouvelles exigences en matière de sécurité⁸ ».

En décembre 2001, le Canada et les États-Unis ont signé la Déclaration sur la frontière intelligente et le Plan d'action, incluant des mesures ciblant quatre secteurs : la circulation sûre des personnes, la circulation sûre des marchandises, la sécurité de l'infrastructure, et la coordination et l'échange d'information⁹. En quelques mois, les États-Unis et le Mexique ont conclu un accord de partenariat sur la frontière États-Unis–Mexique, dont les objectifs sont semblables¹⁰.

En 2005, toujours soucieux d'assurer la sécurité et souhaitant accroître la prospérité, les pays de l'ALENA ont établi le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité, prévoyant des réunions annuelles des trois dirigeants ainsi que des groupes de travail trilatéraux¹¹. Au terme de cette initiative en 2009, une approche double et bilatérale avait généralement une place prédominante, le Canada et le Mexique portant chacun attention à leurs relations bilatérales avec les États-Unis et, dans une moindre mesure, à leurs relations mutuelles. Cependant, les efforts trilatéraux se sont poursuivis comme en témoigne le Sommet des leaders nord-américains, signe le plus évident de la coopération trilatérale en Amérique du Nord; le Canada devrait être l'hôte du prochain sommet.

Récemment, l'approche double et bilatérale s'est manifestée dans les initiatives Par-delà la frontière et du Conseil de coopération en matière de réglementation, qui ont été annoncées en février 2011 par le Canada et par les États-Unis¹². Le Mexique a mis en œuvre des initiatives semblables avec les États-Unis. En 2010, ils ont créé le 21st Century Border Bilateral Executive Steering Committee et le U.S.–Mexico High

⁷ Pour de l'information concernant l'Alliance du Pacifique, voir : Alianza del Pacifico, [The Pacific Alliance](#).

⁸ Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international [CPAECI], Chris Sands, 41^e législature, 2^e session, fascicule n° 15, [25 septembre 2014](#).

⁹ Pour de l'information concernant la Déclaration sur la frontière intelligente et le Plan d'action, voir : département d'État américain, [U.S.-Canada Smart Border/30 Point Action Plan Update](#).

¹⁰ Pour de l'information concernant l'accord de partenariat États-Unis–Mexique, voir : département d'État américain, [Smart Border: 22 Point Agreement – U.S.-Mexico Border Partnership Action Plan](#).

¹¹ Pour de l'information concernant la sécurité et la prospérité, voir : gouvernement du Canada, [Au sujet du PSP](#).

¹² Pour de l'information concernant l'initiative *Par-delà la frontière*, voir : gouvernement du Canada, [Par-delà la frontière](#). Pour de l'information concernant le Conseil de coopération en matière de réglementation, voir : gouvernement du Canada, [Conseil de coopération en matière de réglementation](#).

Level Regulatory Cooperation Council¹³. En 2013, ils ont ouvert un dialogue économique de haut niveau pour tirer parti des mécanismes bilatéraux existants afin de concrétiser les priorités stratégiques communes¹⁴. Conformément à l'engagement pris par les trois dirigeants nord-américains, chacun des pays participe à des réunions bilatérales avec les deux autres pays.

¹³ Pour de l'information concernant le 21st Century Border Bilateral Executive Steering Committee, voir : Maison Blanche, « Declaration by The Government Of The United States Of America and The Government Of The United Mexican States Concerning Twenty First Century Border Management », [Statements & Releases](#), 19 mai 2010. On trouvera de l'information concernant le U.S.–Mexico High Level Regulatory Cooperation Council à : Maison Blanche, « Joint Statement from President Barack Obama and President Felipe Calderón », [Statements and Releases](#), 19 mai 2010.

¹⁴ Pour de l'information concernant le dialogue économique de haut niveau, voir : département du Commerce américain, [High Level Economic Dialogue](#).

CHAPITRE DEUX – RELATIONS CANADO-MEXICAINES : UN POTENTIEL GRANDISSANT

« [S]i l'on se projette dans l'avenir pour voir où on en sera rendu dans 10, 20 ou 30 ans, il faut reconnaître que c'est du Mexique que proviendra toute la croissance au chapitre des échanges commerciaux et de la capacité concurrentielle en Amérique du Nord. C'est dans ce pays que l'on trouve une population jeune et en pleine croissance, une classe de consommateurs qui prend de l'ampleur et la main-d'œuvre abordable qui nous permettra de commercialiser les technologies que nous allons concevoir au Canada. C'est vraiment du côté du Mexique que l'avenir apparaît avantageux pour nous. »

Laura Dawson, Dawson Strategic

L'année 2014 a été une année marquante pour les relations canado-mexicaines : le 70^e anniversaire des relations diplomatiques, le 40^e anniversaire du Programme des travailleurs agricoles saisonniers, le 20^e anniversaire de l'ALENA et le 10^e anniversaire du Partenariat Canada-Mexique. De plus, c'est en février 2014 que le premier ministre Harper a rendu sa première visite bilatérale officielle au Mexique, que le Plan d'action commun Canada-Mexique a été renouvelé et que plusieurs autres accords ont été signés.

Les témoins ont mentionné à maintes reprises que, parmi tous les changements qui se sont produits en Amérique du Nord au cours des 20 dernières années, ceux qui se sont produits au Mexique ont peut-être été les plus profonds et ont eu des conséquences pour l'état actuel et futur des relations en Amérique du Nord. Michael Hart a souligné les difficultés auxquelles se heurte le Mexique, mais lui et d'autres témoins ont indiqué qu'« au cours des 20 dernières années [il] a fait de grands progrès¹⁵ ».

Malgré les difficultés, le Mexique, qui est maintenant le troisième partenaire commercial du Canada et avec lequel les échanges de marchandises ont totalisé 32 milliards de dollars en 2013¹⁶, est maintenant considéré par certains comme un pays développé qui prend des mesures pour ouvrir son économie et la structurer en vue d'une croissance future¹⁷. Ces caractéristiques d'un « Mexique moderne » forment le contexte dans lequel les témoins ont formulé des commentaires au sujet des relations canado-mexicaines. Ces commentaires ont porté en particulier sur les avantages éventuels de la collaboration canado-mexicaine dans les dossiers relatifs à l'énergie, sur les liens entre les peuples, sur les questions concernant la sécurité et la primauté du droit ainsi que sur le règlement de la question des visas, bref toutes des

¹⁵ CPAECI, Michael Hart, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

¹⁶ CPAECI, David Morrison, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#). Les échanges bilatéraux de marchandises du Canada avec le Mexique ont totalisé 34 milliards de dollars en 2014. Voir : Global Trade Atlas (base de données) (consultée le 4 juin 2015).

¹⁷ Pour de l'information concernant les réformes structurelles récentes du Mexique, voir : Consulado de México en Calgary, [Mexican Structural Reforms and Current Priorities of the Mexican Government](#).

questions qui déboucheraient sur une meilleure relation bilatérale. D'après les témoignages présentés à cet égard, expliqués en détail plus loin, le comité recommande que :

RECOMMANDATION 1

Conscient que le Mexique n'est pas simplement l'« autre » partenaire de l'ALENA, mais qu'il a une importance fondamentale pour nos relations bilatérales et nos relations avec les voisins de l'hémisphère occidental, le comité recommande que le gouvernement du Canada noue des liens plus étroits avec le Mexique et qu'il s'engage stratégiquement auprès de lui dans les dossiers d'intérêt commun, notamment ceux qui touchent la circulation des biens et des services en Amérique du Nord, la compétitivité de l'Amérique du Nord et la défense des positions nord-américaines sur les tribunes internationales.

A. Faire équipe dans les dossiers relatifs à l'énergie

Des témoins ont fait savoir au comité qu'il y a place pour plus de croissance dans les relations commerciales du Canada avec le Mexique, notamment dans le secteur minier, les services financiers, l'infrastructure, l'agriculture, certains sous-secteurs de la fabrication pour ne nommer que ceux-là. Mais par-dessus-tout, la coopération dans le secteur de l'énergie recèle les possibilités de croissance les plus grandes, a-t-on dit au comité.

Le comité a été informé du rôle que joue l'énergie dans l'histoire du Mexique et de son économie, en particulier après 1938, année qui a vu l'expropriation d'actifs étrangers et la création d'une entreprise d'État (Petróleos Mexicanos). Les récentes réformes structurelles apportées au secteur de l'énergie du Mexique ont mis fin aux vieux monopoles d'État, ouvrant ainsi la voie à l'investissement étranger et à la concurrence. C'est pourquoi le secteur de l'énergie du Mexique est de nouveau ouvert à l'entreprise privée, ce qui, de l'avis de David Morrison (ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement), a « le potentiel de changer la donne dans ce pays¹⁸ ». Le comité estime que cela favorisera la croissance du Mexique et pourrait créer de nombreuses possibilités, pour les deux pays, de collaborer dans divers secteurs de l'énergie.

Les possibilités et les mécanismes de coopération dans le domaine de l'énergie ont constitué un sujet de prédilection pour certains témoins, qui ont mentionné en particulier la participation directe d'entreprises canadiennes à des projets et la prestation de services de technologie et d'experts-conseils canadiens à des partenaires mexicains dans le domaine de l'énergie. Ces témoins ont parlé de la coopération existante, exemples à l'appui, et ont signalé les secteurs qui profiteraient de partenariats.

Ainsi, François Rivest (haut fonctionnaire du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement), qui représente le Canada au Mexique, a parlé de la société ATCO, une entreprise canadienne qui a conclu un partenariat avec une entreprise mexicaine pour la construction d'une centrale électrique au Mexique¹⁹. Chantal Ramsay (représentante du gouvernement de l'Ontario au Mexique), a

¹⁸ CPAECI, David Morrison, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

¹⁹ CPAECI, François Rivest, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [3 décembre 2014](#).

également fait mention de la participation du Canada dans le secteur énergétique du Mexique et a indiqué que l'Ontario envisage une mission au Canada et à l'étranger dans le secteur du pétrole et du gaz²⁰.

Du point de vue de l'Ouest canadien, Carlo Dade (Canada West Foundation), a signalé que de hauts dirigeants mexicains avaient choisi Calgary pour leurs premières présentations à l'étranger sur les réformes énergétiques du Mexique et il a indiqué que le Mexique s'intéresse en particulier aux sources d'énergie et non seulement aux hydrocarbures. Il a affirmé que les Mexicains « ont parlé de la réforme de l'électricité, des énergies renouvelables et de la nécessité d'avoir des pipelines de gaz naturel pour produire de l'électricité, afin de rendre le secteur manufacturier mexicain plus concurrentiel. Ce sont des secteurs pour lesquels le Canada possède [beaucoup] d'expertise, et [...] les Mexicains ont clairement indiqué qu'ils étaient intéressés à obtenir ces services du Canada. » Il a également indiqué que le Mexique avait signé une entente avec l'organisme de réglementation de l'énergie de l'Alberta²¹, et M. Morrison a signalé que l'Alberta conseillera le Mexique au sujet de l'établissement de son régime de réglementation global en matière d'énergie²².

André Plourde (Université Carleton) a également souligné l'importance de la coopération dans les dossiers qui touchent la réglementation du secteur de l'énergie. Selon lui, bien que certains considéreront que les réformes mexicaines et la possibilité d'accroître l'efficacité du secteur énergétique du Mexique constitueront un obstacle pour les producteurs d'énergie canadiens, la compétition est inhérente à toute économie de marché. Il considère que les « Canadiens et les gouvernements au Canada doivent y voir une occasion d'accroissement du commerce et de progrès dans la cogestion environnementale à l'échelle du continent²³ ».

Le comité est convaincu que le secteur de l'énergie profiterait grandement de la collaboration accrue entre le Canada et le Mexique, que ce soit au moyen de projets conjoints, de transferts de technologie, de mise en commun de l'expertise, d'acquisition de compétences ou d'autres moyens. Le Canada n'est pas un néophyte en matière de production et de développement technologique concernant l'énergie, et le comité estime que, compte tenu des diverses sources d'énergie du Canada et de ses technologies liées à l'énergie, il existe des possibilités inégalées pour que Canada et le Mexique deviennent des partenaires dans des projets énergétiques. De tels partenariats pourraient s'avérer particulièrement opportuns et fructueux étant donné que les réformes structurelles récemment apportées au secteur de l'énergie du Mexique commencent à porter fruit.

De l'avis du comité, la production accrue de différentes sources d'énergie au Canada et aux États-Unis, conjuguée à l'éventuelle réforme du secteur de l'énergie mexicain, aura pour effet d'améliorer la sécurité énergétique en Amérique du Nord, ce qui améliorera la sécurité économique, abaissera les coûts de l'énergie et augmentera la compétitivité et la prospérité. Par conséquent, le comité recommande que :

²⁰ CPAECI, Chantal Ramsay, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [3 décembre 2014](#).

²¹ CPAECI, Carlo Dade, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

²² CPAECI, David Morrison, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

²³ CPAECI, André Plourde, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [1^{er} octobre 2014](#).

RECOMMANDATION 2

Le gouvernement du Canada accorde une priorité élevée aux occasions qu'offre le secteur de l'énergie du Mexique et qu'il s'engage auprès d'entreprises et d'associations canadiennes pour trouver des homologues et d'éventuels partenaires mexicains en vue d'établir des liens avec eux.

Le comité se réjouit de la création annoncée du Groupe de travail sur les changements climatiques et l'énergie des ministres nord-américains de l'Énergie. Il recommande vivement aux ministres nord-américains de l'Énergie de trouver d'autres occasions de coopération trilatérale dans les dossiers urgents sur le plan de la politique énergétique²⁴.

B. Apprendre à mieux se connaître

Une observation souvent formulée par les participants à l'étude était le fait que les Canadiens et les Mexicains ne se connaissent pas suffisamment les uns les autres. Le comité partage ce point de vue et estime qu'il ne faut ménager aucun effort pour que les Canadiens et les Mexicains en viennent à mieux se connaître.

Bien que les liens entre Canadiens et Mexicains se sont approfondis au cours des 20 dernières années, ils sont encore beaucoup moins développés que ceux entre le Canada et les États-Unis, ou entre les États-Unis et le Mexique. Il est clair qu'il y a beaucoup à faire tant pour le Canada que pour le Mexique, ainsi que pour les relations trilatérales.

Les témoins ont formulé de nombreux commentaires indiquant dans quelle mesure les Canadiens et les Mexicains se connaissent. Selon l'ambassadeur du Mexique au Canada, Son Excellence Francisco Suárez, « [b]ien que nos deux pays soient membres de l'Accord de libre-échange nord-américain depuis 20 ans et qu'ils aient des relations diplomatiques depuis 70 ans, de toute évidence, ils se connaissent très peu²⁵ ». Carlo Dade considérait que « [l]e grand problème au [...] Canada, c'est que nous ne connaissons tout simplement pas le Mexique. Il n'y a pas de centre d'étude sur le Mexique au Canada, pas plus qu'il n'y a de centre de recherche sur les politiques mexicaines ni d'université qui offre une expertise particulière sur le Mexique²⁶. »

Le comité a appris que les échanges d'étudiants permettent aux Canadiens et aux Mexicains de mieux faire connaissance. Monica Gattinger (Université d'Ottawa) a indiqué qu'« il est question des relations entre peuples [...] Si l'on faisait plus pour favoriser des échanges au niveau universitaire [...] nous pourrions commencer à bâtir ces relations²⁷. » Des témoins ont également signalé qu'il était nécessaire que ces liens soient réciproques. Laura Macdonald (Université Carleton) estimait que « [n]ous devons faire venir des Mexicains pour qu'ils se familiarisent davantage avec le Canada, pas seulement envoyer

²⁴ Voir : gouvernement du Canada, « Les ministres de l'Énergie de l'Amérique du Nord établissent un groupe de travail sur les changements climatiques et l'énergie », [Communiqué de presse](#), 25 mai 2015.

²⁵ CPAECI, Son Excellence Francisco Suárez, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 18, [6 novembre 2014](#).

²⁶ CPAECI, Carlo Dade, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

²⁷ CPAECI, Monica Gattinger, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [2 octobre 2014](#).

des Canadiens au Mexique pour qu'ils apprennent l'espagnol. Un plus grand nombre de Mexicains doivent venir étudier ici²⁸. »

Par ailleurs, Paul Davidson (Association des universités et collèges du Canada) a mentionné que « [n]ous avons la possibilité d'améliorer la mobilité des étudiants entre les deux [...] Nous pouvons aussi faire en sorte que la recherche au Canada soit à la hauteur de ce qui se fait au Mexique²⁹. » M. Plourde a également mentionné les projets de recherche conjoints³⁰.

Le comité a constaté qu'il existe un nombre limité de mécanismes facilitant les projets d'éducation et les visites de jeunes Canadiens et Mexicains, mais il croit que d'autres efforts s'imposent. Selon lui, la création de liens solides entre les jeunes et jeunes adultes procurera des avantages insoupçonnés. Dans ce contexte, le comité recommande que :

RECOMMANDATION 3

Conformément à la Stratégie internationale en matière d'éducation, le gouvernement du Canada profite des avantages de la coopération internationale dans le domaine de l'éducation et qu'il s'en serve comme force motrice pour intensifier ses relations avec le Mexique, plus précisément qu'il :

- a. envisage de diriger une mission de partenariat canadienne de haut niveau en matière d'éducation et de recherche, en s'inspirant de la mission « Diplomatie du savoir » réalisée avec succès par le gouverneur général en 2012 au Brésil;**
- b. s'engage, en particulier, auprès des établissements d'enseignement canadiens qui sont en mesure de contribuer à la formation d'une nouvelle main-d'œuvre dans le secteur de l'énergie du Mexique;**
- c. veille à ce que les échanges d'étudiants et les projets de recherche conjoints en milieu universitaire soient réciproques, c'est-à-dire qu'ils permettent aux étudiants canadiens de mener des études et des recherches au Mexique et, à l'inverse, que les étudiants mexicains puissent venir étudier au Canada ou y mener des recherches;**
- d. continuer d'examiner, d'adapter et d'appliquer, selon le cas, des pratiques exemplaires dans les programmes d'échange d'étudiants de l'étranger.**

Le comité a fait mention précédemment des partenariats entre le Canada et le Mexique dans le secteur de l'énergie, et il met ici l'accent sur les liens entre les peuples et, plus précisément, sur les échanges d'étudiants. M. Rivest estimait à cet égard que les réformes énergétiques et autres réformes au Mexique entraînent une pénurie de travailleurs qualifiés dans les secteurs de l'énergie, de l'automobile et de l'aérospatiale³¹. Des établissements d'enseignement examinent les possibilités d'échange éducatif au Mexique, et le comité les encourage à porter une attention particulière aux besoins du Mexique en matière de main-d'œuvre spécialisée dans ces secteurs.

²⁸ CPAECI, Laura Macdonald, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [2 octobre 2014](#).

²⁹ CPAECI, Paul Davidson, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [11 décembre 2014](#).

³⁰ CPAECI, André Plourde, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [1^{er} octobre 2014](#).

³¹ CPAECI, François Rivest, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [3 décembre 2014](#).

C. Régler ensemble les questions concernant la sécurité et la primauté du droit

Le Mexique fait face depuis longtemps à des problèmes liés à la sécurité et à la primauté du droit ainsi qu'à des problèmes de corruption, mais ces problèmes se sont manifestés davantage en septembre 2014, quand il est ressorti que la disparition et le meurtre de 43 étudiants à Iguala, dans l'État de Guerrero, auraient impliqué la collusion entre des politiciens et des policiers corrompus et des gangs de criminels. De vastes manifestations se sont ensuite déroulées et ont abouti, en novembre 2014, à l'annonce de nouvelles propositions visant à régler ces problèmes³².

Des témoins ont fait part au comité des problèmes du Mexique relativement à la sécurité et à la primauté du droit, ainsi que des efforts déployés récemment pour apporter des réformes juridiques et judiciaires fondamentales. Conscient de l'importance de ces changements dans le soutien et la création de nouveaux débouchés dans le milieu du commerce et de l'investissement du Mexique, le comité partage le point de vue de M^{me} Macdonald selon lequel « il faut beaucoup de temps pour passer d'un système judiciaire à l'autre... »³³.

Dans son témoignage devant le comité, M^{me} Macdonald a laissé entendre que le Canada pourrait prêter main-forte au Mexique en offrant entre autres une formation juridique³⁴. De façon analogue, Jean Daudelin (Université Carleton) a fait part des récentes propositions visant à régler les problèmes de sécurité du Mexique. Selon lui, elles sont « assez intéressantes et prometteuses », mais il a fait remarquer que le changement ne viendra pas rapidement et qu'il ne fallait pas le précipiter³⁵. Pour Eric Lee (North American Research Partnership), la « primauté du droit représente un défi profond » pour le Mexique, et il estime que « [l]a modernisation du système judiciaire mexicain et le renforcement de la capacité d'application de la loi au Mexique, particulièrement dans les États et les municipalités [...] prendront du temps³⁶ ».

Le comité croit que le Canada devrait collaborer avec le Mexique pour régler les problèmes de sécurité et les problèmes connexes à mesure que le pays fait des progrès. Les deux pays ont déjà travaillé ensemble sur ces questions dans le passé et ils devraient continuer de le faire dans l'intérêt de tout le continent nord-américain. Dans cette perspective, le comité recommande que :

RECOMMANDATION 4

Le gouvernement du Canada examine les possibilités de coopération avec le Mexique dans les dossiers d'intérêt commun qui touchent la gouvernance, la sécurité et la primauté du droit, notamment l'application de la loi et le renforcement des capacités judiciaires.

³² Au sujet des réformes, voir : U.S. Congressional Research Service, [Mexico: Background and U.S. Relations](#), 16 décembre 2014.

³³ CPAECI, Laura Macdonald, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [2 octobre 2014](#).

³⁴ CPAECI, Laura Macdonald, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [2 octobre 2014](#).

³⁵ CPAECI, Jean Daudelin, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [10 décembre 2014](#).

³⁶ CPAECI, Eric Lee, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [1^{er} octobre 2014](#).

D. Régler la question des visas

Il est sans doute inévitable que les pays ayant des contacts avec d'autres (p. ex. commerce, tourisme) aient parfois des désaccords. À l'instar d'un certain nombre de témoins, le comité croit que la principale pomme de discorde entre le Mexique et le Canada est la condition imposée par le Canada aux ressortissants mexicains d'être munis d'un visa pour venir au Canada.

En 2009, le Canada a en effet annoncé que les ressortissants mexicains devraient dorénavant être munis d'un visa pour venir au Canada. Le comité signale que, depuis 2014, les Mexicains peuvent obtenir un visa pour séjours multiples, lequel leur permet d'entrer au Canada et d'en sortir à plusieurs reprises pendant une période de six mois et dont la validité est de 10 ans. Le comité signale également que trois programmes, soit le Programme de traitement accéléré pour les gens d'affaires, le Programme de voyage express et le Programme pilote pour étudiants, facilitent l'obtention de visas pour les gens d'affaires et autres demandeurs présentant plus de risque. Enfin, le programme CAN+ annoncé au cours de cette année-là a simplifié et accéléré l'obtention de visas pour les Mexicains qui s'étaient rendus au Canada ou aux États-Unis au cours des 10 dernières années³⁷.

Par ailleurs, le comité accueille favorablement la dispense de visa qui sera accordée, à compter de 2016, à plusieurs catégories de voyageurs mexicains utilisant l'Autorisation de voyage électronique, comme l'indique le budget fédéral 2015³⁸. Il considère cependant que cette nouvelle mesure n'est qu'un point de départ et il estime que le gouvernement du Canada doit continuer de collaborer avec le gouvernement mexicain à régler toutes les questions en suspens qui ont trait aux visas.

Des témoins ont indiqué que le processus d'obtention du visa est « long, pénible et humiliant³⁹ », que « la relation est empoisonnée par la question des visas⁴⁰ », que la question des visas est devenue « un obstacle symbolique extraordinaire à l'établissement et au développement de meilleures relations⁴¹ », que toute « cette histoire est ridicule⁴² » et qu'il s'agit du « seul irritant dans une relation qui est à tout autre égard saine et en expansion⁴³ ». Son Excellence Francisco Suárez a indiqué que la question des visas porte préjudice aux relations bilatérales et qu'elle nuit au commerce ainsi qu'au tourisme. Même s'il ne croit pas que tous les arguments invoqués par le Canada contre l'élimination des visas sont légitimes, il a fait savoir que le Mexique prend des mesures pour tenir compte des arguments considérés comme valables⁴⁴ ».

³⁷ Pour de l'information concernant les trois programmes, voir : gouvernement du Canada, [Programme d'affaires Express, Programme de Voyage Express et Programme Pilote pour Étudiants](#). De l'information concernant le programme CAN+ se trouve à : Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, « Le programme CAN+ facilite les échanges commerciaux avec le Mexique et les déplacements légitimes », [Communiqué de presse](#), 12 mai 2014.

³⁸ Pour de l'information concernant l'annonce faite dans le budget fédéral 2015, voir ministère des Finances, [Un leadership fort : Un budget équilibré et un plan axé sur des impôts bas pour favoriser l'emploi, la croissance et la sécurité](#).

³⁹ CPAECI, Colin Robertson, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

⁴⁰ CPAECI, Jean Daudelin, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [10 décembre 2014](#).

⁴¹ CPAECI, Jean Daudelin, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [10 décembre 2014](#).

⁴² CPAECI, Derek Burney, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [11 décembre 2014](#).

⁴³ CPAECI, David Morrison, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

⁴⁴ CPAECI, Son Excellence Francisco Suárez, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 18, [6 novembre 2014](#).

Laura Dawson (Dawson Strategic) a mentionné que même si le nombre de Mexicains qui se voient refuser l'entrée au Canada n'est pas élevé en termes absolus, « il faut penser à l'obstacle symbolique ou psychologique que [le visa] crée⁴⁵ ».

Malgré les mesures prises par le gouvernement fédéral pour accélérer la délivrance de visas à des Mexicains et des mesures annoncées dans le budget 2015, Eric Miller (Conseil canadien des chefs d'entreprise) estimait que « [s]'il veut renforcer ses liens économiques avec le Mexique, le gouvernement du Canada n'a d'autre choix que d'éliminer le visa⁴⁶ ». De l'avis du comité, l'obligation de visa nuit considérablement à une relation qui est importante pour la croissance et la prospérité futures du Canada, et les arguments en faveur du maintien de cette obligation imposée aux visiteurs mexicains ne sont pas vraiment clairs. Pour cette raison, le comité recommande que :

RECOMMANDATION 5

Le gouvernement du Canada mise sur les annonces faites récemment pour faciliter les voyages des Mexicains au Canada et qu'il s'empresse de collaborer avec le gouvernement du Mexique pour supprimer les derniers obstacles en vue d'éliminer complètement l'obligation de visa.

E. Tirer parti d'une meilleure relation

Même si le Mexique est toujours en butte à des difficultés dans certains domaines, il faut reconnaître et appuyer ses récents efforts de réforme alors qu'il poursuit ses travaux sur la croissance, la sécurité et d'autres points. Le comité se réjouit en particulier des efforts de réforme du Mexique dans deux domaines qui sont importants pour les relations entre les deux pays, à savoir l'énergie et l'éducation.

Le comité estime que les relations canado-mexicaines recèlent un énorme potentiel inexploité et que le développement de ces relations, aux niveaux économique, diplomatique et autres, doit être une priorité, d'autant plus que le Mexique entreprend des réformes et qu'il compte une classe moyenne grandissante ainsi qu'une population de jeunes de plus en plus instruite. À mesure que les deux pays collaboreront dans un éventail de secteurs toujours plus grand, ils en récolteront les fruits.

Dans cet ordre d'idées, M. Sands a expliqué au comité que l'un des avantages d'une meilleure relation bilatérale pourrait être le rétablissement d'un modèle faisant des trois pays nord-américains des partenaires vraiment égaux qui travaillent ensemble à régler les problèmes touchant l'Amérique du Nord⁴⁷. Selon M. Rivest, bien que le Mexique soit déjà un important partenaire pour le Canada en raison de l'ALENA et de sa situation géographique, le Canada a l'occasion d'« aider le Mexique et pourra également profiter de cette croissance au cours des prochaines années » à mesure que le Mexique « devient de plus en plus concurrentiel à l'échelle mondiale⁴⁸ ».

⁴⁵ CPAECI, Laura Dawson, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

⁴⁶ CPAECI, Eric Miller, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

⁴⁷ CPAECI, Chris Sands, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

⁴⁸ CPAECI, François Rivest, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [3 décembre 2014](#).

Comme l'amélioration des relations canado-mexicaines est dans l'intérêt supérieur et stratégique du Canada et qu'elle profiterait également au Mexique et – probablement – à tout le continent nord-américain, le comité est d'avis qu'il faut déployer des efforts concertés à cette fin. Cela pourrait donner lieu, entre autres, à une meilleure collaboration entre le Canada et le Mexique étant donné que les deux pays entretiennent des relations avec leur voisin commun, les États-Unis.

CHAPITRE TROIS – LES ÉTATS-UNIS : UN VOISIN EN COMMUN

« Le modèle de l’ALENA, censé être un triangle équilatéral, selon lequel trois pays souverains s’unissent pour gouverner l’économie politique, s’est plutôt révélé être un triangle isocèle, avec les États-Unis au sommet de deux longues et profondes relations avec le Canada et le Mexique [...] »
Chris Sands, Hudson Institute

Le Canada entretient depuis des dizaines d’années une relation riche et diversifiée avec les États-Unis. Il partage avec lui 13 frontières terrestres et maritimes. En moyenne, il se transige chaque minute 1,4 million de dollars en biens et services. On évalue à 300 000 le nombre de personnes qui traversent la frontière chaque jour. Il existe d’innombrables liens familiaux et d’amitié qui chevauchent le 49^e parallèle⁴⁹. Les deux pays ont tous deux une économie intégrée à maints niveaux et ils partagent de nombreux objectifs nationaux et internationaux.

Des observations semblables peuvent être formulées au sujet des relations du Mexique avec les États-Unis⁵⁰.

Comme il l’a fait observer dans le chapitre deux, et reconnaissant que le Canada et le Mexique ont tous deux pour voisins les États-Unis, le comité croit qu’il existe des secteurs où chacun des pays travaillera individuellement avec les États-Unis selon l’approche double et bilatérale, alors que le trilatéralisme, qui est l’objet du chapitre cinq, conviendra davantage dans d’autres domaines. Dans ce contexte, les témoins ont commenté la relation soutenue entre le Canada et les États-Unis, mais ils ont mentionné brièvement les occasions qui existent pour le Canada et le Mexique de travailler ensemble à des dossiers qui touchent les États-Unis.

A. Relation soutenue du Canada avec les États-Unis

Comme il est indiqué au chapitre deux, le gouvernement fédéral du Canada entretient une relation avec les États-Unis dans le cadre d’initiatives comme l’*Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis*, la Déclaration sur la frontière intelligente et le Plan d’action de 2001, ainsi que les initiatives Par-delà la frontière et le Conseil de coopération en matière de réglementation. Le Mexique met en œuvre des initiatives semblables avec les États-Unis.

Le comité fait observer que, quels que soient les efforts diplomatiques, commerciaux ou autres que le Canada déploie ailleurs dans le monde, les États-Unis seront toujours importants comme allié et partenaire commercial, et il y a tout lieu de croire qu’ils continueront d’avoir le plus gros produit intérieur

⁴⁹ Pour de l’information concernant les relations canado-américaines, voir : gouvernement du Canada, [Relations canado-amérique](#).

⁵⁰ Pour de l’information concernant les relations entre les États-Unis et le Mexique, voir : département d’État américain, [U.S. Relations With Mexico](#).

brut sur le continent. Des témoins ont indiqué que, même si le Canada s'intéresse à d'autres régions, il doit continuer de porter attention aux États-Unis ainsi qu'à la prochaine administration américaine. Par exemple, Derek Burney (conseiller chez Norton Rose Fulbright Canada c.r.l.) a signalé que **le Canada doit demeurer attentif aux États-Unis, même en élargissant sa présence dans la région de l'Asie-Pacifique**⁵¹. Le comité est favorable à cette approche comme le démontrent ses études parallèles sur la région de l'Asie-Pacifique.

M. Burney a expliqué que d'importants changements politiques et économiques se sont produits aux États-Unis au cours de la dernière décennie et ont influé sur le fonctionnement quotidien du gouvernement américain de même que sur sa façon d'envisager les questions canado-américaines⁵². Pour sa part, M. Morrison a mentionné qu'il importe de rester vigilant en réagissant aux restrictions commerciales et en préconisant l'intégration économique de manière proactive. Il a ajouté que, outre la défense des intérêts, il faut continuer d'aller de l'avant avec force en ce qui concerne les initiatives Par-delà la frontière et du Conseil de coopération en matière de réglementation⁵³. Le comité constate que l'un des avantages escomptés de ces initiatives est la réduction des coûts, à laquelle applaudit Derek Burleton (Groupe Banque TD). Il a indiqué que « [d]ans un contexte de relation commerciale très étroite, chaque petit geste, comme baisser les coûts et réduire les délais à la frontière, peut se traduire par un avantage considérable⁵⁴ ».

La grande majorité des échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis se font sans incident, mais des différends ont une incidence démesurée sur certains secteurs et régions du pays, ainsi que des effets collatéraux. Par exemple, de l'avis du comité, il est probable que certains irritants majeurs ces dernières années (incertitude au sujet de la construction du pipeline Keystone XL; dispositions législatives concernant la politique d'achat aux États-Unis; problèmes concernant le nouveau poste-frontière Detroit, Michigan–Windsor, Ontario, entre autres) aient eu des répercussions négatives sur les relations et que de futurs irritants se manifestent. Le comité croit que des mesures visant à aplanir les irritants le plus rapidement possible doivent être mises en place pour éviter les retards indus et d'autres coûts. Il va s'en dire que les efforts diplomatiques du Canada, les relations entre les législateurs canadiens et américains et les travaux menés dans le contexte d'initiatives telles que Par-delà la frontière et du Conseil de coopération en matière de réglementation sont utiles et devraient être optimisés.

Le comité est d'avis que la compétitivité accrue a pour effet d'accroître la prospérité et qu'une plus grande prospérité entraîne un niveau de vie et une qualité de vie supérieurs. Ce sont là le genre de résultats que tout pays souhaite obtenir. De l'avis du comité, comme on porte attention à des questions comme la frontière commune et les questions de réglementation, les initiatives Par-delà la frontière et du Conseil de coopération en matière de réglementation qui se déroulent actuellement entre le Canada et les États-Unis augmentent la compétitivité et, compte tenu de l'intégration nord-américaine, elles ont peut-être un effet positif sur le Mexique également. Dans ce contexte, le comité espère que les initiatives semblables entre les États-Unis et le Mexique profitent également au Canada.

⁵¹ CPAECI, Derek Burney, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [11 décembre 2014](#).

⁵² CPAECI, Derek Burney, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [11 décembre 2014](#).

⁵³ CPAECI, David Morrison, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

⁵⁴ CPAECI, Derek Burleton, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [11 décembre 2014](#).

Bien que les mécanismes bilatéraux offrent une certaine utilité, il existe des secteurs où la coopération trilatérale donnerait de meilleurs résultats. On souligne, en particulier, l'harmonisation de la réglementation, un secteur qui nécessite une attention immédiate parce que l'utilisation de différents formulaires et modalités pour les expéditions de biens et la prestation de services de part et d'autre des frontières entre le Canada et les États-Unis et entre les États-Unis et le Mexique entraîne des pertes d'efficacité onéreuses. Pour ces raisons, le comité recommande que :

RECOMMANDATION 6

Le gouvernement du Canada travaille sans tarder à l'harmonisation de la réglementation trilatérale afin de dégager des gains d'efficacité dans le commerce des biens et des services en Amérique du Nord.

B. Collaboration dans les dossiers relatifs aux États-Unis

En 2014, les États-Unis étaient le plus gros partenaire commercial du Canada et du Mexique. En outre, les États-Unis continueront d'avoir le plus gros produit intérieur brut sur le continent. Comme ils sont situés près des États-Unis et qu'ils dépendent d'eux, le Canada et le Mexique ont indubitablement des affinités naturelles et peuvent travailler ensemble dans les dossiers relatifs à ce pays. C'est essentiellement ce qu'a dit M. Sands en affirmant que, tout comme le Canada, le Mexique est « coincé à côté d'un immense voisin qui ne lui accorde pas suffisamment d'attention et le comprend plus ou moins⁵⁵ ».

La plupart des échanges commerciaux entre les États-Unis et ses voisins nord-américains se font sans heurt, mais il existe certains irritants importants qui nuisent depuis quelques années aux deux voisins des États-Unis. Du point de vue du comité, un bon exemple en est l'étiquetage obligatoire du pays d'origine imposé par les États-Unis. L'Organisation mondiale du commerce s'est prononcée contre les États-Unis pour une quatrième fois le 18 mai 2015, et il est donc remarquable que le Canada et le Mexique conjuguent leurs efforts en portant cette cause devant l'Organisation⁵⁶. M. Dade a qualifié le Mexique de meilleur allié du Canada à Washington dans cette cause⁵⁷.

Bien que la question du trilatéralisme soit abordée plus à fond au chapitre cinq, le comité considère qu'il est important de signaler ici que certains témoins voient d'un bon œil la coopération interparlementaire trilatérale entre Canadiens, Américains et Mexicains. **Du point de vue du comité, les réunions de travail de parlementaires des trois pays permettraient au Canada et au Mexique de travailler ensemble aux dossiers d'intérêt commun et à s'engager de manière plus significative auprès des États-Unis.** Selon Colin Robertson (Canadian Defence and Foreign Affairs Institute), cette coopération « nous aiderait grandement à maintenir l'attention des sénateurs et des membres du Congrès des États-

⁵⁵ CPAECI, Chris Sands, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

⁵⁶ Pour un exposé des décisions de l'Organisation mondiale du commerce concernant l'étiquetage obligatoire du pays d'origine imposé par les États-Unis, voir : Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, « Les ministres Ritz et Fast sont fermement aux côtés de l'industrie canadienne contre les exigences des États-Unis concernant l'étiquetage indiquant le pays d'origine (EPO) », [Communiqué de presse](#), 19 mai 2015.

⁵⁷ CPAECI, Carlo Dade, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

Unis. En outre, avec l'appui de nos collègues mexicains, nous pourrions mettre de la pression sur les États-Unis pour régler des dossiers communs⁵⁸ ».

⁵⁸ CPAECI, Colin Robertson, 41^e législature, 2^e session, fascicule n° 15, [25 septembre 2014](#).

CHAPITRE QUATRE – VERS DE NOUVELLES RELATIONS EN AMÉRIQUE DU NORD

« En 2015, il nous faut jeter les bases d'une Amérique du Nord dynamique et concurrentielle, et avoir une vision à long terme appuyée par des liens bilatéraux forts et l'objectif de renforcer les relations trilatérales. »

Son Excellence Francisco Suárez, ambassadeur du Mexique au Canada

Certes, l'approche double et bilatérale s'impose dans certaines circonstances, mais des efforts trilatéraux contribueraient parfois à la compétitivité et à la prospérité de l'Amérique du Nord que souhaitent les trois pays. Le comité croit que les programmes pour les voyageurs et les échanges commerciaux préautorisés des trois pays, une infrastructure d'excellente qualité à l'appui des chaînes d'approvisionnement en Amérique du Nord et des règlements harmonisés, lorsqu'il y a lieu, sont parmi les secteurs qui bénéficieraient le plus des efforts trilatéraux. Ensemble, les trois pays peuvent en tirer certains avantages, notamment des sources d'énergie abondantes et diversifiées, une technologie de pointe et des mesures d'innovation, ainsi qu'une main-d'œuvre hautement scolarisée; les efforts trilatéraux aideraient à maximiser ces avantages.

De l'avis du comité, il y a place pour une plus grande coopération entre les trois pays, surtout s'ils recourent à des approches novatrices favorisant l'engagement nord-américain. Face à la concurrence accrue et au régionalisme ailleurs dans le monde, il est nécessaire d'intensifier la coopération sur le continent nord-américain dans l'intérêt des résidents et des entreprises des trois pays. Pour y parvenir, le comité estime que les efforts du gouvernement fédéral du Canada gagneraient à être appuyés d'une plus grande concertation et des efforts des autres ordres de gouvernements du Canada pour promouvoir l'accroissement de la coopération et de la compétitivité en Amérique du Nord. De plus, parmi les approches nécessaires pour garantir la prospérité de l'Amérique du Nord, mentionnons la réalisation d'initiatives trilatérales lorsqu'il est avantageux de le faire et d'initiatives bilatérales dans d'autres cas, la représentation efficace du Canada aux États-Unis et au Mexique et la création d'un partenariat trilatéral en matière d'énergie.

A. Faire appel aux autres ordres de gouvernement

Selon les témoins, des mesures s'imposent pour garantir ou améliorer la compétitivité en Amérique du Nord, notamment l'investissement étranger, une plus grande intégration, une structure compétitive et des efforts visant à améliorer les chaînes d'approvisionnement. Au sujet de la compétitivité de l'Amérique du Nord, Pierre Pyun (Bombardier Inc.) estime que « l'Amérique du Nord [...] ne peut pas se reposer sur ses lauriers [...] son titre de marché le plus grand et le plus recherché au monde [...] D'autres régions [...] arrivent désormais à attirer les investissements dans divers secteurs⁵⁹ ». M. Miller a suggéré certaines mesures qui permettraient d'accroître la compétitivité de l'Amérique du Nord et a expliqué que « [l]es

⁵⁹ CPAECI, Pierre Pyun, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 18, [6 novembre 2014](#).

chaînes d’approvisionnement qui sous-tendent le continent nord-américain ont créé de grandes richesses ces 20 dernières années, mais nous avons encore beaucoup de travail à faire si nous voulons poursuivre dans la même foulée⁶⁰ ».

Les pays membres de l’ALENA sont des fédérations de sorte que les gouvernements infranationaux – outre les gouvernements nationaux – continuent de jouer un rôle dans le développement de la coopération sur le continent. Le comité est au fait des liens qui existent entre les provinces et les territoires canadiens et les États américains, et des contacts qui vont grandissant entre les provinces et les territoires canadiens et les États du Mexique. Il n’est pas seul à croire que les gouvernements infranationaux ont un rôle fondamental à jouer pour aider le Canada à atteindre ses objectifs en Amérique du Nord. En particulier, M. Dade a encouragé la participation des gouvernements infranationaux dans les relations nord-américaines⁶¹, tandis que M^{me} Gattinger a fourni un exemple précis de la coopération infranationale, qualifiant la collaboration dans le dossier des changements climatiques à ce niveau de « très encourageante⁶² ».

Chantal Ramsay, qui représente la province de l’Ontario au Mexique, a rappelé au comité que plusieurs provinces assurent une présence aux États-Unis et au Mexique, fournissant ainsi aux deux ordres de gouvernement de précieuses occasions de travailler ensemble pour servir les intérêts canadiens. Dans cette perspective, le comité recommande que :

RECOMMANDATION 7

Le gouvernement du Canada mène des efforts concertés avec les provinces et les territoires en vue de tirer parti des possibilités existantes de représentation commerciale et diplomatique et d’améliorer la coordination avec tous les ordres de gouvernement, notamment pour faciliter l’investissement étranger, améliorer les cadres de compétitivité et mieux intégrer les chaînes d’approvisionnement entre le Canada, les États-Unis et le Mexique.

B. Réaliser des initiatives bilatérales et trilatérales

Des témoins se sont exprimés sur les initiatives qui devraient, selon eux, être trilatérales ou doubles et bilatérales. M. Miller ne croyait pas qu’on ait à faire un tel choix et il préconisait le principe de la subsidiarité, affirmant que « les pays d’Amérique du Nord feront les choses là où il est logique de le faire⁶³ ». Parallèlement, le comité fait remarquer que des mesures de nature bilatérale au départ peuvent devenir trilatérales. C’est ce que soutenait M. Morrison, qui a déclaré : « Certains aspects peuvent d’abord faire l’objet d’échanges bilatéraux avant d’être examinés sur une tribune trilatérale; d’autres questions se prêtent dès le départ à une coopération trilatérale⁶⁴. »

⁶⁰ CPAECI, Eric Miller, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

⁶¹ CPAECI, Carlo Dade, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

⁶² CPAECI, Monica Gattinger, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [2 octobre 2014](#).

⁶³ CPAECI, Eric Miller, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

⁶⁴ CPAECI, David Morrison, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

Néanmoins, dans la mesure du possible, il est important que le Canada examine les avantages de l'approche trilatérale. De l'avis de M^{me} Dawson, « [n]ous Canadiens, devons donc préconiser le trilatéralisme pour que notre point de vue soit pris en compte aux États-Unis⁶⁵ ». On n'a qu'à considérer les chaînes d'approvisionnement intégrées qui existent partout en Amérique du Nord pour constater l'importance de la coopération au niveau trilatéral. M. Morrison était au nombre des témoins qui ont parlé de ces chaînes d'approvisionnement. Selon lui, « [m]ême si le Canada, le Mexique et les États-Unis faisaient du commerce les uns avec les autres, il est bien plus courant de dire aujourd'hui qu'ils font des choses ensemble [...] on parle plutôt de l'Amérique du Nord comme d'une plateforme de production nord-américaine assortie de chaînes d'approvisionnement intégrées à l'échelle régionale dans tous les secteurs, qu'il s'agisse de l'automobile, de l'aérospatiale ou de l'électronique [...] la plateforme a transformé [les] pays en partenaires, même si [nous] faisons régulièrement concurrence⁶⁶ ».

Le comité souligne que les gouvernements du Canada, des États-Unis et du Mexique reconnaissent depuis longtemps l'importance de leurs relations diplomatiques, commerciales et autres avec leurs plus proches voisins, et qu'ils ont conçu des mécanismes de consultation et d'autres mécanismes. Il a fait mention d'un certain nombre de ces mécanismes au chapitre deux. Bien que des efforts initiaux aient été faits pour renforcer les liens bilatéraux, principalement entre le Canada et les États-Unis, les relations trilatérales retiennent depuis peu l'attention et doivent être alimentées – sans parler de l'intérêt accru porté aux relations canado-mexicaines.

C. Représenter le Canada aux États-Unis et au Mexique

Le comité n'ignore pas qu'il est nécessaire d'assurer une représentation efficace du Canada à l'étranger, notamment aux États-Unis et au Mexique, et il en reconnaît les nombreux avantages. Pour avoir relaté les efforts diplomatiques dans un certain nombre d'études antérieures, le comité reconnaît le rôle inestimable que les représentants gouvernementaux peuvent jouer pour promouvoir les intérêts du Canada et aider les Canadiens à l'étranger.

Outre son ambassade à Washington, D.C., le Canada compte 13 consulats généraux et trois bureaux commerciaux aux États-Unis, ainsi qu'un certain nombre de consuls honoraires. Au Mexique, le Canada est représenté au moyen d'une ambassade et de deux consulats généraux, ainsi que d'un certain nombre d'organismes consulaires. De plus, Exportation et développement Canada a une équipe de cinq personnes dans ce pays. Comme on l'a indiqué précédemment, les provinces ont également des bureaux à certains endroits aux États-Unis et au Mexique.

Des témoins ont fait valoir l'importance de la représentation du Canada aux États-Unis. Selon M. Miller, en raison des dimensions des États-Unis et de la séparation des pouvoirs, pour être efficace, le Canada a besoin « d'avoir un réseau de représentants dotés de suffisamment de ressources partout au pays. Ils développent de nouveaux débouchés commerciaux et [...] se dressent contre un grand nombre de mesures protectionnistes; il est donc très important d'avoir une présence sur le terrain⁶⁷ ». M. Lee a laissé entendre que le Canada et le Mexique « doivent améliorer considérablement leur diplomatie commerciale et leur

⁶⁵ CPAECI, Laura Dawson, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

⁶⁶ CPAECI, David Morrison, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [24 septembre 2014](#).

⁶⁷ CPAECI, Eric Miller, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

visibilité aux États-Unis », et considérait que les consulats canadiens étaient « des partenaires locaux vraiment importants⁶⁸ ». Enfin, M. Robertson considérait que le Canada « devrait avoir un représentant dans chaque État américain pour être au courant de ce qui s’y passe et, dans certains cas, faire valoir la position du Canada ». Selon lui, le Canada devrait « assurer nos services diplomatiques différemment et de façon rentable », notamment en s’appuyant sur le réseau de Canadiens vivant aux États-Unis⁶⁹.

Le Canada doit s’engager de manière significative auprès des États-Unis et du Mexique s’il veut atteindre ses objectifs en matière d’économie, de commerce, de sécurité et d’autres objectifs prioritaires. À cet effet, le Canada a besoin de représentants étrangers, y compris des délégués commerciaux, pour répondre aux besoins d’affaires en utilisant des approches qui maximisent les avantages des technologies disponibles et de nouvelles formes d’engagement. Pour ces raisons, le comité recommande que :

RECOMMANDATION 8

Le gouvernement du Canada tient un réseau diplomatique efficace aux États-Unis et au Mexique, en cherchant tout particulièrement à élaborer et à utiliser des outils novateurs et de nouvelles formes d’engagement afin de tirer parti de ce réseau pour répondre aux besoins des gens d’affaires.

En plus de ce réseau de diplomates, le comité est favorable à d’autres mécanismes qui permettent de réunir dirigeants et législateurs canadiens, américains et mexicains. Parmi ces mécanismes, mentionnons les sommets des leaders nord-américains et les réunions des ministres qui ont des responsabilités semblables, de même que les assemblées annuelles du Groupe interparlementaire Canada–États-Unis, du Groupe interparlementaire Canada–Mexique et du Groupe interparlementaire Canada–États-Unis–Mexique, lequel a tenu sa réunion inaugurale en décembre 2014. Le comité prend acte de la réunion inaugurale des gouverneurs et des premiers ministres nord-américains prévue pour octobre 2015. De l’avis du comité, de telles réunions contribuent à susciter la volonté politique et l’intérêt législatif qui aideront le Canada ainsi que les États-Unis et le Mexique à atteindre les objectifs individuels et collectifs.

D. Établir un partenariat trilatéral dans le domaine de l’énergie

Au chapitre deux, le comité a mentionné l’immense potentiel de coopération entre le Canada et le Mexique dans les dossiers relatifs à l’énergie. Rien n’empêche cependant d’exploiter le potentiel non négligeable qu’offrirait une relation trilatérale plus solide dans ces dossiers. Le Canada demeure le fournisseur d’énergie le plus sûr et le plus fiable des États-Unis. Cela étant dit, le comité croit que les pays membres de l’ALENA partagent un même objectif en matière d’énergie, soit assurer la sécurité énergétique sur tout le continent.

Graham Campbell (Conseil canadien de l’énergie) était au nombre des témoins qui se sont penchés sur la coopération trilatérale en matière d’énergie. Il a signalé « la grande vitesse à laquelle évolue le secteur de

⁶⁸ CPAECI, Eric Lee, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [1^{er} octobre 2014](#).

⁶⁹ CPAECI, Colin Robertson, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 15, [25 septembre 2014](#).

l'énergie à l'heure actuelle » et déclaré que « [c]et état de fait accroît le besoin pour les trois pays d'échanger de l'information⁷⁰ » à mesure qu'ils élaborent des stratégies dans ce domaine.

M^{me} Gattinger a informé le comité au sujet de l'ancien groupe de travail nord-américain sur l'énergie. Elle a parlé de la « transformation fondamentale de la sphère énergétique nord-américaine » et a recommandé qu'on s'intéresse de près « au type d'architecture et de plateforme énergétiques que nous avons en Amérique du Nord [...] qui répondront le mieux aux besoins environnementaux, économiques et sociétaux des Nord-Américains ». Elle s'est dite en faveur d'un « nouveau groupe de ce genre renforcé » en Amérique du Nord qui pourrait préparer un nouveau « tableau énergétique » de l'Amérique du Nord. Elle appuyait également la création d'un vaste conseil nord-américain de l'énergie qui « regrouperait des représentants des gouvernements, de l'industrie, de la société civile et des universités ». Ce groupe « commencerait par débattre de ce que pourrait être l'avenir énergétique⁷¹ ».

Compte tenu de ces perspectives, le comité s'est réjoui d'apprendre, le 25 mai 2015, la création d'un groupe de travail sur les changements climatiques et l'énergie formé des ministres de l'Énergie nord-américains et chargé de privilégier la collaboration entre le Canada, les États-Unis et le Mexique pour réaliser les objectifs communs qui touchent la viabilité du secteur de l'énergie d'un point de vue économique et environnemental.

De l'avis du comité, les efforts trilatéraux visant à garantir des possibilités de faciliter la sécurité énergétique en Amérique du Nord sont essentiels et complèteront les occasions qui surgissent d'établir des partenariats canadiens-mexicains plus étroits en matière d'énergie. Comme on l'a indiqué précédemment, la sécurité énergétique répond en grande partie de la sécurité économique et la sécurité économique contribue à son tour à la qualité de vie et au niveau de vie supérieurs. Dans cette perspective, le comité recommande que :

RECOMMANDATION 9

Le gouvernement du Canada entreprenne d'établir un nouveau groupe de travail sur l'énergie en Amérique du Nord, composé de divers intervenants qui seraient chargés de conseiller le Groupe de travail sur les changements climatiques et l'énergie composé des ministres de l'Énergie nord-américains, et de dresser une feuille de route pour la coopération et la compétitivité dans le domaine de l'énergie à l'échelle du continent.

⁷⁰ CPAECI, Graham Campbell, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 20, [10 décembre 2014](#).

⁷¹ CPAECI, Monica Gattinger, 41^e législature, 2^e session, fascicule n^o 16, [2 octobre 2014](#).

CHAPITRE CINQ – CONCLUSION

Ces dernières années, le comité a examiné les pays qui offraient au Canada des possibilités sur les plans économique et politique, notamment la Chine, l'Inde, le Brésil et la Turquie et – parallèlement à la présente étude sur l'Amérique du Nord – un certain nombre de pays de la région de l'Asie-Pacifique. Dans chaque cas, l'objectif principal était le même, soit examiner comment le Canada peut assurer sa place dans le monde, économiquement, diplomatiquement et à d'autres égards.

Entré en vigueur le 1^{er} janvier 1994, l'ALENA a créé la plus vaste région de libre-échange dans le monde. Certes, il procure des avantages importants, mais il est clairement ressorti des audiences du comité qu'il existe d'immenses possibilités de commerce et d'investissement inexploitées entre le Canada, les États-Unis et le Mexique dans un éventail de domaines. En cette période de concurrence accrue et de régionalisme ailleurs dans le monde, il est nécessaire de développer la coopération sur le continent nord-américain dans l'intérêt des résidents et des entreprises des trois pays.

Fait digne de mention, les États-Unis et le Mexique constituent des marchés prioritaires dans le Plan d'action sur les marchés mondiaux. Pour différentes raisons, dont la proximité géographique, les valeurs communes et les chaînes d'approvisionnement intégrées, les États-Unis et le Mexique devraient continuer d'être des priorités pour le Canada qui veut une meilleure croissance et une plus grande prospérité. Signalant les changements non négligeables qui ont eu lieu au Mexique et au Canada au cours des deux dernières décennies, le comité est d'avis qu'il faut chercher tout spécialement à renforcer les relations canado-mexicaines. Des relations plus solides pourraient favoriser la coopération trilatérale dans divers domaines et créer un plus grand équilibre dans les relations qui unissent les trois partenaires nord-américains.

Le renforcement des relations entre les pays nord-américains exigera des efforts soutenus et la coopération des dirigeants politiques, des législateurs, du secteur privé et d'autres intervenants. Le comité croit que les sommets des leaders nord-américains, dont le prochain doit être organisé par le Canada, sont utiles et il appuie également la coopération interparlementaire accrue entre législateurs canadiens, américains et mexicains, un aspect fondamental de la coopération future. À tous les niveaux, les relations créées favoriseront l'établissement de solutions mutuellement profitables aux problèmes qui surgissent, et inciteront les législateurs à se pencher sur les mesures nécessaires pour améliorer la compétitivité nord-américaine.

Le comité ne croit pas que le fait de porter une attention nouvelle à l'Amérique du Nord doit – ou devrait – se faire au détriment des efforts visant à engager d'autres pays et régions. Elle doit plutôt ajouter à l'attrait que nous présentons comme destination pour l'investissement de même qu'à notre compétitivité en tant que nation commerçante à l'échelle planétaire. Les recommandations formulées dans le présent rapport constituent un guide pour le gouvernement du Canada dans les travaux qu'il mène pour accroître la prospérité du Canada et de l'Amérique du Nord.

ANNEXE A – TÉMOINS

Date de la réunion

Organisme et porte-parole

- 24 septembre 2014** **Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :**
- David Morrison, sous-ministre adjoint (Amériques);
- Martin Moen, directeur général, Amérique du Nord et investissement;
- Christopher Wilkie, directeur général par intérim, Direction générale de la stratégie pour l'Amérique du Nord.
- À titre personnel :**
- Laura Dawson, présidente, Dawson Strategic;
- Michael Hart, titulaire de la Chaire Simon Reisman en politique commerciale, professeur d'affaires internationales, Norman Paterson School of International Affairs, Université Carleton.
- 25 septembre 2014** **Conseil canadien des chefs d'entreprise :**
- Eric Miller, vice-président, Politique, innovation et compétitivité.
- À titre personnel :**
- Christopher Sands, agrégé supérieur de recherches, Institut Hudson.
- Canadian Defence and Foreign Affairs Institute :**
- Colin Robertson, vice-président et chercheur, École de politique publique, Université de Calgary.
- Canada West Foundation :**
- Carlo Dade, directeur, Centre for Trade and Investment Policy (par vidéoconférence).
- 1^{er} octobre 2014** **À titre personnel :**
- André Plourde, doyen, faculté des affaires publiques, Université Carleton.

North American Research Partnership :

Erik Lee, directeur exécutif (par vidéoconférence).

2 octobre 2014

À titre personnel :

Laura Macdonald, directrice, Institut d'économie politique, Université Carleton;

Monica Gattinger, présidente, Collaboratoire de recherches et politiques énergétiques, professeure agrégée, École d'études politiques, Université d'Ottawa.

6 novembre 2014

Ambassade du Mexique au Canada :

Son Excellence Francisco Suárez, ambassadeur.

Bombardier Inc. :

Pierre Pyun, vice-président, Relations gouvernementales.

3 décembre 2014

Ministère du Développement économique, de l'Emploi et de l'Infrastructure de l'Ontario :

Chantal Ramsay, conseillère (commerciale — Ontario) et représentante du gouvernement de l'Ontario au Mexique (par vidéoconférence).

Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :

François Rivest, ministre-conseiller et délégué commercial principal, ambassade du Canada au Mexique (par vidéoconférence).

10 décembre 2014

Conseil canadien de l'énergie :

Graham Campbell, président.

À titre personnel :

Jean Daudelin, professeur agrégé, directeur agrégé, The Norman Paterson School of International Affairs, Université Carleton.

11 décembre 2014

À titre personnel :

Derek Burney, conseiller stratégique principal, Norton Rose Fulbright

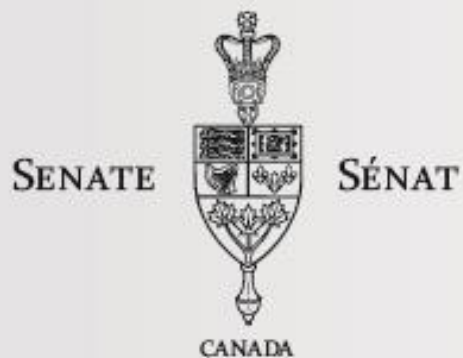
Canada LLP / S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Association des universités et collèges du Canada :

Paul Davidson, président.

Groupe Banque TD :

Derek Burleton, vice-président et économiste en chef adjoint (Canada)
(par vidéoconférence).



**STANDING SENATE COMMITTEE ON
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE**

***EXPANDING CANADIAN BUSINESSES'
ENGAGEMENT IN FOREIGN MARKETS:
THE ROLE OF FEDERAL TRADE
PROMOTION SERVICES***

June 2015

Ce rapport est aussi disponible en français.
Des renseignements sur le comité sont donnés sur le site :
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

Information regarding the committee can be obtained through its web site:
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS.....	i
ACKNOWLEDGEMENTS.....	iii
THE COMMITTEE.....	v
ORDER OF REFERENCE.....	vii
RECOMMENDATIONS.....	1
INTRODUCTION.....	3
CHAPTER ONE: CANADA AND INTERNATIONAL TRADE: CHALLENGES AND OPPORTUNITIES.....	5
CHAPTER TWO: CONNECTING CANADIAN BUSINESSES TO INTERNATIONAL TRADE OPPORTUNITIES.....	7
A. Accessing Canada’s Trade Commissioner Service.....	7
B. Making the Best Use of Other Diplomatic Assets.....	10
C. Participating in Trade Missions and Trade Shows.....	11
D. Developing a “Canada Brand”.....	12
E. Entering Global Supply Chains.....	13
F. Enhancing the Mobility of People.....	15
CHAPTER THREE: ENSURING ACCESS TO TRADE-RELATED FINANCING.....	19
A. Reducing the Financial Risks of International Trade through Support from Export Development Canada.....	19
B. Financing Businesses Focused on Foreign Markets.....	20
CHAPTER FOUR: ENCOURAGING CANADIAN ENTREPRENEURS INTERESTED IN INTERNATIONAL TRADE.....	23
CONCLUSION.....	27
APPENDIX A: WITNESSES.....	29

ACKNOWLEDGEMENTS

Canadian businesses, products and services continue to meet success in markets around the world.

In an increasingly competitive global economy, however, it is critical that the Government of Canada and others continue to offer services that help our companies invest more confidently in foreign markets, connect with new opportunities and partners, and gain access to financing. These services are particularly important to small and medium enterprises (SMEs), for which the costs and risks associated with doing business abroad can preempt otherwise promising ventures from realizing their export potential.

Informed by the input of 28 witnesses from business, finance, industry associations, academia, Canadian crown corporations, the federal government and province-level initiatives, the present report suggests ways in which federal trade promotion initiatives can be implemented in new and innovative ways to better serve the needs of Canadian businesses, and to reinforce the global competitiveness of Canadian products and services.

We are grateful to all those who took the time to appear before the Committee, and whose expertise and opinions are reflected in the pages of this report. I also thank the members of the Committee and their staff for their thoughtful questions and input, which helped guide our study. Special thanks go to Senator Percy Downe, for suggesting that the Committee study this topic and for his ongoing advice as Deputy Chair of the Committee.

The Committee's appreciation also goes to our researchers, Pascal Tremblay and James Lee, and our clerks, Mark Palmer and Blair Armitage, whose support on administrative matters, in analysis and in the preparation of this report underpin our efforts to ensure the ongoing amelioration of Canada's trade policy and initiatives.

The success of this report will, however, be truly realized in its ability to affect changes that will help more Canadian businesses – especially SMEs – in their efforts to expand globally and succeed in foreign markets. The Committee will continue to follow developments towards that end.

*Senator Raynell Andreychuk
Chair of the Committee*

THE COMMITTEE

The following Senators have participated in the study:

The Honourable Raynell Andreychuk, Chair of the Committee
The Honourable Percy E. Downe, Deputy Chair of the Committee

and

The Honourable Senators:

Salma Ataullahjan
Jane Cordy
Dennis Dawson
Jacques Demers
Nicole Eaton
Suzanne Fortin-Duplessis
Janis G. Johnson
Victor Oh
David P. Smith, P.C.
Josée Verner, P.C.

Ex-officio members of the Committee:

The Honourable Senators Claude Carignan, P.C. (or Yonah Martin) and James Cowan (or Joan Fraser)

Other Senators who have participated from time to time in the study:

The Honourable Senators Beyak, Mockler and Patterson

Staff of the Committee:

Pascal Tremblay and James Lee, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament

Adam Thompson and Mark Palmer, Clerks of the Committee

Lori Meldrum, Administrative Assistant

Other Staff who have assisted the Committee from time to time in the study:

Karen Schwinghamer, Communications Officer, Senate of Canada

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate* of Thursday, November 21, 2013:

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Martin, for the Honourable Senator Andreychuk, seconded by the Honourable Senator Marshall:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade, in accordance with rule 12-7(4), be authorized to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally; and

That the committee report to the Senate no later than June 30, 2014.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

Extract from the *Journals of the Senate* of Thursday, June 12, 2014:

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Tkachuk:

That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Thursday, November 21, 2013, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade in relation to its examination of such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally be extended from June 30, 2014 to March 31, 2015. The question being put on the motion, it was adopted.

Gary W. O'Brien

Clerk of the Senate

Extract from the *Journals of the Senate* of Wednesday, March 25, 2015:

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Greene:

That, notwithstanding the orders of the Senate adopted on Thursday, November 21, 2013, and Thursday, June 12, 2014, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade in relation to its examination of such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally be extended from March 31, 2015, to September 30, 2015.

The question being put on the motion, it was adopted.

Charles Robert

Clerk of the Senate

RECOMMENDATIONS

RECOMMENDATION 1

That the Government of Canada assess whether additional resources are needed to enable Canada's Trade Commissioner Service, as well as the diplomatic assets that support trade promotion efforts, to meet the export-related needs of Canadian businesses and entrepreneurs.

RECOMMENDATION 2

That the Government of Canada continue to organize trade missions to key international markets. When bilateral engagement is required to advance Canada's commercial interests, the delegations should be led by high-level government officials. Participating businesses should be involved in the planning of these missions.

RECOMMENDATION 3

That the Government of Canada consider establishing a program that could coordinate and fund incoming trade missions in key sectors of interest to Canadian businesses.

RECOMMENDATION 4

That the Government of Canada develop a branding strategy that profiles Canada's advantages as a source of high-quality products, expertise and innovation.

RECOMMENDATION 5

That the Government of Canada identify promising domestic entry points to global supply chains, and explore opportunities to replicate the partnership between EDC and GE Canada with other interested companies.

RECOMMENDATION 6

That the Government of Canada assess whether the process for requesting a refund of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax paid on imported goods that are re-exported can be simplified.

RECOMMENDATION 7

That the Government of Canada assess whether the Labour Market Impact Assessment process could be streamlined.

RECOMMENDATION 8

That the Government of Canada consider ways and means of improving retention rates among Export Development Canada employees, including the payment of retention bonuses, in those parts of the organization that have high employee turnover.

RECOMMENDATION 9

That the Government of Canada assess whether the Business Development Bank of Canada could further improve access to financing for small and medium-sized enterprises with significant export potential.

RECOMMENDATION 10

That the Government of Canada establish single-window access to the trade promotion services provided by federal entities, and promote a whole-of-government approach to the delivery of these services.

RECOMMENDATION 11

That the Government of Canada identify opportunities to facilitate mentorship activities for the pairing of small and medium-sized enterprises, as well as existing and future entrepreneurs, with experienced Canadian exporters.

INTRODUCTION

Over the past 20 years, Canada's share of international trade has declined as emerging markets have increased their participation in global trade. Canada's share of global merchandise exports accounted for 3.8% of the value of such exports in 1993, a proportion that had fallen to 2.4% in 2013.¹ Nevertheless, international trade remains critical to Canada. According to the federal government, the value of Canada's trade is equivalent to more than 60% of the country's gross domestic product (GDP), and an estimated one in five Canadian jobs is linked to exports.² Clearly, Canada is a trading nation.

To ensure Canada's success in foreign markets, the federal government updated its international trade policy in 2013 with the Global Markets Action Plan (GMAP). The GMAP, which replaced the Global Commerce Strategy that had been in place since 2007, identifies a number of foreign markets that are of broad Canadian interest or that have specific opportunities for Canadian businesses; it also emphasizes the importance of traditional trade partners, like the United States and the European Union, with which Canada needs to strengthen existing relationships. The GMAP is designed to "ensure that all the diplomatic assets of the Government of Canada are harnessed to support the pursuit of commercial success by Canadian companies and investors in key foreign markets" and is focused on expanding small and medium-sized enterprises (SMEs) "export footprint" in emerging markets.³

Believing that federal trade promotion services should play a critical role in helping to realize the GMAP's objectives, in February 2015 the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (the Committee) began a study on the role of federal trade promotion services in helping Canadian businesses compete and succeed in foreign markets. During this study, the Committee heard from about 30 witnesses over the course of nine hearings. The witnesses included representatives of business associations, analysts, academics, officials from federal departments and other entities involved in trade promotion, and Canadian business people involved in international trade activities. From them, the Committee gained valuable information about the perceived strengths and weaknesses of the main federal trade promotion services, the trade financing options available to existing and potential Canadian exporters, and the development of international entrepreneurship in Canada.

Chapter One of the Committee's report provides brief contextual information on Canada's trade performance and federal trade policy environment, while Chapters Two through Four discuss the three key messages that witnesses conveyed to the Committee about the role of federal trade promotion services: connect Canadian businesses to international trade opportunities; ensure access to trade-related financing; and encourage Canadian entrepreneurs' interest in international trade. The report also contains the Committee's recommendations, which are designed to strengthen federal trade promotion services for the benefit of Canadian businesses and the country.

¹ Pascal Tremblay, *Trade and Investment Series 2013: Canada's Merchandise Trade with the World*, 30 July 2014; Pascal Tremblay, *Trade and Investment Series 2013: Canada's Services Trade with the World*, 20 August 2014.

² Government of Canada, *Canada's State of Trade: Trade and Investment Update – 2014*, 2014.

³ Department of Foreign Affairs, Trade and Development, *Global Markets Action Plan*, 2013.

CHAPTER ONE: CANADA AND INTERNATIONAL TRADE: CHALLENGES AND OPPORTUNITIES

Canada's free trade agreements (FTAs), including the *North American Free Trade Agreement* with the United States and Mexico, and bilateral agreements such as those with Korea, Colombia and Peru, create international trade opportunities for Canadian businesses.⁴ At present, Canada has 11 FTAs in force, and they provide businesses with preferential market access in 15 countries. Furthermore, Canada is currently concluding a comprehensive economic and trade agreement with the European Union, and negotiating improved market access with a number of countries and regions, including the countries participating in the Trans-Pacific Partnership negotiations.⁵

While FTAs provide Canadian businesses with improved market access, they do not fully address some of the barriers preventing Canadian businesses – and particularly SMEs – from maximizing international trade opportunities.⁶ During this study, the Committee heard that businesses often face obstacles to trade that are unrelated to tariff barriers. In particular, the Committee's witnesses identified such obstacles as a lack of information on specific opportunities in foreign markets that might be relevant to their business, laws and regulations that are relevant in each market, customs tariffs and requirements, language barriers, cultural preferences and procedures for product certification.

In addition, the Committee's witnesses underscored that international trade activities involve financial risks – such as cash flow shortfalls that may occur if foreign customers do not pay in a timely manner – and potentially significant costs – such as those needed to ensure a local presence in a foreign market or to scale production – that can discourage entrepreneurs from expanding into foreign markets. The Committee also heard that it can be challenging for entrepreneurs to secure financing that would enable them to scale their production and to undertake other activities that are needed to export.⁷

An aversion to risk may also prevent Canadian businesses, particularly SMEs, from pursuing international trade opportunities.⁸ John Kalbfleisch, of Alpha Technologies Ltd., explained that Canadian businesses are reluctant to expand their businesses outside of Canada or the United States; doing so could entail barriers related to different languages and cultures, in addition to the

⁴ Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade [SCFAIT], Jim Reynolds, 41st Parliament, Second Session [41:2], Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, John Kalbfleisch, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

⁵ For a list of Canada's FTAs, see: Department of Foreign Affairs, Trade and Development, [Canada's Free Trade Agreements](#).

⁶ SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#).

⁷ SCFAIT, Dan Ciuriak, 41:2, Issue no. 24, [25 March 2015](#); SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, 4 February 2015; SCFAIT, Laura Dawson, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#); SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁸ SCFAIT, Lorna Wright, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

usual export-related challenges.⁹ The Committee agrees with Lorna Wright, of York University, who said that “SMEs need to overcome the fear factor, if they are to succeed internationally.”¹⁰

Considering the somewhat limited size of Canada’s economy and population, international trade allows businesses to increase their customer base, realize economies of scale, and access the inputs, technologies and skills they need to succeed.¹¹ In essence, Canada’s current and future prosperity depends on the ability of its businesses to access international trade opportunities, including in the emerging markets that comprise one half of global GDP and are responsible for 80% of global GDP growth.¹²

From this perspective, the Committee believes that Canada should ensure that the trade promotion services that Canadian businesses need are readily available, adequate in scope and tailored to their requirements, and that they address Canadian entrepreneurs’ aversion to expanding into foreign markets.

⁹ SCFAIT, John Kalbfleisch, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

¹⁰ SCFAIT, Lorna Wright, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

¹¹ SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#).

¹² SCFAIT, Jean Michel Laurin, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

CHAPTER TWO: CONNECTING CANADIAN BUSINESSES TO INTERNATIONAL TRADE OPPORTUNITIES

Identifying international trade opportunities, entering foreign markets and having all of the information that is needed to succeed in a specific market require time and resources. Business people may also need to travel regularly to foreign countries to gather information on the market, develop relationships with clients and partners, attend trade shows, and ensure a local presence. Entrepreneurs who need both to manage their day-to-day operations and to identify potential international trade opportunities may lack sufficient time, personnel and financial resources to devote to both of these activities. Moreover, smaller businesses rarely have in-house international trade expertise,¹³ and all businesses – but perhaps SMEs in particular – may be reluctant to invest in international trade-related activities, as an adequate return on their investment is not guaranteed even in foreign markets that may seem to be the most promising.

The Committee realizes that accessing foreign markets can be quite difficult, especially for smaller businesses, and believes that they need to be supported as they seek to expand internationally for their – and the nation’s – benefit.

During this study, the Committee’s witnesses said that trade promotion services help them overcome difficulties associated with exploring foreign markets and maximizing potential trade opportunities. In particular, they indicated that federal services and actions help Canadian businesses to connect to international trade opportunities in six ways: accessing Canada’s Trade Commissioner Service (TCS), making the best use of other diplomatic assets, participating in trade missions and trade shows, developing a “Canada brand,” entering global supply chains, and ensuring the mobility of people.

A. Accessing Canada’s Trade Commissioner Service

Canada’s TCS is the main provider of federal trade promotion services designed to connect Canadian businesses to international trade opportunities. The TCS is a network of about 1,000 Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD) employees located in more than 160 embassies, high commissions and consulates around the world, as well as in Ottawa and regional offices across Canada.¹⁴ The TCS provides businesses with market intelligence, matches Canadian businesses to foreign clients, suppliers, investors and partners, supports trade missions and delegations, and helps to resolve customs and shipping problems. Other federal departments and agencies support the TCS directly or indirectly by providing sectoral and technical expertise. Susan Bincoletto, an official from DFATD, described the day-to-day role of trade commissioners by saying that they “work to attract investment to Canada and help Canadian firms find markets, partners and investors abroad. [They also help] Canadian companies to gain better market intelligence, enhance their international business plans and identify key contacts, as well as

¹³ SCFAIT, Dan Ciuriak, 41:2, Issue no. 24, [25 March 2015](#); SCFAIT, Kati Suominen, 41:2, Issue no. 24, [1 April 2015](#); SCFAIT, Rhonda Barnet, 41:2, Issue no. 24, [1 April 2015](#); SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, Danielle Goldfarb, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

¹⁴ SCFAIT, Susan Bincoletto, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

provide general troubleshooting.”¹⁵ In her view, trade commissioners add value because of “their knowledge of the markets, sectors and clients’ needs.”¹⁶

The Committee is aware that the TCS is highly valued by the businesses that it assists, and witnesses repeatedly made this point. Philip Turi, of Canadian Manufacturers & Exporters, referred to the TCS as one of Canada’s “best-kept secrets.”¹⁷ Witnesses provided a number of specific examples of the way in which the TCS’s services are beneficial. For instance, they said that TCS support helps them to increase their foreign sales by targeting potential customers, identifying foreign suppliers, and organizing meetings with promising partners.¹⁸ Geoff Chutter, of WhiteWater West Industries Ltd., described his positive experiences with the TCS, which he thought could encourage SMEs that wish to use these services to enter foreign markets. He said that the TCS “provides phenomenal service to companies that are interested in the export market, but [that] don’t really know how to go about doing it. [...] [T]hey’re around the world, [and can] do research on behalf of the company, open doors and set up meetings for a Canadian company [...]”.¹⁹

Although the TCS may be particularly valuable for SMEs,²⁰ larger businesses can also benefit from the TCS’s network of contacts, knowledge of foreign markets, and awareness of international trade opportunities.²¹ The Committee agrees with the comments made by witnesses, and believes that the TCS reduces the costs and risks associated with entering foreign markets through sharing key information and market intelligence with businesses, and thereby helping them to succeed internationally.²² One of the Committee’s witnesses, Dan Ciuriak of the C.D. Howe Institute, mentioned a report that concluded that “exporters that access TCS services export, on average, 17.9 percent more than comparable exporters that do not,” and that TCS assistance “benefits exporters in terms of product and market diversification.”²³

The Committee’s witnesses also made comments about the TCS’s resources and the skills of its trade commissioners. The Committee was informed that the TCS’s budget, which was about \$156.8 million in 2013–2014, has not increased significantly since 2007, despite rising demand for its services. For instance, Cam Vidler, of the Canadian Chamber of Commerce, noted that – as a share of GDP – Canada’s federal funding for trade promotion services is significantly lower than that in the United Kingdom and Australia.²⁴ He also said that the TCS provides “good value

¹⁵ SCFAIT, Susan Bincoletto, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

¹⁶ SCFAIT, Susan Bincoletto, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

¹⁷ SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

¹⁸ SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, Chuck Cartmill, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#); SCFAIT, Jim Reynolds, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

¹⁹ SCFAIT, Geoff Chutter, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

²⁰ SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, Dan Ciuriak, 41:2, Issue no. 24, [25 March 2015](#); SCFAIT, Ernie Lynch, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

²¹ SCFAIT, Lance Richardson, 41:2, Issue no. 25, [23 April 2015](#).

²² SCFAIT, Jean Michel Laurin, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

²³ Johannes Van Biesebroek, Emily Yu and Shenjie Chen, “[The Impact of Trade Promotion Services on Canadian Exporter Performance](#),” published on Foreign Affairs, Trade and Development Canada’s website, 2011.

²⁴ SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#).

for money,” indicating that “research has suggested that for every dollar spent on the Trade Commissioner Service, you see \$26 in exports.”²⁵

It is possible that Canada’s trade commissioners could demonstrate more business acumen and be more proactive. For instance, Mr. Kalbfleisch stressed that “while [trade commissioners] open a lot of doors,” it “would be great if there was more of a push mentality, if the trade commissioners could understand more about the businesses and their markets and how they could be successful.”²⁶ **The Committee agrees with comments made by Ms. Bincoletto about the benefits of embedding trade commissioners in Canadian business associations, believing that such placements make the TCS’s services more relevant and responsive to the needs of the private sector.**²⁷ The Committee is aware that this embedding currently exists with the Automotive Parts Manufacturers’ Association and the Aerospace Industries Association of Canada, and believes that the federal government should consider embedding trade commissioners in additional business groups.

Trade in services accounts for a significant share of Canada’s exports, and there are growing Canadian services export opportunities in relation to both traditional and emerging markets. In suggesting that the barriers to trade in services are more complex than those in relation to goods, including barriers related to people mobility, the Conference Board of Canada’s Danielle Goldfarb said that facilitating trade in services should have more prominence in trade promotion programming.²⁸ With Canadian services exports occurring mainly through Canadian affiliates that are established in foreign markets, rather than being exported directly from Canada, she also urged greater consideration of issues relating to investment. In the Committee’s view, the federal government should assess the extent to which the TCS adequately considers business opportunities in the services sector.

On 18 March 2015, Prime Minister Harper announced “an expansion of the [TCS] representing \$42 million over the first five years and \$9.25 million in ongoing support after that,” which would enable the deployment of an estimated 20 additional trade commissioners to priority markets.²⁹ The Committee supports this initiative, which should help the TCS to respond better to Canadian businesses’ requests for its trade promotion services.

The Committee believes that the TCS is a critical trade promotion tool that is not sufficiently well known but is highly regarded by those who have used its services, particularly SMEs. However, addressing some of the concerns identified above would help to maximize the benefits that the TCS provides to Canadian businesses.

²⁵ SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#).

²⁶ SCFAIT, John Kalbfleisch, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

²⁷ SCFAIT, Susan Bincoletto, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

²⁸ SCFAIT, Danielle Goldfarb, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

²⁹ Government of Canada, “[Prime Minister Harper Announces Support to Help Boost Canadian Exports](#),” News release, 18 March 2015.

B. Making the Best Use of Other Diplomatic Assets

A strong network of embassies and consulates is critical to the success of Canada's trade promotion and economic diplomacy efforts. The Committee has recognized the importance of Canada's diplomatic network in a number of recent reports, and particularly supports the trade commissioners who focus on helping to connect Canadian businesses to international trade opportunities. The Committee is also aware of the efforts of trade commissioners in organizing trade missions for Canadian businesses and industry associations, as well as for official government delegations that are focused on broadening and deepening Canada's trade relationships.

Embassies and consulates provide the infrastructure and logistical support on which Canadian diplomats and trade commissioners rely to promote Canada's trade and resolve market access issues "on the ground."³⁰ Octane Strategies' Jean Michel Laurin underscored that "using diplomatic tools to advance Canada's commercial interests is often necessary, especially when the host government has a significant say in business decisions, something that is not uncommon in many of the world's fastest-growing economies," and that economic diplomacy "is of invaluable help for companies in terms of risk management" and "gives companies a feeling of security to know that the government is on the scene."³¹ Mr. Ciuriak told the Committee that good bilateral political relationships help to reduce barriers to trade, especially in countries where governments are more inclined to intervene in the economy, and that embassies help to increase exports to the countries in which they are established; lower levels of diplomatic representation, such as consulates, are less effective in this regard.³²

Since the GMAP is designed to expand and diversify Canada's trade relationships with emerging markets, the Committee believes that the federal government should ensure that Canada's diplomatic network helps Canadian businesses to maximize international trade opportunities and to mitigate some of the risks that may arise in some of these markets. In supporting the critical role of the TCS and the importance of Canada's diplomatic assets in advancing Canada's commercial interests, the Committee recommends:

RECOMMENDATION 1

That the Government of Canada assess whether additional resources are needed to enable Canada's Trade Commissioner Service, as well as the diplomatic assets that support trade promotion efforts, to meet the export-related needs of Canadian businesses and entrepreneurs.

³⁰ Canadian Chamber of Commerce, *Turning It Around: How To Restore Canada's Trade Success*, 2014, p. 20; SCFAIT, Dan Ciuriak, 41:2, Issue no. 24, [25 March 2015](#).

³¹ SCFAIT, Jean Michel Laurin, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

³² SCFAIT, Dan Ciuriak, 41:2, Issue no. 24, [25 March 2015](#). See also: Dan Ciuriak, *The Impact of Diplomatic Representation Abroad on Canada's Exports*, C.D. Howe Institute, 2014.

C. Participating in Trade Missions and Trade Shows

Participation in trade missions and trade shows is an ideal way for businesses, particularly SMEs, to introduce their company to a foreign market for the first time, to network with potential clients and partners, to explore opportunities in that market, and to negotiate and conclude contracts. The Committee, like the witnesses, recognizes their myriad benefits.

However, according to some of the Committee's witnesses, potential buyers or partners – particularly those in certain key emerging markets – require multiple in-person interactions before concluding a deal. Closing a deal is not a certainty until the contract is signed, and participating in trade missions and trade shows involves potentially significant costs and commitments of time; for these reasons, SMEs may be reluctant, or unable, to participate in such missions and shows.³³

In March 2015, Prime Minister Harper announced \$50 million over five years in direct financial assistance for entrepreneurs seeking to develop new export opportunities, especially in high-growth emerging markets. This funding will be allocated in the form of non-repayable contributions, with cost-matching by recipients, and is expected to assist between 500 and 1,000 exporters per year across Canada.³⁴ In commenting on this initiative, Ms. Bincoletto said that it “will be particularly helpful in supporting SMEs by financing activities such as participation in trade fairs and missions and market research to create new business opportunities.”³⁵ Although some details about the initiative – such as the maximum amount of assistance per recipient – have yet to be announced, the Committee is certain that this initiative could lead more SMEs to participate in trade missions to, and attend trade shows in, international markets.

Foreign trade missions and trade shows are undeniably valuable. However, the Committee believes that incoming trade missions comprised of buyers focused on specific sectors would also be beneficial, and might lower the costs of exploring and developing foreign business opportunities for SMEs.³⁶ Mr. Turi was among the Committee's witnesses who mentioned incoming missions. He indicated that his organization is often approached by embassies to organize such missions, but that it lacks funding to support incoming missions and matchmaking events.³⁷

High-profile delegations of government officials, particularly those headed by prime ministers and ministers, result in significant attention being paid to trade missions, and can help in concluding business deals, especially in emerging markets. In the Committee's view, the value of such delegations should not be underestimated, even if it is difficult to assess the precise

³³ SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, Jim Reynolds, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

³⁴ Government of Canada, “[PM Announces Support to Open New Markets for Small and Medium-Sized Businesses](#),” News release, 18 March 2015.

³⁵ SCFAIT, Susan Bincoletto, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

³⁶ SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

³⁷ SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

outcomes in terms of new business opportunities and actual sales or transactions. In providing the examples of the “Team Canada” model and a similar model that was used when a delegation travelled to China in November 2014, Mr. Vidler noted the value of federal leadership in delegations, and of involving federal and provincial departments and senior private-sector leaders in order to coordinate future efforts.³⁸

Bilateral engagement by Canada with its trading partners through high-profile government delegations is important in raising the profile of Canadian businesses in foreign markets, as well as in nurturing good commercial relationships. As highlighted in some of the Committee’s previous reports, Canada should engage further in productive bilateral relationships with key emerging countries; high-profile government delegations can support that objective.

The Committee also heard that, to be successful, those who organize trade missions should involve participating businesses in the preparations, and should follow up with participants after the mission ends in order to assess the results and identify future actions. According to Ms. Wright, “follow-up is absolutely critical. A trade mission should not be a one-off, but should be part of a strategy for that country or region.”³⁹ Recognizing the importance of trade missions in helping Canadian businesses and the country to achieve international trade goals, the Committee recommends:

RECOMMENDATION 2

That the Government of Canada continue to organize trade missions to key international markets. When bilateral engagement is required to advance Canada’s commercial interests, the delegations should be led by high-level government officials. Participating businesses should be involved in the planning of these missions.

RECOMMENDATION 3

That the Government of Canada consider establishing a program that could coordinate and fund incoming trade missions in key sectors of interest to Canadian businesses.

D. Developing a “Canada Brand”

The Committee has previously recommended the development of a strong “Canada brand” that would raise Canada’s profile in foreign markets, as Canada has a global reputation as a supplier of high-quality, innovative and well-priced goods and services. Comments by witnesses during this study have reinforced the Committee’s opinion on this topic. **The Committee believes that**

³⁸ SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#).

³⁹ SCFAIT, Lorna Wright, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

a branding strategy would help Canada raise the profile of its goods, services and innovation in foreign markets.

The Committee's witnesses identified a number of factors that would contribute to an effective "Canada brand." For instance, Mr. Kalbfleisch said that the focus should be on Canada as a source of innovation and high-quality products.⁴⁰ Laura Dawson, of Dawson Strategic, suggested building on the positive image that Canadians project internationally, and said that "[i]f there is one thing about brand Canada it's that Canadians are trustworthy, reliable and good to do business with."⁴¹

To sell Canadian expertise in foreign markets, the Committee's witnesses suggested that a "Canada brand" program should differ from a "Made in Canada" label, as the latter would be limited to branding products that have a certain amount or percentage of Canadian content.⁴² The Committee believes that an approach that is not limited to branding merchandise that has been made in Canada would enable a marketing campaign that would allow a range of Canadian strengths to be recognized, including in such areas as services, education and innovation. Mr. Vidler told the Committee about Australia's comprehensive branding program called "Australia Unlimited." According to him, "[t]his is a very sort of holistic, marketing campaign of the country itself. They'll highlight technologies and products that they produce, but they're not going to limit themselves to just putting a label on the product. It's creating an identity and finding many different ways to project that identity."⁴³ In the Committee's view, Australia's program may be a useful model for Canada. Believing that clear and consistent branding efforts would contribute to the international success of Canada's businesses, the Committee recommends:

RECOMMENDATION 4

That the Government of Canada develop a branding strategy that profiles Canada's advantages as a source of high-quality products, expertise and innovation.

E. Entering Global Supply Chains

Canadian businesses can increase their international trade by entering global supply chains.⁴⁴ In particular, the Committee believes that Canadian SMEs should consider integrating their businesses into the supply chains of some of the multinational corporations operating in Canada as a means by which to expand internationally. Mr. Turi told the Committee that "a lot of

⁴⁰ SCFAIT, John Kalbfleisch, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

⁴¹ SCFAIT, Laura Dawson, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

⁴² SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#).

⁴³ SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#).

⁴⁴ For instance, see: Ari Van Assche, *Global Value Chains and the Rise of a Supply Chain Mindset*, Institute for Research on Public Policy, 28 April 2015; Canadian Chamber of Commerce, *Reevaluating Canada's International Trade: The Impact of Global Supply Chains*, Policy Brief: Economic Policy Series, May 2013; Kip Beckman and Danielle Goldfarb, *Canada's Changing Role in Global Supply Chains*, Conference Board of Canada, 2007.

companies can export by tapping into relationships right here in Canada. So tapping into a company like [General Electric] or Siemens that have large supply chains all over the world and establishing relationships with those companies in Canada can mean stepping into a larger supply chain and larger markets.”⁴⁵

EDC’s partnership with General Electric (GE), in which EDC “provides financing solutions for GE Canada based upon the quality of its Canadian footprint and the prominence of exporting in its business model,”⁴⁶ is an example of the manner in which the supply chains of multinational corporations can be accessed. In the Committee’s view, more Canadian SMEs should take advantage of domestic entry points to global supply chains, as this option can be less costly and lower risk than exploring foreign markets on their own. Rhonda Barnet, of Steelworks Design Inc., explained how her company internationalized its activities through the multinational supply chains located in Canada. She said: “Having been very successful providing custom equipment to [GE Canada’s plant in Peterborough], our firm has been offered opportunities to meet buyers from other GE facilities around the world. [...] Because of EDC’s work in this area combined with my local success in this GE plant, my firm now works for five divisions of GE around the globe.”⁴⁷

While SMEs in a number of Canadian sectors would benefit from integrating into domestic entry points to global supply chains, the Committee heard that the Canadian Commercial Corporation (CCC) can help to connect SMEs to supply chains in Canada’s defence and security sector. Anthony Carty, of the CCC, said that the “CCC works closely with Canada’s primary defence and security exporters, and encourages them to use and maximize Canadian content in their supply chains.”⁴⁸

The Committee is aware of reports highlighting that imported goods are included in a significant proportion of the goods that Canada exports. For instance, according to the Canadian Chamber of Commerce, about one fifth of the value of all goods and services exported by Canadian businesses in 2009 originated abroad.⁴⁹ In this regard, Ms. Wright told the Committee that, although trade is a “two-way street,” trade promotion implicitly favours exports over imports. **The Committee agrees with Ms. Wright’s assertion that Canada needs to pay more attention to imports, since enhancing Canadian businesses’ participation in the development and management of global value chains is becoming increasingly important to compete internationally.**⁵⁰

Imported goods are sometimes significant components – in value or importance – in Canadian exported goods. In that context, witnesses said that Canada should negotiate FTAs with simpler rules of origin. The Committee heard that the complexity of rules of origin prevent SMEs from

⁴⁵ SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁴⁶ Export Development Canada, “[GE Canada and EDC partner to develop new export opportunities for Canadian companies](#),” News release, 15 July 2014.

⁴⁷ SCFAIT, Rhonda Barnet, 41:2, Issue no. 24, [1 April 2015](#).

⁴⁸ SCFAIT, Anthony Carty, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

⁴⁹ Canadian Chamber of Commerce, [Reevaluating Canada’s International Trade: The Impact of Global Supply Chains](#), Policy Brief: Economic Policy Series, May 2013.

⁵⁰ SCFAIT, Lorna Wright, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

maximizing the benefits resulting from FTAs and that, in particular, complying with complex rules of origin can be a significant cost, as it can be difficult to assess the origins and values of imported inputs into exported products. The administrative burden and associated costs involved in producing certificates of origin are more easily borne by larger firms than by SMEs.⁵¹

The Committee was also told that the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax (GST/HST) applied on imported goods that are to be exported is an obstacle that discourages Canadian SMEs from becoming involved in global supply chains. The GST/HST is paid on most imported goods when they enter Canada; when these goods are not destined for domestic use and instead are re-exported, businesses can request a refund of the GST/HST they paid, but there are significant cash flow and administrative implications for SMEs. In the view of Ms. Dawson, the federal government should find a way to reduce this burden for SMEs that are importing goods that are to be re-exported.⁵² The Committee agrees that a reduced burden would encourage SMEs to increase their participation in international trade, as well as in North American and global supply chains. From that perspective, the Committee recommends:

RECOMMENDATION 5

That the Government of Canada identify promising domestic entry points to global supply chains, and explore opportunities to replicate the partnership between EDC and GE Canada with other interested companies.

RECOMMENDATION 6

That the Government of Canada assess whether the process for requesting a refund of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax paid on imported goods that are re-exported can be simplified.

F. Enhancing the Mobility of People

Canadian business people who want to participate, or increase their participation, in foreign markets often must travel to those markets to meet new clients, identify suppliers and distributors, negotiate deals and make sales. As well, Canadian businesses need employees who have the right skills; when certain skills are not available in Canada, businesses need to be able to recruit internationally.

In an increasingly competitive environment, business people must be able to travel without undue obstacles. For some, there may be difficulties in travelling while applications for visas are being made. The Committee was told that some countries might allow their citizens to have multiple passports, which enables individuals to send one passport to required authorities to

⁵¹ SCFAIT, Laura Dawson, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#); SCFAIT, Dan Ciuriak, 41.2, Issue no. 24, [25 March 2015](#).

⁵² SCFAIT, Laura Dawson, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

obtain a visa while travelling with the second passport.⁵³ Melissa Vencatasamy and Sheila Kehler, both of CanAgro Exports, told the Committee that the ability to travel to develop new business opportunities is impeded by an inability to have more than one Canadian passport. In particular, Ms. Vencatasamy said that, when she submits her passport as part of a visa application process, she is unable to travel internationally until her passport is returned to her. She said that, because people have to be in Canada to apply for a visa and the application process can be lengthy, business people may be less efficient. In her view, “[a]ll of the months each year that we have to come back to Canada to renew a visa or get a new visa [means] we can't work, at least not with the same effectiveness that we could if we were in the country where we needed to be.”⁵⁴

The Committee recognizes that the ability to have more than one passport could be beneficial for Canadian business people, but believes that a variety of considerations – not the least of which is security – would have to be analyzed prior to any change being made. As emphasized by Robert Orr, an official from Citizenship and Immigration Canada, fulfilling the department’s mandate involves maintaining a delicate balance between meeting security needs while delivering the most efficient services possible.⁵⁵

In the Committee’s view, reciprocal agreements that allow multiple-entry visas to be issued and valid for a longer period of time, like those resulting from the agreement reached between Canada and China in February 2015, might make a significant contribution in reducing some of the barriers to international mobility that Canadian entrepreneurs face.⁵⁶

The Committee underscores that Canadian companies must be able to hire workers who have the skills that they need to succeed in the global marketplace. In some cases, these skills are available in Canada; in other cases, they must be recruited from other countries. Lance Richardson, of Arc'teryx Equipment Inc., spoke to the Committee about the apparel sector, where there can be challenges in finding skilled labour in Canada and foreign employment opportunities are being explored by some Canadians, with potential implications for the availability of domestic skills. In his view, some companies “need that combination of being able to hire externally to make sure we can bring talent in and also to develop the talent within.”⁵⁷

Mr. Richardson underscored that the Labour Market Impact Assessment that enables employers to fill vacant jobs with foreign workers under the Temporary Foreign Worker Program takes too long to complete, and noted that his company has lost some candidates in the past because of the length of the process.⁵⁸ The Committee believes that employers that are unable to find workers in Canada with the skills that are needed cannot afford to lose good candidates because of lengthy procedures, and therefore recommends:

⁵³ SCFAIT, Melissa Vencatasamy, 41:2, Issue no. 23, [11 March 2015](#).

⁵⁴ SCFAIT, Melissa Vencatasamy, 41:2, Issue no. 23, [11 March 2015](#).

⁵⁵ SCFAIT, Robert Orr, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

⁵⁶ Government of Canada, “[Canada Welcomes Long-Term Multiple-Entry Visas for Canadian Travellers to China](#),” News release, 8 March 2015.

⁵⁷ SCFAIT, Lance Richardson, 41:2, Issue no. 25, [23 April 2015](#).

⁵⁸ SCFAIT, Lance Richardson, 41:2, Issue no. 25, [23 April 2015](#).

RECOMMENDATION 7

That the Government of Canada assess whether the Labour Market Impact Assessment process could be streamlined.

CHAPTER THREE: ENSURING ACCESS TO TRADE-RELATED FINANCING

Virtually all businesses have a requirement for financing at some point, and that need may be particularly critical for businesses – including SMEs – that want to expand their international trade activities.⁵⁹ For instance, these businesses may need financing to hire additional staff, purchase inputs and equipment, or expand their facilities. As well, they may need to insure their shipments and themselves against non-payment, to offer access to EDC’s financing solutions to potential foreign buyers because they are unable to offer financing to these buyers, to address cash flow issues resulting from delays in payments, to have the collateral required to issue letters of credit or guarantees to meet contractual obligations with foreign buyers, or to protect themselves against currency fluctuations. In the Committee’s view, Canadian businesses – and particularly SMEs, which may face the more significant financing challenges – must be able to access financing that will help them to maximize international trade opportunities.

During this study, the Committee heard about EDC’s instrumental role in helping businesses to reduce the financial risks associated with international trade, and about the importance of access to financing options for businesses focused on foreign markets.

A. Reducing the Financial Risks of International Trade through Support from Export Development Canada

As Canada’s export credit agency, EDC provides financial and insurance services to support the international business activities of Canadian exporters and investors, and to finance foreign buyers of Canadian goods and services. As a self-sustaining federal Crown corporation, EDC funds its activities with the returns it generates from providing financial services. In 2014, EDC served more than 7,400 customers in 187 countries, and 91% of EDC’s financing transactions were done in partnership with other financial institutions. The Committee believes that supporting Canadian SMEs as they compete in foreign markets is a critically important aspect of EDC’s activities. For instance, in 2014, the EDC helped more than 6,000 SMEs – 82% of its customers in that year – generate \$13.6 billion in exports.⁶⁰ Johane Séguin, an official from EDC, characterized EDC as a proactive organization that reaches out to Canadian SMEs “to let them know EDC is there to reduce their risk.”⁶¹

The Committee’s witnesses indicated that EDC’s services enabled them to protect themselves against the risk of not getting paid by clients, to offer access to EDC’s financing solutions to foreign buyers, to help them secure letters of credit required by buyers, and to hedge against foreign exchange risks. The Committee also heard that EDC was willing to provide these

⁵⁹ SCFAIT, Kati Suominen, 41:2, Issue no. 24, [1 April 2015](#); SCFAIT, John Kalbfleisch, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#); SCFAIT, Sheila Kehler, 41:2, Issue no. 23, [11 March 2015](#).

⁶⁰ Export Development Canada, [2014 Annual Report](#), 2015.

⁶¹ SCFAIT, Johane Séguin, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

services in cases where Canada’s chartered banks were not willing to do so.⁶² For some of the Committee’s witnesses, EDC’s services were a significant factor in the decision to pursue an export opportunity. For instance, Neil Lang, of Corvus Energy Ltd., said that his company probably would not have been successful in expanding its exports without EDC’s support,⁶³ while Chuck Cartmill, of LED Roadway Lighting Ltd., said that he will only consider an international business opportunity if EDC is willing to be involved in a transaction.⁶⁴ Similarly, Alain Masson, of GNR Technologies Inc., indicated that EDC’s insurance on receivables has been extremely helpful to his company, and that this insurance “very well priced and far better than any competitive product out there.”⁶⁵

However, Ms. Kehler stated that staff turnover at EDC is a challenge for businesses, especially as it takes a long time to establish a working relationship. According to her, “[t]he staff turnover in the underwriting department is frustrating as each new person needs time to understand our business and, as exporters, that is time that we don’t have when trying to finish a deal with our customers.”⁶⁶ The Committee agrees that staff turnover can be a challenge and, thus, the Committee recommends:

RECOMMENDATION 8

That the Government of Canada consider ways and means of improving retention rates among Export Development Canada employees, including the payment of retention bonuses, in those parts of the organization that have high employee turnover.

The Committee heard that EDC offers a variety of financing and insurance options that help to reduce many of the risks of international trade. The Committee acknowledges that EDC fills some financing gaps in the marketplace and provides other supports, such as matchmaking between Canadian businesses and potential clients, that encourage Canadian businesses – including SMEs – to enter foreign markets. As well, EDC’s services help Canadian businesses succeed internationally by reducing the financial risks that they face in foreign markets.

B. Financing Businesses Focused on Foreign Markets

Access to the financing that may be required to expand in, or to enter, foreign markets remains challenging for some businesses. The Committee recognizes that this challenge might prevent Canadian businesses from pursuing international trade opportunities. The Committee heard that, in comparison to the United States, Canada’s financial institutions are more risk adverse when

⁶² SCFAIT, Ernie Lynch, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#); SCFAIT, Sheila Kehler, 41:2, Issue no. 23, [11 March 2015](#); SCFAIT, Geoff Chutter, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#); SCFAIT, Rhonda Barnet, 41:2, Issue no. 24, [1 April 2015](#); SCFAIT, Chuck Cartmill, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#); SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁶³ SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁶⁴ SCFAIT, Chuck Cartmill, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

⁶⁵ SCFAIT, Alain Masson, 41:2, Issue no. 25, [23 April 2015](#).

⁶⁶ SCFAIT, Sheila Kehler, 41:2, Issue no. 23, [11 March 2015](#).

dealing with businesses that want to export.⁶⁷ As well, witnesses indicated that SMEs that have business plans focused on foreign markets face challenges in finding venture capital funding within Canada, as they are perceived as being riskier than companies focused on the domestic market.⁶⁸

The Business Development Bank of Canada (BDC), which is a federal Crown corporation that provides financial services that complement those available from private-sector financial institutions, plays an important role in addressing financing gaps. According to Shereen Benzvy Miller, an official from Industry Canada, BDC provides about \$4 billion annually to businesses, including to those that export.⁶⁹ Michel Bergeron, an official from BDC, said that BDC's role as a complementary lender allows it to take more risks than chartered banks, and that BDC's services currently support more than 30,000 SMEs, of which 16% are exporters.⁷⁰ The Committee is also aware that, to address Canadian businesses' lack of access to venture capital,⁷¹ the federal government allocated additional venture capital funds through a BDC subsidiary – BDC Capital – in the context of the Venture Capital Action Plan.⁷²

In addition to EDC and BDC, the Committee knows that other federal services help innovative businesses that have export potential. For instance, Ms. Benzvy Miller explained that the Industrial Research Assistance Program provides technology and financial assistance to innovative SMEs, and supports the commercialization of Canadian products and services.⁷³ In addition, Mr. Lang stressed that the Scientific Research and Experimental Development investment tax credit “has been invaluable in stretching the initial funding during the research phase of our company.”⁷⁴

While a number of federal initiatives help to fill the financing gaps experienced by SMEs that are interested in foreign markets, the Committee believes that more must be done. In that context, the Committee recommends:

RECOMMENDATION 9

That the Government of Canada assess whether the Business Development Bank of Canada could further improve access to financing for small and medium-sized enterprises with significant export potential.

⁶⁷ SCFAIT, Rhonda Barnet, 41:2, Issue no. 24, [1 April 2015](#); SCFAIT, Jim Reynolds, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁶⁸ SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁶⁹ SCFAIT, Shereen Benzvy Miller, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

⁷⁰ SCFAIT, Michel Bergeron, , 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

⁷¹ Independent Panel on Federal Support to Research and Development, *Innovation Canada: A Call to Action*, 2011.

⁷² Department of Finance, *Venture Capital Action Plan*.

⁷³ SCFAIT, Shereen Benzvy Miller, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

⁷⁴ SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

CHAPTER FOUR: ENCOURAGING CANADIAN ENTREPRENEURS INTERESTED IN INTERNATIONAL TRADE

Canada's business community is characterized by a certain level of risk aversion.⁷⁵ In the Committee's view, the trade services described earlier help to reduce the risks related to international trade, but the federal government could do more to change entrepreneurs' perception that international trade is too risky for them. As underscored by Jim Reynolds, of Padre Software Inc., although many Canadian businesses perceive that they are unable to compete internationally, once they enter foreign markets, they realize that they can compete successfully.⁷⁶ In addition, the Committee is mindful that exporting can be very difficult for SMEs that have never participated in trade activities. Kati Suominen, of TradeUp Capital Fund, indicated that "[f]or companies that have never exported, exporting is like starting a new business."⁷⁷

Many entrepreneurs are not aware of, or are not sufficiently familiar with, the trade promotion services available to Canadian businesses, including those provided by the TCS and EDC.⁷⁸ Mr. Laurin spoke to the Committee about a report indicating that only 20% of Canadian exporters are aware of federal trade promotion services.⁷⁹ To encourage interest in foreign markets, the Committee believes that improving access to – and awareness about – Canada's trade promotion services might help to reduce Canadian entrepreneurs' aversion to risk and stimulate their interest in international trade.

During this study, the Committee heard a number of suggestions designed to increase access to, and awareness of, Canada's trade promotion services. For instance, witnesses remarked that "Go Global" export workshops that bring together the main federal trade promotion service providers – including the TCS, EDC, BDC and the Canadian Commercial Corporation – might help businesses become familiar with the various services that can support their international trade activities, and with ways in which international trade-related risks can be reduced.⁸⁰ In the Committee's view, the "Go Global" export workshops have the potential to increase awareness about federal trade promotion services, considering that these workshops have attracted more than 1,000 participants in 15 cities across Canada since November 2014.⁸¹

Witnesses suggested ways in which these "Go Global" workshops could be improved to maximize their impact. For instance, to ensure a high level of attendance by SMEs, Ernie Lynch, of Lynch Fluid Controls Inc., proposed that more notice of upcoming workshops should be

⁷⁵ SCFAIT, Lorna Wright, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

⁷⁶ SCFAIT, Jim Reynolds, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁷⁷ SCFAIT, Kati Suominen, 41:2, Issue no. 24, [1 April 2015](#).

⁷⁸ SCFAIT, Jim Reynolds, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, Geoff Chutter, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

⁷⁹ SCFAIT, Jean Michel Laurin, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

⁸⁰ SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#); SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁸¹ DFATD, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#); DFATD, [Go Global: Supporting Export Success](#).

given, which would allow such entities as EDC to inform relevant businesses.⁸² In addition, Mr. Vidler noted that Natural Resources Canada and Agriculture and Agri-Food Canada's Market Access Secretariat are not part of the "Go Global" workshops, even though these departments are important for exporters in the extractive, forestry and agri-food sectors.⁸³

Moreover, a number of the Committee's witnesses called for the establishment of a "concierge service" to facilitate access to federal trade promotion resources. This service would consolidate relevant information about all of these resources on a website, and would provide contact information for individuals dedicated to helping match businesses to available services.⁸⁴ The Committee agrees that a "concierge service" would increase access to trade promotion resources, and would be particularly helpful for those SMEs that are less familiar with the variety of services available to them.

The federal government is not the only entity that can encourage entrepreneurs' interest in international trade opportunities. **The Committee believes that provincial and local entities have a role to play as well.** During this study, the Committee was told that each region in Québec has a not-for-profit regional export promotion organization called "ORPEX," which is dedicated to helping SMEs that have 60 or fewer employees to undertake export activities. Partly funded by the Government of Canada and the Government of Quebec, they help businesses ensure that they are ready for foreign markets, provide market research, analysis and assistance in relation to trade missions and trade shows, and guide businesses to other relevant services, such as those provided by EDC. Yanick Godbout, of DPME International, which is the ORPEX responsible for the Chaudière-Appalaches region, said that the ORPEX provide training so that SMEs become self-sufficient as soon as possible.⁸⁵

According to Ms. Benzvy Miller, mentorship generally contributes to entrepreneurs' success.⁸⁶ The Committee believes that trade-focused mentorship activities would increase Canadian entrepreneurs' interest in international trade opportunities, with positive outcomes for both those businesses and Canada. The Committee agrees with Mr. Kalbfleisch, who said that Canada should consider developing a mentorship program that would pair SMEs with businesses that export; in this way, SMEs would benefit from the experiences of these exporters.⁸⁷ Also, as proposed by Mr. Laurin, trade commissioners in embassies and consulates could help to pair businesses that are interested in entering a specific foreign market to businesses that are present in that market; in that way, the former could hopefully avoid the mistakes made by the latter.⁸⁸

The Committee agrees with Ms. Wright, who highlighted that Canada's efforts to nurture interest in international trade should not be focused exclusively on current entrepreneurs, but should also ensure that the next generation of entrepreneurs is equipped to compete globally. She said that

⁸² SCFAIT, Ernie Lynch, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#).

⁸³ SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#).

⁸⁴ SCFAIT, Lorna Wright, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#); SCFAIT, Laura Dawson, 41:2, Issue no. 22, [19 February 2015](#); SCFAIT, Philip Turi, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#); SCFAIT, Cam Vidler, 41:2, Issue no. 21, [4 February 2015](#); SCFAIT, Neil Lang, 41:2, Issue no. 22, [18 February 2015](#).

⁸⁵ SCFAIT, Yanick Godbout, 41:2, Issue no. 25, [23 April 2015](#).

⁸⁶ SCFAIT, Shereen Benzvy Miller, 41:2, Issue no. 24, [26 March 2015](#).

⁸⁷ SCFAIT, Rhonda Barnet, 41:2, Issue no. 24, [1 April 2015](#).

⁸⁸ SCFAIT, Jean Michel Laurin, 41:2, Issue no. 23, [12 March 2015](#).

“[I]inking SMEs with business students who have particular international business knowledge and skills, who could be hired on a project basis as interns or full-time employees, would also be beneficial to both SMEs and the students.” To encourage more Canadian entrepreneurs to consider international trade opportunities, the Committee recommends:

RECOMMENDATION 10

That the Government of Canada establish single-window access to the trade promotion services provided by federal entities, and promote a whole-of-government approach to the delivery of these services.

RECOMMENDATION 11

That the Government of Canada identify opportunities to facilitate mentorship activities for the pairing of small and medium-sized enterprises, as well as existing and future entrepreneurs, with experienced Canadian exporters.

CONCLUSION

As new international trade opportunities emerge as a result of Canada's commercial diplomacy efforts and negotiation of additional FTAs, Canada should ensure that all of its trade promotion "assets" are aligned to support Canadian businesses in foreign markets. The Committee's most recent studies on the Asia-Pacific region and the North American relationship, as well as previous studies focused on Brazil, China, India and Turkey, have emphasized that Canada needs to engage with its partners in order to advance its place in the world. A number of the recommendations in these reports have focused on federal actions that would advance Canada's commercial interests. This report is consistent with earlier reports in this respect, and the Committee views trade promotion services as a key aspect of commercial engagement in foreign markets.

Having heard the inspiring stories of exporters from across Canada, the Committee is convinced that Canadian businesses can compete successfully in foreign markets. As a country that depends on trade, Canada must ensure these businesses and entrepreneurs have the supports that they need to succeed in an increasingly competitive global marketplace. In addition to ensuring a domestic policy environment that is conducive to starting and expanding businesses, trade promotion services must be aligned with the current and future needs of businesses.

In this report, the Committee highlighted the role of trade promotion services in connecting Canadian businesses – and particularly SMEs – to opportunities in foreign markets, ensuring access to financing that supports international trade activities, and encouraging entrepreneurs' interest in international trade. The Committee believes that there are opportunities to build on current federal trade promotion efforts. In particular, new initiatives must be added and existing services must be strengthened in order both to enhance Canadian businesses' ability to succeed internationally, and to reduce the aversion to risks that is preventing many entrepreneurs from exploring international trade opportunities. The Committee's recommendations offer guidance to the Government of Canada about the actions that it can take in order to help Canadians benefit further from international trade.

APPENDIX A: WITNESSES

Meeting Date	Agency and Spokesperson
February 4, 2015	Canadian Chamber of Commerce Cam Vidler, Director, International Policy
February 18, 2015	Corvus Energy Ltd.: Neil Lang, Chief Operating Officer (by video conference). Padre Software Inc.: Jim Reynolds, President and CEO. Canadian Manufacturers and Exporters: Philip Turi, General Counsel and Director, Global Business Services.
February 19, 2015	As an individual: Lorna Wright, Executive Director, Centre for Global Enterprise, Schulich School of Business, York University; Laura Dawson, President, Dawson Strategic. Solar Global Solutions: Chuck Cartmill, CEO, Founder and Majority Shareholder of LED Roadway Lighting Ltd, C-Therm Technologies Ltd and EEDTech Ltd (by video conference). Lynch Fluid Controls Inc.: Ernie Lynch, President. Alpha Technologies Ltd.: John Kalbfleisch, Chief Operating Officer (by video conference).
March 11, 2015	CanAgro Exports: Sheila Kehler, Co-owner; Melissa Vencatasamy, Chief Financial Officer and Co-Owner.

March 12, 2015

WhiteWater West Industries Ltd:

Geoff Chutter, President and CEO.

Conference Board of Canada:

Danielle Goldfarb, Associate Director, Global Commerce Centre.

As an Individual:

Jean Michel Laurin.

March 25, 2015

As an individual:

Dan Ciuriak, Director and Principal, Ciuriak Consulting Inc. and Research Fellow, the C.D. Howe Institute.

March 26, 2015

Foreign Affairs, Trade and Development Canada:

Susan Bincoletto, Assistant Deputy Minister, International Business Development and Chief Trade Commissioner.

Export Development Canada:

Johane Séguin, Sector Vice President, Extractive and Resources, Extractive Group.

Canadian Commercial Corporation:

Anthony Carty, Vice President Corporate Services and Chief Financial Officer.

Industry Canada:

Shereen Benzvy Miller, Assistant Deputy Minister, Small Business, Tourism and Marketplace Services.

Business Development Bank of Canada:

Michel Bergeron, Senior Vice President, Marketing and Public Affairs.

Citizenship and Immigration Canada:

Robert Orr, Assistant Deputy Minister, Operations;
Angela Gawel, Director General, International Region;
Caitlin Imrie, Director General, Passport Operational Coordination.

April 1, 2015

TradeUp Capital Fund:

Kati Suominen, Founder and CEO (by video conference).

Steelworks Design Inc.:

Rhonda Barnet, Vice President Finance (by video conference).

April 23, 2015

GNR Technologies Inc.:

Alain Masson, President.

Arc'teryx Equipment Inc.:

Lance Richardson, Vice President, Operations (by video conference).

DPME International:

Yanick Godbout, Administrator, CIQuébec and Director/Export Trade
Commissioner.



**COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL**

***ACCROÎTRE LA PRÉSENCE DES
ENTREPRISES CANADIENNES SUR LES
MARCHÉS INTERNATIONAUX : LE RÔLE DES
SERVICES FÉDÉRAUX DE PROMOTION DU
COMMERCE***

Juin 2015

This report is also available in English.
Information on the committee is available on the site:
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

Des renseignements sur le comité sont donnés sur le site :
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	I
REMERCIEMENTS.....	III
LE COMITÉ	V
ORDRE DE RENVOI.....	VII
RECOMMANDATIONS	1
INTRODUCTION	3
CHAPITRE UN – LE CANADA ET LE COMMERCE INTERNATIONAL : DÉFIS ET POSSIBILITÉS.....	5
CHAPITRE DEUX : ORIENTER LES ENTREPRISES CANADIENNES VERS LES DÉBOUCHÉS INTERNATIONAUX.....	7
A. Accès au Service des délégués commerciaux du Canada.....	7
B. Optimisation des autres ressources diplomatiques	10
C. Participation aux missions et aux foires commerciales	11
D. Création d’une image de marque « Canada »	12
E. Intégrer les chaînes d’approvisionnement mondiales	13
F. Faciliter la mobilité des personnes.....	15
CHAPITRE TROIS : ASSURER L’ACCÈS AU FINANCEMENT DES ÉCHANGES COMMERCIAUX	19
A. Réduire les risques financiers du commerce international grâce à Exportation et développement Canada	19
B. Le financement des entreprises tournées vers les marchés internationaux.....	21
CHAPITRE QUATRE : ENCOURAGER LES ENTREPRENEURS CANADIENS INTÉRESSÉS PAR LE COMMERCE INTERNATIONAL	23
CONCLUSION.....	27
ANNEXE A : TÉMOINS	29

REMERCIEMENTS

Les entreprises canadiennes ainsi que leurs produits et services poursuivent leurs succès dans les marchés internationaux.

Dans le contexte d'une économie mondiale où la concurrence se fait toujours plus vive, il est essentiel que le gouvernement du Canada, entre autres, continue à offrir des services qui aident les entreprises du pays à investir avec plus de confiance dans les marchés internationaux, à créer de nouveaux débouchés et partenariats, et à avoir accès au financement dont elles ont besoin. Ces services s'avèrent particulièrement précieux pour les petites et moyennes entreprises, celles-ci étant susceptibles de s'écarter de projets d'exportation pourtant prometteurs en raison des coûts et des risques rattachés aux activités commerciales à l'étranger.

À la lumière des contributions de 28 témoins provenant des milieux des affaires et de la finance, des associations industrielles, du milieu universitaire, des sociétés d'État, du gouvernement fédéral et d'initiatives des provinces, le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international propose dans le présent rapport des façons novatrices de mettre en œuvre des initiatives de promotion du commerce qui aideront à mieux répondre aux besoins des entreprises canadiennes et à raffermir la compétitivité mondiale des produits et services canadiens.

Nous exprimons notre grande reconnaissance à tous ceux qui sont venus témoigner auprès du comité et, ainsi, nourrir ce rapport de leur expertise et de leurs opinions avisées. Je désire également remercier les membres du comité ainsi que leurs employés pour leurs questions et leurs commentaires réfléchis qui ont inspiré notre étude. Je remercie particulièrement le sénateur Percy Downe pour avoir proposé ce sujet d'étude au comité ainsi que pour avoir prodigué ses judicieux conseils à titre de vice-président du comité.

Le Comité désire saluer ses analystes, Pascal Tremblay et James Lee, et ses greffiers, Mark Palmer et Blair Armitage, pour leur indéfectible soutien, sur les plans de la recherche, des questions administratives et de la préparation du présent rapport, à nos efforts d'améliorer sans cesse la politique et les initiatives commerciales du Canada.

Le succès de notre rapport se mesurera à l'aune de sa capacité de susciter des changements favorables qui faciliteront pour un plus grand nombre d'entreprises canadiennes, tout

particulièrement les petites et moyennes entreprises, la tâche d'accroître avec succès leur présence dans les marchés internationaux. Le comité continuera de suivre étroitement le cheminement vers cet objectif.

*Raynell Andreychuk, sénatrice
Présidente du comité*

LE COMITÉ

Les sénateurs suivants ont participé à l'étude:

L'honorable Raynell Andreychuk, présidente du comité

L'honorable Percy Downe, vice-président du comité

et

les honorables sénateurs :

Salma Ataullahjan

Jane Cordy

Dennis Dawson

Jacques Demers

Nicole Eaton

Suzanne Fortin-Duplessis

Janis G. Johnson

Victor Oh

David P. Smith, C.P

Josée Verner, C.P.

Membres d'office du comité :

Les honorables sénateurs Claude Carignan, C.P. (ou Yonah Martin) et James Cowan (ou Joan Fraser)

Autres sénateurs ayant occasionnellement participé à l'étude :

Les honorables sénateurs Beyak, Mockler et Patterson

Personnel du comité :

Pascal Tremblay et James Lee, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement
Adam Thompson et Mark Palmer, greffiers du comité
Lori Meldrum, adjointe administrative

Autre employée ayant prêté une aide occasionnelle au comité :

Karen Schwinghamer, agente de communications, Sénat du Canada

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat*, du jeudi 21 novembre 2013 :

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Martin, au nom de l'honorable sénatrice Andreychuk, appuyée par l'honorable sénatrice Marshall,

Que le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international, conformément au paragraphe 12-7(4) du Règlement, soit autorisé à examiner les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général;

Que le Comité fasse rapport au Sénat avant le 30 juin 2014.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Extrait des *Journaux du Sénat*, du jeudi 12 juin 2014 :

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Tkachuk,

Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le jeudi 21 novembre 2013, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international relativement à son examen des questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général soit reportée du 30 juin 2014 au 31 mars 2015.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat,

Gary W. O'Brien

Extrait des *Journaux du Sénat* du mercredi 25 mars 2015 :

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Greene,

Que, nonobstant les ordres du Sénat adoptés le jeudi 21 novembre 2013 et le jeudi 12 juin 2014, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international relativement à son examen des questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général soit reportée du 31 mars 2015 au 30 septembre 2015.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat,

Charles Robert

RECOMMANDATIONS

RECOMMANDATION 1

Que le gouvernement du Canada évalue si des ressources supplémentaires doivent être accordées au Service des délégués commerciaux du Canada, ainsi qu'aux organes diplomatiques qui travaillent à la promotion du commerce, afin de répondre aux besoins des entreprises et entrepreneurs canadiens en matière d'exportation.

RECOMMANDATION 2

Que le gouvernement du Canada continue d'organiser des missions commerciales dans les marchés prioritaires à l'étranger. Lorsque les intérêts commerciaux du Canada nécessitent un engagement bilatéral, les délégations devraient être menées par de hauts responsables du gouvernement. Les entreprises participantes devraient être invitées à collaborer à la planification des missions.

RECOMMANDATION 3

Que le gouvernement du Canada envisage d'établir un programme qui pourrait coordonner et financer des missions commerciales au Canada dans des secteurs prioritaires pour les entreprises canadiennes.

RECOMMANDATION 4

Que le gouvernement du Canada élabore une stratégie d'image de marque qui met en valeur les avantages du Canada comme source de produits de haute qualité, d'expertise et d'innovation.

RECOMMANDATION 5

Que le gouvernement du Canada recense, au pays, des points d'entrée prometteurs dans les chaînes d'approvisionnement mondiales, et qu'il explore la possibilité de recréer avec d'autres entreprises qui le souhaitent le partenariat actuel entre EDC et GE Canada.

RECOMMANDATION 6

Que le gouvernement détermine s'il est possible de simplifier le processus de demande de remboursement de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée perçue sur les biens importés qui sont réexportés.

RECOMMANDATION 7

Que le gouvernement du Canada détermine s'il est possible de simplifier l'étude d'impact sur le marché du travail.

RECOMMANDATION 8

Que le gouvernement du Canada envisage des moyens d'améliorer le taux de maintien en poste des employés d'Exportation et développement Canada, par exemple le versement de primes de fidélisation, dans les secteurs de l'organisme qui affichent un haut taux de roulement du personnel.

RECOMMANDATION 9

Que le gouvernement du Canada détermine si la Banque de développement du Canada peut améliorer l'accès au financement des petites et moyennes entreprises présentant un fort potentiel d'exportation.

RECOMMANDATION 10

Que le gouvernement du Canada crée un guichet unique donnant accès aux services de promotion du commerce offerts par les entités fédérales, et qu'il adopte pour la prestation de ces services une approche pangouvernementale.

RECOMMANDATION 11

Que le gouvernement du Canada identifie des possibilités de faciliter, aux fins de mentorat, le jumelage de petites et moyennes entreprises, ainsi que d'entrepreneurs d'aujourd'hui et de demain, avec des exportateurs canadiens d'expérience.

INTRODUCTION

Au cours des 20 dernières années, la part du commerce international assumée par le Canada a baissé à mesure que celle des marchés émergents a augmenté. Ainsi, les exportations de marchandises du Canada représentaient 3,8 % du total mondial en 1993, contre seulement 2,4 % en 2013¹. Cela dit, le commerce international demeure de la première importance pour le Canada. Selon le gouvernement fédéral, les échanges commerciaux du Canada équivalent à plus de 60 % de son produit intérieur brut (PIB), et un emploi sur cinq au pays est lié à l'exportation². Il ne fait donc aucun doute que le Canada est un pays commerçant.

Soucieux d'assurer le succès du Canada sur les marchés internationaux, le gouvernement fédéral a mis à jour sa politique commerciale internationale en 2013. La nouvelle politique, intitulée Plan d'action sur les marchés mondiaux (PAMM), a remplacé la Stratégie commerciale mondiale qui était en place depuis 2007. Dans le PAMM, le gouvernement cible plusieurs marchés où le Canada a des « intérêts généraux » ou qui comportent des « débouchés particuliers » pour les entreprises canadiennes; il insiste aussi sur l'importance des partenaires commerciaux traditionnels, comme les États-Unis et l'Union européenne, avec qui le Canada doit resserrer ses relations. Le PAMM « fera en sorte que toutes les ressources diplomatiques du gouvernement du Canada soient mises à profit pour soutenir les entreprises et les investisseurs canadiens dans la poursuite de leurs objectifs commerciaux » sur les marchés prioritaires, et vise à élargir les exportations des petites et moyennes entreprises (PME) vers les marchés émergents³.

Convaincu que les services fédéraux de promotion du commerce doivent jouer un rôle essentiel dans l'atteinte des objectifs du PAMM, le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (le comité) a entrepris en février 2015 une étude sur l'appui que ces services apportent à la compétitivité et au succès des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux. Dans le cadre de cette étude, le comité a entendu quelque 30 témoins répartis entre neuf audiences. Ont notamment comparu des porte-paroles d'associations commerciales, des analystes, des universitaires, des représentants des ministères et autres entités fédérales responsables de la promotion du commerce, et divers chefs d'entreprise actifs sur les marchés internationaux. Ces intervenants ont fourni au comité des renseignements précieux sur ce qu'ils voient comme les forces et les faiblesses des principaux services fédéraux de promotion du commerce, sur les options de financement du commerce ouvertes aux exportateurs canadiens actuels ou potentiels, et sur le développement de l'entrepreneuriat international au Canada.

¹ Pascal Tremblay, *Série sur le commerce et l'investissement 2013 : Le commerce international de marchandises du Canada*, 30 juillet 2014; Pascal Tremblay, *Série sur le commerce et l'investissement 2013 : Le commerce international de services du Canada*, 20 août 2014.

² Gouvernement du Canada, *Le Commerce international du Canada : Le point sur le commerce et l'investissement – 2014*, 2014.

³ Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, *Plan d'action sur les marchés mondiaux*, 2013.

Le chapitre un du présent rapport donne un bref aperçu du rendement commercial du Canada et de la politique commerciale fédérale. Aux chapitres deux à quatre, le comité reprend les trois principaux messages qu'il a entendus de la part des témoins au sujet du rôle des services fédéraux de promotion du commerce : orienter les entreprises canadiennes vers les débouchés internationaux; assurer l'accès au financement des échanges commerciaux; encourager les entrepreneurs canadiens intéressés par le commerce international. Ces chapitres contiennent également les recommandations du comité qui visent le renforcement des services fédéraux de promotion du commerce, renforcement qui profitera aux entreprises canadiennes et à tout le pays.

CHAPITRE UN – LE CANADA ET LE COMMERCE INTERNATIONAL : DÉFIS ET POSSIBILITÉS

Les accords de libre-échange (ALE) du Canada, y compris l'*Accord de libre-échange nord-américain* avec les États-Unis et le Mexique, et les accords bilatéraux avec la Corée, la Colombie et le Pérou, ouvrent des débouchés internationaux aux entreprises canadiennes⁴. Actuellement, les 11 ALE actifs du Canada accordent aux entreprises canadiennes un accès préférentiel au marché de 15 pays. De plus, le Canada travaille actuellement à la conclusion d'un accord économique et commercial global avec l'Union européenne, et mène des négociations afin d'accroître l'accès au marché de plusieurs pays et régions, dont celui des États qui participent aux négociations du Partenariat transpacifique⁵.

Les ALE aident à accéder aux marchés, mais ils n'aplanissent pas entièrement tous les obstacles qui empêchent les entreprises – particulièrement les PME – d'optimiser les débouchés internationaux⁶. Pendant son étude, le comité a été avisé par les témoins que les entreprises rencontrent souvent des obstacles au commerce qui n'ont rien à voir avec les barrières tarifaires. Parmi ces difficultés, les témoins ont cité le manque d'information sur les possibilités commerciales pertinentes existant à l'étranger, les lois et règlements en vigueur dans ces marchés, les exigences et les tarifs douaniers, la barrière linguistique, les préférences culturelles et le processus de certification des produits.

Les témoins ont ajouté que le commerce international implique des risques financiers (par ex. lorsque les clients étrangers ne paient pas dans les délais) et des coûts potentiels importants (par ex. pour assurer une présence sur place ou augmenter la production) qui peuvent dissuader les entrepreneurs de se lancer sur les marchés internationaux. On a aussi expliqué au comité qu'il peut être difficile aux entrepreneurs d'obtenir le financement qui leur permettrait d'augmenter leur production et de réaliser les autres activités nécessaires à l'exportation⁷.

L'aversion au risque peut également décourager les entreprises canadiennes, surtout les PME, de saisir les possibilités commerciales existant sur les marchés internationaux⁸. Selon John Kalbfleisch, d'Alpha Technologies Ltd., les entreprises canadiennes sont réticentes à étendre leurs activités commerciales à l'extérieur du Canada et des États-Unis, considérant qu'aux défis liés à l'exportation en général s'ajoutent ceux que posent les différentes langues et cultures⁹. Le comité est d'accord avec Lorna Wright, de York University, qui a dit que les « PME ont besoin de surmonter leur peur si elles veulent réussir à l'échelle internationale¹⁰ ».

⁴ Comité sénatorial permanent des Affaires étrangères et du commerce international [CPAECI], Jim Reynolds, 41^e législature, 2^e session [41:2], Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, John Kalbfleisch, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

⁵ Pour la liste des ALE du Canada, voir : Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, [Les Accords de libre-échange du Canada](#).

⁶ CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#).

⁷ CPAECI, Dan Ciuriak, 41:2, Fascicule n° 24, [25 mars 2015](#); CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, 4 février 2015; CPAECI, Laura Dawson, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#); CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁸ CPAECI, Lorna Wright, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

⁹ CPAECI, John Kalbfleisch, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

¹⁰ CPAECI, Lorna Wright, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

La population et l'économie du Canada étant de taille limitée, les entreprises canadiennes peuvent, par le commerce international, accroître leur clientèle, réaliser des économies d'échelle et accéder aux intrants, aux technologies et à l'expertise nécessaires à leur succès¹¹. Essentiellement, la prospérité actuelle et future du Canada repose sur l'accès de ses entreprises aux débouchés internationaux, y compris sur les marchés émergents qui représentent la moitié du PIB mondial et 80 % de sa croissance¹².

De ce point de vue, le comité croit que le Canada devrait s'assurer que les services fédéraux de promotion du commerce dont ont besoin les entreprises canadiennes soient faciles d'accès, conformes et adaptés à leurs besoins, et capables de contrer la réticence des entrepreneurs canadiens à étendre leurs activités sur les marchés internationaux.

¹¹ CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#).

¹² CPAECI, Jean Michel Laurin, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

CHAPITRE DEUX : ORIENTER LES ENTREPRISES CANADIENNES VERS LES DÉBOUCHÉS INTERNATIONAUX

Il faut du temps et des ressources pour cerner les débouchés commerciaux qu'offrent les marchés internationaux, se tailler une place à l'étranger et obtenir toute l'information nécessaire au succès sur un marché donné. L'entrepreneur aura peut-être à se rendre régulièrement à l'étranger pour se renseigner, tisser des liens avec les clients et les partenaires, assister aux foires commerciales et établir une présence locale. Le temps, le personnel ou l'argent peuvent manquer à l'entrepreneur devant jongler avec la gestion des activités courantes de son entreprise et la recherche de débouchés sur les marchés internationaux. De plus, les petites entreprises comptent rarement parmi leurs employés des spécialistes du commerce international¹³, et toutes les entreprises – mais peut-être particulièrement les PME – hésiteront à investir dans le commerce international quand même les marchés les plus prometteurs ne garantissent pas nécessairement un rendement adéquat. **Le comité reconnaît que l'accès aux marchés internationaux peut être très difficile, surtout pour les petites entreprises. C'est pourquoi il estime qu'un appui doit être donné à cet égard, au profit non seulement des entreprises elles-mêmes mais du pays tout entier.**

Des personnes ont témoigné devant le comité que les services de promotion du commerce ont aidé leur entreprise à pénétrer les marchés internationaux et à y maximiser les débouchés potentiels. Selon les témoignages, l'aide fédérale à cet égard touche six aspects : l'accès au Service des délégués commerciaux (SDC) du Canada, l'optimisation des ressources diplomatiques, la participation aux missions et aux foires commerciales, la mise au point d'une image de marque pour le Canada, l'intégration des chaînes d'approvisionnement mondiales, et la facilitation de la mobilité des personnes.

A. Accès au Service des délégués commerciaux du Canada

Parmi les organismes fédéraux faisant la promotion du commerce, il revient principalement au SDC de mettre les entreprises canadiennes en contact avec les débouchés internationaux. Le SDC réunit quelque 1 000 employés du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (MAECD) travaillant dans plus de 160 ambassades, hauts-commissariats et consulats de par le monde, ainsi qu'à Ottawa et dans des bureaux régionaux au Canada¹⁴. Ce réseau fournit aux entreprises des renseignements sur les marchés, jumelle les compagnies canadiennes avec des clients, des fournisseurs, des investisseurs et des partenaires étrangers, soutient des missions et des délégations commerciales, et aide à résoudre les problèmes de douanes ou d'expédition. D'autres ministères ou organismes fédéraux, par leur expertise sectorielle ou technique, apportent un appui direct ou indirect au SDC.

Susan Bincoletto, du MAECD, a décrit comme suit le rôle des délégués commerciaux : ils « s'affairent à attirer des investissements au Canada et à aider les entreprises canadiennes à trouver des marchés, des partenaires et des investisseurs à l'étranger. [Ils aident aussi] les

¹³ CPAECI, Dan Ciuriak, 41:2, Fascicule n° 24, [25 mars 2015](#); CPAECI, Kati Suominen, 41:2, Fascicule n° 24, [1^{er} avril 2015](#); CPAECI, Rhonda Barnet, 41:2, Fascicule n° 24, [1^{er} avril 2015](#); CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, Danielle Goldfarb, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

¹⁴ CPAECI, Susan Bincoletto, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

entreprises canadiennes à mieux accéder aux renseignements commerciaux, à mieux préparer leurs plans d'affaires internationaux et à déterminer les personnes-ressources clés, en plus d'offrir des services de dépannage en cas de difficultés¹⁵ ». Selon elle, leur valeur réside dans « leur connaissance des marchés, des secteurs et des besoins de la clientèle¹⁶ ».

Le comité sait – car les témoins l'ont souvent répété – que le SDC est très apprécié des entreprises qu'il aide. Philip Turi, de Manufacturiers et Exportateurs du Canada, a dit du SDC qu'il était un des « secrets les mieux gardés » du Canada¹⁷. Les témoins ont donné plusieurs exemples précis de l'utilité du SDC. Ainsi, ils ont dit que les services de cet organisme les aident à cibler les clients potentiels, à trouver des fournisseurs étrangers et à organiser des réunions avec des partenaires prometteurs – autant de façons d'accroître les ventes à l'étranger¹⁸. Geoff Chutter, de WhiteWater West Industries Ltd., a parlé de son expérience positive du SDC, dans l'espoir d'encourager les PME à se tourner vers cet organisme si elles veulent s'attaquer à un marché étranger. Il a dit que le SDC « fournit d'excellents services aux entreprises qui s'intéressent au marché de l'exportation, mais qui ne savent pas vraiment comment s'y prendre [...] [I]ls sont partout dans le monde, [et le délégué] effectuera des recherches pour une entreprise canadienne, lui ouvrira des portes et organisera des réunions [...]»¹⁹.

Bien que le SDC puisse être particulièrement utile aux PME²⁰, son réseau et ses connaissances des marchés et des débouchés internationaux peuvent aussi profiter aux grandes entreprises²¹. Le comité estime que le SDC, grâce aux renseignements qu'il fournit, réduit les coûts et les risques de l'entrée sur les marchés internationaux et aide ainsi les entreprises à prospérer sur la scène internationale²². Dan Ciuriak, du C.D. Howe Institute, a mentionné un rapport qui concluait que « les exportateurs qui ont accès aux services du SDC exportent, en moyenne, 17,9 p. 100 de plus que les exportateurs similaires observés qui n'ont pas eu recours à ces services », et que l'aide du SDC « profite aux exportateurs en termes de diversification des marchés et des produits²³ ».

Les témoins ont aussi parlé des ressources du SDC et de la compétence de ses délégués commerciaux. Ils ont signalé que le budget de l'organisme, qui était d'environ 156,8 millions de dollars en 2013–2014, n'a pas connu d'augmentation notable depuis 2007, alors que la demande pour ses services, elle, est en hausse. Cam Vidler, de la Chambre de commerce du Canada, a indiqué que, en proportion du PIB, le financement fédéral des services de promotion du commerce est considérablement plus bas au Canada qu'au Royaume-Uni et en Australie²⁴. Il a ajouté que le SDC offrait un bon retour sur l'investissement, puisque « des travaux de recherche

¹⁵ CPAECI, Susan Bincoletto, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

¹⁶ CPAECI, Susan Bincoletto, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

¹⁷ CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

¹⁸ CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, Chuck Cartmill, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#); CPAECI, Jim Reynolds, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

¹⁹ CPAECI, Geoff Chutter, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

²⁰ CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, Dan Ciuriak, 41:2, Fascicule n° 24, [25 mars 2015](#); CPAECI, Ernie Lynch, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

²¹ CPAECI, Lance Richardson, 41:2, Fascicule n° 25, [23 avril 2015](#).

²² CPAECI, Jean Michel Laurin, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

²³ Johannes Van Biesebroeck, Emily Yu et Shenjie Chen, « [L'impact des services de promotion du commerce sur la performance des exportateurs canadiens](#) », publié sur le site Web d'Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada, 2011.

²⁴ CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#).

révèlent que chaque dollar versé au service des délégués commerciaux rapporte 26 \$ en exportations²⁵ ».

Cela dit, les délégués commerciaux du Canada pourraient peut-être faire preuve d'un meilleur sens des affaires et d'une proactivité accrue. C'est ce qu'a dit M. Kalbfleisch : bien qu'« ils nous ouvrent beaucoup de portes », « [c]e serait formidable si les délégués commerciaux avaient une mentalité plus proactive, s'ils étaient mieux informés au sujet des entreprises, de leurs marchés et de ce dont elles ont besoin pour réussir²⁶ ». **Le comité est d'accord avec M^{me} Bincoletto, qui a fait valoir que l'intégration de délégués commerciaux à des associations commerciales du Canada présente des avantages, dont celui de permettre au SDC de mieux s'adapter et de mieux répondre aux besoins du secteur privé²⁷.** Le comité sait que des délégués sont actuellement intégrés à l'Association des fabricants de pièces d'automobile du Canada et à l'Association des industries aérospatiales du Canada, et il croit que le gouvernement fédéral devrait envisager de procéder de même dans un nombre accru d'associations d'affaires.

Le commerce des services représente une portion importante des exportations du Canada, et on observe des possibilités d'exportation croissantes pour les services canadiens sur les marchés tant traditionnels qu'émergents. Danielle Goldfarb, du Conference Board of Canada, a fait valoir que les obstacles au commerce sont plus complexes dans le cas des services que dans celui des biens, mentionnant notamment les questions liées à la mobilité des personnes; selon elle, les programmes de promotion du commerce devraient en conséquence accorder une importance accrue à la facilitation des échanges de services²⁸. Expliquant que les services canadiens sont plus souvent vendus par des filiales à l'étranger qu'exportés directement à partir du Canada, Mme Goldfarb a aussi recommandé que la question de l'investissement soit davantage prise en considération. Le comité estime que le gouvernement fédéral devrait vérifier si le SDC s'intéresse suffisamment aux débouchés dans le secteur des services.

Le 18 mars 2015, le premier ministre Harper a annoncé « l'expansion du [SDC] avec une somme de 42 millions de dollars au cours des cinq premières années et un soutien récurrent de 9,25 millions de dollars par la suite », ce qui devrait permettre le déploiement de 20 délégués commerciaux supplémentaires dans les marchés prioritaires²⁹. Le comité appuie cette initiative, qui devrait aider le SDC à mieux répondre aux besoins des entreprises canadiennes en matière de promotion du commerce.

Le comité estime que le SDC est un outil essentiel de promotion du commerce qui est trop peu connu, mais qui est très apprécié des entreprises qui recourent à ses services, particulièrement les PME. La correction de certaines lacunes esquissées ci-dessus permettrait d'optimiser l'utilité de cet organisme pour les entreprises canadiennes.

²⁵ CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#).

²⁶ CPAECI, John Kalbfleisch, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

²⁷ CPAECI, Susan Bincoletto, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

²⁸ CPAECI, Danielle Goldfarb, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

²⁹ Gouvernement du Canada, « [Le premier ministre Harper annonce un soutien pour aider à stimuler les exportations canadiennes](#) », communiqué, 18 mars 2015.

B. Optimisation des autres ressources diplomatiques

Le succès des efforts de promotion du commerce et de diplomatie économique du Canada repose aussi sur son solide réseau d'ambassades et de consulats. Le comité a reconnu l'importance du réseau diplomatique du Canada dans plusieurs rapports récents, et il appuie particulièrement les délégués commerciaux qui travaillent à mettre en contact les entreprises canadiennes avec les débouchés internationaux. Le comité sait aussi que les délégués commerciaux s'efforcent d'organiser des missions commerciales pour les entreprises et les associations d'affaires du Canada, ainsi que pour des délégations officielles du gouvernement, le tout dans le but d'élargir et d'approfondir les relations commerciales du Canada.

Les ambassades et les consulats fournissent l'infrastructure et le soutien logistique dont ont besoin les diplomates et les délégués commerciaux canadiens présents sur le terrain pour promouvoir le commerce avec le Canada et résoudre les problèmes d'accès aux marchés³⁰. Jean Michel Laurin, d'Octane Stratégies, a signalé qu'« [i]l est souvent nécessaire de miser sur nos outils diplomatiques pour faire avancer les intérêts commerciaux du Canada, surtout lorsque l'avis du gouvernement hôte pèse lourd dans les décisions commerciales, ce qui n'est pas rare dans les économies en plein essor »; selon lui, la diplomatie économique « est d'une aide précieuse pour les entreprises en ce qui concerne la gestion des risques », et le fait de savoir que le gouvernement est sur place rassure les entreprises³¹. De son côté, M. Ciuriak a souligné que les bonnes relations politiques bilatérales aident à réduire les obstacles au commerce, surtout dans les pays où le gouvernement a tendance à intervenir dans l'économie, et que les ambassades aident à accroître les exportations dans les pays où elles se trouvent; les organes diplomatiques de niveau inférieur, comme les consulats, sont toutefois moins efficaces à cet égard³².

Comme le PAMM vise à élargir et à diversifier les relations commerciales du Canada avec les marchés émergents, le comité croit que le gouvernement fédéral devrait s'assurer que le réseau diplomatique du Canada aide les entreprises canadiennes à maximiser les débouchés internationaux et à atténuer certains des risques potentiels associés à ces marchés. Ainsi, conscient du rôle essentiel du SDC et de l'importance des ressources diplomatiques du Canada pour la promotion des intérêts commerciaux du pays, le comité recommande :

RECOMMANDATION 1

Que le gouvernement du Canada évalue si des ressources supplémentaires doivent être accordées au Service des délégués commerciaux du Canada, ainsi qu'aux organes diplomatiques qui travaillent à la promotion du commerce, afin de répondre aux besoins des entreprises et entrepreneurs canadiens en matière d'exportation.

³⁰ Chambre de commerce du Canada, [Un point tournant: Comment rétablir notre succès commercial sur les marchés étrangers](#), 2014, p. 20; CPAECI, Dan Ciuriak, 41:2, Fascicule n° 24, [25 mars 2015](#).

³¹ CPAECI, Jean Michel Laurin, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

³² CPAECI, Dan Ciuriak, 41:2, Fascicule n° 24, [25 mars 2015](#). Voir aussi : Dan Ciuriak, [The Impact of Diplomatic Representation Abroad on Canada's Exports](#), Institut C.D. Howe, 2014.

C. Participation aux missions et aux foires commerciales

Dans les marchés internationaux, les missions et les foires commerciales sont une occasion idéale pour les entreprises, et particulièrement les PME, de se présenter, de tisser des liens avec des clients et partenaires potentiels, d'explorer les débouchés éventuels, et de négocier et conclure des marchés. Le comité, tout comme les témoins, reconnaît cette myriade d'avantages.

Cependant, certains témoins ont expliqué que les acheteurs ou partenaires potentiels – particulièrement dans certains marchés émergents clés – exigent plusieurs rencontres en personne avant d'accepter de conclure un marché. De plus, comme rien n'est garanti tant que le contrat n'est pas signé, la participation aux missions et aux foires peut être coûteuse en temps et en argent. Pour toutes ces raisons, les PME peuvent être réticentes à s'impliquer dans ces initiatives, ou n'ont tout simplement pas les ressources leur permettant de le faire³³.

En mars 2015, le premier ministre Harper a annoncé l'octroi d'une aide financière directe de 50 millions de dollars sur cinq ans aux entrepreneurs qui veulent développer de nouvelles possibilités d'exportation, particulièrement dans les marchés émergents à forte croissance. Ce financement sera versé sous la forme de contributions non remboursables qui devront être égalées par l'entrepreneur. On s'attend à ce que de 500 à 1 000 exportateurs reçoivent cette aide financière chaque année au Canada³⁴. M^{me} Bincoletto a dit que l'initiative « ser[a] particulièrement util[e] pour les PME grâce au financement d'activités telles que la participation à des foires et à des missions commerciales, ainsi que des études de marché visant à créer de nouvelles occasions d'affaires³⁵ ». Certains détails – comme le plafond des contributions par entreprise – n'ont pas encore été annoncés, mais le comité est certain que cette initiative pourrait inciter un nombre accru de PME à participer aux missions et aux foires commerciales dans les marchés internationaux.

Les missions et les foires à l'étranger sont donc indéniablement utiles, mais le comité est d'avis que les missions venant au Canada – celles composées d'acheteurs étrangers et qui sont axées sur des secteurs précis – présentent également un bon potentiel, et pourraient notamment permettre aux PME d'explorer et de saisir à moindres coûts les occasions d'affaires étrangères³⁶. M. Turi a abordé ce sujet et a indiqué que des ambassades demandent souvent à son groupe d'organiser des missions et des activités de liaison au Canada, mais que son budget ne lui permet cependant pas de le faire³⁷.

Les délégations de haut niveau composées de représentants gouvernementaux, particulièrement celles ayant à leur tête un ministre ou un premier ministre, attirent beaucoup l'attention des gens d'affaires et peuvent faciliter la conclusion de marchés. Le comité estime que l'utilité de ces délégations ne doit pas être sous-estimée, bien qu'il soit difficile d'en évaluer l'impact précis sur la création de débouchés ou l'augmentation concrète des ventes ou transactions. Citant l'exemple

³³ CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, Jim Reynolds, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

³⁴ Gouvernement du Canada, « [Le PM annonce un soutien pour ouvrir de nouveaux marchés aux petites et moyennes entreprises](#) », communiqué, 18 mars 2015.

³⁵ CPAECI, Susan Bincoletto, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

³⁶ CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

³⁷ CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

du modèle « Équipe Canada » et de l'approche similaire adoptée par la délégation ayant visité la Chine en novembre 2014, M. Vidler a noté l'importance du leadership fédéral en ce qui concerne les délégations, mentionnant aussi la pertinence d'impliquer les ministères fédéraux et provinciaux ainsi que des dirigeants du secteur privé afin de coordonner les efforts en ce sens³⁸.

Les délégations de haut niveau auprès de partenaires commerciaux du Canada font beaucoup pour faire connaître les entreprises canadiennes dans les marchés internationaux et favoriser de bonnes relations commerciales. Comme l'a écrit le comité dans certains de ses rapports antérieurs, le Canada devrait s'investir davantage dans la création de relations bilatérales productives avec les principales économies émergentes; les délégations de haut niveau composées de représentants gouvernementaux peuvent servir cet objectif.

Des témoins ont dit au comité que, pour réussir, les organisateurs de missions commerciales doivent inviter les entreprises participantes à collaborer aux préparatifs, et faire un suivi auprès d'elles, après coup, pour évaluer les résultats et identifier les prochaines étapes. Mme Wright a dit ce qui suit : « un point sur lequel je ne saurais trop insister : le suivi est essentiel. Une mission ne devrait pas être un effort isolé; elle devrait s'inscrire dans une stratégie pour le pays ou la région³⁹ ». Conscient de l'importance des missions commerciales pour l'atteinte des objectifs des entreprises canadiennes et du Canada en matière de commerce international, le comité recommande :

RECOMMANDATION 2

Que le gouvernement du Canada continue d'organiser des missions commerciales dans les marchés prioritaires à l'étranger. Lorsque les intérêts commerciaux du Canada nécessitent un engagement bilatéral, les délégations devraient être menées par de hauts responsables du gouvernement. Les entreprises participantes devraient être invitées à collaborer à la planification des missions.

RECOMMANDATION 3

Que le gouvernement du Canada envisage d'établir un programme qui pourrait coordonner et financer des missions commerciales au Canada dans des secteurs prioritaires pour les entreprises canadiennes.

D. Création d'une image de marque « Canada »

Le comité a recommandé par le passé la création d'une image de marque qui mettrait en valeur le Canada sur les marchés internationaux, comme le pays est reconnu de par le monde pour la qualité, les prix abordables et le caractère novateur de ses biens et services. Les témoignages entendus ont solidifié l'opinion du comité à ce sujet. **Ainsi, le comité croit que la mise au point d'une stratégie d'image de marque aiderait le Canada à promouvoir ses produits, services et innovations sur les marchés internationaux.**

³⁸ CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#).

³⁹ CPAECI, Lorna Wright, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

Les témoins ont dégagé plusieurs facteurs qui contribueraient à l'efficacité de cette stratégie d'image de marque. Selon M. Kalbfleisch, l'accent devrait être mis sur le Canada comme source d'innovation et de produits de qualité⁴⁰. Pour Laura Dawson, de Dawson Strategic, il faudrait plutôt miser sur l'image positive des Canadiens de par le monde : « [s]'il y a une chose pour laquelle le Canada est reconnu, c'est que les Canadiens sont dignes de confiance, fiables et de bons partenaires en affaires⁴¹ ».

Certains témoins, soucieux de vendre non seulement des biens mais aussi de l'expertise sur les marchés internationaux, ont fait une distinction entre cette marque « Canada » et la mention « Fabriqué au Canada », qui est une étiquette dont l'usage serait limité aux produits qui contiennent un certain pourcentage de contenu canadien⁴². Le comité lui aussi croit que l'approche adoptée ne devrait pas se limiter à l'étiquetage des marchandises fabriquées au Canada, mais qu'elle devrait cibler la mise en valeur des autres forces du Canada, dans le secteur notamment des services, de l'éducation et de l'innovation. À ce sujet, M. Vidler a parlé au comité du programme d'image de marque de l'Australie, « Australia Unlimited ». Selon lui, « [i]l s'agit d'une campagne de marketing plutôt holistique où le pays met en valeur les technologies et les produits qu'il fabrique. Il ne se limite pas à apposer une étiquette sur un produit; il crée une identité et trouve différentes façons de communiquer cette identité⁴³ ». Selon le comité, le programme de l'Australie pourrait être un modèle à suivre par le Canada. Convaincu que la mise au point d'une image de marque claire et cohérente rehaussera le succès international des entreprises canadiennes, le comité recommande :

RECOMMANDATION 4

Que le gouvernement du Canada élabore une stratégie d'image de marque qui met en valeur les avantages du Canada comme source de produits de haute qualité, d'expertise et d'innovation.

E. Intégrer les chaînes d'approvisionnement mondiales

Les entreprises canadiennes peuvent accroître leurs échanges commerciaux en intégrant les chaînes d'approvisionnement mondiales⁴⁴. Plus particulièrement, le comité croit que les PME canadiennes devraient envisager leur intégration aux chaînes d'approvisionnement de certaines des multinationales actives au Canada comme façon de développer leurs opérations internationales. Comme M. Turi l'a dit au comité, « beaucoup d'entreprises peuvent exporter en profitant de relations ici même, au Canada. Donc, bénéficier des relations de grandes entreprises

⁴⁰ CPAECI, John Kalbfleisch, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

⁴¹ CPAECI, Laura Dawson, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

⁴² CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#).

⁴³ CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#).

⁴⁴ Par exemple, voir : Ari Van Assche, [Global Value Chains and the Rise of a Supply Chain Mindset](#), Institut de recherche en politiques publiques, 28 avril 2015; Chambre de commerce du Canada, [Réévaluer le commerce international du Canada : l'impact des chaînes d'approvisionnement mondiales](#), Énoncé de politique : Série sur la politique économique, mai 2013; Kip Beckman et Danielle Goldfarb, [Canada's Changing Role in Global Supply Chains](#), Conference Board du Canada, 2007.

comme [General Electric] ou Siemens, qui ont d'importantes chaînes d'approvisionnement partout dans le monde, en établissant des relations d'affaires avec elles ici, au Canada, peut contribuer à accéder à une chaîne d'approvisionnement et à des marchés de plus grande envergure⁴⁵. »

Le partenariat d'Exportation et développement Canada (EDC) avec General Electric (GE), dans lequel EDC « fournit des solutions de financement à GE Canada en fonction de la qualité de ses retombées pour le Canada et de l'importance accordée à l'exportation dans son modèle d'affaires⁴⁶ », illustre comment on peut accéder aux chaînes d'approvisionnement des multinationales. Le comité estime que les PME devraient être plus nombreuses à profiter des points d'entrée dans les chaînes d'approvisionnement mondiales, puisque c'est une stratégie potentiellement moins coûteuse et risquée que l'exploration des marchés internationaux de manière autonome. Rhonda Barnet, de Steelworks Design Inc., a expliqué comment son entreprise a utilisé les chaînes d'approvisionnement situées au Canada pour s'internationaliser : « Forte de son grand succès dans la fabrication de matériel sur mesure pour [l'usine de GE Canada à Peterborough], notre entreprise a été invitée, à plusieurs occasions, à rencontrer des acheteurs d'autres installations de GE aux quatre coins du monde. [...] Grâce au travail d'EDC dans ce domaine, conjugué à notre succès local auprès de cette usine de GE, notre entreprise travaille maintenant pour cinq divisions de GE un peu partout dans le monde⁴⁷. »

Quoique les PME de plusieurs industries canadiennes gagneraient à intégrer les chaînes d'approvisionnement actives au Canada, le comité a appris que la Corporation commerciale canadienne (CCC) peut aider les PME à se tailler une place dans les chaînes d'approvisionnement de l'industrie de la défense et de la sécurité implantées au Canada. À ce sujet, Anthony Carty, un représentant de la CCC, a dit que cet organisme « travaille en étroite collaboration avec les principaux exportateurs canadiens du secteur de la défense et de la sécurité et les encourage à maximiser le contenu canadien dans leurs chaînes d'approvisionnement⁴⁸ ».

Le comité sait que certains rapports indiquent que des biens importés sont inclus dans une partie importante des biens exportés par le Canada. Par exemple, selon la Chambre de commerce du Canada, environ le cinquième de la valeur des exportations canadiennes de biens et services en 2009 provenait de l'étranger⁴⁹. À cet égard, Mme Wright a dit au comité que, alors que le commerce « va dans les deux sens », la promotion du commerce favorise implicitement les exportations plutôt que les importations. Le comité est d'accord avec Mme Wright, qui a affirmé que le Canada devrait accorder plus d'attention aux importations, puisque les entreprises canadiennes ont de plus en plus besoin, pour rivaliser avec la concurrence mondiale, d'améliorer leur participation à l'élaboration et à la gestion des chaînes de valeur mondiale⁵⁰.

⁴⁵ CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁴⁶ Exportation et développement Canada, « [GE Canada et EDC organisent aujourd'hui une séance destinée aux fournisseurs canadiens](#) », Communiqués de presse, 15 juillet 2014.

⁴⁷ CPAECI, Rhonda Barnet, 41:2, Fascicule n° 24, [1^{er} avril 2015](#).

⁴⁸ CPAECI, Anthony Carty, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

⁴⁹ Chambre de commerce du Canada, [Réévaluer le commerce international du Canada : l'impact des chaînes d'approvisionnement mondiales](#), Énoncé de politique : Série sur la politique économique, mai 2013.

⁵⁰ CPAECI, Lorna Wright, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

Les biens importés sont parfois des composantes importantes des marchandises exportées par les entreprises canadiennes. Dans ce contexte, des témoins ont appelé le Canada à négocier des ALE aux règles d'origine simplifiées. Ils ont avancé que la complexité de ces règles empêchait les PME d'optimiser les avantages des ALE et, plus particulièrement, représentait pour elles des coûts potentiellement élevés, puisqu'il peut être difficile de déterminer l'origine et la valeur des intrants importés d'un produit exporté. La production des certificats d'origine est un fardeau administratif et financier qui pèse plus lourd sur les PME que sur les grandes entreprises⁵¹.

Les témoins ont aussi dit au comité que la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée (TPS/TVH) perçue sur les biens importés qui sont ensuite exportés représente un obstacle pour les PME canadiennes qui veulent entrer dans les chaînes d'approvisionnement mondiales. En effet, la TPS/TVH est perçue sur la plupart des biens importés qui entrent au Canada. Lorsque la marchandise, au lieu d'être utilisée au pays, est exportée de nouveau, l'entreprise peut demander un remboursement de la TPS/TVH payée, mais ce processus complique la trésorerie et l'administration, ce qui peut être lourd de conséquences pour une PME. Selon M^{me} Dawson, le gouvernement fédéral devrait trouver une façon d'alléger ce fardeau imposé aux PME qui importent des biens qui seront par la suite réexportés⁵². Le comité convient que la simplification de ce processus encouragerait les PME à accroître leur participation au commerce international ainsi qu'aux chaînes d'approvisionnement nord-américaines et mondiales. Dans cette perspective, le comité recommande :

RECOMMANDATION 5

Que le gouvernement du Canada recense, au pays, des points d'entrée prometteurs dans les chaînes d'approvisionnement mondiales, et qu'il explore la possibilité de recréer avec d'autres entreprises qui le souhaitent le partenariat actuel entre EDC et GE Canada.

RECOMMANDATION 6

Que le gouvernement détermine s'il est possible de simplifier le processus de demande de remboursement de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée perçue sur les biens importés qui sont réexportés.

F. Faciliter la mobilité des personnes

Les gens d'affaires canadiens qui souhaitent se lancer sur des marchés mondiaux ou y accroître leur présence doivent souvent se rendre dans les pays en question, pour y rencontrer de nouveaux clients, chercher des fournisseurs et des distributeurs, négocier des contrats et conclure des ventes. De même, quand les entreprises canadiennes ne peuvent pas trouver au Canada des employés possédant certaines qualifications, elles doivent être en mesure de les recruter à l'étranger.

⁵¹ CPAECI, Laura Dawson, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#); CPAECI, Dan Ciuriak, 41:2, Fascicule n° 24, [25 mars 2015](#).

⁵² CPAECI, Laura Dawson, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

Dans le contexte actuel, où la concurrence est de plus en plus forte, les gens d'affaires doivent pouvoir voyager sans qu'on mette d'obstacles indus sur leur chemin. Or, dans certains cas, ces déplacements sont entravés par le processus d'obtention des visas. Le comité a été informé que certains pays permettent à leurs citoyens de posséder plusieurs exemplaires de leur passeport : ils peuvent ainsi en envoyer un aux autorités pour recevoir le visa, et en utiliser un autre pour voyager⁵³. Melissa Vencatasamy et Sheila Kehler, de CanAgro Exports, ont témoigné qu'il serait plus facile de voyager et de développer de nouveaux débouchés si elles pouvaient posséder plus d'un exemplaire du passeport canadien. Plus particulièrement, Mme Vencatasamy a dit que, lorsqu'elle envoie son passeport avec sa demande de visa, elle est obligée de rester au pays jusqu'à ce que son passeport lui soit retourné. Or, puisqu'il faut être au Canada pour demander le visa et que le processus d'obtention peut prendre du temps, il y a une perte d'efficacité pour les gens d'affaires. Selon elle, « [c]haque fois que nous avons besoin de revenir au Canada pendant des mois pour renouveler un visa ou en obtenir un nouveau, nous ne pouvons pas travailler ou, du moins, pas avec la même efficacité que nous pourrions avoir si nous étions dans le pays où nous avons besoin d'être⁵⁴ ».

Le comité reconnaît que la possession de plus d'un exemplaire du passeport pourrait être utile aux gens d'affaires canadiens, mais il estime que plusieurs considérations – dont la moindre n'est pas la sécurité – devraient d'abord être analysées. Comme l'a souligné Robert Orr, de Citoyenneté et Immigration Canada, le mandat du Ministère requiert l'établissement d'un équilibre délicat entre l'offre de services la plus efficace qui soit et les besoins en matière de sécurité⁵⁵.

Le comité estime que des ententes réciproques sur les visas à long terme pour entrées multiples, comme celle qui a été conclue entre le Canada et la Chine en février 2015, pourraient contribuer de manière significative à réduire certains des obstacles à la mobilité internationale des entrepreneurs canadiens⁵⁶.

Le comité souligne que les entreprises canadiennes doivent aussi être en mesure d'embaucher les employés dont elles ont besoin pour soutenir la concurrence internationale. Des employés aux qualifications requises se trouvent parfois au Canada, mais il arrive qu'ils doivent être recrutés à l'étranger. Lance Richardson, d'Arc'teryx Equipment Inc., a expliqué au comité que, dans le secteur du vêtement, il peut être difficile de trouver de la main-d'œuvre qualifiée au Canada; il a aussi mentionné que certains Canadiens qualifiés prennent en considération les possibilités d'emplois à l'étranger, ce qui peut aussi influencé la disponibilité des candidats qualifiés au Canada. Selon ce témoin, certaines entreprises ont donc besoin de pouvoir combiner la possibilité de pouvoir recruter « à l'étranger afin d'attirer des gens talentueux, tout en formant de nouveaux talents au pays⁵⁷ ».

Selon M. Richardson, l'étude d'impact sur le marché du travail permettant à un employeur de recruter des travailleurs étrangers aux termes du Programme des travailleurs étrangers

⁵³ CPAECI, Melissa Vencatasamy, 41:2, Fascicule n° 23, [11 mars 2015](#).

⁵⁴ CPAECI, Melissa Vencatasamy, 41:2, Fascicule n° 23, [11 mars 2015](#).

⁵⁵ CPAECI, Robert Orr, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

⁵⁶ Gouvernement du Canada, « [Le Canada salue l'introduction de visas à long terme pour entrées multiples à l'intention des voyageurs canadiens en Chine](#) », Communiqué de presse, 8 mars 2015.

⁵⁷ CPAECI, Lance Richardson, 41:2, Fascicule n° 25, [23 avril 2015](#).

temporaires prend trop de temps à compléter. Il a signalé que son entreprise avait raté sa chance d'engager des candidats par le passé à cause de la lenteur du processus⁵⁸. Le comité est d'avis que les employeurs qui ne sont pas en mesure de trouver au Canada les travailleurs aux qualifications requises ne peuvent pas se permettre de perdre de bons candidats à cause de la longueur du processus. Il recommande donc :

RECOMMANDATION 7

Que le gouvernement du Canada détermine s'il est possible de simplifier l'étude d'impact sur le marché du travail.

⁵⁸ CPAECI, Lance Richardson, 41:2, Fascicule n° 25, [23 avril 2015](#).

CHAPITRE TROIS : ASSURER L'ACCÈS AU FINANCEMENT DES ÉCHANGES COMMERCIAUX

Presque toutes les entreprises ont tôt ou tard besoin de financement, et ce besoin peut être particulièrement criant lorsqu'une entreprise, par exemple une PME, souhaite accroître ses opérations internationales⁵⁹. Elle pourrait alors avoir besoin d'embaucher du personnel supplémentaire, d'acquérir des intrants et de l'équipement, ou d'agrandir ses installations. De plus, il lui faudra parfois acheter de l'assurance pour protéger ses expéditions ou se protéger elle-même en cas de non-paiement, et offrir aux acheteurs étrangers potentiels des solutions de financement par l'entremise d'EDC, si elle ne peut pas le faire elle-même; l'entreprise devra aussi composer avec les problèmes de trésorerie qu'entraînent les retards de paiement, rassembler la sûreté nécessaire pour délivrer les lettres de crédit ou les garanties exigées par les acheteurs étrangers, ou se protéger contre les fluctuations monétaires. Du point de vue du comité, les entreprises canadiennes – et particulièrement les PME, pour qui l'obtention de capitaux peut être plus difficile – doivent être en mesure d'accéder au financement dont elles ont besoin pour faire fructifier les débouchés internationaux.

Pendant l'étude, les témoins ont signalé au comité qu'EDC joue un rôle déterminant aidant les entreprises à réduire les risques financiers associés au commerce international. Ils ont aussi indiqué que, lorsqu'une entreprise se concentre sur les marchés internationaux, elle a besoin d'avoir accès à diverses options de financement.

A. Réduire les risques financiers du commerce international grâce à Exportation et développement Canada

EDC est l'organisme de crédit à l'exportation du Canada. Il fournit donc des services de financement et d'assurance à l'appui des activités commerciales internationales des exportateurs et investisseurs canadiens, en plus d'offrir du financement aux acheteurs étrangers des biens et services canadiens. En tant que société d'État autonome, EDC finance ses activités à même les revenus que lui rapportent ses services financiers. En 2014, EDC a servi plus de 7 400 clients dans 187 pays, et 91 % de ses opérations de financement ont été effectuées en partenariat avec d'autres établissements financiers. Le comité estime que l'appui aux PME canadiennes sur les marchés internationaux est un aspect essentiel des activités d'EDC. Ainsi, en 2014, EDC a aidé plus de 6 000 PME (qui représentaient 82 % de sa clientèle cette année-là) à générer des exportations de 13,6 milliards de dollars⁶⁰. Johane Séguin, qui travaille pour l'organisme, a dit qu'EDC s'efforçait proactivement de « faire savoir [aux PME canadiennes] qu'EDC est là pour réduire leurs risques⁶¹ ».

Les témoins ont indiqué que les services d'EDC leur permettent de se protéger en cas de non-paiement des sommes dues par les clients, d'offrir aux acheteurs étrangers les solutions de financement proposées par EDC, d'obtenir les lettres de crédit exigées par les acheteurs, et

⁵⁹ CPAECI, Kati Suominen, 41:2, Fascicule n° 24, [1^{er} avril 2015](#); CPAECI, John Kalbfleisch, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#); CPAECI, Sheila Kehler, 41:2, Fascicule n° 23, [11 mars 2015](#).

⁶⁰ Exportation et développement Canada, *Rapport annuel 2014*, 2015.

⁶¹ CPAECI, Johane Séguin, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

d'atténuer les risques de change. On a aussi dit au comité qu'EDC acceptait de fournir ces services dans des circonstances où les banques à charte refusent de le faire⁶². Certains des témoins ont dit que les services d'EDC avaient joué pour beaucoup dans leur décision de poursuivre une possibilité d'exportation. Par exemple, Neil Lang, de Corvus Energy Ltd., a dit que sa compagnie n'aurait probablement pas réussi à développer ses exportations sans l'appui d'EDC⁶³, tandis que Chuck Cartmill, de LED Roadway Lighting Ltd., a affirmé qu'il ne s'intéresse même pas aux transactions internationales qu'EDC n'est pas prêt à appuyer⁶⁴. De même, Alain Masson, de GNR Technologies Inc., a dit que l'assurance comptes clients d'EDC avait été extrêmement utile à sa compagnie, et qu'elle « établit de très bons prix et s'est révélé[e] beaucoup plus efficace que toutes les autres instances⁶⁵ ».

Cependant, Mme Kehler a mentionné que le roulement du personnel à EDC pose problème aux entreprises, les bonnes relations de travail ne se tissant pas du jour au lendemain. Comme elle l'a dit, « [l]e roulement du personnel au service de sélection des risques est frustrant, car chaque nouvel employé a besoin de temps pour comprendre nos opérations et, en tant qu'exportateur, c'est du temps dont nous ne disposons pas lorsqu'on essaie de clore un contrat avec nos clients⁶⁶ ». Le comité convient que le roulement du personnel peut poser problème. Par conséquent, il recommande :

RECOMMANDATION 8

Que le gouvernement du Canada envisage des moyens d'améliorer le taux de maintien en poste des employés d'Exportation et développement Canada, par exemple le versement de primes de fidélisation, dans les secteurs de l'organisme qui affichent un haut taux de roulement du personnel.

Les témoins ont indiqué au comité qu'EDC offre une gamme d'options de financement et d'assurance qui aident à réduire bon nombre des risques du commerce international. Le comité reconnaît qu'EDC comble en partie le manque de financement offert sur le marché et qu'il offre en plus d'autres services, comme la liaison avec les clients potentiels, qui encouragent les entreprises canadiennes, dont les PME, à se lancer sur les marchés internationaux. De plus, EDC réduit les risques financiers que présentent ces marchés, ce qui aide les entreprises canadiennes à y connaître du succès.

⁶² CPAECI, Ernie Lynch, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#); CPAECI, Sheila Kehler, 41:2, Fascicule n° 23, [11 mars 2015](#); CPAECI, Geoff Chutter, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#); CPAECI, Rhonda Barnet, 41:2, Fascicule n° 24, [1^{er} avril 2015](#); CPAECI, Chuck Cartmill, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#); CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁶³ CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁶⁴ CPAECI, Chuck Cartmill, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

⁶⁵ CPAECI, Alain Masson, 41:2, Fascicule n° 25, [23 avril 2015](#).

⁶⁶ CPAECI, Sheila Kehler, 41:2, Fascicule n° 23, [11 mars 2015](#).

B. Le financement des entreprises tournées vers les marchés internationaux

Il reste que certaines entreprises ont de la difficulté à accéder aux capitaux dont elles ont besoin pour pénétrer les marchés internationaux ou y accroître leur présence. Le comité reconnaît que cette difficulté peut empêcher les entreprises canadiennes de saisir les possibilités commerciales qui s'offrent à elles à l'échelle mondiale. Les témoins ont dit que, par comparaison à ceux des États-Unis, les établissements financiers du Canada craignent davantage les risques et sont donc plus réticents à financer les visées exportatrices des entreprises⁶⁷. Selon les témoignages, les PME dont les plans d'affaires tournent autour des marchés internationaux peinent à trouver du capital de risque au Canada, leurs projets étant considérés comme plus risqués que ceux axés sur le marché intérieur⁶⁸.

Les services financiers de la Banque de développement du Canada (BDC), société d'État fédérale, viennent compléter ceux offerts par les banques du secteur privé. Ils jouent un rôle important : selon Shereen Benzvy Miller, d'Industrie Canada, la BDC verse environ 4 milliards de dollars par année en financement, notamment pour les entreprises qui exportent⁶⁹. Michel Bergeron, de la BDC, a dit que ce rôle de prêteur complémentaire que joue la Banque lui permet de prendre plus de risques que les banques à charte; il a aussi mentionné que la BDC soutenait actuellement plus de 30 000 PME, dont 16 % sont exportatrices⁷⁰. Le comité sait aussi que, pour compenser le manque d'accès des entreprises canadiennes au capital de risque⁷¹, le gouvernement a affecté des fonds supplémentaires à cette fin par l'entremise d'une filiale de la BDC – BDC Capital – dans le contexte du Plan d'action sur le capital de risque⁷².

Outre EDC et la BDC, le comité sait que d'autres services fédéraux aident les entreprises novatrices qui présentent un potentiel pour l'exportation. Par exemple, Mme Benzvy Miller a expliqué que le Programme d'aide à la recherche industrielle fournit de l'aide technologique et financière aux PME novatrices et soutient la commercialisation des produits et services canadiens⁷³. Par ailleurs, M. Lang a indiqué que le crédit d'impôt pour la recherche scientifique et le développement expérimental a grandement aidé son entreprise à étendre la portée de son financement initial durant la phase de recherche⁷⁴.

Plusieurs initiatives fédérales existent donc pour contrer le manque de financement rencontré par les PME qui s'intéressent aux marchés internationaux, mais le comité croit qu'il faut en faire plus. Dans ce contexte, il recommande :

⁶⁷ CPAECI, Rhonda Barnet, 41:2, Fascicule n° 24, [1^{er} avril 2015](#); CPAECI, Jim Reynolds, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁶⁸ CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁶⁹ CPAECI, Shereen Benzvy Miller, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

⁷⁰ CPAECI, Michel Bergeron, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

⁷¹ Groupe d'experts indépendants chargé d'examiner le soutien fédéral de la recherche et du développement, [Innovation Canada : Le pouvoir d'agir](#), 2011.

⁷² Ministère des Finances, [Plan d'action sur le capital de risque](#).

⁷³ CPAECI, Shereen Benzvy Miller, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

⁷⁴ CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

RECOMMANDATION 9

Que le gouvernement du Canada détermine si la Banque de développement du Canada peut améliorer l'accès au financement des petites et moyennes entreprises présentant un fort potentiel d'exportation.

CHAPITRE QUATRE : ENCOURAGER LES ENTREPRENEURS CANADIENS INTÉRESSÉS PAR LE COMMERCE INTERNATIONAL

Le milieu des affaires du Canada se caractérise par une certaine aversion au risque⁷⁵. Le comité estime que, bien que les services commerciaux décrits ci-dessus aident à réduire les risques du commerce international, le gouvernement fédéral doit en faire plus pour montrer aux entrepreneurs que, contrairement à ce qu'ils pensent, les marchés internationaux ne sont pas trop risqués pour eux. Comme l'a expliqué Jim Reynolds, de Padre Software Inc., beaucoup d'entreprises canadiennes pensent qu'elles seraient incapables de soutenir la concurrence internationale, mais une fois entrées sur les marchés internationaux, elles se rendent compte qu'elles peuvent s'y tailler une place⁷⁶. Cela dit, le comité sait aussi que l'exportation peut être très difficile pour les PME qui n'en ont jamais fait. Comme l'a dit Kati Suominen, de TradeUp Capital Fund, « [p]our les novices en la matière, c'est un peu comme lancer une nouvelle entreprise⁷⁷ ».

Beaucoup d'entrepreneurs ne connaissent pas, ou très peu, les services de promotion du commerce qui sont à leur disposition, incluant ceux qui sont fournis par le SDC et EDC⁷⁸. M. Laurin a dit au comité que, selon une étude, seulement 20 % des exportateurs canadiens savent qu'il existe des services fédéraux de promotion du commerce⁷⁹. Le comité estime qu'on pourrait réduire l'aversion au risque des entrepreneurs canadiens et stimuler leur intérêt pour les marchés internationaux si on les avisait de l'existence des services de promotion du commerce et si on facilitait l'accès à ces services.

Pendant l'étude, les témoins ont proposé plusieurs façons d'accroître la visibilité et l'accessibilité des services fédéraux de promotion du commerce. Certains ont affirmé que les ateliers sur l'exportation « Le monde à votre portée », qui réunissent les principaux fournisseurs fédéraux de services de promotion du commerce, soit le SDC, EDC, la BDC et la Corporation commerciale canadienne, pourraient contribuer à familiariser les entreprises avec les programmes qui peuvent soutenir leurs opérations internationales et atténuer les risques liés aux échanges commerciaux⁸⁰. Le comité est d'avis que les ateliers « Le monde à votre portée » sont susceptibles de mieux faire connaître les services fédéraux de promotion du commerce, puisqu'ils ont attiré plus de 1 000 participants dans 15 villes du Canada depuis novembre 2014⁸¹.

Les témoins ont aussi proposé des améliorations à apporter à ces ateliers pour en maximiser l'impact. Par exemple, afin que les PME soient nombreuses à y assister, Ernie Lynch, de Lynch Fluid Controls Inc., a dit qu'il faudrait qu'un plus long préavis informant de la tenue d'un atelier

⁷⁵ CPAECI, Lorna Wright, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

⁷⁶ CPAECI, Jim Reynolds, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁷⁷ CPAECI, Kati Suominen, 41:2, Fascicule n° 24, [1^{er} avril 2015](#).

⁷⁸ CPAECI, Jim Reynolds, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, Geoff Chutter, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

⁷⁹ CPAECI, Jean Michel Laurin, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

⁸⁰ CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#); CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁸¹ MAECD, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#); MAECD, [Le monde à votre portée : soutenir le succès à l'exportation](#).

soit accordé, ce qui permettrait à des entités comme EDC d'informer les entreprises potentiellement intéressées⁸². De son côté, M. Vidler a fait observer que Ressources naturelles Canada et le Secrétariat à l'accès aux marchés d'Agriculture et Agroalimentaire Canada ne font pas partie des ateliers « Le monde à votre portée », alors que les deux ministères jouent un rôle important pour les exportateurs du secteur de l'extraction, de la foresterie et de l'agroalimentaire⁸³.

Plusieurs témoins ont réclamé l'établissement d'un « service de guide-expert » pour faciliter l'accès aux ressources fédérales de promotion du commerce. Ce service rassemblerait sur un site Web toute l'information relative à ces ressources, et fournirait les coordonnées d'agents à même de diriger les entreprises vers les services disponibles⁸⁴. Le comité convient qu'un « service de guide-expert » accroîtrait l'accès aux ressources de promotion du commerce et serait particulièrement utile aux PME qui sont moins familières avec la gamme de services à leur disposition.

Le gouvernement fédéral n'est pas la seule entité qui peut encourager les entrepreneurs à s'intéresser aux débouchés internationaux. **Le comité croit que les entités provinciales et locales ont aussi un rôle à jouer.** Pendant l'étude, on a informé le comité que, dans chaque région du Québec, un organisme sans but lucratif appelé « ORPEX » aide les PME de 60 employés ou moins à se lancer dans l'exportation. Financé en partie par les gouvernements du Canada et du Québec, l'ORPEX prépare les entreprises à la réalité des marchés internationaux, leur fournit des études de marché, des analyses et de l'aide relativement aux missions et aux foires commerciales, et les dirige vers les autres services pertinents, comme ceux d'EDC. Yanick Godbout, de DPME International (ORPEX responsable de la région de Chaudière-Appalaches), a ajouté que les ORPEX forment les PME afin qu'elles deviennent autonomes aussi vite que possible⁸⁵.

Selon Mme Benzvy Miller, le mentorat contribue généralement au succès des entrepreneurs⁸⁶. Le comité croit que des activités de mentorat centrées sur le commerce international contribueraient à nourrir l'intérêt des entrepreneurs canadiens pour les débouchés internationaux, ce dont profiteraient tant leurs entreprises que le Canada. Le comité est d'accord avec M. Kalbfleisch, qui a dit que le Canada devrait envisager un programme de jumelage entre PME et entreprises exportatrices, afin de permettre aux PME de tirer partie de l'expérience d'entreprises présentes sur les marchés internationaux⁸⁷. Par ailleurs, comme l'a proposé M. Laurin, les délégués commerciaux dans les ambassades et les consulats pourraient, lorsqu'une entreprise souhaite pénétrer un marché étranger donné, la mettre en contact avec une entreprise déjà présente sur ce marché. Ainsi, la nouvelle venue pourrait apprendre des erreurs de celle qui l'a précédée⁸⁸.

⁸² CPAECI, Ernie Lynch, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#).

⁸³ CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#).

⁸⁴ CPAECI, Lorna Wright, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#); CPAECI, Laura Dawson, 41:2, Fascicule n° 22, [19 février 2015](#); CPAECI, Philip Turi, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#); CPAECI, Cam Vidler, 41:2, Fascicule n° 21, [4 février 2015](#); CPAECI, Neil Lang, 41:2, Fascicule n° 22, [18 février 2015](#).

⁸⁵ CPAECI, Yanick Godbout, 41:2, Fascicule n° 25, [23 avril 2015](#).

⁸⁶ CPAECI, Shereen Benzvy Miller, 41:2, Fascicule n° 24, [26 mars 2015](#).

⁸⁷ CPAECI, Rhonda Barnet, 41:2, Fascicule n° 24, [1^{er} avril 2015](#).

⁸⁸ CPAECI, Jean Michel Laurin, 41:2, Fascicule n° 23, [12 mars 2015](#).

Le comité est également d'accord avec Mme Wright, pour qui les efforts du Canada ne devraient pas se limiter à cultiver l'intérêt des entrepreneurs actuels pour le commerce international; il faut aussi équiper les entrepreneurs de demain pour qu'ils puissent rivaliser à l'échelle mondiale. Elle a dit que « [m]ettre des PME en contact avec des étudiants en commerce ayant certains savoirs et certaines habiletés en matière de commerce international bénéficierait à la fois aux PME et aux étudiants, qui seraient embauchés pour certains projets comme stagiaires ou comme employés à plein temps ». Afin d'encourager les entrepreneurs canadiens à explorer les débouchés internationaux, le comité recommande :

RECOMMANDATION 10

Que le gouvernement du Canada crée un guichet unique donnant accès aux services de promotion du commerce offerts par les entités fédérales, et qu'il adopte pour la prestation de ces services une approche pangouvernementale.

RECOMMANDATION 11

Que le gouvernement du Canada identifie des possibilités de faciliter, aux fins de mentorat, le jumelage de petites et moyennes entreprises, ainsi que d'entrepreneurs d'aujourd'hui et de demain, avec des exportateurs canadiens d'expérience.

CONCLUSION

À mesure que, par sa diplomatie commerciale et ses nouveaux ALE, le Canada ouvre de nouveaux débouchés internationaux, il doit s'assurer que ses atouts en matière de promotion du commerce répondent aux besoins des entreprises canadiennes qui souhaitent explorer les marchés internationaux. Les dernières études du comité sur la région de l'Asie-Pacifique et sur les relations nord-américaines, ainsi que ses études antérieures sur le Brésil, la Chine, l'Inde et la Turquie, montrent que le Canada doit faire des efforts auprès de ses partenaires pour faire avancer ses intérêts dans le monde. De plus, plusieurs des recommandations formulées dans ces rapports visaient la prise, par le gouvernement fédéral, de mesures qui profiteraient aux intérêts commerciaux du pays. Le présent rapport s'inscrit donc dans la même ligne que les précédents, alors que le comité constate que les services de promotion du commerce sont un instrument clé de l'engagement commercial du Canada dans les marchés internationaux.

Après avoir entendu les témoignages inspirants d'exportateurs de partout au Canada, le comité est convaincu que les entreprises canadiennes peuvent prospérer sur les marchés internationaux. Le Canada est un pays commerçant, et il se doit de donner aux entreprises et aux entrepreneurs le soutien dont ils ont besoin pour tirer leur épingle du jeu sur les marchés internationaux, où la concurrence est de plus en plus féroce. Il doit donc non seulement adopter une politique intérieure favorable à la création d'entreprises et à leur croissance, mais aussi aligner les services de promotion du commerce sur les besoins actuels et futurs des entreprises.

Dans le présent rapport, le comité montre comment les services de promotion du commerce orientent les entreprises canadiennes – et particulièrement les PME – vers les débouchés internationaux, assurent l'accès au financement des échanges commerciaux, et encouragent les entrepreneurs intéressés par le commerce international. Le comité estime qu'il faut développer les efforts fédéraux en ce sens. Plus précisément, le gouvernement doit, au moyen de nouvelles initiatives ou par l'amélioration des services actuels, renforcer la capacité des entreprises canadiennes de réussir à l'étranger, et réduire l'aversion au risque qui empêche de nombreux entrepreneurs de miser sur les débouchés internationaux. Par ses recommandations, le comité veut donner au gouvernement du Canada des orientations quant aux mesures qu'il peut prendre pour aider les Canadiens à profiter davantage du commerce international.

ANNEXE A : TÉMOINS

Date de la réunion

Organisme et porte-parole

Le 4 février 2015

Chambre de commerce du Canada :

Cam Vidler, directeur, Politique internationale

Le 18 février 2015

Corvus Energy Ltd. :

Neil Lang, chef de l'exploitation (par vidéoconférence).

Padre Software Inc. :

Jim Reynolds, président-directeur général.

Manufacturiers et Exportateurs du Canada :

Philip Turi, avocat général et directeur, Services d'affaires mondiaux.

Le 19 février 2015

À titre personnel :

Lorna Wright, directrice exécutive, Centre for Global Enterprise, Schulich School of Business, Université York;

Laura Dawson, présidente, Dawson Strategic.

Solar Global Solutions :

Chuck Cartmill, président-directeur général, fondateur et actionnaire majoritaire de LED Roadway Lighting Ltd, C-Therm Technologies Ltd et EEDTech Ltd (par vidéoconférence).

Lynch Fluid Controls Inc. :

Ernie Lynch, président.

Alpha Technologies Ltd. :

John Kalbfleisch, chef de l'exploitation (par vidéoconférence).

Le 11 mars 2015

CanAgro Exports :

Sheila Kehler, copropriétaire;

Melissa Vencatasamy, directrice financière et copropriétaire.

Le 12 mars 2015 WhiteWater West Industries Ltd. :

Geoff Chutter, président et chef de la direction.

Conference Board du Canada :

Danielle Goldfarb, directrice associée, Centre du commerce mondial.

À titre personnel :

Jean Michel Laurin.

Le 25 mars 2015 À titre personnel :

Dan Ciuriak, directeur, Ciuriak Consulting Inc., et chercheur, Institut C.D. Howe.

Le 26 mars 2015 Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :

Susan Bincoletto, sous-ministre adjointe, Développement du commerce international et déléguée commerciale en chef.

Exportation et Développement Canada :

Johane Séguin, vice-présidente Secteur, Industries extractives et ressources, Groupe des industries extractives.

Corporation commerciale canadienne :

Anthony Carty, vice-président Services corporatifs et chef de la direction financière.

Industrie Canada :

Shereen Benzvy Miller, sous-ministre adjointe, Services axés sur le marché, le tourisme et la petite entreprise.

Banque de développement du Canada :

Michel Bergeron, vice-président principal, Marketing et Affaires publiques.

Citoyenneté et Immigration Canada :

Robert Orr, sous-ministre adjoint, Opérations;

Angela Gawel, directrice générale, Région internationale;

Caitlin Imrie, directrice générale, Coordination opérationnelle des passeports.

Le 1^{er} avril 2015

Fonds d'investissement TradeUp :

Kati Suominen, fondatrice et présidente-directrice générale (par vidéoconférence).

Steelworks Design Inc. :

Rhonda Barnet, vice-présidente, Finances (par vidéoconférence).

Le 23 avril 2015

GNR Technologies Inc. :

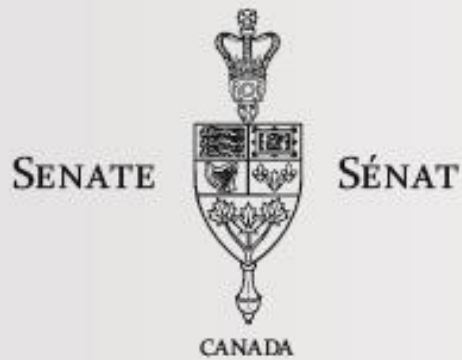
Alain Masson, président.

Arc'teryx Equipment Inc. :

Lance Richardson, vice-président, Opérations (par vidéoconférence).

DPME International :

Yanick Godbout, administrateur de CIQuébec et directeur/commissaire à l'exportation.



**STANDING SENATE COMMITTEE ON
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE**

***SECURING CANADA'S PLACE IN
ASIA-PACIFIC: A FOCUS ON
SOUTHEAST ASIA***

June 2015

Ce rapport est aussi disponible en français.
Des renseignements sur le comité sont donnés sur le site :
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

Information regarding the committee can be obtained through its web site:
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS.....	i
ACKNOWLEDGEMENTS.....	iii
THE COMMITTEE.....	v
ORDER OF REFERENCE.....	vii
LIST OF ACRONYMS.....	1
EXECUTIVE SUMMARY.....	3
RECOMMENDATIONS.....	7
INTRODUCTION.....	11
PART I: CANADA AND THE ASIA-PACIFIC.....	15
A. A Vibrant and Diverse Region.....	15
B. Economic Context.....	16
C. Growing Regionalism.....	17
D. Socio-Economic and Governance Challenges.....	18
E. Security Context.....	20
China and India Five Years After the Committee’s 2010 Reports.....	21
Canada’s Engagement in the Asia-Pacific Region.....	26
A Whole of Country Effort.....	39
PART II: CANADA AND SOUTHEAST ASIA.....	43
The Rise of Southeast Asia.....	44
A. Economics and Trade.....	45
B. Development and Governance.....	46
C. Security.....	47
Association of Southeast Asian Nations.....	48
A. The “Asean Way”.....	49
B. Tensions within ASEAN.....	50
C. External Engagement.....	51
Increasing Canada’s Engagement with ASEAN.....	52
Indonesia case study.....	54
A. Introduction.....	55
B. General Overview.....	55

Opportunities and Challenges for Canada	57
A. Trade and Investment.....	57
B. Security	60
C. Development Cooperation	62
D. Diplomacy.....	63
Burma Case Study.....	65
A. Introduction.....	65
B. General Overview	65
Opportunities and Challenges for Canada	68
A. Trade and Investment.....	68
B. Security	70
C. Development Cooperation	71
D. Diplomacy.....	72
E. People-to-People Ties	72
Singapore Case Study	73
A. Introduction.....	73
B. General Overview	74
Opportunities and Challenges for Canada	76
A. Trade and Investment.....	76
B. Security	78
C. Diplomacy.....	79
D. People-to-People Ties	80
Philippines Case Study	80
A. Introduction.....	80
B. General Overview	81
Opportunities and Challenges for Canada	82
A. Trade and Investment.....	82
B. Security	85
C. Development Cooperation	86
D. Diplomacy.....	88
E. People-to-People Ties	89
CONCLUSION.....	93
APPENDIX A – WITNESSES.....	95
APPENDIX B –FACT-FINDING MISSION TO ASIA (INDONESIA AND SINGAPORE) .	
.....	103

ACKNOWLEDGEMENTS

As this study went to print, international headlines announced that Asia had overtaken Europe as the world's second-richest region. According to the reports, the Asia-Pacific region, excluding Japan, held \$47 trillion in private wealth in 2014, thanks in part to a growing number of millionaires in India and China. While North America remained the world's richest region, predictions were that it would be overtaken by Asia in 2016. By 2019, Asia will hold 34% of global wealth.

These numbers are undeniably striking, but they may come as little surprise to those who, in recent years, have followed the gradual eastward shift in global diplomatic, security and economic centres.

Recognizing the need to ensure that Canada's foreign and international trade policy is adequately prepared for these changes, the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade first examined the rise of China and India in its reports tabled in 2010.

The present report finds that the conclusions of those earlier studies continue to hold true, then orients its focus on a region offering further opportunities for Canadian commercial and foreign policy interests. The Committee finds that, while Canada must continue to strengthen its relations in India and China, we must also seize emerging opportunities to develop common interests and partnerships in Southeast Asia.

Not only is the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) a rapidly growing and increasingly integrated economic union, supported by an increasingly important regional political infrastructure, it is also a growing geo-political power with which Canada stands to benefit from stronger diplomatic and security cooperation.

Supported by the testimony of over 90 witnesses heard in over 30 meetings, the analysis, suggestions and more targeted recommendations that follow offer a roadmap towards that end.

The Committee's appreciation goes first and foremost to all those who took the time to appear before the Committee, to share their knowledge and opinions.

The members of the Committee and their staff are to be thanked for their sustained engagement and interest in the various issues and sub-topics explored over many long hours. I would also like to thank Senator Percy Downe, whose guidance as Deputy Chair of the Committee is critical to our ongoing success.

Of special note is the dedication of Natalie Mychajlyszyn, and fellow analysts from the Library of Parliament, James Lee and Brian Hermon. Their work throughout this extensive study has helped the Committee to consolidate hundreds of pages of testimony into the pages of this report, and to distill key policy considerations.

I also thank the Committee's Clerks, Adam Thompson and Mark Palmer, whose support to the Committee takes place largely behind the scenes, but whose professional diligence is critical to the efficiency of our operations.

The overarching message of this report is unambiguous: The Asia-Pacific region is of growing global importance, and Canada cannot afford to miss out. It is our hope that the insight from this broad study will elicit discussion amongst members of Canada's business, academic, civil society and other communities, and that it will assist in ongoing efforts to strengthen Canada's relations in Southeast Asia for the benefit of our future commercial, foreign policy and security interests.

*Senator Raynell Andreychuk
Chair of the Committee*

THE COMMITTEE

The following Senators have participated in the study:

The Honourable Raynell Andreychuk, Chair of the Committee
The Honourable Percy E. Downe, Deputy Chair of the Committee

and

The Honourable Senators:

Salma Ataullahjan
Jane Cordy
Dennis Dawson
Jacques Demers
Nicole Eaton
Suzanne Fortin-Duplessis
Janis G. Johnson
Victor Oh
David P. Smith, P.C.
Josée Verner, P.C.

Ex-officio members of the Committee:

The Honourable Senators Claude Carignan, P.C. (or Yonah Martin) and James Cowan (or Joan Fraser)

Other Senators who have participated from time to time in the study:

The Honourable Senators Beyak, De Bané, P.C., Housakos, Jaffer, McInnis, Mockler, Nolin, Patterson, Poirier, Raine, Rivard, Robichaud, P.C., Smith (*Saurel*), Tannas, Tkachuk, Wallace and Wells.

Staff of the Committee:

James Lee, Natalie Mychajlyszyn and Brian Hermon, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament
Adam Thompson and Mark Palmer, Clerks of the Committee
Lori Meldrum, Administrative Assistant

Other Staff who have assisted the Committee from time to time in the study:

Karen Schwinghamer, Communications Officer, Senate of Canada
Christina Yeung, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate* of Thursday, November 21, 2013:

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Martin, for the Honourable Senator Andreychuk, seconded by the Honourable Senator Marshall:

That, the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade be authorized to examine and report on security conditions and economic developments in the Asia-Pacific region, the implications for Canadian policy and interests in the region, and other related matters;

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the committee on this subject during the First session of the Forty-first Parliament be referred to the committee; and

That the committee report to the Senate no later than June 30, 2014.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

Extract from the *Journals of the Senate* of Thursday, June 12, 2014:

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Plett:

That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Thursday, November 21, 2013, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade in relation to its examination of security conditions and economic developments in the Asia-Pacific region, the implications for Canadian policy and interests in the region, and other related matters be extended from June 30, 2014 to March 31, 2015.

The question being put on the motion, it was adopted.

Gary W. O'Brien

Clerk of the Senate

Extract from the *Journals of the Senate* of Wednesday, March 25, 2015:

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Greene:

That, notwithstanding the orders of the Senate adopted on Thursday, November 21, 2013, and Thursday, June 12, 2014, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade in relation to its examination of security conditions and economic developments in the Asia-Pacific region, the implications for Canadian policy and interests in the region, and other related matters be extended from March 31, 2015, to September 30, 2015.

The question being put on the motion, it was adopted.

Charles Robert

Clerk of the Senate

LIST OF ACRONYMS

ADMM-PLUS	ASEAN DEFENCE MINISTERS' MEETING-PLUS
AEC	ASEAN ECONOMIC COMMUNITY
APEC	ASIA-PACIFIC ECONOMIC COOPERATION FORUM
ARF	ASEAN REGIONAL FORUM
ASEAN	ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS
CSIS	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE
DART	DISASTER ASSISTANCE RESPONSE TEAM
DFATD	DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS, TRADE AND DEVELOPMENT
EAS	EAST ASIA SUMMIT
EDC	EXPORT DEVELOPMENT CANADA
FIPA	FOREIGN INVESTMENT PROMOTON AND PROTECTION AGREEMENT
FTA	FREE TRADE AGREEMENT
GDP	GROSS DOMESTIC PRODUCT
GMAP	GLOBAL MARKETS ACTION PLAN
G7	GROUP OF 7
G20	GROUP OF 20
MTCP	MILITARY TRAINING AND COOPERATION PROGRAM
NATO	NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION
NLD	NATIONAL LEAGUE FOR DEMOCRACY
ODA	OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE

OECD	ORGANISATION FOR ECONOMIC COOPERATION AND DEVELOPMENT
PECC	PACIFIC ECONOMIC COOPERATION COUNCIL
RCEP	REGIONAL COMPREHENSIVE ECONOMIC PARTNERSHIP
SCFAIT	STANDING SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
SEMA	SPECIAL ECONOMIC MEASURES ACT
SME	SMALL AND MEDIUM-SIZED ENTERPRISE
STEP	SASKATCHEWAN TRADE AND EXPORT PARTNERSHIP
TPP	TRANS-PACIFIC PARTNERSHIP
UNCLOS	UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA
UNDP	UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME

EXECUTIVE SUMMARY

This report presents the findings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade on the relevance of the Asia-Pacific region to Canada's future prosperity and security interests.

It begins with an overview of the economic, social, governance and security developments that make the Asia-Pacific region a focus of so much contemporary global attention. It then takes stock of some of these regional dynamics as they relate to the ongoing influence of the region's largest countries – China and India. It recalls key findings from the Committee's 2010 reports on those countries, and highlights some of the more recent testimony on India and China heard by the Committee in the preparation of the present report. Noting the ongoing importance of those two countries' economic and political influence throughout the region, and Canada's strengthening bilateral relations with them, the report finds that there remain opportunities to continue to strengthen bilateral relations in both countries, to address remaining obstacles facing Canadian businesses in those markets and ongoing concerns related to human rights and security.

The report then turns its focus to developments affecting the Asia-Pacific region as a whole. Underlining the significance and speed of ongoing changes in that region, as well as the actions of other countries to capitalize on them, it finds that Canada must leverage its position as a Pacific country to strengthen its engagement. More specifically, it urges a greater emphasis on Canada's bilateral ties and partnerships with key regional fora in Southeast Asia, which the Committee views as being integral to an effective Canadian foreign policy within the broader Asia-Pacific region.

The report encapsulates the input received over the course of two years, through over 30 meetings with witnesses in Ottawa, as well as a fact-finding mission to Indonesia and Singapore. The Committee's witnesses and interlocutors included business people and associations, government officials, senior political leaders, parliamentarians, experts and others.

The breadth of this study reflects not only the volume of information brought before the Committee, but also the sheer size and diversity of the region it describes, as well as the multi-dimensionality of the policy framework through which Canada's interests in the region must be pursued. Although the number of opportunities and areas deserving Canada's attention are too great to address individually, several such areas are presented as suggestions, identified in **bold** throughout the report. The report also offers twelve recommendations, highlighting areas in which the Committee believes the Government of Canada can concentrate its efforts for the greatest effect.

The Committee's findings underline the need for Canada to act strategically to enhance its engagement in the Asia Pacific region. Towards this end, the Committee recommends that **the Government of Canada lead a "whole of country" effort that recognizes the importance of the Asia-Pacific region for Canada's future prosperity and better prepares Canadians to seize regional opportunities, by developing and implementing a systematic, comprehensive, consistent, and sustained approach for strengthening relations within the Asia-Pacific region, and ensuring that this engagement is supported by effective, adequately resourced high-level commercial diplomacy.**

Recognizing the importance of trade liberalization and market integration to future prosperity in the Asia Pacific region and to Canada's commercial relations therein, the Committee recommends that the Government of Canada **continue to pursue the Trans-Pacific Partnership (TPP) as the cornerstone of its economic policy in the Asia-Pacific region, while examining the benefits of bilateral trade and investment agreements with key countries not included in the TPP, with a view toward achieving the best possible deal for Canadians.**

The above recommendation notwithstanding, the Committee also notes that trade agreements, though critical, are insufficient in themselves to compel Canadians to seize opportunities that present themselves abroad. Further, witnesses told the Committee that businesses must be prepared to establish physical, long-term presence in order to succeed in regional markets. For this reason, the Committee is of the view that mutual understanding and awareness, underpinned by people-to-people contacts, are key drivers in deepening relations between Canada and the Asia-Pacific region. For this reason, the Committee recommends that **the Government of Canada undertake initiatives aimed at building the competencies of businesses and students across Canada, with a view to ensuring that they are equipped with language and other skills necessary to seize emerging opportunities in the Asia-Pacific region.**

The report highlights the emergence and particular importance of Southeast Asia, a dynamic region of over 600 million people. The Committee believes that while some recent Government of Canada initiatives, such as the Global Markets Action Plan and increased economic diplomacy, have served to raise Canada's profile in Southeast Asia and vice-versa, further government action is required to deepen commercial partnerships and create opportunities for Canadians in the region.

At the multilateral level, the report underlines the central role that the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) plays in the region. For this reason, the Committee believes that Canada should continue to prioritize engagement with ASEAN, and **recommends that the Government of Canada identify the development of relations with ASEAN and its member states as a critical focus of Canada's deepening engagement in the Asia-Pacific Region.**

Recognizing the importance of security cooperation within the region, the report also **recommends that the Government of Canada make security cooperation an integral part of its overall strategy for strengthening its relations in Southeast Asia, including through engagement with the Shangri-La Dialogue and by continuing to actively seek admission into the East Asia Summit and the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus.**

The Committee heard that Southeast Asian countries are continuing to pursue reforms aimed at strengthening institutions and improving conditions for businesses and citizens. It also heard that Canadian expertise is relevant to many such efforts, and that development cooperation can serve as an important "beach head" for Canadian relations in the region. The Committee therefore **recommends that the Government of Canada continue its focus on technical assistance aimed at strengthening governance, the rule of law and public sector resource management in Southeast Asian countries where such assistance is deemed to have the greatest potential impact.**

As Southeast Asian countries' development continues, the Committee heard that demand for skilled workers and technical know-how is also on the rise. Building on its understanding of the role of education and research exchange in fostering long-lasting affinities between Canadians and other people and regions of the world, the Committee **recommends that the Government of Canada, in cooperation with Canadian educational institutions and their Southeast Asian counterparts, foster two-way education and research partnerships as a key driver for deepening Canadian relations and commercial interests in the region.**

Several witnesses highlighted existing weaknesses in human rights and corporate social responsibility in several Southeast Asian countries. Noting growing international concern related to the situation of Rohingya refugees and other minorities, the stresses these issues continue to generate across maritime and land borders throughout Southeast Asia, and the likelihood that an absence of concerted and timely action to address such issues will detract from recent and ongoing progress in the region, the Committee urges ASEAN countries and institutions to take immediate steps to realize sustainable solutions that uphold the rights of all those affected. The Committee also agrees with witnesses who said that Canada should continue to raise these issues as its relations and engagement in the region grow. Toward this end, **the Committee recommends that the Government of Canada work with Southeast Asian countries to improve adherence to key United Nations human rights treaties, and to promote adherence to key anti-corruption and corporate social responsibility practices among businesses and governments throughout the region.**

Recognizing that business and social conditions are far from uniform across Southeast Asia, the Committee decided to further narrow its focus on four countries whose individual situations were deemed to offer unique perspective to its study: Indonesia, Burma, Singapore and the Philippines. While a number of elements remained consistent in the Committee's country-specific analyses, a number of useful distinctions led the Committee to offer individualized recommendations for each of the four countries.

Indonesia, for example, is a vast and diverse nation, where Canadian businesses already have a foothold, and whose economic growth and institutional capacity needs can benefit from Canadian partnership. Towards this end, the Committee **recommends that the Government of Canada continue to strengthen its comprehensive engagement with Indonesia, including in the areas of diplomacy, security and development, advocacy for continued reform and support for Canadian businesses that wish to enter the Indonesian market. In particular, the Government of Canada should prioritize infrastructure financing and development, as well as security and defence training and human rights development as key sectors through which to strengthen relations with Indonesia.**

Burma, by contrast, is today taking steps to rejoin the international community after decades of military rule. This presents a number of commercial opportunities, as well as significant institutional and development obstacles. As such, the **Committee recommends that the Government of Canada continue to pursue a multi-faceted approach to engaging Burma, including through trade and investment opportunities, a growing in-country diplomatic presence and development programming. Further, the Committee believes that particular emphasis should be placed on technical cooperation and capacity building in areas such as**

governance, resource management, health and education, and on ensuring that Canada's initiatives are inclusive of the country's diverse ethnic groups.

Singapore lies at the opposite end of the development spectrum. But as a small nation-state it is also heavily reliant upon continued growth and stability in its neighbourhood. Recognizing this, the Committee **recommends that the Government of Canada continue in its efforts to raise Canada's profile and commercial relations with Singapore, and to prioritize the country as a hub for deepening security, defence, financial and diplomatic cooperation throughout Southeast Asia and with ASEAN structures, including such fora as the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus and the East Asia Summit.**

The Philippines, for its part, is familiar to Canadians largely as a result of the large Philippine community in Canada. This underpins a strong existing friendship, while also presenting a number of opportunities for further cooperation. The Committee therefore **recommends that the Government of Canada continue to emphasize people-to-people ties with the Philippines, including by leveraging Canadian expertise in education, human resource development and entrepreneurship, as well as corporate social responsibility and public sector resource management.**

Amid growing global emphasis on the Asia-Pacific region, Canada cannot afford to ignore the opportunities and interests promised by a stronger emphasis on trans-Pacific relations. Aided by our strategic geographic location, an abundance of human and natural resources, as well as existing ties and a favourable reputation in the region, Canada is well-positioned to seize such opportunities in the years and decades ahead. However, it must continue to act strategically, and with a long-term perspective if it is to distinguish itself. The Committee believes that this report, and the recommendations contained within it, provide a roadmap as Canada strengthens its influence in the Asia-Pacific and in Southeast Asia more particularly.

RECOMMENDATIONS

RECOMMENDATION 1

The Committee recommends that the Government of Canada lead a “whole of country” effort that recognizes the importance of the Asia-Pacific region for Canada’s future prosperity and better prepares Canadians to seize regional opportunities, by developing and implementing a systematic, comprehensive, consistent, and sustained approach for strengthening relations within the Asia-Pacific region, and ensuring that this engagement is supported by effective, adequately resourced high-level commercial diplomacy.

RECOMMENDATION 2

The Committee recommends that the Government of Canada continue to pursue the Trans-Pacific Partnership (TPP) as the cornerstone of its economic policy in the Asia-Pacific region, while examining the benefits of bilateral trade and investment agreements with key countries not included in the TPP, with a view toward achieving the best possible deal for Canadians.

RECOMMENDATION 3

The Committee recommends that the Government of Canada undertake initiatives aimed at building the competencies of businesses and students across Canada, with a view to ensuring that they are equipped with language and other skills necessary to seize emerging opportunities in the Asia-Pacific region.

RECOMMENDATION 4

The Committee recommends that the Government of Canada identify the development of relations with the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) and its member states as a critical focus of Canada’s deepening engagement in the Asia-Pacific Region.

RECOMMENDATION 5

The Committee recommends that the Government of Canada make security cooperation an integral part of its overall strategy for strengthening its relations in Southeast Asia, including through engagement with the Shangri-La Dialogue and by continuing to actively seek admission into the East Asia Summit and the ASEAN Defence Ministers’ Meeting-Plus.

RECOMMENDATION 6

The Committee recommends that the Government of Canada continue its focus on technical assistance aimed at strengthening governance, the rule of law and public sector resource management in Southeast Asian countries where such assistance is deemed to have the greatest potential impact.

RECOMMENDATION 7

The Committee recommends that the Government of Canada, in cooperation with Canadian educational institutions and their Southeast Asian counterparts, foster two-way education and research partnerships as a key driver for deepening Canadian relations and commercial interests in the region.

RECOMMENDATION 8

The Committee recommends that the Government of Canada work with Southeast Asian countries to improve adherence to key United Nations human rights treaties, and to promote adherence to key anti-corruption and corporate social responsibility practices among businesses and governments throughout the region.

RECOMMENDATION 9

The Committee recommends that the Government of Canada continue to strengthen its comprehensive engagement with Indonesia, including in the areas of diplomacy, security and development, advocacy for continued reform and support for Canadian businesses that wish to enter the Indonesian market. In particular, the Government of Canada should prioritize infrastructure financing and development, as well as security and defence training and human rights development as key sectors through which to strengthen relations with Indonesia.

RECOMMENDATION 10

The Committee recommends that the Government of Canada continue to pursue a multi-faceted approach to engaging Burma, including through trade and investment opportunities, a growing in-country diplomatic presence and development programming. Particular emphasis should be placed on technical cooperation and capacity building in areas such as governance, resource management, health and education, and on ensuring that Canada's initiatives are inclusive of the country's diverse ethnic groups.

RECOMMENDATION 11

The Committee recommends that the Government of Canada continue in its efforts to raise Canada's profile and commercial relations with Singapore, and to prioritize the country as a hub for deepening security, defence, financial and diplomatic cooperation throughout Southeast Asia and with ASEAN structures, including such fora as the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus and the East Asia Summit.

RECOMMENDATION 12

The Committee recommends that the Government of Canada continue to emphasize people-to-people ties with the Philippines, including by leveraging Canadian expertise in education, human resource development and entrepreneurship, as well as corporate social responsibility and public sector resource management.

INTRODUCTION

This report presents the key findings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade's ("the Committee") study of the political and security conditions as well as economic developments in the Asia-Pacific region and their implications for Canadian policy and interests, with a particular focus on Southeast Asia and relations with Indonesia, Burma, Singapore and the Philippines.

This study was born out of a recognition that some global balance of power is shifting to the Asia-Pacific region, a shift that will have profound implications for Canada's prosperity, domestic and foreign policies, as well as its place in the international system. It is widely understood that Asia-Pacific is growing economically at a rapid pace. What is less appreciated, however, are the geostrategic changes that are taking place in the region. The economic rise of China, and countries within the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) are significantly affecting security conditions in the region and international trade and commerce. Following its two-year study, the Committee concludes that it is critical for the Government of Canada to recognize this geostrategic transformation and play a long-term, holistic and meaningful role in the Asia-Pacific region.

The genesis of this study was rooted in previous Committee studies on the emerging countries of Brazil, Russia, India and China (BRIC countries) and Turkey in the new global economy. In those studies, the Committee sought to better understand shifts in political and economic dynamics, the emergence of new players and relationships, and their impact on Canadian interests and opportunities. The Committee was motivated to study Asia-Pacific as a culmination of these previous studies and saw an occasion to look at a part of the world that is becoming increasingly important to Canada.

The Committee's study on the rise of China and India, which was completed in 2010, was particularly instructive for this examination of the Asia-Pacific region and the opportunities it offers Canada. As the Committee learned during that study, the rise of China and India were having a significant impact on the global economy and global governance with implications for Canada and its future. The Committee found that in a world of rapidly changing dynamics, it was critical for Canada to develop new policies and tools to capitalize on opportunities in emerging economies, particularly in Asia Pacific.

Five years after the Committee completed its study of China and India, this conclusion continues to ring true. However, as important as China and India are to it, the Asia-Pacific region is much more than these two countries. Asia-Pacific is a region that, depending on one's definition, spans the Indian and Pacific Oceans, encompasses numerous seas, includes the sub-regions of the Asian continent and those countries of the Americas that face onto the Pacific Ocean, and includes many countries with growing regional and global influence. As a result of global economic, financial and demographic shifts, Asia-Pacific as a whole has grown in strategic

relevance and many of Canada's competitors have turned their attention to its emerging markets and commercial opportunities.

While the Committee began its study with hearings on the broader Asia-Pacific, it later decided to narrow its focus to Southeast Asia, a region that is experiencing impressive economic growth, diversifying into new markets, and building regional defence and security mechanisms. Despite the growing potential of Southeast Asia – a dynamic region of over 600 million people – it is not well known among Canadians in general, let alone among the small percentage of Canadian businesses that export beyond the United States. As the study evolved, it became apparent to the Committee that Southeast Asia holds tremendous potential for Canadian companies and Canadians. Indeed, the ASEAN region is already Canada's seventh-largest trading partner.

The Committee chose to further narrow its focus to the four Southeast Asian countries of Indonesia, Burma, Singapore and the Philippines. These countries illustrate the diversity of Southeast Asia, a region rich with economic opportunity, but one that also faces a number of social, political and security challenges. The four countries are also members of ASEAN, an organization that has continued to grow in importance. Most significantly, each of the case study countries present immense opportunities for Canada from many angles – commercially, with respect to security and diplomatic cooperation, and in terms of people-to-people relations – which have not been fully leveraged.

The Committee began its study in May 2013. Since that time it held some 33 hearings in Ottawa and heard from over 90 witnesses who included a range of officials, businesses, academics and others. It also undertook a fact-finding mission to Southeast Asia in February 2015, visiting Indonesia and Singapore. While in those countries, the Committee held over 20 meetings with a variety of Canadian businesses active in the region, as well as with government officials, senior political leaders, parliamentarians, academics and others.

While not comprehensive, the Committee believes that the report that follows provides direction for the Government of Canada as it seeks to deepen and strengthen its engagement in Southeast Asia and Asia-Pacific region more generally. The report is organized in two parts. Part I begins with an overview of a rising Asia-Pacific region that is continuing to grow in importance, with implications for the global economy as well as international relations and security. Based on witness testimony, the report then presents the Committee's five key findings and makes three recommendations to the Government of Canada on how to maximize and advance Canada's opportunities and interests in the region as a whole.

Part II of the report turns to Southeast Asia. It first introduces the region, as well as its key regional organization, ASEAN, and recommends that the Government of Canada identify the development of relations with that organization and its member countries as a critical focus of Canada's deepening engagement in the Asia-Pacific region. The report then turns to the case studies of Indonesia, Burma, Singapore and the Philippines and a discussion of each country's

unique set of opportunities and challenges for Canada. The Committee offers a number of other recommendations related to Southeast Asia, including one recommendation for each of the four countries on how Canada can capitalize on the opportunities that each country presents.

This report underscores that Canada's future prosperity depends as much on effective commercial, diplomatic and security cooperation in the Asia-Pacific region as anywhere else in the world. The world is re-balancing toward the Asia-Pacific and Canada needs to shift with it to ensure that it does not miss out on the economic and political opportunities presented by this dynamic region. As the Committee learned during its study, this relies in part on effective engagement with security challenges in the region. It is the view of this Committee that now, more than ever, is the time for Canada to recognize fully that, as a country on the Pacific rim, it has immense opportunities to participate in changes now taking place in the Asia-Pacific region.

PART I: CANADA AND THE ASIA-PACIFIC¹

...there is a geopolitical, geostrategic...global shift in the world economy and in the world more generally from the Atlantic to the Pacific.²

- John M. Curtis, Senior Fellow, CD Howe Institute, and International Centre for Trade and Sustainable Development (Geneva)

A. A Vibrant and Diverse Region

One of the most important messages that struck the Committee during this study is that the Asia-Pacific region is not monolithic and cannot be painted with one brush. The Committee heard that Asia-Pacific as a whole is immensely diverse in terms of its geography, ethnic and cultural makeup, and social, economic and political development. With approximately 4.3 billion people, the region is home to more than half of the human race and includes two of the most populous countries in the world, China and India. Asia-Pacific also stands out for its economic achievements, albeit in a somewhat uneven manner. The region generated approximately 38% of global GDP in purchasing power parity terms in 2013, and is home to many of the world's fastest growing economies, such as China.³ At the same time, the region contains hundreds of millions of people living on less than \$1.25 a day and includes countries, such as Burma⁴, that are undergoing a period of economic and political transition.

Colin Robertson, Vice President and Fellow, School of Public Policy, University of Calgary, Canadian Defence and Foreign Affairs Institute, underlined that, while there is a tendency to speak of Asia as one entity, it is in fact “a continent of different regions, religions, ethnicities and languages. There are democracies and there are dictatorships.”⁵ Peter McGovern, Assistant Deputy Minister, Investment, Innovation, Business Development and Asia, Foreign Affairs and International Trade Canada,⁶ offered the Committee a similar perspective, commenting,

Asia is not monolithic. There are very distinct and different regions...You have mature economies that share our democratic values in Korea, Japan and Taiwan. You have an emerging bloc in ASEAN, the nine or ten countries that constitute

¹ The term “Asia-Pacific” is imprecise as there is no one universally agreed upon demarcation of the region's boundaries. Some observers limit the region to the states of Northeast Asia, Southeast Asia and the Pacific Rim (which includes Canada), while others define it more broadly to include the countries of South Asia and Central Asia. With the exception of its review of developments in India, the Committee's focus is on those parts of Asia that touch the Pacific Ocean, and more particularly Southeast Asia. However, given that much of the witness testimony used the terms “Asia-Pacific” and “Asia” interchangeably, for the purposes of this report, references are at times broader.

² Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade [SCFAIT], *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 4 December 2013.

³ Asian Development Bank, *Key Indicators for Asia and the Pacific 2014*.

⁴ The Government of Canada generally refers to the country as Burma instead of using the official name Myanmar, which was adopted when the country was ruled by a military dictatorship. The Embassy of Canada to Burma uses “Burma (Myanmar)” to refer to the country.

⁵ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 4 December 2013.

⁶ The Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) amalgamated with the Canadian International Development Agency (CIDA) in June 2013 and changed its name to the Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD).

that grouping. You have Oceania with Australia and New Zealand, who are very closely aligned with us, so it is not one-size-fits-all in terms of our dealings with Asia.⁷

To be effective, the Committee heard that Canada's strategy in Asia-Pacific needs to account for the diversity of the region. As Mr. Robertson told the Committee: "An Asian policy is a misnomer. One size does not fit all. If we are to effectively advance Canadian interests, we need to tailor policies by country, by region and by sector."⁸

B. Economic Context

Asia's recent surge is not a short-lived phenomenon. The changes that underpin Asia's transition, including large-scale urbanization, dramatic productivity gains and rapid advances in education, are relentless and fundamental.⁹

- Ailish Campbell, Vice President, Policy, International and Fiscal Issues, Canadian Council of Chief Executives

The Asia-Pacific region has undergone a profound transformation over the past several decades with significant implications for Canada and the world. The Committee heard that the most dramatic aspects of this shift have been economic. The region has integrated into the global economy at a rapid pace. To take one example, Ken Sunquist, Former Assistant Deputy Minister, Asia and Africa and Chief Trade Commissioner, Department of Foreign Affairs and International Trade and Former Canadian Ambassador to Indonesia, indicated that, according to economists, over 50% of the world's goods and services are produced and consumed in a corridor between Japan and India.¹⁰ Peter McGovern told the Committee that Asia as a whole is expected to account for a full 50% of global gross domestic product (GDP) by 2050.¹¹

The Committee heard that Asia-Pacific has come to occupy a central place in global commerce, including in international trade and investment, and in global value chains, as a region for the manufacturing of sophisticated consumer and capital goods. Furthermore, witnesses underscored that the region has also become home to a growing number of the world's largest companies and is increasingly becoming a hub for innovation and technology. Peter McGovern pointed out that there are already more Fortune 500 companies headquartered in Asia than in either the United States or Europe.¹²

The unprecedented economic transformation of the region has also had significant socio-economic implications. For example, the rate of poverty across the region has been reduced dramatically. According to Peter A. Petri, Carl J. Shapiro Professor of International Finance, Brandeis University, between 1990 and 2010, Asia reduced its rate of extreme poverty by more than half and is on track to eradicate extreme poverty altogether in another 15 years.¹³ At the

⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 4 December 2013.

⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

¹⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 27 March 2014.

¹¹ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

¹² Ibid.

¹³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 February 2014.

same time, hundreds of millions of people have joined the middle class and disposable incomes are on the rise. Indeed, Ailish Campbell, Vice President, Policy, International and Fiscal Issues, Canadian Council of Chief Executives, said that Asia will become home to more than 50% of the global middle class by 2050, up from about 25% today.¹⁴ The region is also graduating millions of new university-educated students every year that are eager to find meaningful, high-paying employment. As incomes propel more and more people into the middle class, the Asia-Pacific region is set to become the world's fastest growing consumer market.¹⁵

C. Growing Regionalism

From the late part of the 20th century until recently, regional community building in Asia-Pacific was largely driven by the Asia Pacific Economic Cooperation (APEC)¹⁶ forum and ASEAN. However, another theme that witnesses emphasized during the Committee's study was the growing "regionalism" in the Asia-Pacific region and the emergence of new regional organizations and processes.

The Committee heard from witnesses that the Asia-Pacific region has undergone fundamental changes in terms of its multilateral architecture and power structures over the past number of years. While the region was once considered institutionally underdeveloped, the multilateral architecture in the Asia-Pacific has become increasingly relevant and active, as the locus of major announcements, debates, and diplomatic and cooperative initiatives. According to Yuen Pau Woo, President and CEO, Asia Pacific Foundation of Canada, the "rise of Asia" is materializing "in the growing assertiveness of Asian countries to defend their interests, both economically and territorially, as well as, perhaps paradoxically, a desire on the part of Asian economies to band together and to find ways of expressing Asian regionalism through new institutions."¹⁷

Mr. Woo drew the Committee's attention toward the "nascent regionalism in Asia," which he says is "still experimental,"¹⁸ but which is resulting in institutions such as the East Asia Summit (EAS),¹⁹ the ASEAN Plus Three,²⁰ the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP),²¹ the ASEAN Regional Forum (ARF),²² and the Shangri-La Dialogue.²³ The

¹⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

¹⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 10 April 2014.

¹⁶ The Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum was established in 1989 and today numbers twenty-one economies. The focus of APEC is primarily the promotion of sustainable economic growth, equitable development, trade liberalization, as well as economic cooperation among its members. While in Singapore, the Committee met the Executive Director of the APEC Secretariat and learned that since 1989, APEC has worked by consensus to support sustainable economic growth and prosperity in the Asia-Pacific region. SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

¹⁷ SCFAIT, [Evidence](#) 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013.

¹⁸ Ibid.

¹⁹ The East Asia Summit was established in 2005. It is a leaders' forum for the discussion of regional security and other issues and is held annually following ASEAN summits. The membership is composed of the 10 ASEAN states, and Japan, China, India, South Korea, Australia, New Zealand, the United States and Russia.

²⁰ ASEAN plus three is a forum that functions as a coordinator for relations between the 10 ASEAN countries and the three East Asia nations of China, Japan and South Korea.

²¹ The Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) is a proposed free trade agreement between the 10 ASEAN states and the six states that ASEAN has existing free trade agreements with (Australia, China, India, Japan,

Committee's attention was also drawn to newer initiatives such as the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus – which is a process to further engage ASEAN Dialogue Partners²⁴ in dialogue and cooperation on defence and security matters.

Witnesses also highlighted the Trans-Pacific Partnership (TPP) as another important mechanism that has emerged for regional economic cooperation. The TPP is a free trade agreement (FTA) now under negotiation between 12 countries, including Canada, designed to achieve a common agreement to enhance trade and investment among the parties, to address the removal of tariff and non-tariff trade barriers, as well as investment, services and intellectual property protection, among other issues.²⁵ Mr. McGovern told the Committee that the TPP “has the potential to become a leading mechanism for regional economic integration in Asia and to bring significant benefits to Canadian exporters and investors.”²⁶

More generally, witnesses underlined that a growing regionalism has emerged in the Asia-Pacific region with respect to trade, a trend the Committee witnessed first-hand during its fact-finding mission to the region. Asia-Pacific countries are trading with each other more and more. Mr. Petri commented that part of this could be explained by the growth of production networks within Asia, while part has to do with “wealth and a tremendous growth in consuming power.”²⁷ As incomes and purchasing power continue to rise, Asia-Pacific countries are likely to witness even stronger economic integration in the future.

D. Socio-Economic and Governance Challenges

Despite the dynamic economic growth and the considerable socio-economic progress that has been witnessed over the past two decades, witness testimony also highlighted that the countries of the Asia-Pacific region face a number of complex challenges that cannot be overlooked.

The Committee heard that large segments of the population in the Asia-Pacific region have not yet benefited from rising incomes. Manuel Litalien, Assistant Professor, Department of Social Welfare and Social Development, Nipissing University, told the Committee that the income

South Korea and New Zealand). RCEP negotiations were launched in 2012 with the goal of concluding an agreement by the end of 2015.

²² The ASEAN Regional Forum is an intergovernmental forum that aims to foster dialogue and consultation on security issues and contribute to conflict building and preventive diplomacy in the Asia-Pacific region. The Forum was established in 1994 and comprises the 10 ASEAN members, the 10 ASEAN dialogue partners (Australia, Canada, China, the European Union, India, Japan, New Zealand, South Korea, Russia and the United States), one ASEAN observer (Papua New Guinea) as well as North Korea, Mongolia, Pakistan, Timor-Leste, Bangladesh and Sri Lanka.

²³ Held annually in Singapore, the Shangri-La Dialogue is a forum that brings together defence ministers and chiefs of defence staff from the Asia-Pacific region, including Canada, in an effort to build confidence and security cooperation.

²⁴ ASEAN Dialogue Partners meet regularly with ASEAN members to discuss the development of regional relations.

²⁵ The current negotiating members of the TPP are Australia, Brunei, Canada, Chile, Japan, Malaysia, Mexico, New Zealand, Peru, Singapore, the United States and Vietnam.

²⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

²⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 February 2014.

inequality gap has been rising throughout many countries of the region.²⁸ Mr. McGovern commented that, despite the many success stories over the past two decades, Asia is still home to two-thirds of the world's poor.²⁹ In addition, Denis Côté, Coordinator, Asia-Pacific Working Group, Canadian Council for International Co-operation, pointed out that, according to a report by the Food and Agriculture Organization of the United Nations, more than 500 million people are still suffering from hunger in Asia.³⁰

The Committee also heard that the Asia-Pacific region faces significant environmental challenges and is particularly vulnerable to natural disasters. Syed Sajjadur Rahman, Professor, School of International Development & Global Studies, University of Ottawa, highlighted that Asia-Pacific is a “physically fragile region, frequently suffering from environmental calamities like tsunamis, cyclones and floods. In fact, this is the most disaster-prone region in the world.”³¹

In addition to socio-economic and environmental challenges, many countries in the Asia-Pacific continue to struggle with governance issues. The region is home to some of the youngest democracies in the world and countries in the region vary significantly in their governance models. Brian Joseph, Senior Director for Asia and Global Programs, National Endowment for Democracy, mentioned that, while most of Asia has elections, “there are very few established liberal democracies in the region.” In particular, Mr. Joseph noted that, while progress has been made in Indonesia, the Philippines, South Asia and other places, there has been “backsliding” in places like Sri Lanka and Thailand.³² Mr. Litalien also commented that East Asia and the Pacific have the second highest number of fragile and conflict-affected states in the world.³³

The Committee agrees with witnesses that the human rights situation in the region continues to be a concern. While noting that the Asia-Pacific is diverse and the human rights situation varies from country to country, Alex Neve, Secretary General, Amnesty International Canada, commented that the region “continues to be one that faces ongoing and very serious human rights challenges.” Mr. Neve elaborated by saying that despite some improvements in places such as Burma, “in almost all countries in the region... the simple act of publicly expressing one's opinion, whether on the streets or increasingly, of course, online continues to be met with harsh and even brutal state oppression in far too many countries.”³⁴

While discussions about recent developments in the Asia-Pacific region are generally driven by expressions of optimism and opportunity, the Committee is of the view that to be realistic about these achievements, they must also be seen alongside the complex challenges. Summarizing the situation in the region generally, Mr. Côté remarked, “that image of economic dynamism that is

²⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 March 2014.

²⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

³⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014; Food and Agriculture Organization of the United Nations, [The State of Food Insecurity in the World: The Multiple Dimensions of Food Security](#), 2013.

³¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 10 April 2014.

³² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014.

³³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 March 2014.

³⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

often synonymous with Asia also contributes to mask the fact that the region still faces enormous challenges in reducing poverty and in achieving human rights for all.”³⁵

E. Security Context

Notwithstanding the increased regional integration that has occurred, the Asia-Pacific region continues to face a number of complex security challenges, ranging from traditional to non-traditional ones. The Committee heard that the continuing economic transformation of the Asia-Pacific region is generating a shift in the distribution of power that may have implications for regional and global peace and security.

The Committee was struck by the number of factors that are driving a general sense of uncertainty in the Asia-Pacific security environment. China – whose military budget has been increasing steadily over the past decade – is emerging as a more assertive and powerful actor, while the United States is perceived by some as having diminished influence in the security affairs of the region. Simon Palamar, Researcher, Centre for International Governance Innovation, told the Committee that increased Chinese military spending has precipitated a response from other regional powers. He commented, “we are suddenly seeing increased military spending in a lot of countries around China, in the ceiling periphery of Asia, in Vietnam and Indonesia.”³⁶

The Committee heard that regional stability may be threatened by several competing territorial and maritime claims. For example, in the South China Sea, a dispute over the sovereignty of the Spratly Islands, along with the adjacent Paracel Island chain has degraded relations between a number of countries. The Paracel Islands are claimed by China and Vietnam, and the Spratly Islands are claimed in their entirety by China, Taiwan, and Vietnam, and in part by the Philippines, Malaysia, and Brunei. Peter Chalk, Senior Political Scientist, RAND Corporation, commented that disagreements over the South China Sea between China, Vietnam and the Philippines were responsible for the failure of the 10 ASEAN foreign ministers to agree on the wording of a final communiqué following the conclusion of their annual summit in Cambodia in 2012. According to Mr. Chalk, “That was the first time that has happened in the organization's 46-year history.”³⁷

The situation in the East China Sea also remains a concern. There, China and Japan both claim the uninhabited islands known as Senkaku (in Japan) and Diaoyu (in China). The islands are administered by Japan but China claims them as its own. Mr. Chalk commented, “The territorial dispute between Japan and China over the Senkaku Islands remains a flashpoint and has escalated political and diplomatic conditions quite significantly, I would suggest far more so than the Chinese claims to territorial stakes in the South China Sea.”³⁸

In addition to maritime and territorial boundary disputes, a long-standing issue that has affected the strategic situation in Northeast Asia is the provocative behaviour of the totalitarian regime

³⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

³⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013.

³⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 February 2014.

³⁸ Ibid.

that governs North Korea, led since late-2011 by Kim Jong-un, grandson of the country's founding leader, Kim Il-sung. Mr. Chalk argued that the Korean Peninsula remains "one of the international system's main flashpoints of concern."³⁹ The unpredictability of the North Korean regime was highlighted as a particular concern, given that it has defied the international non-proliferation regime in its pursuit of a nuclear weapons program. Rear-Admiral David Gardam, Director General for International Security Policy, National Defence, commented, "In North Korea, the erratic behaviour of the leadership and its pursuit of nuclear weapons, as well as the technologies to deliver them, pose a grave threat to the region."⁴⁰

Beyond traditional inter-state security challenges, the Asia-Pacific region also faces a range of non-traditional threats. As highlighted by a number of witnesses, these include cyber-crime, human smuggling, piracy, illegal immigration, organized crime and terrorism. With respect to terrorism, for example, Michael Peirce, Assistant Director, Intelligence, Canadian Security Intelligence Service (CSIS), noted that, while the Asia-Pacific region is not the principal source of threats to Canada, there are several extremist groups that operate in the region that represent a cause for concern.⁴¹ Another example is cyber-crime. Rex Hughes, Visiting Professor, Canada Centre for Global Security Studies, Munk School of Global Affairs, University of Toronto, told the Committee that the Asia-Pacific's constituent states are both a major source for, and victims of, cyber-crime.⁴² While each of these threats pose different challenges, one common element is that they cannot be addressed by military force or diplomacy alone.

CHINA AND INDIA FIVE YEARS AFTER THE COMMITTEE'S 2010 REPORTS

While the Committee chose to focus this study on that part of the Asia-Pacific region that touches the Pacific Ocean, and more particularly on Southeast Asia, much of the testimony it heard also mentioned developments in China and India. As two of the most economically dynamic and geopolitically important powers in the world, this was to be expected. The Committee firmly believes that what happens in China and India has regional, and indeed global, implications and no study of the Asia-Pacific would be complete without them.

While not the focus of the study, the Committee took a keen interest in the testimony on developments in China and India in no small part because of previous reports it issued on these countries. In June 2010, the Committee released a report entitled [*A Workplan for Canada in the New Global Economy: Responding to the Rise of Russia, India and China*](#). In the report, the Committee concluded that the emergence of these countries would have significant domestic, bilateral, and global implications on Canada and for its future commercial prosperity. As a result, for the sake of Canadian companies specifically and Canadians more generally, the Committee recommended that the Government of Canada formulate a set of policies that better mitigate the associated challenges and realise potential benefits in order to enhance Canada's commercial relations with China, India and Russia. The Committee also released another report specifically on India in December 2010 entitled, [*Seizing Opportunities for Canadians: India's Growth and*](#)

³⁹ Ibid.

⁴⁰ SCFAIT, [*Evidence*](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

⁴¹ SCFAIT, [*Evidence*](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 February 2014.

⁴² SCFAIT, [*Evidence*](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2014.

[*Canada's Future Prosperity*](#), that made several recommendations specific to Canada-India relations. Five years after the release of these reports, the Committee believes that is worthwhile to briefly revisit developments in China and India in light of the testimony heard over the course of its study on the Asia-Pacific region.

1. China

The Committee's 2010 report highlighted China's emergence as a global economic power. At the time the report was released, China was generating 13% of world economic output in purchasing power parity terms and was the world's largest consumer of nickel and copper and the third-largest consumer of oil. China had become a major global investor, with its foreign-exchange reserves reaching almost \$2.3 trillion at the end of the third quarter of 2009, the majority of which were held in US dollars.⁴³ China was also making significant investments in infrastructure, which the Committee saw first-hand when it visited Shanghai, Guangzhou, Shenzhen, and Hong Kong in November 2009.

In the time since the Committee's 2010 report, China's economy has continued to grow rapidly and its importance to the global economy has only increased. In fact, the prediction cited in the Committee's 2010 report that China would "surpass the United States as the prime driver of the global economy sometime in the next two decades" still holds true. Ken Sunquist told the Committee that China is expected to pass the United States as the largest economy in the world sometime between 2020 and 2030.⁴⁴ While China's growth is forecast to slow to approximately 7% in 2015, the country's economy continues to expand at a rapid rate that is well above the global average. David Dewitt, Vice-President of Programs, Centre for International Governance Innovation, told the Committee that even with a modest slowdown in China's economic growth, some economists are predicting a thirty-fold increase in economic capacity by 2050.⁴⁵

The Committee heard, however, that a decelerating economy could pose a degree of political risk to the Chinese government. Witnesses indicated that for more than two decades economic growth has been the major factor in ensuring political stability in China. Yuen Pau Woo commented that, "China, being an authoritarian, one-party state, derives its legitimacy not from the ballot box per se but from economic performance."⁴⁶ In effect, rising wages and standards of living have helped ensure political stability. One of the challenges for the Chinese government going forward will be to adapt to slower growth. Mr. Woo suggested that the Chinese government is at the stage where it recognizes that it "must filter more of the benefits of economic growth to the Chinese population." There is evidence that the Chinese government has begun doing this. Mr. Woo also maintained that China has begun placing greater emphasis on investments in education, health care, social security and the distribution of wealth across the country.⁴⁷

⁴³ Senate, Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade, [*A Workplan for Canada in the New Global Economy: Responding to the Rise of Russia, India and China*](#), Seventh Report, 3rd Session, 40th Parliament, June 2010.

⁴⁴ SCFAIT, [*Evidence*](#), 2nd Session, 41st Parliament, 27 March 2014.

⁴⁵ SCFAIT, [*Evidence*](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 January 2014.

⁴⁶ SCFAIT, [*Evidence*](#) 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013.

⁴⁷ Ibid.

Since the Committee concluded its 2010 report, another priority of the Chinese government that has been strengthened is support for its military. The Committee heard from a number of witnesses that China is demonstrating growing assertiveness and military strength in the Asia-Pacific region. Speaking to the Committee in 2013, Simon Palamar estimated that China accounts for 8% of global military spending; he noted that, while China is not going to overtake the United States in military spending in the foreseeable future, the gap between the two has narrowed.⁴⁸ China has also developed a growing capability to project military power beyond its shores. To take one example, James A. Boutilier, Associate, Centre for Asia-Pacific Initiatives, University of Victoria, stressed that there has been “dramatic growth and rise in sophistication of the Chinese navy.”⁴⁹

Apart from hearing about domestic developments in China, witness testimony also provided the Committee with an opportunity to receive an update on the state of Canada’s bilateral relations with China. The Committee heard that there has been a proliferation of bilateral agreements as well as high-level visits in both directions between Canadian and Chinese officials since the 2010 report. Most notably, Prime Minister Harper visited China in November 2014, at which time he and President Xi Jinping agreed to a joint list of outcomes that included a bilateral currency swap agreement and a Memorandum of Understanding on establishing Renminbi clearing arrangements in Canada.⁵⁰ The Committee also heard that Canada and China signed a foreign investment promotion and protection agreement and completed an economic complementarities study in 2012.⁵¹

Canada’s economic relations with China have grown rapidly over the past decades. Indeed, total trade between Canada and China increased from \$15 billion in 2000 to almost \$77 billion in 2014.⁵² Danielle Goldfarb, Associate Director, Global Commerce Centre, Conference Board of Canada, commented that the value of Canada’s exports to China as a share of the value of Canada’s total exports was projected to expand from 3% in 2013 to 7% by 2025.⁵³ The testimony of Lionel LaBelle, President and CEO, Saskatchewan Trade and Export Partnership (STEP), provides just one example of how rapidly trade between Canada and China is expanding. According to Mr. LaBelle, Saskatchewan’s exports to China increased from \$700 million in 2004 to \$2.6 billion in 2013. Mr. LaBelle commented, “We are doubling our business in China every three years.”⁵⁴

⁴⁸ Ibid.

⁴⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 February 2014.

⁵⁰ For more information on the joint list of outcomes, see: Prime Minister of Canada, [Canada-China Joint List of Outcomes 2014](#), 8 November 2014.

⁵¹ The Canada-China Foreign Investment Promotion and Protection Agreement (FIPA) entered into force 1 October 2014. The Canada-China FIPA is intended to secure greater transparency and predictability for their investors abroad, as well as an enhanced ability to attract investment to their respective countries. The economic complementarities study was drafted by officials from both countries as a means to evaluate potential bilateral economic complementarities in a selected range of sectors, including agriculture, clean technology, machinery and equipment (notably in agriculture and mining), natural resources, services, textiles, transportation infrastructure and aerospace.

⁵² DFATD, [“Factsheet,”](#) *Canada-China Bilateral Relations*.

⁵³ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 30 May 2013.

⁵⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 March 2014.

Despite the considerable progress that has been made in improving bilateral relations, the Committee heard that some areas of concern remain, including how best to engage with China on the issue of human rights. Broadly speaking, some witnesses noted that, on one side of the debate, there is concern that taking a stronger and more public stance on China's human rights record will damage Canada's economic interests in China and hurt overall bilateral relations at a time when China is becoming a key global power. On the other side of the debate are those who argue that Canada should make improving the human rights situation in China a priority regardless of the possible effects on trade and investment.

The Committee is of the view that engaging with China on the issue of human rights should be part of our overall bilateral engagement with the country. As Yuen Pau Woo noted, Canadians believe that the promotion of human rights is an important part of Canadian foreign policy.⁵⁵ While discussing the issue of human rights in China is not always easy, and should be done in a respectful manner that involves both public and private discussions, **the Committee believes that it is important that Canada not shy away from speaking on issues of concern. To this end, the Committee reiterates its comments from the 2010 report that Canada would benefit from a high-level inter-governmental bilateral mechanism involving private and public measures by which issues and grievances regarding compliance with norms and standards, particularly human rights, can be discussed with China.**

Engagement with China must be a continuing priority for the Government of Canada across a wide variety of sectors. In the five years since the Committee released its report on an emerging China, that country has only increased its economic and geopolitical reach and influence. As China continues to exert greater regional and global leadership, its importance to Canada will only increase. Not only is China becoming more important to Canada's long-term economic future, but actions that China takes on the international stage and in the governance of multilateral institutions are becoming more relevant to Canada. For these reasons, Canada should continue to develop comprehensive relations with China at the political, economic and security levels.

2. India

The Committee's December 2010 report referred to India as "a vibrant country in the throes of becoming among the most important countries in the global economic system."⁵⁶ Since the Committee released this report, India's economic growth has only accelerated. Between 2010 and 2014, India's GDP expanded by an average rate of over 6% and is projected to grow by approximately 7.3% in 2015.⁵⁷ Its middle class is growing quickly and India is expected to overtake China as the world's most populous country by 2028.⁵⁸

⁵⁵ SCFAIT, *Evidence* 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013.

⁵⁶ Senate, Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade, *Seizing Opportunities for Canadians: India's Growth and Canada's Future Prosperity*, Eighth Report, 3rd Session, 40th Parliament, 14 December 2010.

⁵⁷ The World Bank, "[GDP Growth \(annual %\)](#)," *Data*; Economist Intelligence Unit, "India," *Country Report*, generated on 23 April 2015.

⁵⁸ United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division, *World Population Prospects: The 2012 Revision*, Press Release, 13 June 2013.

Five years after the Committee's 2010 reports, India continues to present many commercial opportunities for Canada. Indeed, witnesses told the Committee during its study on Asia-Pacific that there is considerable scope for deepening the bilateral economic partnership with India across a number of sectors. For example, Peter MacArthur, Director General, South, Southeast Asia and Oceania, Foreign Affairs and International Trade Canada, pointed out that India is seeking to diversify its sources of imports away from the Middle East. To that end, he noted that there could be opportunities for Canadian businesses in terms of natural gas, oil and uranium.⁵⁹ In addition, Ron Bonnett, President, Canadian Federation of Agriculture, suggested that there is a large market in India for Canadian pulses and grains.⁶⁰

Notwithstanding the commercial opportunities available to Canada, the Committee heard that some barriers to entry in the Indian market remain, presenting challenges to the long-term growth of Canada-India commercial relations. For example, Mr. Bonnett said, "India has had a tradition as a trading partner where rules seem to change from week to week, and we need clear, consistent trade rules to ensure that we have trade market access."⁶¹ Ms. Goldfarb referred to the Indian economy as "notoriously closed."⁶² In seeking to find a strategy for business success in India, Ms. Goldfarb encouraged companies to look for "pockets of openness and growth" in India's economy, and highlighted the auto sector in India as an industry that is open to Canadian trade and investment.⁶³

The Committee believes that high-level political engagement provides a means to negotiate solutions and to facilitate growth between Canada and India. Indeed, the Committee recommended in its 2010 report that the Government of Canada increase the frequency of high-level visits to India. In this respect, the Committee is encouraged that high-level bilateral visits between the two countries have accelerated over the past few years. For example, Prime Minister Harper visited India in 2010, where he was joined by a large Canadian delegation from the business and cultural community. Most recently, Indian Prime Minister Narendra Modi visited Canada in April 2015, marking the first time since 1973 that a sitting Indian Prime Minister has conducted a bilateral state visit to Canada. During the visit, Prime Minister Harper and Prime Minister Modi signed a number of agreements, including ones in the areas of education and skills development, civil aviation and nuclear cooperation.⁶⁴

The Committee considers the Indo-Canadian agreement on education to be particularly important as it recognizes the central and dynamic role of people-to-people ties in the Canada-India partnership. Both leaders identified education as one of the key areas of priority for bilateral engagement and agreed to focus on greater student, faculty and people-to-people exchanges, in addition to emphasizing the need to renew cultural cooperation between Canada and India. It is worth underlying how important people-to-people relations are to Canada-India relations. India is one of the top source countries for immigrants to Canada and the Indian diaspora community of 1.2 million in Canada is one of the largest Indian diasporas in the world.

⁵⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

⁶⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2014.

⁶¹ Ibid.

⁶² SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 30 May 2013.

⁶³ Ibid.

⁶⁴ Prime Minister of Canada, [PM Marks Successful Visit to Canada by Indian Prime Minister Narendra Modi](#), 16 April 2015.

The Committee believes that the Indian diaspora community in Canada represents a source of strength to the overall bilateral relationship and that Canada should continue to look for ways to deepen its people-to-people relationship with India.

The testimony related to India during the Committee's study on the Asia-Pacific region underlined that it remains a country on the move. India's economy is growing rapidly, its middle class is expanding, and the country is exhibiting growing political influence on the international stage. The Committee also heard that Canada-India relations have been growing and are rooted in strong people-to-people ties and, increasingly, commercial linkages. However, witnesses also underscored that India remains a challenging business environment and that Canada needs to pursue additional frameworks through which to deepen relations with it. The agreements signed between Prime Minister Harper and Prime Minister Modi are important steps in this regard. Going forward, the Committee reaffirms that Canada should continue to pursue additional bilateral agreements in an effort to advance trade and investment relations between the two countries.

CANADA'S ENGAGEMENT IN THE ASIA-PACIFIC REGION

There is a realignment of economic power under way. There is a realignment of political power under way. There is an essential need for strategic engagement policy with the new centres of power. ... Asia is quickly [becoming], if not already, the most important region in our future.⁶⁵

- Ken Sunquist, Former Assistant Deputy Minister, Asia and Africa and Chief Trade Commissioner, Department of Foreign Affairs and International Trade, and Former Canadian Ambassador to Indonesia

It is in the context of a rising Asia-Pacific that Canada must move forward. Countries around the world have recognized and acted on this global power shift. The United States, for example, which was the dominant power in the Asia-Pacific region for decades following the end of World War II, announced in 2011 what it first called a “pivot,” and later a “rebalance,” to Asia in its diplomatic and military policies. It has also acted to strengthen bilateral engagement with both China and India, while maintaining military treaties and other relations with key countries such as Japan and South Korea. Australia has also taken significant steps to increase its engagement in the region. In October 2012, Australia released a nearly 300-page White Paper entitled *Australia in the Asian Century*.⁶⁶ The paper outlined the importance of Asia to Australia, and made recommendations for strengthening the country's links with it.

Canada too has strengthened its engagement in the Asia-Pacific region in recent years. Over the course of its study, witnesses told the Committee that the Government of Canada has taken concrete steps to prioritize the Asia-Pacific region within its foreign policy. For example, on the diplomatic front, the Committee heard that Canada has shifted resources toward Asia. Since 2006, Canada has opened 10 new diplomatic offices in China and India. Canada opened an embassy in Burma in 2013, and in 2014 announced that it would expand diplomatic representation to all 10 ASEAN member states by opening resident Canadian offices in

⁶⁵ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 27 March 2014.

⁶⁶ Government of Australia, *Australia in the Asian Century White Paper*.

Cambodia and Laos. In 2014, Canada also announced that it would appoint its first dedicated ambassador to ASEAN, who would be co-located with Canada's mission in Jakarta, Indonesia. Witnesses also commented that there has been a significant enhancement in the level and frequency of high-level Canadian political engagement with countries in East, South and Southeast Asia in recent years.

In terms of commercial engagement, the Committee heard that Asia-Pacific countries are strongly represented in Government of Canada's Global Markets Action Plan (GMAP); 16 out of 80 priority markets identified in the GMAP are located in the Asia-Pacific region. The GMAP is designed to "ensure that all the diplomatic assets of the Government of Canada are harnessed to support the pursuit of commercial success by Canadian companies and investors in key foreign markets, to generate new jobs and new opportunities for workers and families here at home."⁶⁷ More broadly, Peter McGovern told the Committee during his 2013 appearance that "for the first time in recent memory," the Department of Foreign Affairs, Trade and Development's Report on Plans and Priorities made increasing Canada's economic and political engagement in Asia one of six distinct organizational priorities.⁶⁸

Notwithstanding the initiatives listed above, Canada cannot rest on recent achievements. **The Committee is of the opinion that there is a particular urgency when it comes to increasing Canada's engagement in the Asia-Pacific region. This is partly a function of the region's growing economic power and geopolitical influence, as well as its relevance to Canada with respect to immigration, international student exchanges and other people-to-people linkages. Moreover, there is an urgency to accelerate Canada's engagement in Asia-Pacific due to the fact that, while Canada's involvement in the region has grown, so has of the presence of Canada's competitors.** The rise of the Asia-Pacific region may prove to be one of the most transformative power shifts of the 21st century and Canada cannot afford to miss out. The following section will discuss five key findings from the Committee's study regarding ways that Canada can seek to enhance its engagement in the Asia-Pacific region.

1. Sustained and Long-Term Involvement

One of the main messages emphasized by witnesses over the course of the study is that if Canada is to be successful in Asia-Pacific, its approach in the region must be comprehensive, consistent and sustained. In addition, the Committee heard that long-term success in the Asia-Pacific region requires solid and robust personal and institutional relationships that are supported by engagement at the highest levels of government.

A number of witnesses argued that there has been a lack of consistency and strategic vision in Canada's approach to relations with Asia. The Committee was disappointed to hear that there is a perception that Canada has been absent from the region and has not made its engagement a priority. Hugh Stephens, Principal, Trans-Pacific Connections, articulated this criticism: "I think it is no secret that Canada's engagement with Asia has not been consistent. Interest has been

⁶⁷ The 16 markets are: Australia, Brunei, Burma, China, Hong Kong, India, Indonesia, Japan, Malaysia, Mongolia, New Zealand, the Philippines, Singapore, South Korea, Thailand and Vietnam. Department of Foreign Affairs, Trade and Development, [Global Markets Action Plan](#).

⁶⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

episodic, and that has and is hurting us today.”⁶⁹ Simon Palamar similarly commented on the “impression that Canada has sort of a fair-weather attitude toward getting involved in Asia and that, if the going gets tough, Canada will not stick around.”⁷⁰

The Committee heard that personal relationships are particularly important when engaging in the Asia-Pacific. For example, Todd Winterhalt, Vice President, International Business Development, Export Development Canada (EDC), acknowledged that, “Asian business culture is not dissimilar to Latin in many ways. It is based, to a large degree, on personal relationships.”⁷¹ Similarly, Mr. Sunquist commented: “...Asia is all about relations, personal, company-to-company and country-to-country.”⁷² Mr. Bonnett made the following comments with respect to the Canadian Federation of Agriculture’s experience in the region,

...building a long-term relationship is vitally important if we are going to have an ongoing relationship with Asian countries. They put great stock in personal relationships that they build with people. We would therefore encourage Canadian organizations to build long-term connections with Asian counterparts as an integral part of entering the Asian market.⁷³

High-level visits and sustained diplomatic engagement were also highlighted as critical and necessary tools for increased Asia-Pacific engagement. Colin Robertson told the Committee that Canada’s economic goals in the region depend on having an active, official presence. He commented that, “Unlike the West, a government presence in Asia is a big deal. This means opening more consulates, especially in China and India, and don't forget Indonesia... This means having ministers and the Prime Minister lead trade delegations of Canadian business. This is how business is done.”⁷⁴ Laura Dawson, President, Dawson Strategic, echoed this point, noting that “Canadian businesses could benefit from more effective commercial diplomacy abroad, not just the trade commissioner services and folks at the embassies, but also prime ministers, MPs and senators going out with businesses to emerging markets and helping to increase that credibility and presence to enforce that Canada is a player.”⁷⁵

From a commercial perspective, the Committee heard that Canadian businesses benefit especially from the presence of Canadian diplomatic and trade promotion officials working on the ground in the Asia-Pacific region. Mr. Winterhalt spoke directly to this point, commenting, “At the end of the day, nothing replaces getting out to the market — as we would say, “boots on the ground” — and having local legal representation, making sure you understand the environmental and the labour standards, and making sure you have a representative who understands the business dynamic.”⁷⁶ Ms. Goldfarb also noted that Canada’s Trade Commissioner Service as well as Export Development Canada can be very helpful to small and

⁶⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 30 May 2013.

⁷⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013.

⁷¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 December 2013.

⁷² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 27 March 2014.

⁷³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2014.

⁷⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 4 December 2013.

⁷⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 29 May 2013.

⁷⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 December 2013.

medium-sized Canadian companies in gaining the tools and expertise necessary to trade and invest in Asia.⁷⁷

Broadly speaking, the sense among the Committee's witnesses was that Canada has taken some important steps to enhance its engagement in the Asia-Pacific, but that more needs to be done. **The Committee believes that deepening Canada's engagement will require a sustained presence, diplomatic resources and high-level attention and leadership. As the Committee heard, unless Canada deepens its engagement in a manner that is comprehensive, systematic and focuses on the long-term, it will not gain influence and traction in the region, nor with the key businesses, stakeholders, societal networks, and interlocutors that reside within it.**

In this respect, it is encouraging that Canada has taken steps in recent years, such as increasing the frequency of high-level visits to region and raising its profile with the establishment of a number of diplomatic missions in order to further its relations in the region. It is important, however, that this engagement remains consistent and sustained and that Canada makes the necessary investments for it to be meaningful. As James Boutilier put it: "We're either in this game or we're not; and if we are, we need to put real human and material resources into engaging Asia; and we need to stay the course."⁷⁸

Ultimately, the Committee believes that Canadian success in Asia requires a long-term vision and commitment and comprehensive engagement involving government, business, educators and civil society working together.

2. Strengthening Commercial Ties

Witness testimony emphasized that the Asia-Pacific region is becoming more and more central to Canada's long-term economic prosperity. Fortunately, there is evidence to suggest that Canadian policy-makers and businesses recognize this and have taken steps to capitalize on the immense economic growth in the Asia-Pacific. The Committee heard that Canada's economic ties to the region have expanded. Speaking to the Committee in 2013, Peter McGovern told the Committee that since 2006 Canada's goods exports to Asia had increased by 57% and two-way foreign direct investment had increased sharply.⁷⁹ Peter MacArthur commented that more medium and small sized Canadian companies have pursued business in the region since the economic and financial crisis of 2008; specifically, he suggested that the number of Canadian SMEs active in India in the past few years has doubled.⁸⁰

While Canada's commercial ties to the Asia-Pacific region have been growing, the Committee also heard that Canada remains overexposed to slow-growth markets and underexposed to some of the fastest growing emerging markets. Furthermore, witnesses emphasized that Canada's commercial relations have not kept up with the pace of growth

⁷⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 30 May 2013.

⁷⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 February 2014.

⁷⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

⁸⁰ Ibid.

in Asia and that too few Canadian businesses have an active strategy for growing their footprint in the region.

Witnesses told the Committee that Canada must accelerate its commercial engagement with the emerging economies of the Asia-Pacific region. Laura Dawson spoke to the urgency of diversifying Canada's exports, noting that demand in Canada's traditional partner countries – the United States and the member-states of the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) – is shrinking. Ms. Dawson commented, "These are old economies in terms of their advancement and also in terms of age. We need younger economies where large numbers of consumers are coming of age and where consumer demand is increasing. We need to be in these emerging markets."⁸¹

Export diversification does not mean that Canada should abandon its traditional partners. Indeed, the Committee agrees with Pierre Lortie, Senior Business Advisor, Dentons Canada, who told the Committee, "Canada would make a blunder of historic proportion if it proceeded to substitute North America or Europe for Asia."⁸² However, diversification does mean that Canada needs to look beyond the usual suspects and recognize the importance of new and emerging markets across the Asia-Pacific region. While remaining solidly engaged in the Atlantic region, Canada also needs to begin thinking of itself as a Pacific country. Mr. Lortie articulated this point,

It's not a question of substitution; it's a question of recognizing that there is a new theatre and we need to invest and commit the resources that are required in all three [North America, Europe and Asia]. We also need to have a multi-faceted perspective and strategy vis-à-vis Asia.⁸³

Engaging bilaterally with Asia-Pacific countries on free trade agreements is one pillar of Canada's overall commercial strategy in the region. In this respect, it is significant that Canada finalized a free trade agreement with South Korea – its first in the Asia-Pacific region – in 2014. As the world's 15th-largest economy and the fourth-largest in Asia, South Korea provides Canada with important access to a dynamic and fast growing market in the region. Canada is also negotiating bilateral free trade agreements with India and Japan, two other critically important Asia-Pacific countries.

The Committee shares the view of many witnesses who argued that free trade agreements with Asia-Pacific countries can provide important benefits for Canada. For example, Ms. Dawson indicated that FTAs raise Canada's profile in the region and provide Canada with the opportunity to work with other Asia-Pacific countries on other ancillary bilateral mechanisms such as investment agreements and educational exchanges.⁸⁴ Likewise, Ms. Goldfarb stated that FTAs provide a "signalling effect" to Canadian companies about the importance of a specific country and "how the door is open."⁸⁵ Specifically, Mr. Stephens argued that free trade agreements can

⁸¹ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 29 May 2013.

⁸² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

⁸³ Ibid.

⁸⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 29 May 2013.

⁸⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 30 May 2013.

be helpful in raising the comfort level of Canadian companies to go and do business in the region with the knowledge that there is some recourse to resolve legal issues should they arise.⁸⁶

In addition to the importance of concluding bilateral free trade agreements, the Committee studied the potential benefit for Canada of reaching an agreement on the Trans-Pacific Partnership. Testifying in 2013, Mr. McGovern shared that TPP members have a combined population of 792 million people and a GDP of \$27.5 trillion. He commented, “That is over 38 per cent of the world's economy and accounts for roughly one quarter of total global trade.”⁸⁷ Moreover, the Committee heard that the TPP has the potential to become the leading mechanism for regional economic integration and could provide a critical entry point into countries in the region where Canada has not yet concluded a free trade agreement. Speaking in 2013, Ms. Dawson stated, “At this point, the TPP is the way for Canada to get into emerging markets in a meaningful way.”⁸⁸

Notwithstanding their overall importance, the Committee heard that trade agreements are a necessary but insufficient tool for Canada’s overall commercial strategy in the region. In addition to trade agreements, witnesses told the Committee that Canada should engage in robust “commercial diplomacy” in Asia-Pacific. For example, the Committee heard that high-level visits by officials from all levels of government, as well as by business leaders, go a long way toward increasing Canada’s credibility and presence in the region. The Committee also heard that the Trade Commissioner Service, Export Development Canada and the Canadian Commercial Corporation provide important services, such as contact building and financing, for Canadian companies seeking to do business in the region and should be supported.⁸⁹ In addition, witnesses commented that active Canadian participation in regional organizations such as APEC and also engagement with ASEAN is critical for Canada to build the relationships and networks to be successful in Asia-Pacific.

The Committee believes that Canada should continue to pursue bilateral free trade agreements with Asia-Pacific countries, while also seeking to conclude an agreement on the Trans-Pacific Partnership agreement. At the same time, the Committee holds the view that Canada pursue deeper commercial ties in Asia-Pacific by engaging with countries at a high-level, both bilaterally and through its participation in regional fora. Finally, the Committee is of the opinion that Canada should provide robust financial support to its diplomatic network and trade promotion services in an effort to encourage more Canadian companies to look for commercial opportunities in the region. While opportunities in Asia-Pacific remain unfamiliar to many Canadian businesses, the region’s large population, growing middle class, and booming demand for commodities, services and high-tech products makes it an important market for Canada. The Asia-Pacific region presents a source of commercial opportunities that Canada cannot afford to ignore.

⁸⁶ Ibid.

⁸⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

⁸⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 29 May 2013.

⁸⁹ Together, DFATD refers to the Trade Commissioner Service, Export Development Canada, and the Canadian Commercial Corporation as Canada’s “International Trade Portfolio.” For more information on the mandate of each service, see: The Canadian Trade Commissioner Service, [Canada’s International Trade Portfolio](#).

3. Holistic Engagement

While expanding economic engagement is a key pillar of Canada's overall priorities in Asia-Pacific, one of the main messages emphasized by witnesses was that Canada's interests and partnerships in the region must extend beyond commercial considerations. Witnesses underlined that Asia-Pacific holds a wide array of opportunities for Canada and should not be viewed solely a market for Canadian goods and services. Canada's ability to gain influence and be a significant player in Asia will be determined to a certain degree by its engagement on issues that go beyond economics. In order to be effective, the Committee heard that Canada's foreign policy in Asia-Pacific must be holistic and encompass a broader range of issues including regional security, development, and human rights.

a. Regional Security Cooperation

The Committee heard that regional security cooperation must be an integral component of Canada's overall engagement in Asia-Pacific. Indeed, some witnesses told the Committee that Canadian involvement in regional security matters is a prerequisite for achieving its other objectives in the region. According to David Welch, Senior Fellow, Centre for International Governance Innovation, and CIGI Chair in Global Security, Balsillie School of International Affairs, University of Waterloo, "In Asia, if you want to do business on a significant scale, you have to be willing to engage with Asia on the full range of issues. So we have to be an active security partner, even if it's not a major role, in order for Asia to look at us more seriously as an economic partner."⁹⁰ The Committee heard that one of the key ways Canada can increase its security engagement in Asia-Pacific is by deepening its commitment to regional security institutions.

Asia-Pacific's security architecture is complex and is undergoing a significant shift. As discussed earlier, there is a growing regionalism in the Asia-Pacific region, including with respect to security cooperation. While there is no equivalent of the North Atlantic Treaty Organization (NATO) in Asia-Pacific, through ASEAN and its various fora, regional states are increasingly working together on peace and security matters. In particular, the Committee heard testimony about two relatively new mechanisms for regional security cooperation – the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus (ADMM-Plus)⁹¹ and the East Asia Summit (EAS).⁹² The ADMM-Plus process brings together ministers of defence and senior officials to discuss issues such as humanitarian assistance and disaster relief, maritime security, military medicine, counter-terrorism, and peacekeeping operations. Although not technically an ASEAN body, the East Asia Summit members have been meeting annually since 2005 following ASEAN leaders' meetings to discuss topics such as regional non-proliferation, maritime security, and territorial disputes.

Several witnesses suggested that the ADMM-Plus and the EAS have the potential to become the region's premier platforms for dialogue on political and security issues. Although Canada is not

⁹⁰ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 30 January 2014.

⁹¹ The ADMM-Plus was created in 2010. Current participants are the ten ASEAN countries plus Australia, China, India, Japan, New Zealand, South Korea, Russia and the United States.

⁹² The EAS was initially composed of the ten ASEAN states, plus Australia, China, India, Japan, New Zealand, and South Korea. The United States and Russia joined in 2010 to bring membership to 18 states.

a member of either of these bodies, the Committee was pleased to hear that it is actively seeking membership. The Committee believes that membership in the ADMM-Plus and the EAS would strengthen Canada's overall engagement and partnerships in the region while also enabling Canada to contribute to a greater extent to regional peace and security.

Becoming a member of these two institutions would also enable Canada to share its particular strengths with respect to security. For example, David Dewitt noted that Canada has particular expertise with respect to confidence and security building measures.⁹³ Indeed, Canada has long played an important role in facilitating dialogue among parties in the region. In the 1990s, Canada funded the South China Sea Dialogues hosted by Indonesia, a series of Track Two meetings involving academics and policy makers in their personal capacity. The discussions were intended to build confidence among the key stakeholders in the South China Sea and, ultimately to promote a peaceful settlement of the dispute over ownership of the disputed islands. James Manicom, Research Fellow, Global Security, Centre for International Governance Innovation, told the Committee that Canada is still viewed as a non-controversial actor in the region and there may be a role for it in facilitating dialogue.⁹⁴

The Committee believes that Canada should capitalize on its established track-record and reputation working on regional security in the Asia-Pacific region and that Canadian engagement with regional security processes and institutions should represent a critical component of Canada's overall policy in the Asia-Pacific. Many of the security threats facing the Asia-Pacific region, both traditional and non-traditional, have implications for the security and economic interests of Canadians. Indeed, security and prosperity go hand-in-hand and Canada has an interest in maintaining stability in the region, particularly open sea-lanes, in order for trade to flow both ways. Mr. Manicom articulated this point well: "Stable maritime boundaries, for example, create opportunities to exploit resources; unstable maritime boundaries do the opposite."⁹⁵ **It is incumbent upon Canada to play a long-term and meaningful role in the security institutions of the Asia-Pacific region. In that respect, the Committee believes that Canada should continue to emphasize security in its overall strategy in the Asia Pacific region, while continuing to actively seek admission into the East Asia Summit and the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus.**

b. Development Cooperation

Having studied the development of Asia-Pacific over the last two years and noting the divergence in levels of prosperity throughout the region, the Committee believes that development cooperation must continue to form part of Canada's overall engagement in the Asia-Pacific region. Canada has a history of providing development assistance to countries in the region. As an original member of the 1950 Colombo Plan,⁹⁶ Canada established a series of development projects in Malaysia and Singapore during the 1950s and 1960s. In the 1970s,

⁹³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 January 2014.

⁹⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 29 May 2013.

⁹⁵ Ibid.

⁹⁶ The Colombo Plan was established 1951 by Australia, Canada, India, Pakistan, New Zealand, Sri Lanka and the United Kingdom and has expanded to include 26 member countries. The Colombo Plan is aimed at improving the socio-economic progress of its member countries. The Colombo Plan, [Overview](#).

Indonesia replaced Malaysia as the main recipient of Canadian development assistance and Canada also began providing assistance for a number of ASEAN regional development projects.⁹⁷ Today, Canada provides development assistance across the region at both regional and bilateral levels, and 7 of Canada's 25 Development countries of focus around the world are located in the Asia-Pacific region.⁹⁸

While significant progress has been made in the reduction of poverty in Asia-Pacific, as discussed previously, numerous challenges remain. Although traditional development assistance will continue to be important in responding to natural disasters and in reducing poverty, the Committee heard that Canada needs to think about other approaches that can help reduce poverty. For example, the Committee heard that private sector flows such as foreign direct investment, trade and remittances all have a significant impact on poverty reduction in the Asia-Pacific region. Indeed, Dominique Caouette, Associate Professor, Department of Political Science, Director, Centre for East Asian Studies, Coordinator, Network for Studies in Transnational Issues and Collective Action, University of Montréal, highlighted the fact that Southeast Asian diasporas send much more money to their countries of origin than Canada provides in development assistance.⁹⁹

Development needs in the Asia-Pacific region are changing and the traditional modalities of providing development assistance in the region, such as through Official Development Assistance (ODA), are shifting as well. As Asia-Pacific countries continue to undergo an economic transition, the scope for traditional development assistance becomes narrower. While foreign aid and humanitarian assistance must continue to be important components of Canada's overall development funding, the Committee believes that Canada should also continue to examine how it can better work with the private sector in emerging Asia-Pacific countries, as well as the diaspora community in Canada in the pursuit of development objectives. In this respect, the Committee was pleased to note the introduction in the federal government's 2015 budget of a Development Finance Initiative that is intended to "support effective international development by providing financing, technical assistance and business advisory services to firms operating in developing countries."¹⁰⁰

c. Human Rights Cooperation

Canada has a long history of supporting human rights programming in the region and witnesses commented on the need to continue this support as a key element of Canada's overall engagement in the region. For example, Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific, DFATD, told the Committee that for years Canada has engaged with Indonesia in the promotion and protection of human rights and noted that Canada's regional development programming in Southeast Asia has a strong human rights component to it.¹⁰¹ More broadly, Mr. McGovern told the Committee, "the promotion and protection of human rights is an integral part of Canada's

⁹⁷ Richard Stubbs and Mark S. Williams, "The poor cousin? Canada-ASEAN relations," *International Journal*, Autumn 2009, p. 928.

⁹⁸ These countries are: Afghanistan, Bangladesh, Burma, Indonesia, Mongolia, the Philippines, and Vietnam. DFATD, [Where we work in International Development](#).

⁹⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

¹⁰⁰ Government of Canada, [The Budget in Brief 2015](#).

¹⁰¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

foreign policy and a priority in our relationship with Asian countries.”¹⁰² Indeed, DFATD’s priorities for 2015–2016 identify as a priority the strengthening of Canada’s international development programming in Asia, including by promoting human rights and the rule of law.¹⁰³

The Committee heard that Canadians support promoting human rights in Asia-Pacific while also being committed to expanding business opportunities. This was highlighted most particularly in the testimony of Pitman Potter, Professor of Law, HSBC Chair in Asian Research, University of British Columbia. Mr. Potter spoke to the Committee about a Task Force report entitled, *Advancing Canada’s Engagement with Asia on Human Rights – Integrating Business and Human Rights*.¹⁰⁴ The Task Force, chaired by Mr. Potter, published its report in September 2013 as part of the Asia Pacific Foundation of Canada’s National Conversation on Asia. Mr. Potter told the Committee that the report offers observations and suggestions as to how to move forward with engagement in Asia in ways that support both human rights and business relations.¹⁰⁵ The report notes, for example, that while there is “intrinsic value” to enforcing human rights in Asia, attention to human rights standards also complements Canada’s strategic interests in the region in terms of international leadership, responsible development and trade liberalization.

While human rights and business are often regarded as competing objectives, the Committee heard that, in fact, they can reinforce each other. For example, Mr. Neve told the Committee that trade and investment “if pursued responsibly and sustainably, absolutely can be beneficial to human rights protection, helping to improve livelihoods, open up opportunities for employment and for marginalized groups within societies, lead to greater access to education and skills development, and many other benefits.”¹⁰⁶ At the same time, the Committee heard that stronger human rights protections, such as better respect for workers’ rights and safety standards, are good for business. To that end, Mr. Neve suggested that Canadian trade and investment policy and agreements in the Asia-Pacific should pay very serious attention to human rights.

The Committee believes that better coordination of business and human rights objectives could lead to more effective Canadian engagement in the region. Canada should continue to support specific human rights programming through DFATD and work with countries across the region to improve their human rights regimes, including by supporting programs that address governance and the rule of law. In this respect, Canada has an important track record to build upon, as it has been consistently involved in governance and human rights dialogues with countries in the Asia-Pacific. At the same time, the Committee believes that the Government of Canada should work with the private sector in Canada to reinforce the importance of maintaining strong human rights practices abroad. As Canada expands its relations in Asia-Pacific, the Committee considers that the Government of Canada must ensure that human rights remain an important component of its overall regional engagement.

¹⁰² SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

¹⁰³ DFATD, [Our Priorities](#).

¹⁰⁴ Asia Pacific Foundation of Canada, [Advancing Canada’s Engagement with Asia on Human Rights – Integrating Business and Human Rights](#), September 2013.

¹⁰⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

¹⁰⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

4. Developing Canada’s “Asia Competency”

The Committee heard that one of Canada’s biggest challenges to long-term success in the Asia-Pacific region is building greater awareness about the region and developing the skills necessary to succeed there. Several witnesses told the Committee that there is a lack of knowledge of, and appreciation for, the Asia-Pacific region in Canada.

Despite the increasing importance that the Asia-Pacific region has to Canada, the Committee was informed of some worrying trends with respect to the attitudes of Canadians toward Asia. For example, Mr. Woo highlighted the results of the Asia Pacific Foundation’s 2013 national opinion poll of Canadian attitudes and views on Asia, which found that there has been a downward shift “in Canadians’ embrace of the Asia Pacific, as well as their sense of urgency to deepen relations with countries in the region.”¹⁰⁷ Mr. Woo told the Committee that the poll found that Canadians “continue to be fearful of and even against deeper economic ties with Asia, such as investment from Asian entities, including state-owned enterprises; free trade agreements with Asian countries; investment agreements with Asian countries; and so on and so forth.”¹⁰⁸ The findings of the 2014 national opinion poll were equally alarming. According to that poll, Canadian support for engagement with Asia is declining as Canadians “are less convinced today of the potential economic benefits for Canada of building closer ties with Asian countries.”¹⁰⁹

Even in the business community, many Canadian exporters appear to lack knowledge about the opportunities in the Asia-Pacific region or how to break into it. For example, Ailish Campbell noted that, “there remains a lack of awareness in Canada of Asian markets overall and, I would argue, of specific nations for expanding business opportunities.”¹¹⁰

The Committee also heard that there are regional differences in Canadians’ understanding and appreciation of the region. Mr. McGovern noted, for example, that polling suggests that Canadians’ appreciation for Asia as an economic partner diminishes the further away one goes from the West Coast. He said, “By the time you reach Eastern Canada, it is very small.”¹¹¹ Don Campbell, Senior Strategy Advisor, Davis LLP, and Former Deputy Minister of Foreign Affairs and International Trade, also spoke to this issue:

As I think many of you are aware, there is a surprisingly low level of knowledge and a relatively low level of interest in Asia across the country, which gets more pronounced the farther east you go in Canada. Being based in Vancouver, I don’t see that issue there, but I certainly see that as one goes farther east.¹¹²

Beyond raising awareness about Asia’s potential for Canada, witnesses told the Committee that greater emphasis must be placed in building the capacity of Canadians to be successful there. In this respect, the Committee heard evidence of several important initiatives aimed at doing this

¹⁰⁷ SCFAIT, *Evidence*, 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013; Asia Pacific Foundation of Canada, [2013 National Opinion Poll: Canadian Views on Asia](#).

¹⁰⁸ SCFAIT, *Evidence*, 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013

¹⁰⁹ Asia Pacific Foundation of Canada, [2014 National Opinion Poll: Canadian Views on Asia](#).

¹¹⁰ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

¹¹¹ SCFAIT, *Evidence*, 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

¹¹² SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 12 December 2013.

that could be built upon. For example, Mr. Stephens talked about an initiative called the [National Conversation on Asia](#) that aimed to get Canadians thinking and talking about what Asia means to Canada.¹¹³ Ailish Campbell highlighted an initiative led by the Canadian Council of Chief Executives called [Canada in the Pacific Century](#), which is aimed at raising awareness among Canadians of the significance of Asia's growing economic power and influence and improving Canadians' understanding of the resulting challenges and opportunities for Canadians.¹¹⁴ In addition, Yuen Pau Woo referred to a new initiative – known as [The Asia Factor](#) – that collects and disseminates information to show how Asia matters to Canadians across the country.¹¹⁵

The Committee heard suggestions of ways to increase the profile of Asia in Canada and to build the Asia competencies of Canadians. For example, Mr. Woo recommended that Canadian businesses develop the kinds of training programs, placements and internships that would allow their staff to increase their knowledge about Asia. Mr. Woo also recommended that the Canadian school system provide more options for students to learn Asian languages.¹¹⁶ The Australian approach could be instructive in this respect. Among other recommendations, that country's 2012 White Paper on relations with Asia included the goal that every Australian student have the opportunity to learn an Asian language through its school system by 2020.

The Committee believes that Canadians must get to know the Asia-Pacific region better in order to become more equipped to succeed there. As Asia-Pacific continues to rise in terms of global economic and strategic prominence, Canadians need to become more aware of the social, cultural and political systems of the region in order to succeed in that market. The Committee is of the view that this is something that requires continued effort and investment on the part of all levels of government, the private sector, educational institutions and civil society organizations. **The Committee considers that raising awareness among Canadians of the rise of Asia-Pacific and building the competencies of Canadian businesses to seize on the potential of the region is critical for Canada's future.**

5. Strengthening People-to-People Ties

Canada has a long history of immigration from Asia-Pacific and, in recent years, the region has become the leading source of immigrants and international students in Canada. The Committee heard that Canada's people-to-people ties with Asia-Pacific countries are a source of strength and provide a foundation on which to build its relationships in the region going forward.

Witnesses told the Committee that Canada's immigrant population from Asia-Pacific is an important asset for Canada that could be leveraged to build deeper ties in the region. For example, the Committee heard from Mr. Robertson that, "Through ties of family, Asian Canadians give us privileged entree to Asian markets. They are our best salespersons to attract more talent to our country as either immigrants or students."¹¹⁷ Mr. Woo also commented that immigrants from Asia, "are, without question, an asset in Canada's relations with Asia. Many of

¹¹³ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 30 May 2013.

¹¹⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

¹¹⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013.

¹¹⁶ Ibid.

¹¹⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 4 December 2013.

them maintain ties to their native countries, which generate business and cultural connections for this country, and we should celebrate and, to some extent, encourage these developments.”¹¹⁸

While Canada’s Asia-Pacific diaspora represents an important source of strength the Committee heard that Canada should not rely on diaspora communities to do the work of building relations with Asia-Pacific countries. For example, Mr. Rahman said, “The diaspora can be useful but, remember, people came over to make a life here, not to look back.”¹¹⁹ The Committee heard that Canada must take a broader and more reciprocal approach to building its people-to-people ties with Asia-Pacific countries, one that seeks to embed Canada’s Pacific orientation within its national identity. In this respect, educational cooperation was highlighted as representing a gateway to building deeper relations with Asia-Pacific countries.

Educational cooperation between Canada and Asia-Pacific countries has grown rapidly in recent years. **Paul Davidson, President, Association of Universities and Colleges of Canada, told the Committee that about 40% of international students in Canada come from Asia-Pacific, making it the largest regional source of international students in the country.**¹²⁰ **Specifically, education is the largest service export to China and the fourth largest service export to India.** In fact, the top three source countries for international students to Canada are located in Asia-Pacific: China, India and South Korea. In addition, the recruitment of students from ASEAN countries to Canada increased by 54% from 2008 to 2012, from approximately 7,000 to over 10,000, with most of these students coming from Vietnam, Malaysia, Thailand, Indonesia and the Philippines.¹²¹

International students provide numerous benefits for Canada. Mr. Davidson estimated that international education in Canada contributes \$8 billion to Canada’s economy and over 86,000 jobs across the country. International students also contribute to Canada in many non-financial ways. Mr. Davidson indicated that international students enrich the learning experience of Canadian students. He commented, “If you go into any classroom in Canada now, students can have an international experience through the presence of international students.”¹²² Roseann O’Reilly Runte, President and Vice-Chancellor, Carleton University, also spoke about the benefits of receiving international students in Canada:

It’s very good for us to open our doors and bring people from other countries. One day, they will be presidents of companies and provide jobs for other Canadians. Some day they will have to choose where they will locate a factory or whatever. They will feel comfortable doing business with Canada. Some of them will be presidents of countries, and they will be our good partners. On an individual basis, if you know and appreciate another country and another culture, then at least you will wish to work with them, understand them and appreciate their values.¹²³

¹¹⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 23 May 2013.

¹¹⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 10 April 2014.

¹²⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2014.

¹²¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

¹²² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2014.

¹²³ Ibid.

While the benefits of receiving international students in Canada are widely known, less is said about the importance of encouraging Canadian students to study in Asia-Pacific. The Committee heard that there is a need for greater reciprocity in educational cooperation between Canada and Asia-Pacific countries. While welcoming the publication of the government's International Education Strategy,¹²⁴ Karen McBride, president and CEO, Canadian Bureau for International Education, stated that more emphasis should be placed on sending Canadian students abroad. She suggested that, "Our partners in ASEAN, as in other parts of the world, are saying, "Please, Canada, don't just be a poacher of our students; be a partner. We want two-way flow of faculty, two-way flow of students."¹²⁵

According to Ms. McBride, only 3% of Canadian students go abroad for any part of their studies. China provides an example of Canada's lopsided ratio with respect to incoming and outgoing international students: in 2013, there were approximately 80,000 Chinese students in Canadian universities and schools, while only 3,400 Canadian students in China.¹²⁶ Increasing the number of Canadian students in Asia-Pacific is important in the context of building an "Asia competency" among Canadians, such as gaining the opportunity to learn an Asian language. More effort needs to be made to encourage Canadian students to study in Asia-Pacific.

The Committee believes that educational cooperation can become a foundational pillar of Canada's engagement in the region. As the Committee heard during its previous studies on Brazil and Turkey, educational partnerships can be a key driver for Canada's international engagement from which commercial and other opportunities will flow. Beyond economic benefits, educational partnerships can raise Canada's profile in the Asia-Pacific region and facilitate the import and export of good ideas and best practices. More broadly, educational cooperation can be a strategic tool to strengthen long-term bonds of friendship between Canadians and people from the Asia-Pacific region. The Committee believes that Canada should invest more to provide opportunities, access and encouragement for the two-way flow of international students between Canada and Asia-Pacific countries.

A WHOLE OF COUNTRY EFFORT

The key conclusion that the Committee reached from its study on the Asia-Pacific region and its implications for Canadian policy and interests is that the Government of Canada needs to lead a "whole of country" effort to increase engagement in the Asia-Pacific region.

In coming to this conclusion, the Committee took particular note of the testimony of former senior Canadian diplomat Don Campbell. In his appearance before the Committee, Mr. Campbell discussed a report entitled *Securing Canada's Place in Asia* by the Task Force on Asia Pacific Regional Architecture of the Asia Pacific Foundation of Canada. The Task Force, which Mr. Campbell chaired, looked at the emerging regional architecture in Asia and what Canada's role

¹²⁴ The International Education Strategy is Canada's plan to attract more international students to Canada and to deepen the research links between Canada and foreign educational institutions. The strategy was launched in 2014 and forms part of Canada's Global Market Actions Plan. For more information, see: DFATD, [Canada's International Education Strategy](#).

¹²⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

¹²⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

could or should be in those institutions. Speaking before the Committee, Mr. Campbell stated that:

In the report, we recommended that Canada take a whole-of-country approach, not just a whole-of-government approach, toward Asia-Pacific. A commercial strategy alone will not be sufficient. This is a region of the world where economics, national interests and politics are very much intertwined and where we must not only be but be perceived to be a significant and long-term player. That involves Canadian participation in a lot of the institutions that we currently are not a member of, some of which we are a member of; and it involves a sustained approach. There's a lot of activity but the activity doesn't necessarily add up as yet to a strategy. We need to be more coherent in our approach towards Asia.¹²⁷

The Committee takes note of the recommendations made by the Task Force and agrees that, instead of a “whole of government” approach, a “whole of country” one is required. A whole of country strategy should be led by the federal government, but must also include the participation of the provinces and municipalities, as well as the private sector and civil society. Although the Government of Canada in recent years has pursued a course of action that is intended to raise Canada’s profile and strengthen and renew its presence in the region, more is required in a crowded and competitive environment. Accordingly, the Committee believes that a whole of country effort is needed to maximize Canada’s opportunities and advance its interests in the region in a more expeditious, sustained and, ultimately, enduring manner.

Accordingly, with respect to the Asia Pacific region, the Committee puts forward the following recommendations:

RECOMMENDATION 1

The Committee recommends that the Government of Canada lead a “whole of country” effort that recognizes the importance of the Asia-Pacific region for Canada’s future prosperity and better prepares Canadians to seize regional opportunities, by developing and implementing a systematic, comprehensive, consistent, and sustained approach for strengthening relations within the Asia-Pacific region, and ensuring that this engagement is supported by effective, adequately resourced high-level commercial diplomacy.

RECOMMENDATION 2

The Committee recommends that the Government of Canada continue to pursue the Trans-Pacific Partnership (TPP) as the cornerstone of its economic policy in the Asia-Pacific region, while examining the benefits of bilateral trade and investment agreements with key countries not included in the TPP, with a view toward achieving the best possible deal for Canadians.

¹²⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 December 2013.

RECOMMENDATION 3

The Committee recommends that the Government of Canada undertake initiatives aimed at building the competencies of businesses and students across Canada, with a view to ensuring that they are equipped with language and other skills necessary to seize emerging opportunities in the Asia-Pacific region.

PART II: CANADA AND SOUTHEAST ASIA

It is worth underlining that the ASEAN region represents a compelling and dynamic market with a plentiful labour force, significant natural resources, expanding infrastructure and a large and growing consumer population. Canada's engagement with ASEAN facilitates the advancement of our foreign policy and commercial interests.¹²⁸

- Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific, DFATD

As indicated earlier in the report, as the Committee's study of Asia-Pacific evolved, it became evident that a more specific focus would be of greater value to narrow in on specific recommendations for the Government of Canada in this vast region. In line with the suggestions of a number of witnesses, the Committee therefore decided to concentrate on Southeast Asia. Vikram Nehru, Senior Associate and Bakrie Chair in Southeast Asian Studies, Carnegie Endowment for International Peace, described this region of over 600 million people as strategically located, "straddling the Malacca Straits in the shadow of the world's two giants, China and India."¹²⁹ The region includes 11 countries that differ in many ways, from ethnic composition and history to levels of development, systems of government and governance challenges. Those countries are: Brunei, Burma, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, the Philippines, Singapore, Thailand, Timor-Leste and Vietnam. In addition to the opportunities these countries present, Canada is arguably more attractive and influential among them than it is among others such as India or China.

While all of the Committee's findings related to engagement with the Asia-Pacific as a whole also hold true for Southeast Asia, the latter has particular characteristics that will influence the ways in which Canada must engage with it. Among key characteristics of this diverse region is the combination of significant economic growth and young populations, which present tremendous opportunities for Canada, as well as for the many other countries working to strengthen their relations with Southeast Asia. Another important characteristic is growing regionalism, with 10 of the 11 countries – all except Timor-Leste – working through the mechanism of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) to achieve greater peace and prosperity through the creation of a more integrated economic and political community.¹³⁰

Beyond looking at the region as a whole, the Committee chose to focus more particularly on four countries that illustrate the range of opportunities and challenges that characterize Southeast Asia – Indonesia, Burma, Singapore and the Philippines – and also illuminate specific approaches for Canadian engagement. The Committee also chose to consider ASEAN in detail because understanding that organization is necessary in order to understand the growing integration of the region, its relations with larger outside powers, and ASEAN's relevance to Canada's economic, diplomatic and other goals in Southeast Asia. Pierre Lortie told the Committee that fundamentally, ASEAN "is the most important market for us. ASEAN is also the organization

¹²⁸ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

¹²⁹ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

¹³⁰ Given that 10 of the 11 countries in the region already belong to ASEAN, the term "ASEAN region" is used by some as a synonym for Southeast Asia.

with the most political influence throughout Asia — at least, it was vital in setting up the institutional architecture that governs Asia.”¹³¹

In addition to its hearings in Ottawa, the Committee carried out a fact-finding mission in February 2015 to two of the case study countries in Southeast Asia, Indonesia and Singapore. While there, Committee members met with a range of people, including business representatives, Canadian and local officials, senior political leaders, parliamentarians, civil society and others. It also met with ambassadors and diplomatic representatives from most ASEAN countries, as well as some others from Asia and beyond.

Overall, the Committee considers that recently increased Canadian government engagement with Southeast Asia and ASEAN itself have strengthened Canada on the ground in the region and raised its profile, going a long way to dispel perceptions that it had lost interest in the region. In addition to its recommendations above on engagement with the Asia-Pacific as a whole, Committee believes that Canada must also continue more specific efforts to strengthen engagement with Southeast Asia. **The challenge is to be strategic in combining economic, security, development and other policies, emphasizing those that will be most effective at both regional and bilateral levels.**

THE RISE OF SOUTHEAST ASIA

The countries of Southeast Asia vary greatly, from small and wealthy ones such as Brunei and Singapore to larger and poorer ones, such as Burma. In fact, as indicated in Table 1 below, while the population of Indonesia is 600 times that of Brunei, the per capita GDP of Singapore, the richest country in the region, is 76 times larger than that of Burma, its poorest.¹³² Manuel Litalien underlined that such diversity makes it difficult to generalize about the region, stating that “Southeast Asia, as an object of study, presents a challenge in itself no matter what the topic involved.”¹³³

¹³¹ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

¹³² Economist Intelligence Unit, “[Re-drawing the ASEAN Map: How companies are crafting new strategies in South-east Asia](#),” “Table 2,” November 2014, p. 6.

¹³³ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 5 March 2014.

Table 1: Key economic data for ASEAN and its 10 member economies

	Size of the economy (CAD\$ billions)	Population (millions)	GDP per capita (CAD\$)	GDP Growth Rate (%)
ASEAN	2,715.1	637.9	4,256.1	4.3
Brunei	16.7	0.4	40,431.0	-0.7
Burma	51.4	69.4	1,349.0	7.7
Cambodia	18.3	15.3	1,194.0	7.0
Indonesia	981.5	251.5	3,903.0	5.0
Laos	12.9	6.9	1,869.0	7.4
Malaysia	361.1	30.3	11,932.0	6.0
Philippines	314.7	99.4	3,164.8	6.1
Singapore	340.2	5.5	62,202.8	2.9
Thailand	412.9	68.7	6,013.3	0.2
Vietnam	205.5	90.6	2,267.3	6.0

Source: Information based on DFATD Country Fact Sheets, all data for 2014.

A. Economics and Trade

Generally speaking, the countries of Southeast Asia have seen strong economic growth over the past two decades, with the 10 countries of ASEAN seeing a real GDP growth rate of 5.1% between 2000 and 2013, and proving resilient in the aftermath of the 2008 global financial crisis.¹³⁴ If taken together using 2013 figures, the 10 ASEAN countries would have had the 3rd largest population in the world as well as its 7th largest GDP, and been its 4th largest exporter.¹³⁵

The Committee agrees with witnesses who expressed that this strong economic growth, combined with young populations and a growing middle class, offer significant economic opportunities for Canadian businesses in a number of areas. Early in the Committee’s hearings, Ms. Goldfarb spoke of a study the Conference Board of Canada completed that looked at the most important markets for Canada’s future. She said, “A number of our next top markets, as we call them, are actually in Southeast Asia... Southeast Asia has grown at 6 per cent annually over the past five years, taking out the effects of inflation... The key point here is that these economies represent much greater growth potential than our traditional trade and investment markets.”¹³⁶ Appearing before the Committee again in 2015 to discuss trade promotion, she underlined the importance of services for Canada’s current and future trade, adding that while a number of other

¹³⁴ Jonathan Woetzel et al., “[Southeast Asia at the crossroads: Three paths to prosperity](#),” McKinsey Global Institute, November 2014, p.1-2.

¹³⁵ Economist Intelligence Unit, “[Re-drawing the ASEAN Map: How companies are crafting new strategies in South-east Asia](#),” “Table 2,” November 2014, p. 10.

¹³⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 30 May 2013.

countries had engaged economically with Southeast Asia before Canada, “these are still huge markets with massive potential.”¹³⁷ For his part, Scott Gilmore, Chief Executive Officer, Building Markets, stated that 6 of the 10 ASEAN states – Burma, Laos, Cambodia, Vietnam, Indonesia and Malaysia – were among the Asia-Pacific’s “frontier markets,” which, he said “...are some of the fastest growing economies in the world that will dominate the global economy in the next 20 years.”¹³⁸

The countries of Southeast Asia have increased trade both within and outside the region in recent years. As the Committee was told during its trip to Southeast Asia, the economic influence of China is inevitable in the region, and that country is the leading economic partner of most of the countries in Southeast Asia. Trade between Canada and Southeast Asian countries has also grown significantly, with bilateral merchandise trade between Canada and ASEAN countries growing by 44.2 % over the past five years and reaching \$18.8 billion in 2014.¹³⁹ The Committee agrees with those who argue that significant growth is still possible going forward.

B. Development and Governance

In terms of development, the level of poverty reduction and incomes in the countries of the region vary widely. Vikram Nehru pointed out that, in addition to Singapore and Brunei among ASEAN countries, “You have four middle-income countries: Thailand, Indonesia, the Philippines and Malaysia. You have four low-income countries: Cambodia, Laos, Myanmar and Vietnam.”¹⁴⁰ While economic growth has allowed significant progress in poverty reduction in the region, poverty and inequality continue to be a challenge in a number of countries. According to Mr. Litalien, “The statistics are all showing a lot of progress in terms of fighting poverty, but there are a lot of areas of concern in terms of inequality gaps, and there is still absolute poverty in a lot of these countries, particularly Laos, Cambodia, Myanmar and Vietnam.”¹⁴¹ In addition, the lack of adequate infrastructure is a major challenge throughout the region, and one that governments in the region recognize must be addressed in order to achieve inclusive economic growth.

As noted, the population of the 10 countries of ASEAN together in 2013 would have been the 3rd largest in the world, making it larger than Europe or North America. In addition, the populations are also generally young and growing, as well as becoming more urban.¹⁴² The Committee notes that all of these factors will be important for consumption in these countries, as well as for establishing industries and attracting investment.

In the area of governance and democratic reform, the region faces many challenges. According to its 2015 *Freedom in the World* survey, Freedom House gave no country in Southeast Asia a ranking of ‘free,’ with five countries scoring ‘partly free’ and six others as ‘not free’ in relation

¹³⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 March 2015.

¹³⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

¹³⁹ Data from Industry Canada, [Trade Data Online](#).

¹⁴⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

¹⁴¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 March 2014.

¹⁴² Economist Intelligence Unit, “[Re-drawing the ASEAN Map: How companies are crafting new strategies in South-east Asia](#),” “Table 2,” November 2014, p. 9.

to political rights and civil liberties.¹⁴³ As an example, recent years have seen a major setback to democracy in Thailand. At the same time, important countries such as Indonesia and the Philippines have made significant progress on democracy and human rights over the past two decades, with Indonesia also holding an important election in 2014. In the most dramatic development of the past few years, Burma has also begun to see significant political opening, although this is not yet complete. John Roosa, Department of History, University of British Columbia, told the Committee that while rule of law remains one of the most urgent challenges in the region, there had been consistent progress in the areas of peace, democracy and human rights over the past two decades. He emphasized that:

Internal armed conflicts are far fewer; authoritarian regimes are largely things of the past, except for Vietnam and Laos; all Southeast Asian countries are electoral democracies of one sort or another, although Myanmar is still at an early stage; the discourse of human rights is widely accepted; and one does not find the adamant assertions of Asian exceptionalism so prominent in the 1980s and 1990s.¹⁴⁴

While governance and human rights challenges remain in the region, the Committee believes that inclusive economic growth will help address them. As Vikram Nehru argued:

I see the economic growth and the rise of the middle class in Southeast Asia as pushing governments towards opening up, becoming more democratic, respecting human rights and delivering greater public services. I see a positive outcome as a result of the economic growth towards raising both social indicators and improving the democratic functioning of these countries.¹⁴⁵

C. Security

The countries of Southeast Asia face a number of security challenges, including traditional ones related to the potential for conflict between states, as well as non-traditional ones such as internal conflicts, natural disasters, and transnational crime including human smuggling and terrorism.

At the broadest level, geopolitical tensions between China and the United States, tensions in Northeast Asia related to territorial disputes between China and Japan, or proliferation or other concerns related to North Korea form the backdrop of the security situation in Southeast Asia. Yet the inter-state security situation in that region is less directly charged than that in Northeast Asia. In early 2014, Peter Chalk of the Rand Corporation told the Committee that in his view the security environment in Southeast Asia was “largely benign. There is practically no risk of a major interstate war breaking out in the region, and most governments in this part of the world enjoy a high degree of internal legitimacy that has been afforded by sustained economic growth.”¹⁴⁶

¹⁴³ Freedom House, [Freedom in the World 2015](#).

¹⁴⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 9 April 2014.

¹⁴⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

¹⁴⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 February 2014.

At the same time, as mentioned earlier in this report, China and a number of countries in Southeast Asia – Vietnam, the Philippines, Malaysia and Brunei – have overlapping claims over water and territory in the strategic South China Sea. Of these tensions, Mr. Chalk stated,

all of the parties concerned with respect to these disputes understand that a major war in that part of the region would be highly disruptive to both the political and economic stability of all concerned. China certainly realizes this. I think China is actually stressing much more of a political stance to ensuring its claims within the region. There is always a possibility that a naval skirmish could escalate, but I think that the chances of that actually triggering a major confrontation, at this point, is unlikely.¹⁴⁷

While China prefers to resolve such disputes on a bilateral basis, in 2013, the Philippines moved in several ways to address the dispute multilaterally, including through the United Nations' International Tribunal for the Law of the Sea. China stated that it would not participate in the tribunal. The Committee was told while in Southeast Asia that more assertive Chinese actions in relation to the South China Sea in 2014 had set back that country's broader diplomacy in the region.¹⁴⁸ More recently, China has emphasized land reclamation projects in the South China Sea. **Overall, the Committee underlines that all of the states involved should settle these disputes peacefully. At the same time, given the complicated nature of the disputes and the entrenched positions of the countries, it was told by one interlocutor in Jakarta that, in practical terms, the challenge was to manage the tensions that resulted from them.**¹⁴⁹

Beyond inter-state challenges, countries such as Burma and the Philippines also continue to face longstanding internal armed threats. While progress has been made in both cases in recent years, these conflicts have not yet ended. The region also faces a number of non-traditional and transnational security threats. Among the most important of these are natural disasters, given that as a result of geography Southeast Asia is among the most disaster-prone regions in the world. Countries of the region are also concerned with challenges such as food security, transnational crime including human smuggling, radicalization and terrorism. As will be discussed in the case studies, several countries have seen a number of examples of both bombings and radical Islam.

Association of Southeast Asian Nations

Among the notable successes of the diverse countries of Southeast Asia has been their slow and consensual pursuit of greater political and economic integration through the mechanism of ASEAN as a means to greater prosperity and security. Peter Petri shared with the Committee that “ASEAN, the 10 Southeast Asian economies, are running the world's most ambitious regional experiment today.”¹⁵⁰ At the same time, while ASEAN may seem to resemble the

¹⁴⁷ Ibid.

¹⁴⁸ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

¹⁴⁹ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 23 February 2015.

¹⁵⁰ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 6 February 2014.

European Union in some respects, the Committee was told while visiting the region that the two are not comparable either in theory or in practice.

While in Southeast Asia, the Committee had the opportunity to speak to many experts about ASEAN, including members of its Committee of Permanent Representatives, a sort of executive management committee composed of ambassadors to ASEAN from each of its member states.¹⁵¹ This meeting allowed the Committee to gain greater insight into the priorities and workings of ASEAN, and helped convince it of the importance of that organization to Canada.

A. The “Asean Way”

ASEAN was established by 5 original members – Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore and Thailand – in 1967, a time of both tension and open conflict in Southeast Asia. The original goal of the organization was largely political, focusing on non-aggression and improving relations between member states, with the modus operandi — or “ASEAN way” — being cooperation and consensus. This fact is underlined by the ASEAN practice of rotating its chairmanship annually among member states. As one diplomat from an ASEAN state told the Committee, given the diversity of the region, consensus may be the only system that can work.¹⁵² More than one individual the Committee met in the region also stated that the *process* of closer integration among ASEAN states was more important than the result.

ASEAN membership grew to 10 over the decades, with membership often unofficially seen as divided into two groups: the more developed states of Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore, Thailand and Brunei, and the less-developed states of Cambodia, Laos, Burma and Vietnam. In addition, Timor-Leste applied to join ASEAN in 2011, and its application is now being examined.

The Committee was told that while ASEAN operated relatively informally for years, it became much more institutionalized later on, for example, with the holding of summits beginning in 1976, agreement in 1992 to establish an ASEAN Free Trade Area and the establishment of new structures including the ASEAN Regional Forum, also in 1992. ASEAN leaders agreed to an ASEAN Charter in 2007, 40 years after the organization was founded, and adopted an ASEAN Human Rights Declaration in 2012.

While in the region the Committee learned of the complexity of ASEAN and its many subsidiary structures – including an ASEAN Inter-Parliamentary Assembly, whose secretariat it visited while in Jakarta¹⁵³ – and was told that the organization holds more than 1,300 meetings per year.¹⁵⁴

¹⁵¹ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 25 February 2015.

¹⁵² Ibid.

¹⁵³ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 24 February 2015.

¹⁵⁴ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 25 February 2015.

In terms of priorities, ASEAN has set a goal of building an ASEAN Community under three broad pillars: a Political-Security Community; a Socio-Cultural Community; and an Economic Community. More practically, ASEAN is pursuing work in a wide range of areas, including strengthening infrastructure and connectivity between its member states, working to mitigate the effects of natural disasters, narrowing the development gap between member states, and emphasizing ASEAN centrality both among member states and in terms of regional cooperation.

ASEAN's main focus in recent years has been the creation of the ASEAN Economic Community (AEC) by 2015, designed to create a single competitive market and production base in the region that would be one of the largest trading blocks in the world, with nearly 10% of the world's population and a combined GDP in 2014 worth some \$2.7 trillion. The Committee believes that the completion of this project would be very significant, both for the states of ASEAN and for others such as Canada who seek to trade with ASEAN nations. Although the full AEC will not be in place by the target date of 2015, the Committee was told in the region that progress continues, and that some 90% of targets on the road to it could be reached in that year.¹⁵⁵

B. Tensions within ASEAN

Despite the real successes of ASEAN, as in any organization, diverse members sometimes have policy differences, including in relation to outside states. For example, while China is a dominant power in the region and ASEAN's largest economic partner, ASEAN states differ on the extent to which they are willing to criticize or engage that country on certain issues. One interlocutor in the region told the Committee that such tensions were tearing apart the seams of ASEAN.¹⁵⁶

In the case of overlapping claims and land reclamation in the South China Sea, for example, ASEAN states and China agreed to a non-binding declaration on the conduct of parties in the South China Sea in 2002, and consultations have continued on a code of conduct. At the same time, tensions have existed between ASEAN states – such as Vietnam and the Philippines – that reportedly favor a more assertive stand on the issue, and close allies of China – such as Cambodia – that do not. In early 2015, Peter McArthur told the Committee that,

The most recent ASEAN meeting that was hosted by Burma went much better than the one hosted by Cambodia. I think it is well recognized in the press and common knowledge that in the case of the Burmese, they stood up to the plate and did a wonderful job hosting and to ensure a more balanced discussion with respect to these issues between China and certain ASEAN members.

What you see is not only the Philippines and Vietnam but now Indonesia and Brunei voicing increasing concern about the more bilateral approach that China is adopting. I think the value of ASEAN is that collectively smaller countries get together and are able to work more closely with the Chinese but also with other players in the region, such as Japan and the United States.¹⁵⁷

¹⁵⁵ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

¹⁵⁶ Ibid.

¹⁵⁷ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

At their summit in April 2015, ASEAN leaders issued a statement which affirmed that ASEAN Heads of State “share the serious concerns expressed by some Leaders on the land reclamation being undertaken in the South China Sea, which has eroded trust and confidence and may undermine peace, security, and stability in the South China Sea.”¹⁵⁸

C. External Engagement

ASEAN places a high priority on dialogue and cooperation with non-ASEAN states, both bilaterally and through a number of other fora. The organization has ten Dialogue Partners, which are: Australia, Canada, China, the European Union, India, Japan, Korea, New Zealand, Russia and the United States. The number of states interested in increasing their engagement with ASEAN is larger, however, and there are approximately 83 non-ASEAN ambassadors to the organization.

At the bilateral level, ASEAN member states act as rotating dialogue coordinators to negotiate economic or other issues with its partners.

ASEAN also engages with non-ASEAN states economically, with its member countries signing free trade agreements with states such as Australia, China, India, Japan, South Korea and New Zealand. Since 2012, ASEAN states have also been pursuing RCEP negotiations between themselves and these six states with the goal of reaching a free trade agreement in 2015.

In terms of broader fora, the Committee was told by Shaun Narine, Associate Professor, Department of Political Science, St. Thomas University, that ASEAN is “at the core” of important regional structures, although he added that this was partly by default since “[t]he big powers of the region don’t trust each other and are also not trusted by the smaller states. They cannot spearhead their own institutions.”¹⁵⁹

One very important structure is the ASEAN Regional Forum (ARF), which meets annually to discuss mainly traditional security issues such as maritime security, territorial disputes and proliferation, but also non-traditional concerns such as transnational crime, natural disasters and cyber security. Launched in 1994, the 27-member ARF includes ASEAN states, Canada and other Dialogue Partners, as well as other states such as North Korea and Pakistan.

Other key fora include the ASEAN Plus Three, which includes ASEAN states as well as China, Japan and South Korea; the ASEAN Defence Ministers’ Meeting-Plus (ADMM-Plus), which includes ASEAN states and all ASEAN Dialogue Partners except Canada and the European Union; and the East Asia Summit, which is a leaders-led forum for strategic dialogue and cooperation on a range of issues that includes ASEAN states as well as Australia, China, India, Japan, New Zealand, Russia, South Korea and the United States.

¹⁵⁸ ASEAN, “[Chairman’s Statement of the 26th ASEAN Summit, Kuala Lumpur and Langkawi, 27 April 2015, ‘Our People, Our Community, Our Vision.’](#)”

¹⁵⁹ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 30 January 2014.

INCREASING CANADA’S ENGAGEMENT WITH ASEAN

Canada’s history with Southeast Asia dates back some 60 years in the area of development cooperation, which continues today at both regional and bilateral levels; at the bilateral level, 4 of Canada’s 25 development Countries of Focus around the world are in Southeast Asia: Indonesia, Burma, Philippines and Vietnam. Other areas, however, have been less consistent.

More positively, the Committee was encouraged to hear how the past few years have seen increased Canadian government attention to the region, which has been made clear through high-level visits, a strengthened diplomatic presence, increased cooperation with the countries of the region as they pursue inclusive economic growth and prosperity, and strengthened engagement with ASEAN as an organization. The latter point is important, because the Committee holds the firm view that ASEAN is central to the increasing regionalism in Southeast Asia and beyond, and **the Committee underlines that continued engagement with it will serve Canada well in its goals of participating in fora such as the ADMM-Plus and the leader-level East Asia Summit.**

In terms of ongoing development cooperation at the regional level, Canada’s Southeast Asia Regional Program focuses on stimulating sustainable economic growth and strengthening democratic governance, by working to help ASEAN in areas such as reducing the risks of natural disasters and strengthening human rights.¹⁶⁰ Scott Gilmore also noted that development cooperation can provide “win-win” situations, helping address poverty and encourage growth while also providing Canada with a “beachhead” in the countries it is cooperating with.¹⁶¹ Overall, given Canada’s long track record and expertise, the Committee considers that continued development cooperation amounts to a real Canadian value added in the region.

Although Canada has been a dialogue partner with ASEAN since 1977, Peter McGovern told the Committee that the fact that Burma was a member of that organization while under strict Canadian sanctions affected Canada’s ability to engage with ASEAN more broadly. He stated in 2013 that ASEAN member countries had seen Canada “to a certain extent, as fair-weather friends, that we had not been present in ASEAN particularly for a number of years.”¹⁶²

Canada began to strengthen its engagement with ASEAN in 2012, including through high-level visits such as an official visit of the ASEAN Secretary-General to Canada, and multiple visits to ASEAN meetings and countries by the Canadian ministers of Foreign Affairs and International Development, and in particular by the Minister of International Trade. Mr. McGovern told the Committee that while ASEAN member countries welcomed this attention, they emphasized that it “must be sustained. There must be full commitment.”¹⁶³

Canada and ASEAN signed an ASEAN-Canada Plan of Action in 2010 to identify areas for cooperation to strengthen their overall relationship.¹⁶⁴ In terms of economic engagement, the

¹⁶⁰ DFATD, [Development: Southeast Asia Regional Program](#).

¹⁶¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

¹⁶² SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session 41st Parliament, 22 May 2013.

¹⁶³ Ibid.

¹⁶⁴ DFATD, [The ASEAN-Canada Plan of Action – Overview](#).

Government of Canada has recognized the potential of the countries of Southeast Asia, identifying 8 of the 10 ASEAN states as priorities under its Global Markets Action Plan.¹⁶⁵ This designation means an increase in trade promotion resources devoted to these countries, strengthening the government's ability to encourage and assist Canadian companies – particularly small and medium-sized enterprises – that wish to enter these and other regional markets.

Canada and ASEAN signed a joint declaration on trade and investment in 2011, and the first ASEAN-Canada Economic Ministers Meeting was held in 2012. In 2014, Canada welcomed ASEAN Economic Ministers for a “Road Show” that focussed on a number of key sectors. **Susan Gregson told the Committee that the Road Show “highlighted energy, infrastructure, science and technology and financial services sectors and helped brand Canada as a key economic partner for the ASEAN member countries.”**¹⁶⁶ **One Canadian interlocutor in Singapore, however, noted that unfortunately this road show received relatively little media coverage in Canada.**¹⁶⁷

The ASEAN-Canada Economic Ministers Meeting in 2012 also saw the launch of a Canada-ASEAN Business Council, a forum for Canadian businesses to increase trade and investment between Canada and ASEAN states through networking, advocacy and education.¹⁶⁸ The Council, whose membership is composed of about 50 larger Canadian businesses active in the region, is based in Singapore. While in that country, the Committee met with its volunteer president, as well as representatives of a number of its member companies. **Although a counterpart council has not yet been established in Canada, the Committee was told that the need for presence in Canada was great, and that the establishment of such a council would be useful for Canadian engagement with the region.**¹⁶⁹ **The Committee agrees.**

While Canada and the ASEAN states have both signed a number of free trade agreements with other countries, they have not begun to negotiate one between them. Although one interlocutor in the region suggested such an agreement be negotiated¹⁷⁰ – and Pierre Lortie told the Committee in early 2014 that “it is critical that we have a trade agreement with [ASEAN.]”¹⁷¹ – Susan Gregson stated in early 2015 that the government had decided to focus on the TPP as its priority for engagement in the region.¹⁷² The Committee considers that a completed TPP would be very beneficial for all its parties, including Canada and the four ASEAN states of Singapore, Brunei, Vietnam and Malaysia that are currently engaged in the negotiations.

¹⁶⁵ The [Global Markets Action Plan](#) identifies 6 countries in Southeast Asia – Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam – as emerging markets with broad Canadian interests – and 2 – Brunei and Burma – as emerging markets with specific opportunities for Canadian businesses.

¹⁶⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

¹⁶⁷ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 27 February 2015.

¹⁶⁸ [Canada-ASEAN Business Council](#).

¹⁶⁹ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 27 February 2015.

¹⁷⁰ Ibid.

¹⁷¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 13 February 2014.

¹⁷² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

As noted above, Canada has also strengthened its diplomatic representation in Southeast Asia over the past few years, bringing a presence to all ASEAN countries by announcing that it would have resident representation in Burma, Cambodia and Laos. In addition, while Canada had established the function of ambassador to ASEAN in 2009, this had been carried out by Canada's Ambassador to Indonesia. In 2014, Canada announced that it would in the future have a permanent diplomatic mission to ASEAN headed by a dedicated ambassador based in Jakarta.

While this move signalled an increased recognition of the importance of ASEAN, it will also have other positive effects as well. One Canadian in Singapore told the Committee that since ambassadors to ASEAN have no consular or similar duties, other countries use them to advance advocacy and economic diplomacy with the region.¹⁷³ Given the need for increased understanding of the importance of the region to Canada, the Committee believes that the dedicated Canadian Ambassador to ASEAN will also be able to make a real contribution to education and advocacy in Canada about Southeast Asia.

Apart from detailed agreements such as an ASEAN-Canada Plan of Action and continued participation in fora such as the ARF, Canada has also increased support significantly for specific projects across ASEAN's three pillars of political-security, economic and socio-cultural issues. For example, it announced \$30 million in funding for specific projects in 2013, followed in 2014 by \$14 million in funding dedicated largely to projects dealing with security issues, such as biological and nuclear threats, combatting transnational crime including human smuggling, improving regional cybersecurity tools and addressing radicalization to violence and foreign-fighters.¹⁷⁴ Beyond these contributions, ASEAN is interested in the issue of peacekeeping, which Shaun Narine told the Committee is an area where Canada may also be able to share expertise.¹⁷⁵

Canada has also made clear its desire for deeper engagement with ASEAN, in particular its wish to participate in both the ADMM-Plus as well as the East Asia Summit. In January 2015 Susan Gregson told the Committee that "Southeast Asia and ASEAN are central to Canadian interests in the Asia-Pacific and, indeed, globally. As such, Canada continues to look for ways to increase and improve our visibility and engagement."¹⁷⁶

INDONESIA CASE STUDY

Indonesia's elections are important simply because Indonesia is an important country. It is the fourth most populous country in the world, the world's third largest democracy, home to the largest Muslim population, the sixteenth largest economy in the world, a member of the G20, and the largest and arguably the most influential member of ASEAN, the Association of Southeast Asian Nations...¹⁷⁷

¹⁷³ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 27 February 2015.

¹⁷⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

¹⁷⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 January 2014.

¹⁷⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

¹⁷⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

- Vikram Nehru, Senior Associate and Bakrie Chair in Southeast Asian Studies, Carnegie Endowment for International Peace

A. Introduction

Indonesia is a developing country going through rapid change and facing many challenges, but whose potential is extraordinary. The Committee believes there is significant scope for Canada and Indonesia to further strengthen their relations, notably through increased trade and investment, as well as continued cooperation in the important areas of security, diplomacy and development. Indonesia and Canada both have things the other wants and needs, and the Committee is convinced that this can result in win-win situations for both countries. Put simply, Canada cannot afford *not* to be engaged with Indonesia.

In addition to its hearings in Ottawa, during its fact-finding mission to Southeast Asia in February 2015 the Committee had the chance to meet with a range of interlocutors in Jakarta, including officials, business representatives, senior political leaders – including Indonesia’s Vice President, its Minister of Foreign Affairs and its Minister of Trade – parliamentarians, experts and civil society. It also met with ambassadors and other representatives from ASEAN, whose secretariat is based in Jakarta. While in Indonesia, the Committee was told that its visit would help strengthen Canada’s relationship with that country, and raise Canada’s profile there.¹⁷⁸ The Committee’s later meetings in Singapore also provided it with perspectives on Indonesia’s role in the region.

B. General Overview

The Committee’s hearings in Ottawa and meetings in the region underlined the unique position of Indonesia in Southeast Asia, both as its most populous country and biggest economy, but also, in the words of Susan Gregson, as it’s “centre of gravity”...¹⁷⁹ David Dewitt of the Centre for International Governance Innovation similarly expressed to the Committee that, “[t]he way Indonesia goes is the way much of ASEAN will go.”¹⁸⁰

The unique opportunities and challenges of Indonesia begin with its demographic and physical characteristics. The country’s young population of some 251 million – the largest Muslim population in the world – makes it the world’s fourth most populous country, and third largest democracy. The country is also a strategically-located archipelago, made up of some 17,500 islands that stretch the distance between Vancouver and Halifax.

Indonesia is the largest economy in Southeast Asia, with a Gross Domestic Product (GDP) of some CAD\$981.5 billion in 2014. While the Asian financial crisis of 1997–1998 hit the country hard, Indonesia recovered and grew at a rate of more than 5% in seven of the years between 2000 and 2014, weathering the global financial crisis.¹⁸¹ Although growth has slowed recently, in March 2015, the Asian Development Bank projected Indonesia’s GDP growth rate to reach 5.5%

¹⁷⁸ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia.

¹⁷⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

¹⁸⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 January 2014.

¹⁸¹ Asian Development Bank, [Asian Development Outlook 2015: Financing Asia’s Future Growth](#), p. 11.

in 2015 and 6% in 2016, rates higher than those of a number of its neighbours.¹⁸² More generally, some witnesses in Ottawa, and others the Committee met in Jakarta and Singapore, emphasized Indonesia's significant economic potential, given its combination of size, resources and a huge young consumer population. International interest in the country is high, and many countries are attempting to strengthen commercial and other links with it. At the same time, significant poverty and inequality continue to exist in Indonesia, which ranked 108th out of 187 countries and territories on the United Nations' 2013 Human Development Index.¹⁸³

In terms of governance, Indonesia is a republic where constitutional amendments have recently increased the role of the legislature. The country has made great strides in consolidating its democracy and improving human rights since the end of the Suharto dictatorship in 1997. At the same time, many institutions remain weak, and the Committee was told that Indonesia's emerging democracy is one where politics rely heavily on individual players.¹⁸⁴ Indonesia's geography, as well as the fact that it includes some 300 ethnic groups and an even larger number of languages, also has significant implications for its governance. While the country requires national policies on issues such as development and infrastructure, it also needs, and has, a significant degree of decentralization.

The legacy of decades of dictatorship undoubtedly plays a role in ongoing and related challenges of accountability, lack of transparency and longstanding and ingrained corruption. On the latter, Transparency International's 2014 *Corruption Perceptions Index* ranked Indonesia 107th of 175 countries and territories in terms of how corrupt its public sectors are perceived to be.¹⁸⁵ The Committee heard from Susan Gregson on the topic of corruption that "It's endemic, it's through all layers of government and it's in the legal system...The police force is commonly viewed as the most corrupt institution within Indonesia, and that's in a tie with the legislature. That gives you an indication of how pervasive this problem is."¹⁸⁶

Along with dynamism and rapid change, the Committee sensed a great degree of optimism while in Indonesia, much of it related to the 2014 election of President Joko Widodo, popularly known as "Jokowi." The fact that President Widodo was not a member of Indonesia's military or traditional elite, unlike previous presidents, is regarded as a key milestone for the country. In addition, his origins and business background have led him to emphasize policies to improve the lives of poorer Indonesians, including through better services. His mandate is also focussed on reducing bureaucratic red tape to attract foreign investment and increase economic growth. This fresh approach has resulted in great popularity for President Widodo, who Joshua Kurlantzick of the U.S. Council on Foreign Relations told the Committee was very much a "direct democracy, social media savvy, appeal to young people" type of politician.¹⁸⁷

The administration of President Widodo took a number of significant actions in its first months in power aimed at its overall goal of raising the standard of living of Indonesians. Among the

¹⁸² Ibid., p. XX.

¹⁸³ United Nations Development Programme, [Human Development Report 2014, Sustaining Human Progress: Reducing Vulnerabilities and Building Resilience](#), 2014.

¹⁸⁴ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia.

¹⁸⁵ Transparency International, [Corruption Perceptions Index 2014: Results](#).

¹⁸⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

¹⁸⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 April 2014.

most important was a cut in the huge fuel subsidy that had long prevented other government expenditures and subsidies to other sectors. It also announced that it would prioritize infrastructure development projects for much-needed ports, airports and roads, change regulations to reduce red tape and attract foreign investors, and emphasize the protection and exploitation of Indonesian waters.

While in Jakarta, the Committee met with members of civil society, some of whom expressed concerns that the government's priorities leave little time or political will for issues such as combatting religious intolerance or the promotion of human rights in Indonesia.¹⁸⁸ One interlocutor, however, suggested that President Widodo knows he cannot do everything at once, and likely sees economic rights and poverty reduction as the most important human rights for Indonesian citizens.¹⁸⁹

The early months of President Widodo's administration saw controversy over the nomination of Budi Gunawan, a former aide to ex-president Megawati Sukarnoputri, whose party had been instrumental in President Widodo's election, as national police chief. President Widodo was later forced to withdraw this nomination after Mr. Gunawan was named as a corruption suspect. This underlined that, despite the president's personal appeal and popular positions, he must operate within a system in which he is beholden to his own party, while also facing significant opposition in a parliament where he does not have a majority.

In terms of foreign policy, Indonesia has long emphasized the importance of ASEAN for regional stability and security, and has chosen to focus its multilateral trade attention on the ASEAN-led RCEP negotiations. The previous government also placed great emphasis on Indonesia's role on the international stage, including as the representative of Southeast Asia in the Group of 20 (G20). Given the domestic focus of President Widodo's government, it remains to be seen how its foreign policy priorities develop. At the same time, the new government has also taken a number of actions, such as carrying out the death penalty for foreign drug smugglers and being more assertive with vessels operating illegally in Indonesian waters, that resulted in criticism from other countries but were popular domestically and allowed it to look strong and decisive in its relations with other countries.

OPPORTUNITIES AND CHALLENGES FOR CANADA

A. Trade and Investment

The combination of a large working-age population and increasing prosperity has meant a growing middle class in Indonesia that now amounts to some 20-25% of the population, which will continue to result in growing demand for a variety of both goods and services. As well, President Widodo's government has emphasized its interest in attracting foreign investment and strengthening trade relationships. The Committee considers that Canada is well placed to benefit from these developments.

¹⁸⁸ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, Meeting in Indonesia, 24 February 2015.

¹⁸⁹ Ibid.

Indonesia is already Canada's largest merchandise export market and destination for direct investment in Southeast Asia, and is one of very few countries with which Canada has a trade surplus. Bilateral merchandise trade between Canada and Indonesia stood at \$3.5 billion in 2014, while Canada's direct investment there stood at \$4.3 billion. Canadian exports to Indonesia grew at an average annual rate of 5.4% over the period 2008-2013 compared to a decrease of 0.5% worldwide, reaching \$2 billion in 2014. A large proportion of Canadian exports to Indonesia come from Saskatchewan and Quebec, with major exports including: fertilizers, cereals, aircraft and parts as well as wood pulp.¹⁹⁰ The Committee was told in Jakarta that free trade agreements are a sensitive subject in Indonesia, and that the trade priority of the Indonesian government was the conclusion of the RCEP negotiations.¹⁹¹ **The Committee also heard from witnesses in Ottawa that the Canadian government's current trade priority in the region was the Trans-Pacific Partnership negotiations. Nevertheless, the Committee believes that an effective bilateral free trade agreement between Indonesia and Canada would be of value, and should be pursued.**

The designation of Indonesia as an emerging market with broad Canadian interests under the Global Markets Action Plan has led to an increase in Canadian trade promotion activities related to that country. Trade Commissioners in the region and in Canada are available to help Canadian firms understand the potential of the Indonesian market, and offer advice on the best ways to pursue it. The Global Markets Action Plan fact sheet on Indonesia lists "key opportunities" there as: aerospace, agriculture and processed food, education, information and communications technology, infrastructure, oil and gas and sustainable technologies.¹⁹² The Committee's meetings in Indonesia confirmed a number of these areas of potential, with several interlocutors in particular emphasizing the opportunities for Canadian involvement in the design or building of infrastructure, as well as the provision of financial services.¹⁹³

In Jakarta, the Committee met with a number of Canadian business representatives associated with the Indonesia Canada Chamber of Commerce, which had recently released a policy paper entitled *Accelerating Indonesia's Growth: Opportunities to Enhance the Indonesia-Canada Economic Relationship*.¹⁹⁴ Among those the Committee met were representatives of a number of large Canadian companies active in the Indonesian market, including Sun Life Financial Indonesia, Manulife Indonesia and Blackberry Indonesia.

All business interlocutors provided a consistent message in relation to commercial opportunities in Indonesia. They underlined the tremendous potential of the Indonesian market, particularly given the combination of a growing middle class and the new government's emphasis on streamlining regulation and improving infrastructure, the latter including through public-private partnerships.¹⁹⁵ When asked about her priority for working with Canada, Indonesia's

¹⁹⁰ Michaël Lambert-Racine, [Canada-Indonesia](#), Library of Parliament Trade and Investment Series, Publication No. 2014-59-E, 12 June 2014.

¹⁹¹ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meetings in Indonesia.

¹⁹² DFATD, [Global Markets Action Plan, "Fact Sheet: Indonesia-Canada's Priority Market."](#)

¹⁹³ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 23 February 2015.

¹⁹⁴ See [Accelerating Indonesia's Growth: Opportunities to Enhance the Indonesia-Canada Economic Relationship](#).

¹⁹⁵ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 23 February 2015.

Ambassador to Canada, Her Excellency Dienne H. Moehario, told the Committee that “We would like primarily to work with you on the economy. We would like Canada to support Indonesia in infrastructure.” She added that “For the infrastructure sectors, Indonesia would promote public-private partnerships that we would like to work on with Canada because Canada is advanced in public-private partnership projects.”¹⁹⁶

A senior Indonesian official in Jakarta explained to the Committee that Indonesia could benefit from Canadian knowledge, financing and technology in the building of infrastructure.¹⁹⁷ Indonesia has imposed restrictions on the export of unprocessed minerals, and this interlocutor added that the country could also benefit from Canadian investment in areas such as the production and processing of minerals and the processing and marketing of maritime resources.¹⁹⁸

Recognizing the important role of infrastructure investments in building a resilient and competitive economy and providing services to citizens efficiently and effectively, the Committee was pleased to note that the Government of Canada is already working to strengthen Indonesia’s capacity in relation to public-private partnerships, particularly in the infrastructure sector. Partnering with the Asian Development Bank and other countries, it has contributed \$CAD 5 million over 5 years to establish a pilot Public-Private Partnership Centre to be housed within the Ministry of Finance of Indonesia.¹⁹⁹ Yet the Committee believes still more can be done to help Canadian firms participate in public-private partnerships in the Indonesian market. The announcement in April 2015 that Canada will establish a development finance institution – with a mandate to provide financing, technical assistance and business advisory services to firms operating in developing countries– may also be of assistance in this respect.

Despite the huge potential of the Indonesian market, however, interlocutors also underlined a number of significant challenges to doing business in that country, which the World Bank in 2014 ranked as only the 114th out of 189 economies in terms of the ease of doing business.²⁰⁰ The Committee heard that specific challenges include the lack of transparency and regulatory uncertainty, poor infrastructure, resource nationalism and protectionism, corruption, and an uncertain court system that leads many foreign companies to arrange for arbitration in countries such as Singapore in the event of disputes.²⁰¹

The past year also brought uncertainty with regard to bilateral foreign investment promotion and protection agreements, with Indonesia indicating in 2014 that it would cancel at least one such agreement, and later putting on hold the negotiation of others – including with Canada – with the explanation that it wanted to develop a common

¹⁹⁶ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 14 May 2014.

¹⁹⁷ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, 23 February 2015.

¹⁹⁸ Ibid.

¹⁹⁹ Prime Minister of Canada, “[Pilot Public-Private Partnership Centre in Indonesia](#),” *Backgrounder*, 8 October 2013.

²⁰⁰ World Bank Group, “[Economy Rankings](#)”, *Doing Business*, June 2014.

²⁰¹ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 23 February 2015.

template going forward.²⁰² Given the importance of such agreements, the Committee underlines the need to pursue negotiations with Indonesia in this area.

The Committee heard that it is important for Canadian businesses to exercise due diligence before entering Indonesia or other markets in the region, and for firms to follow standard operating procedures once there.²⁰³ Testifying in Ottawa, Todd Winterhalt stated that Canadian companies wanting to enter Indonesia or other developing markets must elevate their due diligence, adding that “Canadian companies really do need to have their eyes wide open before they enter in there. Indonesia is not Singapore, I guess, is where I would leave it.”²⁰⁴

The Committee has studied the subject of trade promotion at length, and notes the strategic role the federal government can play in this regard. While the responsibility for due diligence remains with Canadian businesses wishing to export, a significant number of federal government and other services are available to help them get market information and thereby reduce the significant costs involved. The Committee believes the Government of Canada should continue to lead efforts to both simplify and publicize such trade promotion services. In addition, the Committee supports the notion that the relevance of trade promotion increases in countries, such as Indonesia, where government and vested interests such as oligarchs play a significant role in the economy.

Interlocutors in Indonesia also emphasized the impact of long-term relationships as opposed to transactional ones, and the benefit of having a presence on the ground when investing or conducting business.²⁰⁵ As a result, the Committee was told that Canadian firms interested in pursuing opportunities in Indonesia should be ready to make multiple visits, or even better, establish a presence there. Furthermore, some suggested that identifying a trusted local partner or local representative can often be critical to success.²⁰⁶

Overall, the Committee is convinced that the economic potential of Indonesia for a range of Canadian businesses is significant. The Committee believes that realism and due diligence on the part of firms interested in the Indonesian market, combined with knowledge and continued support from the Government of Canada, will enable Canadian commercial success in a market that is second to none in Southeast Asia and continuing to grow.

B. Security

National security is necessary if Indonesia is to meet its goals of growth and prosperity, and there are a number of ways in which Canada can assist that country in meeting its security challenges, while at the same time increasing its own security. At one level, such assistance should be directed toward strengthening Indonesia’s capacity in a number of security-related areas, such as countering terrorism and human smuggling. At the same time, increased Canadian assistance to

²⁰² Ibid.

²⁰³ Ibid.

²⁰⁴ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 5 December 2013.

²⁰⁵ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 23 February 2015.

²⁰⁶ Ibid.

ASEAN for security concerns such as transnational criminal activity, cyberattacks as well as radicalization and foreign fighters will also help strengthen Indonesian security. Finally, Canada can also contribute to the security of Indonesia and the region through its ongoing engagement in the ASEAN Regional Forum, and through its eventual participation in arrangements such as the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus (ADMM-Plus) and the East Asia Summit (EAS).

Indonesia's Ambassador to Canada told the Committee in 2014 that at the broadest level of peace and security, Indonesia favours a condition of "dynamic equilibrium" in the Asia-Pacific region, which includes the absence of a dominant state power and relationships based on cooperation and partnership.²⁰⁷ The Committee was also told that within Southeast Asia, Indonesia has traditionally seen itself as a bridge builder between states in the region, including in relation to maritime and territorial conflicts with China in the South China Sea. James Manicom informed the Committee that while Indonesia was not a claimant in the South China Sea, "Indonesia sees itself as first among equals in ASEAN and as having a role in the bridge-building capacity...Indonesia believes it has a role to play in fostering dialogue on the South China Sea."²⁰⁸

With its vast territorial waters, Indonesia is now focussed more on the protection and exploitation of its maritime territory, which includes addressing the security concern of piracy. Here the Committee was pleased to learn of positive developments. James Boutilier testified that while more than a decade ago the world's "centre of gravity" for piratic attacks and sea robbery was the area around the Straits of Malacca and the South China Sea, ground-breaking cooperation between Indonesia, Singapore and Malaysia, supported by others, had improved the situation dramatically.²⁰⁹ In Indonesia, the Committee was told by security experts that although piracy remains an issue of concern for the various countries in the region, it is not as serious as it once was.²¹⁰

The Bali bombings of the early 2000s showed that Indonesia, which has the largest Muslim population in the world, is not immune to the security threats of extremism and terrorism. The nature of the threat in Indonesia has changed in the years since, with Indonesian terrorists now less sophisticated than those that carried out the bombings in 2002. At the same time, Indonesia has been impacted by current developments, as some of its nationals have declared loyalty to the Islamic State, and a small number have left the country to become foreign fighters in Syria or elsewhere. Security experts told the Committee that, while the technical capabilities of Indonesian extremists are currently very limited and the numbers of their victims low, Indonesian law and domestic opinion mean that jihadist recruiters can essentially operate there with little risk of being jailed as long as they have committed no crime in that country.²¹¹ Despite these concerns, it would appear as though Indonesian authorities closely monitor the activities of such individuals.

²⁰⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 14 May 2014

²⁰⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 29 May 2013.

²⁰⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 February 2014.

²¹⁰ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 24 February 2015.

²¹¹ *Ibid.*

Canada has worked over the years to increase Indonesia's capacity in a number of security-related areas, including counter-terrorism, and Indonesia has achieved some success. Canada has also worked with Indonesia on the issue of human smuggling, including to reduce the chance that smuggled persons will continue on to Canada or elsewhere. Peter MacArthur told the Committee that "Indonesia benefited from approximately \$5.5 million in capacity-building assistance from the department's anti-crime capacity-building, human smuggling envelope. This includes training and equipment to enhance Indonesian law enforcement's ability to prevent human smuggling. This is being delivered in part by Canadian agencies such as [the Royal Canadian Mounted Police and the Canada Border Services Agency]."²¹² In one example of Canadian assistance, the Royal Canadian Mounted Police has deployed an officer to the Jakarta Centre for Law Enforcement Cooperation, which the Committee heard continues to enable "the direct delivery of Canadian training to Indonesian and regional security forces."²¹³

During its trip to Jakarta, the Committee was told that Indonesia's defence forces have long been weighted toward the army, but that with the announcement of increased attention to maritime security and the protection and exploitation of territorial waters the new government wants to increase emphasis on the navy.²¹⁴ Indonesia has had a lower level of defence spending per capita than most regional states, and the previous government had proposed establishing a Minimum Essential Force by 2029 that would see a strengthening of the navy and the air force. President Widodo's administration has also pledged to continue a previous plan to increase defence spending to 1.5% of GDP over 5 years.

In terms of defence cooperation and capacity building, Indonesia has been both a priority member state and one of the top recipients of the Department of National Defence's Military Training and Cooperation Program (MTCP), which has trained Indonesian military personnel in a range of areas. In addition, Indonesia has been named an MTCP "Centre of Excellence," with Canadian and Indonesian forces partnering to provide training in Indonesia.²¹⁵ While there, the Committee was informed that, in addition to a range of courses in Canada for personnel from Indonesia and other accredited countries, in fiscal year 2015–2016 the Department of National Defence will be sponsoring at least four different courses and a workshop in Indonesia, as well as providing at least one other course funded through DFATD.²¹⁶ Rear Admiral David Gardam also told the Committee that Canada cooperates with Indonesia and other countries such as Malaysia and the Philippines on a "navy-to-navy" basis through port visits, which are "very much strategic engagement opportunities" involving ambassadors and trade shows.²¹⁷

C. Development Cooperation

Despite success in reducing poverty, Indonesia still faces significant development challenges, with over 40% of its population still living at or below the US\$2 per day poverty line.²¹⁸ The

²¹² SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

²¹³ *Ibid.*

²¹⁴ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20–28 February 2015, meeting in Indonesia.

²¹⁵ Department of National Defence, [Canada's Defence Relations in the Asia-Pacific Region](#), *Backgrounder*, 4 November 2013.

²¹⁶ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20–28 February 2015, meeting in Indonesia.

²¹⁷ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

²¹⁸ DFATD, [Development: Indonesia](#).

country faces major regional economic disparities, and the gap between the poor and the non-poor is rising. Canada has provided development assistance to Indonesia for over half a century, beginning with the Colombo Plan in the 1950s. Over the decades, Canadian development programs have focused on areas such as government decentralization, natural resource management and anti-corruption. In addition, Canada has also assisted Indonesia in other ways, for example, with humanitarian assistance and relief and rebuilding following the 2004 Tsunami, and assistance in building the country's resiliency against natural disasters. In Ottawa, Syed Sajjadur Rahman told the Committee that, "On the reconstruction and rehabilitation side, Canada has been significantly involved in almost all reconstruction efforts. For the aftereffects of the tsunami in Aceh, Thailand or other places, Canada has been one of the first movers ... and it is actually known for the work it did."²¹⁹

The Government of Indonesia has announced a number of development priorities in recent years, including strengthening its ability to provide services, improving the quality of human resources, strengthening economic competitiveness and pursuing reforms related to economic growth in its regions.²²⁰ In 2014, Indonesia was confirmed as a country of focus for Canadian international development efforts, and the current objective of Canada's development assistance there is "to improve sustainable economic prosperity for poor women and men, through building economic foundations, investing in people and strengthening democratic governance."²²¹ More particularly, during its mission to the country, the Committee heard that the emphasis for Canadian development assistance is on supporting sustainable economic growth, including through improving skills for employment and strengthening the public sector.²²²

Although the volume of Canadian development assistance to Indonesia will never equal the much larger volumes provided by countries such as Australia or the United States, the Committee was told that the Indonesians request technical assistance and do not wish to be seen as aid dependent. The Committee therefore believes that Canada should continue to emphasize non-traditional areas such as technical assistance and private sector growth. In this way, it can continue to contribute to development and inclusive economic growth in that country while also underlining its value as a partner.

D. Diplomacy

Notwithstanding the importance of cooperation in specific areas such as trade and investment, security and development, the Committee underlines that Canada must also maintain its longstanding and good diplomatic relations with Indonesia, at both bilateral and multilateral levels. Indonesia's Ambassador to Canada, Her Excellency Dienne H. Moehario, told the Committee that, "There is no challenge or hindrance between the countries,"²²³ while Susan Gregson stated that Indonesia is "one of our most important diplomatic partners" in the region.²²⁴ Among other indications of the importance of this relationship are high-level visits, with former

²¹⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 10 April 2014.

²²⁰ See DFATD, [Development: Indonesia](#).

²²¹ Ibid.

²²² SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia.

²²³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 14 May 2014

²²⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

Minister of Foreign Affairs John Baird being the first foreign minister to meet president-elect Widodo, during the Minister's fourth visit to Indonesia during his mandate.

Friendly bilateral relations between the two countries have continued for over 60 years, and they agreed to a Plan of Action in 2013 for strengthening relations in a variety of areas.²²⁵ In Indonesia, Canadian diplomats carry out a wide range of duties, from economic diplomacy and advocacy to assistance for Canadians in need of consular services, including those who are accused of crimes in a country where the rule of law and court proceedings can be opaque. On the latter, Susan Gregson told the Committee in Ottawa in early 2015 that "...our officials in Indonesia, our consular officials and our ambassador use every opportunity to raise the issues of transparency and the rule of law with the authorities in order to share our concerns with them and encourage them to do whatever they can to achieve a more transparent system."²²⁶

Canada has engaged Indonesia in a range of diplomatic areas over the years, including as the first country to establish a bilateral human rights dialogue with it in 1997, later establishing an interfaith dialogue at the request of Indonesia to discuss issues such as moderation and tolerance.²²⁷ More recently it also designated Indonesia as a Country of Engagement for Canada's Office of Religious Freedom, and Canada's Ambassador for Religious Freedom visited the country in the spring of 2015.²²⁸

Although people-to-people ties between Canada and Indonesia are not extensive, they will undoubtedly grow. Canada and Indonesia continue to cooperate in the area of education, with the Indonesia-Canada Plan of Action 2014–2019 stating that the two countries would "[e]nhance educational cooperation between Canada and Indonesia[.]" in a number of ways, including through increasing the two-way flow of students.²²⁹ In 2014, the foreign ministers of the two countries also "stressed the importance of fostering closer cooperation in education, including through the expansion of partnerships between universities and community colleges."²³⁰ In addition, the Committee met in Indonesia with a number of young Canadians living in that country for three months as part of a Canada World Youth exchange program.²³¹ The Committee considers that projects such as this, which engage young Canadians and increase both their knowledge of and relationships with countries like Indonesia are very valuable.

While the fact that Canada will soon have a dedicated Ambassador and mission to ASEAN has been welcomed by many in the region as evidence of Canada's commitment to that strategic organization, as noted above this will also have a positive impact on Canada's bilateral relationship with Indonesia. Canada's Ambassador to Indonesia has also been serving as Canada's Ambassador to ASEAN since the latter position was created in 2009. For this reason,

²²⁵ DFATD, "[Indonesia-Canada Plan of Action 2014-2019](#)."

²²⁶ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

²²⁷ SCFAIT, *Evidence*, 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

²²⁸ DFATD, "[Ambassador Bennett Visits Indonesia and Burma, Announces Religious Freedom Funding](#)," News Release, 6 May 2015.

²²⁹ DFATD, "[Indonesia-Canada Plan of Action 2014-2019](#)."

²³⁰ DFATD, "[The 4th Indonesia-Canada Bilateral Consultative Forum: Joint Statement](#)," Jakarta, Indonesia, 5 August 2014.

²³¹ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Indonesia, 25 February 2015.

the appointment of a dedicated Canadian Ambassador to ASEAN means that Canada's Ambassador to Indonesia will now be able to devote all of his or her attention to this important bilateral relationship.

Beyond bilateral relations, Canada and Indonesia also collaborate in a number of international and regional fora, including the G20, APEC and the ASEAN Regional Forum. While Indonesia is a valuable partner for Canada at the international level, the Committee believes in particular that the country's key position within ASEAN can help Canada achieve its goals of greater integration with that organization and the region. Beyond collaboration in the context of the ASEAN Regional Forum and other mechanisms, for example, Indonesia acts as Canada's ongoing coordinating country for economic issues with ASEAN.

BURMA CASE STUDY

...one of the last true frontier markets...in a three to five-year span, we will see it eclipse many of the other markets in Southeast Asia in terms of potential.²³²

- Todd Winterhalt, Vice President, International Business Development, Export Development Canada

A. Introduction

The Committee held several meetings in Ottawa to examine the evolving political and economic situation in Burma – a strategically situated country in Southeast Asia of enormous potential – that has only recently begun to transition from international isolation. Several witnesses remarked on the growing international interest in the possibility of Burma as a strong regional actor, as a source of natural resources, and as an emerging market likely to benefit from the forthcoming ASEAN Economic Community worth an estimated \$2.7 trillion.

The Committee believes that the dynamic situation in Burma presents a great deal of opportunities for bilateral engagement for the Government of Canada, Canadian companies and civil society. They should be seized upon in a timely manner, if Canada hopes to influence and participate in the historic transformation now taking place after 30 years of authoritarian and military rule. The complexity of the social, political, and economic transition also presents significant challenges, which the Committee addresses by exploring ways in which Canada can best support Burma during this pivotal time in its history.

B. General Overview

Burma, a multi-ethnic and multi-lingual country of 51 million people,²³³ is comprised of nine main national ethnic minority groups and many other smaller ones. These ethnic and religious minority groups constitute approximately one third of the country's population and 60% of its

²³² SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 5 December 2013.

²³³ According to the 2014 national census. Economist Intelligence Unit, [Myanmar Basic Data](#), 14 April 2015.

territory; the majority ethnic group is the Burmar people, who are primarily Buddhist.²³⁴ Burma is currently considered one of the Least Developed Countries in the world according to the United Nations Development Programme's Human Development Index.²³⁵ It has a high level of poverty and a GDP per capita of only \$1,349. However, due to a high profile political and economic transition in recent years and easing Western sanctions, Burma has begun to attract significant foreign direct investment, primarily from Chinese, Thai, Hong Kong and Singaporean investors.²³⁶ Significant challenges remain, including an uncertain future of the political transition, strong military interference in political and economic matters, an ongoing peace process and growing violations of ethnic and religious minority rights.

Burma has undergone a near constant state of armed conflict and unrest since its independence from Britain in 1948. Originally intending to transfer the country into a federal structure, General Aung San (father of the current opposition leader Aung San Suu Kyi) and several other leaders were assassinated in 1947 by paramilitaries linked to former Prime Minister U Saw, resulting in "a centralized state dominated by the Burman ethnicity" post-independence.²³⁷ Conflicts and the fear of secession by states largely populated by ethnic groups such as the Shan, Kachin, Karen and the Rohingya, led to a coup by the Burman-led military in 1962. The country was led by a military dictatorship until 2011, when the junta was formally dissolved; however, the military continue to play an important formal and informal role in the Burmese political system. Myanmar was previously known as Burma in the post-Independence period, until the military junta changed the British colonial names (of the country, states, cities and towns) to Burman language names in 1989. Canada, like several other countries who supported a return to civilian control of the government, does not recognize the current official name of Myanmar.²³⁸

The Committee heard on several occasions of the ongoing process of political transition, which began in 1988-1989 with student demonstrations and then national elections in 1990 which were overwhelmingly won by the opposition National League for Democracy (NLD) party headed by Aung San Suu Kyi, though the military did not respect the outcome. As a result of the lack of democratic reform and a poor human rights record, Canada and other likeminded countries imposed various sanctions on the Burmese regime.²³⁹ In 2010, the current process of political and economic transition began, including national elections and then the release of Aung San Suu Kyi from house arrest in 2010, the transition to a military-backed civilian-led government, by-elections in 2012 overwhelming won by Aung San Suu Kyi's National League for Democracy party, and various legal reforms including liberalization of the press.²⁴⁰ Witnesses provided a range of explanations to the Committee of why this transition finally occurred ranging from a deepening socio-economic crisis, a desire to reduce the junta's dependence on China, to the efficacy of the international sanctions. Most of the Canadian economic sanctions were removed in April 2012, although a prohibition on interacting and conducting business with

²³⁴ "[Briefing: Myanmar's ethnic problems](#)", IRIN, 29 March 2012; Chizom Ekeh and Martin Smith, "Minorities in Burma", Minority Rights Group International, 20 October 2007.

²³⁵ UNDP, [Myanmar](#), Human Development Index, 2014.

²³⁶ "[Myanmar: Market Profile](#)", Hong Kong Trade Development Council, 3 November 2014.

²³⁷ U Nu, a colleague of Gen. Aung San in the Anti-Fascist People's Freedom League, ultimately became the first Prime Minister of Burma in 1948 upon independence. SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 June 2014.

²³⁸ DFATD, [Burma](#), April 2015.

²³⁹ Canadian sanctions under the *Special Economic Measures Act* came into force in December 2007.

²⁴⁰ "[Timeline: Reforms in Myanmar](#)", BBC News, 11 November 2014.

designated persons and entities remains in place pursuant to regulations made under the Canadian *Special Economic Measures Act*, as well as several other military-related sanctions.²⁴¹

The Committee learned of various instances of democratic progress. Lex Rieffel, Non-resident Senior Fellow, Brookings Institute, noted:

In the process of building a democratic political system, Myanmar has adopted a constitution that creates three branches of government with many classic checks and balances...the legislature has become increasingly powerful, directly challenging the executive and overriding it in some key instances.²⁴²

Other witnesses pointed to increasing civil society activity and greater latitude for Burma's growing commercial media, particularly in Yangon. However, there were concerns about the regression in press freedom recently, including the arrest of local journalists, the expulsion of foreign journalists and restrictions on minority ethnic media.²⁴³

Several notable setbacks in the process of political transition were also brought to the attention of the Committee, namely a growing concern about human rights, including land grabs due to economic development projects (often linked to natural resources) and growing anti-Muslim hate speech. The systematic exclusion of the Muslim minority Rohingya people in Rakhine State from a national census was noted in particular as having disenfranchised Rohingyas from upcoming elections while reinforcing their status as stateless "Bengalis".

This and other forms of social, political and economic exclusion and persecution have contributed to a growing migration crisis of the Rohingya, as well as associated challenges with human trafficking and refugee camps in neighbouring countries. Noting the potential for an acceleration in the number of Rohingya boat people to undermine progress on human rights within the region and to divert scarce resources from other development priorities, **the Committee urges ASEAN and its member states to seek a sustainable solution that upholds the right of the Rohingya and all minorities to live free of discrimination, and that respects the humanitarian and international legal principles pertaining to the treatment of refugees. The Committee further encourages the Government of Canada to continue to raise concerns with respect to the treatment of refugees and the persecution of ethnic and religious minorities, including the Rohingya, in its interactions with the Governments of Burma, Bangladesh, Indonesia, Malaysia, and Thailand, as well as regional and international organizations working on the issues of human and refugee rights.**

Several witnesses were cautious about pronouncing on the overall impact of recent reform efforts due to their observation that this was a "military-led transition".²⁴⁴ Joshua Kurlantzick, Senior Fellow for Southeast Asia, Council of Foreign Relations, cautioned that "the political reform in

²⁴¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 December 2013.

²⁴² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 26 March 2014.

²⁴³ Currently, Burma is ranked 144 out of 180 in the Reporters without Borders 2015 World Press Freedom Index, a slight improvement over previous years. Reporters Without Borders, "[Details about Myanmar](#)", 2015 World Press Freedom Index, 2015; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 June 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

²⁴⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 26 March 2014.

Myanmar [should] not yet be called a democratic revolution. We are on the cusp of serious change, but it's unclear what direction that change will go."²⁴⁵ Brian Joseph, Senior Director for Asia and Global Programs, National Endowment for Democracy, further remarked that "Despite the breadth, depth and speed with which [the reforms have] been introduced, to date the process of transition in Burma has left nearly all institutional power in the hands of the military or former generals, raising questions about the aim of the reforms."²⁴⁶

The Committee notes that constitutional reform efforts have thus far failed to address the issue of military accountability to civilian authorities,²⁴⁷ a constitutional guarantee of 25% seats in the national and regional legislatures for the military,²⁴⁸ undue influence of the polity through former members of the armed forces,²⁴⁹ and provisions to exclude Aung San Suu Kyi from running for the presidency.²⁵⁰

This year also marks a critical time for Burma's political transition due to upcoming national elections likely to be held in November 2015. Several witnesses raised the issues of ethnicity and identity politics in relation to the upcoming elections.²⁵¹ Duncan McArthur, Partnership Director, Border Consortium, summarized the stakes at hand, "[The] elections need to be perceived in the context of federalism and the ethnic struggle for greater self-determination within a union."²⁵² Mr. Joseph, further elaborated "Some of the Burmans are concerned that the state will be redefined in a way that undermines their domination of the state".²⁵³ The Committee believes that international monitoring of developments in Burma should consider how the national elections will be conducted, their impact on the ongoing peace process with various rebel armed groups, as well as the overall political transition, including constitutional reform and the role of the military in political and economic affairs. The Committee encourages the Government of Canada to monitor and support the ongoing political transition and peace process, and – where necessary – to find a balance between encouraging and maintaining pressure on relevant stakeholders, including the Burmese government, military officials, opposition parties and civil society.

OPPORTUNITIES AND CHALLENGES FOR CANADA

A. Trade and Investment

While the world is watching the political situation in Burma, as an emerging market it is generating considerable international interest due to its significant natural resources,

²⁴⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 April 2014.

²⁴⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014.

²⁴⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

²⁴⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014.

²⁴⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 26 March 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

²⁵⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014.

²⁵¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 26 March 2014.

²⁵² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

²⁵³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014.

urbanization, middle class growth, and potential for consumer demand expected to triple to \$100 billion over the next 15 years.²⁵⁴ Under Canada's Global Markets Action Plan, Burma has been identified as a priority market.²⁵⁵ Canada's bilateral trade with Burma had grown from \$4.8 million in 2012 to \$35.7 million in 2014; however "two-way investment activity has so far been limited as a result of economic sanctions".²⁵⁶ Moreover, while total foreign investment at the end of 2014 totalled US\$50 billion, Canadian investments have comprised less than 0.10% of this total.²⁵⁷ The Committee was concerned by this finding and other reports that Canadian companies may be lagging behind others in seizing investment and trade opportunities in Burma, despite efforts by Canada's resident trade commissioner and DFATD to gain a "first mover advantage" particularly in strategic priority sectors such as the extractive industries.²⁵⁸ For example, no Canadian energy company is currently "on the ground" in Burma, and only Manulife has established a physical presence in the country.²⁵⁹ DFATD officials surmised that Canadian companies may be hesitant to invest until the results of the 2015 elections are known.²⁶⁰

The Committee learned of several areas offering a potential comparative advantage for Canadian companies. DFATD has identified opportunities for Canadian companies in the following sectors: electric power; infrastructure; aerospace; information and communications technologies; agriculture (e.g. potassium); mining; oil and gas (e.g. onshore and offshore drilling and exploration, related technology).²⁶¹ In addition, the Burmese Ambassador, His Excellency Hau Do Suan, cited value-added and high-tech industries and capital intensive industries,²⁶² while other witnesses suggested transport, insurance, construction, logistics sectors and institutional support for large infrastructure projects (e.g. regulation, management).²⁶³

Although many witnesses remained bullish on the investment and market potential of Burma, the Economist Corporate Network's Asia Business Outlook Survey in 2015 noted that investment intentions of large international companies weakened over the past year; Burma slipped from 4th to 12th place amongst Asian destinations, due to poverty levels, "weak institutions and a difficult business climate".²⁶⁴ The World Bank ranked Burma 177 out of 189 in terms of the ease of doing business in 2014,²⁶⁵ while Transparency International rated Burma 156 out of 175 countries in its Corruption Perceptions Index;²⁶⁶ although both rankings demonstrate an incremental

²⁵⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

²⁵⁵ DFATD, [Fact Sheet: Burma – Canada's Priority Market](#), 24 April 2015

²⁵⁶ *Ibid.*, SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

²⁵⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 11 December 2014.

²⁵⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 December 2013; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

²⁵⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 11 December 2014.

²⁶⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 December 2013.

²⁶¹ *Ibid.*

²⁶² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 11 December 2014.

²⁶³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

²⁶⁴ The Economist Corporate Network, "[Chapter 6 Investment priorities in 2015](#)", Asia Business Outlook Survey 2015, January 2015.

²⁶⁵ World Bank Group, "[Economy Rankings](#)", Doing Business, June 2014.

²⁶⁶ Transparency International, "[Myanmar](#)", Corruption by Country, 2015.

improvement over previous years. Mining Watch Canada testified that revenue transparency is also lacking, in particular military reporting of revenues and expenditures to the government, despite the military's significant business interests and alleged links to major business players.²⁶⁷

It was noted that the Government of Canada could help Canadian companies by increasing awareness of Burma's market potential and remaining risks, encouraging early engagement to capture market share, providing greater market research on less obvious investment and trade opportunities within priority areas, and leveraging the local knowledge of like-minded countries with deeper ties to Burma. In particular, the Committee notes the comparative advantages that exist for Canadian companies in the agriculture and mining sectors.

B. Security

Whilst major economic projects may provide burgeoning growth opportunities, some witnesses linked land issues and large infrastructure projects (e.g. hydroelectric dams, pipelines) to ongoing ethnic conflicts.²⁶⁸ Currently, the Burmese government is in conflict with 16 different armed ethnic groups; it has signed peace agreements with 14 of them,²⁶⁹ and recently made progress in negotiating a nationwide ceasefire. However, the more difficult political issues are being left out of a political dialogue process that will likely occur after the 2015 elections.²⁷⁰ Complications in resolving the various armed conflicts have been compounded by heavy handed approaches by the majority Burman military,²⁷¹ identity issues tied to demands for greater political devolution to ethnic states,²⁷² new forms of conflict involving gangs and drug lords,²⁷³ rising ultra-nationalism amongst Buddhists targeting ethnic and religious minorities, particularly Muslim communities,²⁷⁴ and the question of the repatriation of ethnic minority refugees in neighbouring states.²⁷⁵ The Committee believes that these issues should continue to be monitored by DFATD and efforts to support the peace process should be sustained, even if the process is prolonged. Special consideration should be given to the role that Canada could play in supporting the national reconciliation process once the peace process is finalized. Furthermore, the Committee encourages the Government of Canada to continue its support for the UN Special Rapporteur on Human Rights in Burma, to monitor the situation in country, and to utilize fora such as the Universal Periodic Review of the Human Rights Council to note the progress, or lack thereof, on issues such as religious rights, minority rights, freedom of expression, and meaningful constitutional reform.

²⁶⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014.

²⁶⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 March 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

²⁶⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 11 December 2014.

²⁷⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015. Kyaw Myo Tun and Lawi Weng, "[President Attends Ceremony Where Govt, Rebels Signal Support for Draft Nationwide Ceasefire](#)", The Irrawaddy, 31 March 2015, Lawi Weng, "[Disagreements Signal Long Road Ahead for Nationwide Peace](#)", The Irrawaddy, 1 April 2015.

²⁷¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 9 April 2014,

²⁷² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

²⁷³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 9 April 2014,

²⁷⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 26 March 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

²⁷⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

C. Development Cooperation

The Committee noted that some of Burma's greatest challenges lie in the social and economic fields, including food security, environmental issues, religious and ethnic tensions, internally displaced peoples, and the return of refugees. Burma is considered one of the world's Least Developed Countries, with a United Nations Development Programme (UNDP) Human Development Index ranking of 150 out of 187.²⁷⁶ Moreover, the World Bank in a recent report estimates that past official statistics significantly under-reported poverty, which the Bank believes affects 37.5% of the population and 76% of Burma's rural population. The Burmese government itself recognizes the difficulties; Ambassador Hau stated "One of the most important drawbacks for the country is human resources development... Consequently, we need to upgrade the education system and the health care system for the social sector... Seventy per cent of the population lives in rural areas, and the livelihood of that 70 per cent of the population depends on agriculture, so agricultural development is at the top of the agenda in our economic strategy."²⁷⁷

Due to the imposed sanctions, between 1988 and 2012, Canada provided only humanitarian assistance within Burma and longer term assistance to Burmese people in border areas. For example, DFATD provided CAD\$15.9 million over five years (2010–2015) to provide basic services to approximately 126,000 Burmese refugees in Thailand and 500,000 to conflict affected minorities living in border areas. In addition, DFATD has recently committed around \$2.7 million over to Burma-related projects through the Global Peace and Security Fund. As part of thawing relations, in 2014, Burma was named a country of focus for Canada's official development assistance (ODA) programme. The Committee was told that DFATD's programming priorities include sustainable economic growth, poverty reduction, support for the peace process, human rights, and democratic governance in Burma. Several witnesses suggested focusing on: developing Burma's human resources through a focus on education and health; establishing the rule of law; the sustainable extraction of natural resources; and power sharing and financial arrangements related to the extractive sectors to support democratization and the peace process.

The Committee believes that Canada is particularly well-placed to work with Burma with respect to best practices in resource extraction and development, including where such activity affects and can benefit from the involvement of ethnic and religious minorities. **Throughout these efforts, the Government of Canada should continue to underscore the importance of socially responsible corporate practices, while supporting the Burmese government's efforts to become a full participant of the Extractive Industries Transparency Initiative.**

On several occasions the Committee heard of significant challenges for Burma in absorbing the recent influx of ODA and coping with growing investment interest; in particular, the lack of government capacity to develop policies and plans, and to regulate, were highlighted. Another caution included one sided programming that risks exacerbating conflicts and competition between ethnic and religious communities in conflict. Due to the ongoing conflict and tension between religious and ethnic communities, the Committee believes development programming in areas such as health and education should be particularly sensitive to working with communities

²⁷⁶ UNDP, [Myanmar](#), Human Development Index, 2014.

²⁷⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 11 December 2014.

on both sides of the conflict to so as not to exacerbate ongoing grievances and as a means of conflict management. Witnesses discussed key social actors to consider in development programming, such as: Burmese women, youth, Buddhist monks, civil society actors including the media, and the military.

D. Diplomacy

In many ways, the Committee found that recent diplomatic activity, both regional and bilateral, provided the greatest source of optimism. Since the lifting of Canadian economic sanctions, bilateral relations with Burma have significantly increased as noted by DFATD officials and Burma's Ambassador to Canada, H.E. Hau Do Suan. Canada appointed a trade commissioner to Burma in 2012 and a resident Ambassador the following year. Susan Gregson, the Assistant Deputy Minister for the Asia-Pacific at DFATD, stated "Having a Canadian presence in the country has greatly assisted in monitoring the evolving developments on the ground in Burma."²⁷⁸ High-Level Visits, including parliamentary exchanges and visits in 2014 by Canada's Minister of Trade Ed Fast and then-Minister of Foreign Affairs John Baird were successfully concluded. In addition, Ambassador Hau applauded Canada's decision to cancel Burma's debt and a recent announcement to grant Generalized System of Preferences status to Burmese products as "significant developments in our relations".²⁷⁹ The Committee strongly believes that sustained and deepening political engagement with Burma, including a permanent diplomatic presence in-country, will support Canada's commercial interests in the country going forward.

Diplomatically, 2014 was a significant year for Burma in its region. It successfully chaired the ASEAN summit and hosted the East Asia Summit, re-enforcing ASEAN's engagement strategy of encouraging Burma's economic and political transition despite the many challenges that still remain. One witness suggested that Burma has "enormous potential as a player in South and Southeast Asia".²⁸⁰

E. People-to-People Ties

Currently, Canada has limited people-to-people engagement with Burma. While the Committee heard from several individuals from research organizations and non-governmental organizations who regularly work in Burma, links between Canadian and Burmese civil society are relatively under-developed compared to Canadian ties with other states in Southeast Asia. The Committee recognizes this is likely due to the recent renewal of diplomatic ties and Canada's lack of an immigration program in Burma. However, the Committee notes that around 5,000 refugees have been resettled in Canada over the past 30 years,²⁸¹ and a dynamic diaspora community of

²⁷⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 12 December 2013.

²⁷⁹ The Generalized System of Preferences (GSP) program provides non-reciprocal, duty-free tariff treatment to certain products imported from designated beneficiary developing countries. SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 11 December 2014.

²⁸⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 1st Session, 41st Parliament, 22 May 2013.

²⁸¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 February 2015.

Burmese from all linguistic groups and origins are contributing to Canada's bilateral ties with their homeland.²⁸²

The Committee was made aware of concerns surrounding the worsening humanitarian situation and cross-border and regional tensions associated with the rising number of ethnic Rohingya Muslims fleeing persecution in Burma. The Committee encourages the Government of Canada to continue to monitor and express its concerns in relation to this situation, and the need for a sustainable and rights-based solution.²⁸³

SINGAPORE CASE STUDY

Singapore remains at the economic heart of Southeast Asia and continues to punch above its weight internationally...²⁸⁴

- Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific, DFATD

A. Introduction

Singapore is unique in Southeast Asia for a number of reasons that make it important to Canada. Foremost among them, it is a financial and other hub that provides an excellent base for Canadian companies wishing to expand into Southeast Asia or beyond. The Committee also learned that the country has worked for decades to ensure that it is influential within ASEAN. As a result, some of the Committee's witnesses suggested that Singapore offers the best window into developments in ASEAN.²⁸⁵ Beyond the important potential to strengthen commercial relations with Singapore, the Committee considers that closer cooperation with it in the areas of security and defence and diplomacy will also help Canada in its efforts to integrate more fully with the region and its institutions. The overall challenge is to raise awareness of Canada in Singapore, while demonstrating a sustained commitment to the region and proving to be a valuable partner at both bilateral and multilateral levels

While in Singapore in February 2015 – the first Canadian official delegation to visit the country as it celebrates both its fiftieth year of independence and also the fiftieth year of bilateral relations with Canada – the Committee had the opportunity to meet with a range of Canadian businesspersons, as well as officials, senior political leaders including Singapore's Second Minister (Foreign Affairs) and its Minister of Trade and Industry, parliamentarians and others.

²⁸² SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 30 April 2014.

²⁸³ "South-East Asia: Irregular Maritime Movements", United Nations High Commissioner for Refugees, January-March 2015; Thomas Fuller, "Muslims Flee to Malaysia and Indonesia by the Hundreds", New York Times, 11 May 2015; Gabriel Dominguez, "UNHCR warns pushback of boats could trigger humanitarian crisis", Deutsche Welle, 14 May 2015; Kanupriya Kapoor, "Meet Asia's new boat people: Abused and abandoned at sea to starve", Globe and Mail, 15 May 2015.

²⁸⁴ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

²⁸⁵ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

B. General Overview

Located at the southern end of the strategic Strait of Malacca, the multi-ethnic city-state of Singapore gained full independence from Britain in 1963, and from the Federation of Malaysia in 1965. Despite a high level of poverty, few natural resources and tensions between ethnic groups, over the next decades the Government of Singapore under the leadership of Prime Minister Lee Kuan Yew and the People's Action Party emphasized stability, harmony and economic growth. In the process, the dynamic country of only 5.4 million people became a model of Asian development for some, and worked hard to make itself a regional “hub” in areas such as finance and shipping. As one Singaporean told the Committee there, most city-states have not lasted long, and in order to survive you have to be extraordinary.²⁸⁶

Singapore is Southeast Asia's most important financial centre, with a gross domestic product per person that is higher than Canada's, and more than five times that of the next major economy in the region. Although the cost of living is high and the cost of labour is increasing as foreign labour regulations are tightened, factors such as a strong legal tradition, a low level of corruption and generous tax laws have led to Singapore being ranked by the World Bank as the easiest country in the world in which to do business in 2015.²⁸⁷ Thousands of multinational companies are therefore present in the country, many using it as a base for regional operations. As Toh See Kiat, Chairman and Director of Goodwins Law Corporation, told the Committee in Ottawa,

...Singapore is the place to locate your business headquarters, not to sell to. It is within seven hours' flight time to 3.1 billion people with a GDP of US\$10.6 trillion, in 2010 figures. It is the port of call for more than 100 shipping lines linked to 600 international seaports and 100 airlines linked to some 200 cities, with 5,400 flights taking off from Changi International Airport every week.²⁸⁸

With virtually no natural resources and a small population, Singapore has risen from poverty to be the only Asian country in the top ten rankings of the UN Human Development Index,²⁸⁹ developed world-class education and infrastructure and become a regional and global hub for innovation and investment as well as trade. Given its reliance on trade, it has also signed a number of bilateral free trade agreements, while also participating in both the ASEAN-led Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) negotiations and the Trans-Pacific Partnership (TPP) negotiations.

Beyond economics, Singapore's small size and sense of vulnerability among larger and less stable neighbours has led it to emphasize security and its defence capabilities. Singapore spends significantly on its military, and the Committee was told that defence accounts for roughly one fifth of nominal government spending.²⁹⁰ Increases in defence spending have been gradual in recent years, with the defence budget due to increase from some 3.2% of its large GDP in 2014

²⁸⁶ Ibid.

²⁸⁷ The World Bank, “[Economy Profile 2015: Singapore](#),” *Doing Business 2015*.

²⁸⁸ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 27 March 2014.

²⁸⁹ United Nations Development Programme, [Human Development Report 2014, Sustaining Human Progress: Reducing Vulnerabilities and Building Resilience](#), 2014.

²⁹⁰ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

to 3.3% in 2015.²⁹¹ Singapore's air force and navy are staffed mainly with professionals and its army is largely composed of conscripts and reservists. Its military forces are the best equipped in Southeast Asia, with procurement through a combination of domestic production and foreign purchases.

While in Singapore, the Committee heard that in addition to security and defence, the country also prioritizes diplomacy and dialogue. Given that it does not wish to be dominated by any one country, Singapore pragmatically pursues good relations with all, whether Asian neighbours such as China, India or North Korea, or the United States and other western countries.

Beyond bilateral relations, Singapore's influence and expertise in a wide range of areas allows it to play a key role in regional politics and economics. One example of this role is shown in its support for regional organizations, for example, hosting the APEC Secretariat as well as the Secretariat of the Pacific Economic Cooperation Council (PECC), both of which the Committee visited while in that country.²⁹²

However, the organization Singapore places the most emphasis on is ASEAN, which it sees as a means of increasing trust among member states while increasing security and prosperity by building a broader economic and political community. Singapore also emphasizes the need to narrow the development gap between ASEAN member states, which is one reason it hosts the ASEAN Infrastructure Centre of Excellence, which it co-financed with the Asian Development Bank, Canada and a number of other countries.

At the same time, Singapore also sees ASEAN contributing to regional stability and security by facilitating dialogue with non-ASEAN countries such as China and the United States through mechanisms such as the ASEAN Regional Forum (ARF) and the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus. In this and other ways, ASEAN gives the ten countries of the region a stronger collective voice in relation to larger powers. Singapore even goes beyond ASEAN fora in advocating dialogue. For example, it hosts an annual "Shangri-La Dialogue" that brings together defence ministers and officials from the region and beyond. In early 2015, an official from DFATD articulated that "Given the country's importance in the region, it is no surprise that [then-Minister John] Baird chose to deliver a key speech in Singapore in August 2014, outlining Canada's vision for its relationship with the entire Asia-Pacific region."²⁹³

In terms of domestic politics, Singapore has been ruled by a single party since independence – led by Lee Kuan Yew from 1959 to 1990 – whose emphasis on stability and the collective good of the nation has been criticized by some for its effect on rights such as freedom of speech and of the press. In Ottawa, Dominique Caouette commented to the Committee that "...it seems that there is a pact between the people and the state: economic growth in exchange for a vote for the

²⁹¹ Craig Caffrey, "[Singapore increases defence budget by 5.7%](#)," HIS Jane's 360, 17 March 2015.

²⁹² SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

²⁹³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

party in power.”²⁹⁴ For his part, Mr. Toh told the Committee that “[t]he peace we have painstakingly built is carefully guarded, preserved and treasured.”²⁹⁵

The most recent elections in 2011, however, saw a significant increase in the popular vote and a number of seats won by opposition parties. While in Singapore, the Committee heard that this had led to a “national conversation” in order to listen to the needs and priorities of Singaporeans going forward.²⁹⁶ Notwithstanding its prosperity and stability, the country faces debates and challenges in a number of sensitive areas, including foreign workers, wealth inequality, healthcare, infrastructure and education. The death of Lee Kuan Yew in March 2015 may add impetus to debates on these and other issues in the months before the next election, due by January 2017, but widely expected sooner. These debates and their outcomes should be monitored as Singapore adjusts to this a new phase in its political history.

OPPORTUNITIES AND CHALLENGES FOR CANADA

A. Trade and Investment

Although economic relations between Canada and Singapore are stable, the Committee believes they can be strengthened further to the benefit of both countries. Given Singapore’s role as a regional economic hub, reinforcing commercial relations with it will also help increase such relations with other countries.

As a country with a small domestic market and few natural resources, Singapore emphasizes high-end services, as well as adding value to imports before re-exporting them. The country is already an important economic partner of Canada’s in the region, and has been identified as a priority in the Global Markets Action Plan, whose fact sheet on Singapore lists “key opportunities” there as including aerospace, agriculture and processed food, defence and security, education and financial and professional services.²⁹⁷ Bilateral merchandise trade with Singapore stood at \$2.4 billion in 2014, with Canadian exports amounting to \$1.3 billion. Major Canadian exports include machinery, precious stones and metals and aircraft, spacecrafts and parts. Singapore is also a key services trading partner for Canada. Services trade stood at some \$2.6 billion in 2013, with Canada exporting some \$881 million in services while importing some \$1.7 billion in services. Canada’s stock of foreign direct investment in Singapore in 2014 was over \$2.2 billion, while Singapore’s foreign direct investment in Canada stood at some \$983 million.²⁹⁸

Susan Gregson told the Committee in Ottawa that “Over 100 Canadian companies have established a regional presence in Singapore.”²⁹⁹ While visiting the country the Committee heard

²⁹⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014

²⁹⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 27 March 2014.

²⁹⁶ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

²⁹⁷ DFATD, [Global Markets Action Plan](#), “[Fact Sheet: Singapore-Canada’s Priority Market](#).”

²⁹⁸ The Committee was told in Singapore that as a result of transshipment and also investment made through third countries, official statistics may understate the true size of the bilateral economic relationship somewhat.

²⁹⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

that many Canadian companies used the country either as an easy first step into the region, or as a respected base from which to deal with or expand into the markets of neighbours with a more difficult business climate.³⁰⁰ For example, while Indonesia represents a much larger market for BlackBerry than does Singapore, the company runs its businesses in Southeast Asia from the latter. Singapore is also one of two Asian hubs for Scotiabank (the other is Hong Kong). The central role of Singapore was also underlined in Ottawa by Todd Winterhalt, who told the Committee that his organization has

chosen Singapore as our regional hub. My vice-president for all of Asia is positioned in Singapore not only because of the opportunities in Singapore but also the connection to the rest of the region and the opportunities to partner in particular with the banking community in Singapore, which is a very strong financial centre in the region.³⁰¹

In Singapore, the Committee met with representatives of a number of Canadian businesses active in that country, some of which were large with a global footprint, while others were smaller and more regionally-focused. Some of these businesses were also members of the Canada-ASEAN Business Council, which is itself based in Singapore, and whose volunteer president the Committee also met while there.

Overall, these business representatives emphasized the unique role of Singapore as a regional financial and trade hub, as well as the potential for enhancing Canada's commercial relationship with it. They added that while increased Canadian engagement in recent years has been noticed and made a difference, still more must be done by both various levels of government and the private sector to raise Canada's profile in a country – and region – that is being actively courted by others from around the world.³⁰²

In particular, a number of these business representatives underlined the importance of trade promotion activities, emphasizing that more could be done, and also the benefits of promoting Canada as a whole rather than specific regions or provinces. Others stated that Canada is well-regarded in Singapore for a number of reasons, including the fact that it carries less historical baggage than larger states such as China or the United States, or even than key competitors such as Australia. In addition, one individual argued that Canada is seen in Singapore as embodying important and respected values such as safety, longevity, integrity and multiculturalism, which can help Canada distinguish itself from other countries, including the United States.³⁰³ In previous reports, the Committee has recommended that greater effort be put into the marketing of a “Canada Brand” to help Canadians compete worldwide. The Committee's meetings in Singapore emphasized the potential of such branding in that country, as well as Southeast Asia more broadly.

³⁰⁰ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

³⁰¹ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 5 December 2013.

³⁰² SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 27 February 2015.

³⁰³ *Ibid.*

As two countries highly dependent on international trade, Canada and Singapore have worked together on trade agreements. While eight rounds of negotiations for a bilateral free trade agreement were held between 2001 and 2007, negotiations have been on hold by mutual agreement since 2009; the Committee was told in both Ottawa and Singapore that the two countries were now focused on the Trans-Pacific Partnership negotiations. The successful conclusion of TPP negotiations would result in significant benefits for all the negotiating parties, including enhanced access between Canada and Singapore.

Beyond trade and investment, the combination of financial expertise and generous tax laws have led to significant private wealth management expertise in Singapore, which can sometimes lead to international tax evasion. In 2011, Canada and Singapore signed an agreement to update and strengthen the exchange of tax information between them in order to combat this problem. While in the country, the Committee heard from one non-Singaporean that, while aggressive, Singapore follows international norms in this area.³⁰⁴

B. Security

The importance Singapore places on security and defence and its sophistication in these areas means that bilateral cooperation with it can go beyond capacity building to the sharing of more information on issues of common concern such as counter-terrorism, cybersecurity, the necessary balance between security and efficiency at ports and elsewhere, and the mitigation of natural disasters.

Canada already has strong links with Singapore in the area of defence and security. Officials from DFATD told the Committee that “Singapore is ...an important partner for Canada on security and defence. We have cooperated in areas such as pilot training, maritime security, non-proliferation of weapons of mass destruction, and counterterrorism.”³⁰⁵

The Department of National Defence likewise sees Singapore as a priority engagement partner in the region. In addition to Singapore’s participation in Canada’s Military Training and Cooperation Program, while discussing joint naval exercises Rear-Admiral David Gardham indicated that “Our closest relationship actually is with Singapore. We have many technical arrangements with Singapore.”³⁰⁶ Having heard about the importance Singapore places on security and defence during its fact-finding mission to the region, the Committee considers that continued cooperation in this area – including Canadian participation in the Shangri-La Dialogue – is a valuable way to strengthen relations and increase the security of both countries.

In terms of regional security challenges, the Committee was told in both Jakarta and Singapore that the latter sees a strengthened ASEAN as key to stability and the management of regional security. Given the priority Singapore places on ASEAN, Canadian recognition of ASEAN’s role in this area will align with the priorities of Singapore. Canada’s participation in the ASEAN Regional Forum (ARF) has demonstrated its commitment to dialogue and the peaceful resolution

³⁰⁴ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

³⁰⁵ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

³⁰⁶ *Ibid.*

of disputes in the region, and its eventual participation in the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus (ADMM-Plus) and East Asia Summit (EAS) mechanisms in the future would also allow it to contribute to this goal.

C. Diplomacy

Singapore and Canada are celebrating 50 years of good bilateral relations in 2015, which have been demonstrated in recent years through such mechanisms as high-level visits by the Canadian Governor General in 2011, as well as visits by ministers of Foreign Affairs, International Trade and Defence and at least two provincial premiers. At the same time, a senior Singaporean told the Committee that there was still room for further interactions.³⁰⁷ While the Committee supports the emphasis on economic diplomacy in Singapore, it also underlines the need to ensure that political relations with that country are not neglected.

Beyond security, the Committee heard while in Singapore that the country's small size and sense of vulnerability mean it has an inherently outward-looking perspective, emphasizing diplomacy both in regard to bilateral relations with other states and to international dialogue, cooperation and institutions.³⁰⁸ Particular emphasis was placed on Singapore's sense of vulnerability to changes in Indonesia, where a deterioration of governance or a reversal of the country's positive development trajectory could seriously impact Singapore.

At the regional level, many individuals who met the Committee in Singapore emphasized the importance that country places on strengthening ASEAN, with several telling the Committee that from Singapore's point of view, the *process* of ASEAN integration is as important as the result achieved. Given this fact, the Committee was told that increased Canadian efforts in relation to ASEAN have been noticed and welcomed, and should be continued. Singapore, acting as ASEAN's coordinating country for non-economic matters with Canada from 2012-2015, has worked closely over the past several years as Canada increased its engagement with ASEAN. Although this coordination role will pass to the Philippines in 2015, continued cooperation with Singapore in the context of ASEAN will help advance the shared goal of strengthening ASEAN, while also helping Canada achieve the goal of further integration into regional fora.

Singapore recognizes that Canada is a member of such important international fora as the G7 and G20, and as a result values cooperation with it. Another area of possible cooperation relates to the Arctic, given that Singapore's interest in climate change and its implications for global shipping led it to apply for and be accepted as an Arctic Council observer state in 2013. **The Committee therefore believes that cooperation with Singapore on a range of international issues outside Southeast Asia will help Canada meet its international goals, but also those it is pursuing in the region.**

³⁰⁷ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 26 February 2015.

³⁰⁸ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meetings in Singapore, 26-27 February 2015.

D. People-to-People Ties

The Committee also believes that Canada can also work to strengthen its already strong people-to-people ties with Singapore. In terms of educational links, sending young Canadians to study in Singapore will increase their understanding of both that country and of the region. Mr. Toh thanked Canada for investments that helped Singaporeans study in Canada years ago, stating that “[m]any of our ministers and leaders in business and universities... were on the Colombo Plan. They have studied in Canada and they have enriched Singapore.”³⁰⁹ While Canada is popular for short-term educational exchanges, and the Committee was told that “[m]ore than 20 Canadian universities have exchanges or other ties with Singaporean universities,”³¹⁰ it also heard from some in Singapore that further effort was needed to ensure that young Singaporeans think of Canada when considering studies abroad. One person the Committee met stated that while many such students did not need scholarships, they do not think of Canada even though it has a number of world-class educational institutions.³¹¹

Overall, while many countries are attempting to strengthen their economic and other relationships with Singapore, the Committee considers that Canada has a comparative advantage given its long-standing diplomatic ties and ongoing commercial and defence relations. In addition to economic diplomacy to help strengthen commercial relations, the importance Singapore places on security, defence and diplomacy means that Canada can also leverage cooperation in these areas. Given Singapore’s unique role in the region in economic and other respects, the Committee is confident that strengthening relations with it will pay real dividends not just at the bilateral level, but also in terms of furthering Canada’s further integration with ASEAN and the region.

PHILIPPINES CASE STUDY

The inherent investment attractiveness of the Philippines revolves around the hospitable and westernized lifestyle conditions in the country and by having one of the biggest consumer markets in the world, 100 million population and counting.³¹²

- Eric Gerardo Tamayo, Chargé d’Affaires, Minister and Consul General, Embassy of the Republic of the Philippines to Canada

A. Introduction

The Philippines is one of the largest and fastest growing consumer markets in the world and a significant partner for Canada in Southeast Asia.³¹³ Bilateral relations between the two countries are warm and growing, as indicated by the recent designation of the Philippines as a priority country for Canada’s trade and development strategies, various high-level visits, including a

³⁰⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 27 March 2014.

³¹⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

³¹¹ SCFAIT Fact-Finding Mission to Indonesia and Singapore, 20-28 February 2015, meeting in Singapore, 27 February 2015.

³¹² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³¹³ Ibid.

recent state visit to Canada by Philippine President Benigno S. Aquino III, and ever-growing people-to-people links. Overall, the Committee believes that continued emphasis on these people-to-people links with the Philippines will contribute to the shared priorities of both countries.

B. General Overview

The Philippines is the second largest archipelago in Southeast Asia, comprising close to 7,000 islands, where more than 70 different languages are spoken.³¹⁴ With a young and growing population estimated at 100 million, the country was described to the Committee as "one of the biggest consumer markets in the world" in "a demographic sweet spot forecast[ed] to span the next 50 years."³¹⁵ With a steadily growing economy and a government willing to address many structural problems, the Philippines has attracted increasing foreign investor interest. Blessed with significant biodiversity and natural resources, Eric Gerardo Tamayo, Chargé d'Affaires, Minister and Consul General, Embassy of the Republic of the Philippines to Canada, told the Committee that the country "is one of the most mineral-rich nations on the planet, with a potential mining wealth of over \$840 billion. [It] ranks third in gold reserves, fourth in copper, fifth in nickel and sixth in chromite."³¹⁶ The Committee learned that the Philippines is also "one of the most disaster-prone countries in the world", currently facing the dual challenges of consolidating its democracy through decentralization and developing an island economy.³¹⁷ Although, its GDP per capita is \$3,165 and rising, significant inequality and persistent poverty amongst certain groups remain ongoing concerns.³¹⁸

The process of democratization in the Philippines began in the late 1980s, with a popular revolution that toppled the martial law regime under then President Ferdinand Marcos.³¹⁹ One witness, Dominique Caouette, told the Committee "Since then, the democracy has been fragile: they have elections all the time, but, on three occasions, the people have taken to the streets to demand that the president be deposed."³²⁰ Brian Joseph of the National Endowment for Democracy was more optimistic, citing the significant progress the Philippines had made in its process of democratization, including "...the creation of independent institutions, more civil society organizations have become active, and the political parties are developing and beginning to introduce policies and moving away from personality politics."³²¹

The Committee also learned that since the 1990s decision-making powers have been slowly decentralized to the islands and local levels, although budgetary authorities still largely remain

³¹⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³¹⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³¹⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³¹⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

³¹⁸ "[Philippines – Market Access Plan 2015-2017](#)", DFATD, 8 May 2015.

³¹⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 9 April 2014.

³²⁰ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

³²¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 1 May 2014;

with the central government.³²² Canada has provided capacity building assistance to the local government units in developing planning processes. The process of devolution has continued under the current government of President Aquino, who the Committee was told has focused his six year mandate on five priorities: "good governance, poverty alleviation, sustained economic growth, justice and human rights and environmental protection, and climate change mitigation and adaptation."³²³

OPPORTUNITIES AND CHALLENGES FOR CANADA

A. Trade and Investment

President Aquino's reform agenda has had an impact in the economic realm, as the government has attempted "to render one of the fastest growing economies in the region" more attractive as an investment environment, by improving the competitiveness of Philippine industries, rooting out corruption, and exercising prudent fiscal management.³²⁴ Currently the 40th largest economy in the world, according to the International Monetary Fund, the Philippines is projected to become the 16th largest economy by 2050.³²⁵ At present, growth is largely in the service sector staffed by "a highly educated, highly adaptable, English-speaking workforce", including IT-related services, logistics support, call centres and caregiving, which employ many women.³²⁶ The Committee was told that other sectors of anticipated growth include: agri-business, business process outsourcing, the creative industries, manufacturing and logistics, mining, tourism, medical travel and retirement, and infrastructure projects, such as airports, power, roads and rail, seaports, telecommunications and water.³²⁷

While the Committee believes that there are many interesting sectors for potential Canadian investment, it also learned of several areas on a "blacklist" that are restricted only to Filipino companies by law.³²⁸ These include the retail industry, and "public services" such as those delivering energy, water and telecommunications.³²⁹ In order for Canadian companies to operate in these sectors, they would be required to partner with a Filipino enterprise or the Filipino constitution would require amendment to open up these particular industries for foreign investment.³³⁰ The Committee was told by Leonora C. Angeles, Associate Professor of Community and Regional Planning and Women's and Gender Studies, University of British Columbia, that foreign direct investment is now coming primarily from within the region,

³²² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 10 April 2014.

³²³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³²⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 February 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³²⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; Karen Ward, [The World in 2050](#), Hong Kong and Shanghai Bank Global Research, January 2012.

³²⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³²⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

³²⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³²⁹ Ibid.

³³⁰ Ibid.

including from investors in Japan, Taiwan, Korea and China, who have now eclipsed the United States in terms of importance.³³¹ Other challenges to investing in the Philippine market include: poor infrastructure, accountability, transparency, application of the rule of law, in particular commercial law.³³² Dominique Caouette remarked, "The Philippines has the greatest number of laws and regulations on how things are to be produced, environmental matters, and the width of sidewalks. But the state is too weak. So there are a lot of corruption and patronage networks. This is why civil society groups are worried about a very rapid shift to free trade without any protections or rights guarantees."³³³ Transparency International rated the Philippines 85 out of 175 countries in its Corruption Perceptions Index.³³⁴ The Philippines is currently ranked 95th of 189, in the World Bank's 2014 survey of the ease of doing business³³⁵; however, there has been a significant recent improvement in the country's ranking and the bullishness of major credit rating agencies of the Philippines investment grade status.³³⁶

Currently, the Philippines is Canada's sixth-largest trading partner in Southeast Asia, with bilateral trade totalling \$1.8 billion in 2014, only a slight increase over the previous year.³³⁷ Minister of International Trade Ed Fast has, however, underlined the growing importance of the Philippines to Canada, as "one of the fastest-growing and most dynamic markets in Asia", and a priority country under the government's Global Markets Action Plan.³³⁸ Although the Philippines is not a party to the TPP negotiations, it is part of the RCEP negotiations between ASEAN and six major regional economies (Australia, China, India, Japan, South Korea and New Zealand). The Committee believes that developing partnerships in-country may provide a strategic opportunity for Canadian companies to establish "beachheads in ASEAN through the Philippines" as the launch of the ASEAN Economic Community, a single integrated market in Southeast Asia, approaches.³³⁹

The Committee notes an agreement that was recently reached to launch exploratory talks on a bilateral free-trade agreement during President Aquino's trip to Canada in May 2015.³⁴⁰ Both Ottawa and Manila have also agreed to upgrade their 1996 Foreign Investment Promotion and Protection Agreement.³⁴¹ Moreover, the Committee notes the commitment of both parties to deepen trade and investment ties in areas such as agri-food, transport, energy, infrastructure, education, defence and security, while seeking to resolve several market access issues.³⁴² To this

³³¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

³³² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 30 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³³³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

³³⁴ Transparency International, "[The Philippines](#)", Corruption by Country, 2015.

³³⁵ World Bank Group, "[Economy Rankings](#)", Doing Business, June 2014.

³³⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; [Economy Rankings](#), World Bank, June 2014.

³³⁷ Government of Canada, "[PM announces new initiatives that will deepen relations between Canada and the Philippines](#)," News Release, 8 May 2015; DFATD, "[Minister Fast Talks Trade with Philippine Undersecretary](#)", News Release, 28 April 2015.

³³⁸ DFATD, "[Minister Fast Talks Trade with Philippine Undersecretary](#)", News Release, 28 April 2015.

³³⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁴⁰ Ibid; Mike Blanchfield, "[Harper decries permanent underclass, and predicts more Filipino immigrants](#)", Globe and Mail, 8 May 2015.

³⁴¹ Randall Palmer, "[Canada, Philippines launch talks toward free-trade deal](#)", Reuters Canada, 8 May 2015.

³⁴² DFATD, "[Joint Statement by International Trade Ministers of Philippines and Canada](#)," News Release, 20 March 2015.

end, various trade missions have occurred or are planned.³⁴³ The Committee was struck by the number of Canadian companies who have already established a presence in the Philippines, including Sun Life Financial, Manulife, and more recently Telus, CAE, and Blackberry, for whom the Philippines is the second largest market amongst ASEAN countries, with mobile penetration rates of over 100%.³⁴⁴ The Committee was encouraged to learn of the support offered in country by Canada's trade commissioner service, in particular to Canadian small and medium-sized enterprises (SMEs).³⁴⁵ It also noted EDC's investment strategy of promoting collaboration with local SMEs with cross-sectoral exposure, who are reputable, creditworthy, strong, family-owned firms.³⁴⁶ The Philippine Chargé d'Affaires told the Committee that local SMEs "comprise more than 99 per cent of the business in the Philippines, [but] are only responsible for about 35 per cent of total economic output..."³⁴⁷ The Committee believes the Government of Canada should continue to raise awareness amongst Canadian companies of the market potential and opportunities for collaboration in the Philippines, particularly with small and medium-sized enterprises.

The Committee was also made aware of another significant economic group: an estimated 10–11 million Filipinos who work overseas, contributing some US \$24.3 billion to the country's Gross National Product in 2014.³⁴⁸ These remittances are an important source of income for many families, amount to more than all international aid received by the Philippines and are a key driver of private consumption.³⁴⁹ According to the Filipino Central Bank, the amount of remittance sent back from Canada in recent years has varied from US\$1.97 billion in 2012 to US\$65 million in 2014.³⁵⁰ The Committee was told by Ms. Angeles that those who send back money are often "temporary foreign workers who have not been able to bring their family members to Canada. [Due to] the bilateral kinship system in the Philippines, as well as close family ties, which has several degrees of affiliation, it is not uncommon for families in Canada who already have their nuclear family here to still send remittance to nieces, nephews, cousins, especially during times of disaster."³⁵¹ In recent years, Canada has become the third most important source of remittances for the Philippines, after the United States and Saudi Arabia.³⁵²

Finally, the Committee was reminded of the past practices of mining companies operating in the Philippines, including Canadian companies or their agents. The Committee notes this background, and believes there is an opportunity for the Government of Canada to leverage Canada's enhanced Corporate Social Responsibility (CSR) Strategy with a view to assisting the Philippines' efforts to ensure the responsible development of its extractive industries.

³⁴³ DFATD, "[Joint Statement by International Trade Ministers of Philippines and Canada](#)," News Release, 20 March 2015, [Minister Fast Talks Trade with Philippine Undersecretary](#)", DFATD, 28 April 2015.

³⁴⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 May 2014.

³⁴⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014;

³⁴⁶ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 5 December 2013.

³⁴⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁴⁸ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014; [Philippines - Remittances hit all-time high in 2014](#), Focus Economics, 16 February 2015.

³⁴⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

³⁵⁰ [Overseas Filipinos' Cash Remittances](#), Bangko Sentral ng Pilipinas, 2015.

³⁵¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

³⁵² Ibid.

B. Security

The Committee learned from several witnesses that the Philippines faces a number of security challenges both domestic and international. According to the Philippine Chargé d’Affaires in Ottawa, major preoccupations for the government include "...the ongoing Mindanao conflict in the Philippines... the national democratic front-led insurgency in many parts of the country [and]... the elite competition that has been a long-standing feature of Philippine political culture and political economy."³⁵³ In particular, grievances amongst the country’s Muslim minorities regarding regional under-development, poverty and greater autonomy have led to decades of civil war between the government and various armed groups, weak rule of law and even the existence of terrorist groups in the southern archipelagos.³⁵⁴

In March 2014, after more than 20 years of negotiation, the Comprehensive Agreement on the Bangsamoro, a landmark peace deal was signed between the Aquino government and the Moro Islamic Liberation Front (MILF), a Muslim rebel group which has been seeking independence for Mindanao since the 1970s. Details of the peace agreement, including annexes on power and wealth-sharing, and transitional measures are still under negotiation.³⁵⁵ A plebiscite, expected in 2016, may then lead to the creation of a new autonomous Bangsamoro political entity.³⁵⁶ The Committee noted Canada’s assistance to support the peace process, including providing the chair of the Independent Commission on Policing in Mindanao, contributions to a multi-donor Mindanao Trust Fund for post-conflict reconstruction and social recovery, and humanitarian assistance to conflict-affected and displaced peoples on the island.³⁵⁷ The Philippine government hopes the peace process will receive wide public support, assist with the resolution of other insurgencies, and lead to greater national economic growth.³⁵⁸

Internationally, the Philippines is concerned about border and maritime security, including piracy, trafficking (of humans and drugs), and ongoing maritime and territorial disputes in the South China Sea.³⁵⁹ Canada recently announced support through its counter-terrorism and anti-crime capacity building programs to improve maritime security at Philippine trading posts, as well as assistance to local police in addressing transnational organized crime.³⁶⁰ This support builds on a 2012 bilateral memorandum of understanding on military procurement between the Canadian Commercial Corporation and the Philippine Department of National Defence, under

³⁵³ Ibid.

³⁵⁴ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015, Luke Hunt, "[Philippines Peace Deal Again Under Threat, The Diplomat](#)", 16 March 2015.

³⁵⁵ "[Give Peace in Mindanao a Chance](#)", Office of the President, Philippines, 2015

³⁵⁶ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015; SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁵⁷ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014; SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; DFATD, "[Canada Providing Humanitarian Assistance to Vulnerable Women and Children in the Philippines](#)", News Release, 10 August 2014.

³⁵⁸ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁵⁹ Ibid.

³⁶⁰ Prime Minister of Canada, "[Canada provides security assistance to the Philippines](#)," News Release, 8 May 2015.

which that ministry purchased eight Canadian-manufactured combat utility helicopters valued at \$120 million.³⁶¹

Due to frustrated efforts to bilaterally negotiate and resolve ongoing maritime and territorial disputes, particularly with China, the Philippines has attempted to seek multilateral mechanisms in managing conflicts in the South China Seas. These include seeking consensus at ASEAN to apply diplomatic pressure and develop a code of conduct of parties in the South China Seas (to increase transparency and mutual trust), referring the maritime dispute to the Arbitral Tribunal under the UN Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), and seeking to engage and educate international partners of the potential impacts of an armed conflict on the "peace and security [in] Asia-Pacific, freedom and safety of navigation and commerce, and the long term economic prospects and stability of the region."³⁶² The Committee is cognizant of Canada's reputation in the region as an expert on international maritime law and as a proponent of the peaceful and rules-based settlement of maritime and territorial disputes.³⁶³ The Committee is satisfied that the Government of Canada is following closely the bilateral and multilateral developments in the ongoing disputes. Furthermore, the Committee believes Canada should continue to advocate for the peaceful and rules-based settlement of disputes in the South China Sea in accordance with the universally recognized principles of international law.

C. Development Cooperation

Although recent economic growth in the Philippines is impressive, the Committee notes that approximately a quarter of the 100 million Filipinos are considered to be living below the World Bank's poverty threshold, and are even more vulnerable due to the prevalence of natural disasters. Nearly 18.4 per cent of the population lives on less than \$1.25 a day, while a further 41% of the people lives on less than \$2 a day. The Committee was told by Dominique Caouette that in the Philippines "wealth remains relatively concentrated and thus very poorly distributed";³⁶⁴ compared to others in the region, per capita income is fairly low at only US \$2,700. Since the 1980s, the Philippines' human development indicators have not demonstrated significant progress and the UNDP rated the country 117 out of 187 in its 2014 Human Development Index. To address the situation, the current President has sought not only economic growth, but also "inclusive and sustainable growth".³⁶⁵ As well, "[e]ducation and social services are given priority in the national budget", with functional literacy rates of 86.4 per cent, rising to 92.3 per cent of the population for simple literacy rates.³⁶⁶ Other achievements include high rates of economic participation and opportunity for Filipina women, and the best ranking amongst Asian states in the Global Gender Gap 2014 report of the World Economic Forum.

The Committee notes the designation of the Philippines as one of Canada's development countries of focus, with an emphasis on "increasing opportunities for women, youth and

³⁶¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; "[Canada-Philippines MOU on Military Procurement](#)", Prime Minister's Office, 10 November 2012.

³⁶² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; "[Diplomatic Access – The Philippines](#)", The Diplomat, 1 April 2015.

³⁶³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

³⁶⁴ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 6 March 2014.

³⁶⁵ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁶⁶ Ibid.

marginalized groups, as well as improving the environment for inclusive growth throughout the country.”³⁶⁷ In late 2012, Prime Minister Harper announced support of \$15.5 million over four years (2013–2016), for a project to promote economic growth and employment in the Philippines and to reduce poverty. The Fostering Inclusive Growth initiative contributes to the Philippine Government’s efforts to improve the regulations governing investment in infrastructure projects, in particular, a public-private partnership infrastructure program that aims to improve transparency and accountability, minimizing corruption; the Canadian initiative will also increase economic opportunities for Philippine youth by providing training in market-ready skills. In addition, the Committee notes that the Canadian Government has supported education and entrepreneurship through the Philippine Commission on Women for a project on women’s economic empowerment and transformation.

Canadian development programming, in areas such as poverty reduction, sustainable entrepreneurship and microenterprise, supporting employment facilitation and workforce development, fostering a better business environment, and increasing the competitiveness of the tourism and agribusiness sectors, accord well with the priorities of President Aquino’s emphasis on inclusive growth. Moreover, the Committee was told that Canada has made considerable efforts in the promotion of democratic development, governance, rule of law, peace and security, and human rights in the Philippines, by enhancing the capacities of local government units, providing humanitarian assistance in post-conflict areas, and supporting the Bangsamoro peace process in the Southern Philippines. The Committee encourages the continued focus of Canadian development assistance on education, human resource development and entrepreneurship, particularly in private sector development for domestic economic expansion to reduce dependence on remittance money. Additional programming in the Philippines could focus on environmental and resource management, areas where Canadian expertise and leadership are recognized.

Despite these efforts, the Committee recognizes that a significant challenge for the Philippine government is addressing the social and economic costs of the approximately 20 typhoons that storm the Philippines every year. The Committee applauds the assistance the Canadian government has provided to facilitate disaster mitigation measures and provide timely disaster relief, and notes that President Aquino acknowledged Canada’s assistance to his country after Typhoon Yolanda (Haiyan) killed more than 6,300 Filipinos and displaced 4 million people in November 2013. In response, Canada deployed the Disaster Assistance Response Team (DART), and created the Typhoon Haiyan Relief Fund, which resulted in \$85.59 million in donations from individual Canadians to registered charities, with an additional commitment from the Government of Canada of over \$90 million. Canada was the third largest international donor after that natural disaster. Last year, in December 2014, Canada also deployed an Interdepartmental Strategic Support Team prior to Typhoon Ruby (Hagupit), “to provide immediate on-the-ground assessments and contributed \$5.13 million in humanitarian assistance.”³⁶⁸ The Committee heard that these humanitarian efforts have endeared Canada to Filipinos and contributed to growing people to people ties between the two countries. According to the Philippines Chargé d’Affaires in Ottawa “Canada has stood by the Philippines. The

³⁶⁷ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

³⁶⁸ Ibid.

generosity and kind-heartedness of Canada is indelibly etched in the hearts and minds of Filipinos.”³⁶⁹

D. Diplomacy

The Committee heard that Canada enjoys warm bilateral relations with the Philippines. According to the Philippine Chargé d’Affaires “The excellent relations between the Philippines and Canada provide the impetus to a robust socio-cultural and entrepreneurial partnership...”³⁷⁰ Officials from DFATD also pointed to strong development cooperation, increasing political and economic ties and collaboration in multilateral fora.³⁷¹ A recent agreement, signed in 2012, established the Joint Commission on Bilateral Cooperation (JCBC), with the aim of forming “a mechanism to regularly review progress in bilateral cooperation activities and explore opportunities for future collaboration” around three pillars of mutual interest: trade and economic cooperation; political relations, governance and human rights; and security cooperation, labour and technical cooperation, regional and bilateral issues.³⁷² It builds on previous key agreements in investment protection, avoidance of double taxation and a recent air transport agreement.³⁷³

Various high-level visits and exchanges have solidified bilateral relations and supported growing trade and investment opportunities. Most recently President Aquino conducted a state visit to Canada in May 2015, reciprocating an earlier visit by Prime Minister Stephen Harper to Manila in November 2012. Several federal ministers and provincial premiers have also held meetings or led missions to the Philippines, including: then-Foreign Minister John Baird; International Trade Minister Ed Fast; former Environment Minister Joe Oliver; Development Minister Christian Paradis; Parliamentary Secretary to the Foreign Minister Deepak Obhrai; Provincial premiers Christy Clark of British Columbia, Brad Wall of Saskatchewan; and Greg Selinger of Manitoba.³⁷⁴

The Committee found that Canada’s strong bilateral relations with the Philippines are also reflected at the multilateral level. The federal government has repeatedly expressed Canada’s desire to become a member of the East Asia Summit as well as the ASEAN Defence Ministers’ Meeting-Plus. In November 2014, President Aquino publicly endorsed Canada’s inclusion in the EAS and offered the Philippines’ support as it becomes Canada’s ‘coordinating country’ within ASEAN in 2015.³⁷⁵ In addition, the Committee is encouraged by the alignment of priorities between Ottawa and Manila as the Philippines assumes the Chair of the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum in 2015. Canada has promoted the role of small and medium-sized

³⁶⁹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁷⁰ Ibid.

³⁷¹ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014; SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015; Neil Reeder, “[Philippines is Canada’s country of focus in development cooperation](#)”, The Philippine Star, 5 March 2015.

³⁷² SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; Florida Mayo, “[Philippines and Canada Hold Second Meeting of the Joint Commission on Bilateral Cooperation](#)”, Embassy of the Philippines in Canada, 27 November 2014; “[First Philippines-Canada Joint Commission for Bilateral Cooperation meeting – Joint Press Statement](#)”, Department of Foreign Affairs, Government of the Philippines, 7 February 2013.

³⁷³ SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁷⁴ Ibid.

³⁷⁵ *Ibid.*, SCFAIT, [Evidence](#), 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015.

enterprises (SME) and international education as integral parts of its Global Markets Action Plan, and is supporting private-public partnership infrastructure projects in Asia, while the Philippines has announced its key priorities for the November 2015 APEC leader's summit would include SMEs, human capital development, and regional economic integration.³⁷⁶

E. People-to-People Ties

The Committee believes that one of the growing strengths of bilateral relations with the Philippines is the result of strong people-to-people connections. Tagalog is the fastest growing language in Canada, and Statistics Canada projects that by 2020, a million Canadians will be of Filipino origin. Currently, the Filipino are the third largest ethnic community from abroad with approximately 800,000 people of Philippine origin calling Canada home, not including the 75,000 temporary foreign workers also from the Philippines.³⁷⁷ In recent years, the Philippines has consistently remained near the top of the list of temporary foreign workers and immigrant source countries. In 2014, the Philippines was the number one source country for permanent residents with more than 40,000 Filipinos choosing to settle in Canada.³⁷⁸ This was a significant increase from the previous year when the number of new Filipino permanent residents in Canada exceeded 27,000 (only outnumbered by immigrants from China and India).³⁷⁹ According to Susan Gregson, “[These] people-to-people ties give Canada a high profile in the Philippines and greatly enhance the overall bilateral relationship.”³⁸⁰ The Philippine Chargé d’Affaires felt “the shared values between both peoples of the Philippines and Canada facilitate such seamless people-to-people interactions and relations.”³⁸¹

The Committee was told that many of the Filipino temporary foreign workers and immigrants fulfil specialized labour force requirements in Canada, such as health care professionals, or skilled oil and gas workers in Western Canada.³⁸² Canadian provincial governments and the government in Manila are seeking to facilitate the immigration process of such workers to Canada through labour cooperation agreements. One such agreement already exists with the government of Manitoba,³⁸³ where nearly 5% of the province’s population is of Filipino origin.³⁸⁴ The Philippine government would like to explore the possibility of a similar agreement at the federal level.³⁸⁵

³⁷⁶ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 29 January 2015; “[Harper Government Continues Support of Small and Medium-Sized Enterprises Exporting Abroad](#)”, DFATD, 7 May 2015; “[Minister Paradis Announces New Support for Public-Private Partnerships to Create Jobs and Opportunities in Asia-Pacific Region](#)”, DFATD, 6 May 2015; “[Canada’s International Education Strategy](#)”, DFATD, 14 January 2014; “[APEC 2015 Priorities](#)”, APEC, 2015.

³⁷⁷ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014; SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014; SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 2 April 2014.

³⁷⁸ DFATD, [Minister Fast Highlights Benefits of Improvements to Remittance Services in Canada](#), News Release, 17 May 2015.

³⁷⁹ Hugh Stephens, “[Canada and the Philippines: Step up the commitment](#)”, Globe and Mail, 4 May 2015.

³⁸⁰ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

³⁸¹ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁸² SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

³⁸³ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁸⁴ Ibid.

³⁸⁵ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 3 April 2014.

In addition, the number of Filipino students choosing to study in Canada is increasing, having doubled to nearly 3,000 students in the past two years.³⁸⁶ However, these figures significantly lag in comparison to other Asian countries such as China or Vietnam.³⁸⁷ It is expected that the number of Filipino students will rise in the future as a Joint Plan of Action for Education Cooperation was recently signed between the Philippines Commission on Higher Education and the Canadian Bureau for International Education.³⁸⁸ The Committee encourages the Government of Canada to consider including the Philippines as a priority market for Canada's International Education Strategy. Other linkages have developed through increasing tourism flows. According to the Philippine government, approximately 131,000 tourists from Canada visited the Philippines in 2013, while nearly 65,000 tourists from the Philippines came to Canada as of 2012.³⁸⁹ Canadians rank within the top ten visiting tourists to the Philippines, and a special tourism program targeted for Canadian snowbirds is planned for the future. Finally, the Canadian government notes that the Philippines is the only ASEAN country with direct, non-stop commercial air service to Canada; one-way passenger trips between Canada and the Philippines have increased 22.5 percent since 2008 to 430,000 trips in 2013.³⁹⁰

The Committee puts forward the following recommendations with respect to Canadian interests and advantages in Southeast Asia:

RECOMMENDATION 4

The Committee recommends that the Government of Canada identify the development of relations with the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) and its member states as a critical focus of Canada's deepening engagement in the Asia-Pacific Region.

RECOMMENDATION 5

The Committee recommends that the Government of Canada make security cooperation an integral part of its overall strategy for strengthening its relations in Southeast Asia, including through engagement with the Shangri-La Dialogue and by continuing to actively seek admission into the East Asia Summit and the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus.

³⁸⁶ Hugh Stephens, "[Canada and the Philippines: Step up the commitment](#)", Globe and Mail, 4 May 2015.

³⁸⁷ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁸⁸ Florida Mayo, "[Philippines and Canada Hold Second Meeting of the Joint Commission on Bilateral Cooperation](#)", Embassy of the Philippines in Canada, 27 November 2014.

³⁸⁹ SCFAIT, *Evidence*, 2nd Session, 41st Parliament, 18 June 2014.

³⁹⁰ "[Canada reaches expanded air transport agreement with the Philippines making more flights options and routes possible](#)", Transport Canada, 6 June 2014, "[Canada welcomes code share agreement between PAL, Westjet](#)", DFATD, 18 February 2015.

RECOMMENDATION 6

The Committee recommends that the Government of Canada continue its focus on technical assistance aimed at strengthening governance, the rule of law and public sector resource management in Southeast Asian countries where such assistance is deemed to have the greatest potential impact.

RECOMMENDATION 7

The Committee recommends that the Government of Canada, in cooperation with Canadian educational institutions and their Southeast Asian counterparts, foster two-way education and research partnerships as a key driver for deepening Canadian relations and commercial interests in the region.

RECOMMENDATION 8

The Committee recommends that the Government of Canada work with Southeast Asian countries to improve adherence to key United Nations human rights treaties, and to promote adherence to key anti-corruption and corporate social responsibility practices among businesses and governments throughout the region.

RECOMMENDATION 9

The Committee recommends that the Government of Canada continue to strengthen its comprehensive engagement with Indonesia, including in the areas of diplomacy, security and development, advocacy for continued reform and support for Canadian businesses that wish to enter the Indonesian market. In particular, the Government of Canada should prioritize infrastructure financing and development, as well as security and defence training and human rights development as key sectors through which to strengthen relations with Indonesia.

RECOMMENDATION 10

The Committee recommends that the Government of Canada continue to pursue a multi-faceted approach to engaging Burma, including through trade and investment opportunities, a growing in-country diplomatic presence and development programming. Particular emphasis should be placed on technical cooperation and capacity building in areas such as governance, resource management, health and education, and on ensuring that Canada's initiatives are inclusive of the country's diverse ethnic groups.

RECOMMENDATION 11

The Committee recommends that the Government of Canada continue in its efforts to raise Canada's profile and commercial relations with Singapore, and to prioritize

the country as a hub for deepening security, defence, financial and diplomatic cooperation throughout Southeast Asia and with ASEAN structures, including such fora as the ASEAN Defence Ministers' Meeting-Plus and the East Asia Summit.

RECOMMENDATION 12

The Committee recommends that the Government of Canada continue to emphasize people-to-people ties with the Philippines, including by leveraging Canadian expertise in education, human resource development and entrepreneurship, as well as corporate social responsibility and public sector resource management.

CONCLUSION

Amid important political, security and economic developments, the Asia Pacific region has become the focus of unprecedented global attention. As a trading nation situated on the Pacific Ocean, with an abundance of human and natural resources, it is today more critical than ever that Canada take concerted measures to deepen its engagement in the region.

This report builds on the Committee's previous studies on India, China and other emerging markets. It presents the Committee's key findings, and highlights the need for Canada to pursue a foreign policy underpinned by consistent and sustained engagement within the region. Towards this end, it recommends that the Government of Canada lead a "whole of country" effort that recognizes the importance of the Asia-Pacific region for Canada's future prosperity and better prepares Canadians to seize regional opportunities.

The report puts special emphasis on Canada's relations within Southeast Asia and the Association of Southeast Asian Nations. ASEAN is central to economic integration and other developments now underway in Southeast Asia, and so will likewise be key to the achievement of Canada's goals in the region. Recognizing the importance of security for stability and economic growth in Southeast Asia, the report also highlights opportunities that exist for Canada to strengthen relations through security cooperation in the region, and recommends that the Government make security cooperation an integral part of its overall strategy for strengthening its relations in Southeast Asia.

Cooperation in the areas of governance and institution building, human rights and corporate social responsibility, education and research partnerships, infrastructure and development are among several areas highlighted, in which Canadian advantages can be leveraged to advance mutual priorities and partnerships in the region.

Although Canada has begun to take the actions necessary to capitalize on the important political, security and economic developments now underway in the Asia Pacific region, and Southeast Asia more specifically, more can yet be done. The Committee is confident that the present report provides a roadmap towards enhanced Canadian engagement in this promising region, and looks forward to following developments towards this end in the months and years to come.

APPENDIX A – WITNESSES

First Session, Forty-first Parliament

Meeting Date	Agency and Spokesperson
May 22, 2013	<p>Foreign Affairs and International Trade Canada:</p> <p>Peter McGovern, Assistant Deputy Minister, Investment, Innovation, Business Development and Asia;</p> <p>Marvin Hildebrand, Director General, Trade Negotiations Bureau;</p> <p>Peter MacArthur, Director General, South, Southeast Asia and Oceania;</p> <p>Cindy Termorshuizen, Acting Director General, North Asia;</p> <p>Artur Wilczynski, Director General, Security and Intelligence Bureau and Acting Assistant Deputy Minister, International Security, Africa, Latin America and the Caribbean.</p> <p>Canadian International Development Agency:</p> <p>Jeff Nankivell, Regional Director General, Asia, Geographic Programs Branch.</p>
May 23, 2013	<p>Centre for International Governance Innovation:</p> <p>Simon Palamar, Researcher.</p> <p>Asia Pacific Foundation of Canada:</p> <p>Yuen Pau Woo, President and CEO (by video conference).</p>
May 29, 2013	<p>Centre for International Governance Innovation:</p> <p>James Manicom, Research Fellow, Global Security (by video conference).</p> <p>Dawson Strategic:</p> <p>Laura Dawson, President.</p>
May 30, 2013	<p>Conference Board of Canada:</p>

Danielle Goldfarb, Associate Director, Global Commerce Centre (by video conference).

Trans-Pacific Connections:

Hugh Stephens, Principal (by video conference).

Second Session, Forty-first Parliament

December 4, 2013

As an individual:

John M. Curtis, Senior Fellow, CD Howe Institute, and International Centre for Trade and Sustainable Development (Geneva).

Canadian Defence and Foreign Affairs Institute:

Colin Robertson, Vice President, and Fellow, School of Public Policy, University of Calgary.

December 5, 2013

Export Development Canada:

Todd Winterhalt, Vice President, International Business Development.

December 12, 2013

As individuals:

Don Campbell, Senior Strategy Advisor, Davis LLP, and Former Deputy Minister of Foreign Affairs and International Trade;

John Weekes, Senior Business Advisor, Bennett Jones, and Former NAFTA Chief Negotiator and Ambassador to the WTO.

Foreign Affairs, Trade and Development Canada:

Susan Gregson, Assistant Deputy Minister (Asia);

Peter MacArthur, Director General of South, Southeast Asia and Oceania;

Jeff Nankivell, Director General for Development (Asia Pacific).

January 29, 2014

Canadian Manufacturers & Exporters:

Mathew Wilson, Vice President, National Policy.

Canadian Federation of Agriculture:

Ron Bonnett, President.

Association of Universities and Colleges of Canada:

Paul Davidson, President.

Carleton University:

Roseann O'Reilly Runte, President and Vice-Chancellor.

January 30, 2014

As an individual: (by video conference)

Shaun Narine, Associate Professor, Department of Political Science, St. Thomas University.

Centre for International Governance Innovation: (by video conference)

David Dewitt, Vice-President of Programs;

David Welch, Senior Fellow, and CIGI Chair in Global Security, Balsillie School of International Affairs, University of Waterloo.

February 5, 2014

As an individual: (by video conference)

Rex Hughes, Visiting Professor, Canada Centre for Global Security Studies, Munk School of Global Affairs, University of Toronto.

February 6, 2014

Fisheries Council of Canada:

Patrick McGuinness, President.

As an individual: (by video conference)

Peter A. Petri, Carl J. Shapiro Professor of International Finance, Brandeis University.

February 12, 2014

As individuals: (by video conference)

James A. Boutilier, Associate, Centre for Asia-Pacific Initiatives, University of Victoria;

Peter Chalk, Senior Political Scientist, RAND Corporation.

Canadian Security Intelligence Service:

Michael Peirce, Assistant Director, Intelligence.

Canada Border Services Agency:

Brian Rumig, Director General, International Region;

Lesley Soper, Acting Director General, Enforcement and Intelligence Programs.

February 13, 2014 Amnesty International Canada:

Alex Neve, Secretary General.

As an individual:

Pierre Lortie, Senior Business Advisor, Dentons Canada.

Canadian Council of Chief Executives:

Ailish Campbell, Vice President, Policy, International and Fiscal Issues.

March 5, 2014 As an individual:

Manuel Litalien, Assistant Professor, Department of Social Welfare and Social Development, Nipissing University (by video conference).

Saskatchewan Trade and Export Partnership (STEP):

Lionel LaBelle, President and CEO (by video conference).

March 6, 2014 As an individual:

Dominique Caouette, Associate Professor, Department of Political Science, Director, CETASE (centre for East Asian studies), Coordinator, REDTAC (network for studies in transnational issues and collective action), University of Montréal (by video conference).

Canadian Council for International Co-operation:

Denis Côté, Coordinator, Asia-Pacific Working Group.

Canadian Bureau for International Education:

Karen McBride, President and CEO.

As an individual:

Pitman Potter, Professor of Law, HSBC Chair in Asian Research, University of British Columbia (by video conference).

Building Markets:

Scott Gilmore, Chief Executive Officer.

March 26, 2014

As individuals:

Bruce Matthews, Professor Emeritus, Comparative Religion, Acadia University (by video conference);

Lex Rieffel, Non-resident Senior Fellow, Brookings Institute (by video conference).

Canadian Pacific Railway:

Michael Murphy, Vice-President, Government Affairs.

March 27, 2014

As individuals:

Toh See Kiat, Chairman and Director, Goodwins;

Ken Sunquist, Former Assistant Deputy Minister, Asia and Africa and Chief Trade Commissioner, DFAIT and Former Canadian Ambassador to Indonesia.

April 2, 2014

As individuals:

Vikram Nehru, Senior Associate and Bakrie Chair in Southeast Asian Studies, Carnegie Endowment for International Peace (by video conference);

Leonora C. Angeles, Associate Professor of Community and Regional Planning and Women's and Gender Studies, University of British Columbia (by video conference).

April 3, 2014

National Defence:

Rear-Admiral David Gardam, Director General International Security Policy.

Foreign Affairs, Trade and Development Canada:

Susan Gregson, Assistant Deputy Minister (Asia);

Peter MacArthur, Director General of South, Southeast Asia and Oceania;

Jeff Nankivell, Director General for Development in Asia;

Leslie Norton, Director General, International Humanitarian Assistance Directorate.

April 9, 2014

As an individual:

John Roosa, Department of History, University of British Columbia (by video conference).

April 10, 2014

As an individual:

Syed Sajjadur Rahman, Part-time Professor, School of International Development & Global Studies, University of Ottawa.

April 30, 2014

Council on Foreign Relations:

Joshua Kurlantzick, Senior Fellow for Southeast Asia (by video conference).

As individuals:

Richard Barichello, Director, UBC Centre for Southeast Asia Research (by video conference);

Robert Anderson, Professor, Simon Fraser University (by video conference).

May 1, 2014

MiningWatch Canada:

Catherine Coumans, Research Coordinator and Asia-Pacific Coordinator.

National Endowment for Democracy:

Brian Joseph, Senior Director for Asia and Global Programs (by video conference).

May 14, 2014

Embassy of the Republic of Indonesia:

Her Excellency Dienne H. Moehario, Ambassador to Canada;

Cicilia Rusdiharini, Minister Counselor for Politics;

Hikmat Moeljawan, Counselor for Economy;

Sulistya Widayanta, Trade Attaché;

Sylvia Masri, Second Secretary for Politics.

May 15, 2014

Foreign Affairs, Trade and Development Canada:

Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific;

Evelyn Puxley, Director, Southeast Asia & Oceania Relations.

May 28, 2014

Foreign Affairs, Trade and Development Canada:

Richard Arbeiter, Director and G8/G20 Sherpa Assistant, International Economic Relations and Summits Division;

Evelyn Puxley, Director, Southeast Asia and Oceania Relations Division.

May 29, 2014

Blackberry:

Morgan Elliott, Vice President, Government Relations.

June 5, 2014

Inter Pares:

Rebecca Wolsak, Program Manager.

As individuals:

Dr. Cynthia Maung, Director, Mae Tao Clinic;

Saw Nay Htoo, Program Director, Burma Medical Association;

Nang Snow, Deputy Director, Back Pack Health Worker Team;

Nai Ley Ye Mon, Director, Mon National Health Committee;

Gary Rozema, Program Coordinator, Burma Relief Centre.

- June 18, 2014** **Embassy of the Republic of the Philippines to Canada:**
- Eric Gerardo Tamayo, Chargé d'Affaires and Minister and Consul General;
- Porfirio Mayo, Jr., First Secretary and Consul;
- Flerida Ann Camille P. Mayo, Minister and Consul.
- June 19, 2014** **North Atlantic Treaty Organisation (NATO):**
- James Appathurai, Deputy Assistant Secretary General for Political Affairs and Security Policy and NATO Secretary General's Special Representative for the Caucasus and Central Asia. (by video conference)
- December 11, 2014** **Embassy of the Republic of the Union of Myanmar:**
- H.E. Hau Do Suan, Ambassador.
- January 29, 2015** **Foreign Affairs, Trade and Development Canada:**
- Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific;
- Peter MacArthur, Director General, South and Southeast Asia and Oceania;
- Jeff Nankivell, Director General, Asia Programming.
- February 5, 2015** **The Border Consortium:**
- Sally Thompson, Executive Director;
- Duncan McArthur, Partnership Director.
- Inter Pares:**
- Kevin Malseed, Program Director;
- Rebecca Wolsak, Program Manager.

APPENDIX B –FACT-FINDING MISSION TO ASIA (INDONESIA AND SINGAPORE)

(Jakarta)

Ambassador Donald Bobiash, Embassy of Canada to Indonesia
Tracy Reynolds, Senior Trade Commissioner, Embassy of Canada to Indonesia
Hélène Viau, Counsellor (Political and Public Affairs), Embassy of Canada to Indonesia
Jacob Thoppil, Director of International Cooperation/Counsellor (Development), Embassy of Canada to Indonesia
Col. J. Knackstedt, Canadian Defense Attaché, Embassy of Canada to Indonesia
M-J Wason, Counsellor (Management) and Consul, Embassy of Canada to Indonesia
Chris Bendl, CEO and President Director, Manulife Indonesia
Eddy Belmans, President Director, Sunlife Indonesia
Tony Costa, President, Commonwealth Bank Indonesia
Sumit Dutta, Country Manager and Chief Executive, HSBC Indonesia
Richard Emmerson, Lawyer, SSEK Indonesia
Francisco Goncalves, President Director, McElhanney Indonesia
Kusuma Lienandjaja, Government Relations, BlackBerry Indonesia
Cameron Tough, Investor Relations, Adaro
Tracy Diehl, First Secretary Commercial, Embassy of Canada to Indonesia
Nyoto Irawan, President, Dusaspun.
Nico Kanter, President, PT Vale Indonesia Tbk.
Jefferson Jauwena, Director of Corporate Planning & Business Development, PT Sriwijaya Air
Ir. Helmi Maemozax, President, PT Ilham Tredi Industri
Edwin Pieroelie, President, Klirkom
Huy Nguyen, Second Secretary (Political and Public Affairs), Embassy of Canada to Indonesia
Dewi Fortuna Anwar, Deputy Secretary for Political Affairs of Vice-President Jusuf Kalla and Deputy Chair for Social Sciences and Humanities, the Indonesian Institute of Sciences (LIPI)
Judith J. N. Dipodiputro, Political Advisor to Chief of the President Staff Luhut Panjahitan.
Retno Shanty Ruwyastuti, Senior Editor Metro TV and Political Advisor of Surya Paloh’ NASDEM party
H.E. Rachmat Gobel, Minister of Trade
Bachrul Chairi, Director General for International Trade Cooperation
H.E. Retno Marsudi, Minister of Foreign Affairs
Mr. Abdurrahman Mohammad Fachir, Vice Minister of Foreign Affairs
Dana Smith, First Secretary (Political and Public Affairs), Embassy of Canada to Indonesia
Paul Rowland, Reformasi Information Services
Sidney Jones, Director, Institute for Policy Analysis of Conflict (IPAC)
Dr. Hermanwan Sulisty, Chair, the National Security Studies Center
Terry Burkin, Senior Advisor, Sanctuary Intelligent Risk Solutions
Hon. Setya Novanto, Speaker of the Indonesian House of Representatives
Fadli Zon, Deputy Speaker, Indonesian House of Representatives
Fahri Hamzah, Deputy Speaker, Indonesian House of Representatives
Tantowi Yahya, Deputy Chairman of the Commission 1 (Defense, Foreign Affairs and Information), Indonesian House of Representatives

Hon. Winantuningtyastiti Swasanany, Secretary General of the Indonesian House of Representatives
Tatang Sutharsa, Deputy Secretary General for Session and Inter-parliamentary Cooperation of the Indonesian House of Representatives
Kadir J. Rajagukguk, Deputy Secretary General for Bill Deliberation of the Indonesian House of Representatives
Jaka Dwi Winarko, Head of Protocol and Media, Indonesian House of Representatives
H.E. Periowsamy Otharam, Secretary General of the ASEAN Inter-Parliamentary Assembly
Robert McCubbing, Counsellor (ASEAN), Embassy of Canada to Indonesia
Aditya Gana, Political Officer, Embassy of Canada to Indonesia
Emilia Renita, Coordinator, Ahlul Bayt for Social Support and Education
Ferdinand Irwandi, Legal Advisor, Ahlul Bayt for Social Support and Education
Yuzia Johanis, Legal Advisor, Ahlul Bayt for Social Support and Education
Monica Tanuhandaru, Director, Partnership for Governance Reform
Wawan Suyatmiko, Program Manager, Transparency International Indonesia
Anindya Restuviani, Project Officer for MDG Post, International NGO Forum on Indonesian Development (INFID)
H.E. Jusuf Kalla, Vice President of Indonesia
Ambassador Mohamad Oemar, Secretary to the Vice President of Indonesia
H.E. Tan Hung Seng, Permanent Representative of Singapore to ASEAN
H.E. Chombhala Chareonying, Permanent Representative of Thailand to ASEAN
H.E. Rahmat Pramono, Permanent Representative of Indonesia to ASEAN
Mohamad Razdan Jamil, Deputy Permanent Representative of Malaysia to ASEAN
Tin Maung Naing, Deputy Permanent Representative of Myanmar to ASEAN
Noel Novicio, Deputy Permanent Representative of the Philippines to ASEAN
Hani Nadiah, Deputy Permanent Representative of Brunei to ASEAN
H.E. Vu Dang Dzong, Permanent Representatives of Vietnam to ASEAN
Professor Dr. K.H. Ali Mustafa Ya'qub, Grand Imam, Istiqlal Mosque
Mubarak, Head of Istiqlal Mosque Management
Subandi, Secretary of Istiqlal Mosque Management
Abu Huroiroh, Public Relation Bureau of Istiqlal Mosque
Andi Ali Rizqi, Interpreter of Istiqlal Mosque
Zulyan Hendra, Finance Administration (Development), Embassy of Canada to Indonesia
Hari Basuki, Senior Development Officer, Embassy of Canada to Indonesia
Donovan Simpson, (Whati, NWT), Canada World Youth
Alexis Demers, (Mont Tremblant, Quebec), Canada World Youth
Pascale Leveault Allaird, (Gracefield, Quebec), Canada World Youth
Aaron Ginn, (Dartmouth, NS), Canada World Youth
Nura Yunus, (Toronto, ON), Canada World Youth
Graham Shonfield, (Toronto, ON), Canada World Youth
Christen Kong, (Toronto, ON), Canada World Youth
Laura Tassie, (Coldstream, BC), Canada World Youth
Paul Dirks, (Gretna, Manitoba), Canada World Youth
Stephanie Xu, (Oshawa, ON), Canada World Youth
Tammy Hoblak, Program Manager, Canada World Youth

(Singapore)

Heather Grant, High Commissioner, High Commission of Canada to Singapore
Kapil Madan, Counsellor (Commercial), Senior Trade Commissioner, High Commission of Canada to Singapore
Lisa Rice Madan, Counsellor, (Political and Public Affairs), High Commission of Canada to Singapore
Shirley Ong, First Secretary & ASEAN Regional Economic Advisor, High Commission of Canada
Florence Charbonneau, Counsellor and Consul (Management and Consular Affairs), High Commission of Canada to Singapore
Martin Barry, Counsellor (Immigration), High Commission of Canada to Singapore
Barry Irvine, Liaison Officer (Canada Border Services Agency), High Commission of Canada to Singapore
Rob Simmons, Managing Director, Alberta Singapore Office
Sitoh Yih Pin, Member of Parliament
Zaqy Mohamad, Member of Parliament
David Ong, Member of Parliament
Penny Low, Member of Parliament
H.E. Philip Green, High Commissioner of Australia to Singapore
H.E. Bernadette Cavanagh, High Commissioner of New Zealand to Singapore
H.E. Tormod Cappelen Endresen, Ambassador of Norway to Singapore
H.E. Haruhisa Takeuchi, Ambassador of Japan to Singapore
Grace Fu, Second Minister (Foreign Affairs)
H.E. Philip Eng, High Commissioner of Singapore to Canada
Dr. A.E. Bollard, Executive Director, APEC Secretariat
Eduardo Pedrosa, Secretary General, Pacific Economic Cooperation Council
Sarah Gleave, Project Specialist, APEC Secretariat
Chia Wan LIEW, Chief Representative Southeast Asia, Export Development Canada
Rajesh Sharma, Representative, Southeast Asia, Export Development Canada
Wayne Farmer, President, Canada-ASEAN Business Council
Irshad Naveed, President & CEO, Manulife Singapore
Cameron Vernest, Managing Director for Singapore and Philippines, Blackberry
Karen Cvornyek, President, Asia, B+H Architects
Daniel Moore, Regional Head of Global Capital Markets, Asia Pacific, Scotiabank
Tommy Koh, Ambassador-at-Large, Ministry of Foreign Affairs
Ravi Velloor, Foreign Editor, Straits Times
LIM Hng Kiang, Minister of Trade and Industry



**COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL**

***ASSURER LA PLACE DU CANADA EN
ASIE-PACIFIQUE : UNE ATTENTION
PARTICULIÈRE À L'ASIE DU SUD-EST***

Juin 2015

This report is also available in English.
Information on the committee is available on the site:
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

Des renseignements sur le comité sont donnés sur le site :
www.senate-senat.ca/AEFA.asp.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	i
REMERCIEMENTS.....	v
LE COMITÉ	vii
ORDRE DE RENVOI.....	ix
LISTE DES SIGLES.....	1
RÉSUMÉ	3
RECOMMANDATIONS	9
INTRODUCTION	13
PARTIE I : LE CANADA ET LA RÉGION DE L'ASIE-PACIFIQUE.....	17
A. Dynamisme et diversification de la région	17
B. Contexte économique.....	18
C. Développement du régionalisme.....	19
D. Défis touchant les aspects socioéconomiques et la gouvernance	21
E. Contexte de sécurité.....	23
Inde et Chine, cinq ans après le rapport de 2010 du comité	24
A. Chine.....	25
B. Inde	27
Engagement du Canada dans la Région de l'Asie-Pacifique.....	29
1. Engagement soutenu et durable	31
2. Renforcement des liens commerciaux	33
3. Engagement global.....	35
4. Développer au Canada des 'compétences pour l'Asie'	40
5. Resserrement des liens entre les peuples	42
Initiative du pays tout entier	44
PARTIE II : LE CANADA ET L'ASIE DU SUD-EST.....	47
Montée en puissance de l'Asie du Sud-Est.....	48
A. Économie et échanges commerciaux	49
B. Développement et gouvernance.....	50
C. Sécurité	51
Association des nations de l'Asie du Sud-Est.....	53
A. Manière « ANASE ».....	53

B. Tensions au sein de l'ANASE	54
C. Engagement externe.....	55
Renforcer l'engagement du Canada auprès de l'ANASE.....	56
Étude de cas : Indonésie.....	60
A. Introduction.....	60
B. Aperçu.....	60
Débouchés et défis pour le Canada.....	63
A. Échanges commerciaux et investissements	63
B. Sécurité	67
C. Coopération en matière de développement.....	69
D. Diplomatie.....	70
Étude de cas : Birmanie	72
A. Introduction.....	72
B. Aperçu.....	72
Débouchés et défis pour le Canada.....	76
A. Échanges commerciaux et investissements	76
B. Sécurité	77
C. Coopération en matière de développement.....	78
D. Diplomatie.....	80
E. Liens entre les peuples	80
Étude de cas : Singapour.....	81
A. Introduction.....	81
B. Aperçu.....	82
Débouchés et défis pour le Canada.....	84
A. Échanges commerciaux et investissements	84
B. Sécurité	87
C. Diplomatie.....	87
D. Liens entre les peuples	88
Étude de cas : Philippines	89
A. Introduction.....	89
B. Aperçu.....	90
Débouchés et défis pour le Canada.....	91
A. Échanges commerciaux et investissements	91
B. Sécurité	94

C. Coopération en matière de développement.....	96
D. Diplomatie.....	97
E. Liens entre les peuples	99
CONCLUSION.....	103
ANNEXE A : TÉMOINS	105
ANNEXE B : MISSION D'ÉTUDE EN ASIE (INDONÉSIE ET SINGAPOUR).....	115

REMERCIEMENTS

Au moment de la mise sous presse du présent rapport, les manchettes internationales annonçaient que l'Asie avait dépassé l'Europe pour occuper désormais le deuxième rang des régions les plus riches du monde. Selon l'information diffusée par les médias, la région de l'Asie-Pacifique, à l'exception du Japon, avait une richesse privée de 47 billions de dollars en 2014, grâce en partie au nombre croissant de millionnaires en Inde et en Chine. L'Amérique du Nord demeurait la région la plus riche du monde, mais selon les prévisions, elle serait déclassée par l'Asie en 2016. En 2019, l'Asie possédera 34 % de la richesse mondiale.

Ces chiffres sont indéniablement frappants, mais ils ne surprendront pas ceux qui suivent depuis quelques années le déplacement graduel vers l'Est des centres diplomatiques, économiques et de sécurité mondiaux.

Comprenant l'importance de faire en sorte que la politique commerciale étrangère et internationale du Canada tienne compte de cette évolution, le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international avait étudié la question de l'essor de la Chine et de l'Inde dans ses rapports déposés en 2010.

Le présent rapport indique d'abord que les conclusions des études antérieures sont toujours valables, avant de mettre l'accent sur une région qui offre d'autres possibilités au Canada en matière de commerce et de politique étrangère. Le Comité conclut que le Canada doit continuer de renforcer ses liens avec l'Inde et la Chine, mais qu'il doit également saisir les nouvelles occasions de développer des secteurs d'intérêt commun et des partenariats en Asie du Sud-Est.

L'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) est non seulement une union économique de plus en plus intégrée et en croissance rapide, soutenue par une infrastructure politique régionale de plus en plus importante, mais elle est également une puissance géopolitique montante avec laquelle le Canada aurait avantage à accroître la coopération sur le plan de la diplomatie et de la sécurité.

Appuyées par les témoignages de plus de 90 intervenants entendus au cours de 30 réunions, l'analyse, les suggestions et les recommandations précises qui en découlent offrent une feuille de route à cet égard.

Le Comité tient à remercier d'abord et avant tout les personnes qui ont pris le temps de comparaître devant lui pour partager leurs connaissances et exprimer leurs opinions.

Il veut également remercier les membres du Comité et leur personnel pour leur engagement soutenu et leur intérêt constant à l'égard des diverses questions et sous-questions qui ont été à l'étude durant de longues heures. J'aimerais aussi remercier le sénateur Percy Downe, vice-président du Comité, dont les conseils sont essentiels pour assurer notre réussite.

Le Comité tient à souligner tout particulièrement le dévouement de Natalie Mychajlyszyn et de ses collègues analystes de la Bibliothèque du Parlement, James Lee et Brian Hermon.

Leur travail tout au long de cette étude approfondie a aidé le Comité à résumer des centaines de pages de témoignages pour les intégrer au présent rapport et à dégager les principaux éléments de politique.

Je remercie également les greffiers du Comité, Adam Thompson et Mark Palmer, dont le travail de soutien au Comité s'effectue largement dans les coulisses, mais dont la diligence professionnelle est essentielle à l'efficacité de nos activités.

Le principal message du rapport est clair : la région de l'Asie-Pacifique gagne en importance sur la scène mondiale, et le Canada ne peut se permettre de rester à l'écart.

Nous espérons que les pistes de réflexion qui se dégageront de cette vaste étude susciteront des débats dans le monde des affaires, dans le milieu universitaire, dans la société civile et dans d'autres milieux au Canada, et qu'elles favoriseront les initiatives en cours afin de resserrer les relations du Canada en Asie du Sud-Est, pour l'avancement de nos intérêts en matière de commerce, de politique étrangère et de sécurité.

*Raynell Andreychuk, sénatrice
Présidente du comité*

LE COMITÉ

Les sénateurs suivants ont participé à l'étude:

L'honorable Raynell Andreychuk, présidente du comité

L'honorable Percy Downe, vice-président du comité

et

les honorables sénateurs :

Salma Ataullahjan

Jane Cordy

Dennis Dawson

Jacques Demers

Nicole Eaton

Suzanne Fortin-Duplessis

Janis G. Johnson

Victor Oh

David P. Smith, C.P.

Josée Verner, C.P.

Membres d'office du comité :

Les honorables sénateurs Claude Carignan, C.P. (ou Yonah Martin) et James Cowan (ou Joan Fraser)

Autres sénateurs ayant occasionnellement participé à l'étude :

Les honorables sénateurs Beyak, De Bané, C.P., Housakos, Jaffer, McInnis, Mockler, Nolin, Patterson, Poirier, Raine, Rivard, Robichaud, C.P., Smith (*Saurel*), Tannas, Tkachuk, Wallace et Wells.

Personnel du comité :

James Lee, Natalie Mychajlyszyn et Brian Hermon, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement

Adam Thompson et Mark Palmer, greffiers du comité

Lori Meldrum, adjointe administrative

Autre employée ayant prêté une aide occasionnelle au comité :

Karen Schwinghamer, agente de communications, Sénat du Canada

Christina Yeung, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat* du jeudi 21 novembre 2013 :

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Martin, au nom de l'honorable sénatrice Andreychuk, appuyée par l'honorable sénatrice Marshall,

Que le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international soit autorisé à examiner, pour en faire rapport, les conditions de sécurité et les faits nouveaux en matière d'économie dans la région de l'Asie Pacifique, leurs incidences sur la politique et les intérêts du Canada dans la région, et d'autres questions connexes;

Que les documents reçus, les témoignages entendus, et les travaux accomplis par le comité sur ce sujet au cours de la première session de la quarante-et-unième législature soient renvoyés au comité;

Que le Comité fasse rapport au Sénat avant le 30 juin 2014.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Extrait des *Journaux du Sénat* du jeudi 12 juin 2014 :

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Plett,

Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le jeudi 21 novembre 2013, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international relativement à son examen des conditions de sécurité et des faits nouveaux en matière d'économie dans la région de l'Asie-Pacifique, de leurs incidences sur la politique et les intérêts du Canada dans la région, et d'autres questions connexes soit reportée du 30 juin 2014 au 31 mars 2015.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat,

Gary W. O'Brien

Extrait des *Journaux du Sénat* du mercredi 25 mars 2015 :

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Greene,

Que nonobstant les ordres du Sénat adoptés le jeudi 21 novembre 2013 et le jeudi 12 juin 2014, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international relativement à son examen des conditions de sécurité et des faits nouveaux en matière d'économie dans la région de l'Asie-Pacifique, de leurs incidences sur la politique et les intérêts du Canada dans la région, et d'autres questions connexes soit reportée du 31 mars 2015 au 30 septembre 2015.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat,

Charles Robert

LISTE DES SIGLES

ADMM-PLUS	RÉUNION ÉLARGIE DES MINISTRES DE LA DÉFENSE DE L'ANASE
ALE	ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE
ANASE	ASSOCIATION DES NATIONS DE L'ASIE DU SUD-EST
APD	AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT
APEC	FORUM DE COOPÉRATION ÉCONOMIQUE ASIE-PACIFIQUE
APIE	ACCORD SUR LA PROMOTION ET LA PROTECTION DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS
CEA	COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DE L'ANASE
CNUDM	CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER
CPAECI	COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL
EDC	EXPORTATION ET DÉVELOPPEMENT CANADA
EICC	ÉQUIPE D'INTERVENTION EN CAS DE CATASTROPHE
FRA	FORUM RÉGIONAL DE L'ANASE
G7	GROUPE DES 7
G20	GROUPE DES 20
MAECD	MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT
OCDE	ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES
OTAN	ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD

PAMM	PLAN D'ACTION SUR LES MARCHÉS MONDIAUX
PECC	CONSEIL DE COOPÉRATION ÉCONOMIQUE DU PACIFIQUE
PIB	PRODUIT INTÉRIEUR BRUT
PICM	PROGRAMME D'INSTRUCTION ET DE COOPÉRATION MILITAIRES
PME	PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES
PNUD	PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT
PTP	PARTENARIAT TRANSPACIFIQUE
RCEP	PARTENARIAT ÉCONOMIQUE INTÉGRAL RÉGIONAL
SAE	SOMMET DE L'ASIE DE L'EST
SCRS	SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ
STEP	SASKATCHEWAN TRADE AND EXPORT PARTNERSHIP

RÉSUMÉ

Le présent rapport expose les conclusions du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international au sujet de l'intérêt que présente la région de l'Asie-Pacifique pour la prospérité future du Canada et pour ses intérêts en matière de sécurité.

Pour commencer, le rapport donne un aperçu des changements (économiques, sociaux, gouvernance, sécurité) qui se produisent dans la région de l'Asie-Pacifique et qui expliquent pourquoi cette région retient actuellement autant l'attention mondiale. Il fait ensuite état de certaines dynamiques régionales reliées à l'influence soutenue qu'exercent deux grands pays de la région, à savoir la Chine et l'Inde. Il reprend les grandes conclusions des rapports sur ces pays qu'a présentés le comité en 2010 et fait ressortir certains éléments des récents témoignages sur l'Inde et la Chine qu'a reçus le comité pendant la préparation du présent rapport. Soulignant l'influence économique et politique non négligeable qu'exercent ces deux pays sur toute la région et le renforcement des relations bilatérales du Canada avec eux, le rapport constate qu'il existe des possibilités de renforcer encore davantage les relations bilatérales avec eux, d'aplanir les obstacles auxquels font face les entreprises canadiennes dans ces marchés et de donner suite aux préoccupations concernant les droits de la personne et la sécurité.

Il est ensuite question dans le rapport des changements qui touchent l'ensemble de la région de l'Asie-Pacifique. Soulignant l'envergure de ces changements et la rapidité avec laquelle ils se produisent, de même que les mesures prises par d'autres pays pour en tirer parti, le rapport indique que le Canada doit mettre à profit sa position comme pays du Pacifique afin de renforcer son engagement. Plus précisément, il recommande de se concentrer davantage sur les liens bilatéraux et sur les partenariats avec les principales tribunes régionales de l'Asie du Sud-Est, qui, de l'avis du comité, font partie intégrante de toute politique étrangère canadienne digne de ce nom au sein de la grande région de l'Asie-Pacifique.

Le rapport intègre, d'une part, les observations formulées par des témoins au cours d'une trentaine de réunions qui se sont échelonnées sur deux ans à Ottawa et, d'autre part, les informations recueillies à l'occasion d'une mission d'étude en Indonésie et à Singapour. Parmi les témoins et les interlocuteurs se trouvaient des gens d'affaires, des associations, des fonctionnaires, de hauts dirigeants politiques, des parlementaires, des spécialistes et autres.

L'ampleur de l'étude témoigne non seulement de l'abondance d'informations communiquées au comité, mais aussi de l'envergure et de la diversité de la région à l'étude, ainsi que de la multidimensionnalité du cadre d'orientation à l'appui des intérêts du Canada dans la région. Bien que les possibilités et les questions qui méritent l'attention du Canada soient trop nombreuses pour qu'on s'y intéresse individuellement, plusieurs sujets font l'objet de suggestions qui sont indiquées en caractères **gras** dans le rapport. Celui-ci comporte également douze recommandations qui mettent en lumière les points sur lesquels le comité croit que le gouvernement du Canada devrait se pencher pour plus d'efficacité.

Les conclusions du comité montrent bien que le Canada doit agir de manière stratégique pour rehausser son engagement dans la région de l'Asie-Pacifique. À cette fin, **le comité recommande que le gouvernement du Canada dirige un plan d'action concernant « le pays tout entier », plan qui reconnaîtra l'importance que revêt la région de l'Asie-Pacifique**

pour la prospérité future du Canada et qui visera à mieux préparer les Canadiens à se saisir des occasions qu'offre cette région. À cette fin, le comité recommande d'élaborer et de mettre en œuvre une approche globale, soutenue et cohérente pour renforcer les relations dans la région de l'Asie-Pacifique, et d'étayer cet engagement par de solides mesures diplomatiques et commerciales de haut niveau, dotées des ressources nécessaires.

Conscient de l'importance de la libéralisation des échanges commerciaux et de l'intégration des marchés pour la prospérité future dans la région de l'Asie-Pacifique et pour les relations commerciales qu'y mène le Canada, **le comité recommande que le gouvernement du Canada continue de faire du Partenariat transpacifique la pierre angulaire de sa politique économique dans la région de l'Asie-Pacifique, tout en examinant les avantages qu'offrent les accords de commerce et d'investissement bilatéraux avec les principaux pays ne faisant pas partie du Partenariat, et ce, afin d'obtenir les meilleures conditions possibles pour les Canadiens.**

Outre la recommandation qui précède, le comité constate également que les accords commerciaux, bien qu'absolument nécessaires, sont insuffisants en soi pour inciter les Canadiens à saisir les occasions qui se présentent à l'étranger. De plus, des témoins ont dit au comité que les entreprises doivent être prêtes à assurer une présence à long terme dans les marchés régionaux si elles veulent réussir sur ces marchés. Pour cette raison, le comité estime que la compréhension et la connaissance mutuelles, appuyées par des contacts entre les peuples, sont d'importants facteurs permettant d'approfondir les relations entre le Canada et la région de l'Asie-Pacifique. Pour cette raison, **le comité recommande que le gouvernement du Canada entreprenne des initiatives pour le perfectionnement des compétences des entrepreneurs et des étudiants au Canada, afin qu'ils acquièrent la formation linguistique et d'autres compétences nécessaires pour tirer parti des débouchés dans la région de l'Asie-Pacifique.**

Le rapport met en lumière l'émergence et l'importance particulière de l'Asie du Sud-Est, une région dynamique de plus de 600 millions d'habitants. Certaines initiatives menées récemment par le gouvernement du Canada, dont le Plan d'action sur les marchés mondiaux et la diplomatie économique accrue, ont permis d'accroître la visibilité du Canada en Asie du Sud-Est et vice-versa, mais le comité est d'avis que d'autres mesures gouvernementales s'imposent pour approfondir les partenariats commerciaux et créer des occasions pour les Canadiens dans la région.

Au niveau multilatéral, il est fait mention dans le rapport du rôle central que joue l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) dans la région. Le comité estime que le Canada devrait continuer d'accorder une priorité à son engagement auprès de l'ANASE et, partant, **il recommande que le gouvernement du Canada place le développement des relations avec l'ANASE et avec les pays qui en sont membres au cœur de son engagement approfondi dans la région de l'Asie-Pacifique.**

Conscient de l'importance de la coopération en matière de sécurité dans la région, le comité recommande également dans le rapport que **le gouvernement du Canada intègre la coopération en matière de sécurité à sa stratégie globale visant à renforcer ses relations en Asie du Sud-Est, notamment en participant au Dialogue de Shangri-La et en continuant de**

chercher activement à adhérer au Sommet de l'Asie de l'Est ainsi qu'à la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE.

Le comité a appris que des pays du Sud-Est asiatique poursuivent les réformes amorcées en vue de renforcer les institutions et d'améliorer les conditions pour les entreprises et les citoyens. Il a également appris que le Canada pourrait mettre à profit son expertise à cet égard et que la coopération en matière de développement peut servir de « tête de pont » non négligeable pour les relations canadiennes dans la région. Par conséquent, **le comité recommande que le gouvernement du Canada continue d'accorder une importance à l'assistance technique nécessaire pour renforcer la gouvernance, la primauté du droit et la gestion des ressources du secteur public dans les pays du Sud-Est asiatique où cette assistance aurait le plus grand impact.**

Le comité a appris qu'au développement continu des pays de l'Asie du Sud-Est correspond une augmentation de la demande de travailleurs spécialisés et de savoir-faire technique. Sachant que les échanges dans les domaines de l'éducation et de la recherche favorisent le développement de liens durables entre Canadiens et autres peuples ailleurs dans le monde, **le comité recommande que le gouvernement du Canada, de concert avec les établissements d'enseignement canadiens et leurs homologues du Sud-Est asiatique, crée des partenariats dans les domaines de l'éducation et de la recherche afin d'approfondir les relations et les intérêts commerciaux du Canada dans la région.**

Plusieurs témoins ont mentionné que les droits de la personne et la responsabilité sociale d'entreprise laissent à désirer dans plusieurs pays du Sud-Est asiatique. Compte tenu des préoccupations grandissantes de la communauté internationale au sujet de la situation des réfugiés rohingya et d'autres minorités, des tensions qu'elle soulève toujours de part et d'autre des frontières terrestres et maritimes en Asie du Sud-Est et de la probabilité que l'absence de mesures concertées et opportunes visant à régler ces problèmes pourraient nuire aux progrès en cours dans la région, le comité exhorte les institutions et les pays membres de l'ANASE à passer immédiatement à l'action pour trouver des solutions durables qui respectent les droits des personnes concernées. Le comité partage le point de vue des témoins qui estiment que le Canada devrait aborder ces questions à mesure que s'intensifient ses relations et son engagement dans la région. À cette fin, **le comité recommande que le gouvernement du Canada travaille avec les pays de l'Asie du Sud-Est à améliorer l'adhésion aux traités des Nations Unies relatifs aux droits de la personne et à promouvoir l'adoption de pratiques de lutte contre la corruption et de responsabilité sociale des entreprises, auprès des entreprises et des gouvernements de la région.**

Comme les conditions commerciales et sociales sont loin d'être les mêmes partout en Asie du Sud-Est, le comité a décidé de s'attacher plus particulièrement à l'étude de quatre pays dont la situation individuelle offre une perspective unique – soit l'Indonésie, la Birmanie, Singapour et les Philippines. Un certain nombre d'éléments reviennent dans les analyses des pays qu'a effectuées le comité, mais des distinctions utiles ont amené le comité à présenter des recommandations propres à chacun.

Par exemple, l'Indonésie est une nation vaste et diversifiée, où des entreprises canadiennes ont déjà pris pied et dont les besoins liés à la croissance économique et à la capacité institutionnelle

peuvent profiter d'un partenariat canadien. C'est pourquoi **le comité recommande que le gouvernement du Canada continue de renforcer son engagement global en Indonésie, notamment en ce qui concerne la diplomatie, la sécurité et le développement, la promotion d'une réforme continue et le soutien des entreprises canadiennes désireuses de percer le marché indonésien. En particulier, le gouvernement du Canada devrait accorder la priorité au financement et au développement de l'infrastructure, à la formation en matière de sécurité et de défense, ainsi qu'à la mise en valeur des droits de la personne, tous des secteurs clés où il convient de renforcer les relations avec l'Indonésie.**

Par comparaison, la Birmanie prend des mesures pour joindre les rangs de la communauté internationale après des décennies de régime militaire. Cela crée non seulement des occasions commerciales mais aussi des obstacles de taille pour les institutions et le développement. C'est pourquoi **le comité recommande que le gouvernement du Canada applique une approche diversifiée en coopérant avec la Birmanie, notamment en tirant parti des occasions de commerce et d'investissement, en intensifiant sa présence diplomatique au pays et en exécutant des programmes de développement. De plus, il conviendrait d'accorder une importance particulière à la coopération technique et au renforcement des capacités dans des domaines tels que la gouvernance, la gestion des ressources, la santé et l'éducation, tout en veillant à ce que les initiatives du Canada s'adressent à tous les groupes ethniques du pays.**

À l'autre extrémité du spectre de développement se trouve Singapour. Mais en tant que petit pays, il dépend considérablement de la croissance soutenue et de la stabilité des pays voisins. C'est pourquoi **le comité recommande que le gouvernement du Canada continue de chercher à mieux faire connaître le Canada à Singapour et à renforcer ses relations commerciales avec lui. Il devrait également privilégier ce pays comme une plaque tournante pour le développement de la sécurité, de la défense, de la coopération financière et diplomatique dans toute l'Asie du Sud-Est de même qu'au sein des structures de l'ANASE, y compris les tribunes comme la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE et le Sommet de l'Asie de l'Est.**

Pour leur part, les Philippines ne sont pas un pays étranger aux Canadiens, en grande partie en raison de la grande communauté de Philippins au Canada. Il existe donc de solides amitiés et un certain nombre d'occasions de coopération. Par conséquent, **le comité recommande que le gouvernement du Canada fasse encore valoir l'importance des liens entre les peuples avec les Philippines, par exemple en mettant à profit son expertise en éducation, en développement des ressources humaines et en entrepreneuriat, de même que la responsabilité sociale des entreprises et la gestion des ressources publiques.**

Compte tenu de l'intérêt grandissant que suscite la région de l'Asie-Pacifique à l'échelle mondiale, le Canada ne peut se permettre de faire fi des occasions et des intérêts dont il pourrait profiter en accordant plus d'attention aux relations transpacifiques. Fort de son emplacement géographique et stratégique, d'une abondance de ressources humaines et naturelles, ainsi que des liens existants et de la réputation favorable dont il jouit dans la région, le Canada est bien placé pour saisir les occasions qui se présenteront là-bas dans les années et les décennies à venir. Il doit cependant continuer d'agir de manière stratégique et dans une perspective à long terme s'il veut se distinguer. Le comité croit que le présent rapport, et les recommandations qu'il contient,

montre au Canada la voie à suivre pour affermir son influence dans la région de l'Asie-Pacifique et en Asie du Sud-Est tout particulièrement.

RECOMMANDATIONS

RECOMMANDATION 1

Le comité recommande que le gouvernement du Canada dirige un plan d'action concernant « le pays tout entier », plan qui reconnaîtra l'importance que revêt la région de l'Asie-Pacifique pour la prospérité future du Canada et qui visera à mieux préparer les Canadiens à se saisir des occasions qu'offre cette région. À cette fin, le comité recommande d'élaborer et de mettre en œuvre une approche globale, soutenue et cohérente pour renforcer les relations dans la région de l'Asie-Pacifique, et d'étayer cet engagement par de solides mesures diplomatiques et commerciales de haut niveau, dotées des ressources nécessaires.

RECOMMANDATION 2

Le comité recommande que le gouvernement du Canada continue de faire du Partenariat transpacifique la pierre angulaire de sa politique économique dans la région de l'Asie-Pacifique, tout en examinant les avantages qu'offrent les accords de commerce et d'investissement bilatéraux avec les principaux pays ne faisant pas partie du Partenariat, et ce, afin d'obtenir les meilleures conditions possibles pour les Canadiens.

RECOMMANDATION 3

Le comité recommande que le gouvernement du Canada entreprenne des initiatives pour le perfectionnement des compétences des entrepreneurs et des étudiants au Canada, afin qu'ils acquièrent la formation linguistique et d'autres compétences nécessaires pour tirer parti des débouchés dans la région de l'Asie-Pacifique.

RECOMMANDATION 4

Le comité recommande que le gouvernement du Canada place le développement de relations avec l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) et avec les pays qui en sont membres au cœur de son engagement approfondi dans la région de l'Asie-Pacifique.

RECOMMANDATION 5

Le comité recommande que le gouvernement du Canada intègre la coopération en matière de sécurité à sa stratégie globale visant à renforcer ses relations en Asie du Sud-Est, notamment en participant au Dialogue de Shangri-La et en continuant de chercher activement à adhérer au Sommet de l'Asie de l'Est ainsi qu'à la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE.

RECOMMANDATION 6

Le comité recommande que le gouvernement du Canada continue d'accorder une importance à l'assistance technique nécessaire pour renforcer la gouvernance, la primauté du droit et la gestion des ressources du secteur public dans les pays du Sud-Est asiatique où cette assistance aurait le plus grand impact.

RECOMMANDATION 7

Le comité recommande que le gouvernement du Canada, de concert avec les établissements d'enseignement canadiens et leurs homologues du Sud-Est asiatique, crée des partenariats dans les domaines de l'éducation et de la recherche afin d'approfondir les relations et les intérêts commerciaux du Canada dans la région.

RECOMMANDATION 8

Le comité recommande que le gouvernement du Canada travaille avec les pays de l'Asie du Sud-Est à améliorer l'adhésion aux traités des Nations Unies relatifs aux droits de la personne et à promouvoir l'adoption de pratiques de lutte contre la corruption et de responsabilité sociale des entreprises, auprès des entreprises et des gouvernements de la région.

RECOMMANDATION 9

Le comité recommande que le gouvernement du Canada continue de renforcer son engagement global en Indonésie, notamment en ce qui concerne la diplomatie, la sécurité et le développement, la promotion d'une réforme continue et le soutien des entreprises canadiennes désireuses de percer le marché indonésien. En particulier, le gouvernement du Canada devrait accorder la priorité au financement et au développement de l'infrastructure, à la formation en matière de sécurité et de défense, ainsi qu'à la mise en valeur des droits de la personne, tous des secteurs clés où il convient de renforcer les relations avec l'Indonésie.

RECOMMANDATION 10

Le comité recommande que le gouvernement du Canada applique une approche diversifiée en coopérant avec la Birmanie, notamment en tirant parti des occasions de commerce et d'investissement, en intensifiant sa présence diplomatique au pays et en exécutant des programmes de développement. De plus, il conviendrait d'accorder une importance particulière à la coopération technique et au renforcement des capacités dans des domaines tels que la gouvernance, la gestion des ressources, la santé et l'éducation, tout en veillant à ce que les initiatives du Canada s'adressent à tous les groupes ethniques du pays.

RECOMMANDATION 11

Le comité recommande que le gouvernement du Canada continue de chercher à mieux faire connaître le Canada à Singapour et à renforcer ses relations commerciales avec lui. Il devrait également privilégier ce pays comme une plaque tournante pour le développement de la sécurité, de la défense, de la coopération financière et diplomatique dans toute l'Asie du Sud-Est de même qu'au sein des structures de l'ANASE, y compris les tribunes comme la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE et le sommet de l'Asie de l'Est.

RECOMMANDATION 12

Le comité recommande que le gouvernement du Canada fasse encore valoir l'importance des liens entre les peuples avec les Philippines, par exemple en mettant à profit son expertise en éducation, en développement des ressources humaines et en entrepreneuriat, de même que la responsabilité sociale des entreprises et la gestion des ressources publiques.

INTRODUCTION

Le présent rapport renferme les principales conclusions de l'étude menée par le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (ci-après, « le comité »), étude portant sur les conditions politiques et de sécurité ainsi que sur l'évolution économique dans la région de l'Asie-Pacifique, avec un examen des conséquences pour la politique et les intérêts du Canada. L'étude porte particulièrement sur l'Asie du Sud-Est et sur les relations avec l'Indonésie, la Birmanie, Singapour et les Philippines.

L'idée de cette étude découle d'un constat : celui d'un basculement d'un certain équilibre des puissances dans le monde en direction de la région de l'Asie-Pacifique. Ce basculement ne manquera pas d'avoir des répercussions profondes sur la prospérité du Canada, ses politiques intérieure et étrangère, mais aussi sur la place qu'il occupe dans le système international. S'il est très largement admis que la région de l'Asie-Pacifique connaît une croissance économique rapide, on a une idée moins précise des transformations en cours dans la région au plan géostratégique. L'émergence économique de la Chine et des pays membres de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) influe en effet de façon marquée sur le tableau sécuritaire de la région, de même que sur les échanges commerciaux internationaux. L'étude, à laquelle le comité a consacré deux années, conclut à l'importance critique que le gouvernement du Canada prenne acte de cette transformation géostratégique et s'attache à jouer, dans la région de l'Asie-Pacifique, un rôle significatif axé sur une approche globale et visant le long terme.

La présente étude est fondée par celles que le comité a précédemment consacrées au Brésil, à la Russie, à l'Inde et à la Chine (les pays BRIC) ainsi qu'à la Turquie, en tant qu'acteurs de la nouvelle économie mondiale. Le comité visait à obtenir, à travers ces études, une meilleure compréhension du réagencement des dynamiques politiques et économiques, de l'émergence de nouveaux acteurs et de l'apparition de nouvelles relations, y compris sous l'angle de leur incidence sur les intérêts du Canada et des perspectives qui s'offrent à lui. Le comité a abordé l'étude sur l'Asie-Pacifique comme devant être le point d'orgue des études précédentes, tirant parti de l'occasion ainsi offerte de procéder à un examen d'une partie du monde qui ne cesse de gagner en importance pour le Canada.

Ajoutons que l'étude du comité sur la montée en puissance de la Chine et de l'Inde, achevée en 2010, avait remarquablement préparé le terrain pour cet examen de la région de l'Asie-Pacifique et des possibilités qu'elle offre au Canada. Comme a pu le constater le comité au cours de cette étude, l'ascension de la Chine et de l'Inde s'est accompagnée de répercussions importantes sur l'économie mondiale, mais aussi sur la gouvernance de la planète – non sans conséquences pour le Canada et son avenir. Le comité a observé que, dans un monde dont les dynamiques évoluent rapidement, il est essentiel que le Canada se dote de nouvelles politiques et de nouveaux instruments afin de mettre à profit les possibilités qu'offrent les économies émergentes, notamment dans la région de l'Asie-Pacifique.

Alors que cinq années se sont écoulées depuis l'achèvement de l'étude sur la Chine et sur l'Inde, cette conclusion continue d'emporter l'adhésion. Cependant, quelle que soit l'importance de la Chine et de l'Inde au sein de la région de l'Asie-Pacifique, celle-ci est loin de se résumer à ces deux pays : en effet, selon la définition qu'on adopte, elle peut couvrir les océans Indien et Pacifique ainsi que plusieurs mers, ou englober les sous-régions du continent asiatique, mais

aussi les pays de l'ensemble continental américain riverains de l'océan Pacifique. On voit donc qu'elle comprend un grand nombre de pays dont l'influence régionale et mondiale est grandissante. Sous l'effet des transformations économiques, financières et démographiques qui se sont opérées à l'échelle planétaire, l'Asie-Pacifique a vu son poids stratégique s'accroître et, aujourd'hui, un grand nombre de concurrents du Canada s'intéressent à ses marchés émergents et à ses débouchés commerciaux.

Après avoir amorcé son cycle d'audiences dans une optique élargie à l'ensemble de la région de l'Asie-Pacifique, le comité a décidé de concentrer son attention sur l'Asie du Sud-Est, région qui, outre sa croissance économique impressionnante et sa diversification en direction de nouveaux marchés, a entrepris d'édifier une défense régionale assortie de mécanismes de sécurité. Ajoutons qu'en dépit du potentiel de croissance que recèle cette région à fort dynamisme abritant plus de 600 millions de personnes, l'Asie du Sud-Est reste peu connue des Canadiens en général, sans parler du pourcentage minime d'entreprises canadiennes qui exportent ailleurs qu'aux États-Unis. À mesure que progressait l'étude, les immenses possibilités que présente la région pour les entreprises canadiennes et pour les Canadiens en général se faisaient de plus en plus évidentes, comme en témoigne le fait que la région de l'ANASE se classe déjà au septième rang des partenaires commerciaux de notre pays.

Le comité a, par la suite, décidé de focaliser plus précisément son étude sur quatre pays du Sud-Est asiatique : l'Indonésie, la Birmanie, Singapour et les Philippines, car ceux-ci illustrent la diversité de l'Asie du Sud-Est en tant que région riche d'opportunités économiques, mais qui reste confrontée à un éventail de difficultés dans les domaines social, politique et sécuritaire. De plus, ces pays sont membres de l'ANASE, organisation dont le rôle ne cesse de s'élargir. Mais ce qu'il faut surtout garder à l'esprit, c'est que chacun des pays retenus pour l'étude de cas offre des possibilités immenses pour le Canada, et cela sous bien des aspects – qu'il s'agisse du commerce, de la coopération sécuritaire et diplomatique ou encore des liens à tisser entre les populations – possibilités qui n'ont pas été pleinement mises à profit.

Ayant lancé son étude en mai 2013, le comité a, depuis, tenu 33 audiences à Ottawa. Il a entendu plus de 90 témoins, notamment divers représentants des pouvoirs publics, du monde de l'entreprise et du monde académique. En février 2015, le comité a entrepris une mission d'étude en Asie du Sud-Est et il s'est rendu en Indonésie et à Singapour. Durant les visites dans ces pays, le comité a tenu plus de 20 réunions avec tout un éventail de représentants d'entreprises canadiennes présentes dans la région, de même qu'avec des responsables du secteur public, des dirigeants politiques, des parlementaires et des universitaires et autres.

Le comité considère que le présent rapport, sans pour autant le qualifier d'exhaustif, fournit des orientations au gouvernement du Canada à l'heure où celui-ci s'efforce d'approfondir et de renforcer son engagement en Asie du Sud-Est et plus généralement dans la région de l'Asie-Pacifique. Le rapport est divisé en deux parties, la première s'ouvrant sur la présentation générale de la région de l'Asie-Pacifique qui poursuit son ascension et continue de gagner en importance, avec des répercussions sur l'économie mondiale de même que sur les relations et la sécurité à l'échelle internationale. Puis, s'appuyant sur les témoignages recueillis, le rapport expose les cinq principales conclusions du comité; celles-ci, assorties de trois recommandations adressées au gouvernement du Canada, suggèrent des options visant à promouvoir de façon

optimale les intérêts du Canada en s'appuyant sur les opportunités offertes par l'ensemble de la région.

La deuxième partie du rapport est consacrée à l'Asie du Sud-est. Après une introduction sur la région, le comité en présente la principale organisation, l'ANASE, et recommande que le gouvernement du Canada place le développement de relations avec cette organisation et avec les pays qui en sont membres au cœur de son engagement approfondi dans la région Asie-Pacifique. Le rapport se tourne ensuite vers les études de cas centrées sur l'Indonésie, la Birmanie, Singapour et les Philippines, avec une analyse des dimensions propres à chaque pays, dimensions qui présentent à la fois des perspectives positives et des défis pour le Canada. Le comité offre ainsi d'autres recommandations concernant l'Asie du Sud-Est, dont une visant à exploiter au mieux les options qui s'offrent pour chacun de ces quatre pays.

Le rapport met en relief le fait que la prospérité future du Canada repose autant sur la coopération commerciale, diplomatique et relative à la sécurité dans la région de l'Asie-Pacifique que dans toute autre région du monde. En effet, c'est dans sa direction que le monde cherche à se rééquilibrer. Dès lors, le Canada doit suivre le mouvement afin de ne pas rater les occasions offertes dans les domaines économique et politique par son dynamisme puissant. Comme le comité l'a appris au cours de son étude, cela dépend en partie de l'engagement à surmonter les difficultés sur le plan de la sécurité dans la région. Le comité est d'avis qu'aujourd'hui, plus que jamais, le Canada, en tant que pays du pourtour du Pacifique, se doit de prendre pleinement conscience des possibilités immenses qu'il a de participer aux changements actuels dans la région de l'Asie-Pacifique.

PARTIE I: LE CANADA ET LA RÉGION DE L'ASIE-PACIFIQUE¹

[...] l'économie mondiale et le monde plus généralement de l'Atlantique au Pacifique connaissent un changement géopolitique et géostratégique [...]².

John M. Curtis, attaché supérieur de recherche, Institut CD Howe, et Centre international pour le commerce et le développement durable (Genève)

A. Dynamisme et diversification de la région

L'un des constats majeurs du comité au cours de l'étude qu'il a menée sur la région de l'Asie-Pacifique, est que la région n'est pas monolithique et que sa description doit tenir compte de bien des nuances. Les témoignages n'ont pas manqué de décrire son immense diversité, qu'il s'agisse de sa composition géographique, ethnique ou culturelle, mais aussi de son développement social, économique et politique. Avec une population d'environ 4,3 milliards d'habitants, elle abrite plus de la moitié de l'espèce humaine et comprend les deux pays les plus peuplés de la planète, à savoir la Chine et l'Inde. L'Asie-Pacifique se distingue en outre par ses réalisations économiques, même si le tableau est loin d'être uniforme. La région à qui l'on doit environ 38 % du PIB mondial – exprimé en parité de pouvoir d'achat en 2013 – est le siège de plusieurs économies à la croissance la plus rapide au monde, dont celle de la Chine³. Mais en même temps, des centaines de millions de personnes y vivent avec moins de 1,25 \$ par jour et elle englobe des pays, comme la Birmanie⁴, qui sont en pleine transition économique et politique.

Colin Robertson, vice-président et chercheur, École de politique publique, Université de Calgary, Canadian Defence and Foreign Affairs Institute, souligne que, même si l'on tend à parler de l'Asie comme d'une seule et même entité, « il s'agit en fait d'un continent composé de régions, de religions, d'ethnies et de langues différentes. Il s'y trouve des démocraties et des dictatures⁵. » Peter McGovern, sous-ministre adjoint, Investissement, Innovation, Développement du

¹ Le terme « Asie-Pacifique » est imprécis, étant donné qu'il n'existe pas de démarcation universellement reconnue des frontières de la région. Certains observateurs limitent l'étendue de la région aux États d'Asie du Nord-Est, du Sud-Est et du pourtour du Pacifique (y compris le Canada), tandis que d'autres la définissent de manière plus large et lui font englober les pays d'Asie du Sud et d'Asie centrale. Exception faite de son examen des développements en Inde, le comité a concentré son attention sur les zones asiatiques riveraines de l'océan Pacifique, et plus particulièrement l'Asie du Sud-Est. Toutefois, étant donné que nombre de témoignages ont utilisé les termes « Asie-Pacifique » et « Asie » de façon interchangeable, aux fins du présent rapport, les références sont parfois élargies.

² Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international [CPAECI], *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 4 décembre 2013.

³ Banque asiatique de développement, *Key Indicators for Asia and the Pacific 2014*.

⁴ En règle générale, le gouvernement du Canada désigne le pays par le nom de Birmanie plutôt que d'utiliser l'appellation officielle de Myanmar, adoptée alors que le pays était sous la coupe d'une dictature militaire. L'ambassade du Canada en Birmanie utilise « Birmanie (Myanmar) ».

⁵ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 4 décembre 2013.

commerce et Asie, Affaires étrangères et Commerce international Canada⁶, a offert au comité une perspective analogue, dans les termes suivants :

L'Asie n'est pas un monolithe. Elle réunit des régions très différentes que l'on peut délimiter sur les cartes [...] Il y a des économies pleinement développées qui ont les mêmes valeurs démocratiques que nous, notamment en Corée, au Japon et à Taïwan. Vous avez un bloc émergent, l'ANASE, avec ses neuf ou 10 pays. Vous avez aussi l'Océanie, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, qui sont très étroitement alignées avec nous. Nous ne pouvons donc pas appliquer une approche unique à toutes nos relations avec les pays d'Asie⁷.

Les témoins qui ont comparu devant le comité ont fait valoir que, pour être efficace, la stratégie canadienne dans la région de l'Asie-Pacifique doit tenir compte de cette diversité. Ainsi, M. Robertson a déclaré au comité : « On ne peut parler de politique asiatique, car une politique universelle ne peut convenir à ce continent. Si nous voulons promouvoir efficacement les intérêts du Canada, nous devons adapter nos politiques aux pays, aux régions et aux secteurs.⁸ »

B. Contexte économique

La montée récente de l'Asie n'est pas un phénomène à court terme. Cette transition est le fruit d'un mouvement implacable de transformation en profondeur, notamment via l'urbanisation à grande échelle, une hausse vertigineuse de la productivité et des progrès rapides en éducation⁹.

Ailish Campbell, vice-présidente, Politique internationale et budgétaire, Conseil canadien des chefs d'entreprise

Au cours des décennies récentes, la région de l'Asie-Pacifique a subi une transformation radicale, synonymes d'importantes répercussions pour le Canada comme pour le reste du monde. Les témoignages présentés au comité indiquent que c'est dans le domaine économique que les changements ont été les plus spectaculaires, et que la région s'est intégrée au reste de l'économie mondiale à un rythme soutenu. Par exemple, Ken Sunquist, ancien sous-ministre adjoint, Asie, Afrique, délégué commercial en chef, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, et ancien ambassadeur du Canada en Indonésie, souligne que, selon des économistes, plus de 50 % des biens et des services échangés dans le monde sont produits et consommés dans une tranche de notre planète située entre l'Inde et le Japon¹⁰. Peter McGovern,

⁶ Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) a fusionné en juin 2013 avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et sa nouvelle appellation est à présent ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (MAECD).

⁷ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

⁸ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 4 décembre 2013.

⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

¹⁰ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 27 mars 2014.

a déclaré au comité que, d'après les prévisions, l'Asie devrait compter pour au moins 50 % du produit intérieur brut (PIB) mondial d'ici 2050¹¹.

Toujours selon les mêmes témoignages, l'Asie-Pacifique en est arrivée à occuper une place centrale dans le commerce mondial, non seulement en matière de commerce et d'investissements internationaux, mais aussi de création de chaînes de valeur d'envergure mondiale, en se distinguant dans le domaine de la fabrication de biens de consommation et d'investissement de pointe. Les témoins ont également souligné que la région accueille un nombre croissant de sièges de sociétés parmi les plus importantes au monde et que, de plus en plus, elle devient un pôle d'innovation et de technologie. Peter McGovern rappela à ce propos que l'on compte déjà davantage d'entreprises répertoriées sur *Fortune 500* en Asie qu'aux États-Unis ou en Europe¹².

Cette transformation économique sans précédent de la région n'a pas été sans entraîner de profondes mutations socioéconomiques, et notamment une chute spectaculaire du taux de pauvreté. Selon Peter A. Petri, professeur titulaire de la Chaire de finances internationales Carl J. Shapiro, Université Brandeis, entre 1990 et 2010, l'Asie a réduit de plus de moitié son taux de pauvreté extrême et s'apprête à éliminer complètement ce phénomène au cours des 15 prochaines années¹³. Parallèlement, les revenus disponibles sont en augmentation et l'on a vu des centaines de millions de personnes accéder à la classe moyenne. À ce propos, Ailish Campbell, vice-présidente, Politique internationale et budgétaire, Conseil canadien des chefs d'entreprise, déclare que c'est en Asie que l'on trouvera, d'ici 2050, plus de la moitié de la classe moyenne mondiale, contre environ un quart aujourd'hui¹⁴. En outre, chaque année, des millions d'étudiants formés dans les universités obtiennent des diplômes de l'enseignement supérieur et se lancent à la recherche d'un emploi bien rémunéré et correspondant à leurs aspirations. Ainsi, à mesure que l'augmentation des revenus propulsera un nombre croissant de personnes vers la classe moyenne, la région de l'Asie-Pacifique deviendra progressivement le marché de consommation connaissant l'expansion la plus rapide au monde¹⁵.

C. Développement du régionalisme

Dans les dernières décennies du XX^e siècle et jusqu'à récemment, l'édification d'une communauté régionale en Asie-Pacifique a été en grande partie stimulée par le Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC)¹⁶ et par l'ANASE. Cependant, les témoins qui ont comparu devant le comité au cours de l'étude ont également souligné l'apparition d'un

¹¹ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

¹² *Ibid.*

¹³ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 février 2014.

¹⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

¹⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 10 avril 2014.

¹⁶ La Coopération économique Asie-Pacifique (APEC), établie en 1989, comprend aujourd'hui 21 économies. Sa vocation principale est la promotion de la croissance économique durable, le développement équitable, la libéralisation du commerce, ainsi que la coopération économique entre ses membres. Durant sa visite à Singapour, le comité a rencontré le directeur exécutif du Secrétariat de l'APEC, apprenant à cette occasion que, depuis 1989, l'APEC, qui opère selon le principe du consensus, s'emploie à soutenir la croissance économique et la prospérité durables dans la région de l'Asie-Pacifique. Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, réunion tenue à Singapour le 26 février 2015.

« régionalisme » croissant dans la zone de l'Asie-Pacifique, de même que l'émergence de nouveaux organismes et mécanismes régionaux.

Les intervenants ont décrit à l'intention du comité les transformations profondes auxquelles ont été soumises, au cours des dernières années, l'architecture multilatérale et les structures de pouvoir de la région. Jusque-là considérée comme sous-développée au plan institutionnel, l'architecture multilatérale de l'Asie-Pacifique n'a cessé de gagner en pertinence et en dynamisme, se posant comme le lieu privilégié des annonces de grandes initiatives, mais aussi de débats et d'activités diplomatiques ou en coopération. Selon les termes de Yuen Pau Woo, président et chef de la direction, Fondation Asie Pacifique du Canada, « l'émergence de l'Asie » se concrétise à travers « l'assurance croissante que prennent les pays asiatiques pour défendre leurs intérêts, tant aux plans économique que territorial, ainsi que, paradoxalement peut-être, à travers le souhait des économies asiatiques de se grouper et de trouver des façons d'exprimer le régionalisme asiatique par le truchement de nouvelles institutions¹⁷ ».

M. Woo a ainsi attiré l'attention du comité sur le « régionalisme naissant en Asie », qu'il décrit comme encore au stade « expérimental¹⁸ », mais qui débouche sur la création d'institutions telles que le Sommet de l'Asie de l'Est (SAE)¹⁹, l'ANASE Plus Trois²⁰, le Partenariat économique intégral régional²¹, le Forum régional de l'ANASE²², et le Dialogue de Shangri-La²³. L'attention du comité a également été attirée sur des initiatives plus récentes comme la ASEAN Defence Ministers Meeting Plus (Réunion élargie des ministres de défense de l'ANASE) – processus visant à renforcer les liens avec les partenaires du dialogue de l'ANASE²⁴ dans le cadre des échanges et de la coopération sur les questions de défense et de sécurité.

Les témoins ont aussi souligné l'importance du mécanisme que constitue le Partenariat transpacifique (PTP) en matière de coopération économique régionale. Le Partenariat

¹⁷ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013.

¹⁸ *Ibid.*

¹⁹ Le Sommet de l'Asie de l'Est a été créé en 2005. Réunissant des dirigeants pour des discussions portant sur la sécurité régionale et sur d'autres questions, il se tient à intervalle annuel, dans le sillage des sommets de l'ANASE. Il se compose des 10 pays membres de l'ANASE et du Japon, de la Chine, de l'Inde, de la Corée du Sud, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, des États-Unis et de la Russie.

²⁰ L'ANASE Plus Trois est un forum ayant fonction de coordination des relations entre les 10 pays membres de l'ANASE et 3 pays d'Asie de l'Est, à savoir la Chine, le Japon et la Corée du Sud.

²¹ Le Partenariat économique intégral régional (RCEP) est un projet d'accord de libre-échange entre les 10 pays membres de l'ANASE et les 6 pays avec lesquels l'ANASE a conclu des accords de libre-échange (Australie, Chine, Inde, Japon, Corée du Sud et Nouvelle-Zélande). Les négociations du RCEP ont été amorcées en 2012 avec comme objectif la conclusion d'un accord d'ici fin 2015.

²² Le Forum régional de l'ANASE, forum intergouvernemental visant à promouvoir le dialogue et la consultation sur les questions de sécurité, a contribué au renforcement de la confiance à travers la diplomatie dans la région de l'Asie-Pacifique. Le Forum, créé en 1994, comprend 10 pays membres de l'ANASE, 10 partenaires du dialogue de l'ANASE (Australie, Canada, Chine, Union européenne, Inde, Japon, Nouvelle-Zélande, Corée du Sud, Russie et États-Unis), un observateur de l'ANASE (Papouasie-Nouvelle-Guinée) ainsi que la Corée du Nord, la Mongolie, le Pakistan, Timor-Leste, le Bangladesh et le Sri Lanka.

²³ Le dialogue de Shangri-La, qui se tient à intervalle annuel à Singapour, est un forum réunissant les ministres de la défense et les chefs d'état-major de la défense des pays de la région de l'Asie-Pacifique, dont le Canada, en vue de renforcer la confiance et la coopération de sécurité.

²⁴ Les partenaires du dialogue de l'ANASE se réunissent de façon régulière avec les membres de l'ANASE afin de discuter du développement des relations régionales.

transpacifique est un accord de libre-échange (ALE) actuellement en cours de négociation entre 12 pays, dont le Canada. Destiné à établir une entente en vue de renforcer les échanges commerciaux et les investissements entre les parties, il vise à aborder d'autres questions, notamment celle de l'élimination des barrières tarifaires et non tarifaires, et à traiter les questions d'investissement, de fourniture de services et de protection de la propriété intellectuelle²⁵. M. McGovern a déclaré au comité que le PTP « a le potentiel de devenir un mécanisme important d'intégration économique en Asie ainsi que de procurer des avantages considérables aux exportateurs et aux investisseurs canadiens ²⁶ ».

De façon plus générale, les témoins ont souligné le fait que le régionalisme fait de plus en plus sentir ses effets sur les échanges commerciaux dans la zone Asie-Pacifique; le comité a pu observer ce phénomène de façon directe lors de sa mission d'étude dans la région, confirmant que les pays de la zone Asie-Pacifique tendent de plus en plus à commercer les uns avec les autres. M. Petri a observé que cette évolution peut s'expliquer en partie par le renforcement des réseaux de production dans le cadre asiatique, mais aussi par « la richesse et le pouvoir de consommation qui connaît une croissance fulgurante ²⁷ ». Dès lors, à mesure que les revenus et le pouvoir d'achat poursuivront leur ascension, on a toutes les chances d'assister à un renforcement de l'intégration économique des pays d'Asie-Pacifique dans l'avenir.

D. Défis touchant les aspects socioéconomiques et la gouvernance

En dépit du dynamisme de la croissance économique et des progrès socioéconomiques considérables accomplis au cours des deux dernières décennies, les témoins n'ont pas manqué de mettre en lumière un certain nombre de défis complexes auxquels est confrontée la région de l'Asie-Pacifique et qu'il convient de prendre en compte.

Il est ainsi apparu que d'importantes tranches de population de la région de l'Asie-Pacifique n'ont guère profité de la progression des revenus. Manuel Litalien, professeur adjoint au Département de développement social de l'Université Nipissing, a déclaré au comité que le fossé des inégalités de revenu ne cesse de se creuser dans un grand nombre de pays de la région²⁸. Quant à M. McGovern, il a observé qu'en dépit des nombreux succès remportés au cours des deux dernières décennies, c'est sur le continent asiatique que l'on trouve encore les deux tiers des pauvres de l'humanité²⁹. Denis Côté, coordonnateur, Groupe de travail de l'Asie-Pacifique, Conseil canadien pour la coopération internationale, a souligné quant à lui que, selon un rapport publié par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, plus de 500 millions de personnes souffrent encore de la faim en Asie³⁰.

²⁵ Les pays actuellement engagés dans les négociations du PTP sont l'Australie, le Brunei, le Canada, le Chili, le Japon, la Malaisie, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, Singapour, les États-Unis et le Vietnam.

²⁶ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

²⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 février 2014.

²⁸ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 mars 2014.

²⁹ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

³⁰ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014; Organisations des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, *L'état de l'insécurité alimentaire dans le monde : les dimensions multiples de la sécurité alimentaire*, 2013.

Les témoins ont également évoqué devant le comité les problèmes environnementaux de taille qui pèsent sur cette région particulièrement vulnérable aux catastrophes naturelles. Syed Sajjadur Rahman, professeur, École de développement international et de mondialisation, Université d'Ottawa, a insisté sur le fait que l'Asie-Pacifique est une « région à la morphologie fragile, fréquemment victime de calamités telles que les tsunamis, les cyclones et les inondations. En fait, c'est la région du monde la plus exposée aux catastrophes naturelles³¹. »

Aux difficultés d'ordre socioéconomique et environnemental viennent s'ajouter, pour bon nombre des pays d'Asie-Pacifique, celles liées à la gouvernance. En effet, on retrouve dans la région certaines des démocraties les plus récentes au monde et les modèles de gouvernance nationaux y présentent des variations. Brian Joseph, directeur principal du programme de l'Asie et des programmes mondiaux, National Endowment for Democracy, a déclaré que même si la tenue d'élections est pratique courante dans la majeure partie de l'Asie, « il y a très peu de véritables démocraties libérales dans la région ». M. Joseph note en particulier qu'en dépit des progrès accomplis en Indonésie, aux Philippines, en Asie du Sud et dans d'autres endroits, on a assisté à une régression dans des pays comme le Sri Lanka et la Thaïlande³². M. Litalien, pour sa part, observe que l'Asie de l'Est et la zone Pacifique occupent le second rang dans le monde pour ce qui est du nombre d'États fragiles et affectés par des conflits³³.

Le comité convient avec les témoins que la situation des droits de la personne continue de faire problème dans la région. Tout en relevant la diversité de la zone de l'Asie-Pacifique et de la situation en matière de droits de la personne d'un pays à l'autre, Alex Neve, secrétaire général, Amnistie internationale Canada, note que l'Asie-Pacifique « continue d'être une région confrontée à des défis permanents et très graves en matière de droits de la personne ». M. Neve ajoute que malgré certaines améliorations observées, par exemple, en Birmanie, « [...] le simple geste d'exprimer son opinion en public, que ce soit dans la rue ou de plus en plus, manifestation, en ligne, continue de faire l'objet de répressions sévères et même brutales par l'État dans beaucoup trop de pays³⁴ ».

Même si les analyses des développements récents dans la région de l'Asie-Pacifique restent empreintes d'un sentiment d'optimisme lié aux perspectives prometteuses, le comité considère que toute appréciation réaliste des progrès accomplis doit s'accompagner d'un examen concomitant des défis complexes existants. M. Côté, offrant une synthèse de la situation générale de la région, a pu ainsi déclarer : « [...] cette image de dynamisme économique qu'on accole souvent à l'Asie contribue aussi à masquer le fait que la région fait toujours face à d'énormes défis sur le plan de la réduction de la pauvreté et de la réalisation des droits de la personne pour tous³⁵. »

³¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 10 avril 2014.

³² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014.

³³ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 mars 2014.

³⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

³⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

E. Contexte de sécurité

Malgré les progrès de l'intégration régionale, la région de l'Asie-Pacifique reste confrontée à un éventail de défis complexes en matière de sécurité, certains de type traditionnel et d'autres inédits. Les témoignages présentés au comité ont fait valoir que la transformation économique en cours de la région de l'Asie-Pacifique entraîne une nouvelle répartition des forces qui pourrait avoir des répercussions pour la paix et la sécurité de la région et du monde.

Le comité a été frappé par la multitude de facteurs qui contribuent à créer un sentiment diffus d'imprévisibilité quant au contexte de sécurité de l'Asie-Pacifique. On voit que la Chine, dont le budget militaire a connu une augmentation constante au cours de la dernière décennie, se présente comme l'acteur le plus affirmé et le plus puissant, tandis que certains perçoivent une réduction de l'influence des États-Unis dans les questions sécuritaires de la région. Simon Palamar, chercheur, Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale, se déclare d'avis que l'accroissement des dépenses militaires de la Chine a précipité la réaction d'autres puissances régionales et observe : « [N]ous constatons soudainement une hausse des dépenses militaires dans bien des pays autour de la Chine, à l'extrémité de l'Asie, au Vietnam et en Indonésie³⁶. »

Selon les exposés présentés au comité, plusieurs revendications territoriales et maritimes rivales pourraient bien mettre en péril la stabilité de la région. À titre d'exemple, dans la mer de Chine méridionale, le différend à propos de la souveraineté sur les îles Spratly en même temps que sur la chaîne adjacente des îles Paracel a provoqué une détérioration des relations entre plusieurs pays, les îles Paracel étant revendiquées par la Chine et par le Vietnam, tandis que les îles Spratly sont réclamées dans leur intégralité par la Chine, Taïwan et le Vietnam, et de façon partielle par les Philippines, la Malaisie et le Brunei. Peter Chalk, politologue principal, RAND Corporation, considère que les désaccords en mer de Chine méridionale entre la Chine, le Vietnam et les Philippines ont empêché les 10 ministres des Affaires étrangères de l'ANASE de s'entendre sur le libellé du communiqué final à l'issue de leur sommet annuel tenu au Cambodge, en 2012. Selon M. Chalk : « C'était la première fois que cela se produisait dans les 46 années d'existence de l'organisation³⁷. »

La situation en mer de Chine orientale continue, elle aussi, de préoccuper. Dans cette zone, tant la Chine que le Japon revendiquent les îles inhabitées connues sous le nom de Senkaku (au Japon) et de Diaoyu (en Chine). Bien qu'administrées par le Japon, elles sont réclamées par la Chine comme faisant partie de son territoire. Citons M. Chalk à ce propos : « La querelle entre le Japon et la Chine pour la possession des îles Senkaku reste explosive et elle a sensiblement augmenté les tensions politiques et diplomatiques, je dirais beaucoup plus que les revendications territoriales de la Chine dans la mer de Chine méridionale³⁸. »

Outre les différends portant sur les frontières maritimes et territoriales, il faut évoquer un problème qui, de longue date, affecte la situation stratégique dans le Nord-Est de l'Asie, à savoir le comportement provocateur du régime totalitaire de la Corée du Nord, sous la férule, depuis

³⁶ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013.

³⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 12 février 2014.

³⁸ *Ibid.*

2011, de Kim Jong-un, petit-fils de Kim Il-sung, fondateur du pays. De l'avis de M. Chalk, la péninsule coréenne reste « l'un des principaux points chauds du système international³⁹ ». Les intervenants ont mis en relief la source de préoccupation particulière que constitue l'imprévisibilité du régime nord-coréen, qui a enfreint le régime international de non-prolifération en poursuivant son programme d'armement nucléaire. Le contre-amiral David Gardam, directeur général, Politique de sécurité internationale au ministère de la Défense nationale, a déclaré à ce propos : « En Corée du Nord, le comportement imprévisible du dirigeant et sa quête d'armes nucléaires et de technologies de lancement posent une menace grave dans la région⁴⁰. »

Au-delà des défis traditionnels d'origine interétatique pour la sécurité, la région de l'Asie-Pacifique doit affronter un ensemble de menaces non traditionnelles. Plusieurs témoins ont mentionné à ce titre la cybercriminalité, le trafic d'êtres humains, la piraterie, les conflits frontaliers, l'immigration clandestine, la criminalité organisée et le terrorisme. En ce qui concerne ce dernier, Michael Peirce, directeur adjoint du renseignement, Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), a signalé que la région de l'Asie-Pacifique, bien qu'elle ne soit pas la principale source de menaces pour le Canada, abrite plusieurs groupes extrémistes qui sont source de préoccupations⁴¹. Un autre exemple est la cybercriminalité. Rex Hughes, professeur invité, Centre canadien des études sur la sécurité mondiale, École Munk des affaires internationales, Université de Toronto, a fait savoir au comité que les États qui composent la région de l'Asie-Pacifique sont des sources importantes de cybercrimes et elles en sont également des victimes⁴². Ces menaces posent toutes des défis différents, mais elles ont un élément commun : elles ne peuvent être aplanies uniquement par les forces militaires ou par la diplomatie.

INDE ET CHINE, CINQ ANS APRÈS LE RAPPORT DE 2010 DU COMITÉ

Bien que le comité ait décidé de faire porter la présente étude sur les zones de l'Asie-Pacifique qui bordent l'océan Pacifique, et plus précisément sur l'Asie du Sud-Est, une bonne partie des témoignages entendus ont aussi évoqué les changements survenus en Chine et en Inde. Comme il s'agit des deux puissances de la région qui sont les plus dynamiques sur le plan économique et les plus importantes sur le plan politique, cela n'a rien de surprenant. Le comité est convaincu que tout ce qui se passe en Chine et en Inde a des répercussions régionales, sinon mondiales, et que toute étude de l'Asie-Pacifique doit en tenir compte.

Même s'ils débordaient du sujet de l'étude, le comité s'est beaucoup intéressé aux témoignages sur la Chine et sur l'Inde, d'autant que ces pays avaient déjà fait l'objet d'examen. En juin 2010, par exemple, le comité a publié un rapport intitulé [*Un plan d'action canadien pour une nouvelle économie mondiale : Réponse à l'émergence de la Russie, de l'Inde et de la Chine*](#). On y concluait que l'émergence de ces pays aurait des conséquences considérables pour le Canada, sur les plans intérieur, bilatéral et mondial, et pour sa future prospérité commerciale. Dans l'intérêt

³⁹ *Ibid.*

⁴⁰ CPAECI, [*Témoignages*](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

⁴¹ CPAECI, [*Témoignages*](#), 2^e session, 41^e législature, 12 février 2014.

⁴² CPAECI, [*Témoignages*](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2014.

des sociétés canadiennes en particulier et de la population en général, le comité recommandait au gouvernement du Canada de formuler une série de politiques propres à aplanir les difficultés et à maximiser les débouchés, afin d'améliorer nos relations commerciales avec eux. En décembre 2010, le comité a publié un autre rapport, celui-là portant exclusivement sur l'Inde, intitulé [*Saisir les occasions pour les Canadiens : La croissance de l'Inde et la prospérité future du Canada*](#); on y trouve plusieurs recommandations touchant les relations entre le Canada et l'Inde. Cinq ans après la publication de ces rapports, le comité juge utile de revoir brièvement l'évolution de la situation en Chine et en Inde à la lumière des témoignages entendus dans le cadre de son étude sur l'Asie-Pacifique.

A. Chine

Dans le rapport de 2010, le comité avait signalé l'émergence de la Chine comme puissance économique mondiale. À l'époque, la Chine était responsable de 13 % de la production mondiale, mesurée en équivalence de pouvoir d'achat; elle était aussi le plus gros consommateur de nickel et de cuivre au monde, et le troisième de pétrole. Par ailleurs, elle était devenue un grand investisseur mondial, avec des réserves de devises atteignant presque 2,3 billions de dollars à la fin du troisième trimestre de 2009, la majorité de ces réserves étant détenues en dollars américains⁴³. Enfin, la Chine procédait à de grands investissements dans les infrastructures, comme l'ont constaté les membres du comité lors de leur visite à Shanghai, à Guangzhou, à Shenzhen et à Hong Kong en novembre 2009.

Depuis 2010, l'économie chinoise poursuit une croissance rapide et son importance dans l'économie mondiale ne cesse de croître. En fait, la prévision citée dans le rapport de 2010 du comité, à savoir que la Chine « surpassera les États-Unis comme moteur principal de l'économie mondiale au cours des deux prochaines décennies » demeure valide. Ken Sunquist a dit au comité que la Chine devrait surclasser les États-Unis comme première économie mondiale entre 2020 et 2030⁴⁴. On prévoit que la croissance de la Chine retombera à environ 7 % en 2015, mais l'économie du pays continue de se développer à un rythme qui dépasse de loin la moyenne mondiale. David Dewitt, vice-président chargé des programmes, Centre for International Governance Innovation, a indiqué au comité que, malgré un modeste ralentissement de sa croissance économique, certains économistes prévoient que le pays multiplierait sa capacité économique par 30 d'ici 2050⁴⁵.

Le comité a cependant entendu qu'un ralentissement économique pourrait représenter un risque politique pour le gouvernement chinois. Des témoins ont déclaré que, depuis plus de 20 ans, la croissance économique est un facteur de stabilité politique en Chine. Selon Yuen Pau Woo, « la Chine, qui est un État à parti unique autoritaire, dérive sa légitimité non pas de la boîte de scrutin en tant que telle, mais de son rendement économique⁴⁶ ». Il est vrai que la hausse des salaires et du niveau de vie a contribué à la stabilité politique. L'un des problèmes que doit maintenant

⁴³ Sénat, Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international, [*Un plan d'action canadien pour une nouvelle économie mondiale : Réponse à l'émergence de la Russie, de l'Inde et de la Chine*](#), Septième Rapport, 3^e session, 40^e législature, juin 2010.

⁴⁴ CPAECI, [*Témoignages*](#), 2^e session, 41^e législature, 27 mars 2014.

⁴⁵ CPAECI, [*Témoignages*](#), 2^e session, 41^e législature, 30 janvier 2014.

⁴⁶ CPAECI, [*Témoignages*](#), 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013.

résoudre l'État chinois, est la nécessité de s'adapter à cette croissance plus lente. M. Woo estime qu'on en est « maintenant au stade où le parti [communiste] prend conscience du fait qu'il doit faire bénéficier davantage la population chinoise des effets de la croissance économique ». Certains signes donnent à penser que le gouvernement chinois s'est engagé dans cette direction. M. Woo a aussi affirmé que la Chine a commencé à mettre plus d'accent sur les investissements en éducation, en santé, en sécurité sociale et dans la redistribution de la richesse dans tout le pays⁴⁷.

Depuis que le comité a déposé son rapport en 2010, la Chine a renforcé une autre de ses priorités, à savoir son appui à l'armée. Le comité a entendu plusieurs témoins déclarer que la Chine manifeste de plus en plus de fermeté et affirme sa puissance militaire en Asie-Pacifique. S'adressant au comité en 2013, Simon Palamar a estimé que la Chine assume 8 % des dépenses militaires mondiales; selon lui, la Chine ne dépassera pas les dépenses militaires des États-Unis dans un avenir prévisible, mais l'écart entre les deux pays a diminué⁴⁸. La Chine a aussi développé sa capacité à projeter sa puissance militaire au-delà de ses côtes. Par exemple, James A. Boutilier, associé, Centre for Asia-Pacific Initiatives, Université de Victoria, a souligné qu'on observe « une croissance et une sophistication spectaculaires de la marine chinoise⁴⁹ ».

Loin de se limiter à l'évolution interne de la Chine, les témoignages ont permis au comité de se renseigner sur l'état des relations bilatérales entre le Canada et ce pays. Le comité a entendu que les deux pays ont conclu de nombreux accords bilatéraux et multiplié les visites de dignitaires dans les deux sens, depuis 2010. Mentionnons que le premier ministre Harper s'est rendu en Chine en 2014 et qu'à cette occasion, il s'est entendu avec le président Xi Jinping sur une liste de résultats, et qu'il a notamment signé un arrangement bilatéral d'échanges de devises et un protocole d'entente sur la compensation en renminbi au Canada⁵⁰. Le comité a aussi entendu que le Canada et la Chine avaient signé un accord de promotion et de protection de l'investissement et qu'il avait terminé une étude sur la complémentarité économique en 2012⁵¹.

Les relations économiques du Canada avec la Chine se sont beaucoup développées au cours des dernières décennies. Plus précisément, la valeur du commerce entre le Canada et la Chine est passée de 15 milliards de dollars en 2000 à près de 77 milliards en 2014⁵². Danielle Goldfarb, directrice associée, Centre du commerce mondial, Conference Board du Canada, a signalé que la valeur des exportations du Canada vers la Chine, en proportion des exportations totales du pays, devrait passer de 3 % en 2013 à 7 % en 2025⁵³. Le témoignage de Lionel LaBelle, p.d.-g., Saskatchewan Trade and Export Partnership (STEP), illustre bien la rapidité de l'expansion du

⁴⁷ *Ibid.*

⁴⁸ *Ibid.*

⁴⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 12 février 2014.

⁵⁰ Pour plus de détails sur la liste commune de résultats, voir : Premier ministre du Canada, *Liste commune de résultats Canada-Chine 2014*, 8 novembre 2014.

⁵¹ L'Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers (APIE) Canada-Chine est entré en vigueur le 1^{er} octobre 2014. Celui-ci garantit plus de transparence et de prévisibilité aux investisseurs des deux pays, et améliore l'attrait réciproque des investissements. L'étude de complémentarité économique a été rédigée par des hauts fonctionnaires des deux pays afin d'évaluer les possibilités d'échange dans un éventail de secteurs comme l'agriculture, les technologies propres, la machinerie et l'équipement (notamment pour l'agriculture et les mines), les ressources naturelles, les services, le textile, les infrastructures de transport et l'aérospatiale.

⁵² MAECD, *Fiche documentaire, Relations bilatérales Chine-Canada*.

⁵³ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 30 mai 2013.

commerce Canada-Chine. Selon lui, les exportations de la Saskatchewan vers la Chine sont passées de 700 millions de dollars en 2004 à 2,6 milliards en 2013. Il a déclaré : « En Chine, nous doublons notre chiffre d'affaires tous les trois ans⁵⁴ ».

Malgré les progrès considérables réalisés dans l'amélioration des relations bilatérales, selon ce qu'a appris le comité, il reste des sources de préoccupation, notamment la façon de dialoguer avec la Chine au sujet des droits de la personne. En résumé, certains témoins craignent qu'une prise de position plus ferme et plus officielle face aux lacunes de la Chine en la matière nuise aux intérêts économiques du Canada, alors que d'autres estiment que le Canada devrait considérer la défense des droits de la personne en Chine comme une priorité, quelles qu'en soient les conséquences sur le commerce et l'investissement.

Le comité croit que le dialogue sur les droits de la personne devrait faire partie de notre engagement bilatéral avec la Chine. Comme l'a noté Yuen Pau Woo, les Canadiens estiment que la promotion des droits de la personne est un élément important de la politique étrangère de leur pays⁵⁵. Il n'est pas toujours facile de parler des droits de la personne en Chine, et on doit le faire de façon respectueuse en choisissant à la fois des tribunes officieuses et des tribunes officielles. Néanmoins, **le comité considère que le Canada ne doit pas craindre d'aborder les questions qui le préoccupent. Dans cet esprit, le comité réitère une observation formulée dans le rapport de 2010 : le Canada aurait avantage à mettre en place un mécanisme intergouvernemental bilatéral de haut niveau basé sur des mesures privées et publiques, mécanisme qui permettrait de débattre avec la Chine des questions et des griefs d'ordre normatif, notamment les droits de la personne.**

Le dialogue avec la Chine doit rester une priorité pour le gouvernement du Canada dans un ensemble de secteurs. Au cours des cinq années écoulées depuis la publication du rapport sur l'émergence de la Chine, ce pays a continuellement augmenté son rayonnement et son influence économiques et géopolitiques. Dans un contexte où la Chine affirme son rôle de chef de file à l'échelle régionale et à l'échelle mondiale, son importance pour le Canada ne peut qu'augmenter. Non seulement la Chine revêt une importance croissante pour notre avenir économique à long terme, mais les gestes qu'elle pose sur la scène internationale et dans la gouvernance des institutions multilatérales nous concernent de plus en plus. Pour ces raisons, le Canada devrait continuer à entretenir des relations diversifiées avec la Chine en matière de politique, d'économie, de culture et de sécurité.

B. Inde

Dans le rapport publié par le comité en décembre 2010, on décrit l'Inde comme « un pays dynamique en voie de devenir l'un des États clés du système économique mondial⁵⁶ ». Depuis la publication du rapport, la croissance économique de l'Inde s'est encore accélérée. De 2010 à 2014, le PIB du pays a augmenté à un rythme moyen de 6 %, et on prévoit qu'il atteindra environ

⁵⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 mars 2014.

⁵⁵ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013.

⁵⁶ Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international, *Saisir les occasions pour les Canadiens : La croissance de l'Inde et la prospérité future du Canada*, Huitième rapport, 3^e session, 40^e législature, 14 décembre 2010.

7,3 % en 2015⁵⁷. La classe moyenne croit rapidement et l'Inde devrait dépasser la Chine comme pays le plus peuplé de la planète d'ici 2028⁵⁸.

Cinq ans après la publication des rapports de 2010, l'Inde continue d'offrir de nombreux débouchés commerciaux au Canada. D'ailleurs, pendant l'étude sur l'Asie-Pacifique, des témoins ont affirmé au comité qu'il serait possible d'étendre considérablement le partenariat économique bilatéral avec l'Inde dans de nombreux secteurs. Ainsi, Peter MacArthur, directeur général, Direction générale de l'Asie du Sud et du Sud-Est et de l'Océanie, Affaires étrangères et Commerce international Canada, a signalé que l'Inde cherche à diversifier ses importations, trop dépendantes du Moyen-Orient. À cet égard, il voit un potentiel pour les exportateurs canadiens de gaz naturel, de pétrole et d'uranium⁵⁹. De son côté, Ron Bonnett, président, Fédération canadienne de l'agriculture, a laissé entendre que l'Inde représente un grand marché pour nos céréales et oléagineux⁶⁰.

Malgré les débouchés commerciaux qui s'offrent au Canada, le comité s'est fait dire qu'il demeure des obstacles pour entrer sur le marché indien, obstacles qui compromettent la croissance à long terme des relations commerciales entre le Canada et l'Inde. M. Bonnett a notamment déclaré qu'« en tant que partenaire commercial, l'Inde a coutume de modifier les règles du jeu de semaine en semaine, et il nous faut des règles claires et stables pour garantir notre accès au marché⁶¹ ». M^{me} Goldfarb a dit que l'économie indienne « a la réputation d'être très fermée⁶² ». Elle conseille aux entreprises de chercher « des poches d'ouverture et de croissance » dans l'économie indienne pour orienter leur stratégie de pénétration du marché indien, et elle rappelle que le secteur automobile de l'Inde est ouvert aux fournisseurs et aux investisseurs canadiens⁶³.

Le comité estime que les échanges politiques de haut niveau sont le meilleur moyen de négocier des solutions et de faciliter la croissance des échanges entre le Canada et l'Inde. Dans le rapport de 2010, il avait d'ailleurs recommandé au gouvernement du Canada d'augmenter la fréquence des visites de dignitaires en Inde. Dans cette optique, le comité est encouragé de constater que les visites bilatérales de haut niveau entre les deux pays se sont intensifiées depuis quelques années. Par exemple, le premier ministre Harper s'est rendu en Inde en 2010, en compagnie d'une délégation nombreuse, composée de représentants du monde des affaires et du milieu culturel. Dernièrement, en avril 2015, le premier ministre de l'Inde, Narendra Modi, est venu au Canada; la première fois depuis 1973 qu'un premier ministre indien en exercice faisait une visite officielle au Canada. À cette occasion, les premiers ministres Harper et Modi ont signé plusieurs

⁵⁷ La Banque mondiale, [GDP Growth \(annual %\)](#), statistiques; Economist Intelligence Unit, India, rapport national produit le 23 avril 2015.

⁵⁸ Nations Unies, Département des affaires économiques et sociales, Division de la population, [Conférence de presse sur le rapport sur la révision de 2012 des perspectives de la population mondiale](#), 13 juin 2013.

⁵⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

⁶⁰ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2014.

⁶¹ *Ibid.*

⁶² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 30 mai 2013.

⁶³ *Ibid.*

accords, notamment dans les domaines de l'éducation et de la formation professionnelle, de l'aviation civile et de la coopération nucléaire⁶⁴.

Le comité juge que l'accord canado-indien sur l'éducation est particulièrement important, dans la mesure où il sanctionne le rôle central et dynamique des liens entre les peuples qui sous-tendent le partenariat entre nos deux pays. Les deux chefs de gouvernement ont fait de l'éducation l'un des domaines prioritaires du dialogue bilatéral; ils ont convenu d'augmenter les échanges d'étudiants, de professeurs et de citoyens, en plus de souligner la nécessité de renforcer la coopération culturelle. Il vaut la peine de rappeler la place qu'occupent les relations entre les peuples dans les rapports entre le Canada et l'Inde. L'Inde est en effet l'une des principales sources d'immigration vers le Canada et la communauté indo-canadienne, qui compte 1,2 million de membres, est l'une des plus nombreuses de la diaspora indienne. **Le comité estime que la communauté de diaspora indienne est l'un des piliers de la relation bilatérale, et que le Canada devrait continuer de chercher des moyens de renforcer les échanges entre les peuples avec l'Inde.**

Les témoignages entendus au sujet de l'Inde dans le cadre de l'étude du comité sur l'Asie-Pacifique confirment le dynamisme de ce pays. L'économie indienne est en pleine croissance, sa classe moyenne est en expansion, et le pays exerce une influence grandissante sur la scène internationale. Le comité a aussi entendu que les relations entre le Canada et l'Inde se développent et qu'elles s'enracinent dans des liens personnels très forts et, de plus en plus, dans des rapports commerciaux. Cependant, les témoins ont aussi souligné que l'Inde reste un marché difficile à pénétrer et que le Canada doit mettre en place de nouveaux mécanismes pour en faciliter l'accès. Les ententes signées par les premiers ministres Harper et Modi représentent un grand progrès à cet égard. Dans l'avenir, aux yeux du comité, le Canada devrait conclure d'autres accords bilatéraux, afin de développer le commerce et l'investissement entre les deux pays.

ENGAGEMENT DU CANADA DANS LA RÉGION DE L'ASIE-PACIFIQUE

On assiste actuellement à un réalignement du pouvoir économique, et il est essentiel que nous ayons une politique d'engagement stratégique avec les nouveaux centres de pouvoir [...] l'Asie est rapidement en train de devenir, si ce n'est déjà fait, la région la plus importante pour l'avenir de notre pays⁶⁵.

- Ken Sunquist, ancien sous-ministre adjoint, Asie et Afrique, et délégué commercial en chef, MAECI, et ancien ambassadeur du Canada en Indonésie

Dans le contexte d'une Asie-Pacifique en plein essor, le Canada se doit d'aller de l'avant. Des pays du monde entier ont reconnu le glissement du rapport de forces au niveau mondial et ont agi. Ainsi, les États-Unis qui ont dominé cette région pendant des décennies après la fin de la

⁶⁴ Premier ministre du Canada, [Le PM souligne la visite réussie du Premier ministre indien Narendra Modi au Canada](#), 16 avril 2015.

⁶⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 27 mars 2014.

Seconde Guerre mondiale, ont annoncé en 2011 qu'ils allaient d'abord « faire pivoter », puis « rééquilibrer » leurs politiques diplomatiques et militaires envers l'Asie. Ils ont également renforcé leurs engagements bilatéraux avec la Chine et avec l'Inde tout en maintenant les traités militaires et autres relations avec des pays d'importance cruciale comme le Japon et la Corée du Sud. L'Australie a, elle aussi, pris des mesures importantes pour renforcer son engagement dans cette région. En octobre 2012, elle a publié un livre blanc d'environ 300 pages intitulé *Australia in the Asian Century*⁶⁶. Le document souligne l'importance de l'Asie et y présente des recommandations pour renforcer des liens de l'Australie avec l'Asie.

Le Canada a également renforcé son engagement dans la région de l'Asie-Pacifique au cours des dernières années. Tout au long de cette étude, certains témoins ont indiqué au comité que le gouvernement du Canada a pris des mesures concrètes pour que cette région soit prioritaire dans sa politique étrangère. Par exemple, le comité a appris que, sur le front diplomatique, le Canada a réorienté des ressources vers l'Asie. À partir de 2006, le Canada a ouvert 10 bureaux diplomatiques en Chine et en Inde, et, en 2013, il a ouvert une ambassade en Birmanie. En 2014 il a annoncé l'ouverture de bureaux au Cambodge et au Laos afin d'étendre sa représentation diplomatique. En 2014, le Canada a aussi annoncé son intention de nommer son premier ambassadeur à l'ANASE et de l'installer à la mission canadienne de Jakarta, en Indonésie. Certains témoins ont aussi parlé de l'amélioration considérable du niveau et de la fréquence des engagements politiques de haut niveau du Canada dans les pays en Asie de l'Est, du Sud et du Sud-Est au cours des dernières années.

Du point de vue commercial, on a indiqué au comité que le Plan d'action sur les marchés mondiaux (PAMM) du Canada, accorde beaucoup d'importance aux pays de l'Asie-Pacifique; 16 des 80 marchés prioritaires du PAMM se trouvant dans cette région. Le PAMM a été conçu de manière à permettre « de mettre à profit toutes les ressources diplomatiques du gouvernement du Canada pour soutenir les entreprises et les investisseurs canadiens dans la poursuite de leurs objectifs commerciaux sur les principaux marchés étrangers, pour susciter la création d'emplois et de nouvelles occasions pour les travailleurs et les familles au pays⁶⁷ ». Peter McGovern, qui a témoigné devant le comité en 2013, a affirmé que « pour la première fois au cours des dernières années, » le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, « dans son Rapport sur les plans et priorités du ministre, énonce le renforcement de la présence économique et politique du Canada en Asie comme l'une de ses six priorités organisationnelles⁶⁸ ».

Malgré les initiatives décrites ci-dessus, le Canada ne peut se reposer sur ses lauriers. **Le comité est d'avis qu'il est particulièrement urgent d'accroître l'engagement du Canada dans la région de l'Asie-Pacifique. Cette nécessité repose en partie sur la puissance économique et sur l'influence géopolitique croissante de cette région et en partie sur l'importance que cette région revêt pour le Canada en termes d'immigration, d'échanges internationaux d'étudiants et d'autres liens entre les peuples. Il est d'autant plus urgent d'accélérer l'engagement du Canada en Asie-Pacifique que nos concurrents y sont désormais tout aussi**

⁶⁶ Gouvernement de l'Australie, [Australia in the Asian Century White Paper](#).

⁶⁷ Ces 16 marchés sont : l'Australie, le Brunei, la Birmanie, la Chine, Hong Kong, l'Inde, l'Indonésie, le Japon, la Malaisie, la Mongolie, la Nouvelle-Zélande, les Philippines, Singapour, la Corée du Sud, la Thaïlande et le Vietnam. Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, [Plan d'action sur les marchés mondiaux](#).

⁶⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

présents que nous. L'essor de la région de l'Asie-Pacifique pourrait s'avérer être l'une des plus grandes transformations du XXI^e siècle, et le Canada ne peut se permettre de passer à côté. La section suivante présente cinq conclusions essentielles découlant de l'étude que le comité a menée sur les moyens qu'aurait le Canada d'accroître son engagement dans la région de l'Asie-Pacifique.

1. Engagement soutenu et durable

L'un des grands messages martelés par les témoins tout au long de cette étude veut que, pour prospérer en Asie-Pacifique, le Canada doit adopter une approche globale, cohérente et soutenue. Ils ont ajouté que la réussite à long terme en Asie-Pacifique repose sur des relations personnelles et institutionnelles solides et étayées par l'engagement des échelons les plus élevés du gouvernement.

Bon nombre des témoins ont affirmé que, dans ses relations avec l'Asie, le Canada a péché par manque de cohérence et de stratégie. Le comité a été déçu d'entendre dire que le Canada est perçu comme étant absent de la région pour n'avoir pas traité cet engagement comme une priorité. Hugh Stephens, directeur, Trans-Pacific Connections, a exprimé cela ainsi : « Ce n'est un secret pour personne que l'intérêt du Canada pour l'Asie n'a pas été constant. Il a été épisodique, et c'est notre talon d'Achille aujourd'hui⁶⁹. » Simon Palamar a fait observer que le Canada « semble s'intéresser à la Chine uniquement si tout va bien, et qu'il prendra ses jambes à son cou si la situation se corse⁷⁰ ».

Les témoins ont affirmé qu'il est particulièrement important d'entretenir des relations personnelles pour renforcer un engagement en Asie-Pacifique. Ainsi, Todd Winterhalt, vice-président, Développement des affaires, Marchés internationaux, Exportation et développement Canada (EDC), a reconnu que « la culture asiatique est assez similaire à la culture latine de bien des façons. En majeure partie, elle repose sur les relations personnelles⁷¹. » Dans la même veine, M. Sunquist a signalé : « [...] mais en Asie, ce sont avant tout les relations entre les personnes, entre les entreprises et entre les pays⁷². » M. Bonnett a observé ce qui suit au sujet de l'expérience vécue par la Fédération canadienne de l'agriculture dans la région :

S'il y a une chose que nous avons retenue de ces rencontres, c'est qu'il faut absolument tisser des liens durables pour maintenir la relation avec les pays asiatiques. Ils accordent beaucoup d'importance aux liens qu'ils nouent avec les personnes. C'est dans cette optique que nous encourageons les organisations canadiennes à établir des liens à long terme avec leurs homologues asiatiques. C'est un aspect essentiel de l'accession aux marchés de cette région du monde⁷³.

Les témoins ont également affirmé que les visites de haut niveau et un engagement diplomatique soutenu sont cruciaux et qu'ils constituent les outils nécessaires pour renforcer l'engagement en Asie-Pacifique. Colin Robertson a déclaré au comité que les objectifs économiques du Canada

⁶⁹ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 30 mai 2013.

⁷⁰ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013.

⁷¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 décembre 2013.

⁷² CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 27 mars 2014.

⁷³ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2014.

dans la région dépendent d'une véritable présence officielle. Selon lui, « contrairement à l'Occident, la présence d'un gouvernement en Asie est toute une affaire. Il faut ouvrir davantage de consulats, particulièrement en Chine et en Inde, et n'oublions pas l'Indonésie [...] Il faut donc que des ministres et le premier ministre dirigent des délégations commerciales composées d'entreprises canadiennes. C'est ainsi qu'il faut procéder⁷⁴. » Laura Dawson, présidente, Dawson Strategic, reprend l'argument en ajoutant que « les entreprises canadiennes pourraient profiter d'une diplomatie commerciale plus efficace ne se limitant pas au travail des délégués commerciaux et du personnel des ambassades. En effet, le premier ministre, des députés et des sénateurs devraient visiter des marchés émergents en compagnie de gens d'affaires afin de renforcer la crédibilité et la présence du Canada en tant qu'acteur de premier plan⁷⁵. »

Du point de vue commercial, les témoins ont indiqué que les entreprises canadiennes bénéficient beaucoup de la présence du service diplomatique et des agents de promotion du commerce sur le terrain dans la région de l'Asie-Pacifique. M. Winterhalt l'a mentionné clairement : « En fin de compte, rien ne remplace le fait de se rendre sur place ou sur le terrain, comme on dit, et de communiquer avec des avocats de l'endroit pour bien comprendre les normes environnementales et du travail et s'assurer d'avoir un représentant qui comprend les méthodes commerciales⁷⁶. » M^{me} Goldfarb a aussi fait remarquer que le Service des délégués commerciaux du Canada et Exportation et développement Canada peuvent apporter une aide considérable aux petites et moyennes entreprises canadiennes qui désirent acquérir les outils et les compétences nécessaires pour commercer et pour investir en Asie⁷⁷.

De façon générale, les témoins ont semblé s'entendre sur le fait que le Canada a pris des mesures importantes pour améliorer son engagement en Asie-Pacifique, mais qu'il y a encore beaucoup de chemin à parcourir. **Le comité est d'avis que, pour approfondir l'engagement du Canada dans cette région, il devra y assurer une présence soutenue et y investir des ressources diplomatiques; il faudra aussi que les plus hauts échelons s'y intéressent et agissent. Comme les témoins l'ont fait comprendre au comité, si le Canada n'approfondit pas son engagement d'une manière globale et systématique et s'il ne vise pas le long terme, il n'accroîtra pas son influence et ne gagnera pas de terrain dans la région auprès des grandes entreprises ainsi que des principaux intervenants, des réseaux sociaux et des interlocuteurs qui s'y trouvent.**

À cet égard, il est encourageant de constater que le Canada a pris certaines mesures ces dernières années, comme le fait d'augmenter la fréquence de ses visites de haut niveau et d'accroître sa visibilité en établissant plusieurs missions diplomatiques afin de renforcer ses relations dans la région. Il faudra cependant que cet engagement demeure constant et soutenu et que le Canada réalise les investissements nécessaires sur place pour que ces mesures soient efficaces. Comme l'a dit James Boutilier : « Nous nous retirons de la partie ou nous nous y engageons et, dans ce

⁷⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 4 décembre 2013.

⁷⁵ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 29 mai 2013.

⁷⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 décembre 2013.

⁷⁷ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 30 mai 2013.

cas, nous devons y consacrer de véritables ressources humaines et matérielles pour susciter l'intérêt de l'Asie; en plus, nous devons maintenir le cap⁷⁸. »

En dernière analyse, le comité est convaincu que, pour prospérer en Asie, le Canada devra établir une vision et un dévouement à long terme. Il devra manifester un engagement global auquel devront collaborer les organes gouvernementaux, l'entreprise, les éducateurs et la société civile.

2. Renforcement des liens commerciaux

Les témoins ont souligné le fait que la région de l'Asie-Pacifique devient de plus en plus essentielle à la prospérité économique à long terme du Canada. Il semble heureusement manifeste que les décideurs et les dirigeants d'entreprises canadiens en soient conscients et qu'ils aient pris les mesures nécessaires pour tirer parti de la croissance économique spectaculaire de l'Asie-Pacifique. Les témoins ont indiqué que les liens économiques du Canada dans cette région se sont étendus. En 2013, Peter McGovern a fait remarquer au comité que depuis 2006, l'exportation des produits canadiens vers l'Asie s'est accrue de 57 % et que le flux d'investissements étrangers directs a fortement augmenté⁷⁹. Selon Peter MacArthur, de plus en plus de petites et moyennes entreprises canadiennes font affaire dans la région depuis la crise économique et financière de 2008. Il a souligné que le nombre de PME actives en Inde a doublé au cours de ces dernières années⁸⁰.

Les témoins ont aussi indiqué que bien que les liens commerciaux entre le Canada et la région de l'Asie-Pacifique se soient étendus, le Canada demeure surexposé aux marchés à faible croissance et sous-exposé aux marchés émergents qui se développent rapidement. Les témoins ont aussi souligné que les relations commerciales du Canada n'ont pas réussi à suivre le rythme de la croissance de l'Asie, ajoutant que l'on n'y rencontre pas assez d'entreprises canadiennes qui appliquent une stratégie active visant à renforcer leur visibilité dans la région.

Les témoins ont réclamé que le Canada se presse de réaffirmer son engagement commercial avec les économies émergentes de la région de l'Asie-Pacifique. Laura Dawson a souligné à quel point il est urgent de diversifier les exportations canadiennes, ajoutant que la demande de ses partenaires traditionnels – les États-Unis et les États membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) – s'amenuise. Selon elle, « ce sont des économies vieillissantes. Nous avons besoin d'économies plus jeunes où les consommateurs arrivent en grand nombre à maturité et où la demande est à la hausse. Nous devons être présents sur ces marchés⁸¹. »

Toutefois, il ne faut surtout pas abandonner ces partenaires traditionnels à la faveur de la diversification. En fait, le comité appuie l'opinion de Pierre Lortie, conseiller principal en affaires à Dentons Canada, selon qui « le Canada commettrait une erreur sans précédent s'il

⁷⁸ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 12 février 2014.

⁷⁹ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

⁸⁰ *Ibid.*

⁸¹ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 29 mai 2013.

essayait de remplacer le marché de l'Amérique du Nord ou de l'Europe par celui de l'Asie⁸² ». Il n'est pas nécessaire de sortir des sentiers battus, mais plutôt de reconnaître l'importance des marchés nouveaux et émergents en Asie-Pacifique. Le Canada doit demeurer solidement engagé dans la région de l'Atlantique tout en se percevant comme un pays du Pacifique. Comme l'explique M. Lortie,

Il ne s'agit pas de remplacer quoi que ce soit; il faut reconnaître que c'est un nouveau débouché qui s'ouvre à nous et que nous devons investir et engager les ressources nécessaires sur ces trois tableaux. Pour le marché asiatique, nous devons en outre adopter une perspective et une stratégie multidimensionnelles⁸³.

L'un des piliers de la stratégie commerciale globale du Canada dans la région repose sur les accords de libre-échange bilatéraux. Il est donc extrêmement bénéfique que le Canada ait signé un accord de libre-échange avec la Corée du Sud – le premier dans la région de l'Asie-Pacifique – en 2014. La Corée du Sud est la 15^e économie en importance dans le monde et elle se classe quatrième parmi les nations de l'Asie; elle ouvre donc au Canada un accès important à son marché dynamique et en pleine croissance dans la région. Le Canada négocie aussi à l'heure actuelle des accords de libre-échange avec l'Inde et le Japon, qui sont deux des pays les plus importants de l'Asie-Pacifique.

Le comité partage le point de vue de plusieurs témoins selon lesquels les accords de libre-échange avec les pays de l'Asie-Pacifique avantageront considérablement le Canada. Ainsi, M^{me} Dawson a affirmé que les ALE renforcent l'image du Canada dans les pays partenaires et ouvrent des occasions de collaboration avec d'autres pays de la région, sous la forme, par exemple, d'accords auxiliaires bilatéraux tels que des accords d'investissement ou d'échanges universitaires⁸⁴. M^{me} Goldfarb a aussi affirmé que les ALE « envoient un message » aux entreprises canadiennes sur l'importance de tel ou tel pays en leur indiquant qu'ils peuvent « y négocier en toute bonne foi⁸⁵ ». M. Stephens a précisé que les accords de libre-échange contribuent à rassurer les entreprises canadiennes par le fait qu'ils incluent des procédures d'arbitrage pour régler les problèmes juridiques éventuels⁸⁶.

En plus de l'importance des accords de libre-échange bilatéraux, le comité a étudié les avantages que le Canada pourrait tirer de la signature d'un accord dans le cadre du Partenariat transpacifique (PTP). En 2013, M. McGovern a indiqué au comité que la population combinée des membres de ce partenariat est de 792 millions habitants et que leur PIB totalise 27,5 billions de dollars. Il a ajouté que « cela représente plus de 38 % de l'économie mondiale et près du quart du commerce mondial total⁸⁷ ». De plus, les témoins ont indiqué au comité que le PTP pourrait devenir le principal mécanisme d'intégration de l'économie régionale et ouvrir un accès déterminant aux pays de la région avec lesquels le Canada n'a pas encore conclu d'accord de libre-échange. En 2013, M^{me} Dawson a affirmé qu'à l'heure actuelle, « le Partenariat

⁸² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

⁸³ *Ibid.*

⁸⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 29 mai 2013.

⁸⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 30 mai 2013.

⁸⁶ *Ibid.*

⁸⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

transpacifique est la façon qui s'offre au Canada d'accéder par la grande porte aux marchés émergents⁸⁸ ».

Certains témoins ont souligné que, malgré leur grande importance et leur caractère nécessaire, les accords de libre-échange demeurent un outil insuffisant pour la stratégie commerciale globale du Canada dans la région. Ils ont suggéré que le Canada doit certes chercher à conclure des accords de libre-échange, mais qu'il doit aussi s'engager à mener une « diplomatie commerciale » énergique en Asie-Pacifique. Ils ont indiqué par exemple que les visites de haut niveau de représentants des différents ordres de gouvernement ainsi que de chefs d'entreprises renforceraient considérablement la crédibilité et la présence du Canada dans la région. Ils ont aussi affirmé que le Service des délégués commerciaux, Exportation et développement Canada et la Corporation commerciale canadienne fournissent des services importants, en matière d'établissement de contacts et de financement, aux entreprises canadiennes désireuses de faire affaire dans la région et qu'il est important de soutenir ces services⁸⁹. Les témoins ont aussi mentionné qu'il serait crucial, pour prospérer dans la région de l'Asie-Pacifique, que le Canada participe activement aux travaux d'organismes régionaux comme l'APEC et qu'il renforce son engagement avec l'ANASE afin d'étendre ses relations et ses réseaux.

Le comité est d'avis que le Canada devrait continuer à négocier des accords de libre-échange avec les pays de l'Asie-Pacifique tout en cherchant à conclure une entente dans le cadre du Partenariat transpacifique. Le comité est aussi convaincu que le Canada devrait renforcer ses liens commerciaux de haut niveau avec les pays de la région en concluant des accords bilatéraux et en participant à des forums régionaux. Enfin, le comité pense que le Canada devrait assurer un solide soutien financier à son réseau diplomatique et à ses services de promotion du commerce afin d'encourager plus d'entreprises canadiennes à chercher des débouchés dans la région. De nombreuses entreprises canadiennes connaissent mal les débouchés possibles en Asie-Pacifique; toutefois, la dense population de cette région ainsi que le développement de sa classe moyenne et l'essor de ses demandes en marchandises, en services et en produits de haute technologie créent pour le Canada un marché extrêmement important. La région de l'Asie-Pacifique présente une source de débouchés commerciaux que le Canada ne peut pas se permettre d'ignorer.

3. Engagement global

Bien que l'engagement économique du Canada constitue un pilier essentiel des priorités globales en Asie-Pacifique, les témoins ont mis l'accent sur l'importance de créer, dans cette région, des intérêts et des partenariats dans des domaines autres que commerciaux. Ils ont souligné le fait que la région de l'Asie-Pacifique offre un vaste éventail d'occasions pour le Canada et qu'il ne faut pas la considérer uniquement comme un débouché pour les exportations de produits et services. L'influence que le Canada réussira à développer en Asie dépendra, en un certain sens, de son engagement pour des enjeux autres que ceux qui sont liés à l'économie. Les témoins ont indiqué que pour être efficace, la politique étrangère du Canada devra porter sur un éventail

⁸⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 29 mai 2013.

⁸⁹ Le MAECD présente le Service des délégués commerciaux, Exportation et développement Canada et la Corporation commerciale canadienne comme étant « le portefeuille du Commerce international ». Pour de plus amples renseignements sur le mandat de chacun de ces services, consulter le Service des délégués commerciaux du Canada à [Portefeuille du Commerce international du Canada](#).

global et holistique d'enjeux incluant la sécurité et le développement de la région ainsi que les droits de la personne.

a. Coopération pour la sécurité dans la région

Les témoins ont affirmé que le Canada doit inclure la coopération pour la sécurité de la région dans son engagement global en Asie-Pacifique. Certains ont même dit au comité que le Canada serait obligé de participer à la résolution de problèmes liés à la sécurité pour atteindre ses autres objectifs dans la région. Selon David Welch, attaché supérieur de recherche, et titulaire de la Chaire de recherche sur la sécurité mondiale du CIGI, l'École d'affaires internationales Balsillie, l'Université de Waterloo, « en Asie, si vous voulez avoir des échanges commerciaux d'une certaine envergure, vous devez être disposés à collaborer avec l'Asie sur une vaste gamme d'enjeux. Nous devons donc être un partenaire actif en matière de sécurité, même si notre rôle est marginal, pour que l'Asie nous considère davantage comme un partenaire économique sérieux⁹⁰. » Les témoins ont affirmé au comité que, pour concrétiser son engagement sur la sécurité de l'Asie-Pacifique, le Canada devra approfondir ses engagements envers les institutions de sécurité de la région.

L'architecture de sécurité de l'Asie-Pacifique est complexe et elle traverse une période de profonde transformation. Comme nous l'avons vu, on constate un régionalisme croissant qui touche également à la coopération pour la sécurité. On ne trouve pas dans cette région l'équivalent de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (l'OTAN), mais les États resserrent leur collaboration par le truchement de l'ANASE et d'autres tribunes en vue d'assurer la paix et la sécurité. Le comité a entendu des exposés sur deux mécanismes relativement nouveaux de coopération pour la sécurité régionale – la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE (ADMM-Plus⁹¹) et le Sommet de l'Asie de l'Est (SAE⁹²). Le processus de l'ADMM-Plus réunit des ministres de la Défense et de hauts fonctionnaires pour discuter d'enjeux comme l'aide humanitaire et le secours aux sinistrés, la sécurité maritime, la médecine militaire, la lutte contre le terrorisme et les opérations de maintien de la paix. Bien que le SAE ne fasse pas partie de l'ANASE, ses membres se réunissent une fois par année depuis 2005, suite aux réunions des dirigeants de l'ANASE afin de discuter d'enjeux tels que la non-prolifération, la sécurité maritime et les conflits territoriaux dans la région.

Plusieurs témoins ont suggéré que l'ADMM-Plus et le SAE ont le potentiel de devenir les principales plateformes de dialogue sur les enjeux politiques et sécuritaires de la région. Bien que le Canada ne siège à aucune de ces deux entités, le comité a été heureux d'apprendre qu'il cherche activement à en devenir membre. Le comité est d'avis que cette adhésion à l'ADMM-Plus et au SAE renforcera l'engagement global et les partenariats du Canada dans la région tout en lui permettant de mieux contribuer à la paix et à la sécurité dans ce coin du globe.

⁹⁰ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 30 janvier 2014.

⁹¹ L'ADMM-Plus a été créé en 2010. Ses participants actuels sont les 10 États de l'ANASE ainsi que l'Australie, la Chine, l'Inde, le Japon, la Nouvelle-Zélande, la Corée du Sud, la Russie et les États-Unis.

⁹² Initialement le SAE se composait des 10 États de l'ANASE ainsi que de l'Australie, de la Chine, de l'Inde, du Japon, de la Nouvelle-Zélande et de la Corée du Sud. Les États-Unis et la Russie s'y sont joints en 2010. La SAE se compose donc maintenant de 18 États.

En adhérant à ces deux institutions, le Canada pourra offrir son expertise dans le domaine de la sécurité. Ainsi, David Dewitt a fait remarquer que le Canada est expert dans le renforcement des mesures de confiance et de sécurité⁹³. En effet, le Canada joue depuis longtemps un rôle important de facilitateur du dialogue entre les parties de la région. Dans les années 1990, le Canada a financé les dialogues sur la mer de Chine méridionale tenus en Indonésie, une série de rencontres de deuxième front tenues à titre personnel entre des universitaires et des décideurs. Ces débats visaient à renforcer la confiance entre les acteurs clés de la mer de Chine méridionale et, ultimement, à favoriser le règlement pacifique de la querelle sur la propriété contestée des îles. James Manicom, agrégé de recherché en sécurité mondiale, Centre for International Governance Innovation, a dit au comité que le Canada est encore considéré dans la région comme un acteur non controversé; il pourrait donc y jouer un rôle en facilitant le dialogue⁹⁴.

Le comité est convaincu que le Canada devrait tirer profit de cette réussite et de la réputation qu'il a acquise en collaborant à la sécurité de la région de l'Asie-Pacifique; son engagement envers les processus et les institutions de sécurité régionale devrait faire partie intégrante de sa politique globale en Asie-Pacifique. Les nombreuses menaces qui pèsent sur la sécurité de cette région, menaces autant traditionnelles que non traditionnelles, ont des répercussions sur la sécurité et sur les intérêts économiques des Canadiens. En fait, sécurité et prospérité vont de pair. Le Canada aura donc intérêt à maintenir la stabilité de la région en protégeant particulièrement les couloirs de navigation pour favoriser les échanges commerciaux bilatéraux. M. Manicom a fort bien expliqué cette réalité en affirmant que « la stabilité des frontières maritimes permet, par exemple, d'exploiter les ressources, alors que leur instabilité a l'effet contraire⁹⁵ ». **Le Canada a le devoir d'assumer un rôle important à long terme auprès des institutions de sécurité de la région de l'Asie-Pacifique. Le comité est donc convaincu que le Canada devrait continuer d'insister sur la sécurité dans la stratégie globale qu'il suivra dans la région de l'Asie-Pacifique tout en continuant de chercher à adhérer au Sommet de l'Asie de l'Est et à la réunion élargie des ministres de la Défense ADMM-Plus.**

b. Coopération en développement

Après avoir étudié le développement de l'Asie-Pacifique au cours des deux dernières années et remarqué les écarts de prospérité dans cette région, le comité est convaincu que la coopération au développement doit demeurer un élément de l'engagement global du Canada dans cette région. Le Canada a toujours apporté son aide au développement des pays de cette région. Membre fondateur du Plan de Colombo en 1950⁹⁶, le Canada a lancé plusieurs projets de développement en Malaisie et à Singapour dans les années 1950 et 1960. Dans les années 1970, l'Indonésie a pris la place de la Malaisie pour devenir le principal bénéficiaire de l'aide au développement du Canada, qui a commencé à apporter une contribution à plusieurs projets de développement menés par l'ANASE dans cette région⁹⁷. À l'heure actuelle, le Canada fournit une aide régionale

⁹³ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 30 janvier 2014.

⁹⁴ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 29 mai 2013.

⁹⁵ *Ibid.*

⁹⁶ Le Plan Colombo a été créé en 1951 par l'Australie, le Canada, l'Inde, le Pakistan, la Nouvelle-Zélande, le Sri Lanka et le Royaume-Uni. Il s'est développé et compte maintenant 26 États membres. Ce plan vise à faciliter le progrès socioéconomique de ses États membres. Voir l'aperçu du Plan Colombo, *Overview*.

⁹⁷ Richard Stubbs et Mark S. Williams, « The poor cousin? Canada-ASEAN relations », *International Journal*, automne 2009, p. 928.

et bilatérale au développement dans toute la région, et 7 de ses 25 pays en développement ciblés dans le monde se situent dans la région de l'Asie-Pacifique⁹⁸.

Malgré une diminution marquée des taux de pauvreté en Asie-Pacifique, tel que mentionné, de nombreuses difficultés demeurent. Il sera important de fournir de l'aide traditionnelle au développement pour porter secours aux sinistrés et pour réduire les taux de pauvreté, mais certains témoins ont indiqué que le Canada devrait trouver d'autres façons de contribuer à la réduction de la pauvreté. Par exemple, certains nous ont dit que les flux du secteur privé, comme l'investissement direct étranger, le commerce et les envois de fonds, contribuent considérablement à réduire la pauvreté dans la région de l'Asie-Pacifique. En fait, Dominique Caouette, professeur agrégé, directeur, Centre d'études de l'Asie de l'Est, coordonnateur, Réseau d'études des dynamiques transnationales et de l'action collective, Département de science politique de l'Université de Montréal, a souligné que « les diasporas de l'Asie du Sud-Est envoient beaucoup plus d'argent dans leur pays d'origine que toute l'aide internationale du Canada dans ces pays⁹⁹ ».

Dans la région de l'Asie-Pacifique, les besoins d'aide au développement évoluent et les moyens traditionnels comme l'Aide publique au développement (l'APD) changent eux aussi. Les pays de cette région connaissent une transition économique, et la portée de l'aide au développement se rétrécit. Le comité est d'avis que, même s'il y a lieu que le Canada continue de réserver une place importante aux volets aide extérieure et aide humanitaire de son programme global de financement du développement, il devrait rechercher en permanence de meilleures façons de collaborer avec le secteur privé des pays émergents de l'Asie-Pacifique ainsi qu'avec la diaspora au Canada pour atteindre les objectifs du développement. À cet égard, le comité a été heureux de constater que le gouvernement a introduit dans son budget de 2015 une initiative de financement du développement « pour soutenir le développement international efficace en accordant du financement, une assistance technique et des services-conseils d'affaires aux entreprises exerçant des activités dans les pays en développement¹⁰⁰ ».

c. Coopération en matière de droits de la personne

Depuis très longtemps, le Canada administre un programme de soutien aux droits de la personne dans la région. Certains témoins ont souligné la nécessité de poursuivre ce programme, qui constitue un élément crucial de l'engagement global du Canada dans cette région. Par exemple, Susan Gregson, sous-ministre adjointe, Asie-Pacifique, MAECD, a indiqué au comité que, depuis des années, le Canada collabore avec l'Indonésie à la promotion et à la protection des droits de la personne; elle a souligné que le programme d'aide au développement de la région comprend un volet important sur les droits de la personne¹⁰¹. M. McGovern a dit au comité que, de façon plus générale, « la promotion et la protection des droits de la personne font partie intégrante de la politique étrangère du Canada et constituent une priorité dans le cadre des

⁹⁸ Il s'agit de l'Afghanistan, du Bangladesh, de la Birmanie, de l'Indonésie, de la Mongolie, des Philippines et du Vietnam. MAECD, [Où nous travaillons en développement international](#).

⁹⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

¹⁰⁰ Gouvernement du Canada, [Le budget en bref 2015](#).

¹⁰¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

relations que nous entretenons avec les pays asiatiques¹⁰² ». En fait, la promotion des droits de la personne et la primauté du droit comptent parmi les priorités du MAECD en matière de développement international en Asie pour 2015-2016¹⁰³.

Certains témoins ont précisé au comité que les Canadiens appuient la promotion des droits de la personne en Asie-Pacifique tout en étant favorables au développement des débouchés commerciaux qui s'y offrent. Pitman Potter, professeur de droit et titulaire de la chaire HSBC de recherche sur l'Asie, Université de la Colombie-Britannique, a souligné tout spécialement ce fait dans son témoignage. Il a parlé du rapport produit par un groupe de travail, intitulé *Advancing Canada's Engagement with Asia on Human Rights – Integrating Business and Human Rights*¹⁰⁴. Présidé par M. Potter, ce groupe de travail a publié ce rapport en septembre 2013 dans le cadre du Dialogue canadien sur l'Asie organisé par la Fondation Asie Pacifique du Canada. M. Potter a expliqué au comité que ce rapport présente des observations et des suggestions « quant à la manière de moduler notre engagement en Asie pour favoriser à la fois la protection des droits de la personne et l'établissement de bonnes relations commerciales¹⁰⁵ ». On y souligne notamment que l'application des droits de la personne en Asie comporte non seulement une valeur intrinsèque, mais qu'elle s'inscrit en complément des intérêts stratégiques du Canada en le plaçant en tête de file mondiale du développement responsable et de la libéralisation du commerce.

Bien qu'on ait souvent tendance à voir une opposition entre les objectifs en matière de droits de la personne et les objectifs commerciaux, certains témoins ont affirmé que ces buts peuvent se renforcer mutuellement. Par exemple, M. Neve a dit au comité que « les activités commerciales qui sont générées et favorisées par le commerce et l'investissement – si elles sont menées de façon responsable et durable –, peuvent certainement favoriser la protection des droits de la personne, contribuer à améliorer la qualité de vie, générer des occasions d'emploi et des occasions pour les groupes marginalisés dans les sociétés, améliorer l'accès à l'éducation et au développement des compétences, et peuvent entraîner de nombreux autres avantages¹⁰⁶ ». D'autres témoins ont aussi affirmé que le renforcement des mesures de protection des droits de la personne, comme le respect des droits des travailleurs et des normes de sécurité, est excellent pour les affaires. À ce propos, M. Neve a dit espérer qu'en élaborant sa politique et ses accords sur le commerce et sur les investissements en Asie-Pacifique, le Canada portera une attention très sérieuse aux droits de la personne.

Le comité est d'avis qu'en coordonnant mieux ses objectifs commerciaux et de promotion des droits humains, le Canada accroîtrait l'efficacité de son engagement dans la région. Il devrait donc continuer d'appuyer un programme spécifiquement axé sur les droits de la personne par l'intermédiaire du MAECD et de collaborer avec les pays de toute la région à l'amélioration des droits humains. Il devra pour cela appuyer des programmes en gouvernance et primauté du droit. Sur ce plan, le Canada a déjà acquis une excellente réputation, puisqu'il a toujours participé aux dialogues sur la gouvernance et sur les droits de la personne dans les pays de l'Asie-Pacifique.

¹⁰² CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

¹⁰³ MAECD, *Nos priorités*.

¹⁰⁴ Fondation Asie Pacifique du Canada, *Advancing Canada's Engagement with Asia on Human Rights – Integrating Business and Human Rights*, septembre 2013.

¹⁰⁵ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

¹⁰⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

Le comité est également convaincu que le gouvernement du Canada devrait collaborer avec le secteur privé pour souligner l'importance de maintenir à l'étranger des pratiques solides en matière de droits humains. Le comité suggère qu'en étendant ses relations en Asie-Pacifique, le gouvernement du Canada veille à ce que les droits de la personne demeurent un élément important de son engagement global dans cette région.

4. Développer au Canada des 'compétences pour l'Asie'

Certains témoins ont dit au comité que le plus grand défi du Canada pour réussir à long terme dans la région de l'Asie-Pacifique consiste à mieux connaître la région et à acquérir les compétences nécessaires pour y prospérer. Ils ont ajouté que les Canadiens connaissent mal et apprécient mal la région de l'Asie-Pacifique.

Les témoins ont indiqué au comité que malgré l'importance croissante de cette région pour le Canada, on détecte des tendances inquiétantes dans l'attitude des Canadiens face à l'Asie. Par exemple, M. Woo a souligné que les résultats du sondage d'opinion mené en 2013 par la Fondation Asie Pacifique du Canada sur l'attitude des Canadiens envers l'Asie indiquent qu'ils apprécient moins qu'avant cette région et qu'ils estiment moins pressante qu'avant la nécessité d'approfondir nos relations avec les pays de cette région¹⁰⁷. Il a ajouté que les résultats de ce sondage indiquent que les Canadiens « continuent de craindre et même d'être contre l'établissement de liens économiques plus étroits avec l'Asie, comme les investissements d'entités asiatiques, y compris les sociétés d'État, les accords de libre-échange et les accords en matière d'investissement avec les pays de l'Asie, et ainsi de suite¹⁰⁸ ». Les résultats du sondage national de 2014 sont tout aussi inquiétants, puisqu'ils indiquent que l'appui des Canadiens pour l'engagement de notre pays en Asie diminue et que les Canadiens sont moins convaincus aujourd'hui des avantages économiques que le Canada pourrait tirer d'un resserrement de ses relations avec les pays de l'Asie¹⁰⁹.

Il semblerait même que de nombreux exportateurs canadiens connaissent mal les débouchés qu'offre la région de l'Asie-Pacifique et ne savent pas comment en tirer parti. Par exemple, Ailish Campbell a fait remarquer « qu'il y a encore au Canada une connaissance insuffisante des marchés asiatiques dans leur ensemble et des débouchés qui peuvent s'ouvrir dans les différents pays d'Asie¹¹⁰ ».

Certains témoins ont aussi dit au comité que les niveaux de compréhension et d'appréciation de l'Asie-Pacifique diffèrent d'une région à l'autre. Par exemple, M. McGovern a fait remarquer que, selon les résultats des sondages, plus on s'éloigne de la côte Ouest et moins les Canadiens ont conscience de l'importance que représente l'Asie en tant que partenaire économique. Selon lui, « dans l'est du pays, la population y est très peu sensibilisée¹¹¹ ». Don Campbell, conseiller

¹⁰⁷ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013; Fondation Asie Pacifique du Canada, [2013 National Opinion Poll: Canadian Views on Asia](#).

¹⁰⁸ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013.

¹⁰⁹ Fondation Asie Pacifique du Canada, [2014 National Opinion Poll: Canadian Views on Asia](#).

¹¹⁰ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

¹¹¹ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

stratégique principal, Davis LLP et ancien sous-ministre d’Affaires étrangères et Commerce international, a aussi mentionné ce problème :

Vous êtes nombreux à savoir que, partout dans notre pays, on connaît peu de choses de l’Asie, ce qui est étonnant, et que l’intérêt pour cette région est plutôt faible, tendance de plus en plus marquée à mesure que l’on se dirige vers l’Est du Canada. C’est un problème que je ne constate pas à Vancouver, où je réside, mais je me rends compte de son évidence à mesure que l’on se rend vers l’est de notre pays¹¹².

Ayant souligné tout le potentiel de l’Asie pour le Canada, les témoins ont suggéré qu’on insiste sur le renforcement des capacités des Canadiens en vue de leur permettre de prospérer dans cette région. Le comité a entendu plusieurs exposés sur des initiatives à développer à cette fin. Par exemple, M. Stephens a parlé d’une initiative intitulée [Le dialogue canadien sur l’Asie](#) qui vise à braquer les projecteurs sur l’Asie et à expliquer ce qu’elle représente pour le Canada¹¹³. Ailish Campbell a mentionné une initiative que mène le Conseil canadien des chefs d’entreprise, intitulée [Le Canada à l’ère du Pacifique](#), qui vise à démontrer aux Canadiens l’importance de l’influence et de la puissance économique croissantes de l’Asie et à les aider à mieux comprendre les défis et les débouchés de cette région¹¹⁴. Yuen Pau Woo a également parlé d’une nouvelle initiative, intitulée [Le facteur Asie](#), qui vise à recueillir puis à diffuser des renseignements, démontrant l’importance que revêt l’Asie pour tous les Canadiens, où qu’ils soient au pays¹¹⁵.

Les témoins ont suggéré des façons de rehausser la visibilité de l’Asie au Canada et de développer les compétences du Canada à traiter avec l’Asie. Ainsi, M. Woo a recommandé que les entreprises canadiennes organisent des programmes de formation, de placement professionnel et des stages pour améliorer les connaissances de leurs personnels sur l’Asie. Il a aussi recommandé que le système scolaire canadien donne plus d’occasions aux élèves d’apprendre des langues asiatiques¹¹⁶. Il serait bon de s’inspirer de l’approche australienne à ce sujet. Dans le livre blanc qu’elle a publié en 2012, l’Australie recommande entre autres choses de viser à ce que, d’ici 2020, son système scolaire offre à tous les étudiants l’occasion d’apprendre une langue asiatique.

Le comité est d’avis qu’il est important que les Canadiens apprennent à connaître la région de l’Asie-Pacifique afin d’être plus aptes à y prospérer. Cette région continue à gagner en influence économique et stratégique sur la scène mondiale; il est donc crucial que les Canadiens se familiarisent avec les systèmes sociaux, culturels et politiques de la région s’ils veulent prospérer sur ces marchés. Le comité est convaincu que tous les ordres de gouvernement, le secteur privé, les établissements d’enseignement et les organismes de la société civile devront consacrer des efforts et des investissements continus à cette entreprise. **Du point de vue du comité, il est crucial pour l’avenir du Canada que les Canadiens reconnaissent l’essor de la région de**

¹¹² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 12 décembre 2013.

¹¹³ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 30 mai 2013.

¹¹⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

¹¹⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013.

¹¹⁶ *Ibid.*

l'Asie-Pacifique et que les entreprises canadiennes développent des compétences afin de tirer profit du potentiel qu'elle offre.

5. Resserrement des liens entre les peuples

Le Canada accueille depuis longtemps des immigrants de pays d'Asie-Pacifique, et ces dernières années, cette région est devenue la principale source d'immigrants et d'étudiants étrangers qui viennent au Canada. Certains témoins ont souligné que les liens avec la population des pays de l'Asie-Pacifique renforceront l'engagement du Canada et favoriseront le développement de ses relations dans la région pour l'avenir.

Certains témoins ont affirmé que la population qui immigre au Canada en provenance d'Asie-Pacifique constitue un atout important pour notre pays, puisqu'il lui permet d'approfondir ses liens dans la région. Par exemple, M. Robertson a dit au comité que « grâce à leurs liens familiaux, les Canadiens d'origine asiatique nous ouvrent un accès privilégié aux marchés de l'Asie. Ce sont nos meilleurs vendeurs pour attirer davantage de talents dans notre pays, qu'il s'agisse d'immigrants ou d'étudiants¹¹⁷. » M. Woo a aussi affirmé que les immigrants d'Asie « sont sans contredit un atout en ce qui a trait aux relations du Canada avec l'Asie. Beaucoup d'entre eux entretiennent un lien avec leur pays d'origine, ce qui entraîne la création de liens commerciaux et culturels pour ce pays; nous devrions les célébrer et, dans une certaine mesure, les favoriser¹¹⁸. »

Les témoins ont aussi affirmé que, même si la diaspora de l'Asie-Pacifique renforce considérablement l'engagement du Canada dans cette région, il ne faut pas que le Canada se fie uniquement aux membres de cette diaspora pour établir ses relations avec les pays de la région. Par exemple, M. Rahman a dit : « La diaspora peut être utile, mais il ne faut pas oublier que les gens sont venus ici pour se faire une nouvelle vie, pas pour regarder en arrière¹¹⁹. » Certains témoins ont recommandé que le Canada adopte une approche plus globale et plus réciproque lorsqu'il établit des liens, de peuple à peuple en Asie-Pacifique, en s'efforçant d'y intégrer son identité nationale. Ils ont souligné que la coopération entre les établissements d'enseignement ouvre la porte à l'approfondissement des relations du Canada avec les pays de cette région.

La coopération en matière d'éducation entre le Canada et les pays d'Asie-Pacifique s'est développée très rapidement au cours des dernières années. **Paul Davidson, président, Association des universités et collèges du Canada, a dit au comité que près de 40 % des étudiants étrangers au Canada viennent d'Asie-Pacifique, ce qui fait de ce groupe la source principale d'étudiants étrangers au pays¹²⁰. Plus exactement, l'éducation est le service que le Canada exporte le plus vers la Chine et il s'agit du quatrième service en importance exporté vers l'Inde.** En fait, les trois pays qui envoient le plus d'étudiants au Canada se trouvent en Asie-Pacifique : la Chine, l'Inde et la Corée du Sud. En outre, les inscriptions d'étudiants des pays de l'ANASE au Canada ont augmenté de 54 % entre 2008 et 2012, passant de 7 000 à plus

¹¹⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 4 décembre 2013.

¹¹⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 23 mai 2013.

¹¹⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 10 avril 2014.

¹²⁰ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2014.

de 10 000. La plupart de ces étudiants viennent du Vietnam, de la Malaisie, de la Thaïlande, de l'Indonésie et des Philippines¹²¹.

Les étudiants étrangers apportent de nombreux avantages au Canada. Selon M. Davidson, ils rapportent près de 8 milliards de dollars à l'économie canadienne et génèrent plus de 86 000 emplois partout au pays. Ils apportent aussi au Canada de nombreuses contributions non financières. M. Davidson a indiqué que « ces étudiants enrichissent l'apprentissage des étudiants canadiens, qui peuvent désormais vivre une expérience internationale grâce à la présence d'étudiants étrangers dans les salles de classe canadiennes¹²² ». Roseann O'Reilly Runte, rectrice et vice chancelière, Université Carleton, a aussi mentionné les avantages que le Canada retire en accueillant des étudiants étrangers :

Nous avons tout avantage à ouvrir nos portes et à accueillir des gens d'autres pays. Un jour, ils vont être présidents d'entreprises et offrir des emplois à d'autres Canadiens. Un jour, ils vont devoir choisir à quel endroit bâtir une usine ou un autre type d'installation. Ils vont être à l'aise de faire des affaires avec le Canada. Certains vont devenir chefs d'État et vont être de bons partenaires pour le Canada. Sur le plan personnel, quand on connaît et qu'on apprécie un autre pays, une autre culture, on veut au moins travailler avec les gens de ce pays, les comprendre et respecter leurs valeurs¹²³.

Tout le monde est au courant des avantages que le Canada retire de l'accueil d'étudiants étrangers, mais on parle beaucoup moins de l'importance qu'il y a d'encourager les étudiants canadiens à aller étudier en Asie-Pacifique. Les témoins ont affirmé que la coopération en matière d'éducation entre le Canada et les pays d'Asie-Pacifique est asymétrique. Tout en se réjouissant de la publication de la Stratégie du Canada en matière d'éducation internationale¹²⁴, Karen McBride, présidente et chef de la direction, Bureau canadien de l'éducation internationale, a suggéré qu'on insiste pour que les étudiants canadiens aillent étudier à l'étranger, ajoutant que « nos partenaires de l'ANASE, comme ceux d'autres régions du globe, disent que le Canada ne doit pas se contenter d'attirer leurs étudiants, mais qu'il doit agir comme un partenaire. Ils veulent que les enseignants et les étudiants se déplacent dans les deux sens¹²⁵. »

Selon M^{me} McBride, 3 % des étudiants canadiens poursuivent leurs études à l'étranger. La Chine illustre parfaitement l'énorme écart entre les taux d'étudiants étrangers : en 2013, on comptait environ 80 000 étudiants chinois dans les universités et les écoles canadiennes, alors que 3 400 Canadiens seulement étudiaient dans des établissements d'enseignement chinois¹²⁶. Pour inculquer aux Canadiens « les aptitudes à traiter avec l'Asie » – comme le fait d'acquérir une langue asiatique –, il est important d'accroître le nombre d'étudiants canadiens en Asie-

¹²¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

¹²² CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2014.

¹²³ *Ibid.*

¹²⁴ La Stratégie du Canada en matière d'éducation internationale vise à attirer un plus grand nombre d'étudiants de l'étranger au Canada et à approfondir les liens de recherche entre le Canada et les établissements d'enseignement de l'étranger. Lancée en 2014, cette Stratégie fait maintenant partie du Plan d'action du Canada sur les marchés mondiaux. Pour plus d'information, prière de consulter MAECD, *Stratégie du Canada en matière d'éducation internationale*.

¹²⁵ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

¹²⁶ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

Pacifique. Il faut lancer plus d'initiatives pour encourager les étudiants canadiens à poursuivre des études en Asie-Pacifique.

Le comité est convaincu que la coopération en matière d'éducation pourrait constituer un pilier fondamental de l'engagement du Canada dans la région. Comme certains témoins l'ont indiqué au comité lors de ses études sur le Brésil et la Turquie, les partenariats en éducation ont le potentiel de devenir des moteurs essentiels à l'engagement international du Canada visant à ouvrir des débouchés commerciaux et autres. Outre les avantages économiques qu'ils rapporteront, les partenariats en éducation renforceront l'image du Canada dans la région de l'Asie-Pacifique et faciliteront l'importation et l'exportation d'idées et de pratiques exemplaires. D'une façon plus générale, la coopération en matière d'éducation a le potentiel de resserrer les liens d'amitié à long terme entre les Canadiens et les peuples de la région de l'Asie-Pacifique. Le comité est d'avis que le Canada devrait mieux investir afin de faciliter et d'encourager le flux d'étudiants dans les deux sens entre le Canada et les pays d'Asie-Pacifique.

INITIATIVE DU PAYS TOUT ENTIER

La principale conclusion que le comité tire de son étude de la région de l'Asie-Pacifique et des répercussions qu'elle pourrait avoir sur les politiques et les intérêts du Canada est la suivante : le gouvernement du Canada devra lancer une initiative concernant « le pays tout entier » pour renforcer son engagement dans cette région.

Le comité tire cette conclusion ayant pris note du témoignage de Don Campbell, un ancien diplomate canadien. M. Campbell a en effet mentionné un rapport intitulé *[Securing Canada's Place in Asia](#)* produit par le Groupe de travail sur l'architecture régionale de l'Asie-Pacifique de la Fondation Asie Pacifique du Canada. Sous la présidence de M. Campbell, ce groupe de travail a étudié l'architecture régionale émergente de l'Asie ainsi que les rôles que le Canada pourrait jouer au sein de ces institutions. M. Campbell l'a expliqué ainsi au comité :

Nous recommandons dans le rapport d'adopter, à l'égard de l'Asie-Pacifique, une approche qui implique non seulement le gouvernement canadien dans son ensemble, mais également le pays tout entier. Une stratégie commerciale ne suffira pas. C'est une partie du monde où l'économie, les intérêts nationaux et la politique sont très étroitement liés et où nous ne devons pas nous contenter d'être un acteur majeur et à long terme. Nous voulons aussi être perçus en tant que tel. À cette fin, le Canada doit participer à de nombreuses institutions dont il n'est pas encore membre et à quelques autres auxquelles il a adhéré, ce qui nécessite une approche soutenue. S'il y a beaucoup d'activités, elles ne constituent cependant pas encore une stratégie. Nous devons adopter une approche plus cohérente à l'égard de l'Asie.¹²⁷

Le comité prend note des recommandations de ce groupe de travail et reconnaît que le Canada doit adopter une approche faisant intervenir non seulement « le gouvernement dans son ensemble », mais « le pays tout entier ». Le gouvernement fédéral pourrait diriger une stratégie concernant tout le pays et à laquelle participeront aussi les provinces et les municipalités ainsi que le secteur privé et la société civile. Au cours des dernières années, le gouvernement du

¹²⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 12 décembre 2013.

Canada a poursuivi un plan d'action visant à rehausser la visibilité du Canada ainsi qu'à renforcer et à renouveler sa présence dans la région, mais il faudra faire plus dans cet environnement encombré et fortement concurrentiel. Le comité est donc convaincu que le pays tout entier devra participer aux efforts visant à tirer le meilleur parti possible des débouchés qui s'offrent au Canada dans cette région et à promouvoir ses intérêts d'une manière plus rapide, plus soutenue et à terme plus durable.

Par conséquent, en ce qui concerne la région de l'Asie-Pacifique, le comité formule les recommandations suivantes :

RECOMMANDATION 1

Le comité recommande que le gouvernement du Canada dirige un plan d'action concernant « le pays tout entier », plan qui reconnaîtra l'importance que revêt la région de l'Asie-Pacifique pour la prospérité future du Canada et qui visera à mieux préparer les Canadiens à se saisir des occasions qu'offre cette région. À cette fin, le comité recommande d'élaborer et de mettre en œuvre une approche globale, soutenue et cohérente pour renforcer les relations dans la région de l'Asie-Pacifique, et d'étayer cet engagement par de solides mesures diplomatiques et commerciales de haut niveau, dotées des ressources nécessaires.

RECOMMANDATION 2

Le comité recommande que le gouvernement du Canada continue de faire du Partenariat transpacifique la pierre angulaire de sa politique économique dans la région de l'Asie-Pacifique, tout en examinant les avantages qu'offrent les accords de commerce et d'investissement bilatéraux avec les principaux pays ne faisant pas partie du Partenariat, et ce, afin d'obtenir les meilleures conditions possibles pour les Canadiens.

RECOMMANDATION 3

Le comité recommande que le gouvernement du Canada entreprenne des initiatives pour le perfectionnement des compétences des entrepreneurs et des étudiants au Canada, afin qu'ils acquièrent la formation linguistique et d'autres compétences nécessaires pour tirer parti des débouchés dans la région de l'Asie-Pacifique.

PARTIE II : LE CANADA ET L'ASIE DU SUD-EST

Il convient de souligner que la région de l'ANASE représente un marché attrayant et dynamique qui possède une main-d'œuvre nombreuse, d'importantes ressources naturelles, une infrastructure en expansion et un bassin de consommateurs vaste et croissant. L'engagement du Canada auprès de l'ANASE facilite la promotion de notre politique étrangère et de nos intérêts commerciaux¹²⁸.

- Susan Gregson, sous-ministre adjointe, Asie-Pacifique, MAECD

Comme nous l'avons vu plus haut, l'étude de l'Asie-Pacifique à laquelle procédait le comité a évolué au point qu'il lui est apparu plus utile de se concentrer davantage sur la formulation de recommandations à l'intention du gouvernement du Canada. Conformément aux suggestions d'un certain nombre de témoins, le comité a donc décidé de concentrer ses travaux sur l'Asie du Sud-Est. Vikram Nehru, associé principal et titulaire de la chaire Bakrie des Southeast Asian Studies, Carnegie Endowment for International Peace, a décrit cette région de plus de 600 millions d'habitants qui est stratégiquement située et « qui chevauche le détroit de Malacca à l'ombre de deux géants mondiaux, la Chine et l'Inde¹²⁹ ». La région comprend 11 pays qui diffèrent sur de nombreux aspects, qu'il s'agisse de la composition ethnique ou de l'histoire ou encore des niveaux de développement, des systèmes de gouvernement et des défis en matière de gouvernance. Voici ces pays : le Brunei, la Birmanie, le Cambodge, l'Indonésie, le Laos, la Malaisie, les Philippines, Singapour, la Thaïlande, le Timor-Leste et le Vietnam. Par-delà les possibilités que ces pays représentent pour le Canada, on peut affirmer que nous les intéressons davantage et que nous exerçons sur eux une plus grande influence que ce n'est le cas de nombreux autres pays comme l'Inde ou la Chine.

Toutes les conclusions auxquelles le comité est parvenu au sujet de notre engagement dans l'ensemble de l'Asie-Pacifique sont tout aussi vraies pour l'Asie du Sud-Est, si n'est que cette dernière région présente des caractéristiques particulières qui influenceront la façon dont le Canada agira dans cette région. Parmi les caractéristiques clés de cette région très diverses, mentionnons la combinaison d'une croissance économique importante et de populations jeunes, qui offrent des possibilités considérables pour le Canada, ainsi que pour les nombreux autres pays qui cherchent à renforcer leurs rapports avec l'Asie du Sud-Est. Une autre caractéristique importante est un régionalisme dynamique, puisque 10 des 11 pays – soit tous sauf le Timor-Leste – travaillent au sein de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) pour renforcer la paix et la prospérité grâce à la création d'un espace politique et économique plus intégré¹³⁰.

Par-delà l'examen de cette région dans son ensemble, le comité a décidé de s'attacher plus particulièrement à l'étude de quatre pays qui illustrent toute la gamme des possibilités et des défis qui caractérisent l'Asie du Sud-Est – soit l'Indonésie, la Birmanie, Singapour et les Philippines – et qui appellent des approches particulières pour l'engagement du Canada. Le

¹²⁸ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

¹²⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

¹³⁰ Dix des onze pays de la région sont déjà membres de l'ANASE, de sorte que certains utilisent l'expression « région de l'ANASE » comme synonyme d'Asie du Sud-Est.

comité a également décidé d'étudier l'ANASE en détail parce qu'il faut comprendre cette organisation pour prendre la mesure de l'intégration croissante de la région, de ses relations avec les grandes puissances extérieures ainsi que de l'importance de l'ANASE pour les buts diplomatiques et économiques que s'est fixé le Canada en Asie du Sud-Est. Pierre Lortie a déclaré au comité que, fondamentalement, l'ANASE « est le marché le plus important pour nous. C'est aussi l'organisation qui a le plus d'influence politique à travers l'Asie – du moins, c'est celle qui a joué un rôle extrêmement important dans la mise en place de l'architecture institutionnelle en Asie¹³¹. »

En plus des audiences qu'il a tenues à Ottawa, en février 2015, le comité a effectué une mission d'étude dans deux pays d'Asie du Sud-Est ayant fait l'objet d'une étude de cas, l'Indonésie et Singapour. Pendant qu'ils se trouvaient dans cette région, les membres du comité ont rencontré de nombreux interlocuteurs, y compris des représentants des milieux d'affaires, des fonctionnaires locaux et canadiens, des dirigeants politiques, des parlementaires, des représentants de la société civile et d'autres. Ils ont également rencontré les ambassadeurs et les représentants diplomatiques de la plupart des pays de l'ANASE, ainsi que d'autres représentants d'Asie et d'autres continents.

Dans l'ensemble, le comité considère que le renforcement récent de l'engagement du gouvernement canadien auprès de l'Asie du Sud-Est et de l'ANASE a amélioré la position et la présence du Canada sur le terrain, ce qui a presque complètement dissipé la perception selon laquelle il s'était désintéressé de la région. En plus des recommandations ci-dessus sur l'engagement envers l'ensemble de la région de l'Asie-Pacifique, le comité estime que le Canada doit également faire des efforts plus ciblés pour renforcer son engagement en Asie du Sud-Est. **Le défi consiste à adopter une approche stratégique combinant des politiques économiques, de développement et de sécurité, ainsi que d'autres, en privilégiant celles qui seront les plus efficaces, tant au niveau bilatéral que régional.**

MONTÉE EN PUISSANCE DE L'ASIE DU SUD-EST

Les pays de l'Asie du Sud-Est varient énormément, puisque certains sont petits et riches, comme le Brunei et Singapour, et que d'autres sont grands et pauvres, comme la Birmanie. En fait, comme l'indique le tableau 1 ci-dessous, la population de l'Indonésie est 600 fois plus importante que celle du Brunei, le PIB par habitant de Singapour, le pays le plus riche de la région, est 76 fois supérieur à celui de la Birmanie, le pays le plus pauvre¹³². Manuel Litalien a souligné qu'il est difficile de faire des généralités dans cette région à cause de sa diversité, et il a déclaré « qu'étudier cette région [l'Asie du Sud-Est], est un défi en soi, peu importe le sujet abordé¹³³ ».

¹³¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

¹³² Economist Intelligence Unit, « [Re-drawing the ASEAN Map: How companies are crafting new strategies in South-east Asia](#) », tableau 2, novembre 2014, p. 6.

¹³³ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 mars 2014.

Tableau 1 : Données économiques clés concernant l'ANASE et les économies de ses 10 membres

	Taille de l'économie (G\$ CA)	Population (en millions)	PIB par habitant (\$ CA)	Croissance du PIB (%)
ANASE	2 715,1	637,9	4 256,1	4,3
Brunei	16,7	0,4	40 431,0	-0,7
Birmanie	51,4	69,4	1 349,0	7,7
Cambodge	18,3	15,3	1 194,0	7,0
Indonésie	981,5	251,5	3 903,0	5,0
Laos	12,9	6,9	1 869,0	7,4
Malaisie	361,1	30,3	11 932,0	6,0
Philippines	314,7	99,4	3 164,8	6,1
Singapour	340,2	5,5	62 202,8	2,9
Thaïlande	412,9	68,7	6 013,3	0,2
Vietnam	205,5	90,6	2 267,3	6,0

Source : Information fondée sur des Fiches documentaires du MAECD, données de 2014

A. Économie et échanges commerciaux

D'une façon générale, les pays de l'Asie du Sud-Est ont connu une forte croissance économique au cours des 20 dernières années et les 10 pays de l'ANASE ont enregistré un taux de croissance réel du PIB de 5,1 % entre 2000 et 2013; ils ont également bien résisté au contrecoup de la crise financière mondiale de 2008¹³⁴. Si on les regroupait en utilisant les chiffres de 2013, les 10 pays de l'ANASE occuperaient le troisième rang de la population mondiale, le septième au chapitre du PIB et le quatrième au titre des exportations¹³⁵.

Le comité souscrit à l'avis des témoins qui ont déclaré que cette forte croissance économique, combinée à des populations jeunes et à une classe moyenne en croissance, offrait des possibilités économiques importantes pour les entreprises canadiennes dans un certain nombre de domaines. Lors d'une des premières séances du comité, M^{me} Goldfarb a parlé d'une étude du Conference Board du Canada portant sur les marchés susceptibles d'être les plus importants pour l'avenir du Canada. Elle a déclaré ceci : « Un certain nombre de nos futurs marchés prioritaires, comme nous les appelons, se trouvent en Asie du Sud-Est [...] L'Asie du Sud-Est a affiché un taux de croissance de six pour cent au cours des cinq dernières années, si l'on ne tient pas compte des effets de l'inflation [...] Mais ce que je veux dire ici, c'est que ces économies ont un potentiel de croissance bien supérieur à celui de nos marchés traditionnels pour les biens et les investissements¹³⁶ ». Ce témoin a comparu une nouvelle fois devant le comité en 2015 pour

¹³⁴ Jonathan Woetzel et coll., « [Southeast Asia at the crossroads: Three paths to prosperity](#) », McKinsey Global Institute, novembre 2014, p. 1-2.

¹³⁵ Economist Intelligence Unit, « [Re-drawing the ASEAN Map: How companies are crafting new strategies in South-east Asia](#) », tableau 2, novembre 2014, p. 10.

¹³⁶ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 30 mai 2013.

parler de la promotion des échanges commerciaux pour insister cette fois sur l'importance des services pour le commerce actuel et futur du Canada. M^{me} Goldfarb a ajouté qu'un certain nombre de pays avaient été actifs sur le plan économique en Asie du Sud-Est avant le Canada, mais que « ces marchés restent énormes et présentent encore un potentiel gigantesque¹³⁷ ». De son côté, Scott Gilmore, chef de la direction de Building Markets, a déclaré que 6 des 10 pays de l'ANASE – la Birmanie, le Laos, le Cambodge, le Vietnam, l'Indonésie et la Malaisie – comptent parmi les « marchés limitrophes » de l'Asie-Pacifique, qu'ils « figurent parmi ceux connaissant la croissance la plus rapide au monde » et qu'ils « domineront la scène économique planétaire au cours des 20 prochaines années¹³⁸ ».

Ces dernières années, les pays de l'Asie du Sud-Est ont augmenté leurs échanges commerciaux tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la région. Comme cela a été dit au comité au cours de son voyage en Asie du Sud-Est, l'influence économique de la Chine est inévitable dans la région et ce pays est le principal partenaire économique de la plupart des pays de l'Asie du Sud-Est. Les échanges entre le Canada et les pays de l'Asie du Sud-Est ont également augmenté de façon significative; les échanges commerciaux bilatéraux entre le Canada et les pays de l'ANASE ont augmenté de 44,2 % au cours des cinq dernières années pour atteindre 18,8 milliards de dollars en 2014¹³⁹. Le comité souscrit à l'opinion de ceux qui soutiennent qu'une croissance importante est encore possible pour l'avenir.

B. Développement et gouvernance

Pour ce qui est du développement, les niveaux de réduction de la pauvreté et les revenus dans les pays de la région varient énormément. Vikram Nehru a fait remarquer que, outre Singapour et le Brunei, parmi les pays de l'ANASE, il y a « quatre pays à revenus intermédiaires : Thaïlande, Indonésie, Philippines et Malaisie. Nous avons quatre pays à faibles revenus : Cambodge, Laos, Myanmar et Vietnam¹⁴⁰. » La croissance économique a permis de réaliser des progrès importants dans la lutte contre la pauvreté dans la région, mais la pauvreté et l'inégalité constituent encore un défi dans de nombreux pays. D'après M. Litalien : « Les statistiques indiquent que des progrès considérables ont été réalisés pour combattre la pauvreté, mais beaucoup d'aspects restent préoccupants sur le plan des inégalités, et il y a beaucoup de pauvreté absolue dans ces pays, comme au Laos, au Cambodge, au Myanmar et au Vietnam¹⁴¹. » En outre, l'absence d'infrastructures adéquates constitue un grave problème dans toute la région et les gouvernements des pays concernés devront travailler à les améliorer s'ils veulent favoriser une croissance économique inclusive.

Comme cela a été noté, la population combinée des 10 pays de l'ANASE aurait, en 2013, été la troisième au monde, soit devant l'Europe et l'Amérique du Nord. De plus, ces populations sont généralement jeunes et en expansion, et elles sont également en train de s'urbaniser¹⁴². Le comité

¹³⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 12 mars 2015.

¹³⁸ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

¹³⁹ Données provenant d'Industrie Canada, [Données sur le commerce en direct](#).

¹⁴⁰ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

¹⁴¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 mars 2014.

¹⁴² Economist Intelligence Unit, « [Re-drawing the ASEAN Map: How companies are crafting new strategies in South-east Asia](#) », tableau 2, novembre 2014, p. 9.

note que tous ces facteurs joueront un rôle important pour la consommation dans ces pays, ainsi que pour créer des industries et attirer des investissements.

Sur le plan de la gouvernance et de la réforme démocratique, cette région fait face à de nombreux défis. D'après son 2015 Freedom in the World survey, Freedom House n'a accordé à aucun pays de l'Asie du Sud-Est le qualificatif « libre », cinq de ces pays ont été qualifiés de « partiellement libres » et six autres celui de « non libres » sur les chapitres des droits politiques et des libertés civiles¹⁴³. À titre d'exemple, on a constaté ces dernières années un grave recul de la démocratie en Thaïlande. Parallèlement, des pays importants comme l'Indonésie et les Philippines ont également réalisé de grands projets en matière de droits de la personne et de démocratie au cours des 20 dernières années, l'Indonésie ayant tenu une élection décisive en 2014. La Birmanie a également montré des signes d'ouverture politique, même si elle n'est pas encore totale, ce qui représente l'évolution la plus frappante de ces dernières années. John Roosa, du Département d'histoire de l'Université de la Colombie-Britannique, a déclaré au comité que la suprématie de la loi demeure un des plus graves problèmes dans la région, mais qu'il y a eu des progrès constants sur les plans de la paix, de la démocratie et des droits de la personne au cours des 20 dernières années. Il a souligné que :

Les conflits armés internes sont bien moins nombreux; la majorité des régimes autoritaires sont chose du passé, les exceptions étant le Vietnam et le Laos; tous les pays de l'Asie du Sud-Est ont, sous une forme ou une autre, des démocraties électorales, même si le Myanmar n'en est qu'aux premières étapes. La question des droits de la personne est largement acceptée; enfin, il n'y a plus ces affirmations catégoriques du caractère exceptionnel de l'Asie si présentes dans les années 1980 et 1990¹⁴⁴.

Il demeure des défis sur le plan des droits de la personne et de la gouvernance dans la région, mais le comité pense qu'une croissance économique inclusive permettra d'y remédier. Comme le soutient Vikram Nehru :

Je vois la croissance économique et la montée de la classe moyenne en Asie du Sud-Est comme un facteur qui amènera les gouvernements à l'ouverture, à devenir plus démocratiques, à respecter les droits de la personne et à offrir de meilleurs services publics. Je vois un résultat positif dans le fait que la croissance économique améliore les indicateurs sociaux et le fonctionnement démocratique de ces pays¹⁴⁵.

C. Sécurité

Les pays de l'Asie du Sud-Est font face à un certain nombre de défis en matière de sécurité, notamment à des défis traditionnels associés au risque de conflit entre États, ainsi qu'à des défis non traditionnels comme les conflits internes, les catastrophes naturelles et le crime transnational, sans oublier la migration clandestine et le terrorisme.

¹⁴³ Freedom House, [Freedom in the World 2015](#).

¹⁴⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 9 avril 2014.

¹⁴⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

De façon plus générale, le contexte dans lequel s'inscrit la sécurité en Asie du Sud-Est est défini par les tensions politiques entre la Chine et les États-Unis, par les tensions que créent en Asie du Nord-Est les litiges territoriaux entre la Chine et le Japon, et par la prolifération ou d'autres préoccupations relatives à la Corée du Nord. Il demeure que la situation sur le plan de la sécurité entre les États de cette région est moins explosive que celle qui règne en Asie du Nord-Est. Au début de 2014, Peter Chalk de la Rand Corporation a déclaré au comité qu'à son avis, le climat de sécurité en Asie du Sud-Est était « en grande partie au beau fixe. On ne perçoit presque aucun risque de guerre internationale importante dans la région, et la plupart des gouvernements de cette partie du monde jouissent d'un haut degré de légitimité auprès de leurs populations, grâce à une croissance économique soutenue¹⁴⁶. »

Parallèlement, et comme nous l'avons vu plus haut, la Chine et un certain nombre de pays de l'Asie du Sud-Est – le Vietnam, les Philippines, la Malaisie et le Brunei – revendiquent des espaces maritimes et terrestres dans la région stratégique de la mer de Chine méridionale. M. Chalk a déclaré au sujet de ces tensions :

Toutes les parties intéressées comprennent qu'une guerre à grande échelle dans cette partie de la région aurait des effets très perturbateurs sur la stabilité politique et économique de tous les belligérants. La Chine en est certainement très consciente. Le risque existe toujours d'un accrochage naval qui conduirait à une escalade, mais je pense que les probabilités d'un affrontement majeur consécutif sont actuellement presque nulles¹⁴⁷.

La Chine préfère résoudre ce genre de différends sur une base bilatérale, mais en 2013, les Philippines ont pris différentes mesures pour essayer de régler le litige sur une base multilatérale, notamment en saisissant le Tribunal international du droit de la mer des Nations Unies. La Chine a déclaré qu'elle ne participerait à aucun litige porté devant ce tribunal. Il a été dit au comité qu'en Asie du Sud-Est, les mesures d'affirmation prises par la Chine en ce qui concerne la mer de Chine méridionale en 2014 ont nui à la diplomatie générale de ce pays dans la région¹⁴⁸. Plus récemment, la Chine a mis en œuvre des projets de poldérisation en mer de Chine méridionale. **Dans l'ensemble, le comité insiste sur le fait que tous les États concernés devraient résoudre ces litiges de façon pacifique. Parallèlement, compte tenu de la nature complexe des litiges et des positions rigides adoptées par les différents pays, un interlocuteur nous a déclaré à Jakarta que, sur le plan pratique, le défi consiste à gérer les tensions résultant de la situation¹⁴⁹.**

Au-delà des défis inter-États, des pays comme la Birmanie et les Philippines continuent de faire face à d'anciennes menaces armées internes. Des progrès ont été enregistrés dans les deux cas ces dernières années, mais ces conflits ne sont pas terminés. La région fait également face à un certain nombre de menaces transnationales et non traditionnelles à la sécurité. Parmi les plus importantes figurent les catastrophes naturelles, étant donné que l'Asie du Sud-Est est une des

¹⁴⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 12 février 2014.

¹⁴⁷ *Ibid.*

¹⁴⁸ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre à Singapour, 26 février 2015.

¹⁴⁹ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 23 février 2015.

régions les plus vulnérables à ces menaces en raison de sa géographie. Les pays de la région sont également préoccupés par des défis comme la sécurité alimentaire, le crime transnational, y compris le trafic de personnes, la radicalisation et le terrorisme. Comme il en sera question dans les études de cas, plusieurs pays ont connu un certain nombre d'attentats à la bombe et de cas d'islamisme radical.

ASSOCIATION DES NATIONS DE L'ASIE DU SUD-EST

Parmi les succès notoires qu'ont connus les divers pays de l'Asie du Sud-Est, mentionnons leur quête, progressive et consensuelle, en vue de parvenir à une plus grande intégration économique et politique grâce au mécanisme que fournit l'ANASE pour favoriser la prospérité et la sécurité. Peter Petri a déclaré au comité que « [l']ANASE qui réunit les 10 économies de l'Asie du Sud-Est, dirige aujourd'hui l'expérience régionale la plus ambitieuse au monde¹⁵⁰ ». Parallèlement, si l'ANASE paraît ressembler sur certains aspects à l'Union européenne, il a été déclaré au comité pendant sa visite dans la région que les deux structures n'étaient pas comparables, ni sur le plan théorique, ni sur le plan pratique.

Pendant qu'il se trouvait en Asie du Sud-Est, le comité a eu la possibilité de parler à de nombreux experts au sujet de l'ANASE, y compris à des membres de son comité des représentants permanents, une sorte de comité de direction exécutive composé des ambassadeurs, auprès de l'ANASE, de chacun des États membres¹⁵¹. Cette réunion a permis au comité de mieux comprendre les priorités et le fonctionnement de l'ANASE et l'a aidé à le convaincre de l'importance de cette organisation pour le Canada.

A. Manière « ANASE »

L'ANASE a été créée par cinq membres – l'Indonésie, la Malaisie, les Philippines, Singapour et la Thaïlande – en 1967, à une époque où régnaient des tensions et un conflit ouvert en Asie du Sud-Est. Le but initial de l'organisation était principalement politique, celle-ci visant la non-agression et l'amélioration des relations entre les États membres, le *modus operandi* – ou la « manière ANASE » – étant basé sur la collaboration et le consensus. Cette orientation initiale de l'ANASE s'est traduite dans sa pratique consistant à avoir une présidence tournante d'une durée d'un an. Comme un diplomate d'un État de l'ANASE l'a déclaré au comité, compte tenu de la diversité de la région, le consensus est le seul système susceptible de fonctionner¹⁵². Plusieurs personnes que le comité a rencontrées dans la région ont également affirmé que la *démarche* d'intégration des États de l'ANASE est plus importante que le résultat.

Les membres de l'ANASE sont passés à 10 après quelques dizaines d'années, et ils se trouvent souvent divisés non officiellement en deux groupes – les États développés, soit l'Indonésie, la Malaisie, les Philippines, Singapour, la Thaïlande et le Brunei, et les États en développement, soit le Cambodge, le Laos, la Birmanie et le Vietnam. En outre, le Timor-Leste a demandé son adhésion à l'ANASE en 2011, et sa demande est en cours d'examen.

¹⁵⁰ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 février 2014.

¹⁵¹ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 25 février 2015.

¹⁵² *Ibid.*

Il a été déclaré au comité que l'ANASE avait fonctionné de façon relativement informelle pendant des années, mais que l'association était devenue beaucoup plus institutionnelle par la suite, comme le montre l'organisation de sommets à partir de 1976, l'accord conclu en 1992 pour créer la zone de libre-échange de l'ANASE et la mise sur pied de nouvelles structures comme le Forum régional de l'ANASE, également en 1992. Les dirigeants de l'association se sont entendus sur la Charte de l'ANASE en 2007, 40 ans après la fondation de l'organisation, et ils ont adopté la Déclaration des droits de la personne de l'ANASE en 2012.

Pendant que le comité se trouvait dans la région, il s'est sensibilisé à la complexité de l'ANASE et de ses nombreuses structures subsidiaires – notamment une assemblée parlementaire de l'ANASE, dont il a visité le Secrétariat pendant qu'il se trouvait à Jakarta¹⁵³ – et il a appris que l'organisation tient plus de 1 300 réunions par année¹⁵⁴.

Sur le plan des priorités, l'ANASE s'est donnée comme but de mettre sur pied une communauté reposant sur trois grands piliers : une communauté politique, axée sur la sécurité; une communauté socio-culturelle et une communauté économique. D'un point de vue pratique, l'ANASE est active dans toute une gamme de domaines, y compris le renforcement des infrastructures et la connectivité entre ses États membres, la collaboration pour atténuer les effets de catastrophes naturelles, le comblement de l'écart de développement entre les États membres et l'attribution à l'ANASE d'un rôle centralisateur plus important, aussi bien dans les rapports entre États membres que sur le plan de la coopération régionale.

Ces dernières années, l'ANASE a surtout travaillé à la création de la Communauté économique de l'ANASE (CEA) devant aboutir en 2015. Il est question de créer un seul marché concurrentiel et une base de production unique dans la région qui constituerait dès lors un des plus importants blocs commerciaux au monde. Ce dernier représenterait en effet près de 10 % de la population mondiale et un PIB global en 2014 de quelque 2,7 trillions de dollars. Le comité estime que l'achèvement de ce projet aura de grandes répercussions, à la fois sur les États de l'ANASE, mais aussi sur les autres États comme le Canada qui souhaitent commercer avec les nations de l'ANASE. La CEA ne sera pas intégralement fonctionnelle d'ici la date cible de 2015, mais lors de son passage dans la région, le comité a appris que le projet avançait et que près de 90 % des cibles fixées pour y parvenir pourraient être atteintes cette année¹⁵⁵.

B. Tensions au sein de l'ANASE

Malgré les succès incontestables de l'ANASE, il arrive, comme dans toute organisation, que des membres aient des différences de vues sur le plan des orientations, notamment sur celles concernant les autres États. Par exemple, la Chine est une puissance dominante dans la région et le premier partenaire économique de l'ANASE, mais les États de l'ANASE ne s'entendent pas sur la mesure dans laquelle ils sont prêts à la critiquer ou à aborder avec ce pays certaines

¹⁵³ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 24 février 2015.

¹⁵⁴ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 25 février 2015.

¹⁵⁵ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 26 février 2015.

questions. Un interlocuteur de la région a déclaré au comité que ces tensions nuisent à la cohésion de l'ANASE¹⁵⁶.

Dans le cas du chevauchement des revendications et du projet de poldérisation mis en œuvre dans la mer de Chine méridionale, par exemple, les États de l'ANASE et la Chine se sont entendus en 2002 sur une déclaration non contraignante au sujet de la conduite des parties en mer de Chine méridionale et les consultations se poursuivent au sujet d'un code de conduite. Parallèlement, il existe des tensions entre certains États de l'ANASE, comme le Vietnam et les Philippines d'un côté – qui semblent favoriser une position plus ferme sur cette question, et les alliés proches de la Chine, de l'autre – comme le Cambodge – qui ne s'entendent pas sur ce point. Au début de 2015, Peter McArthur a déclaré au comité :

La dernière réunion de l'ANASE, qui a été dirigée par la Birmanie, s'est déroulée beaucoup mieux que celle qui avait été dirigée par le Cambodge. Selon moi, il est bien reconnu dans les journaux et chez les gens en général que les Birmans se sont montrés à la hauteur de la tâche, qu'ils ont fait un excellent travail à la présidence et qu'ils ont veillé à ce qu'il y ait des discussions plus équilibrées sur ces questions entre la Chine et certains pays membres de l'ANASE.

Ce que l'on constate, c'est que non seulement les Philippines et le Vietnam, mais maintenant aussi l'Indonésie et Brunei, se disent préoccupés par l'approche plus bilatérale de la Chine. À mon avis, l'ANASE sert à permettre aux petits pays de se réunir et de travailler en plus étroite collaboration avec la Chine, mais aussi avec d'autres acteurs de la région, comme le Japon et les États-Unis¹⁵⁷.

Pendant leur sommet tenu en avril 2015, les dirigeants de l'ANASE ont affirmé dans une déclaration que les chefs d'État de l'ANASE « partagent les graves préoccupations exprimées par certains dirigeants au sujet du projet de poldérisation entrepris dans la mer de Chine méridionale, qui a compromis la confiance et risque de nuire à la paix, à la sécurité et à la stabilité dans la mer de Chine méridionale¹⁵⁸ ».

C. Engagement externe

L'ANASE attribue une haute priorité au dialogue et à la collaboration avec les États non membres de l'ANASE, tant sur le plan bilatéral que dans le cadre d'un certain nombre de forums. L'organisation a 10 partenaires du dialogue qui sont : l'Australie, le Canada, la Chine, l'Union européenne, l'Inde, le Japon, la Corée, la Nouvelle-Zélande, la Russie et les États-Unis. Le nombre des États intéressés à renforcer leur engagement avec l'ANASE est supérieur à celui-ci et il y a, auprès de cette organisation, environ 83 ambassadeurs de pays qui ne sont pas membres de l'ANASE.

¹⁵⁶ *Ibid.*

¹⁵⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

¹⁵⁸ ANASE, « [Chairman's Statement of the 26th ASEAN Summit, Kuala Lumpur and Langkawi, 27 April 2015, 'Our People, Our Community, Our Vision'](#) » .

Au niveau bilatéral, les États membres de l'ANASE assument à tour de rôle la fonction de coordonnateur du dialogue pour négocier des questions économiques ou autres avec ses partenaires.

L'ANASE collabore activement avec les États non membres de l'ANASE sur le plan économique, et ces États membres ont signé des ententes de libre-échange avec des États comme l'Australie, la Chine, l'Inde, le Japon, la Corée du Sud et la Nouvelle-Zélande. Depuis 2012, les États de l'ANASE ont également entamé des négociations touchant le Partenariat économique intégral régional (RCEP) entre eux et ces six États dans le but de conclure un accord de libre-échange en 2015.

Pour ce qui est des instances plus larges, Shaun Narine, professeur associé, Département des sciences politiques, Université de St. Thomas, a déclaré au comité que l'ANASE est « au cœur » de structures régionales importantes, même s'il a ajouté que cette situation représente la seule option, faute de mieux, étant donné que « les grandes puissances de la région ne se font pas confiance, et n'inspirent pas non plus la confiance des plus petits pays. Ils ne peuvent pas lancer leurs propres institutions¹⁵⁹. »

Il existe une autre structure très importante, à savoir le Forum régional de l'ANASE (FRA), qui se réunit annuellement pour parler principalement de questions qui concernent la sécurité traditionnelle comme la sécurité maritime, les litiges territoriaux et la prolifération, mais également des préoccupations non traditionnelles comme le crime transnational, les catastrophes naturelles et la cyber sécurité. Créé en 1994, le FRA, composé de 27 membres, comprend les États de l'ANASE, le Canada et d'autres partenaires du dialogue, ainsi que d'autres États comme la Corée du Nord et le Pakistan.

Il existe d'autres instances clés comme l'ANASE Plus Trois qui comprend les États de l'ANASE ainsi que la Chine, le Japon et la Corée du Sud; il y a aussi la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE Plus (ADMM-Plus), qui comprend les États de l'ANASE ainsi que les partenaires du dialogue avec l'ANASE, sauf le Canada et l'Union européenne. Enfin, il y a le Sommet de l'Asie de l'Est, qui est une instance composée de dirigeants pour favoriser la coopération et un dialogue stratégique sur toute une série de questions et qui regroupe les États de l'ANASE ainsi que l'Australie, la Chine, l'Inde, le Japon, la Nouvelle-Zélande, la Russie, la Corée du Sud et les États-Unis.

RENFORCER L'ENGAGEMENT DU CANADA AUPRÈS DE L'ANASE

L'histoire du Canada en Asie du Sud-Est dans le domaine de la coopération au développement remonte à près de 60 ans; elle se poursuit aux niveaux bilatéral et régional. Au niveau bilatéral, quatre des 25 pays ciblés en matière de développement par le Canada, pays qui sont répartis dans le monde entier, se trouvent en Asie du Sud-Est : l'Indonésie, la Birmanie, les Philippines et le Vietnam. L'action du Canada a toutefois été moins cohérente dans d'autres domaines.

¹⁵⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 30 janvier 2014.

Sur une note plus positive, le comité a trouvé encourageant d'entendre que le gouvernement canadien s'est davantage intéressé à la région ces dernières années, intérêt qui s'est concrétisé par des visites de haut niveau, par une présence diplomatique accrue, par une coopération plus étroite avec les pays de la région dans leur poursuite de la prospérité et d'une croissance économique inclusive et par le renforcement des engagements auprès de l'ANASE, considérée en tant qu'organisation. Ce dernier point est important, parce que le comité est convaincu que l'ANASE est un élément central du renforcement du régionalisme en Asie du Sud-Est et au-delà. **Le comité souligne en outre que la poursuite de l'engagement du Canada dans cette région permettra au Canada d'atteindre ses objectifs consistant à participer à des instances comme l'ADMM-Plus et le Sommet de l'Asie du Sud-Est, au niveau des dirigeants.**

Pour ce qui est de la coopération actuelle du Canada au développement régional, le Programme régional de l'Asie du Sud-Est s'attache à stimuler une croissance économique durable et à renforcer la gouvernance démocratique, en collaboration avec l'ANASE dans des domaines comme la réduction des risques de catastrophes naturelles et la défense des droits de la personne¹⁶⁰. Scott Gilmore a fait également remarquer que la coopération au développement peut créer des situations « gagnant-gagnant », compte tenu de la compétence et de la grande expérience du Canada¹⁶¹; et le comité estime que la poursuite de la coopération au développement dans cette région ne pourra qu'être bénéfique pour le Canada.

Le Canada est un partenaire de dialogue avec l'ANASE depuis 1977, mais Peter McGovern a attiré l'attention du comité sur le fait que la Birmanie est membre de cette organisation tandis qu'elle fait l'objet de lourdes sanctions canadiennes, ce qui a compromis la capacité d'agir du Canada au sein de l'ANASE. Il avait déclaré en 2013 que les pays membres de l'ANASE considèrent le Canada et les Canadiens « dans une certaine mesure, comme des amis des beaux jours qui participent seulement de loin aux travaux de l'ANASE depuis plusieurs années¹⁶² ».

Le Canada a commencé à renforcer son engagement auprès de l'ANASE en 2012, notamment par des visites de haut niveau, comme une visite officielle du secrétaire général de l'ANASE au Canada, et par de multiples participations aux réunions de l'ANASE et à des visites dans les pays de l'ANASE par des ministres canadiens des Affaires étrangères et du Développement international, en particulier, par le ministre du Commerce international. M. McGovern a souligné au comité que, si les pays membres de l'ANASE sont sensibles à cette attention, « cela doit être soutenu. Nous devons nous engager à fond¹⁶³. »

Le Canada et l'ANASE ont signé le Plan d'action ANASE-Canada en 2010 qui précise les domaines de coopération de façon à renforcer leur relation¹⁶⁴. Sur le plan de l'engagement économique, le gouvernement du Canada a reconnu le potentiel qu'offrent les pays de l'Asie du Sud-Est, et a désigné 8 des 10 pays de l'ANASE comme étant prioritaires dans le cadre de son

¹⁶⁰ MAECD, [Développement : Programme régional de l'Asie du Sud-Est](#).

¹⁶¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

¹⁶² CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session 41^e législature, 22 mai 2013.

¹⁶³ *Ibid.*

¹⁶⁴ MAECD, [Le Plan d'action ANASE-Canada – aperçu](#).

Plan d'action sur les marchés mondiaux¹⁶⁵. Cette désignation se traduit par une augmentation des ressources affectées à la promotion des échanges commerciaux avec ces pays, renforçant ainsi la capacité du gouvernement d'encourager et d'aider les entreprises canadiennes – en particulier les petites et moyennes entreprises – qui souhaiteraient, par exemple, pénétrer ces marchés.

En 2011, le Canada et l'ANASE ont signé une déclaration conjointe sur le commerce et l'investissement, et la première réunion des ministres de l'Économie ANASE-Canada a eu lieu en 2012. En 2014, le Canada a accueilli les ministres de l'Économie de l'ANASE et il a organisé pour eux une tournée axée sur des secteurs clés. **Susan Gregson a déclaré au comité que la tournée avait « mis l'accent sur les secteurs de l'énergie, des infrastructures, des sciences et de la technologie et des services financiers et a aidé à faire connaître le Canada comme un partenaire économique important pour les pays membres de l'ANASE¹⁶⁶ ». À Singapour, un interlocuteur canadien a toutefois regretté que cette tournée ait été fort peu couverte par les médias au Canada¹⁶⁷.**

La rencontre des ministres de l'Économie ANASE-Canada en 2012 a également débouché sur le lancement du Conseil commercial Canada-ANASE, une tribune regroupant des entreprises canadiennes dont l'objet est d'augmenter les échanges commerciaux et les investissements entre le Canada et les pays de l'ANASE par la création de réseaux, par la défense d'intérêts communs et par l'éducation¹⁶⁸. Le Conseil, qui regroupe près de 50 grandes entreprises canadiennes actives dans la région, a son siège à Singapour. Lors de son passage dans ce pays, le comité a rencontré son président bénévole, ainsi que des représentants d'un certain nombre de ses sociétés membres. **Un conseil homologue n'a pas encore été mis sur pied au Canada, mais on a dit au comité que sa présence au Canada était très nécessaire et que la mise sur pied d'un tel conseil serait utile pour l'engagement du Canada dans la région¹⁶⁹. Le comité souscrit à cette affirmation.**

Le Canada et les États de l'ANASE ont signé un certain nombre d'ententes de libre-échange avec d'autres pays, mais ils n'ont pas encore commencé à en négocier un entre eux. Un interlocuteur de la région a proposé la négociation d'une telle entente¹⁷⁰ – et Pierre Lortie a déclaré au comité, au début de 2014, qu'« il est essentiel que nous concluions un accord commercial avec cette association [l'ANASE]¹⁷¹ ». Au début de 2015, Susan Gregson a indiqué que le gouvernement a décidé de faire du PTP sa priorité pour ce qui est de son engagement dans la région¹⁷². Le comité considère que la concrétisation du PTP serait avantageuse pour toutes les

¹⁶⁵ Le [Plan d'action sur les marchés mondiaux](#) désigne six pays de l'Asie du Sud-Est – l'Indonésie, la Malaisie, les Philippines, Singapour, la Thaïlande et le Vietnam – comme des marchés émergents où le Canada a des intérêts généraux – et deux autres – le Brunei et la Birmanie – comme des marchés émergents qui offrent des débouchés particuliers aux entreprises canadiennes.

¹⁶⁶ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

¹⁶⁷ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 27 février 2015.

¹⁶⁸ [Canada-ASEAN Business Council](#).

¹⁶⁹ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 27 février 2015.

¹⁷⁰ *Ibid.*

¹⁷¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 13 février 2014.

¹⁷² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

parties, y compris pour le Canada et les quatre États de l'ANASE, Singapour, le Brunei, le Vietnam et la Malaisie, qui participent actuellement aux négociations.

Comme cela a été noté ci-dessus, le Canada a également renforcé sa représentation diplomatique en Asie du Sud-Est au cours des dernières années, et il sera désormais présent dans tous les pays de l'ANASE, depuis qu'il a annoncé qu'il aura une représentation sur place en Birmanie, au Cambodge et au Laos. De plus, le Canada avait créé la fonction d'ambassadeur auprès de l'ANASE en 2009, mais c'était l'ambassadeur du Canada en Indonésie qui exerçait jusqu'ici ce rôle. En 2014, le Canada a annoncé qu'il aurait à l'avenir une mission diplomatique permanente auprès de l'ANASE et qu'elle sera dirigée par un ambassadeur spécial basé à Jakarta.

Cette décision reflète une reconnaissance accrue de l'importance de l'ANASE, mais elle aura également d'autres effets positifs. Un Canadien de Singapour a déclaré au comité qu'étant donné que les ambassadeurs auprès de l'ANASE n'ont pas d'attributions consulaires ou apparentées, d'autres pays les utilisent pour faire de la diplomatie économique et de la défense d'intérêts dans la région¹⁷³. Compte tenu de la nécessité de mieux faire comprendre l'importance de la région pour le Canada, le comité estime qu'un ambassadeur spécial du Canada auprès de l'ANASE pourra apporter une contribution concrète à l'éducation et à la défense des intérêts du Canada en Asie du Sud-Est.

En plus d'ententes détaillées comme le Plan d'action ANASE-Canada et la poursuite de sa participation à des forums comme le FRA, le Canada a sensiblement renforcé son appui à des projets précis qui touchent aux trois piliers de l'ANASE, à savoir les questions de sécurité-politique, les questions économiques et les questions socioculturelles. Par exemple, il a annoncé l'affectation de 30 millions de dollars à des projets précis en 2013, qui seront suivis en 2014 d'un investissement de 14 millions de dollars destiné à financer des projets concernant les questions de sécurité, comme les menaces nucléaires et biologiques, la lutte contre le crime transnational, y compris la traite des personnes, l'amélioration des outils régionaux de cybersécurité et la lutte contre la radicalisation débouchant sur la violence ainsi que les combattants étrangers¹⁷⁴. Au-delà de ces contributions, l'ANASE s'intéresse à la question du maintien de la paix, qui, comme Shaun Narine l'a précisé au comité, est un aspect dans lequel le Canada pourrait apporter son expertise¹⁷⁵.

Le Canada a également précisé qu'il veut s'engager plus profondément auprès de l'ANASE, en particulier qu'il souhaite participer à la fois à ADMM-Plus et au Sommet de l'Asie du Sud-Est. En janvier 2015, Susan Gregson a déclaré au comité que « l'Asie du Sud-Est et l'ANASE sont toujours dans l'intérêt primordial pour le Canada à l'échelle de l'Asie-Pacifique, et même de la planète; le Canada continue donc à chercher des façons d'y accroître et d'y améliorer sa visibilité et sa participation¹⁷⁶ ».

¹⁷³ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 27 février 2015.

¹⁷⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

¹⁷⁵ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 30 janvier 2014.

¹⁷⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

ÉTUDE DE CAS : INDONÉSIE

Si les élections en Indonésie sont importantes, c'est tout simplement que l'Indonésie est un pays important. Il vient au quatrième rang des pays les plus peuplés dans le monde, c'est la troisième démocratie en importance dans le monde, et c'est là que l'on retrouve la plus importante population musulmane. L'Indonésie est la 16^e économie en importance dans le monde, elle est membre du G20, elle est le plus important et on pourrait dire le plus influent des pays de l'ANASE, l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est [...] ¹⁷⁷

- Vikram Nehru, professeur agrégé principal et titulaire de la chaire Bakrie des études de l'Asie du Sud-Est, Dotation Carnegie pour la paix internationale

A. Introduction

L'Indonésie est un pays en développement en pleine mutation qui fait face à de nombreux défis, mais dont le potentiel est extraordinaire. Le comité estime qu'il existe d'amples possibilités pour le Canada et l'Indonésie de développer leurs relations bilatérales, en renforçant encore les échanges commerciaux et l'investissement et en poursuivant la coopération dans les importants domaines de la sécurité, de la diplomatie et du développement. L'Indonésie et le Canada ont chacun des choses à offrir à l'autre, des choses dont l'autre a besoin et le comité est convaincu que cela peut déboucher sur des situations gagnant-gagnant pour les deux pays. Bref, le Canada ne peut pas se permettre *de ne pas* resserrer ses contacts avec l'Indonésie.

Le comité, outre les audiences qu'il a tenues à Ottawa, a eu l'occasion, durant sa mission sur le terrain en Asie du Sud-Est au mois de février 2015, de rencontrer tout un éventail d'interlocuteurs à Jakarta, représentants du gouvernement et des milieux d'affaires, des dirigeants politiques de haut niveau – parmi lesquels le vice-président de l'Indonésie, le ministre des Affaires étrangères et le ministre du Commerce – des parlementaires, des experts et des membres de la société civile. Il a également rencontré des ambassadeurs et d'autres représentants de l'ANASE, qui a son secrétariat à Jakarta. Durant son séjour en Indonésie, on a dit au comité que cette visite contribuerait à renforcer les relations du Canada avec l'Indonésie et à rehausser son profil dans le pays ¹⁷⁸. Les réunions ultérieures du comité à Singapour lui ont également permis de mieux se représenter le rôle que joue l'Indonésie au niveau régional.

B. Aperçu

Les audiences du comité à Ottawa et ses réunions dans la région ont fait ressortir la place unique qu'occupe l'Indonésie dans le Sud-Est asiatique, dont elle est non seulement le pays le plus peuplé et la principale économie, mais également, selon l'expression de Susan Gregson, le

¹⁷⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

¹⁷⁸ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie.

« centre de gravité¹⁷⁹ ». David Dewitt, du Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale, a pour sa part déclaré au comité que « là où l'Indonésie ira, l'ANASE ira¹⁸⁰ ».

Les opportunités et les défis propres à l'Indonésie tiennent en premier lieu à ses caractéristiques démographiques et physiques. Sa population, jeune, de quelque 251 millions d'habitants – la plus grande population musulmane au monde – en fait la quatrième puissance démographique et la troisième démocratie, par sa taille. Le pays est en outre un archipel qui occupe une position stratégique et compte quelque 17 500 îles couvrant une distance équivalente à celle qui sépare Vancouver de Halifax.

L'Indonésie, principale économie de l'Asie du Sud-Est, dispose d'un produit intérieur brut (PIB) d'environ 981,5 milliards de dollars canadiens (chiffre de 2014). Durement frappée par la crise financière de 1997-1998, l'Indonésie s'est redressée et a enregistré un taux de croissance de plus de 5 % durant sept des années comprises entre 2000 et 2014, réussissant à tenir le cap durant la tempête financière mondiale¹⁸¹. Malgré le ralentissement récent de la croissance, la Banque asiatique de développement prévoyait au mois de mars 2015 que le taux de croissance du PIB de l'Indonésie atteindrait 5,5 % en 2015 et 6 % en 2016, des taux supérieurs à ceux qu'enregistrent nombre de ses voisins¹⁸². De façon plus générale, différents témoignages recueillis par le comité à Ottawa ou à l'occasion de ses réunions à Jakarta et à Singapour, ont souligné le potentiel économique important de l'Indonésie, tenant à une combinaison de facteurs liés à sa taille, à ses ressources, et à la masse importante d'une population de jeunes consommateurs. Le pays suscite un vif intérêt sur le plan international et de nombreux pays s'efforcent de renforcer leurs liens commerciaux et autres avec lui. Mais en même temps, subsistent une pauvreté et des inégalités profondes en Indonésie, d'où sa 108^e place sur 187 pays et territoires au classement réalisé d'après l'indice des Nations unies sur le développement humain en 2013¹⁸³.

En matière de gouvernance, l'Indonésie est une république; elle a récemment amendé sa constitution afin de renforcer le rôle du Parlement. Depuis la fin de la dictature de Suharto en 1997, le pays a avancé à grands pas dans la voie de la consolidation de la démocratie et des droits de l'homme. Cependant, la faiblesse de nombreuses institutions persiste et, selon certains témoignages recueillis par le comité, dans la jeune démocratie indonésienne, le jeu politique reste fortement influencé par des personnalités individuelles¹⁸⁴. La géographie du pays, la multiplicité des groupes ethniques, au nombre de 300 environ, et des langues, encore plus nombreuses, ont des répercussions importantes en matière de gouvernance. Si le besoin de politiques nationales se fait sentir dans des domaines comme l'infrastructure et le développement, un degré élevé de décentralisation est également nécessaire et mis en pratique.

Le legs de dizaines d'années de dictature n'est assurément pas étranger aux problèmes de taille qui restent à surmonter en matière de reddition de comptes, de manque de transparence et de pratiques de corruption qui ont la vie dure. À cet égard, le rapport de Transparency International

¹⁷⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

¹⁸⁰ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 30 janvier 2014.

¹⁸¹ Banque asiatique de développement, *Asian Development Outlook 2015: Financing Asia's Future Growth*, p. 11.

¹⁸² *Ibid.*, p. XX.

¹⁸³ Programme des Nations Unies pour le développement, *Rapport sur le développement humain 2014. Pérenniser le progrès humain : Réduire les vulnérabilités et renforcer la résilience*, 2014.

¹⁸⁴ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie.

pour l'année 2014, intitulé *Indice de perception de la Corruption*, place l'Indonésie au 107^e rang sur 175 pays et territoires pour ce qui est du degré de perception de la corruption de son secteur public¹⁸⁵. Selon Susan Gregson dont le comité a entendu le témoignage à ce sujet, la corruption « est un problème endémique et généralisé en Indonésie. Elle a pénétré toutes les couches de l'administration publique et elle gangrène la justice [...] La police est généralement considérée comme l'organisation la plus corrompue en Indonésie, à égalité avec la législature. Cela donne une idée de l'omniprésence du problème¹⁸⁶. »

Outre l'impression de dynamisme et de changement rapide ressentie durant son séjour en Indonésie, le comité a été frappé par l'optimisme ambiant, suscité en grande partie par l'élection en 2014 du président Joko Widodo, surnommé « Jokowi » par la population. Pour l'opinion publique, le fait que le président Widodo n'était pas issu de l'élite militaire ou traditionnelle indonésienne, à la différence de nombre de ses prédécesseurs, constitue un jalon important. De plus, ses origines et son passé d'homme d'affaires l'ont amené à mettre de l'avant des politiques visant à améliorer l'existence des Indonésiens les plus pauvres, moyennant notamment la fourniture de meilleurs services. Il s'efforce également de réduire la paperasserie et la bureaucratie pour attirer les investissements étrangers et promouvoir la croissance économique. La nouveauté de la démarche a valu une grande popularité au président Widodo, que Joshua Kurlantzick, agrégé supérieur de recherche pour l'Asie du Sud-Est, du Council on Foreign Relations des États-Unis, a qualifié devant le comité de personnage politique qui « incarne tout à fait la démocratie directe, le savoir-faire avec les médias sociaux, et le désir de plaire aux jeunes¹⁸⁷ ».

Durant ses premiers mois au pouvoir, l'administration du président Widodo a pris bon nombre de mesures importantes allant dans le sens de son objectif général consistant à élever le niveau de vie des Indonésiens, à commencer par une réduction des énormes subventions aux carburants qui pénalisaient depuis longtemps les autres secteurs privés de subventions et autres dépenses gouvernementales. Elle a également annoncé qu'elle accorderait la priorité aux projets de développement d'infrastructures indispensables comme les ports, les aéroports et les routes, qu'elle rationaliserait la réglementation en réduisant la paperasse et encouragerait les investisseurs étrangers, et qu'elle renforcerait la protection et l'exploitation des eaux indonésiennes.

À Jakarta, le comité a rencontré des membres de la société civile qui, pour certains, se disaient préoccupés du fait que les priorités du gouvernement montraient le peu de cas que l'on faisait de la lutte contre l'intolérance religieuse ou la promotion des droits de l'homme en Indonésie¹⁸⁸. Alors que pour un autre interlocuteur, le président Widodo sait qu'il ne peut pas tout faire à la fois et considère sans doute les droits économiques et la réduction de la pauvreté comme les plus importants des droits de l'homme pour les citoyens Indonésiens¹⁸⁹.

¹⁸⁵ Transparency International, *Indice de perception de la corruption 2014 : Résultats*.

¹⁸⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

¹⁸⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 30 avril 2014.

¹⁸⁸ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 24 février 2015.

¹⁸⁹ *Ibid.*

Au cours des premiers mois de l'administration Widodo, la nomination au poste de chef de la police nationale de Budi Gunawan, un ancien assistant de l'ex-président Megawati Sukarnoputri, dont le parti avait contribué à l'élection du président Widodo, a provoqué la polémique. Le président Widodo s'est trouvé contraint par la suite de revenir sur sa nomination après que M. Gunawan avait été désigné comme suspect dans une affaire de corruption. Ce qui démontre que, malgré la popularité de ses positions et sa cote d'amour personnelle, le président est tout à la fois contraint d'opérer dans le cadre d'un système qui le rend tributaire de son parti, et de faire face à une véritable opposition au Parlement où il ne dispose pas d'une majorité.

En matière de politique étrangère, cela fait longtemps que l'Indonésie souligne l'importance de l'ANASE pour la stabilité et la sécurité régionales et que, sur le plan du commerce multilatéral, elle a choisi de privilégier les négociations du RCEP emmenées par l'ANASE. Le gouvernement précédent accordait également une grande importance au rôle de l'Indonésie sur la scène internationale, notamment en sa qualité de représentante de l'Asie du Sud-Est au sein du groupe des 20 (G20). Le gouvernement du président Widodo étant fortement axé sur sa politique intérieure, il reste à voir quelle orientation prendra sa politique étrangère. Par ailleurs, le nouveau gouvernement a également pris différentes mesures, comme l'application de la peine de mort aux trafiquants de drogue étrangers et une répression plus musclée des navires qui opèrent de manière illégale dans les eaux indonésiennes, mesures qui ont suscité des critiques de la part d'autres pays, mais ont été bien accueillies par l'opinion publique nationale et lui ont donné l'image d'un gouvernement fort et décidé dans ses relations avec les autres pays.

DÉBOUCHÉS ET DÉFIS POUR LE CANADA

A. Échanges commerciaux et investissements

La combinaison d'une vaste population en âge de travailler et d'une prospérité croissante a eu pour effet de faire naître et se développer une classe moyenne indonésienne qui représente maintenant 20-25 % de la population, avec pour conséquence prévisible une croissance continue de la demande d'une variété de biens et services. Le président Widodo a également fait part de son intention d'attirer les investisseurs étrangers et de renforcer ses relations commerciales. Le comité considère que le Canada est bien placé pour tirer parti de ces développements.

L'Indonésie est déjà le principal marché d'exportation de marchandises pour le Canada et la principale destination de ses investissements directs dans l'Asie du Sud-Est, et elle est l'un des rares pays avec lesquels le Canada enregistre un solde commercial positif. Le commerce bilatéral de marchandises entre le Canada et l'Indonésie s'est établi à 3,5 milliards de dollars en 2014, tandis que le volume des investissements directs du Canada était de 4,3 milliards de dollars. Les exportations canadiennes à destination de l'Indonésie ont augmenté à un rythme annuel moyen de 5,4 % au cours de la période 2008-2013 par rapport à une diminution de 0,5 % au niveau mondial, pour atteindre le chiffre de 2 milliards de dollars en 2014. Une forte proportion des exportations canadiennes vers l'Indonésie provient de la Saskatchewan et du Québec, les principaux produits d'exportation comprenant : les engrais, les céréales, les avions et les pièces

détachées de même que la pâte à papier¹⁹⁰. À Jakarta, on a dit au comité que les accords de libre-échange sont un sujet sensible en Indonésie et que la priorité en matière de commerce pour le gouvernement indonésien était la conclusion des négociations du RCEP¹⁹¹. **Alors que selon certains témoignages entendus à Ottawa, la priorité actuelle en la matière dans la région pour le gouvernement du Canada serait les négociations du Partenariat transpacifique. Quoi qu'il en soit, le comité croit qu'un véritable accord de libre-échange bilatéral entre l'Indonésie et le Canada serait positif et qu'il convient de chercher à le réaliser.**

La désignation de l'Indonésie comme marché émergent présentant un intérêt général pour le Canada dans le cadre du Plan d'action sur les marchés mondiaux a entraîné une intensification des activités de promotion commerciale canadiennes dans ce pays. Le service des délégués commerciaux dans la région et au Canada est à la disposition des entreprises canadiennes pour les aider à mieux comprendre le potentiel du marché indonésien et pour les conseiller sur les meilleures façons d'en tirer parti. La fiche sur l'Indonésie, établie dans le cadre du Plan d'action sur les marchés mondiaux, énumère « les principaux débouchés » que voici : l'industrie aérospatiale, l'agriculture et les aliments transformés, l'éducation, l'information et les technologies des communications, l'infrastructure, le pétrole et le gaz et les technologies durables¹⁹². Les interlocuteurs du comité en Indonésie ont confirmé le potentiel de bon nombre de ces domaines, d'aucuns soulignant en particulier les possibilités qui s'offrent au Canada de prendre part à la conception ou à la construction des infrastructures, ainsi qu'à la fourniture de services financiers¹⁹³.

À Jakarta, le comité a rencontré de nombreux représentants du monde canadien des affaires associés à la chambre de commerce Indonésie Canada, laquelle avait publié peu de temps auparavant un document d'orientation intitulé *Accelerating Indonesia's Growth: Opportunities to Enhance the Indonesia-Canada Economic Relationship*¹⁹⁴. Il a notamment rencontré des représentants de nombreuses grandes compagnies canadiennes actives sur le marché indonésien, parmi lesquelles Sun Life Financial Indonesia, Manulife Indonesia et Blackberry Indonesia.

S'agissant des occasions d'affaires en Indonésie, tous avaient le même message à communiquer, soulignant l'énorme potentiel du marché indonésien, compte tenu notamment de la conjonction de ces facteurs que sont l'essor de la classe moyenne et la nouvelle détermination du gouvernement de rationaliser la réglementation et d'améliorer l'infrastructure, y compris, dans ce dernier cas, au moyen de partenariats publics-privés¹⁹⁵. L'ambassadrice indonésienne au Canada, Son Excellence Dienne H. Moehario, interrogée sur ses priorités dans son travail avec le Canada, a dit au comité : « Nous aimerions principalement travailler avec vous sur le plan économique. Nous aimerions que le Canada appuie l'Indonésie dans le domaine des infrastructures » et, a-t-

¹⁹⁰ Michaël Lambert-Racine, [Canada - Indonésie](#), Bibliothèque du Parlement, Série sur le commerce et l'investissement, publication n° 2014-59-F, 12 juin 2014.

¹⁹¹ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontres en Indonésie.

¹⁹² MAECD, [Plan d'action sur les marchés mondiaux](#), « Fiche d'information : Indonésie - Marché prioritaire du Canada ».

¹⁹³ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 23 février 2015.

¹⁹⁴ Voir [Accelerating Indonesia's Growth: Opportunities to Enhance the Indonesia-Canada Economic Relationship](#).

¹⁹⁵ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 23 février 2015.

elle ajouté, « [c]omme le Canada est un chef de file des projets en PPP dans les secteurs liés à l'infrastructure, l'Indonésie ferait la promotion des partenariats public-privé qu'elle souhaiterait établir avec le Canada¹⁹⁶ ».

Un haut fonctionnaire indonésien à Jakarta a expliqué au comité que l'Indonésie pourrait tirer parti des connaissances, du financement et de la technologie du Canada dans la construction d'infrastructures¹⁹⁷. L'Indonésie a imposé des restrictions sur les exportations de minéraux non transformés et cet interlocuteur a ajouté que le pays pourrait également profiter des investissements du Canada dans des domaines tels que la production et la transformation des minéraux, et la transformation et la commercialisation des ressources maritimes¹⁹⁸.

Le comité, convaincu de l'importance du rôle que les investissements dans l'infrastructure peuvent jouer dans la mise en place d'une économie concurrentielle et résiliente ainsi que dans la fourniture efficace et efficiente de services aux citoyens, a noté avec satisfaction que le gouvernement du Canada s'efforce déjà de renforcer les capacités de l'Indonésie en matière de partenariat public-privé, notamment dans le secteur des infrastructures. En partenariat avec la Banque asiatique de développement et d'autres pays, il apporte une contribution de 5 millions de dollars canadiens sur une période de cinq ans à la mise en place d'un Centre pilote des partenariats publics-privés qui sera hébergé par le ministère des Finances de l'Indonésie¹⁹⁹. Le comité estime cependant qu'il est possible de faire davantage encore pour aider les entreprises canadiennes à participer au partenariat public-privé sur le marché indonésien. L'annonce faite au mois d'avril 2015 que le Canada mettra en place une institution de financement du développement – ayant pour mandat de fournir un financement, une assistance technique et des services consultatifs d'affaires aux sociétés actives dans les pays en développement – est également de bon augure à cet égard.

Toutefois, malgré l'énorme potentiel du marché indonésien, les interlocuteurs du comité n'ont pas manqué de souligner les nombreuses entraves à l'activité des entreprises dans ce pays que la Banque mondiale a classé en 2014 au 114^e rang sur 189 pour ce qui est de la facilité de faire des affaires²⁰⁰. Ils ont notamment cité le manque de transparence et l'incertitude relative à la réglementation, l'insuffisance des infrastructures, le nationalisme et le protectionnisme eu égard aux ressources, la corruption, de même qu'un système judiciaire incertain qui pousse de nombreuses compagnies étrangères à mettre en place des procédures d'arbitrage dans des pays comme Singapour dans l'éventualité de différends²⁰¹.

L'année écoulée a également été porteuse d'incertitude en ce qui concerne la promotion des investissements étrangers au niveau bilatéral, l'Indonésie indiquant en 2014 qu'elle annulerait au moins l'un de ces accords et mettant ensuite la négociation des autres en

¹⁹⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 14 mai 2014.

¹⁹⁷ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 23 février 2015.

¹⁹⁸ *Ibid.*

¹⁹⁹ Premier ministre du Canada, « [Centre pilote des partenariats publics-privés en Indonésie](#) », Note d'information, 8 octobre 2013.

²⁰⁰ Groupe de la Banque mondiale, « [Classement des économies](#) », Doing Business, juin 2014.

²⁰¹ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 23 février 2015.

veilleuse – y compris celles avec le Canada – en donnant comme explication qu’elle souhaitait élaborer un modèle commun pour l’avenir²⁰². Compte tenu de l’importance de tels accords, le comité souligne la nécessité de poursuivre les négociations avec l’Indonésie dans ce domaine.

Le comité a également noté qu’il est important que les entreprises canadiennes se montrent vigilantes avant d’entrer sur le marché indonésien ou d’autres marchés de la région, et qu’une fois installées sur ces marchés, elles suivent des procédures de fonctionnement standard²⁰³. Comparaisant comme témoin à Ottawa, Todd Winterhalt a déclaré que les entreprises canadiennes qui souhaitent entrer sur le marché indonésien ou d’autres marchés en développement, doivent redoubler de vigilance, ajoutant que « [l]es entreprises canadiennes doivent vraiment avoir les yeux grands ouverts avant de viser ces marchés. En quelques mots, l’Indonésie, ce n’est pas Singapour. Il y a des risques élevés, mais il existe aussi des façons d’en atténuer une partie²⁰⁴. »

Le comité, suite à un examen approfondi de la problématique de la promotion commerciale, note que le gouvernement fédéral peut jouer un rôle stratégique à cet égard. S’il incombe aux entreprises canadiennes qui souhaitent exporter, de bien préparer le terrain, elles ont accès à bon nombre de services du gouvernement fédéral, entre autres, pour se procurer de l’information sur les marchés et réduire par-là les coûts importants que cela représente. Le comité est d’avis que le gouvernement fédéral devrait continuer d’encourager les efforts visant à simplifier ses services de promotion commerciale et à en assurer la publicité. En outre, le comité soutient l’idée que la promotion commerciale est d’autant plus pertinente que le rôle du gouvernement et des intérêts acquis, tels ceux de l’oligarchie, est plus grand dans l’économie, comme c’est le cas en Indonésie.

Les interlocuteurs en Indonésie ont également souligné l’impact des rapports à long terme, par opposition à des rapports liés à une transaction ponctuelle, et l’atout que représente une présence sur le terrain pour réaliser des investissements ou conduire des affaires²⁰⁵. Dans la même veine, ils ont dit au comité que les sociétés canadiennes qui souhaitent faire affaire en Indonésie devraient être prêtes à effectuer de multiples visites, ou mieux encore, à établir une présence sur place. En outre, aux dires de certains, trouver un partenaire local fiable ou un représentant local peut bien souvent être la clé du succès²⁰⁶.

Globalement parlant, le comité est convaincu que l’Indonésie présente un potentiel économique réel pour tout un éventail d’entreprises canadiennes. Le comité croit que si les sociétés intéressées par le marché indonésien savent faire preuve de réalisme et de la vigilance qui s’impose, et mettent à profit leurs connaissances et le soutien constant du gouvernement du Canada, le succès commercial du Canada sera garanti dans ce marché sans équivalent en Asie du Sud-Est et en constante expansion.

²⁰² *Ibid.*

²⁰³ *Ibid.*

²⁰⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 décembre 2013.

²⁰⁵ Mission d’étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 23 février 2015.

²⁰⁶ *Ibid.*

B. Sécurité

La sécurité nationale est un impératif pour que l'Indonésie puisse atteindre ses objectifs de croissance et de prospérité et le Canada peut aider de différentes manières l'Indonésie à faire face à ses défis de sécurité tout en améliorant en même temps sa sécurité propre. À un certain niveau, cette assistance doit viser à renforcer la capacité de l'Indonésie dans divers domaines liés à la sécurité, par exemple la lutte contre le terrorisme et le trafic des personnes. En même temps, un renforcement de l'assistance canadienne à l'ANASE dans la lutte contre la criminalité transfrontière, les attaques cybernétiques, ou encore la radicalisation et les combattants étrangers, aidera à renforcer la sécurité de l'Indonésie. Enfin, le Canada peut également contribuer à renforcer la sécurité de l'Indonésie et de la région par le biais d'une participation active dans les forums régionaux de l'ANASE et de sa participation éventuelle à des arrangements comme la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE (ADMM-Plus) et le Sommet de l'Asie de l'Est (SAE).

L'ambassadrice de l'Indonésie au Canada a dit au comité en 2014 qu'au niveau plus général de la paix et de la sécurité, l'Indonésie milite en faveur d'un « équilibre dynamique » dans la région de l'Asie-Pacifique, qui suppose l'absence d'une puissance d'État dominante et des rapports fondés sur la coopération et le partenariat²⁰⁷. Il a également été dit au comité que dans le cadre de l'Asie du Sud-Est, l'Indonésie se considère traditionnellement comme un jeteur de ponts entre les États de la région, notamment dans le domaine des relations maritimes et des conflits territoriaux avec la Chine dans la mer de Chine méridionale. James Manicom a informé le comité que si l'Indonésie n'a pas de revendication dans la mer de Chine méridionale, « l'Indonésie se perçoit comme la première parmi ses pairs au sein de l'ANASE et elle croit devoir faciliter la communication dans la région [...] L'Indonésie croit qu'elle doit favoriser le dialogue sur la question²⁰⁸. »

L'Indonésie qui possède de vastes étendues d'eau territoriale, est maintenant centrée davantage sur la protection et l'exploitation de son territoire maritime, ce qui veut dire également qu'elle doit affronter les problèmes de sécurité liés à la piraterie. Aussi le comité s'est-il réjoui d'entendre que la situation en la matière évolue de manière positive. James Boutilier a témoigné que si, il y a de cela plus de 10 ans, « le centre de gravité » au niveau mondial de la piraterie et du banditisme en mer, était la zone environnant le détroit de Malacca et la mer de Chine méridionale, une coopération exemplaire entre l'Indonésie, Singapour et la Malaisie, avec l'appui d'autres nations, avait permis d'améliorer considérablement la situation²⁰⁹. En Indonésie, des experts en matière de sécurité ont dit au comité que si la piraterie reste un problème sérieux pour les différents pays de la région, il n'est pas aussi grave qu'autrefois²¹⁰.

Les attentats de Bali, au début des années 2000, ont montré que l'Indonésie, où vit la plus grande communauté musulmane du monde, n'est pas à l'abri des menaces de sécurité que représentent l'extrémisme et le terrorisme. La nature de la menace a changé au cours des années qui ont suivi

²⁰⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 14 mai 2014.

²⁰⁸ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 29 mai 2013.

²⁰⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 12 février 2014.

²¹⁰ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 24 février 2015.

et aujourd'hui les terroristes indonésiens ne sont pas aussi sophistiqués que les auteurs des attentats de 2002. En même temps, l'Indonésie a subi l'impact des évolutions en cours, puisque certains de ses ressortissants ont déclaré allégeance à l'État islamique et qu'un petit nombre d'entre eux ont quitté le pays pour rejoindre les rangs des combattants étrangers en Syrie ou ailleurs. Selon ces mêmes experts, si les extrémistes indonésiens ont aujourd'hui des capacités techniques très limitées et font peu de victimes, le droit indonésien et l'opinion nationale sont tels que, dans la pratique, les recruteurs djihadistes peuvent exercer leur activité dans le pays sans grand risque d'être mis en prison pour autant qu'ils ne commettent pas de crimes sur le territoire national²¹¹. Il semblerait malgré tout que les autorités indonésiennes surveillent de près les activités de ces individus.

Le Canada s'efforce depuis des années de renforcer les capacités de l'Indonésie dans différents domaines liés à la sécurité notamment celui du contre-terrorisme et l'Indonésie a remporté certains succès. Le Canada collabore également avec l'Indonésie dans le domaine de la traite des êtres humains, en particulier pour chercher à éviter que les personnes qui font l'objet de ce trafic ne poursuivent leur voyage vers le Canada ou ailleurs. Peter MacArthur a dit au comité que « l'Indonésie a reçu du ministère environ 5,5 millions de dollars en vertu de son enveloppe "Immigration clandestine et renforcement des capacités de lutte contre la criminalité". Cela comprend la formation et l'équipement pour améliorer la capacité de la police indonésienne de prévenir l'immigration clandestine. Cette formation est donnée en partie par des organismes canadiens comme la GRC et l'Agence des services frontaliers du Canada²¹². » Pour donner un exemple de l'aide fournie par le Canada, la GRC a déployé un officier auprès du Centre for Law Enforcement Cooperation, de Jakarta, ce qui permet, « au Canada de continuer à offrir directement une formation aux forces de sécurité de l'Indonésie et des régions²¹³ ».

Aux dires des témoins entendus par le comité à Jakarta, les forces de défense de l'Indonésie penchent depuis longtemps en faveur de l'armée de terre, mais avec le regain d'intérêt déclaré pour la sécurité maritime et la protection et l'exploitation des eaux territoriales, le nouveau gouvernement souhaite accorder davantage d'importance à la marine²¹⁴. Le niveau des dépenses par habitant au titre de la défense en Indonésie est inférieur à celui de la plupart des pays de la région et le gouvernement précédent avait proposé de mettre en place une Force essentielle minimum d'ici 2029 prévoyant le renforcement de la marine et de l'armée de l'air. L'administration du président Widodo s'est également engagée à poursuivre un plan national préexistant d'accroissement des dépenses de défense pour les porter à 1,5 % du PIB d'ici cinq ans.

En matière de coopération et de renforcement des capacités dans le domaine de la défense, l'Indonésie a été tout à la fois un État membre prioritaire et l'un des principaux bénéficiaires du Programme d'instruction et de coopération militaires (PICM) du ministère de la Défense nationale, qui a formé du personnel militaire indonésien dans différents domaines. En outre, l'Indonésie a été nommée « centre d'excellence » dans le cadre du PICM, et des forces canadiennes et indonésiennes travaillent en partenariat pour fournir de la formation en

²¹¹ *Ibid.*

²¹² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

²¹³ *Ibid.*

²¹⁴ CPAECI, Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie.

Indonésie²¹⁵. Durant son séjour sur place, le comité a été informé que, outre un éventail de cours donnés par le Canada à du personnel indonésien et d'autres pays accrédités, durant l'exercice financier 2015–2016, le ministère de la Défense nationale parrainera au moins quatre cours différents et un atelier en Indonésie et fournira au moins un autre cours financé grâce au MAECD²¹⁶. Le contre-amiral David Gardam a également dit au comité que le Canada coopère avec l'Indonésie et d'autres pays comme la Malaisie et les Philippines « de marine à marine » par le biais de visites des ports, qui sont « des occasions d'engagement stratégique » autour desquelles s'articulent les activités de nos ambassadeurs et de nos salons commerciaux²¹⁷.

C. Coopération en matière de développement

En dépit des succès remportés dans la lutte contre la pauvreté, l'Indonésie reste aux prises avec des défis de développement d'envergure, vu que plus de 40 % de sa population continue de vivre avec moins de deux dollars américains par jour, en dessous du seuil de pauvreté²¹⁸. Le pays connaît des disparités économiques régionales substantielles et l'écart entre pauvres et non pauvres ne cesse de se creuser. Voilà plus de 50 ans que le Canada fournit une aide au développement à l'Indonésie, en fait depuis l'adoption du plan de Colombo dans les années 1950. Au fil des décennies, les programmes canadiens de développement se sont centrés sur des domaines comme la décentralisation gouvernementale, la gestion des ressources naturelles et la lutte contre la corruption. En outre, le Canada est également venu en aide à l'Indonésie d'autres façons, par exemple en fournissant de l'assistance humanitaire et des secours ainsi qu'une aide à la reconstruction suite au tsunami de 2004 et il a fourni une assistance visant à renforcer la résilience du pays face aux catastrophes naturelles. À Ottawa, Syed Sajjadur Rahman a dit au comité que « du côté reconstruction et restauration, le Canada a bien participé à la plupart des efforts déployés. Pour contrer les effets du tsunami à Aceh, en Thaïlande et ailleurs, le Canada a été l'un des premiers pays à intervenir et il est reconnu pour cela²¹⁹. »

Le gouvernement de l'Indonésie a annoncé un certain nombre de priorités de développement ces dernières années, visant entre autres à renforcer sa capacité à fournir des services, à améliorer la qualité des ressources humaines, à renforcer la compétitivité de l'économie et à poursuivre des réformes axées sur la croissance économique des régions²²⁰. En 2014, le Canada a confirmé le statut de l'Indonésie comme pays prioritaire dans le cadre de son programme de développement international et s'est fixé pour objectif dans son aide au développement « d'améliorer la prospérité économique durable pour les femmes et les hommes pauvres, en établissant des assises économiques, en investissant dans le capital humain et en favorisant la gouvernance démocratique²²¹ ». Plus précisément, le comité a appris durant sa mission dans le pays que l'aide

²¹⁵ Ministère de la Défense nationale, [Les relations de défense du Canada dans la région de l'Asie-Pacifique](#), Documentation, 4 novembre 2013.

²¹⁶ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie.

²¹⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

²¹⁸ MAECD, [Développement : Indonésie](#).

²¹⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 10 avril 2014.

²²⁰ MAECD, [Développement : Indonésie](#).

²²¹ *Ibid.*

canadienne au développement vise à assurer une croissance économique durable grâce à un renforcement des compétences pour l'emploi et au renforcement du secteur public²²².

S'il est exclu que l'aide canadienne au développement en faveur de l'Indonésie puisse jamais rivaliser avec celle de pays comme l'Australie ou les États-Unis, d'un volume beaucoup plus important, le comité a appris que les Indonésiens sont demandeurs d'assistance technique et ne souhaitent pas être perçus comme tributaires de l'aide. C'est pourquoi le comité croit que le Canada devrait continuer à mettre l'accent sur les domaines non traditionnels comme l'assistance technique et le renforcement du secteur privé. De cette manière, il pourra continuer à contribuer au développement et à une croissance économique inclusive en Indonésie tout en mettant en valeur son rôle de partenaire.

D. Diplomatie

Malgré l'importance de la coopération dans des domaines spécifiques comme les relations commerciales et l'investissement, la sécurité et le développement, le comité souligne que le Canada doit également maintenir ses relations diplomatiques de longue date et d'excellente qualité avec l'Indonésie, tant au niveau bilatéral que multilatéral. Son Excellence Dienne H. Moehario, ambassadrice de l'Indonésie au Canada, a dit au comité qu'il n'existe « aucune difficulté ou entrave entre les deux pays²²³ », Susan Gregson déclarant de son côté que l'Indonésie est « l'un de nos partenaires diplomatiques les plus importants » dans la région²²⁴. Signe indicatif, parmi d'autres, de l'importance de ces relations, diverses visites à haut niveau, notamment celle de l'ancien ministre des Affaires étrangères John Baird, qui avait été le premier ministre des Affaires étrangères à rencontrer le président élu Widodo, à l'occasion de la quatrième visite que le ministre a effectuée en Indonésie durant son mandat.

Les deux pays, qui entretiennent des relations bilatérales amicales depuis plus de 60 ans, sont convenus d'un plan d'action en 2013 visant à renforcer leurs relations dans différents domaines²²⁵. En Indonésie, les diplomates canadiens s'acquittent d'un vaste éventail de tâches concernant aussi bien la diplomatie économique que des activités de plaidoyer ou l'assistance aux Canadiens ayant besoin de services consulaires, y compris ceux qui sont accusés d'infraction à la loi dans un pays où les règles de droit et les procédures judiciaires peuvent être opaques. Sur ce dernier point, Susan Gregson a dit au comité à Ottawa, au début de l'année 2015, que « [...] nos agents consulaires et notre ambassadeur profitent de toutes les occasions possibles pour soulever la question de la transparence et de la primauté du droit auprès des autorités afin de leur faire part de nos préoccupations et de les encourager à faire tout ce qui est possible pour en arriver à un système plus transparent²²⁶ ».

Au fil des ans, le Canada s'est engagé auprès de l'Indonésie dans de multiples domaines diplomatiques, devenant par exemple le premier pays à nouer un dialogue bilatéral sur les droits de l'homme en 1997, puis en mettant sur pied un dialogue interconfessionnel à la demande de

²²² Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie.

²²³ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 14 mai 2014

²²⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

²²⁵ MAECD, « [Plan d'action Canada-Indonésie 2014-2019](#) ».

²²⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

l'Indonésie pour engager une réflexion sur les notions de modération et de tolérance²²⁷. Plus récemment, le Canada a également désigné l'Indonésie comme partenaire privilégié pour le Bureau de la liberté de religion du Canada, et l'ambassadeur du Canada pour la liberté de religion s'est rendu en visite dans le pays au printemps 2015²²⁸.

Bien que le flux des échanges de personnes entre le Canada et l'Indonésie soit encore mince, il ne fait pas de doute qu'il est appelé à grossir. Le Canada et l'Indonésie continuent de coopérer dans le domaine de l'éducation dans le cadre du Plan d'action Canada-Indonésie 2014-2019 qui déclare que les deux pays œuvreront au « renforcement de la coopération entre l'Indonésie et le Canada dans le domaine de l'éducation » de diverses manières notamment en encourageant les échanges bilatéraux d'étudiants²²⁹. En 2014, les ministres des Affaires étrangères des deux pays ont également « insisté sur l'importance d'accroître la coopération dans le secteur de l'éducation, notamment en élargissant les partenariats entre les universités et les collèges communautaires²³⁰ ». En outre, le comité a rencontré en Indonésie de nombreux jeunes Canadiens qui effectuent un séjour de trois mois dans le cadre du programme d'échange Jeunesse Canada Monde²³¹. Le comité considère que des projets de ce type, qui offrent aux jeunes Canadiens la possibilité de mieux connaître des pays comme l'Indonésie et d'y tisser des liens, sont particulièrement utiles.

Nombreux dans la région sont ceux qui se félicitent du fait que le Canada aura bientôt un ambassadeur et une mission exclusivement consacrés aux relations avec l'ANASE et qui y voient la preuve de l'engagement du Canada en faveur de cette organisation stratégique, ce qui ne manquera pas, comme on l'a signalé plus haut, d'avoir une incidence positive sur les relations bilatérales du Canada avec l'Indonésie. L'ambassadeur du Canada en Indonésie faisait jusqu'à présent également fonction d'ambassadeur auprès de l'ANASE depuis la création de ce poste en 2009. La nomination d'un ambassadeur à part entière auprès de l'ANASE signifie que l'ambassadeur du Canada en Indonésie pourra désormais consacrer toute son attention à ces importantes relations bilatérales.

Au-delà de leurs relations bilatérales, le Canada et l'Indonésie collaborent également dans divers forums régionaux, notamment le G20, l'APEC et le Forum régional de l'ANASE. Le comité estime que l'Indonésie, partenaire déjà particulièrement apprécié du Canada au niveau international, peut en outre, en raison de la position clé qu'elle occupe au sein de l'ANASE, aider le Canada à réaliser ses objectifs d'une meilleure intégration au sein de cette organisation et dans la région. L'Indonésie ne se contente pas en effet de collaborer dans le contexte du Forum régional de l'ANASE et d'autres mécanismes, elle se charge également de coordonner la participation du Canada aux travaux de l'ANASE pour les questions économiques.

²²⁷ CPAECI, *Témoignages*, 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

²²⁸ MAECD, « [L'ambassadeur Bennett, en visite en Indonésie et en Birmanie, annonce du financement pour la liberté de religion](#) », Communiqué de presse, 6 mai 2015.

²²⁹ MAECD, « [Plan d'action Canada-Indonésie 2014-2019](#) ».

²³⁰ MAECD, « [4^e forum consultatif bilatéral Indonésie-Canada : Déclaration conjointe](#) », Jakarta, Indonésie, 5 août 2014.

²³¹ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre en Indonésie, 25 février 2015.

ÉTUDE DE CAS : BIRMANIE

[...] l'un des tout derniers marchés encore inexploités [...] d'ici trois à cinq ans, ce marché éclipsera bon nombre d'autres marchés de l'Asie du Sud-Est en ce qui a trait au potentiel²³².

- Todd Winterhalt, vice-président du Développement des affaires, marchés internationaux, Exportation et Développement Canada

A. Introduction

Le comité a tenu plusieurs réunions à Ottawa afin de se pencher sur l'évolution de la situation politique et économique en Birmanie – pays qui occupe une position stratégique en Asie du Sud-Est et qui présente un énorme potentiel. Alors que la Birmanie commence à peine à s'extraire de son isolement international, plusieurs témoins ont souligné l'intérêt croissant qu'elle suscite à l'étranger comme acteur régional de poids, mais aussi comme source de richesses naturelles et comme marché émergent. Elle est en outre très bien placée pour être l'un des bénéficiaires de la Communauté économique de l'ANASE – destinée à valoir, d'après les estimations, 2,7 billions de dollars américains.

Le comité est d'avis que la mutation en cours en Birmanie offre de riches perspectives d'action bilatérale de la part du gouvernement du Canada ainsi que des entreprises et de la société civile. Si le Canada veut pouvoir influencer, en tant que participant, la transformation historique qui se déroule à l'heure actuelle après 30 ans de férule autoritaire et de régime militaire, il lui faut en saisir l'occasion en temps utile. Par ailleurs, la complexité de la transition sociale, politique et économique n'est pas sans présenter d'importants défis. Le comité explore ces défis en même temps que les modalités permettant au Canada d'optimiser le soutien apporté à la Birmanie dans ce tournant crucial de son histoire.

B. Aperçu

La Birmanie, avec une population à la fois multiethnique et multilingue de 51 millions d'habitants²³³, est composée de neuf groupes ethniques nationaux minoritaires principaux et d'une multitude de minorités moins importantes. Ces groupements ethniques et religieux minoritaires représentent environ un tiers de la population et occupent près de 60 % de son territoire. La majorité ethnique est représentée par la population birmane, dont la religion est principalement le bouddhisme²³⁴. Selon l'indice de développement humain du Programme des Nations Unies pour le développement, la Birmanie figure parmi les pays les moins développés²³⁵. Le taux de pauvreté y est très élevé et le PIB par habitant n'atteint que 1 349 \$. Cependant, grâce à une transformation politique et économique retentissante survenue au cours des dernières années, de même qu'à l'assouplissement des sanctions imposées par l'Occident, la

²³² CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 décembre 2013.

²³³ Résultats du recensement national de 2014. Economist Intelligence Unit, [Myanmar Basic Data](#), 14 avril 2015.

²³⁴ « [Briefing: Myanmar's ethnic problems](#) », IRIN, 29 mars 2012; Chizom Ekeh et Martin Smith, « Minorities in Burma », Minority Rights Group International, 20 octobre 2007.

²³⁵ PNUD, [Myanmar](#), Indice de développement humain, 2014.

Birmanie a commencé à attirer d'importants investissements étrangers directs, notamment de la part de la Chine, de la Thaïlande, de Hong Kong et de Singapour²³⁶. Il reste toutefois des défis de taille à surmonter, notamment l'incertitude quant à l'aboutissement de la phase de transition politique, l'ingérence marquée de l'appareil militaire dans la vie politique et économique, la poursuite du processus d'instauration de la paix et les violations, en nombre croissant, des droits des minorités ethniques et religieuses.

Depuis qu'elle a obtenu son indépendance de la Grande-Bretagne en 1948, la Birmanie a connu un état quasi permanent d'agitation et de conflit armé. Après l'assassinat, en 1947, du général Aung San (père d'Aung San Suu Kyi, dirigeante actuelle de l'opposition) et de plusieurs autres responsables par les escouades paramilitaires liées au premier ministre U Saw, l'adoption prévue d'une structure fédérale pour le pays a, en fait, débouché sur « un pays centralisé dominé par l'ethnie birmane²³⁷ ». La situation conflictuelle ainsi que la crainte de voir des États faire sécession, notamment ceux peuplés en grande partie par les ethnies Shan, Kachin, Karen et Rohingya, a suscité en 1962 un coup d'État militaire à prépondérance birmane. Le pays a ensuite été dirigé par une dictature militaire jusqu'en 2011, année où la junte a été officiellement dissoute, laissant toutefois aux militaires un rôle important, tant officiel qu'officieux, dans le système politique birman. Le pays, qui portait le nom de Birmanie durant la période de l'après-indépendance, fut rebaptisé Myanmar par la junte militaire, laquelle transforma également les noms d'origine coloniale britannique, non seulement celui du pays, mais également ceux des États, des villes et des localités de moindre importance, les remplaçant en 1989 par des noms à consonance birmane. Le Canada, tout comme plusieurs autres pays favorables à un retour au contrôle civil du gouvernement, ne reconnaît pas l'appellation officielle actuelle de Myanmar²³⁸.

Les témoins ont évoqué à plusieurs reprises le processus de transition politique en cours. Ce processus a commencé en 1988-1989 par des manifestations estudiantines, suivies d'élections nationales en 1990; ces élections ont été remportées de façon écrasante par la Ligue nationale pour la démocratie, parti d'opposition dirigé par Aung San Suu Kyi, mais les militaires refusèrent de les entériner. Constatant l'absence de réforme démocratique et de respect des droits de la personne, le Canada et d'autres pays qui partagent les mêmes valeurs, imposèrent alors une gamme de sanctions au régime birman²³⁹. C'est en 2010 que s'amorça le processus de transformation politique et économique actuellement en cours, avec notamment des élections nationales et la fin de l'assignation à résidence de Aung San Suu Kyi, en même temps que la mise en place d'un gouvernement dirigé par des civils avec l'appui des militaires. Cette première phase fut suivie, en 2012, d'élections partielles, largement remportées par la Ligue nationale pour la démocratie dirigée par Aung San Suu Kyi, parallèlement à un ensemble de réformes juridiques, dont la libéralisation de la presse²⁴⁰. Selon les témoignages, ces changements peuvent, en dernière analyse, être attribués à un certain nombre de facteurs : aggravation de la crise socioéconomique, désir d'atténuer la dépendance de la junte à l'égard de la Chine, ou encore

²³⁶ « [Myanmar: Market Profile](#) », Hong Kong Trade Development Council, 3 novembre 2014.

²³⁷ U Nu, collègue du général Aung San au sein de la Ligue populaire antifasciste pour la liberté (Anti-Fascist People's Freedom League), est en fin de compte devenu premier ministre de Birmanie en 1948 après l'obtention de l'indépendance. CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 juin 2014.

²³⁸ MAECD, *Birmanie*, avril 2015.

²³⁹ Les sanctions imposées par le Canada aux termes de la *Loi sur les mesures économiques spéciales* sont entrées en vigueur en décembre 2007.

²⁴⁰ « [Timeline: Reforms in Myanmar](#) », *BBC News*, 11 novembre 2014.

efficacité des sanctions internationales. La plupart des restrictions économiques imposées par le Canada ont été levées en avril 2012; on a cependant laissé en place l'interdiction de contacts et de transactions avec les personnes et les entités désignées aux termes des mesures réglementaires prises en vertu de la *Loi sur les mesures économiques spéciales*, de même qu'un certain nombre de sanctions concernant l'appareil militaire²⁴¹.

Plusieurs exemples de progrès démocratiques ont été évoqués devant le comité, notamment par Lex Rieffel, boursier principal non résident, Institut Brookings, en ces termes :

Pour établir un système politique démocratique, le Myanmar a adopté une constitution qui comprend trois ordres de gouvernement régis par bon nombre de freins et contrepoids conventionnels [...] le législatif est devenu de plus en plus puissant. Il conteste directement l'exécutif et rejette certains de ses grands projets²⁴².

D'autres témoins ont mis en relief le réveil progressif de la société civile et la liberté d'action accrue dont jouissent les médias privés, notamment à Yangon. Toutefois, ces observations sont tempérées par la préoccupation croissante que suscite la régression récente de la liberté de la presse, avec notamment l'arrestation de journalistes locaux, l'expulsion de correspondants étrangers et l'imposition de restrictions aux médias des minorités ethniques²⁴³.

Les témoignages ont également attiré l'attention du comité sur plusieurs revers essuyés au cours du processus de transition politique, qu'il s'agisse de la préoccupation croissante à l'égard des droits de la personne, y compris les annexions de terre liées à des projets de développement (souvent liés aux richesses naturelles) et la propagation croissante de propos haineux antimusulmans. On a signalé en particulier l'exclusion systématique, dans l'État de Rakhine, de la minorité musulmane rohingya d'un recensement de population de portée nationale; cette exclusion prive les Rohingya du droit de vote lors des élections prochaines, tout en accentuant leur statut de « Bengalis » apatrides.

Conjuguée à d'autres formes d'exclusion sociale, politique et économique ainsi qu'à des persécutions, cette forme d'exclusion a entraîné une crise migratoire des Rohingya qui ne cesse de s'aggraver, sans parler des problèmes connexes liés à la traite des personnes et aux camps de réfugiés dans les pays voisins. Comme le nombre de réfugiés de la mer rohingya risque d'augmenter et de saper les progrès au chapitre des droits de la personne dans la région et de détourner les maigres ressources des autres priorités en matière de développement, **le comité exhorte l'ANASE et les pays qui en sont membres à trouver une solution durable qui respecte, d'une part, le droit des Rohingya et de toutes les minorités de vivre sans discrimination et, d'autre part, les principes juridiques humanitaires et internationaux qui touchent le traitement des réfugiés. Le comité encourage également le gouvernement du**

²⁴¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 12 décembre 2013.

²⁴² CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 26 mars 2014.

²⁴³ La Birmanie occupe actuellement le 144^e rang sur 180 pays au Classement mondial de liberté de la presse établi par Reporters sans frontières pour l'année 2015, ce qui représente une légère amélioration par rapport aux années précédentes. Reporters sans frontières « [Details about Myanmar](#) » (« BIRMANIE »), Classement mondial de la liberté de la presse, 2015; CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 juin 2014; CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

Canada à discuter du traitement des réfugiés et de la persécution des minorités ethniques et religieuses, incluant les Rohingya, dans ses rapports avec les gouvernements de la Birmanie, du Bangladesh, de l'Indonésie, de la Malaisie et de la Thaïlande, ainsi qu'avec les organisations régionales et internationales qui s'intéressent aux droits de la personne et des réfugiés.

Par ailleurs, plusieurs intervenants ont hésité à se prononcer de façon définitive sur l'impact général des efforts accomplis récemment en matière de réforme, car ils soulignent qu'il s'agit d'une « transition dirigée par les militaires²⁴⁴ ». Joshua Kurlantzick, agrégé supérieur de recherche pour l'Asie du Sud-Est, Council on Foreign Relations, a donné à ce propos l'avertissement suivant : « [...] la réforme politique qui s'est opérée au Myanmar ne peut pas encore être qualifiée de révolution démocratique. Nous sommes à l'aube d'une mutation profonde, mais nul ne sait encore quelle direction elle prendra²⁴⁵. » Quant à Brian Joseph, directeur principal du programme de l'Asie et des programmes mondiaux, National Endowment for Democracy, il ajoute : « Malgré l'ampleur et la profondeur des réformes ainsi que la vitesse avec laquelle elles ont été mises en œuvre, le processus de transition a, jusqu'à maintenant, laissé presque tous les pouvoirs institutionnels entre les mains des militaires ou d'anciens généraux, ce qui soulève des questions concernant l'objectif des réformes²⁴⁶. »

Le comité observe qu'à ce jour, les tentatives de réforme constitutionnelles n'ont pas abordé la question du contrôle de l'appareil militaire par les autorités civiles²⁴⁷, ni l'octroi, garanti par la constitution, de 25 % des sièges des assemblées législatives nationale et régionales au corps militaire²⁴⁸, ni encore l'influence exagérée qu'exercent sur le corps politique d'anciens membres des forces armées²⁴⁹, ni enfin les dispositions interdisant à Aung San Suu Kyi de briguer la présidence²⁵⁰.

L'année 2015 marque également un tournant critique pour la transition politique en cours en Birmanie, puisque des élections nationales doivent s'y tenir au mois de novembre. À ce propos, plusieurs témoins ont évoqué les questions de politique centrées sur l'ethnicité et l'identité²⁵¹. Duncan McArthur, directeur des partenariats, The Border Consortium, résume ainsi les enjeux : « [L]es élections doivent être vues dans l'optique du fédéralisme et des luttes ethniques en vue d'une plus grande autodétermination au sein d'une union²⁵². » M. Joseph ajoute, quant à lui : « Certains Birmans craignent que l'État soit redéfini de manière à affaiblir leur domination de l'État²⁵³. » Selon le comité, il est souhaitable que, dans le cadre de la surveillance internationale de la situation en Birmanie, l'on prenne en compte la façon dont sont conduites les élections

²⁴⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 26 mars 2014.

²⁴⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 30 avril 2014.

²⁴⁶ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014.

²⁴⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

²⁴⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014.

²⁴⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 26 mars 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

²⁵⁰ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014.

²⁵¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 26 mars 2014.

²⁵² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

²⁵³ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014.

nationales, de même que leur incidence sur le processus de paix en cours impliquant différents groupes armés rebelles. Il convient aussi, de façon plus générale, d'observer la phase de transition politique y compris le volet de la réforme constitutionnelle, et le rôle des militaires dans les affaires politiques et économiques. Le comité encourage le gouvernement du Canada à poursuivre son travail d'observation tout en appuyant la transition politique et le processus de paix. Il l'invite également à rechercher au besoin un équilibre entre les encouragements prodigués aux parties prenantes et les pressions exercées sur elles, qu'il s'agisse du gouvernement birman, des responsables militaires, des partis d'opposition ou de la société civile.

DÉBOUCHÉS ET DÉFIS POUR LE CANADA

A. Échanges commerciaux et investissements

Si le monde a les yeux tournés vers la situation politique en Birmanie, le marché émergent qu'elle représente suscite également un intérêt considérable à l'échelle internationale, intérêt lié à l'importance de ses richesses naturelles, au phénomène d'urbanisation, à l'élargissement de la classe moyenne et à l'augmentation potentielle de la demande des consommateurs – dont on pense qu'elle triplera pour atteindre 100 milliards de dollars au cours des 15 prochaines années²⁵⁴. Aux termes du Plan d'action sur les marchés mondiaux, le Canada a désigné la Birmanie comme marché prioritaire²⁵⁵. Le commerce bilatéral avec ce pays est passé de 4,8 millions de dollars en 2012 à 35,7 millions de dollars en 2014; cependant, « les investissements bilatéraux demeurent limités en raison des sanctions économiques²⁵⁶ ». De plus, tandis que les investissements étrangers se chiffraient, fin 2014, à 50 milliards de dollars américains, la part canadienne représentait moins de 0,10 % de ce total²⁵⁷. Le comité n'a pas manqué de s'inquiéter de tels chiffres, comme il s'est dit soucieux d'autres indications signalant que les entreprises canadiennes pourraient se trouver à la traîne en matière d'investissement et d'exploitation des débouchés commerciaux en Birmanie – et cela malgré les efforts déployés par le délégué commercial du Canada et par le MAECD afin d'obtenir « l'avantage du premier intervenant », notamment dans des secteurs de priorité stratégique comme celui de l'extraction minière²⁵⁸. À titre d'illustration, aucune société canadienne du secteur de l'énergie n'est actuellement présente sur le terrain en Birmanie, et seule Manulife s'y est implantée de façon matérielle²⁵⁹. Les représentants du MAECD émettent à ce propos l'hypothèse que les entreprises canadiennes répugnent à investir avant que soit connu le résultat des élections de 2015²⁶⁰.

Il a également été question, devant le comité, de plusieurs secteurs offrant un avantage comparatif possible pour les entreprises canadiennes. Selon le MAECD, il s'agirait des secteurs de la production d'électricité, de l'infrastructure, de l'aérospatiale, des techniques de

²⁵⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

²⁵⁵ MAECD, [Fiche d'information : Birmanie – Marché prioritaire du Canada](#), 24 avril 2015

²⁵⁶ *Ibid.*; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

²⁵⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 11 décembre 2014.

²⁵⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 12 décembre 2013; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 30 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

²⁵⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 11 décembre 2014.

²⁶⁰ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 12 décembre 2013.

l'information et des communications, de l'agriculture (notamment du potassium), de l'extraction minière, de l'exploitation des gisements pétrolières et gazifères terrestres et marins ainsi que des opérations d'exploration et des technologies connexes²⁶¹. À cette liste, Son Excellence Hau Do Suan, ambassadeur de Birmanie, a ajouté les industries à valeur ajoutée et à coefficient élevé de technologie ou encore à forte intensité de capital²⁶², tandis que d'autres témoins ont évoqué les secteurs des transports, de l'assurance, de la construction, de la logistique et enfin le soutien institutionnel aux grands projets d'infrastructure, qu'il s'agisse de leur réglementation ou de leur gestion²⁶³.

Parallèlement, alors que bon nombre de témoins se sont montrés optimistes quant au potentiel de la Birmanie en matière d'investissements et de débouchés commerciaux, l'*Asia Business Outlook Survey* du *Economist Corporate Network* pour l'année 2015 observe que les intentions d'investissement des grandes entreprises internationales ont fléchi au cours de l'année écoulée; de ce fait, la Birmanie est tombée de la 4^e à la 12^e place en tant que pays d'Asie destinataire d'investissements, et cela en raison de la pauvreté aiguë ainsi que de « la faiblesse des institutions et l'atmosphère peu propice aux transactions²⁶⁴ ». La Banque mondiale, quant à elle, classe la Birmanie 177^e sur 189 pays pour la facilité des transactions en 2014²⁶⁵, tandis que Transparency International la place au 156^e rang sur 175 pays dans l'Indice de perceptions de la corruption²⁶⁶. À signaler que ces deux classements traduisent une amélioration graduelle par rapport aux années précédentes. Enfin, Mines Alerte Canada, dans son témoignage, fait état du déficit de transparence, notamment pour ce qui est de la présentation de déclarations de revenus et de dépenses par les militaires aux autorités gouvernementales, en dépit de l'ampleur des intérêts économiques aux mains de l'armée et de ses liens allégués avec les détenteurs des principaux leviers dans ce domaine²⁶⁷.

On a mentionné que le gouvernement du Canada pourrait aider les entreprises canadiennes en les renseignant sur les débouchés du marché birman et sur les risques encore présents, en les encourageant à agir sans tarder pour conquérir des parts de marché, en approfondissant la recherche pour les investissements plus difficiles à déceler ainsi que les perspectives commerciales dans les secteurs prioritaires et en tirant parti des connaissances du terrain acquises par des pays aux orientations analogues déjà mieux introduits en Birmanie. Le comité souligne en particulier les avantages comparatifs qui existent pour les entreprises canadiennes dans les secteurs agricole et minier.

B. Sécurité

Certains témoins, tout en reconnaissant que les projets économiques de grande envergure peuvent être d'excellents catalyseurs de croissance, ont fait apparaître un lien entre, d'une part,

²⁶¹ *Ibid.*

²⁶² CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 11 décembre 2014.

²⁶³ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 30 avril 2014; CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

²⁶⁴ The Economist Corporate Network, « [Chapter 6 Investment priorities in 2015](#) », Asia Business Outlook Survey 2015, janvier 2015.

²⁶⁵ World Bank Group, « [Economy Rankings](#) », Doing Business, juin 2014.

²⁶⁶ Transparency International, « [Myanmar](#) », Corruption by Country, 2015.

²⁶⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014.

les contentieux territoriaux et les grands projets d'infrastructure, comme les barrages hydroélectriques et les pipelines, et, d'autre part, les conflits ethniques persistants²⁶⁸. À l'heure actuelle, le gouvernement birman est en conflit avec 16 groupements armés ethniques différents, même s'il a signé des accords de paix avec 14 d'entre eux²⁶⁹, et il a récemment réalisé des progrès dans ses négociations en vue d'un cessez-le-feu applicable à tout le pays. Il reste que les problèmes politiques les plus épineux sont laissés à l'écart d'un dialogue politique qui devrait s'amorcer après les élections de 2015²⁷⁰. La résolution des divers conflits armés a été rendue encore plus compliquée, non seulement par les options musclées prises par l'appareil militaire de la majorité birmane²⁷¹, mais aussi par les questions identitaires liées aux revendications d'une meilleure dévolution politique aux États à fondement ethnique²⁷², et par les nouvelles formes de conflit dans lesquelles sont impliqués les milieux du banditisme et les barons de la drogue²⁷³. À cela s'ajoute la montée de l'ultranationalisme chez les bouddhistes qui prennent comme cibles les minorités ethniques et religieuses, en particulier les communautés musulmanes²⁷⁴, ainsi que la question du rapatriement des réfugiés des minorités ethniques dans les États voisins²⁷⁵. Il convient, selon le comité, que le MAECD continue de suivre l'évolution de ces problèmes et que l'on maintienne l'appui au processus de paix, même s'il doit se prolonger, en examinant tout particulièrement le rôle que pourrait jouer le Canada pour aider à la réconciliation nationale une fois la pacification réalisée. En outre, le comité encourage le gouvernement du Canada à maintenir son soutien à la mission du Rapporteur spécial des Nations Unies sur les droits de l'homme en Birmanie. Il recommande aussi de suivre de près la situation dans le pays et l'examen périodique universel du Conseil des droits de l'homme, afin de prendre note des progrès éventuels sur des questions telles que les droits en matière religieuse, les droits des minorités, la liberté d'expression et une réforme constitutionnelle authentique.

C. Coopération en matière de développement

Le comité a observé que certaines des principales difficultés auxquelles se heurte la Birmanie concernent les domaines sociaux et économiques, avec notamment la sécurité alimentaire, les problèmes environnementaux, les tensions religieuses et ethniques, les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays et le retour des réfugiés. La Birmanie figure parmi les pays les moins développés du monde, et occupe le 150^e rang sur 187 pays pour ce qui est de l'Indice de développement humain du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)²⁷⁶. De plus, selon les estimations présentées par la Banque mondiale dans un rapport récent, les

²⁶⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 mars 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

²⁶⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 11 décembre 2014.

²⁷⁰ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015. Kyaw Myo Tun et Lawi Weng, « [President Attends Ceremony Where Govt. Rebels Signal Support for Draft Nationwide Ceasefire](#) », *The Irrawaddy*, 31 mars 2015, Lawi Weng, « [Disagreements Signal Long Road Ahead for Nationwide Peace](#) », *The Irrawaddy*, 1^{er} avril 2015.

²⁷¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 9 avril 2014.

²⁷² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

²⁷³ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 9 avril 2014.

²⁷⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 26 mars 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

²⁷⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

²⁷⁶ PNUD, [Myanmar](#), Indice de développement humain, 2014.

statistiques officielles tendent à nettement sous-évaluer le taux de pauvreté, que la Banque situe à 37,5 % de l'ensemble de la population et à 76 % de la population rurale de Birmanie. Le gouvernement birman reconnaît au demeurant ces difficultés, puisque l'ambassadeur Hau a pu déclarer : « Le développement des ressources humaines est l'un des domaines les plus problématiques pour notre pays [...] Nous devons donc améliorer le système d'éducation et le système de soins de santé pour le secteur social. En tout, 70 p. 100 des habitants du pays vivent dans des régions rurales, et leur gagne-pain dépend de l'agriculture. Le développement agricole est donc le principal objectif visé par notre stratégie économique²⁷⁷. »

Du fait des sanctions économiques, le Canada s'est borné, entre 1988 et 2012, à accorder une assistance humanitaire à la Birmanie, de même qu'une aide à plus long terme aux populations birmanes occupant les zones frontalières. À titre d'exemple, le MAECD a accordé un financement de 15,9 millions de dollars canadiens sur cinq ans, de 2010 à 2015, au titre de la fourniture de services essentiels à environ 126 000 réfugiés birmans de Thaïlande et 500 000 réfugiés des minorités vivant dans les régions frontalières touchées par les conflits. En outre, le MAECD a récemment affecté près de 2,7 millions de dollars à des projets concernant la Birmanie, par le truchement du Fonds pour la paix et la sécurité mondiale. Dans le cadre du dégel des relations, la Birmanie a été désignée, en 2014, comme pays prioritaire pour le programme d'aide publique au développement du Canada (APD). Les témoignages recueillis par le comité indiquent que les priorités du MAECD portent sur la croissance économique durable, la réduction de la pauvreté, l'appui au processus de paix, les droits de la personne et la gouvernance démocratique de la Birmanie. Plusieurs intervenants ont suggéré que l'on privilégie la mise en valeur des ressources humaines du pays, en renforçant l'aide à l'éducation et à la santé et en insistant sur l'instauration de la règle de droit, l'extraction durable des richesses naturelles et le partage des pouvoirs, de même que sur les accords financiers encadrant les secteurs d'extraction, afin d'appuyer la démocratisation et le processus de paix.

Le comité croit que le Canada est particulièrement bien placé pour travailler avec la Birmanie à la mise en œuvre de pratiques exemplaires dans le domaine de l'extraction et de la mise en valeur des ressources, y compris dans les secteurs d'activité où elles influent ou peuvent influencer sur la participation des minorités ethniques et religieuses. **Tout au long de ces efforts, le gouvernement du Canada devrait toujours souligner l'importance des pratiques d'entreprise socialement responsables, tout en appuyant les efforts déployés par la Birmanie pour adhérer pleinement à l'Initiative pour la transparence dans les industries extractives.**

Les témoignages présentés au comité ont évoqué à plusieurs reprises les grandes difficultés que rencontre la Birmanie pour absorber le flux récent d'APD et s'adapter à l'intérêt accru des investisseurs; ces mêmes témoignages ont souligné l'incapacité du gouvernement à élaborer des politiques et des plans et à mettre en place un cadre réglementaire. Les témoins ont également signalé le risque de voir une programmation unilatérale exacerber les rivalités et les conflits entre communautés ethniques et religieuses opposées. Compte tenu des tensions et des conflits persistants entre ces communautés, le comité est d'avis qu'il convient, lorsqu'on aborde la programmation du développement dans des secteurs comme la santé et l'éducation, de veiller à œuvrer en collaboration avec toutes les communautés antagonistes, afin de ne pas exacerber les

²⁷⁷ CPACI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 11 décembre 2014.

griefs existants et de contribuer à la gestion des conflits. Enfin, les témoins ont donné une description des principales parties prenantes que devrait prendre en compte toute programmation du développement en Birmanie, à savoir : les femmes, les jeunes, les moines bouddhistes, les acteurs de la société civile (dont les médias), et l'appareil militaire.

D. Diplomatie

Le comité est parvenu à la conclusion que, par bien des aspects, ce sont les récentes actions diplomatiques, entreprises tant à l'échelle régionale que sous l'angle bilatéral, qui offrent la meilleure source d'optimisme. Depuis la levée des sanctions économiques par le Canada, les relations bilatérales avec la Birmanie se sont intensifiées de façon marquée, comme le notent les représentants du MAECD et l'ambassadeur de Birmanie au Canada, Son Excellence Hau Do Suan. Le Canada a nommé en 2012 un délégué commercial en Birmanie, de même qu'un ambassadeur résident l'année suivante. Susan Gregson, sous-ministre adjointe pour la région de l'Asie-Pacifique au MAECD, a déclaré : « Le fait d'avoir une présence canadienne dans le pays a grandement aidé à surveiller l'évolution de la situation sur le terrain²⁷⁸. » Par ailleurs, des rencontres de haut niveau, comprenant des échanges de parlementaires ainsi que les visites, en 2014, du ministre du Commerce international, Ed Fast, et du ministre des Affaires étrangères de l'époque, John Baird, se sont déroulées avec succès. De son côté, Son Excellence l'ambassadeur Hau a salué la décision canadienne d'effacer la dette birmane et celle, annoncée récemment, d'accorder le Système généralisé de préférences aux produits originaires de Birmanie; il y voit un « virage majeur dans la relation entre nos pays²⁷⁹ ». Le comité est fermement convaincu qu'en maintenant et en approfondissant son rapprochement politique avec la Birmanie, y compris par le biais d'une présence diplomatique permanente, le Canada ne manquera pas de promouvoir l'avenir de ses intérêts commerciaux dans ce pays.

L'année 2014 a été une année importante, au plan diplomatique, pour l'insertion de la Birmanie dans sa région. Elle a en effet présidé avec succès le Sommet de l'ANASE et accueilli le Sommet de l'Asie de l'Est, renforçant par là même la stratégie de l'ANASE, qui vise à encourager la transformation économique et politique du pays par le rapprochement, au-delà des nombreux défis qu'il doit encore affronter. L'un des témoins a d'ailleurs déclaré que la Birmanie « présente un immense potentiel en tant qu'acteur en Asie du Sud et du Sud-Est²⁸⁰ ».

E. Liens entre les peuples

Au stade actuel, il n'existe que des liens limités entre les populations canadienne et birmane. Le comité a, certes, entendu les témoignages présentés par plusieurs représentants d'organisations de recherche et d'organisations non gouvernementales qui mènent régulièrement des activités en Birmanie; cependant, les liens entre la société civile du Canada et celle de la Birmanie restent relativement embryonnaires si on les compare à ceux que le Canada entretient avec d'autres États d'Asie du Sud-Est. Le comité, tout en admettant que cette situation tient probablement au

²⁷⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 12 décembre 2013.

²⁷⁹ Le Système généralisé de préférences offre un traitement non réciproque d'exemption de taxes à certains produits importés de pays en développement désignés comme bénéficiaires. CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 11 décembre 2014.

²⁸⁰ CPAECI, [Témoignages](#), 1^{re} session, 41^e législature, 22 mai 2013.

renouvellement encore récent des liens diplomatiques ainsi qu'à l'absence d'un programme canadien d'immigration en Birmanie, observe néanmoins que près de 5 000 réfugiés ont été réinstallés au Canada au cours des 30 dernières années²⁸¹. Il constate en outre que la diaspora birmane, collectivité composée de tous les groupes linguistiques et de toutes les origines, contribue à entretenir les liens bilatéraux entre le Canada et la patrie d'origine²⁸².

Le comité a pris connaissance des préoccupations à l'égard de la situation humanitaire qui se détériore et des tensions transfrontalières et régionales qu'occasionne le nombre croissant de musulmans rohingya fuyant la persécution en Birmanie. Le comité encourage le gouvernement du Canada à continuer de vérifier et d'exprimer ses préoccupations à cet égard et de signaler la nécessité de trouver une solution durable fondée sur les droits²⁸³.

ÉTUDE DE CAS : SINGAPOUR

Singapour demeure le cœur économique de l'Asie du Sud-Est et continue à dépasser les attentes à l'échelle internationale [...]²⁸⁴

- Susan Gregson, sous-ministre adjointe pour l'Asie-Pacifique, MAECD

A. Introduction

Singapour est unique en Asie du Sud-Est pour plusieurs raisons, des raisons qui en font un lieu important pour le Canada. Premièrement, Singapour est une plaque-tournante, notamment dans le domaine financier, qui offre une excellente base pour les sociétés canadiennes souhaitant étendre leurs opérations en Asie du Sud-Est et au-delà. Le comité a également appris que le pays œuvre depuis des décennies à exercer une influence au sein de l'ANASE. Cela étant, des témoins estimaient que Singapour offre la meilleure vitrine de ce qui se produit à l'ANASE²⁸⁵. Au-delà de l'importance de renforcer les liens commerciaux avec Singapour, le comité considère qu'une collaboration plus étroite dans les domaines de la sécurité, de la défense et de la diplomatie facilitera l'intégration du Canada à la région et à ses institutions. Le défi absolu à relever consiste à mieux faire connaître le Canada à Singapour tout en manifestant un attachement soutenu à la région et en se révélant un partenaire de qualité au niveau tant bilatéral que multilatéral.

Lors de sa mission de février 2015 à Singapour – la première délégation canadienne à se rendre dans le pays au moment des célébrations du cinquantenaire de l'indépendance et des relations bilatérales avec le Canada – le comité a eu l'occasion de rencontrer tout un éventail de gens

²⁸¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 février 2015.

²⁸² CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 30 avril 2014.

²⁸³ « [South-East Asia: Irregular Maritime Movements](#) », United Nations High Commissioner for Refugees, janvier-mars 2015; Thomas Fuller, « [Muslims Flee to Malaysia and Indonesia by the Hundreds](#) », *New York Times*, 11 mai 2015; Gabriel Dominguez, « [UNHCR warns pushback of boats could trigger humanitarian crisis](#) », *Deutsche Welle*, 14 mai 2015; Kanupriya Kapoor, « [Meet Asia's new boat people: Abused and abandoned at sea to starve](#) », *Globe and Mail*, 15 mai 2015.

²⁸⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

²⁸⁵ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 26 février 2015.

d'affaires canadiens ainsi que des représentants officiels, des hauts responsables politiques, dont la seconde ministre des Affaires étrangères et le ministre du Commerce et de l'Industrie, des parlementaires et autres.

B. Aperçu

Située à la pointe sud de la péninsule malaise, à l'entrée du stratégique détroit de Malacca, la cité État multiethnique de Singapour a obtenu son indépendance du Royaume-Uni en 1963 et celle de la Fédération de Malaisie en 1965. En dépit d'une grande pauvreté, de la rareté des ressources naturelles et des tensions interethniques, dans les décennies qui ont suivi, le gouvernement de Singapour, sous la direction du premier ministre Lee Kuan Yew et du Parti d'action populaire, a mis l'accent sur la stabilité, l'harmonie et la croissance économique. Du coup, ce pays dynamique de 5,4 millions d'habitants seulement est devenu un modèle de développement de l'Asie aux yeux de certains et a consacré beaucoup d'efforts pour devenir la plaque-tournante régionale dans les secteurs de la finance et du transport maritime. Pour reprendre les paroles d'un Singapourien, la plupart des cités États ne durent pas longtemps et, pour survivre, il faut être extraordinaire²⁸⁶.

Singapour est le centre financier le plus important de l'Asie du Sud-Est, avec un produit intérieur brut par habitant qui est supérieur à celui du Canada et cinq fois plus important que celui de la grande économie qui la suit dans la région. Bien que le coût de la vie soit élevé et que le coût de la main-d'œuvre augmente à mesure que la réglementation visant la main-d'œuvre étrangère est resserrée, des facteurs tels la tradition juridique solidement ancrée, un faible niveau de corruption et des conditions fiscales avantageuses ont permis à Singapour, en 2015, de se classer au premier rang mondial quant à la facilité de faire des affaires, selon la Banque mondiale²⁸⁷. Des milliers d'entreprises multinationales sont ainsi installées dans ce pays, plusieurs d'entre elles s'en servant comme base de leurs opérations régionales. Comme l'a dit Toh See Kiat, président et directeur de Goodwins Law Corporation, au comité à Ottawa :

[...] Singapour est l'endroit idéal où installer votre siège social, mais pas où faire des transactions commerciales. C'est à 7 heures de vol d'un pays de 3,1 milliards de personnes, dont le PIB était de 10 600 milliards de dollars américains en 2010. C'est le port d'escale de plus de 100 routes maritimes reliées à 600 ports internationaux, et de 200 lignes aériennes desservant plus de 200 villes. Il faut savoir que 5 400 vols décollent chaque semaine de l'aéroport international de Changi²⁸⁸.

Privée de toutes ressources naturelles et pourvue d'une faible population, Singapour est sortie de la pauvreté et est devenue le seul pays d'Asie à se classer dans les dix premiers selon l'Indice de développement humain des Nations Unies²⁸⁹. Singapour a bâti un système scolaire et des infrastructures de qualité mondiale et elle est devenue une plaque-tournante régionale et mondiale quant à l'innovation, à l'investissement et aux échanges commerciaux. Étant donné sa

²⁸⁶ *Ibid.*

²⁸⁷ Banque mondiale, « [Economy Profile 2015: Singapore](#) », *Doing Business 2015*.

²⁸⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 27 mars 2014.

²⁸⁹ Programme des Nations Unies pour le développement, [Rapport sur le développement humain 2014. Pérenniser le progrès humain : Réduire les vulnérabilités et renforcer la résilience](#), 2014.

dépendance à l'égard des échanges commerciaux, elle a également conclu divers accords de libre-échange bilatéraux, et a participé aux négociations pour un Partenariat économique intégral régional sous la direction de l'ANASE ainsi qu'aux négociations pour un Partenariat transpacifique (PTP).

Par-delà les considérations d'ordre économique, la petite taille de Singapour et le sentiment de vulnérabilité face à ses voisins plus imposants et moins stables l'ont amené à mettre l'accent sur la sécurité et ses capacités de défense. Singapour consacre beaucoup d'argent à ses militaires et on a dit au comité que la défense représente le cinquième environ des dépenses publiques²⁹⁰. Les augmentations des dépenses de défense ont été graduelles ces dernières années, le budget devant passer à quelque 3,2 % du PIB, par ailleurs considérable, en 2014 à 3,3 % en 2015²⁹¹. La force aérienne et la marine de Singapour sont essentiellement composées de militaires de carrière et son armée de terre est largement composée de conscrits et de réservistes. Ses forces armées sont les mieux équipées de l'Asie du Sud-Est, l'approvisionnement étant assuré à la fois par la production intérieure et des achats à l'étranger.

Lorsqu'il était à Singapour, le comité a entendu dire qu'en plus de la sécurité et de la défense, le pays place également la diplomatie et le dialogue parmi ses grandes priorités. Comme Singapour ne souhaite pas être dominé par un autre pays, la cité État cherche avec pragmatisme à établir de bonnes relations avec tout le monde, qu'il s'agisse de ses voisins d'Asie, comme la Chine, l'Inde ou la Corée du Nord, ou des États-Unis et autres pays occidentaux.

Au-delà de ses relations bilatérales, l'influence et l'expertise de Singapour dans une vaste gamme de secteurs lui permettent de jouer un rôle clé dans la politique et l'économie régionale. C'est, par exemple, le cas de son soutien en faveur des organisations régionales, par exemple la présence sur place du Secrétariat de l'APEC ainsi que du Secrétariat du Conseil de coopération économique du Pacifique (PECC), institutions que le comité a pu visiter lors de son séjour dans le pays²⁹².

Par ailleurs, l'organisation sur laquelle Singapour met le plus l'accent, c'est l'ANASE, qu'elle considère comme un moyen d'accroître la confiance entre les États membres tout en augmentant la sécurité et la prospérité grâce à la constitution d'une communauté économique et politique plus large. Singapour insiste également sur la nécessité de réduire l'écart en matière de développement entre les États membres de l'ANASE, ce qui constitue une des raisons pour laquelle elle accueille le Centre d'excellence des infrastructures de l'ANASE, qu'elle finance avec la Banque asiatique de développement, le Canada et d'autres pays.

Parallèlement, Singapour considère que l'ANASE contribue à assurer la stabilité et la sécurité régionales en favorisant le dialogue avec des pays non membres de l'association, comme la Chine et les États-Unis, par des mécanismes tels que le Forum régional de l'ANASE (FRA) et la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE (ADMM-Plus). De cette façon, l'ANASE assure aux 10 pays de la région une voix collective plus forte par rapport aux

²⁹⁰ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 26 février 2015.

²⁹¹ Craig Caffrey, « [Singapor increases defence budget by 5.7%](#) », IHS Jane's 360, 17 mars 2015.

²⁹² Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 26 février 2015.

puissances plus larges. Singapour va même au-delà du forum de l'ANASE pour plaider en faveur d'un dialogue. Par exemple, elle accueille tous les ans le Dialogue Shangri-La, qui réunit les ministres et représentants officiels de la défense de la région et d'ailleurs. Début 2015, un fonctionnaire du MAECD a exposé clairement le fait que « compte tenu de l'importance de Singapour au sein de la région, il est peu surprenant que le ministre Baird ait choisi cet endroit pour prononcer son importante allocution en août 2014, dans le cadre de laquelle il a fait part de la vision du Canada sur ses relations avec l'ensemble de la région de l'Asie-Pacifique²⁹³ ».

Du point de vue de la politique intérieure, Singapour est dirigée par un parti unique depuis son indépendance – sous la direction de Lee Kuan Yew de 1959 à 1990 – dont l'insistance sur la stabilité et le bien commun de la nation a fait l'objet de certaines critiques en raison de ses répercussions sur les droits humains, comme la liberté de parole et de la presse. À Ottawa, Dominique Caouette a indiqué au comité qu'il « [...] semble y avoir un pacte entre la population et l'État : croissance économique en échange d'un vote au parti au pouvoir²⁹⁴ ». Pour sa part, M. Toh a dit au comité que « cette paix que nous avons réussi à construire, de peine et de misère, nous y tenons comme à la prunelle de nos yeux et nous prenons grand soin de la préserver²⁹⁵ ».

Les dernières élections, en 2011, cependant, ont amené une forte augmentation du vote populaire et le gain d'un certain nombre de sièges par les partis de l'opposition. Lors de son séjour à Singapour, le comité a entendu dire que ce résultat a entraîné une « conversation nationale » visant à écouter les besoins et les priorités des Singapouriens pour l'avenir²⁹⁶. En dépit de sa prospérité et de sa stabilité, le pays fait face à des controverses et à des discussions dans des dossiers sensibles, comme les travailleurs étrangers, les écarts de fortune, les soins de santé, l'infrastructure et l'éducation. Le décès de Lee Kuan Yew en mars 2015 pourrait donner encore plus d'élan aux discussions sur ces enjeux dans les mois qui mèneront aux prochaines élections prévues pour janvier 2017, mais que presque tout le monde attend pour plus tôt. Il conviendrait de suivre de près ces discussions et leurs résultats à mesure que Singapour s'adapte à cette nouvelle étape de son histoire politique.

DÉBOUCHÉS ET DÉFIS POUR LE CANADA

A. Échanges commerciaux et investissements

Bien que les relations économiques entre le Canada et Singapour soient stables, le comité croit qu'elles pourraient être renforcées au profit des deux pays. Singapour étant une plaque tournante régionale sur le plan économique, le resserrement des relations commerciales avec elle permettra également d'intensifier ces relations avec d'autres pays.

Son marché intérieur étant petit et les ressources naturelles rares, Singapour met l'accent sur les services haut de gamme et valorise les importations en vue de leur réexportation. Le pays représente déjà un partenaire économique important du Canada dans la région et fait partie des

²⁹³ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

²⁹⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

²⁹⁵ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 27 mars 2014.

²⁹⁶ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 26 février 2015.

marchés prioritaires indiqués dans le Plan d'action sur les marchés mondiaux. La fiche d'information sur Singapour énumère parmi les principaux débouchés : l'aérospatiale, l'agriculture et les aliments transformés, la défense et la sécurité, l'enseignement, les services financiers et les services professionnels²⁹⁷. Le commerce bilatéral de marchandises avec Singapour atteignait 2,4 milliards de dollars en 2014, les exportations canadiennes s'élevant à 1,3 milliard. Au nombre des principales exportations canadiennes, mentionnons la machinerie, les pierres précieuses et les métaux, les avions, les astronefs et les pièces. Singapour est également un partenaire clé dans le négoce de services pour le Canada. Le commerce des services a atteint quelque 2,6 milliards de dollars en 2013, les exportations canadiennes s'élevant à quelque 881 millions de dollars et les importations, à quelque 1,7 milliard de dollars. Les investissements canadiens directs du Canada à Singapour dépassaient les 2,2 milliards de dollars en 2014, tandis que les investissements directs étrangers de Singapour au Canada s'élevaient à quelque 983 millions de dollars²⁹⁸.

Susan Gregson a indiqué au comité, à Ottawa, que « plus de 100 entreprises canadiennes ont établi une présence régionale à Singapour²⁹⁹ ». Lors de sa tournée du pays, le comité a appris que beaucoup d'entreprises canadiennes utilisent le pays comme point d'entrée dans la région ou comme base respectable à partir de laquelle elles peuvent traiter ou s'étendre sur les marchés de pays voisins où le climat des affaires est plus difficile³⁰⁰. Ainsi, bien que l'Indonésie représente un marché beaucoup plus important pour BlackBerry que ne l'est Singapour, la compagnie gère ses activités dans l'Asie du Sud-Est à partir de ce dernier pays. Singapour est également l'une des deux plaques tournantes en Asie de la Banque Scotia (l'autre étant située à Hong Kong). Le rôle central de Singapour a également été souligné à Ottawa par Todd Winterhalt, qui a indiqué au comité que son organisation :

A choisi Singapour comme plaque tournante dans la région. Mon vice-président pour l'Asie est posté à Singapour non seulement en raison des occasions qui s'y trouvent, mais aussi en raison des liens que l'on peut nouer avec le reste de la région et des occasions de partenariats bancaires à Singapour, qui est un centre financier très solide dans la région³⁰¹.

À Singapour, le comité a rencontré les représentants d'entreprises canadiennes actives dans ce pays, certaines d'entre elles ayant une forte empreinte mondiale, alors que d'autres sont de petite taille et plus axées sur la région. Certaines de ces entreprises sont également membres du Conseil commercial Canada-ANASE, lui-même établi à Singapour; lors de sa mission, le comité a pu rencontrer le président bénévole du conseil.

Dans l'ensemble, ces représentants d'entreprises ont souligné le rôle unique que joue Singapour en tant que plaque tournante régionale dans le domaine des finances et du commerce ainsi que le

²⁹⁷ MAECD, *Plan d'action sur les marchés mondiaux*, « [Fiche d'information : Singapour - Marché prioritaire du Canada](#) ».

²⁹⁸ Le comité a appris à Singapour que les transbordements et les investissements étant effectués par l'intermédiaire d'un troisième pays, les données statistiques officielles pourraient ne pas refléter la véritable importance des relations économiques bilatérales.

²⁹⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

³⁰⁰ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 26 février 2015.

³⁰¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 décembre 2013.

potentiel de croissance des relations commerciales du Canada avec ce pays. Ils ont ajouté que, même si la plus grande participation canadienne ces dernières années a été remarquée et a fait une différence, il reste beaucoup à faire, tant par les gouvernements que par le secteur privé, pour mieux faire connaître le Canada dans un pays et une région qui sont activement courtisés par d'autres pays³⁰².

Plus particulièrement, un certain nombre de ces représentants d'entreprises ont insisté sur l'importance de lancer des activités pour stimuler les échanges commerciaux, soulignant qu'il y a matière à amélioration ainsi que les avantages de promouvoir le Canada dans son ensemble plutôt que des régions ou des provinces en particulier. D'autres ont déclaré que le Canada jouit d'une grande considération à Singapour pour diverses raisons, notamment parce que son histoire est moins chargée que celle de pays de plus grande taille, comme la Chine ou les États-Unis, et même que d'importants concurrents du Canada comme l'Australie. De plus, une personne a fait valoir que le Canada est considéré à Singapour comme incarnant les valeurs importantes et respectées comme la sécurité, la longévité, l'intégrité et le multiculturalisme, ce qui permettra au Canada de se différencier d'autres pays, notamment des États-Unis³⁰³. Dans des rapports précédents, le comité a recommandé que l'on consacre plus d'efforts à la commercialisation d'une « marque Canada » afin de favoriser la concurrence canadienne à l'échelle planétaire. Les rencontres du comité à Singapour ont mis en évidence le potentiel d'une telle stratégie de positionnement dans ce pays, tout comme dans l'Asie du Sud-Est en général.

Comme ils sont deux pays très dépendants des échanges internationaux, le Canada et Singapour travaillent sur des accords commerciaux. Après huit cycles de négociation d'un accord bilatéral de libre-échange entre 2001 et 2007, les pourparlers ont été suspendus d'un commun accord en 2009; tant à Ottawa qu'à Singapour. Le comité a appris que les deux pays mettent désormais l'accent sur les négociations d'un Partenariat transpacifique. La conclusion favorable de la négociation du Partenariat se traduirait par d'importants avantages pour les parties, notamment par un plus grand accès entre le Canada et Singapour.

Au-delà des échanges commerciaux et de l'investissement, la combinaison d'une expertise financière et de conditions fiscales avantageuses a amené l'acquisition d'une importante expertise en gestion de fortune personnelle à Singapour, ce qui peut quelquefois conduire à un phénomène d'évasion fiscale internationale. En 2011, le Canada et Singapour ont conclu une entente pour mettre à jour et renforcer l'échange de renseignements fiscaux entre les deux pays afin de lutter contre ce problème. Lors de sa tournée, le comité a entendu de la part d'un non-Singapourien que, malgré son approche dynamique, Singapour suit les normes internationales dans ce domaine³⁰⁴.

³⁰² Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 27 février 2015.

³⁰³ *Ibid.*

³⁰⁴ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 26 février 2015.

B. Sécurité

L'importance que Singapour accorde à sa sécurité et à sa défense ainsi que son degré de savoir-faire dans ces domaines signifie que la coopération bilatérale peut être portée au-delà du simple renforcement des capacités pour passer au partage de plus d'informations sur des préoccupations communes, comme la lutte contre le terrorisme, la cybersécurité, le nécessaire équilibre entre sécurité et efficacité des ports et autres, et l'atténuation des catastrophes naturelles.

Le Canada entretient déjà de solides liens avec Singapour dans les domaines de la défense et de la sécurité. Des fonctionnaires de MAECD ont indiqué au comité que « Singapour est aussi un important partenaire du Canada en matière de sécurité et de défense. Nous avons coopéré dans des domaines comme la formation de pilotes, la sécurité maritime, la non-prolifération des armes de destruction massive et la lutte contre le terrorisme³⁰⁵ ».

Le ministère de la Défense nationale voit également dans Singapour un partenaire de combat prioritaire dans la région. Outre que Singapour participe au Programme d'instruction et de coopération militaires du Canada, le contre-amiral David Gardam a indiqué, en parlant d'exercices conjoints des forces navales, que « notre relation la plus étroite est avec Singapour. Nous avons de nombreux accords de nature technique avec ce pays³⁰⁶ ». Informé de l'importance que Singapour accorde à la sécurité et à la défense lors de sa mission d'étude dans la région, le comité juge qu'une coopération continue dans ce domaine – y compris la participation canadienne au Dialogue Shangri-La – constitue un précieux moyen de renforcer les relations et d'accroître la sécurité des deux pays.

En ce qui concerne les défis régionaux sur le plan de la sécurité, le comité a appris, tant à Jakarta qu'à Singapour, que cette dernière considère une ANASE renforcée comme essentielle à la stabilité et à la gestion de la sécurité régionale. Étant donné la priorité que Singapour met sur l'ANASE, le Canada s'alignera sur les priorités de Singapour en reconnaissant le rôle de l'ANASE dans ce secteur. En participant au Forum régional de l'ANASE (FRA), le Canada a prouvé qu'il est déterminé à poursuivre le dialogue et la résolution en douceur des différends dans la région, et sa participation éventuelle à la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE (ADMM-Plus) et au sommet de l'Asie orientale dans l'avenir lui permettrait également de favoriser l'atteinte de cet objectif.

C. Diplomatie

En 2015, Singapour et le Canada célèbrent 50 ans de bonnes relations bilatérales qui se sont manifestées, ces dernières années, sous la forme d'une visite du gouverneur général du Canada en 2011, ainsi que des visites des ministres des Affaires étrangères, Commerce international et de la Défense et d'au moins deux premiers ministres provinciaux. Du coup, un singapourien haut placé a déclaré au comité qu'il y avait tout de même place pour d'autres interactions³⁰⁷. Bien que le comité appuie l'importance donnée à la diplomatie économique à Singapour, il souligne

³⁰⁵ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

³⁰⁶ *Ibid.*

³⁰⁷ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 26 février 2015.

également le besoin de veiller à ce que les relations politiques avec ce pays ne soient pas négligées.

Au-delà de la sécurité, le comité a entendu dire, lors de sa tournée à Singapour, que la petite taille et le sentiment de vulnérabilité du pays amènent ce dernier à adopter une perspective d'ouverture sur l'extérieur, mettant l'accent sur la diplomatie tant dans ses relations bilatérales avec d'autres États que dans un dialogue, une coopération et des institutions à l'échelle internationale³⁰⁸. On a insisté sur le sentiment de vulnérabilité de Singapour face aux changements en Indonésie, où une détérioration de la gouvernance ou encore un recul dans le développement positif du pays auraient de graves répercussions sur Singapour.

À l'échelon régional, nombre de ceux qui ont rencontré le comité à Singapour ont souligné l'importance que place ce pays sur le renforcement de l'ANASE, beaucoup indiquent au comité que, du point de vue de Singapour, le processus d'intégration dans l'ANASE revêt une aussi grande importance que le résultat atteint. Cela étant, le comité a appris que les efforts accrus du Canada par rapport à l'ANASE ont été remarqués et accueillis chaleureusement et qu'ils devraient être poursuivis. Singapour, en tant que pays coordonnateur de l'ANASE dans les dossiers non économiques concernant le Canada, de 2012 à 2015, a travaillé en étroite collaboration avec le Canada au cours des dernières années, à mesure que nous augmentions sa participation à l'ANASE. Le rôle de coordination reviendra aux Philippines en 2015, mais une coopération continue avec Singapour dans le cadre de l'ANASE aidera à faire avancer le but commun qui est de renforcer l'ANASE tout en aidant le Canada à réaliser son objectif d'une plus grande intégration au niveau du forum régional.

Consciente que le Canada est membre de tribunes internationales aussi importantes que le G7 et le G20, Singapour apprécie notre collaboration. Un autre secteur de coopération possible touche l'Arctique, Singapour s'intéressant au changement climatique et aux répercussions sur le transport maritime mondial qui l'ont amenée à demander le statut de pays observateur au Conseil de l'Arctique et à l'obtenir en 2013. **Le comité croit donc que la collaboration avec Singapour dans divers dossiers internationaux à l'extérieur de l'Asie du Sud-Est aidera le Canada à réaliser ses objectifs à l'échelle internationale, mais également ceux qu'ils visent dans la région.**

D. Liens entre les peuples

Le comité croit également que le Canada est en mesure de renforcer ses liens déjà étroits avec la population de Singapour. En ce qui concerne les liens en matière d'enseignement, les jeunes Canadiens qui iront étudier à Singapour pourront mieux comprendre le pays et la région. M. Toh a remercié le Canada pour ses investissements qui ont permis à des Singapouriens d'étudier au Canada il y a des années, déclarant qu'« un grand nombre de ministres et de dirigeants industriels et universitaires ont participé au Plan Colombo. Ces étudiants ont pu étudier au Canada et ensuite revenir apporter leur contribution à Singapour³⁰⁹ ». Bien que le Canada soit populaire pour les échanges étudiants de courte durée, le comité a appris que « plus de

³⁰⁸ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontres de Singapour, 26-27 février 2015.

³⁰⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 27 mars 2014.

20 universités canadiennes ont des échanges ou entretiennent d'autres liens avec des universités de Singapour³¹⁰ », mais il a également entendu dire à Singapour qu'il faudrait déployer plus d'efforts pour s'assurer que de jeunes Singapouriens qui envisagent d'aller étudier à l'étranger songent au Canada. Une personne que le comité a rencontrée a déclaré que, même si beaucoup de ces étudiants n'ont pas besoin de bourses, ils ne pensent pas au Canada, bien que le pays compte plusieurs établissements d'enseignement de classe mondiale³¹¹.

En général, bien que beaucoup de pays tentent de renforcer leurs liens économiques et autres avec Singapour, le comité considère que le Canada jouit d'un avantage concurrentiel grâce à ses liens diplomatiques de longue date et à ses relations continues sur les plans du commerce et de la défense. En plus de la diplomatie économique qui lui permet de renforcer ses relations commerciales, comme Singapour accorde une grande importance à la sécurité, à la défense et à la diplomatie, le Canada peut également miser sur une collaboration dans ces domaines. Étant donné le rôle unique que joue Singapour dans la région sur les plans économiques et autres, le comité ne doute pas que le renforcement des relations avec ce pays portera ses fruits non seulement à l'échelle bilatérale, mais également sur le plan de l'avancement de l'intégration plus poussée du Canada dans l'ANASE et la région.

ÉTUDE DE CAS : PHILIPPINES

Ce qui attire les investissements aux Philippines, c'est le mode de vie accueillant et semblable à celui de l'Occident, et le fait qu'on y trouve l'un des plus grands marchés de consommation au monde, grâce à une population de 100 millions d'habitants en croissance³¹².

- Eric Gerardo Tamayo, chargé d'Affaires, ministre et consul général, Ambassade de la République des Philippines au Canada

A. Introduction

Les Philippines sont au nombre des marchés qui affichent la croissance la plus rapide au monde et qui représentent un partenaire important du Canada en Asie du Sud-Est³¹³. Nos relations bilatérales sont chaleureuses et ne font que s'intensifier comme en témoignent plusieurs choses. Récemment, les Philippines ont été désignées comme marché prioritaire pour les stratégies de commerce et de développement du Canada, diverses visites de haut niveau ont eu lieu, notamment la récente visite officielle au Canada du président philippin Benigno S. Aquino III, et nos peuples tissent entre eux des liens de plus en plus étroits. Dans l'ensemble, le comité estime qu'il faut persévérer dans la promotion de ces liens pour faire avancer les priorités communes à nos deux pays.

³¹⁰ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

³¹¹ Mission d'étude du CPAECI en Indonésie et à Singapour, 20-28 février 2015, rencontre de Singapour, 27 février 2015.

³¹² CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³¹³ *Ibid.*

B. Aperçu

Les Philippines constituent le deuxième archipel le plus vaste de l'Asie du Sud-Est qui se compose de près de 7 000 îles et où l'on parle plus de 70 langues³¹⁴. Avec une population jeune et croissante estimée à 100 millions d'habitants, le pays a été décrit au comité comme « l'un des plus grands marchés de consommation au monde » présentant « une situation démographique idéale qui devrait durer, selon les prévisions, pendant les 50 prochaines années³¹⁵ ». Avec une économie en plein essor et un gouvernement prêt à s'attaquer à de nombreux problèmes structurels, les Philippines attirent de plus en plus l'intérêt des investisseurs étrangers. Le pays est riche en biodiversité et en ressources naturelles. Selon Eric Gerardo Tamayo, chargé d'Affaires, ministre et consul général, Ambassade de la République des Philippines au Canada, « les Philippines sont l'une des nations les plus riches en minéraux, avec une richesse minière potentielle de plus de 840 milliards de dollars. Le pays occupe le 3^e rang pour les réserves d'or, le 4^e pour le cuivre, le 5^e pour le nickel et le 6^e pour la chromite³¹⁶ ». Le comité a également appris que les Philippines sont au nombre des pays les plus « sujets aux catastrophes dans le monde » et qu'ils font face actuellement au double défi de consolider leur démocratie par la décentralisation tout en développant une économie insulaire³¹⁷. Malgré un PIB de 3 165 \$ par habitant qui continue d'augmenter, une importante inégalité et la pauvreté qui perdure parmi certains groupes sont des aspects toujours préoccupants³¹⁸.

Le processus de démocratisation aux Philippines a débuté vers la fin des années 1980 par une révolution populaire qui a fait tomber le régime militaire du président Ferdinand Marcos³¹⁹. Un témoin, Dominique Caouette, a affirmé ceci au comité : « Depuis, on a une démocratie qui bat de l'aile, parce qu'on a des élections à répétition, mais à trois reprises les gens sont descendus dans la rue pour demander la destitution du président³²⁰ ». Brian Joseph, de l'organisme National Endowment for Democracy, s'est montré plus optimiste en évoquant les importants progrès que les Philippines avaient accomplis dans leur processus de démocratisation, précisant que « ... des institutions indépendantes ont été créées, plus d'organisations de la société civile sont actives, et les partis politiques évoluent et commencent à présenter des politiques et à se dissocier de la politique se fondant sur la personnalité³²¹ ».

Le comité a également appris qu'à compter des années 1990, les pouvoirs décisionnels ont été progressivement décentralisés et cédés aux îles et à l'échelon local, mais les pouvoirs budgétaires sont encore exercés en grande partie par le gouvernement central³²². Le Canada a offert de l'aide

³¹⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³¹⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³¹⁶ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³¹⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

³¹⁸ « [Philippines – Plan d'accès au marché 2015-2017](#) », MAECD, 8 mai 2015.

³¹⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 9 avril 2014.

³²⁰ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

³²¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 1^{er} mai 2014.

³²² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 10 avril 2014.

aux autorités locales pour renforcer leurs capacités en matière de planification. Le processus de dévolution s'est poursuivi sous le gouvernement actuel du président Aquino qui, selon les témoignages, a concentré son mandat de six ans sur cinq priorités : « une bonne gouvernance, la réduction de la pauvreté, une croissance économique soutenue, la justice et les droits de la personne, et la protection de l'environnement et l'adaptation au changement climatique et son atténuation³²³ ».

DÉBOUCHÉS ET DÉFIS POUR LE CANADA

A. Échanges commerciaux et investissements

Le programme de réforme du président Aquino a eu une incidence sur le milieu économique. Le gouvernement s'est en effet efforcé « de rendre une des économies à croissance la plus rapide dans la région plus attrayante pour les investisseurs... en aidant les industries à devenir plus concurrentielles, en éliminant la corruption et en exerçant une gestion fiscale prudente³²⁴ ». Le Fonds monétaire international a classé l'économie des Philippines au 40^e rang mondial et le pays est en voie d'afficher le 16^e PIB le plus important du monde d'ici 2050³²⁵. En ce moment, la croissance concerne surtout le secteur des services qui est doté « d'une main-d'œuvre très instruite ayant une grande capacité d'adaptation et une bonne maîtrise de l'anglais », dans des domaines tels que les services liés à la TI, le soutien logistique, les centres d'appel et les fournisseurs de soins, qui emploient beaucoup de femmes³²⁶. Le comité a appris qu'il existe d'autres secteurs où une croissance est prévue : l'industrie agroalimentaire, la sous-traitance des processus administratifs, les industries créatives, la fabrication et la logistique, l'industrie minière, le tourisme, les voyages pour des motifs de santé et de retraite et des projets d'infrastructures, dont les aéroports, les centrales électriques, les routes et les voies ferrées, les ports maritimes, les télécommunications et l'eau³²⁷.

Le comité estime que de nombreux secteurs pourraient s'avérer intéressants pour les investisseurs canadiens, mais il a appris que divers domaines font partie d'une « liste noire » que la loi réserve exclusivement aux entreprises philippines³²⁸, notamment le secteur de la vente au détail et les « services publics » dont ceux concernant l'électricité, l'eau et les télécommunications³²⁹. Pour que des entreprises canadiennes puissent travailler dans ces secteurs, elles sont tenues de s'associer à une entreprise philippine sauf si un amendement constitutionnel venait ouvrir ces industries aux investissements étrangers³³⁰. Leonora C. Angeles, professeure agrégée de planification communautaire et régionale, d'études féminines et d'études

³²³ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³²⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 février 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³²⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; Karen Ward, [The World in 2050](#), Hong Kong and Shanghai Bank Global Research, janvier 2012.

³²⁶ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³²⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

³²⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³²⁹ *Ibid.*

³³⁰ *Ibid.*

de genre, Université de la Colombie-Britannique, a fait savoir au comité que l'investissement direct provient maintenant essentiellement de la région elle-même, notamment du Japon, de Taïwan, de la Corée et de la Chine, pays qui ont fini par éclipser les États-Unis en termes d'importance³³¹. D'autres défis à relever pour investir dans le marché philippin comprennent notamment : une infrastructure médiocre, un manque de responsabilisation et de transparence, un manque de respect pour la primauté du droit, particulièrement en droit commercial³³². Dominique Caouette a fait remarquer pour sa part qu'« aux Philippines, il y a le plus de lois, de réglementation sur la façon de produire, les questions environnementales, la largeur des trottoirs. Mais l'État est trop faible. Donc cela fonctionne beaucoup sous la forme de corruption et de réseaux de patronage. De là l'inquiétude des groupes de la société civile face à un libre-échange qui se ferait tous azimuts, sans protection ou sans garantie des droits³³³ ». Transparency International a classé les Philippines 85^e sur 175 pays dans son indice de la corruption par pays³³⁴. Les Philippines se classent en ce moment au 95^e rang sur 189 dans l'étude de 2014 de la Banque mondiale sur la facilité de faire des affaires³³⁵, mais on a récemment constaté une importante amélioration dans la classification du pays et une des principales agences de notation se montre plus optimiste concernant la cote de crédit des Philippines³³⁶.

À l'heure actuelle, les Philippines sont le sixième partenaire commercial du Canada en importance dans l'Asie du Sud-Est, les échanges commerciaux bilatéraux s'élevant à un total de 1,8 milliard de dollars en 2014, ce qui ne représente qu'une légère augmentation par rapport à l'année précédente³³⁷. Le ministre du Commerce international Ed Fast a néanmoins souligné l'importance croissante des Philippines pour le Canada qu'il considère comme « l'un des marchés les plus dynamiques et ayant la croissance la plus rapide d'Asie », le pays étant inscrit sur la liste des marchés émergents prioritaires aux termes du Plan d'action sur les marchés mondiaux (PAMM) du Canada³³⁸. Bien que les Philippines ne fassent pas partie des négociations du PTP, le pays participe à celles qui sont menées pour un partenariat économique intégrale régional (RCEP) entre l'ANASE et six grandes économies régionales (Australie, Chine, Corée du Sud, Japon et Nouvelle-Zélande). Compte tenu de l'avènement prochain de la Communauté économique de l'ANASE, le comité estime que l'établissement de partenariats avec les Philippines revêt une importance stratégique considérable, et les entreprises canadiennes seraient bien avisées d'installer leurs « têtes de pont » aux Philippines pour rejoindre cette communauté économique, intégrée et exclusive de l'Asie du Sud-Est³³⁹.

³³¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

³³² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 30 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³³³ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

³³⁴ Transparency International, « [The Philippines](#) », Corruption by Country, 2015.

³³⁵ Groupe de la Banque mondiale, [Economy Rankings](#), Doing Business, juin 2014.

³³⁶ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; [Economy Rankings](#), Banque mondiale, juin 2014.

³³⁷ Gouvernement du Canada, « [Le PM annonce de nouvelles initiatives qui approfondiront les relations entre le Canada et les Philippines](#) », communiqué de presse, 8 mai 2015; MAECD, « [Le ministre Fast discute de commerce avec le sous-secrétaire des Philippines](#) », communiqué de presse, 28 avril 2015.

³³⁸ MAECD, « [Le ministre Fast discute de commerce avec le sous-secrétaire des Philippines](#) », communiqué de presse, 28 avril 2015.

³³⁹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

Le comité prend acte de l'entente récemment conclue en vue d'entamer des pourparlers exploratoires sur un accord bilatéral de libre-échange pendant la visite du président Aquino au Canada en mai 2015³⁴⁰. Ottawa et Manille ont également convenu de revoir leur Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers (APIE) qui remonte à 1996³⁴¹. Le comité note par ailleurs que les deux parties se sont engagées à approfondir leurs relations en matière de commerce et d'investissement dans des domaines comme l'agroalimentaire, les transports, l'énergie, l'infrastructure, l'éducation, la défense et la sécurité, tout en cherchant à résoudre certains problèmes liés à l'accès au marché³⁴². Dans cet esprit, diverses missions commerciales ont eu lieu ou sont prévues³⁴³. Le comité a été surpris du nombre d'entreprises canadiennes qui sont déjà présentes aux Philippines, y compris Sun Life Financial, Manuvie et, plus récemment, Telus, CAE et BlackBerry pour qui les Philippines représentent le deuxième marché en importance dans les pays de l'ANASE, avec des taux de pénétration du mobile de plus de 100 %³⁴⁴. Le comité a trouvé encourageant le soutien offert dans le pays par le service du délégué commercial du Canada, en particulier aux PME canadiennes³⁴⁵. Il a également relevé la stratégie d'investissement d'EDC qui favorise la collaboration avec les PME locales présentes dans plusieurs secteurs, des PME qui ont une bonne réputation, qui sont solvables et solides et qui sont des entreprises familiales³⁴⁶. Le chargé d'affaires des Philippines a appris au comité que « les PME locales, qui représentent plus de 99 % des entreprises aux Philippines, ne sont responsables que d'environ 35 % du rendement économique du pays³⁴⁷ [...] ». Le comité estime que le gouvernement du Canada devrait continuer à sensibiliser les entreprises canadiennes aux débouchés du marché et aux possibilités de collaboration aux Philippines, en particulier auprès des PME.

Le comité a également eu connaissance d'un autre groupe économique important : de 10 à 11 millions de Philippins qui travaillent à l'étranger et qui ont apporté quelque 24,3 milliards de dollars américains au produit national brut en 2014³⁴⁸. Leurs contributions représentent une importante source de revenus pour de nombreuses familles; elles sont supérieures à la totalité de l'aide internationale reçue par les Philippines et elles constituent un véritable moteur de la consommation dans le secteur privé³⁴⁹. Selon la Banque centrale des Philippines, les montants envoyés par les familles au Canada depuis ces dernières années ont fluctué entre 1,97 milliard de dollars américains en 2012 et 65 millions en 2014³⁵⁰. Selon le témoignage de M^{me} Angeles, ceux

³⁴⁰ *Ibid.*, Mike Blanchfield, « [Harper decries permanent underclass, and predicts more Filipino immigrants](#) », Globe and Mail, 8 mai 2015.

³⁴¹ Randall Palmer, « [Canada, Philippines launch talks toward free-trade deal](#) », Reuters Canada, 8 mai 2015.

³⁴² MAECD, « [Déclaration conjointe des ministres du Commerce international des Philippines et du Canada](#) », communiqué de presse, 20 mars 2015.

³⁴³ MAECD, « [Déclaration conjointe des ministres du Commerce international des Philippines et du Canada](#) », communiqué de presse, 20 mars 2015; « [Le ministre Fast discute de commerce avec le sous-secrétaire des Philippines](#) », MAECD, 28 avril 2015.

³⁴⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 mai 2014.

³⁴⁵ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

³⁴⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 5 décembre 2013.

³⁴⁷ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³⁴⁸ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014; [Philippines - Remittances hit all-time high in 2014](#), Focus Economics, 16 février 2015.

³⁴⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014; CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

³⁵⁰ [Overseas Filipinos' Cash Remittances](#), Bangko Sentral ng Pilipinas, 2015.

qui envoient de l'argent sont souvent « des travailleurs étrangers temporaires qui n'ont pas pu faire venir les membres de leur famille au Canada. Ainsi, ceux qui ont encore des liens avec les Philippines sont en grande partie des travailleurs étrangers temporaires. Cependant, compte tenu des liens familiaux étroits aux Philippines et du système de parenté bilatérale qui compte plusieurs degrés de filiation, il n'est pas rare que des familles au Canada qui ont déjà leur famille nucléaire ici continuent d'envoyer de l'argent à leurs nièces, neveux, cousins, cousines, en particulier lors de catastrophes³⁵¹ ». Depuis ces dernières années, le Canada est devenu la troisième source la plus importante d'argent envoyé aux Philippines, après les États-Unis et l'Arabie saoudite³⁵².

Enfin, on a rappelé au comité les pratiques passées des sociétés minières aux Philippines, y compris les pratiques des sociétés canadiennes ou de leurs agents. Le comité en prend acte et croit que le gouvernement du Canada a aujourd'hui l'occasion d'appliquer sa Stratégie améliorée relative à la responsabilité sociale des entreprises pour aider les Philippines à garantir le développement responsable de leurs industries extractives.

B. Sécurité

Plusieurs témoins ont fait savoir au comité que les Philippines doivent relever un certain nombre de défis sur le plan de la sécurité, à l'échelle nationale et internationale. Selon le chargé d'affaires des Philippines à Ottawa, les principales préoccupations du gouvernement comprennent « [...] le conflit actuel à Mindanao..., l'insurrection menée par le Front démocratique national dans de nombreuses régions du pays... et la lutte que se fait l'élite et qui est une caractéristique de longue date de la culture politique et de l'économie politique des Philippines³⁵³ ». Plus particulièrement, les revendications des minorités musulmanes du pays concernant le sous-développement régional, la pauvreté et une plus grande autonomie ont abouti à des décennies de guerre civile entre le gouvernement et divers groupes armés, à un manque d'application des lois, voire à l'existence de groupes terroristes dans les archipels du sud³⁵⁴.

En mars 2014, après une vingtaine d'années de négociations, une entente de paix historique, l'Accord global sur le Bangsamoro, a été conclue entre le gouvernement Aquino et le Front de libération islamique Moro (MILF), un groupe musulman rebelle qui revendique l'indépendance de Mindanao depuis les années 1970. Les détails de l'entente de paix, y compris les annexes sur le partage des pouvoirs et de la richesse ainsi que les mesures transitoires font encore l'objet de négociations³⁵⁵. Un plébiscite, qui devrait avoir lieu en 2016, pourrait aboutir à la création d'une nouvelle entité politique autonome de Bangsamoro³⁵⁶. Le comité a pris note de l'aide apportée par le Canada au processus de paix, notamment en fournissant au président de la Commission indépendante des services policiers à Mindanao, une contribution à un fonds de fiducie de

³⁵¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

³⁵² *Ibid.*

³⁵³ *Ibid.*

³⁵⁴ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015, Luke Hunt, « [Philippines Peace Deal Again Under Threat, The Diplomat](#) », 16 mars 2015.

³⁵⁵ « [Give Peace in Mindanao a Chance](#) », Bureau du président des Philippines, 2015.

³⁵⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015; CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

Mindanao multidonateurs pour la reconstruction et le rétablissement social après conflit, ainsi qu'une aide humanitaire aux personnes touchées par le conflit et déplacées sur l'île³⁵⁷. Le gouvernement philippin espère que ce processus de paix sera bien accueilli par le public, qu'il aidera à régler d'autres rébellions et qu'il mènera à une plus grande prospérité économique au pays³⁵⁸.

À l'échelle internationale, les Philippines s'inquiètent de la sécurité frontalière et maritime, notamment à cause des activités de piraterie, de la traite des personnes, du trafic de stupéfiants et des conflits maritimes et territoriaux qui se poursuivent dans la mer de Chine méridionale³⁵⁹. Le Canada a récemment annoncé son soutien dans le cadre de ses programmes de renforcement des capacités de lutte contre le terrorisme et la criminalité afin d'améliorer la sécurité maritime dans les comptoirs commerciaux philippins, ainsi qu'une aide à la police locale pour lutter contre le crime organisé transnational³⁶⁰. Ce soutien repose sur un protocole d'entente bilatéral conclu en 2012 sur l'achat de matériel militaire entre la Corporation Commerciale Canadienne et le ministère de la Défense nationale des Philippines, en vertu duquel ce ministère a acheté huit hélicoptères de combat de fabrication canadienne d'une valeur de 120 millions de dollars³⁶¹.

Au vu des efforts infructueux déployés pour tenter de résoudre bilatéralement les conflits maritimes et territoriaux courants, en particulier avec la Chine, les Philippines ont fait appel à des mécanismes multilatéraux pour gérer les conflits dans la mer de Chine méridionale. Dans ce contexte, le pays a notamment cherché à réaliser un consensus à l'ANASE en vue d'exercer des pressions diplomatiques et d'élaborer un code de conduite des parties prenantes dans la mer de Chine méridionale (pour accroître la transparence et la confiance mutuelle), il a soumis le conflit maritime à l'arbitrage du tribunal établi en vertu de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (CNUDM) et cherché à sensibiliser et à mobiliser les partenaires internationaux sur les effets possibles d'un conflit armé sur [TRADUCTION] « la paix et la sécurité dans la région de l'Asie-Pacifique, la liberté et la sécurité de navigation et le commerce, ainsi que les perspectives économiques à long terme et la stabilité de la région³⁶² ». Le comité est au courant de la réputation du Canada dans la région aux titres d'expert en droit maritime international et de promoteur du règlement pacifique et réglementaire des conflits maritimes et territoriaux³⁶³. Le comité sait que le gouvernement du Canada surveille de près l'évolution de la situation de ces conflits sur les plans bilatéral et multilatéral. Il estime par ailleurs que le Canada devrait continuer à promouvoir le règlement pacifique et réglementaire des conflits en mer de Chine méridionale conformément aux principes universellement reconnus du droit international.

³⁵⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, le 3 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; MEACD, « [Le Canada apporte une aide humanitaire aux femmes et aux enfants vulnérables des Philippines](#) », communiqué de presse, 10 août 2014.

³⁵⁸ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³⁵⁹ *Ibid.*

³⁶⁰ Premier ministre du Canada, « [Le Canada offre une aide en matière de sécurité aux Philippines](#) », communiqué de presse, 8 mai 2015.

³⁶¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; « [Protocole d'entente Canada-Philippines sur l'achat de matériel militaire](#) », Bureau du Premier ministre, 10 novembre 2012.

³⁶² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; « [Diplomatic Access – The Philippines](#) », The Diplomat, 1^{er} avril 2015.

³⁶³ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

C. Coopération en matière de développement

Malgré l'impressionnante croissance économique des Philippines des derniers temps, le comité doit rappeler qu'un quart environ des 100 millions de Philippins vivaient au-dessous du seuil de pauvreté établi par la Banque mondiale et que ces personnes sont d'autant plus vulnérables en raison de la fréquence des catastrophes naturelles. Près de 18,4 % de la population vivent avec moins de 1,25 \$ par jour, alors que 41 % des gens vivent avec moins de 2 \$ par jour. Dominique Caouette a expliqué au comité qu'aux Philippines « la richesse reste relativement concentrée, donc très mal répartie ³⁶⁴ »; par rapport à d'autres pays de la région, le revenu par habitant est assez faible, se situant à seulement 2 700 \$ US. Depuis les années 1980, les indicateurs du développement humain aux Philippines n'ont pas affiché d'importants progrès et le PNUD a classé le pays au 117^e rang sur 187 dans son indice de développement humain de 2014. Pour tenter de résoudre la situation, le président actuel a privilégié non seulement la croissance économique, mais encore « une croissance inclusive et durable ³⁶⁵ ». Aussi, « [l]'éducation et les services sociaux sont des aspects prioritaires du budget national », avec un taux d'alphabétisation fonctionnelle de 86,4 %, et un taux d'alphabétisation de base qui s'élève à 92,3 % de la population ³⁶⁶. Parmi les autres réalisations, on retrouve un taux élevé de participation économique et de débouchés pour les femmes et le meilleur classement parmi les pays de l'Asie dans le rapport de 2014 sur le Global Gender Gap du Forum économique mondial.

Le comité prend acte de la désignation des Philippines comme pays en développement d'intérêt particulier pour le Canada « en cherchant à élargir les possibilités offertes aux femmes, aux jeunes et aux groupes marginalisés, ainsi qu'en améliorant le contexte pour favoriser une croissance inclusive dans tout le pays ³⁶⁷ ». Vers la fin de 2012, le premier ministre Harper a annoncé un soutien de 15,5 millions de dollars sur quatre ans (2013-2016) pour un projet visant à promouvoir la croissance économique et l'emploi aux Philippines, et à réduire la pauvreté. Le projet « Encourager une croissance inclusive » contribue aux efforts du gouvernement philippin pour améliorer les règlements régissant l'investissement dans des projets d'infrastructures, en particulier, un programme d'infrastructures en partenariat public-privé qui vise à améliorer la transparence et la responsabilisation, tout en réduisant la corruption dans la mesure du possible ; l'initiative canadienne ouvrira également des débouchés économiques pour les jeunes Philippins en fournissant une formation dans des compétences adaptées aux besoins du marché. Par ailleurs, le comité relève que le gouvernement canadien a soutenu l'éducation et l'entrepreneuriat par l'intermédiaire de la Commission philippine sur les femmes pour un projet visant l'autonomisation et la transformation économique des femmes.

Les programmes du Canada pour le développement, dans des domaines comme la réduction de la pauvreté, l'entrepreneuriat durable et les microentreprises, le soutien à l'emploi et au développement de la main-d'œuvre, la promotion d'un climat plus favorable aux affaires et une plus grande compétitivité des secteurs du tourisme et de l'agroalimentaire, se conjuguent bien aux priorités du président Aquino qui visent une croissance inclusive. Le comité a, par ailleurs, appris que le Canada a déployé des efforts considérables au titre de la promotion du

³⁶⁴ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 6 mars 2014.

³⁶⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³⁶⁶ *Ibid.*

³⁶⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

développement démocratique, de la gouvernance, de la primauté du droit, de la paix et de la sécurité et des droits de la personne aux Philippines, en renforçant les capacités des autorités locales, en offrant une aide humanitaire dans les régions sortant d'un conflit et en soutenant le processus de paix de Bangsamoro dans le sud des Philippines. Le comité est favorable à la poursuite de l'aide accordée par le Canada pour favoriser l'éducation, le développement des ressources humaines et l'entrepreneuriat, en particulier dans le secteur privé, afin de favoriser une expansion économique nationale qui permettra de réduire la dépendance à l'égard de l'argent provenant des ressortissants philippins au Canada. D'autres programmes aux Philippines pourraient se concentrer sur la gestion de l'environnement et des ressources, domaines où le savoir-faire et le leadership du Canada sont reconnus.

Malgré ces efforts, le comité reconnaît que le gouvernement philippin doit relever le défi important que représentent les coûts sociaux et économiques causés par la vingtaine de typhons qui balayent les Philippines chaque année. Le comité salue l'aide offerte par le gouvernement canadien pour appliquer des mesures d'atténuation des catastrophes et fournir rapidement des secours et rappelle que le président Aquino a reconnu l'aide que le Canada a offerte à son pays à la suite du typhon Yolanda (Haiyan) qui a tué plus de 6 300 Philippins et déplacé 4 millions de personnes en novembre 2013. Le Canada a déployé l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (EICC) et créé le Fonds de contrepartie pour le typhon Haiyan qui a permis de recueillir des dons de 85,59 millions de dollars que les Canadiens ont versés à des organismes de bienfaisance enregistrés. Pour sa part, le gouvernement du Canada a offert plus de 90 millions de dollars. Le Canada a été le troisième donateur international en importance à l'issue de cette catastrophe naturelle. L'an dernier, en décembre 2014, le Canada a également déployé une équipe de soutien stratégique interministérielle en prévision du typhon Ruby (Hagupit), « afin d'entreprendre des évaluations sur le terrain, et a versé 5,13 millions de dollars en aide humanitaire³⁶⁸ ». Le comité a appris que les Philippins apprécient le Canada à la suite de ces efforts humanitaires et que les relations entre nos deux peuples se sont multipliées. Selon le chargé d'affaires des Philippines à Ottawa « Le Canada a bien épaulé les Philippines. Les Philippins n'oublieront jamais la générosité et la grandeur d'âme dont les Canadiens ont fait montre à leur endroit³⁶⁹ ».

D. Diplomatie

Le comité a appris que le Canada maintient des relations bilatérales cordiales avec les Philippines. Selon le chargé d'affaires philippin, « Les excellentes relations entre les Philippines et le Canada devraient inciter les deux pays à établir de solides bases de partenariat dans le secteur socioculturel et l'entrepreneuriat³⁷⁰ [...] ». Les représentants du MAECD ont également fait valoir la solide coopération en matière de développement, multipliant les liens politiques et économiques et la collaboration dans les forums multilatéraux³⁷¹. Un accord récent, conclu en 2012, a établi la Commission mixte de coopération bilatérale (JCBC) dans le but de créer [TRADUCTION] « un mécanisme en vue de faire régulièrement le point sur les progrès des

³⁶⁸ *Ibid.*

³⁶⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³⁷⁰ *Ibid.*

³⁷¹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014; CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015; Neil Reeder, « [Philippines is Canada's country of focus in development cooperation](#) », The Philippine Star, 5 mars 2015.

activités de coopération bilatérale et d'étudier les occasions de collaboration future » autour de trois piliers d'intérêt mutuel : la coopération commerciale et économique, les relations politiques, la gouvernance et les droits de la personne et la coopération en matière de sécurité, de travail et de coopération technique, ainsi que les enjeux régionaux et bilatéraux³⁷². Cette initiative se fonde sur d'importants accords antérieurs conclus pour protéger l'investissement et éviter la double imposition, ainsi qu'une entente récente sur le transport aérien³⁷³.

Des visites et des échanges de haut niveau ont solidifié les relations bilatérales et favorisé les occasions de plus en plus nombreuses en matière de commerce et d'investissement. Plus récemment, le président Aquino a effectué une visite officielle au Canada, en mai 2015, en réponse à une visite antérieure du premier ministre Stephen Harper à Manille en novembre 2012. Plusieurs ministres fédéraux et premiers ministres provinciaux ont également tenu des réunions ou dirigé des missions aux Philippines, notamment l'ancien ministre des Affaires étrangères, John Baird, le ministre du Commerce international Ed Fast, l'ancien ministre de l'Environnement, Joe Oliver, le ministre du Développement, Christian Paradis, le secrétaire parlementaire au ministre des Affaires étrangères, Deepak Obhrai, les premiers ministres provinciaux Christy Clark de la Colombie-Britannique, Brad Wall de la Saskatchewan et Greg Selinger du Manitoba³⁷⁴.

Le comité a constaté que les solides relations bilatérales du Canada avec les Philippines se manifestent également au niveau multilatéral. Le gouvernement fédéral a plusieurs fois exprimé le désir du Canada de participer au Sommet de l'Asie orientale (EAS), ainsi qu'aux réunions des ministres de la Défense des pays de l'ANASE. En novembre 2014, le président Aquino a publiquement appuyé l'inclusion du Canada au Sommet et offert l'appui des Philippines comme pays coordonnateur du Canada à l'ANASE en 2015³⁷⁵. Par ailleurs, le comité se réjouit de constater l'harmonisation des priorités entre Ottawa et Manille au moment où les Philippines vont assumer la présidence du Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) en 2015. Le Canada a promu le rôle des petites et moyennes entreprises (PME) et de l'éducation internationale comme partie intégrante de son Plan d'action sur les marchés mondiaux, et soutient les projets d'infrastructures menés en partenariats publics-privés (PPP) en Asie, alors que les Philippines ont annoncé que les PME, le développement du capital humain et l'intégration économique régionale seraient leurs principales priorités pour le sommet des dirigeants de l'APEC en novembre 2015³⁷⁶.

³⁷² CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; Florida Mayo, « [Philippines and Canada Hold Second Meeting of the Joint Commission on Bilateral Cooperation](#) », Ambassade des Philippines au Canada, 27 novembre 2014; « [First Philippines-Canada Joint Commission for Bilateral Cooperation meeting – Joint Press Statement](#) », ministère des Affaires étrangères, gouvernement des Philippines, 7 février 2013.

³⁷³ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³⁷⁴ *Ibid.*

³⁷⁵ *Ibid.*, CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015.

³⁷⁶ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 29 janvier 2015; « [Le gouvernement Harper continue à soutenir les petites et moyennes entreprises qui exportent à l'étranger](#) », MAECD, 7 mai 2015; « [Le ministre Paradis annonce de nouvelles mesures de soutien aux partenariats public-privé pour créer des emplois et des débouchés dans la région de l'Asie-Pacifique](#) », MAECD, 6 mai 2015; « [Stratégie du Canada en matière d'éducation internationale](#) », MAECD, 15 janvier 2014; « [APEC 2015 Priorities](#) », APEC, 2015.

E. Liens entre les peuples

Le comité estime que les liens solides qui unissent nos deux peuples sont un atout de plus en plus important dans nos relations bilatérales. Le tagalog est la langue qui se répand le plus rapidement au Canada et Statistique Canada prévoit que d'ici 2020, un million de Canadiens seront d'origine philippine. À l'heure actuelle, la communauté philippine est la troisième communauté ethnique étrangère en importance, avec environ 800 000 personnes d'origine philippine résidant au Canada, sans compter les 75 000 travailleurs étrangers temporaires qui proviennent également des Philippines³⁷⁷. Depuis quelques années, les Philippines sont le principal pays d'origine des travailleurs étrangers temporaires et des immigrants. En 2014, les Philippines étaient le premier pays d'origine des résidents permanents puisque plus de 40 000 Philippins ont décidé de s'établir au Canada³⁷⁸. Ce chiffre représente une augmentation importante par rapport à l'année précédente où l'on avait dénombré plus de 27 000 nouveaux résidents permanents d'origine philippine au Canada (uniquement devancés par les immigrants de la Chine et de l'Inde)³⁷⁹. Selon les propos de Susan Gregson, « ces liens entre les personnes donnent au Canada une grande visibilité aux Philippines et rehaussent grandement les relations bilatérales globales³⁸⁰ ». Le chargé d'affaires philippin a fait valoir de son côté que « les valeurs communes à ces deux peuples facilitent grandement les interactions et les relations individuelles³⁸¹ ».

Le comité a appris que de nombreux travailleurs étrangers temporaires et immigrants philippins satisfont aux exigences de spécialisation de la main-d'œuvre au Canada, notamment comme professionnels dans les soins de santé ou travailleurs compétents dans l'industrie du pétrole et du gaz dans l'ouest du Canada³⁸². Les gouvernements provinciaux du Canada et le gouvernement à Manille cherchent à faciliter le processus d'immigration de ces travailleurs au Canada par le truchement d'ententes de coopération en matière de travail. Une entente de ce genre existe déjà avec le gouvernement du Manitoba³⁸³ où près de 5 % de la population de la province est d'origine philippine³⁸⁴. Le gouvernement philippin aimerait envisager la possibilité de conclure une entente analogue à l'échelon fédéral³⁸⁵.

Par ailleurs, le nombre d'étudiants philippins qui choisissent d'étudier au Canada augmente et a même doublé depuis deux ans pour s'établir actuellement à quelque 3 000³⁸⁶. Ces chiffres sont néanmoins plus modestes que ceux d'autres pays asiatiques comme la Chine ou le Vietnam³⁸⁷. Le nombre d'étudiants philippins devrait encore augmenter à la lumière du Plan d'action conjoint pour la coopération en matière d'éducation qui a été récemment conclu entre la

³⁷⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014; CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 2 avril 2014.

³⁷⁸ MAECD, [Le ministre Fast souligne les avantages liés à l'amélioration des services d'envoi de fonds au Canada](#), communiqué de presse, 17 mai 2015.

³⁷⁹ Hugh Stephens, « [Canada and the Philippines: Step up the commitment](#) », Globe and Mail, 4 mai 2015.

³⁸⁰ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

³⁸¹ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³⁸² CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

³⁸³ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³⁸⁴ *Ibid.*

³⁸⁵ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 3 avril 2014.

³⁸⁶ Hugh Stephens, « [Canada and the Philippines: Step up the commitment](#) », Globe and Mail, 4 mai 2015.

³⁸⁷ CPAECI, [Témoignages](#), 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

Commission philippine d'enseignement supérieur et le Bureau canadien de l'éducation internationale³⁸⁸. Le comité encourage le gouvernement du Canada à envisager de faire des Philippines un marché prioritaire dans le cadre de la Stratégie en matière d'éducation internationale du Canada. D'autres liens ont été tissés par les échanges touristiques toujours plus nombreux. Selon le gouvernement philippin, quelque 131 000 touristes canadiens ont visité les Philippines en 2013, alors qu'environ 65 000 touristes philippins sont venus au Canada en 2012³⁸⁹. Le Canada se classe au nombre des 10 pays ayant le plus de touristes visitant les Philippines et un programme touristique spécialement conçu pour les retraités canadiens est prévu. Enfin, le gouvernement canadien rappelle que les Philippines sont le seul pays de l'ANASE à avoir des vols commerciaux sans escale vers le Canada; les vols allers simples de passagers entre le Canada et les Philippines ont augmenté de 22,5 % depuis 2008, soit 430 000 vols en 2013³⁹⁰.

Le comité présente les recommandations suivantes au sujet des intérêts du Canada dans le Sud-Est asiatique et des avantages possibles.

RECOMMANDATION 4

Le comité recommande que le gouvernement du Canada place le développement de relations avec l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) et avec les pays qui en sont membres au cœur de son engagement approfondi dans la région de l'Asie-Pacifique.

RECOMMANDATION 5

Le comité recommande que le gouvernement du Canada intègre la coopération en matière de sécurité à sa stratégie globale visant à renforcer ses relations en Asie du Sud-Est, notamment en participant au Dialogue de Shangri-La et en continuant de chercher activement à adhérer au Sommet de l'Asie de l'Est ainsi qu'à la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE.

RECOMMANDATION 6

Le comité recommande que le gouvernement du Canada continue d'accorder une importance à l'assistance technique nécessaire pour renforcer la gouvernance, la primauté du droit et la gestion des ressources du secteur public dans les pays du Sud-Est asiatique où cette assistance aurait le plus grand impact.

³⁸⁸ Florida Mayo, « [Philippines and Canada Hold Second Meeting of the Joint Commission on Bilateral Cooperation](#) », Ambassade des Philippines au Canada, 27 novembre 2014.

³⁸⁹ CPAECI, *Témoignages*, 2^e session, 41^e législature, 18 juin 2014.

³⁹⁰ « [Le Canada conclut un accord de transport aérien élargi avec les Philippines, offrant ainsi un plus grand choix de vols et de liaisons](#) » Transports Canada, 6 juin 2014, « [Le Canada fait bon accueil à l'accord de partage de codes entre PAL et WestJet](#) », MAECD, 18 février 2015.

RECOMMANDATION 7

Le comité recommande que le gouvernement du Canada, de concert avec les établissements d'enseignement canadiens et leurs homologues du Sud-Est asiatique, crée des partenariats dans les domaines de l'éducation et de la recherche afin d'approfondir les relations et les intérêts commerciaux du Canada dans la région.

RECOMMANDATION 8

Le comité recommande que le gouvernement du Canada travaille avec les pays de l'Asie du Sud-Est à améliorer l'adhésion aux traités des Nations Unies relatifs aux droits de la personne et à promouvoir l'adoption de pratiques de lutte contre la corruption et de responsabilité sociale des entreprises, auprès des entreprises et des gouvernements de la région.

RECOMMANDATION 9

Le comité recommande que le gouvernement du Canada continue de renforcer son engagement global en Indonésie, notamment en ce qui concerne la diplomatie, la sécurité et le développement, la promotion d'une réforme continue et le soutien des entreprises canadiennes désireuses de percer le marché indonésien. En particulier, le gouvernement du Canada devrait accorder la priorité au financement et au développement de l'infrastructure, à la formation en matière de sécurité et de défense, ainsi qu'à la mise en valeur des droits de la personne, tous des secteurs clés où il convient de renforcer les relations avec l'Indonésie.

RECOMMANDATION 10

Le comité recommande que le gouvernement du Canada applique une approche diversifiée en coopérant avec la Birmanie, notamment en tirant parti des occasions de commerce et d'investissement, en intensifiant sa présence diplomatique au pays et en exécutant des programmes de développement. De plus, il conviendrait d'accorder une importance particulière à la coopération technique et au renforcement des capacités dans des domaines tels que la gouvernance, la gestion des ressources, la santé et l'éducation, tout en veillant à ce que les initiatives du Canada s'adressent à tous les groupes ethniques du pays.

RECOMMANDATION 11

Le comité recommande que le gouvernement du Canada continuer de chercher à mieux faire connaître le Canada à Singapour et à renforcer ses relations commerciales avec lui. Il devrait également privilégier ce pays comme une plaque tournante pour le développement de la sécurité, de la défense, de la coopération financière et diplomatique dans toute l'Asie du Sud-Est de même qu'au sein des

structures de l'ANASE, y compris les tribunes comme la réunion élargie des ministres de la Défense de l'ANASE et le sommet de l'Asie de l'Est.

RECOMMANDATION 12

Le comité recommande que le gouvernement du Canada fasse encore valoir l'importance des liens entre les peuples avec les Philippines, par exemple en mettant à profit son expertise en éducation, en développement des ressources humaines et en entrepreneuriat, de même que la responsabilité sociale des entreprises et la gestion des ressources publiques.

CONCLUSION

Parmi les grands changements qui touchent la politique, la sécurité et l'économie, la région de l'Asie-Pacifique retient plus que jamais l'attention sur la scène mondiale en tant que nation commerçante dans la région du Pacifique, pourvue d'une abondance de ressources humaines et naturelles. C'est pourquoi il importe, aujourd'hui plus que jamais, que le Canada prenne des mesures concertées pour approfondir son engagement dans la région.

Le présent rapport fait fond sur les études antérieures du comité qui ont porté sur l'Inde, la Chine et d'autres marchés émergents. Il expose les principales conclusions du comité et montre que le Canada doit mener une politique étrangère qui s'appuie sur un engagement indéfectible dans la région. À cette fin, le comité recommande que le gouvernement du Canada mène une initiative concernant le « pays tout entier », reconnaissant l'importance de la région de l'Asie-Pacifique pour la prospérité future du Canada, et qu'il prépare mieux les Canadiens à saisir les occasions qu'offre cette région.

Le rapport traite en particulier des relations du Canada avec l'Asie du Sud-Est et avec l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est. Puisque celle-ci est au cœur de l'intégration économique et d'autres changements en cours en Asie du Sud-Est, elle jouera probablement un rôle clé dans l'atteinte des objectifs du Canada dans cette région. Conscient de l'importance de la sécurité pour la stabilité et la croissance économique en Asie du Sud-Est, le comité expose dans son rapport les possibilités qui s'offrent au Canada de renforcer les relations grâce à la coopération en matière de sécurité dans la région et il recommande au gouvernement d'intégrer cette forme de coopération à sa stratégie globale visant à renforcer les relations en Asie du Sud-Est.

Il est également question de la coopération dans d'autres domaines : gouvernance et création d'institutions, droits de la personne et responsabilité sociale des entreprises, partenariats en éducation et recherche, infrastructure et développement, tous des domaines qui offrent au Canada des avantages dont il pourrait profiter pour mettre de l'avant les objectifs prioritaires communs et les partenariats dans la région.

Le Canada a commencé à prendre des mesures pour tirer parti des grands changements qui touchent la politique, la sécurité et l'économie dans la région de l'Asie-Pacifique, plus particulièrement l'Asie du Sud-Est, mais il reste beaucoup à faire. Le comité ne doute pas que le présent rapport trace la voie à suivre pour approfondir l'engagement du Canada dans cette région pleine de promesses et il se réjouit à l'avance des mesures qui seront prises à cet égard au cours des mois et des années à venir.

ANNEXE A : TÉMOINS

Première session de la quarante et unième législature

Date de la réunion

Organisme et porte-parole

22 mai 2013

Affaires étrangères et Commerce international Canada :

Peter McGovern, sous-ministre adjoint, Investissement, Innovation, Développement du commerce et Asie;

Marvin Hildebrand, directeur général, Direction générale des négociations commerciales;

Peter MacArthur, directeur général, Direction générale de l'Asie du Sud et du Sud-Est et de l'Océanie;

Cindy Termorshuizen, directrice générale (intérim), Asie du Nord;

Artur Wilczynski, directeur général, Direction générale de la sécurité et du renseignement et sous-ministre adjoint, Sécurité internationale, Afrique, Amérique latine et les Antilles (intérim).

Agence canadienne de développement international :

Jeff Nankivell, directeur général régional, Asie, Direction générale des programmes géographiques.

23 mai 2013

Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale :

Simon Palamar, chercheur.

Fondation Asie Pacifique du Canada :

Yuen Pau Woo, président et chef de la direction (par vidéoconférence).

29 mai 2013

Centre de la gouvernance internationale en innovation :

James Manicom, agrégé de recherche, Sécurité mondiale (par vidéoconférence).

Dawson Strategic :

Laura Dawson, présidente.

30 mai 2013

Conference Board du Canada :

Danielle Goldfarb, directrice associée, Centre du commerce mondial (par vidéoconférence).

Trans-Pacific Connections :

Hugh Stephens, directeur (par vidéoconférence).

Deuxième session de la quarante et unième législature

4 décembre 2013

À titre personnel :

John M. Curtis, attaché supérieur de recherche, Institut CD Howe, et Centre international pour le commerce et le développement durable (Genève).

Canadian Defence and Foreign Affairs Institute :

Colin Robertson, vice-président et chercheur, École de politique publique, Université de Calgary.

5 décembre 2013

Exportation et développement Canada :

Todd Winterhalt, vice-président, Développement des affaires, Marchés internationaux.

12 décembre 2013

À titre personnel :

Don Campbell, conseiller stratégique principal, Davis LLP, et ancien sous-ministre des Affaires étrangères et du Commerce international;

John Weekes, conseiller principal d'affaires, Bennett Jones, ancien négociateur en chef pour l'ALENA et ancien ambassadeur à l'OMC.

Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :

Susan Gregson, sous-ministre adjointe (Asie);

Peter MacArthur, directeur général de la direction de l'Asie du Sud et du Sud-Est et de l'Océanie;

Jeff Nankivell, directeur général pour le développement (Asie-Pacifique).

29 janvier 2014

Manufacturiers et Exportateurs du Canada :

Mathew Wilson, vice-président, Politique nationale.

Fédération canadienne de l'agriculture :

Ron Bonnett, président.

Association des universités et collèges du Canada :

Paul Davidson, président.

Université Carleton :

Roseann O'Reilly Runte, rectrice et vice chancelière.

30 janvier 2014

À titre personnel : (par vidéoconférence) :

Shaun Narine, professeur agrégé, Département de science politique, Université St. Thomas.

Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale : (par vidéoconférence)

David Dewitt, vice-président des programmes;

David Welch, attaché supérieur de recherche, titulaire de la Chaire de recherche sur la sécurité mondiale du CIGI, École d'affaires internationales Balsillie, Université de Waterloo.

5 février 2014

À titre personnel : (par vidéoconférence)

Rex Hughes, professeur invité, Centre canadien des études sur la sécurité mondiale, École Munk des affaires internationales, Université de Toronto.

6 février 2014

Conseil canadien des pêches :

Patrick McGuinness, président.

À titre personnel : (par vidéoconférence)

Peter A. Petri, professeur titulaire de la Chaire de finances internationales Carl J. Shapiro, Université Brandeis.

12 février 2014

À titre personnel : (par vidéoconférence)

James A. Boutilier, associé, Center for Asia-Pacific Initiatives,
Université de Victoria;

Peter Chalk, politologue principal, RAND Corporation.

Service canadien du renseignement de sécurité :

Michael Peirce, directeur adjoint, Renseignement.

Agence des services frontaliers du Canada :

Brian Rumig, directeur général, Région internationale;

Lesley Soper, directrice générale par intérim, Programmes d'exécution
de la loi et du renseignement.

13 février 2014

Amnistie internationale Canada :

Alex Neve, secrétaire général.

À titre personnel :

Pierre Lortie, conseiller principal, Affaires, Dentons Canada.

Conseil canadien des chefs d'entreprise :

Ailish Campbell, vice-présidente, Politique internationale et
budgétaire.

5 mars 2014

À titre personnel :

Manuel Litalien, professeur adjoint, Département de développement
social, Université Nipissing (par vidéoconférence).

Saskatchewan Trade and Export Partnership (STEP) :

Lionel LaBelle, président et premier dirigeant (par vidéoconférence).

6 mars 2014

À titre personnel :

Dominique Caouette, professeur agrégé, Département de science
politique, directeur, Centre d'études de l'Asie de l'Est (CETASE),
coordonnateur du Réseau d'études des dynamiques transnationales et
de l'action collective (REDTAC), Université de Montréal (par

vidéoconférence).

Conseil canadien pour la coopération internationale :

Denis Côté, coordonnateur, Groupe de travail de l'Asie-Pacifique.

Bureau canadien de l'éducation internationale :

Karen McBride, présidente et chef de la direction.

À titre personnel :

Pitman Potter, professeur de droit, titulaire de la chaire HSBC de recherche sur l'Asie, Université de la Colombie Britannique (par vidéoconférence).

Building Markets :

Scott Gilmore, chef de la direction.

26 mars 2014

À titre personnel :

Bruce Matthews, professeur émérite de religion comparée, Université Acadia (par vidéoconférence);

Lex Rieffel, boursier principal non résident, Institut Brookings (par vidéoconférence).

Chemin de fer Canadien Pacifique :

Michael Murphy, vice-président, Affaires gouvernementales.

27 mars 2014

À titre personnel :

Toh See Kiat, président et membre du conseil d'administration, Goodwins;

Ken Sunquist, ancien sous-ministre adjoint, Asie et Afrique et délégué commercial en chef, MAECI, et ancien ambassadeur du Canada en Indonésie.

2 avril 2014

À titre personnel :

Vikram Nehru, professeur agrégé principal et titulaire de la Chaire Bakrie des études de l'Asie du Sud-Est, Dotation Carnegie pour la paix

internationale (par vidéoconférence);

Leonora C. Angeles, professeure agrégée de planification communautaire et régionale, d'études féminines et d'études des genre à l'Université de la Colombie-Britannique (par vidéoconférence).

3 avril 2014

Défense nationale :

Contre-amiral David Gardam, directeur général, Politique de sécurité internationale.

Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :

Susan Gregson, sous-ministre adjointe (Asie);

Peter MacArthur, directeur général, Direction de l'Asie du Sud et du Sud-Est et de l'Océanie;

Jeff Nankivell, directeur général pour le développement en Asie;

Leslie Norton, directrice générale, Direction de l'assistance humanitaire internationale.

9 avril 2014

À titre personnel :

John Roosa, Département d'histoire, Université de la Colombie-Britannique (par vidéoconférence).

10 avril 2014

À titre personnel :

Syed Sajjadur Rahman, professeur à temps partiel, École de développement international et de mondialisation, Université d'Ottawa.

30 avril 2014

Council on Foreign Relations :

Joshua Kurlantzick, agrégé supérieur de recherche pour l'Asie du Sud-Est (par vidéoconférence).

À titre personnel :

Richard Barichello, directeur, Centre de recherche sur l'Asie du Sud-Est de l'Université de la Colombie-Britannique (par vidéoconférence);

Robert Anderson, professeur, Université Simon Fraser (par vidéoconférence).

- 1^{er} mai 2014** **Mines Alerte Canada :**
- Catherine Coumans, coordonnatrice de la recherche et coordonnatrice de l'Asie-Pacifique.
- National Endowment for Democracy :**
- Brian Joseph, directeur principal du programme de l'Asie et des programmes mondiaux (par vidéoconférence).
- 14 mai 2014** **Ambassade de la République d'Indonésie :**
- Son Excellence Dienne H. Moehario, ambassadrice au Canada;
- Cicilia Rusdiharini, ministre-conseillère politique;
- Hikmat Moeljawan, conseiller économique;
- Sulistya Widayanta, attaché commercial;
- Sylvia Masri, deuxième secrétaire politique.
- 15 mai 2014** **Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :**
- Susan Gregson, sous-ministre adjointe, Asie-Pacifique;
- Evelyn Puxley, directrice, Relations avec l'Asie du Sud-Est et Océanie.
- 28 mai 2014** **Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :**
- Richard Arbeiter, directeur et Adjoint du Sherpa du G8/G20, Direction des relations économiques internationales et sommets;
- Evelyn Puxley, directrice, Direction des relations avec l'Asie du Sud-Est et l'Océanie.
- 29 mai 2014** **Blackberry :**
- Morgan Elliott, vice-président, Relations gouvernementales.
- 5 juin 2014** **Inter Pares :**
- Rebecca Wolsak, gestionnaire de programme.

À titre personnel :

Dre Cynthia Maung, directrice, Clinique Mae Tao;

Saw Nay Htoo, directeur de programme, Association médicale birmane;

Nang Snow, directrice adjointe, Équipe mobile de travailleurs de la santé;

Nai Ley Ye Mon, directeur, Comité national de santé môn;

Gary Rozema, coordonnateur de programme, Centre de secours birman.

18 juin 2014

Ambassade de la République des Philippines au Canada :

Eric Gerardo Tamayo, chargé d'affaires, ministre et consul général;

Porfirio Mayo, Jr., premier secrétaire et consul;

Flerida Ann Camille P. Mayo, ministre et consule.

19 juin 2014

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) :

James Appathurai, secrétaire général adjoint délégué pour les affaires politiques et la politique de sécurité, et représentant spécial du secrétaire général de l'OTAN pour le Caucase et l'Asie-Centrale. (par vidéoconférence)

11 décembre 2014

Ambassade de la République de l'Union du Myanmar :

S.E. Hau Do Suan, ambassadeur.

29 janvier 2015

Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :

Susan Gregson, sous-ministre adjointe, Asie-Pacifique;

Peter MacArthur, directeur général, Asie du Sud, du Sud-Est et de l'Océanie;

Jeff Nankivell, directeur général, Programmation en Asie.

5 février 2015

The Border Consortium :

Sally Thompson, directrice exécutive;

Duncan McArthur, directeur des partenariats.

Inter Pares :

Kevin Malseed, gestionnaire de programme;

Rebecca Wolsak, gestionnaire de programme.

ANNEXE B : MISSION D'ÉTUDE EN ASIE (INDONÉSIE ET SINGAPOUR)

(Jakarta)

Ambassadeur Donald Bobiash, Ambassade du Canada en Indonésie
Tracy Reynolds, délégué commercial principal, Ambassade du Canada en Indonésie
Hélène Viau, conseillère (affaires politiques et publiques), Ambassade du Canada en Indonésie
Jacob Thoppil, directeur, Coopération internationale/conseiller en développement, Ambassade du Canada en Indonésie
Col. J. Knackstedt, attaché de défense du Canada, Ambassade du Canada en Indonésie
M-J Wason, conseiller (gestion) et consul, Ambassade du Canada en Indonésie
Chris Bendl, président et chef de la direction, Manulife Indonesia
Eddy Belmans, président-directeur, Sunlife Indonesia
Tony Costa, président, Commonwealth Bank Indonesia
Sumit Dutta, administrateur national et directeur de la HSBC en Indonésie
Richard Emmerson, avocat, SSEK Indonesia
Francisco Goncalves, président-directeur, McElhanney Indonesia
Kusuma Lienandjaja, Relations gouvernementales, BlackBerry Indonesia
Cameron Tough, Relations avec les investisseurs, Adaro
Tracy Diehl, première secrétaire (Commercial), Ambassade du Canada en Indonésie
Nyoto Irawan, président, Dusaspun
Nico Kanter, président, PT Vale Indonesia Tbk
Jefferson Jauwena, directeur, Planification d'entreprise et développement commercial, PT Sriwijaya Air
Ir. Helmi Maemozax, président, PT Ilham Tredi Industri
Edwin Pieroelie, président, Klirkom
Huy Nguyen, deuxième secrétaire (Affaires politiques et publiques), Ambassade du Canada en Indonésie
Dewi Fortuna Anwar, vice-secrétaire aux affaires politiques du vice-président Jusuf Kalla et vice-présidente des sciences sociales et humaines, Institut indonésien des sciences (LIPI)
Judith J. N. Dipodiputro, conseillère politique de Luhut Panjahitan, chef du cabinet du président Luhut Panjahitan
Retno Shanty Ruwyastuti, rédacteur principal Metro TV et conseiller politique du parti Surya Paloh'NASDEM
S.E. Rachmat Gobel, ministre du Commerce
Bachrul Chairi, directeur général pour la coopération commerciale internationale
S.E. Retno Marsudi, ministre des Affaires étrangères
Abdurrahman Mohammad Fachir, vice-ministre des Affaires étrangères
Dana Smith, première secrétaire (Affaires politiques et publiques), Ambassade du Canada en Indonésie
Paul Rowland, Services d'information Reformasi
Sidney Jones, directeur, Institute for Policy Analysis of Conflict
Hermanwan Sulisty, président, The National Security Studies Center
Terry Burkin, conseiller principal, Sanctuary, Intelligent Risk Solutions
L'hon. Setya Novanto, président de la Chambre des représentants de l'Indonésie

Fadli Zon, vice-président de la Chambre des représentants de l'Indonésie
 Fahri Hamzah, président adjoint de la Chambre des représentants de l'Indonésie
 Tantowi Yahya, vice-président de la Commission 1 (Défense, Affaires étrangères et Information), Chambre des représentants de l'Indonésie
 Hon. Winantuningtyastiti Swasanany, secrétaire général de la Chambre des représentants de l'Indonésie
 Tatang Sutharsa, sous-secrétaire général pour la coopération en session et inter-parlementaire de la Chambre des représentants de l'Indonésie
 Kadir J. Rajagukguk, sous-secrétaire général pour les délibérations sur les projets de loi de la Chambre des représentants de l'Indonésie
 Jaka Dwi Winarko, chef du Protocole et des médias, Chambre des représentants de l'Indonésie
 S.E. Periowsamy Otharam, secrétaire général de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE
 Robert McCubbing, conseiller de l'ANASE, Ambassade du Canada en Indonésie
 Aditya Gana, agente politique, Ambassade du Canada en Indonésie
 Emilia Renita, coordonnatrice, Organization of Ahlulbayt for Social Support and Education
 Ferdi Irwandi, conseiller juridique, Organization of Ahlulbayt for Social Support and Education
 Yuzia Johanis, conseiller juridique, Organization of Ahlulbayt for Social Support and Education
 Monica Tanuhandaru, directrice, Partenariat pour la réforme de la gouvernance
 Wawan Suyatmiko, gestionnaire de programme, Transparency International Indonesia
 Anindya Restuviani, gestionnaire de projet pour MDG Post, ONG internationale sur le développement indonésien (INFID)
 S.E. Jusuf Kalla, vice-président d'Indonésie
 Ambassadeur Mohamad Oemar, secrétaire du vice-président de l'Indonésie
 S.E. Tan Hung Seng, représentant permanent de Singapour auprès de l'ANASE
 S.E. Chombhala Chareonying, représentant permanent de Thaïlande auprès de l'ANASE
 S.E. Rahmat Pramono, représentant permanent d'Indonésie auprès de l'ANASE
 Mohamad Razdan Jamil, représentant permanent adjoint de Malaisie auprès de l'ANASE
 Tin Maung Naing, représentant permanent adjoint du Myanmar auprès de l'ANASE
 Noel Novicio, représentant permanent adjoint des Philippines auprès de l'ANASE
 Hani Nadiah, représentant permanent adjoint de Brunei auprès de l'ANASE
 S.E. Vu Dang Dzung, représentant permanent du Vietnam auprès de l'ANASE
 Pr. K.H. Ali Mustafa Ya'qub, grand imam, Mosquée Istiqlal
 Mubarak, directeur de la gestion de la Mosquée Istiqlal
 Subandi, secrétaire de la gestion de la Mosquée Istiqlal
 Abu Huroiroh, Bureau des relations publiques de la Mosquée Istiqlal
 Andi Ali Rizqi, interprète de la Mosquée Istiqlal
 Zulyan Hendra, administration financière (développement), Ambassade du Canada en Indonésie
 Hari Basuki, agent de développement principal, Ambassade du Canada en Indonésie
 Donovan Simpson (Whati, Territoires du Nord-Ouest), Jeunesse Canada Monde
 Alexis Demers (Mont Tremblant, Québec), Jeunesse Canada Monde
 Pascale Leveault Allaird (Gracefield, Québec), Jeunesse Canada Monde
 Aaron Ginn (Dartmouth, Nouvelle-Écosse), Jeunesse Canada Monde
 Nura Yunus (Toronto, Ontario), Jeunesse Canada Monde
 Graham Shonfield (Toronto, Ontario), Jeunesse Canada Monde
 Christen Kong (Toronto, Ontario), Jeunesse Canada Monde
 Laura Tassie (Coldstream, Colombie-Britannique), Jeunesse Canada Monde

Paul Dirks (Gretna, Manitoba), Jeunesse Canada Monde
Stephanie Xu (Oshawa, Ontario), Jeunesse Canada Monde
Tammy Hoblak, gestionnaire de programme, Jeunesse Canada Monde

(Singapour)

Heather Grant, haute-commissaire, Haut-commissariat du Canada à Singapour
Kapil Madan, conseiller / (commerce), Haut-commissariat du Canada à Singapour
Lisa Rice Madan, conseillère (Affaires politiques et publiques), Haut-commissariat du Canada à Singapour
Florence Charbonneau, conseillère et consule (gestion et affaires consulaires), Haut-commissariat du Canada à Singapour
Shirley Ong, première secrétaire & conseillère économique régionale pour l'ANASE, Haut-commissariat du Canada à Singapour
Martin Barry, conseiller (immigration), Haut-commissariat du Canada à Singapour
Barry Irvine, agent de liaison (Agence des services frontaliers du Canada), Haut-commissariat du Canada à Singapour
Rob Simmons, bureau de l'Alberta à Singapour
Sitoh Yih Pin, député
Zaqy Mohamad, député
David Ong, député
Penny Low, députée
S.E. Philip Green, haut-commissaire d'Australie à Singapour
S.E. Bernadette Cavanagh, haute-commissaire de Nouvelle-Zélande à Singapour
S.E. Tormod Cappelen Endresen, ambassadeur de Norvège à Singapour
S.E. Haruhisa Takeuchi, ambassadeur du Japon à Singapour
Grace Fu, deuxième ministre (Affaires étrangères)
S.E. Philip Eng, haut-commissaire de Singapour au Canada
A. E. Bollard, directeur général, Secrétariat de l'APEC
Eduardo Pedrosa, secrétaire général, Conseil de coopération économique du Pacifique
Sarah Gleave, spécialiste de projet, Secrétariat de l'APEC
Chia Wan LIEW, représentant en chef, Asie du Sud-Est, Exportation et développement Canada
Rajesh Sharma, représentant, Asie du Sud-Est, Exportation et développement Canada
Wayne Farmer, président, Conseil commercial Canada-ANASE
Irshad Naveed, président et chef de la direction, Manulife Singapore
Cameron Vernest, directeur général pour Singapour et les Philippines chez Blackberry
Karen Cvornyyek, présidente, Asie, B+H Architects
Daniel Moore, chef régional, Marchés des capitaux mondiaux, Asie-Pacifique, Scotiabank
Tommy Koh, ambassadeur itinérant, ministère des Affaires étrangères
Ravi Velloor, chef du service de nouvelles internationales, Straits Times
LIM Hng Kiang, ministre du Commerce et de l'Industrie

WITNESSES

Thursday, June 4, 2015

As individuals:

Dario Eduardo Ramirez Ramirez, Councillor of the municipality of Sucre, Miranda State, member of political party Popular Will (by video conference);

Tamara Suju Roa, Venezuelan lawyer, specialist in human rights, international director of Foro Penal (by video conference);

Anna Alessandra Polga Cedeno, Venezuelan resident in Canada and human rights activist.

Thursday, June 18, 2015

Foreign Affairs, Trade and Development Canada:

Susan Gregson, Assistant Deputy Minister, Asia-Pacific;

Peter MacArthur, Director General, South and Southeast Asia and Oceania;

Jeff Nankivell, Director General, Asia Programming.

TÉMOINS

Le jeudi 4 juin 2015

À titre personnel :

Dario Eduardo Ramirez Ramirez, conseiller municipal de Sucre, dans l'État de Miranda, membre du parti politique Voluntad Popular (par vidéoconférence);

Tamara Suju Roa, avocate vénézuélienne, spécialiste des droits de la personne, directrice internationale de Foro Penal (par vidéoconférence);

Anna Alessandra Polga Cedeno, membre de la diaspora vénézuélienne au Canada et activiste des droits de la personne.

Le jeudi 18 juin 2015

Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada :

Susan Gregson, sous-ministre adjointe, Asie-Pacifique;

Peter MacArthur, directeur général, Asie du Sud, du Sud-Est et de l'Océanie;

Jeff Nankivell, directeur général, Programmation en Asie.